

# Forgotten Books

— [www.forgottenbooks.com](http://www.forgottenbooks.com) —

Copyright © 2016 FB &c Ltd.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other noncommercial uses permitted by copyright law.

<sup>o</sup>  
MONUMENTA HISTORICA SOCIETATIS JESU  
z  
A PATRIBUS EJUDEM SOCIETATIS EDITA

EPISTOLAE

PP. PASCHASII BROËTI, CLAUDII JAJI,  
JOANNIS CODURII ET SIMONIS RODERICII

SOCIETATIS JESU



████████████████████



# EPISTOLAE

PP. PASCHASII BROËTI, CLAUDII JAJI,

JOANNIS CODURII ET SIMONIS RODERICII

SOCIETATIS JESU

EX AUTOGRAPHIS VEL ORIGINALIBUS EXEMPLIS

POTISSIMUM DEPROMPTAE



MATRITI

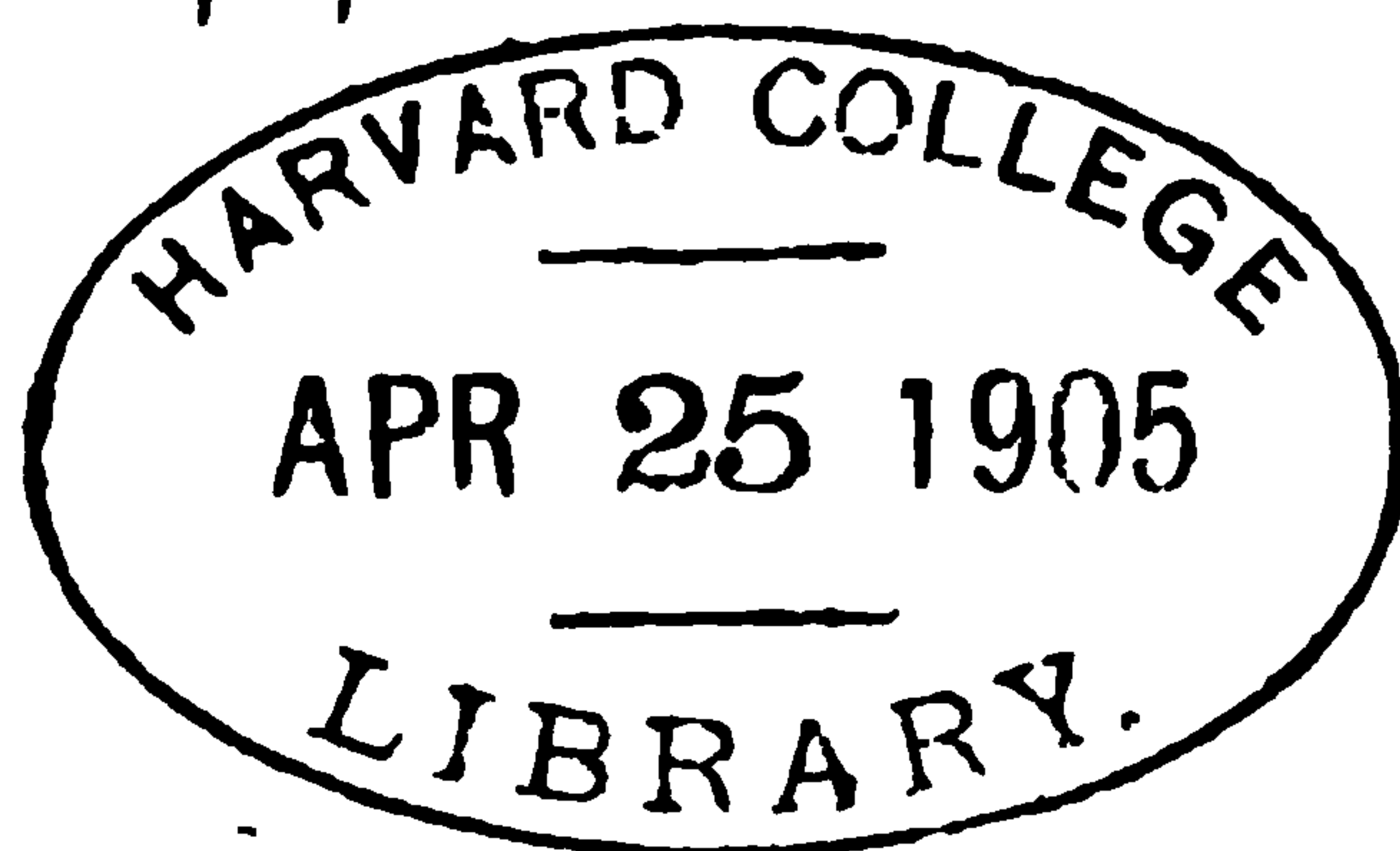
TYPIS GABRIELIS LOPEZ DEL HORNO

via S. Bernardi, 92.

1903

C 423.5.12

~~III. 9294~~



*Miss. Fund*

### SUPERIORUM APPROBATIO

Cum opus, cui titulus est: *Epistolae PP. Paschasi Broëti, Claudii Jaji, Joannis Codurii et Simonis Rodericii, Societatis Jesu, ex autographis vel originalibus exemplis potissimum depromptae*, aliqui ejusdem Societatis revisores, quibus id commissum fuit, recognoverint et in lucem edi posse probaverint, facultatem concedimus ut typis mandetur, si ita iis ad quos pertinet, videbitur.

In quorum fidem has litteras, manu nostra subscriptas, et sigillo muneris nostri munitas, dedimus.

Matriti, 14 Aprilis 1903.

JACOBUS VIGO,  
Praep. Prov. Tolet.

---

Imprimatur.

Matriti, die 5 Junii 1903.

† VICTORIANUS Episcopus  
Matriten. et Compluten.

**EPISTOLAE**  
**P. PASCHASII BROËTI S. J.**





# PRAEFATIO

---

Quicumque nostrorum MONUMENTORUM diversas series per-  
volutaverit, intimam, quae inter illas exstat, connexionem per-  
spiciat necesse est. Cum enim maxima eorum pars ad tempus  
sancti Ignatii spectent, totus hic monumentorum apparatus, vel  
sunt epistolae seu scripta ignatiana, vel litterae ad ipsum Socie-  
tatis conditorem datae, vel alia documenta ad ipsum, seu ad res  
ab ipso patratas, quomodocumque pertinentia. Hinc fit ut eadem  
negotia frequentissime in tribus hisce monumentorum generibus  
pertractata reperiantur; ac proinde unumquodque genus ex reli-  
quis mirifice illustrari ac nova luce perfundi videatur.

Ex his facile conspicitur optimam litterarum sancti Ignatii  
illustrationem ex litteris ad ipsum datis potissimum desumendam  
esse, prout in praefatione *Epistolis Mixtis* apposita opportune  
animadvertimus <sup>1</sup>. Inter epistolas autem ad Ignatium missas, lit-  
terae novem ejus sociorum, qui una cum eo prima Societatis fun-  
damenta jecerunt, principem locum jure merito sibi vindicant.  
Et re quidem vera nemo non videt quanti sint momenti epistolae  
xaverianae ad incunabula Societatis Jesu in Indiis orientalibus  
pervestiganda; quantum epistolae B. Petri Fabri conferant ad  
primaevae Societatis gesta in Germania et in Hispania digno-  
scenda. Eodem pacto orientis Societatis historia, Broëti, Jaji, Ro-  
dericii, Codurii, Lainii et aliorum, qui ejusdem sacrae religionis  
velut primae columnae et sustentacula extiterunt, litteris aliisque  
monumentis mirifice collustratur.

Igitur quamvis *Monumentis Ignatianis* in lucem proferendis  
operam assiduam demus, non idcirco caeterorum editionem pro-  
crastinandam existimavimus. Illam potius properandam, et ipsa

---

<sup>1</sup> Cf. *Epist. Mixtae*, I, 10.



*Monumenta Ignatiana*, quorum illa alia sunt velut complementum, et nostrorum placita moderatorum, et sodalium historiae operam navantium desideria requirebant.

Editis proinde B. Fabri et S. Xaverii epistolis, operae pretium duximus caeterorum S. Ignatii sociorum monumenta typis mandare, a litteris Broëti, Jaji, Codurii et Rodericii exordientes, quas simul in hoc volumine ex ordine et separatim digestas exhibemus.

Et haec quidem de monumentis sociorum S. Ignatii generatim praelibasse sufficiat. Jam ad P. Paschasii Broëti epistolas gradum faciamus, primo de earum copia et natura; secundo de earum argumentis; tertio de ratione hujus editionis breviter disserentes.

#### I.—EPISTOLARUM NUMERUS ET NATURA

Non omnes P. Paschasii Broëti epistolae ad S. Ignatium, P. Lainium et ad alios datae asservantur. Multae proculdubio, vel temporis injuriâ perierunt, vel, ob Galliae perturbationes et bella, in via interceptae, vel quomodocumque amissae, ad nos minime pervenerunt. Inde factum est, ut tota epistolarum Broëti seges ad sex et septuaginta reducatur; quas tamen summo pretio habendas censemus, tum quia omnes fere sunt autographae, tum quod in ipsis, et Societatis primordia in Gallia, et Paschasii mira prudentia, fortitudo et ingenua simplicitas, velut in imagine depicta, conspiciantur.

Accedunt in appendice quinque supra viginti monumenta, partim epistolae Broëto datae, partim documenta, ad res in iisdem epistolis contentas spectantia. Haec autem vel sunt autographa, vel archetypha, vel saltem ex apographis coaevis deprompta et, paucis demptis, hactenus inedita.

De harum autem epistolarum natura illud animadvertendum est, maximam earum partem esse litteras ex officio ad praepositos generales Societatis, Ignatium et Lainium, datas, in quibus Paschasius, cum rerum a se gestarum rationem reddit, tum gendarum normam exquirat, tum etiam exitum negotiorum vel fructum ex laboribus perceptum exponit. His litteris intermiscen-



tur nonnullae quadrimestres, partim ad tempora S. Ignatii pertinentes, et in nostra quadrimestrium collectione prætermissae, partim ad seriora tempora spectantes, sed omnes ab ipso Paschasio vel ab aliis ejus nomine scriptae.

His addenda sunt monumenta diversi generis, licet numero pauciora, epistolis interjecta, vel in appendice posita, v. g. votum, quo Paschasius Ignatium ad munus praepositi generalis eligendum nominat, catalogus sociorum parisiensium ab eodem Paschasio Romam missus, informationes de nonnullis sociis, litterae apostolicae a Paulo III Paschasio et Salmeroni datae et alia similia, quae in indice monumentorum praesto sunt.

## II.—EPISTOLARUM ARGUMENTA

Ut res in epistolis Paschasii enarratae melius intelligantur, praecipua hujus egregii viri gesta ad mentem revocare juvabit; quae quidem in tres totius vitae illius periodos commode disper-  
tiri possunt. Prima quidem ab ejus ortu ad Societatis Jesu confirmationem (1500-1540). Altera autem a confirmata Societate ad Paschasii profectionem in Galliam (1540-1552). Tertia tandem Paschasii gesta in Gallia usque ad ejus obitum complectitur (1552-1562). Quas vero reperire potuimus, nostri Paschasii litterae, ad secundam et tertiam vitae ejus partem referuntur. De quadraginta primis ejus vitae annis nullum, quod sciamus, monumentum ab ipso exaratum nobis transmissum est.

Broëti patria Gallia fuit; ejus natale oppidum, Bertrancourt, quod ad dioecesim ambianensem spectat, et quinque tantum leucis ab urbe Ambiani dissitum est. Liberalibus et ecclesiasticis disciplinis ea in urbe excultus, ibidem sacerdotio initiatus fuit anno 1523. Paulo post, salutis proximorum provehendae cupidus, Parisios se contulit, ut in ea academia sacris disciplinis perfectius exornaretur. Ibi Ignatio sese adjungens, in Societate Jesu instituenda cum sociis operam assiduam collocavit.

Societate a Paulo III pontifice confirmata, solemnem quatuor votorum professionem, die 22 Aprilis anno 1541, Romae, ad sancti Pauli extra muros, cum Ignatio et sociis nuncupavit. Sequenti anno nuntius in Hiberniam cum Salmerone ab eodem pontifice



missus, ecclesiae causam, multis laboribus et vitae periculis exantlati, in illa insula egregie defendit, prout in ejus epistola sub n. 2 posita fuse enarratur.

Romam reversus, plura Italiae oppida lustravit, nullis parcens laboribus, nullis fractus adversitatibus, ut homines vitiorum coeno educeret et ad christianae vitae perfectionem promoveret. Regiense sacrarum virginum coenobium, a religiosa disciplina misere collapsum, summa dexteritate reformavit (epist. 3, 4). Faventinos cives, qui partim a christiana morum probitate, partim a catholicae fidei integritate defecerant, tribus fere annis (1544-1547) summo labore excoluit, nulli non generi hominum consulens, ut omnes ad Christi ovile et ad virtutis semitam reduceret (epist. 5-9).

Faventia Bononiam ante mensem Martium anno 1547 transgressus, et Meldulam ad tempus excurrens, discordias inveteratas e nobilium cordibus evellit, episcopi vicarium in dioecesis reformatione adjuvat, virgines ad perfectiorem vitae rationem inducit, parochos, sacerdotalis dignitatis oblitos vitiisque carnis inquinatos, ad castimoniae observantiam revocat, multos ex omnibus civium ordinibus per ignatianas exercitationes ad virtutum apicem perducit, collegii sibi ab Ignatio commissi curam indefessam gerit, illiusque progressum, tum in litteris, tum in virtutibus, tum etiam in re familiari omni studio promovet (epist. 10-17, 19).

Cum autem Hercules II de Este, dux Ferrariae, Societatis collegium ea in urbe institui postulasset, P. Paschasius, evocatus ab amico Augustino Musto, qui duci erat a secretis, eo se contulit anno 1551 mense Aprili, cum magistro Joanne de Victoria; cumque aedes aptae pro novo collegio non suppeterent, in domo conducta gymnasium stabilire statuit, donec sedes opportunae reperirentur (epist. 18). Bononiam rediit, et paulo post, cum septem sociis Roma missis, Ferrariam denuo se contulit, ut novi collegii initia moderaretur. Ordinis in eodem servati, in scholarum exercitiis, et in magistrorum et alumnorum officiis, rationem Ignatio retulit anno 1551 ad finem vergente (epist. 20).

Collegio ferrariensi ad ordinem redacto, cum gymnasiolorum



Societatis in Italia numerus major evasisset, quam ut ab Ignatio commode gubernari possent, eorum curam, demptis mamertino, panormitano et neapolitano, sanctus Parens Paschasio demandavit, provincialis titulo ei collato, qui primus in Italia eo nomine insignitus fuit.

Cum autem P. Joannes Viola, qui sociis parisiensibus praeerat, adversa semper valetudine laboraret, et aliunde difficilia tempora, quibus Societas in Gallia exercebatur, virum summa prudentia nec vulgari scientia et virtute praeditum requirerent, nullus nostro Paschasio aptior, qui illi provinciae praeficeretur, ab Ignatio repertus est. Eidem igitur hoc munere ab Ignatio commisso, tertia die Junii anni 1552, Galliae iter Paschasius arripuit, et Lutetiam Parisiorum decima quinta ejusdem mensis ingressus est (epist. 21).

Decem annis et tribus mensibus Galliae provinciam Paschasius summa prudentia et indefesso labore moderatus est, a die, scilicet, decima quinta Junii anni 1552 ad quartam decimam Septembris anni 1562, qua meritis et virtutibus quamplurimis exornatus ad superos evolavit. Toto hoc temporis spatio, si duos fere annos, Romae in electione praepositi generalis, vel in itineribus consumptos, excipiamus, summa et perseveranti diligentia Romam ad praepositum vel ad vicarium generalem semel singulis mensibus scribere consuevit, rationem rerum a se gestarum reddens. Et quamvis multae ex his epistolis interierint, tamen, ex regestis Romae asservatis, et ex aliis monumentis, Paschasium statis temporibus scripsisse, ejusque plures litteras Romam pervenisse, nobis innotescit <sup>1</sup>.

Porro harum argumenta epistolarum ad quatuor capita redu-

---

<sup>1</sup> Nullas, exempli causa, anno 1554 a Paschasio datas litteras habemus; et nihilo secius eum S. Ignatio diebus 12 Februarii, 2 Martii, 3 Aprilis, 5 Maji, 2 Junii, 1 et 2 Augusti, et 6 Novembris, scripsisse compertum est (Regest. II, 102v, 118v, 135, 252; et III, 2). Et die 5 Junii ejusdem anni ~~habe~~ *Labe* nomine S. Ignatii referebantur: «Del P. Pascasio saprà V. R. come ancora si ritroua a Parigi, doue molto s' affatica nel servizio di N. S.; et quasi ogni mese riceuiamo lettere di S. R., et l' ultime sono di 5 del passato.» (Regest. II, 118v.)



cuntur, nempe: 1.º ad regimen provinciae vel collegiorum Galliae; 2.º ad ministeria erga proximos, fructusque ex iisdem perceptos; 3.º ad persecutiones, quibus Societas in Gallia impetebatur; 4.º ad generales Galliae perturbationes et bella intestina, quae id tempus totum illud regnum misere afflictabant.

Quod autem ad 1.<sup>um</sup> attinet, mirum sane quanta prudentia res provinciae administraverit, episcopi claromontani, doctoris Picardi et aliorum amicitiam conservaverit, selectos ad Societatem juvenes attraxerit, sociosque sibi commissos mira affabilitate et amore ad religiosam perfectionem verbo et exemplo permoverit (epist. 22-28, 45, 50, 67, 68, 72-74). Collegiorum parisiensis, bil-lomensis, apamiensis, turnonensis et aliorum institutionem, nullis potentissimorum adversariorum obluctationibus territus, invicta constantia promovere, sociorum numerum augere, valetudinem curare, consolationem fovere nunquam destitit (epist. 32, 35, 37, 45, 48-53, 60, 68, 73, 74). Si autem aliquis ex sodalibus suae curae commissis ab incepto vitae proposito deficeret, incredibili bonus Pater dolore afficiebatur, et illius defectionem summa animi demissione sibi imputabat, poenamque a suo praeposito sibi imponi postulabat (epist. 62, 68). Tandem, ad instar boni pastoris, pro grege sibi commendato mortem oppetere non recusavit, sese pestifero morbo exponens et subditos ad regiones a contagione liberas mittens. Et ne quisquam domi contactu rerum, quibus ipse usus fuerat, inficeretur, illas summa diligentia notavit paulo antequam vita excederet in illa schedula autographa, die undecima Septembris anni 1562 exarata, quae egregium charitatis, fortitudinis, modestiae aliarumque Paschasii virtutum monumentum nobis exhibet (n. 76). Nemo proinde mirabitur tam egregium virum Ignatio, Fabro, Lainio caeterisque sociis summo opere charum extitisse, eximiisque laudibus ab iisdem et ab aliis magnae auctoritatis hominibus cumulatum fuisse (append. nn. 1, 2, 3<sup>bis</sup>, 13, 14; et *Monum. Ignat., Epist.*, I, 599, 600.

2.º Quod ad ministeria erga externos attinet, cum paucos operarios Societas Parisiis numeraret, totum fere pondus laboris Paschasius sustentare cogebatur. Itaque, praeter provinciae et collegii parisiensis administrationem, multorum externorum con-



fessionibus aures praebere, ignatianis commentationibus complures diversorum ordinum homines exercere, quorum aliqui ad Societatem animum adjecerunt, infirmos et moribundos invisere et spiritualibus auxiliis opem et solatium ipsis praebere, aliaque charitatis ac misericordiae erga proximos opera praestare non cessabat. Fructus autem ex tantis laboribus collectos ipse Paschasius in variis epistolis praeposito generali datis enarrat, et quadrimestres ejus nomine Romam missae saepius referunt (epist. 25, 27, 28, 39, 40, 42, 46, 55).

3.<sup>o</sup> De persecutionibus, quibus toto decennio regiminis P. Paschasio obnoxia fuit Societas, multa ipse in suis epistolis persequitur, in quibus haud facile quis decernere queat quid mirabilius appareat, an inimicorum Societatis pertinax livor et invidia, an Paschasio mansuetudo, patientia et animi fortitudo. Invehebantur in Societatem senatus parisiensis, facultatis sorbonicae doctores et episcopus Eustachius Bellaius; calumniis per vulgus passim disseminatis, fama sociorum impetebatur; convicia interdum in os ipsius Paschasio inferebantur (epist. 28-31, 33, 34). Prodiit tandem in Societatis perniciem decretum illud facultatis theologicae parisiensis, die 1 Decembris anni 1554 datum, cujus stultitiam admirans doctor de Monte «nunquam sibi in mentem venire potuisse fatebatur decretum tot mendaciis et calumniis plenum, a Theologica Facultate contra nostros egredi potuisse<sup>1</sup>». Hoc autem decretum initium fuit novarum vexationum et insectationum contra Societatem. Quae quidem eo erant Paschasio acerbiores, quo ab ipso antistite parisiensi potissimum proveniebant, qui sane, pro sui muneris sanctitate, innocentes et injuste divexatos religiosos in sua dioecesi tueri ac defendere tenebatur. Ille potius omnium odia in ipsos acuere, rebellionis apud regium procuratorem eos accusare, sacerdotes totamque academiam parisiensem contra illos concitare, ne ipsis legata claromontani praesulis obvenirent impedire, omni tandem conatu Societatis approbationi obsistere nitebatur. Vix credi potest quantum laboris et aerumnarum nostro Paschasio in tantis adversitatibus per-

<sup>1</sup> POLANCUS, *Chron.*, IV, 330.



ferendum fuerit, quantum pro regis Galliae, reginae et principum benevolentia Societati concilianda insudaverit. Ejus tandem et Pontii gestionibus impetrata fuerunt, et decretum senatus parisiensis pro Societate contra canonicos et consules billomenses, et litterae patentes regis, quibus eadem Societas commendabatur (epist. 36-38, 46-48, 56, 57, 60, 61, 63, 65, 67, 69, 72, 73; append., nn. 10, 15, 18-20, 23, 24).

4.<sup>o</sup> Multa quoque de Galliae publicis perturbationibus et de haereticorum contra catholicam religionem machinationibus, sacrilegiis ac caedibus in Paschasii epistolis attinguntur. Lugebat bonus ille animarum venator miserandam stragem, quam in catholicorum agmina inferebant assiduae haereticorum conciones ac conventicula, sive clanculum in silvis, in cavernis et in domibus, seu propalam in plateis et viis publicis celebrata. Remedium tantis calamitatibus afferri posse putabat Paschasius per P. Lainium, Societatis praepositum, si decretum a pontifice dari procuraret, quo episcopi et parochi ad residentiam sub poena excommunicationis tenerentur (epist. 49). Preces item in Societate pro Galliae salute Deo offerri frequenter in suis litteris postulat. Dolet catholicos concionatores non valere, sine vitae periculo, religionis dogmata defendere, effrenam novatoribus libertatem publico regis edicto concessam, divorum simulacra publice combusta, sacra Dieppae abolita, seditiones populares in multis civitatibus quotidie repetitas, coenam more calvinistarum, praesente cardinali Odetto Castellione, peractam, sacerdotes uxoratos, religiosos contumeliis lacessitos, aliaque plura id genus, quibus florentissimum quondam Galliae regnum eo tempore devastabatur (epist. 49, 54, 58, 59, 61, 64, 66, 69, 70, 72, 73, 75). Et haec quidem de argumentis praecipuis epistolarum.

### III.—HUIUS EDITIONIS CAUSAE ET RATIO IN EA SERVATA

Cum nonnulla monumenta P. Paschasii Broëti ex originalibus exemplis edita jam fuerint a P. Josepho Boero S. J. in opere, cui titulus: *Vita del servo di Dio P. Pascasio Broet* <sup>1</sup>; et

<sup>1</sup> Editum est hoc opus Florentiae anno 1877.



deinceps ex hoc libro deprompta gallico sermone evulgaverit P. Joannes M. Prat, ejusdem Societatis, in opere *Mémoires pour servir à l'histoire du Père Broet*<sup>1</sup>; mirabitur fortasse aliquis, de-nuo easdem litteras, simul cum aliis nondum editis, in hoc libro a nobis in lucem proferri. Duabus potissimum de causis ad hanc editionem adornandam permoti sumus.

Ac primo quidem, quia non omnes Broëti epistolae, sed minima tantum earum pars a praefatis auctoribus prelo mandata fuit; nam ex 76 epistolis a nobis collectis, duo supra viginti dumtaxat, quibus accedunt octo brevia aliarum fragmenta, in praedictis operibus reperiuntur.

Praeterea, ipsa ratio a P. Boero servata in edendis Paschasii litteris postulare videbatur, ut integra et accuratior earumdem editio compararetur. Ille etenim clarus auctor, licet autographorum P. Paschasii codicem prae oculis habuerit, intentus potius vitae illius egregii viri ex epistolis illustrandae, quam ipsis litteris ad historicae critices praecepta sincere ac fideliter excutiendis, imperfectam plane illarum editionem nobis transmisit; non enim solummodo verba et sententias autographorum frequenter perpolire et emendare, sed textus etiam detruncare, lectore non praemonito, subinde deprehenditur.

Rem igitur gratam utilemque historiae cultoribus facturos existimamus, si omnes, quas reperire potuimus, Paschasii litteras, quam accuratissime, ad autographorum vel originalium fidem transumptas, et quomodocumque illustratas, exhibeamus.

De ratione a nobis in hac editione servata illud animadvertere sufficiat, nos a regulis jam communiter receptis, et alibi longius explanatis, minime recedere<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Typis excusus fuit hic liber Anicii anno 1885.

<sup>2</sup> Vide sis has regulas in *Epist. P. Nadal*, I, XXI, XXII; et apud *Monum. Ignat., Epist.*, I, 23.







**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



**Codex 2.**

*Cod. Rom. I.*—Descriptus in *Monumenta Ignatiana, Series prima, Epistolae et instructiones*<sup>1</sup>, I, 32.

**Codex 3.**

*Cod. Rom. II.*—Descriptus *ibid.*, I, 33.

**Codex 4.**

*Fundationes collegiorum.*—Descriptus *ibid.*, I, 38.

**Codex 5.**

*Epist. quadrim.*—Descriptus in *Epist. Mixtae*, II, 885-887.

**Codex 6.**

*Epist. cardin.*—Descriptus in *Monum. Ignat., Epist.*, I, 45.

**Codex 7.**

*Epist. episcop.*—Descriptus *ibid.*, I, 45.

**Codex 8.**

*Epist. princip.*—Descriptus *ibid.*, I, 46.

**Codex 9.**

*Epist. mixtae.*—Descriptus *ibid.*, I, 40.

**Codex 10.**

*Var. hist. I.*—Descriptus *ibid.*, I, 48, 49.

**Codex 11.**

*Epist. viror. illustr.*—Descriptus *ibid.*, I, 51.

**Codex 12.**

*Brevia et rescr. antiq.*—Descriptus *ibid.*, I, 35.

## CODICES VATICANI

**Codex 13.**

*Epist. Sirleti et alior.*—Vol. 0<sup>m</sup>,284 × 0<sup>m</sup>,208; membrana viridi compositum.

<sup>1</sup> Brevitatis gratia, hanc seriem ita in posterum indicabimus: *Monum. Ignat., Epist.*

Signatura a tergo litteris deauratis: «VAT. | 6210». Ibidem in tessera caerulea: «BIBLIOT. AP. VATICANA | Vat. lat. 6210».

Foliis 1-326 ex ordine signatis et scriptis coalescit, quibus aliqua folia pura non signata intermiscuntur.

Continet cardinalis Gulielmi Sirleti epistolas, anno 1565 datas, et aliorum ad varios, annis 1549, 1574, 1579 etc. scriptas. Incipit ab epistola apographa Fulvii Vrsini ad cardinalem Granvellanum, Romae XII kal. Dec. MDLXXXI data. «Ant. Augustinus archiepiscopus tarraconensis:..» Desinit in epistola gratulatoria ad pontificem Pium IV: «... xiiij di Gennaio MDLX. Di V. S.<sup>ta</sup> vbedienti figli. Consaluo et Consiglio.»

#### Codex 14.

*Bullae secr. Pauli III.* — In archiv. Vatic., «Bullae secr. Pauli III, Arm. XXIV, n. 1695.»

#### Codex 15.

*Bullae secr. Pauli III.* — In archivo Vatic., «Bullae secr. Pauli III, An. 7. 8. Tom. 3.»

#### Codex 16.

*Minuta brevium Pauli III.* — Ibid. «Minuta brevium Pauli III, Vol. 23.»

### CODEX EBORENSIS

#### Codex 17.

Eborae, in Bibliotheca publica. (Evora. Bibliotheca publica. «Jesuitas, cod.  $\frac{CVIII}{2-2}$  »).

*Cod. Ebor. III*<sup>1</sup>. — Vol. 0<sup>m</sup>,297 × 0<sup>m</sup>,207; corio eleganter compositum et ornatum.

Titulus a tergo in tessera chartacea: «Cartas | L.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>» Ibidem signatura « $\frac{CVIII}{2-2}$ ».

Foliis 463 scriptis et signatis coalescit. Praecedunt autem 11 folia non signata et pura, dempto primo, quod hanc praefert inscriptionem: «Segundo | Tomo das Cartas | De Europa | Do Anno de 1560 | ate o Anno de 1575.» Ad calcem codicis habentur 14 folia pura, numeris non accurate distincta. Sequuntur duo folia scripta, et duo prorsus vacua, quibus totus codex clauditur.

Multa in hoc volumine apographa monumenta ad Societatis Jesu hi-

<sup>1</sup> *Cod. Ebor. I* et *Cod. Ebor. II* descripti sunt in *Monum. Ignat., Epist.*, I, 62.

storiā pertinentia continentur, inter quae Polanci, Borgiae, Possevini, B. Canisii, aliorumque illustrium virorum epistolae recensentur. Habentur etiam pontificum diplomata, litterae quadrimestres, et diversae historicae narrationes, ad annos in titulo notatos spectantia. Ad collegium eborense hunc codicem quondam pertinuisse existimamus; eo quod in illo nonnullae scholasticorum eborensium epistolae ad varios datae contineantur, quae quidem in codice conimbricensi minime reperiuntur; sicut etiam in eo, qui penes conimbricenses erat, plures ipsorum litterae habentur, quae in caeteris codicibus desiderantur.



# NOTAE FREQUENTIUS USURPATAE

IN HOC VOLUMINE

## EARUMQUE INTERPRETATIO

- annot. = annotatio.  
apogr. = apographus.  
archet. = archetypus.  
autogr. = autographus.  
B. = Beatus, Beato.  
cap. = caput.  
cf. = confer.  
D. = Don.  
Dnus. = Dominus.  
Dr. = Doctor.  
D. V. = Dominatio vestra.  
D. V. P. = De Vuestra Paternidad.  
D. V. R. = De Vuestra Reverencia.  
e. gr. = exempli gratia.  
ff. = folia.  
fol. = folium.  
Fr. = Frater.  
H. = Hermano.  
HH. = Hermanos.  
ibid. = ibidem.  
i. e. = id est.  
Jhs., Jhus. = Jesus.  
lib. = liber.  
libr. = librarius.  
loc. cit. = loco citato.  
Mag. = Magister.  
ms. = manu scriptum.  
mss. = manu scripta.  
M., Mtre. = Mestre, Maestre.  
M., Mtro. = Maestro.  
n. = numerus.  
nn. = numeri.  
N. P. = Nostro Padre, Nuestro Padre.  
N. S. = Nostro Signore, Nuestro Señor.  
O. Pr. = Ordinis Praedicatorum.  
O. S. Fr. = Ordinis Sancti Francisci.  
omiss. = omissum.  
O. M. = Ordinis Minorum.  
O. S. B. = Ordinis Sancti Benedicti.  
P. = Pater, Padre.  
PP. = Patres, Padres.  
pag., pagg. = pagina, paginae.  
part. = parte.  
P. M. = Pontifex Maximus.  
P. N. = Pater Noster.  
R. P. = Reverendus Pater, Reverendo Padre.  
RR. = Reverendi, Reverendos.  
S. = Sanctus, San, Santo.  
S. A. = Su Alteza, Sua Alteza.  
sc. = scilicet.  
S. J. = Societatis Jesu.  
seq. = sequens.  
seqq. = sequentes.  
Sr. = Señor.  
S. M., S. M.<sup>ta</sup> = Su Magestad, Sua Maestà.  
S. S.<sup>ria</sup> = Su Señoría, Sua Senhoria.  
S. S., S. S.<sup>ta</sup>, S. S.<sup>de</sup> = Su Santidad, Sua Santità, Sua Santidade.  
t. = tomus.  
V. A. = Vuestra Alteza, Vossa Alteza.  
verb. = verbum.  
v. gr. = verbi gratia.  
V. M. = Vestra Majestas, Vostra Maestà, Vuestra Majestad.  
V. m. = Vuestra merced, Vossa mercè.  
vol. = volumen.  
V. P. = Vestra Paternitas, Vostra Paternità, Vuestra Paternidad.  
V. R. = Vestra Reverentia, Vostra Reverenza, Vuestra Reverencia.  
V. S. = Vostra Signoria, Vuestra Señoría.  
X.<sup>o</sup>, Xpo. = Christo, Cristo.  
xpiano. = christiano, cristiano.  
Xpoual. = Cristóbal.



## I

## VOTUM

PATRIS PASCHASII BROËTI

ROMAE, MENSE APRILI 1541 <sup>1</sup>.

*P. Ignatium de Loyola generalem Societatis Jesu praepositum eligendum censet.*

In nomine domini nostri Ihu. Xpi. Amen. Ego Paschasius Broët eligo in praelatum dominum Ignatium de Loyola.

PASCHASIUS <sup>2</sup>.

## 2

P. PASCHASIUS BROËTUS

ET P. ALPHONSUS SALMERON

MARCELLO CERVINI

cardinali Sanctae Crucis

EDENBURGO, 9 APRILIS 1542 <sup>1</sup>.*Expeditionis in Hiberniam descriptio.*

## †

Ill.<sup>me</sup> et R.<sup>me</sup> domine:

Quia putamus peregrinationem nostram vsque in Scotiam jam notam et compertam fore D. V. R.<sup>mac</sup> per plures litteras,

<sup>1</sup> Ex autographo, in *Cod. Rom. I*. Est schedula hujus dimensionis: 0<sup>m</sup>,142 × 0<sup>m</sup>,081, numero XII signata. Quanam vero occasione hoc Paschasii votum datum sit, habes in opere, cui titulus: *Constitutiones Societatis Jesu latinae et hispanicae cum earum declarationibus*. Matriti, 1892, pag. 313 et seqq. Cf. ASTRAIN, *Historia de ia Compañia de Jesús en la Asistencia de España*, I, 117 et seqq. Ediderunt hoc votum Patres Bollandiani, *Acta Sanctorum*, t. VII Julii, *De S. Ignatio Loyola*, n. 357; et PRAT, *Mémoires pour servir à l'histoire du P. Broet*, pag. 42.

<sup>2</sup> Haec Paschasii subscriptio a tergo schedulae habetur.

<sup>1</sup> Ex archetypo, cum autographa subscriptione Patrum Broëti et Salmeronis, in Bibliotheca Vaticana, Lat. 6210, duplici fol. 84, 85. Cf. POLAN-



quas scripsimus ad Patrem Ignatium, superiorem nostrum, ideo in hiis non multis agemus, ne eadem sepius repetita fastidium pariant. Hae ergo presentes continebunt breuem quandam et compendiarium rationem totius nostrae profectionis ac ministerii nobis crediti.

Imprimis, re mature pensata, relicta Diepa, conscendimus nauim in Flandriae portu. Inde legimus Scotiam, ad quam peruenimus, Deo duce, vltimo die anni iam elapsi, non sine grauibus laboribus et maris fastidiis; quia nauigauimus in Decembri; nec citra periculum personarum nostrarum; quia bis, ventis et fortuna cogentibus, oportuit descendere in portus Angliae, et morari ibidem ad decem vel duodecim dies. Et quamquam habitus et vestitus noster et ignorantia linguae anglicanae aliquid suspicionis apud anglos generaret, Christo tamen id praestante, euasimus et illorum oculos et manus.

---

CUM, *Chron.*, I, 98, 99; et HOGAN, *Ibernia Ignatiana*, pagg. 4-9. Cum hac epistola alias ad plures datas fuisse a PP. Broëto et Salmerone eruitur ex epistola Polanci ex commissione, die 17 Maji 1542 scripta ad Salmeronem. Cf. *Monum. Ignat., Epist.*, I, 199. Ibidem, pagg. 174-181, habentur instructiones Broëto et Salmeroni ab Ignatio datae pro legatione apostolica rite obeunda. Nonnulla ex hac epistola deprompsit ASTRAIN, loc. cit., I, 504, 505. Die autem 2 Februarii 1542 Salmeron, Ignatio scribens, partem epistolae Paschasii, Glascoviae ad ipsum Salmeronem datae, transcribit. Paschasius enim, rerum Hiberniae statum exploraturus, Glascoviam venit, Salmerone Edemburgi manente, donec a Paschasio per litteras de Hiberniae statu certior fieret. En verba Paschasii a Salmerone Ignatio transmissa: «Crastina die Deo favente, ut citius et breuius sciamus quid sumus acturi de legatione nostra, et missione, descendam a Glasco ad portum alium, qui dicitur Irruin, et consequenter in Hiberniam, si inuenero nauim paratam cito uel ad paucos dies. Aliter ego reuertar ad uos, et cito, ne demiremini si uadam in Hiberniam; quia ego puto, si ipsi praesentes essetis, vos habituros idem iudicium, secundum quod dicitur mihi a multis. In portu relinquam uestimenta mea, et induam me chlamide hibernia, et omnia cum maiori cautella, quoad fieri possint, faciam; etc.» Ex apographo, in *Cod. Ebor. I*, fol. 12. Haec autem epistola die 20 Ianuarii data videtur, ex iis, quae ait Salmeron sub ipsa paragraphi transcriptae allegatione, scij. «Destas palauras poderéis collegir su deliberación de passar en Hibernia para explorar más la tierra y ánimos de los príncipes; y como que ya sean passados doze días justos, y él no buelue, creemos sea passado...» Duodecim dies elapsos ait, post epistolam Broëti, die 2 Februarii; unde liquet die 20 Ianuarii epistolam Paschasii datam fuisse.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



disquirere, interrogare, explorare, et breui deprehendimus res Hibernie ita se habere, vt nobis enarratae fuerant, si non deterius. Sicut audiuimus, ergo, sic vidimus in Hibernia. Vidimus autem iam non superesse lapidem super lapidem, nam primo, ut a deterioribus et magis deplorandis exordiamur, principes ipsi coguntur obedire et obediunt regi Angliae; idque a paucis mensibus factum est. Cum enim tres sint principes, potentia et viribus ceteris superiores, et penes quos praesertim Hibernie silvestris dictio consistit, nempe Oynell, Odonel, Onell; imprimis Odonel, vt a fidedignis accepimus, vocatus est a deputato regis Dublinam, ibique confederatus est cum rege, promittens illi, vt regi suo, obedientiam; et inter ceteros articulos subscripsit his duobus. Primus est, quod recognosceret regem Angliae in supremum caput Hibernie, tam in spiritualibus, quam in temporalibus. Secundus, quod traderet deputato regis omnes legatos apostolicos aut afferentes literas apostolicas a curia romana. Huic subscriptioni interfuere abbas derensis et episcopus derensis, qui haec nobis narrarunt et iurarunt ita habere; quod, preter communem famam eius rei, que est in Scotia et in Hibernia, inde confirmari maxime vidimus, quod, cum dictus princeps intellexisset app[ul]isse \* nos ad dominium suum, scripsit ad abbatem derensem, vt duceret nos ad ipsum, secrete tamen et occulte, ne forte perueniret ad aures deputati regis et damnaretur pacti et foederis violator. Quarum literarum subscriptionem et verba illa secrete et occulte nos ipsi propriis oculis perspeximus. Nos autem iudicantes non esse honoris sedis apostolicae quod occulte videret et occulte conueniret nos, qui publice missi et publice ingressi eramus insulam, de industria distulimus visitationem principis in alium diem. Post paucos autem dies inde discessimus, illo conscio, nec tamen curante aut vocante nos.

Princeps Oynell, postquam post aliquot annos viriliter restitit furori regis, non sine multorum millium hominum vtriusque partis sanguine et status sui diminutione et desolatione, adeo ut nunc vix habeat locum munitum et castrum, in que secure se

---

\* Consumpta charta, pars hujus verbi evanuit.



recipiat, ad extremum et ipse succubuit, subdens se regi et promittens ei obedientiam, vt supremo capiti Hiberniae; et quo fidelius seruaret obedientiam et foedera, coactus est tradere vnum ex filiis suis deputato regis in obsidem. Idque a quatuor aut quinque tantum mensibus. Et licet nobis persuadeamus eum magis timore, ne angli venirent et tollerent locum eius et gentem, et ne penitus spoliaretur suo statu, ad id tractum, potius violenter quam volenter, vt ipse nobis per litteras suas (si tamen suae fuerant) significauit, certissimum tamen est ipsum regi promississe obedientiam et tradidisse filium.

Itaque accessus noster publicus ad hos duos principes magis cedebat in eorum detrimentum quam in eorum vtilitatem; cedebat etiam in periculum nostrum. Probabile enim erat quod deputatus regis, cognito aduentu nostro, scriberet ad principes, vt quamprimum nos comprehensos mitterent ad eum. Cui praecepto paruissent forte principes, ne eorum dominia iam magna ex parte euersa et desolata omnino et funditus euerterentur, cuius rei fidem non modum facit quod, cum isti principes cognouissent nostrum in eam insulam aduentum, difficultatemque in ea commanendi ac propositum remeandi, nullus ausus est polliceri tutam mansionem; quamquam episcopus derensis promitteret nobis securitatem in quodam suo castro ad duos vel tres menses; an autem id prestare potuisset, Deus scit.

Similiter princeps Ohnel, qui est tertius, qui aliquanto longius distat a terris deputati regis, nunc citatus est et vocatus, vt compareat Dublinie personaliter post pascha, vt faciat quod reliqui duo fecerunt. Quod si recusaret venire, indictum sibi esse bellum intelligeret. Tandem tota fere Hibernia siluestris, quae sola constabat in fide, ad quam nos missi sumus, partim amore, partim timore et vi, subiecta est regi. Si quid adhuc superest illi non subiectum, probabile est quod breui subiugabit; in cuius signum, cum antea vocaretur d.<sup>nis</sup> Hibernie, modo, usurpato titulo digniori, vocat se regem Hybernie.

Preterea praecipuus scopus noster erat, iuxta consilium, quod a reverendissimis dominis cardinalibus, qui negotia nostra et missionem tractarunt, accepimus, dare operam in componenda



pace inter principes et dominos Hibernie, ut vniti fortius possent, tum resistere regi ac se tueri, tum etiam offendere et aggredi, si opus esset, pro re fidei, et pro amplianda obedientia sedis apostolicae, pro qua extinguenda ille vnice furit. Sane conuenimus nonnullos principes, ut Maculin, Ochan, et aliquot alios; et vidimus morbum hunc seditionum intestinarum desperatum esse et immedicabilem, iudicio nostro, tum propter antiqua odia et inueterata et quae iam egerant radices, tum propter feritatem et barbariem morum, plusquam bestialium, et vix a quoque, nisi ab eo qui viderit, credibilium; tum etiam quia, cum pluries redeant in amicitiam et componant pacem, post mensem rumpunt foedera et fiunt posteriora deteriora prioribus; et ita vacant mutuis rapinis et predis bouum, vaccarum, equorum, et incendiis villarum et ecclesiarum inter se. Unde qui melius depredatur, dignior et honoratior est inter eos, cuius rei argumentum certissimum est, quod eo tempore, quo nos morati sumus in dominio domini Maculin, et non distaremus nisi per duo milliaria a domo eius, profectus est manu armata contra inimicos per LX milliaria, et depredatus est, ut fama erat, duo mille vaccas et equos et incendit villas et occidit multos; nec possumus iudicare isti morbo aliter occurri posse, seu illam insulam faciliori aut compendiosiori via posse reduci et reformari, quam quod haberet aliquem regem catholicum, cui obedirent et quem timerent, qui puniret reos et administraret iustitiam; id quod inter eos fieri nequit, quia quiuis princeps ambiret regnum. Quid enim sunt regna sine iustitia nisi latrocinia? Ibi autem nulla exercetur vindicta in reos, in homicidas, in depredatores, in incestuosos. Et inter caetera, cum interrogarem nonnullos prelatos quid esset in causa quod non punirent incestuosos in suis diocesibus, responderunt se id praestare non posse; quia non est ullum brachium seculare, aut ulla potentia, qua id efficiant. Immo, quod peius est, ipsi superiores, tam ecclesiastici, quam seculares, ad quos spectat corrigere inferiores, eadem lepra infecti sunt.

Et, ut a grauioribus ad minora et particularia descendamus, fere omnia monasteria illius insulae sunt desolata et euersa, expulsis inde fratribus, etiam in locis tutioribus et in quibus nos



mansimus. Pauca monasteria, quae supersunt, relicta sunt ad tempus in gratiam principum, qui id obtinuerunt tempore concordiae. Et tamen <sup>b</sup> nunc quotidie infestatur Odonel, vt euertat pauca monasteria sua. Fratres autem illi pauci hac estate parant se ad fugam ex insula vel ad latibula, vt nobis ipsis constanter testati sunt; quia angli eo tempore expectantur venturi ad edificandas domos et construenda castra in illis locis; quia terra fertilissima esset, si haberet cultores.

Item, episcopi isti hibernici, qui creantur Romae, cum primum veniunt in Hyberniam, coguntur vel tradere litteras apostolicas deputato, vt comburantur cum ipsis, qui deferunt; nonnunquam ex fauore illi iidem impetrant ab eo episcopatum de nouo fiat, sicut de episcopo comerensi pro re constante et certa aliquot sacerdotes nobis affirmarunt; vel si qui sint bonae conscientiae et timentes Deum, coguntur fugere et exulare ab episcopatibus et delitescere in siluis, et expectare mortem regis, vt archiepiscopus tuamensis et episcopus kildarensis et multi alii. Hoc quidem facturum se dixit nobis quidam franciscanus, qui Romae a paucis mensibus creatus est in episcopum ardacadensium.

Quamquam autem nonnullos in eadem insula probos simplices et timentes Deum viros et sedi apostolicae deuotos et affectos inuenerimus, qui non curuauerunt genua ante Baal, qui benigne et cum aliqua reuerentia, pro more patriae, nos susceperunt, qui deuote confessi sunt et communicarunt, gratia consequendae indulgentiae, quam eis elargiti sumus, iuxta facultatem nobis per bullam concessam; sunt tamen pauperrimi et vix possunt seruare se ipsos; quanto minus nos, presertim quia illi, quibus erat inuitendum vt fundamentis, nempe principes ipsi, sint cum rege vniti et foedere ligati.

Dispensamus etiam obiter cum nonnullis illegitimis et incestuosis, quorum in illa insula est numerus, vt ita dixerimus, innumerabilis; et incestus adeo horribiles, quales neque audiuntur inter gentes, ita vt matrem suam vel sororem germanam habeat

<sup>b</sup> ~~illi~~ ~~oberto~~ nonnihil attrita sit, vix dubium remanet quin tamen ~~episcopi~~ ~~debeat~~.



quis. Plures harum dispensationum gratis et amore Dei elargiti sumus. Ex nonnullis aliis collecta fuit aliqua pecunia, etiamsi pauca, tum propter paupertatem patrie incredibilem, tum quia plus intendebamus quod illi surgerent a peccato et incestu (quæcum dispensatione et sine ea ita agerent vsque ad mortem, vt experientia multorum deprehendimus), quam lucrum. Quia omnes illae pecuniae collectae dispensatae sunt in pauperes et in alia pia opera publice. Que res magnae fuit et admirationi et aedificationi, tum episcopis ipsis, qui viderunt, tum aliis, qui audierunt.

Denique consideratis hiis omnibus, et quod non erat nobis segura mansio, et quod non deessent iam angli, qui tentarent precio nos emere et habere ab hybernis, et quod non esset aliqua ciuitas, aut oppidum forte, et quod non erat spes componendae pacis inter ipsos principes, regi vel fidei vel amore obediens, et quod non erat honoris sedis apostolicae delitescere in siluis et locis secretis, et propter praeceptum quod a R.<sup>m</sup> dominis cardinalibus, quoad nostram missionem deputatis, habuimus, vt, inuenta Hybernia in eo statu, in quo est, excuteremus puluerem de pedibus et rediremus, et quia multi probi et honesti viri hibernici ita nos melius consulturos et vitae nostrae et honori sedis apostolicae consuluerunt, et quia ita dictabant nobis conscientiae nostrae, quod citra spem fructus non obiiceremus nos probabili periculo mortis; deliberauimus iterum caute et diligenter redire in Scotiam. Qui sane reditus non fuit citra admirationem et stuporem nonnullorum, qui nos prius deterruerant ab ingressu in Hyberniam, qui non crediderunt se amplius visuros nos vsque in diem resurrectionis.

Reuersi ergo sumus breui (Christo duce) incolumes, manemusque hic in Edemburgo, ciuitate regia Scotiae. Post aliquot dies putamus visitare serenissimum regem et reginam, tum vt illis reddamus rationem de reditu nostro, tum etiam vt exploremus an aperiatur nobis hic ostium aliquod ad fructificandum. Quod si non succedat, nauigabimus in Galliam, et hic, si maneamus, vel Parisiis, si non maneamus, expectabimus preceptum R.<sup>m</sup>ae D. V., vt intelligamus quidnam oporteat nos facere et quo



pergere, et an redire Romam. Et si D. V. R.<sup>ma</sup> dignabitur aliquod responsum nobis reddere verbo vel in scriptis, curabit dari vel referri patri Ignatio, superiori nostro, qui dabit operam vt fideliter et diligenter ad manus nostras perueniat, ubicunque contingerit nos morari. Nichil praeterea occurrit quod scribamus, cum haec sint satis. Gloriosus et superbenedictus Deus Ill.<sup>mo</sup> et R.<sup>mo</sup> D. V.<sup>re</sup> vtrunque hominem conseruet, et prouehat ad Xpi. sui gloriam ampliandam, et in ecclesiae suae, quae tot insultibus et tempestatibus agitur, stabilem inconcussamque columnam. Amen.

Ex Hedemburgo, Scotiae oppido, die resurrectionis Domini. E. D. V. Ill.<sup>mae</sup> et R.<sup>mo</sup> serui indigni.

PASCHASIUS BROET.

ALPHONSUS SALMERON.

*Inscriptio.* Jhs. Ill.<sup>mo</sup> et R.<sup>mo</sup> domino cardinali sanctae crucis, patrono nostro obseruand.<sup>mo</sup> Romae.

*Alia manu.* † 1542, Scotia. Circa li due preti mandati in Hibernia 9 d' Aprile.

### 3

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

FULGINIO, 6 JANUARI 1543 <sup>1</sup>.

*Monte Politiano Fulginium venit.—Epistolam generalem de rebus a se gestis, ex Ignatii mandato, mittit.*

†  
Ihus.

La summa gratia et amor di X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre in nostro continuo fauor et adiuto.

Questa presente sarà solamente per fare intendere a V. R. come mi sono partito da Montepulciano il secondo di di Gennaro et arriuato in Fuligno il quarto giorno.

Sono già molti giorni che haueuo scritto vna lettera gene-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol. seu scheda, 0<sup>m</sup>, 220 × 0<sup>m</sup>, 210; n. 109, prius 23. Causas cur Paschasius hanc expeditionem Montem Politianum et Fulginium confecerit, vide apud POLANCOU, *Chron.*, I, 110 et 111. Cf. etiam ORLANDINUM, *Historia Societatis Iesu*, II, 27, nn. 11, 12; PRAT, loc. cit., pagg. 71-74; et *Monum. Ignat.*, I, 239.



rale copiata octo volte, comme V. R. a commandato, la quale non ho potuto mandare da Montepulciano fino adesso.

Starò qui quindecim giorni et poi me andarò in Roma. Non altro.

Di Fuligno, a di 6 di Gennaro 1543.

PASCHASIO BROET.

*Inscriptio.* Al R.<sup>do</sup> in X.<sup>o</sup> Padre Mtro. Ignatio de Loyola, preposito della Compagnia di Ihu., in sancta Maria della Strada, apresso di sancto Marco. In Roma.

#### 4

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

FAVENTIA, I NOVEMBRIS 1544 <sup>1</sup>.

*Monasterium regiense sanctae Clarae reformat.—Gravi morbo aegrotat. Faventiam se confert.*

†  
Ihus.

La summa gratia et amor di Ihu. X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre in nostro continuo fauor et ajuto.

Acciò che voi habiate più occasion di laudar et glorificar Id-dio nelle cose fatte, quali procedono da sua magestà, et anchora d'altra parte acciò che voi preghiate sua diuina bontà che me faci più diligente in lauorare nella vigna sua, dirò in breuità quel pocho che in Reggio <sup>2</sup>, in Lombardia, è fatto per gratia del Si-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 110, prius 28. Hujus epistolae transumptum hispanicum exstat in codice eborensi «*Jesuitas*, cod.  $\frac{CVIII}{2-3}$ », fol. 29, sub hoc titulo: «Copia de vna del P. Paschasio Broet pera el P.<sup>e</sup> M.<sup>o</sup> Simon, prouincial en Portugal.» Alterum transumptum, vel potius excerpta hispanice scripta habentur in codice eborensi « $\frac{CVIII}{2-1}$ » ff. 28v-29r. Hac epistola usi sunt POLANCUS, *Chron.*, I, 128, 129; ORLANDINUS, *Historia Societatis*, parte I, lib. IV, n. 77; BOERO, *Vita del seruo di Dio P. Paschasio Broet*, pag. 27, ubi hanc edidit epistolam, multis in ea mutatis, et nonnullis omissis; et PRAT, loc. cit., pag. 74, ubi hoc monumentum gallice ex P. Boero reddidit.

<sup>2</sup> Concordant exemplum eborense, Polanci Chronicon et Boero. Unde patet error epistolae ignatianae, quae exstat in *Varia historia*, tom. I, fol. 65, ubi «Lezo» pro «Rezzo» habetur, et inde transcripserunt editores operis *Cartas de S. Ignacio*, I, 171; et PRAT, loc. cit., pag. 74. Vide *Monum. Ignat., Epist.*, I, 253.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



et perhò preghate il Signore che me dia diligentia per fare meglio l' obedientia. Non altro.

Di Faenza, a di primo de 9.<sup>bre</sup> 1544.

PASCHASIO BROËT.

*Inscriptio.* Al Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, Mtro. Ignatio de Loyola, preposito della Compagnia di Ihu., o a Mtro. Alfonso Salmeron, in Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 5

### PATRI FRANCISCO XAVERIO

FAVENTIA, I MARTII 1545 <sup>1</sup>.

*Sodalitas pro charitate erga pauperes fovenda a Paschasio instituitur.— Confessionibus audiendis assidue incumbit, et lutheranae sectae errores extirpare conatur.—In templo «Conversarum» doctrinam christianam explicat, et illius domus incolis formam pie vivendi scriptam praebet.*

Ihus.

La summa gratia et amor di X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre con tutti.

Ad honore de Iddio signore nostro et confusione mia, vi narrarò in poche parole la tepidità mia nel seruitio del Signore et del prossimo dipoi quatro mesi che vi scrissi, a ciò voi preghiate Iddio che se degni farmi più diligente in lauorare nella vigna sua.

Al principio che ariuai in Faenza erano molti poueri infermi miserabili, quali visitai per la città et visito ogni settimana, et vedendo che non gli era prouisto, nè spiritualmente, nè mancho corporalmente, con la licentia del vicario, praticando con molti huomini da bene, hauemo fatto vna compagnia, qual se domanda la compagnia della charità, alli quali ho dato in scritto per capitoli il modo di viuere in tal compagnia; et l'officio loro è di visi-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 111, prius 34. Illam edidit BOBRO, loc. cit., pagg. 33, 34; non autem recte notavit eandem datam fuisse S. Ignatio, cum ex autographo constet illam S. Francisco Xaverio inscriptam fuisse. Partem hujus epistolae gallice reddidit PRAT, loc. cit., pag. 84; sed perperam in annotatione 2.<sup>a</sup> scripsit illam die 1 Novembris datam fuisse. Hac epistola usi sunt POLANCUS, *Chron.*, I, 150, 151; et ORLANDINUS, loc. cit., lib. V, n. 18 et seqq.

16 e Marzo 1545.

**PASCHASIO BROET.**

fratello charissimo, Mtro. Francisco

f. nostra *Monum. Ignat., Epist., I, 343.*



## 6

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PAVENTIA, I NOVEMBRIS 1545 <sup>1</sup>.

*Confessionibus audiendis non sine fructu incumbit.—Duae meretrices ad bonam frugem receptae.—Nosocomia inuisit, aegrotisque auxilia, tum spiritualia, tum temporalia, praebet.—Multae dissensiones, odia et inimicitiae, Paschasio opera, e civitate extirpantur.—Adolescens bonae indolis, qui Societati nomen dare cupit, Romam brevi mittendus.—Disputationes de erroribus lutheranorum impedire conatur.*

†  
Ihs.

La summa gratia et amor de X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre in nostro continuo fauore et aiuto.

Già passati quatro mesi fa, che vi auisai delle mie negligenzie et tepidità <sup>2</sup>: cosi anchora adesso farò il medesimo, acciò che habiate più grand occasione [di] pregare sua diuina maiestà che me aiuti et m'acreschi l'amor santo, et che per il futuro io sia più diligente nel suo santo seruitio, èt anchora del prossimo.

Quanto alle confessioni, ho sempre continuato, tanto particolari et quotidiané, come anchora molte generali: et benchè ne que qui plantat neque qui rigat est aliquid <sup>3</sup>, nondimeno per gratia del Signore, qui incrementum dat, sempre se sequita qualche buon frutto, et si non in tutti, almancho in molti.

Anchora dipoi alcuni giorni per gratia del Signore hauemo guadagnato due meretrici, et postole dentro del monasterio delle conuertite insieme con le altre; et nella chiesa loro le feste et le domeniche gli faccio vna essortatione sopra lo euangelio corrente. Et benchè la lingua sia indiserta, grossa et balbutiente, nondimeno per gratia de X.<sup>o</sup> nostro signore, qual fa crescere

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 112, prius 38. Hanc epistolam edidit BOERO, loc. cit., pagg. 34-36. Eandem partim gallice reddidit PRAT, loc. cit., pagg. 82, 83; sed erravit in annotatione paginae 83, ubi scripsit «1.<sup>er</sup> Mars 1546» pro «1.<sup>er</sup> Novembre 1545.» Alterum fragmentum habetur ibidem, pag. 85, ab eodem P. PRAT gallice editum. Hac epistola usi sunt POLANCUS, *Chron.*, I, 150 et seqq.; et ORLANDINUS, loc. cit., lib. V, n. 18 et seqq.

<sup>2</sup> Epistolam hic a Paschasio commemoratam periisse existimamus.

<sup>3</sup> 1.<sup>o</sup> COR., III, 7.



pacificare tre o quattro altre famiglie; et ricordati et contenti di pacificarsi, eccorrua, che ha suscitato certi suoi mentre huomini nella piazza, et feriti tre altri cosa. Nondimeno prouaremo anchora arà possibile concordarli, o altri, per-

enza vn giouanetto de dodeci anni o urososo di essere della Compagnia, il quale è sano del corpo, et di buona appa- andarlo presto in Roma, per il primo

et vigilanza, che non si parli nè di- ane, come si faceua prima per tutta la arla più, almancho publicamente. Ho



ben-fatto molte correttioni, et monstrato la verità a molti, de li quali me era stato detto che non teneuano il purgatorio, nè che bisognaua pregare li santi, nè digiunare: et me hanno risposto che tengono et credono che sia il purgatorio, et pregano li santi, etc. Et così gli ho essortato, che nella dottrina della santa chiesa romana perseuerino, nella quale anchora noi tutti Dio per sua infinita bontà ci conserui et confirmi. Non altro.

Di Faenza, il primo de 9.<sup>bre</sup> 1545.

PASCHASIO BROET.

*Inscriptio.* Al Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, Mtro. Ignatio de Loyola, preposito della Compagnia di Ihu., in santa Maria della Strada, apresso de santo Marco, in Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 7

### SANCTO IGNATIO DE LOYOLA

FAVENTIA, I MARTII 1546 <sup>1</sup>.

*Litterae quadrimestres, de reconciliatione multorum, qui diuturnas inter se inimicitias fovebant, de adhortationibus in templo «Conversarum» habitis, de theologiae moralis lectionibus, quas sacerdotibus ipse praelegit, et de cura adhibita qd errores quosdam exstirpandos.*

†  
Ihus.

La summa gratia et amor de X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre in nostro continuo fauore et aiuto.

Essendo obligato per l' obedientia scriuerui ogni quatro mesi, non posso manchare, etiam che io habbi paura non molto deficarui <sup>a</sup>, quando considerarete la mia negligentia et tepidità nelle opere de charità inuerso del Signore et della salute del prossimo; pure tali come sono, in breuità ve le dirò. Essendo qui molte partialità et odii, ho procurato col' aiuto del Signore, per mezzo

---

<sup>a</sup> *Sic pro*, d' edificarui.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 113, prius 39. Editum fuit hoc monumentum, paucis initio et in fine demptis, a BOERO, loc. cit., pagg. 36, 37. Usus quoque est hac epistola POLANCUS, *Chron.*, I, 176; et ORLANDINUS, loc. cit., lib. VI, n. 18.



e Faenza nella sacristia del domo.

moria molti errori et disordini, quali  
nore vicario, il qual ogni dì va reme-  
dine.

ignore me dia gratia et diligentia per  
e sono obligato.

de Marzo 1546.

PASCHASIO BROET.

schasio.



## 8

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

FAVENTIA, I NOVEMBRIS 1546 <sup>1</sup>.

*Operam Paschasius proximis, tum in nosocomiis, tum per urbem et diocesim, fructuose impendit.—Sacerdotes plures ad meliorem frugem adducit.—Mulierem turcicam in doctrina christiana erudit, et ad amplectendam catholicam religionem praeparat.—Summam angelicam sacerdotibus praelegit.*

†  
Ihus.

La summa gratia et amor de X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre in nostro continuo fauore et aiuto.

Dipoi quatro mesi che vi scrissi, me son spesso essercitato, benchè con negligentia, in visitare li hospedali, confessando et confortando li poueri infermi, che iui si trouano. Anchora il signore vicario, facendo la visita per tutta la città di Faenza et per la diocese, ha voluto che io andasse in sua compagnia a fare la detta visita, onde si è fatto asai buon frutto col' aiuto del Signore, reformando le chiese mal ornate già di molto tempo, et riducendo li preti a miglior viuere et più xpiano., essendo la maggior parte di loro mal accostumati et licentiosi nel suo modo di viuere. Anchora essendoci capitata vna turcha venduta, la quale dipoi che l' ho cathecizata et insegnata la dottrina xpiana., hoggi, di d'ogni Santi, il signore vicario l' ha fatto battezzare. Item, il signore vicario ha ordinato che io lega et dichiari la somma angelica alli preti; et così ho cominciato legerla a quatro canonici, et a molti altri preti.

Non altro. Preghate il Signore me concedi gratia di fare sempre la sua santissima volontà.

Di Faenza, il primo de 9.<sup>hrc</sup> 1546.

PASCHASIO BROET.

*Inscriptio.* Al Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, Mtro. Ignatio de Loyola,

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 114, prius 62. Edita est haec epistola a BOERO, loc. cit., pagg. 37, 38. Excerpta etiam aliqua gallico sermone edidit PRAT, loc. cit., pagg. 86, 87. Nonnulla quoque ex hoc monumento POLANCUS, *Chron.*, I, 177, et ORLANDINUS, loc. cit., lib. VI, n. 18, deprompserunt.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 10

PATRES BROËTUS, LAINIUS

JAJUS ET SALMERON

BONONIAE, 7 JANUARI 1548 <sup>1</sup>.

*Statuta quatuor, de obligatione constitutionum, de gratiis impetrandis, de admittendis ad professionem in Societate.*

†  
Jesus Maria.

Primamente constituimo che insin' a tanto che le constitutioni siano in tutto fornite et denunciate (come in quelle s' intende), cosi le passate, come quelle che hora si fanno, non ci possono obligare a peccato nissuno.

Item, tutto quello che ha impetrato di S. S.<sup>ta</sup>, o impetrarà per l' auenire il preposito generale di questa Compagnia, Ignatio de Loyola, damo per ben impetrato; et similmente le constitutioni per esso fatte et quelle che per l' auenire farà approbamo, giudicando in tutto s' hauerà cercato et si cercarà il maggiore seruitio et honore de Dio et ben della Compagnia.

Item, che ciascheduno di coloro che al presente seguitano la Compagnia, benchè hauessero alcuno impedimento per intrare in essa, si possono riceuere, se nissuno delli professi non fosse di contrario parere. Questo s' intende di quelli che se trouaranno insino a hoggidì, non de altri che s' accettaranno per l' auenire.

Item, che li 10 seguenti, cioè Francesco Strada, Giacobo Miron, Andrea de Ouiedo, Petro Codaccio, Mtro. Nadale, Mtro. Miona, Giacobo Loosth, Andrea da Frusi, Hieronymo Domenech, Giouan de Polanco, dico che li sopradetti, ouero essendo richiesti, o richiedendo noi altri, si possono riceuere alla professione senza maggiori esperientie nè probationi che insino hora habbiamo di loro; et similmente li 10 predetti possono far' professione senza acquistare più lettere di quelle che hanno, non obstante qualsiuoglia altre constitutioni passate o fatte insino al presente.

---

<sup>1</sup> Ex archetypo, cum autographis subscriptionibus quatuor Patrum, unico fol., n. 36. Editum in *Cartas de S. Ignacio*, II, 478.



eco, li quali non erano stati inquisiti

*Epist. Fabri, Jaji et Broet, schedula,*  
b. Cuinam vel quando data sit haec epistola  
nto probabiliter teneri potest sancto Igna-  
tatibus in ministeriis occurrentibus mone-  
no 1548, ni fallimur, dari debuit, quo tem-  
s lutheranos ad catholicam fidem reduxit,  
es suas abjurando, et ad Ecclesiae gremium  
o etiam ad sacramentum Confessionis acce-  
*Chron.*, I, 276. Editum fuit hoc monumen-  
unde gallice illud reddidit PRAT, loc. cit.,

roni. Ad rem faciunt, quae POLANCUS,  
scripsit: «Habuerat Pater Salmeron, et ali-  
a Legato Sanctae Crucis acceptam, absol-  
m errores inciderant; aliquos enim divina  
ocabat.»



nè dal ordinario nè del inquisitore. Et così, hauendo prima abiurate le sue heresie, gli ho assoluti; la qual cosa ha saputo il viceinquisitore de santo Domenico, et ne ha fatto querella con il vicario del vescovo de Bologna, dicendo che voleuo fare nouo tribunale, etc. Et così, come m' ha detto esso vicario, ne ha scritto a monsignor Rmo. de Burgos et a monsignor de Bologna; et sopra di questo gli ho risposto humilmente et con edificatione, che quello ho fatto con authorità apostolica delegata, et per salute delle anime de questi pou[e]retti. Et vedendo che non se ne contentauano, gli ho detto che per l' aduenire non assoluerò più simili lutherani: et questo per hauer pace con tutti. Et per tanto si V. R. ne sentirà qualche rumore o querella, gli potrà rispondere secondo la verità.

Mando a V. R. la copia del breue de monsignor Rmo. de Santa Croce.

## 12

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

BONONIA, ANNO 1549 <sup>1</sup>.

*Paschasio opera, pax inter quosdam viros nobiles componitur.—Meldulæ piis operibus incumbit.—Stephano Capunsaccho ibi relicto, Bononiam ipse repetit.—Vicarius socios adhibet ad sacra munera obeunda, et nominatim Paschasio quarumdam virginum reformationem commendat.—Palmius e suggestu dicit et doctrinam christianam pueros et rudes edocet.—Novarum aedium fabricae Paschasius invigilat.*

Agora he llegado á esta ciudad, de la Romania, donde V. P. me mandó yr á instancia de señor cardenal de Carpi <sup>2</sup>. Gloria al Señor, yo hize las pazes que tanto el señor cardenal deseava y tan necesarias [á] aquella tierra. Después de hechas, el señor cardenal con gran instancia pidió yo fuese á visitar á Méldola <sup>3</sup>, ques tierra del señor Leonelo su padre, para entender en algunas obras pías. Di orden cómo se enseñase la doctrina cristiana, y así me

---

<sup>2</sup> Neldola apogr.

---

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in codice *Var. Histor. I*, fol. 57. Hac epistola usi sunt POLANCUS, *Chron.*, I, 403, 404, 489-491; et ORLANDINUS, loc. cit., lib. IX, nn. 44, 45.

<sup>2</sup> Rodulphus Pius, cardinalis carpensis.



**IGNATIUS DE LOYOLA**

13 APRILIS 1550<sup>1</sup>.

**P. Pucchasti, subdiacono collegio Societatis  
procurat. Epistulum de eodem negotio.**

†  
Ihus.

o nostro signore sia sempre in nostro

almente per auisare V. R. come per  
mo impetrato vna lettera dal reggi-

Vide ejus epistolam ad S. Ignatium, Mel-  
in *Epist. Mixtae*, II, 359.

r Benedicti Palmii.

e *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol.,  
usus est POLANCUS, *Chron.*, II, 58.



mento de Bologna <sup>3</sup> al Rmo. cardinale de Anglaterra <sup>3</sup>, et vn' altra al Rmo. de Burgos <sup>4</sup> per supplicar' a Sua Santità per ha- uere intrata per il collegio, della quale lettera mando la copia a V. R. Noi hauemo dato la minuta della lettera, nella quale era che si domandasse a Sua Santità intrata per 50 scolari; ma li detti signori non l'hanno posto, acciò che si al principio Sua Santità desse intrata che non ariuisse per 50, et che fusse sola- mente per 15 o 20 scolari, si potesse pigliare; ma l'intention di detti signori del reggimento era et è di domandar intrata per mantenere 50 o 60 scolari. Et così V. R. potrà dire et auisare li Rmi. cardinali, secondo che a lei parerà meglio, cioè domandare intrata per 50 o 60, o lasciarli domandare in generale per il col- legio <sup>5</sup>.

Il modo che hauemo tenuto per cauare queste lettere dal reg- gimento è che siamo andati a parlare a molti de questi signori di quaranta, con pregarli che a tal' opera concorressino col' suo fa- uore, quali tutti hanno promesso di darci fauore molto gratiosa- mente. Non altro per adesso scriuo a V. R., pregando il signore Dio la conserui et augmenti nel suo santo seruitio.

Di Bologna, alli 12 de Aprile 1550.

De V. R.

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

<sup>3</sup> Haec epistola originalis exstat in codice *Epist. communit.*, unico fol., n. 9. Vide quae de illa diximus in *Epist. Mixtae*, V, 693, annot. 3.

<sup>4</sup> Reginaldus Polus. Ad rem illustrandam faciunt, quae scripsit Polan- cus ex commissione S. Ignatii Patri Broëto, 29 Martii 1550: «A don Pascasio del modo de procurar renta por medio del thudeschin [sc. per cardinalem Augustae], y mejor si se puede inducir la ciudad á que lo suplique, ó á lo menos muchos particulares. 2.º Que escriuan al cardenal de Inglaterra y Burgos.» *Regest.*, I, 195.

<sup>5</sup> Hic sermo est, non de cardinali Francisco de Mendoza, paulo ante ad sedem burgensem ex cauriensi translato, sed de Joanne Alvarez de Toledo, qui ex burgensi ecclesia ad compostellanam jam promotus fuerat. Cf. PO- LANCUM, *Chron.*, II, 58. Epistola vero, a senatu bononiensi ad illum data, edita est in *Epist. Mixtae*, V, 693.

<sup>6</sup> In epistola ad cardinalem Polum missa haec habentur: «Che fosse ba- stante a mantenere xxv o xxx scolari di essa Compagnia.» In litteris autem Joanni Alvarez de Toledo datis nullus numerus scholasticorum alendorum assignatur.



**Ihus.**

° nostro signore sia sempre et cresca  
**en.**

almente per dare auiso a V. R., come  
Dio stiamo bene, eccetto Mtro. Joan  
ornato del hospedale sono tre giorni,

*Epist. Fabri, Jaji et Broet, schedula hujus  
n. 117.*

*Epist. Fabri, Jaji et Broet, unico fol.,*

is idemque esse videtur, ac ille Joannes lu-  
on., III, 120, 121, ait e Societate Venetiis,



et dipoi che è in casa ha hauuto vna grande febre col' fredo grande et caldo; ma il medico dice che non durerà più. Mtro. Stephano d' Arezo <sup>3</sup> è stato anchora amalato in Meldola, et m' ha pregato che gli mandasse Angelo, nostro fratello, insin' a tanto che serà tempo di andar' in Roma <sup>4</sup>: et così lunedì passato l' ho mandato. Le cose spirituale vanno per gratia del signore Dio in augmento, tanto nelli essercitii, come nelle confessioni. Li scolari attendono bene alli suoi studii con mediocrità et discretione, per rispetto delli grandi caldi. Non altro per adesso scriuo a V. R., pregando il signore Dio la conserui nel suo santo seruitio.

Di Bologna, alli 2 d' Agosto 1550.

De V. R.

PASCASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, Mtro. Ignatio de Loyola, preposito della Compagnia de Giesù, in santa Maria della Strada, a Roma.

De porto baiochi tre.

*Sigilli vestigium.*

XIII, 6.

---

<sup>3</sup> Stephanus Capunsacchus, de quo cf. POLANCUM, *Chron.*, II, 20-22.

<sup>4</sup> Die 17 Maji 1550, scriptum fuerat Paschasio nomine S. Ignatii, ut Angelum Romam non mitteret, donec calores aestatis cederent; et 13 Septembris tandem illum ad Urbem mitti iussit. Ita constat ex *Regest.*, I, 197 et 201.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



tur, verbum Dei audit et denique de diuinis ita loquitur, vt non seculi, sed Xpi., et exercitatissimus quidem, miles esse videatur. Haec certe est mutatio dexteræ excelsi <sup>2</sup>, cui quidem nihil impossibile est.

Est praeterea quaedam mulier, sanguine nobilis, quae multos annos exercitia fecit, singulis festis diebus eucharistiam sumebat, orationi et meditationi animum intendebat, operibusque charitatis insudabat, in quibus ita adiuta fuit, vt nunc vel maxime in probatione, quae <sup>c</sup> ab optimo patre probatur, ostendat; in qua ita se Dei serua patienter habet, vt dicere queat: Igne me examinasti, et non est inuenta in me iniquitas <sup>3</sup>. Haec a sex mensibus fere graui quadam infirmitate detinetur, ita vt nec diu nec noctu quiescere possit, cibum non sine maxima difficultate sumit, et modicum quidem, doloribus constringitur perpetuis et grauissimis, et ob id saepissime clamare compellitur. Tamen ita cum illa pater ille consolationis agit, vt in tantis malis eam consoletur. Inde fit vt nec corde nec ore a Deo suo recesserit, verum et eam <sup>d</sup> non aliter quam patientiae speculum, Job, summe laudaverit <sup>e</sup> et laudat, inuocet preceturque, vt patientiae dono illam muniat.

Est deinde orphanarum locus, quem omnibus in rebus, quibus possumus, iuuamus. Curauimus sacerdotem amicum nostrum, virum quidem moribus et xpiana. pietate praeditum, in confessorem illis dari, qui quidem satis nostrae facit expectationi, ita enim in eo munere se gerit, vt nihil amplius a nobis ab eo optetur.

Non tacebo etiam quantum fructus et vtilitatis Patris Joannis <sup>4</sup> in hospitali probatio, tum pauperibus, tum toti ciuitati, attulerit. Is enim in eo loco se gessit, vt quam maxime amaretur, ac honore ab omnibus afficeretur. Ita enim in consolandis infirmis, eisque in anima et corpore iuuandis diligens erat, vt nihil magis

---

<sup>c</sup> Sic ms.; sed forte qua legendum. —<sup>d</sup> Sic ms.; verum ni fallimur eum legi debet. —<sup>e</sup> Emendatum a libr., ex laudatur.

<sup>2</sup> PSALM. LXXVI, 11.

<sup>3</sup> PSALM. XVI, 3.

<sup>4</sup> Sermo esse videtur de Joanne lusitano, qui postea a Societate deficit. Vide epist. 14, annot. 2.



**cclesiarum rectores in suis ec-  
tiores sint, subditi illarum plus  
ebus festis, quod antea minime  
etiam doctrina xpiana. docetur.  
osa fiunt sanctissimi sacramenti  
coram sanctissimo sacramento  
cramentum ad infirmos deferri,  
s comitantibus, cereisque pluri-  
defertur. Infirmi etiam, praeter  
ostulant, eucharistiamque sibi  
nibus ecclesiam maxime muta-  
doctrinam xpianam. ante aliquot  
eam iterum declarandam iuxta  
eruli (vt alias scripsimus) doctri-  
, vt quamfacillime eam teneant,**



Schola puerorum, de qua etiam te aliis admonuimus, in dies, tum in scholasticorum numero, tum in moribus et literis, augetur: aliquos bonae indolis pueros in ea habemus, qui Societati nostrae adiungi maxime cupiunt: hos ita institui curamus, ac si ex nostra essent.

Quadam die contigit, vt P. Franciscus, extra ciuitatem, nobilem et deuotam feminam infirmam visitaret ac consolaretur, eique eucharistiam ministraret: postquam enim loci illius visitasset ecclesiam, multos in ea curatos sacerdotes, qui alterius defuncti sacerdotis exequias celebrabant, inuenit, ei spiritus suggessit, vt inde non discederet, nisi prius sacerdotes ipsos, vt ecclesiarum suarum curam digne peragerent, adhortatus fuisset: quod et fecit, non equidem absque fructu. Eos itaque ad sancte digneque viuendum multis hortatus est sermonibus. Hi omnes <sup>1</sup> lubenti animo et hilari fronte eum audierunt, et gratias ei egerunt, et aliqui ex ipsis familiaritatem cum illo inire voluerunt: vnde credimus multos ex ipsis exercitia facturos, ac mutaturos esse vitam. Multi hactenus, qui exercitia faciunt, intra quos aliqui nobiles, sunt: multae sunt etiam virgines, quibus vt religionem ingrederentur suasimus, quod et aliquae iam fecerunt; aliae idipsum summopere optant. De frequenti communione hoc sibi persuadeat velim, multos esse qui frequentius communicant: hi in virtutibus ita proficiunt, vt et admirationi et exemplo aliis sint: his in dies permulti adiunguntur. Multi sacerdotes curati, tum in ciuitate, tum extra ipsam, suasu nostro, omnibus diebus festis multos in suis ecclesiis communicant.

Scholastici nostri non segniter literis insudant: hi enim dies noctesque in literis ita consumunt, vt rem Deo gratissimam, si bene studuerint, se fecisse arbitrantur; sciunt enim quantum fructus et vtilitatis literarum ornamenta reipublicae xpianae adferant.

Haec itaque sunt, Pater obseruande, de quibus commonendum te nunc fore existimaui: multa essent, quae possemus scribere; sed pauca haec, quae maiora esse iudicauimus, ex ipsis

---

<sup>1</sup> Sequitur lubentissime oblitteratum a libr.



ne nella religione sono intrate al-  
proposito de intrare. Apreso di  
e vna gentil dona de vna hono-  
, richa, ingeniosa, che tutta era  
apo in qua, per gratia de nostro  
la frequente confessione et co-  
r perpetuamente seruir al Signor,  
rà, non solamente con comodo  
di tutta questa città, nella quale  
lo proposito, se ne sono marauil-

*Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici  
n litterae quadrimestres a Broëto exa-  
roëti jussu facta et ab ipso subscripta,  
Exstat praeterea apographum coevum  
nnulla ex hac epistola mutuavit Pu-



gliati et edificati, et dicono che questa è vna grande mutacione. Lei è molto atta alle cose spirituali, et apresso la sua madre, per esser tutta datta al seruicio del Signore, di continuo la sperona a caminar inanzi.

Alli dì passati deti li exercitii ad vn procuratori \* de questa città, il quale se determinò de entrare nella religione de cartugini: a hauuto grandi mouimenti et consolacioni interiori. [È] stato anchora in questa città vna grande persona, che per mezo nostro ha voluto dar la dote a tre pouere donzelle le quali sono già maritate. Sono da dui mesi che don Francesco † incominciò d' insegnar la dottrina christiana alli putti, alla quale conuen-gono molti. Perseuera anchora nelle sue predicatione con auditorio asai frequenti e mouimento de molti persone. Feze anchora vna oratione latina alli scholari, de laudibus scientiae, et quae fugienda sectandaque sint, ut illam asequerentur; alla quale si trouorono molti scholari, et vn professor publico di humanità, e molti sacerdoti. Spero che nostro Signor se serà di quella seruito, per esser stata dita con assai forza, et ascoltata con molta atencion.

Al solito s' occupamo in vdir varie et diuerse confessione di molte persone che vengono de diuerse parte da noi a confessarse, etiam fuora de Bologna, che apostata vengono per confessarsi con noi, et si molti confessori fussero, sarebeno molti occupati. A questa natiuità comunicassemo più de 500 persone, che primo non soleuano comunicar senon pochi, et fra questi son stati molti gentilhuomini nostri vicini, che da vn tempo in qua se son determinati de comunicarsi più spesso che non faceuano.

A molte persone anchora hauiamo dato gli exercitii, et con assai frutti; e tra questi è stato vn gran soldato, quali per molti et molti anni era stato senza confessarse. Ora conuertito ha fatto vna confessione generale con molto sentimento et gusto spirituale, et ha fatto la pace con certe suoi inimici, quali per molto tempo hauea odiati. Depuoi la confession alcune volte se ha co-

---

\* Sic, pro procuratore.

---

† P. Franciscus Palmius.



unimo abbracciano la sua santissima vo-  
fundamento, non in terra, ma in cielo.  
d auer conuersione et amicitia nel  
et si fa non puoco frutto; emperochè  
suassi, predicano alli suoi populi, et gli  
comunicarsi spesse volte: de maniera  
graciano il Signor, che li habbi dato  
s'edificano, et li amano et honorano. E  
Bologna, ma anchora nel contado, nel  
ti sacerdoti nel Signor, che fanno vn  
esempio che dano, li chiamano preti

on dui sacerdoti, amici nostri, homini  
assai instruti nelle cose spirituale, e  
asteri de monachi <sup>e</sup> con tanta satisfa-

oro monache.



cione et delle monache et del populo, che son tenuti delli migliori monasteri che siano in questa città; e le monache quasi tutte ogni domenica se comunican con molti gusti spirituali et profeti nelle virtù: speramo col tempo se farà molto frutto, e maxime con li preti, li quali in questa città ci amano.

La scola, della quale altre volte hauiamo scripto, va inanzi, e nei costumi christiani, e nelle lettere; e si edificano molto li parenti delli putti, vedendoli gouernare de altra maniera che comunmente sogliono; et alli passati fu vno de questi scholari, che ha animo de esser della Compagnia, che feze vna oratione in publico de officio discipuli, della quale molte persone, scholari et preti, restorono contenti et edificati, vedendo vn putto con tanto animo et gratia orare in publico, precipuamente non hauendolo <sup>d</sup> mai fatto altra uolta.

Quanto alli nostri scholari de casa vanno ben, per gratia del Signor, e nelle virtù edificando gli altri con che conuersano. M. Vitoria et M. Andrea sono intrati in vna academia de molti jouani, che tra loro legono • lettioni, disputano, e fanno molti buoni exercicii nella lingua latina; e tocando a M. Vitoria leger vna lettione, inanzi de legerla feze vna oratione de obseruantia preceptoris et de diligentia studendi, nella quale li exortaua anchora al ben viuere, et l'ebbe con molto aplauso del preceptore e di tutti li scholari. Lorenzo anchora è intrato en vn altra academia, vn poco più alta del altra, nella quale medesimamente si exercitano in leger lettioni, far versi, dispute, e simili altri exercicii. Il detto Lorenzo fa vn gran profetto nelle lettere latine et grece; gli altri studiano anchora con diligentia, odeno alcune letione fuor di casa, altre in casa, e fanno assai profeto; e vno di loro, cioè Morales, si dimostra molto studioso, et il giorno del natal del Signor feze vna orationcela al pransio, la qual disse con buona memoria, con assai gratia.

In casa fra loro parlano sempre latino, si exercitano nel componere epistole, voltare epistole delle familiare de Cicerone in volgare, e quel volgare en latino, del che si caua non puoco

---

<sup>d</sup> *Hoc verb. bis scriptum est in autogr. —<sup>e</sup> Obscure exaratum.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



chora siamo assai occupati nelle confessioni ogni di. Non altro per adesso scriuo a V. R., p̄regando il signore Dio la conserui et augmenti nel suo santo seruitio.

De Bologna, alli 7 de Marzo 1551.

De V. R.

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.º Padre, il Padre Mtro. Ignatio de Loyola, preposito della Compagnia de Iesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

De porto baiochi tre.

*Vestigium sigilli.*

## 18

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

BONONIA, 2 MAJI 1551<sup>1</sup>.

*Ferrariam se confert Paschasius, de collegii institutione acturus.—Aedes sociis commodae non inveniuntur.—In domo locata collegium stabilire visum est, donec sedes opportunae pro novo collegio erigendo reperiantur.—Dux Ferrariae Societatis amantem se exhibet, operariosque multos ad ferrariense collegium mitti postulat.—Alexandri Fiaschi, M. Julii et Augustini de Mosto diligentia et labores, in domo sociis procuranda collocati, laudantur.*

†  
Ihus.

La gratia, pace et amor' de X.º nostro signore sia sempre nelli cuori de tutti. Amen.

Per la mia ultima sono otto giorni scrissi a V. R. che andauo in Ferrara, secondo che M. Augustino de Mosto<sup>2</sup> diceua essere il parere de monsignor Rdo. Rosetti<sup>3</sup> et suo, che uno de noi andasse insin' a Ferrara, et cosi siamo andati Mtro. Vittoria<sup>4</sup> et io, onde hauemo visto et parlato de molti luoghi per dar' prin-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 126, prius 175. Edita a BOERO, loc. cit., pagg. 51, 52; gallice a PRAT translata, loc. cit., pagg. 116, 117; et a POLANCO, *Chron.*, II, 185, 186, adhibita.

<sup>2</sup> A secretis duci Ferrariae erat Augustinus de Musto.

<sup>3</sup> Alphonsus Rossettus (Rossetti), comaclensis episcopus, tum ferrariensis episcopi coadjutor.

<sup>4</sup> Joannes de Victoria.



persone qualificate, non solamente  
m' anchora di dottrina, et che sappi  
risposto che non pensauo che V. R.  
doti, per essere necessità di mandarne  
in Vienna, in Pisa et altri luoghi, se-  
l'cc.<sup>24</sup>; ma credo che V. R. in questo  
in questo Sua Eccellenza monstraua

*ens scriptum est, manu ejusdem Broëti.*

II de Este.



grand' desiderio, monstrando che se vorrà agiutare de qualche vno di loro in cose ardue, come sarebbe contra heretici, et anchora quanto a molte cose del gouerno della città; perchè Sua Ecc.<sup>ua</sup> me disse che bisognerà dargli auiso, quando si saperà alcuna cosa che non starà bene nella città. Sua Ecc.<sup>ua</sup> ha dato la cura a monsignore Rdo. vescouo Rosetti de scriuere a V. R. che mandi le persone che vorrà mandare, et presto: et credo che già habbi scritto per via del' imbasciadore de Sua Ecc.<sup>ua</sup> apresso de Sua Santità. Quanto al numero, bisogna che V. R. consideri quanti potranno essere sustentati con dugenti scudi che dà Sua Ecc.<sup>ua</sup> ogni anno. Credo che sarà bene che V. R. non mandi sinon otto al più in questo principio, considerando le cose come sono al presente.

Il signore Alessandro Fiaschi molto se raccomanda alle orationi de V. R., il quale molto s' è affaticato in cercare luogo per il collegio, et in parlare a Sua Ecc.<sup>ua</sup> in fauore della Compagnia; et per l' aduenire s' affaticarà volentieri, secondo che mostra con parole et con fatti; et anchora fa il medesimo M. Giulio, barbiero de Sua Ecc.<sup>ua</sup> et M. Augustino de Mosto.

Non altro per adesso scriuo a V. R. Si mi ricordarò d' altra cosa, non mancharò d' auisarla.

De Bologna, alli 2 de Maggio 1551.

De V. R.

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.º Padre, il Padre Mtro. Ignatio de Loyola, preposito della Compagnia de Jesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

*Vestigium sigilli.*



nundo hoc sunt, non possent eos audire, maxime afficiebantur, ut uellent ad domos et uillas, ut concionarentur inuitabant»; io a predicare; e l'effetto fu, che la maggioricosa, si ritrassero nelle proprie case o che i predicatori per continuare la loro missione *ipsi aliqui, et BOERO la maggior parte, captat multitudinem ludentium; ait enim: t animés, donna une telle efficacité à leurs assembléments désordonnés.*» Alia similia dicere possemus; sed quivis suo Marte hanc veritate poterit. Usus est hac epistola POLAN-  
tographum Broëti, praetermissis Polanci in nulla vero autographi menda notamus; re-  
nus.



officio non defficare meo. Eas igitur lubens accipe, Pater, quibus hoc primum intelliges, nos in his uersari, quae ex Societatis nostrae instituto tenemur; nempe in doctrina xpiana., in infirmorum uisitationibus, in confessionibus audiendis, ac sanctissimi eucharistiae <sup>c</sup> sacramenti administratione, quod quidem quamplurimi dominicis caeterisque diebus festis suscipiunt, ut alias admonuimus, et nullus fere praeterit dies, quin aliqui nos conueniant, ut uitam mutant in melius.

Exercitia etiam spiritualia multis damus, in quibus ita proficiunt, ut illa suscipientes maxime mutantur, quod quidem summopere aedificat; uox enim talis in uulgo est: Quid faciunt isti sacerdotes? Cum quis eos adit, mutatur. O utinam et uera et perseuerans sit uox haec; quare eum, qui omnia potest, iugiter rogo, ut et eos et nos ita conseruet et augeat, ut uere posit uiua consistere <sup>d</sup>.

Quadragesima praeterita concionatus est dominus Franciscus <sup>e</sup> in D. Luciae, cum satis frequenti et deuoto auditorio, diebusque festis a prandio psalmum miserere mei, Deus, est interpretatus, cui quidem multi conueniebant.

Bacchanalium tempore multa hac in ciuitate fiebant, quae iis diebus fieri solent: nempe dissolutiones, joci larua personati ac torneamenta <sup>e</sup>, in quibus Deus optimus maximus non mediocriter offendebatur. Quare zelo honoris Dei salutisque animarum aliqui ex nostris moti, secum cogitare coeperunt, si qua uia a similibus homines illos auertere possent. Idcirco michi supplicarunt, ut eis concederem, ut possent concionari: quod cum pluries a me petuissent, tandem concessi. Vnde factum est, ut ilico ad loca, ubi et torneamenta et bacchanalia exercebantur, se conferrent, scamnumque coram omnibus ascenderent, et inde, spiritu eos interius mouente, concionabantur; ex qua quidem concione aliqui se ita moueri sentiebant, ut non possent haud laudare factum. Quamuis aliqui, qui de mundo hoc sunt, non possent

---

<sup>c</sup> Sic in autogr. —<sup>d</sup> constitere autogr. —<sup>e</sup> Vox barbara, quae italica et hispanica est torneo, gallis tournoi.

---

\* P. Franciscus Palmius.



as carnis macerationes, ni prohibere-  
ans harum talis est, ut uel maxime ab  
ctum habent, sentiatur. Sed quid plura  
nium maximum, illarum uidere obe-  
it, ut ne quid, quanuis minimum, fa-  
piritualis consilio.

unt, quae Annam illam prophetissam,  
tam pientissimam imitantes, non disce-  
orationibus. Hae sunt pauperum ma-  
t ac uisitant, tum sanctis hortationibus,  
ter, aliquando genuflexas in aecclesia i  
nto per horarum duarum spatium ora-  
s Haeae autogr. —h Sic autogr. —i Sic



tiones suas feruentes uideres offerre: nulla fere diei hora est, quin aliquae in aecclesia sint ad orandum.

De mulieribus matrimonio iunctis non tacebo. Etiam quamplurimae, et iuuenes, et ex totius ciuitatis nobilioribus, sanctissimum euccharistiae sacramentum magno cum gustu spirituali saepius suscipiunt. Hae in habitu et incessu ita honestae sunt, ut omnibus sint, et admirationi, et aedificationi. Aliquae vxores ex primatibus uestes omnes sericas, torques, margaritas et alia uana deposuerunt. Spero futurum, ut hac unica uia ciuitatis huius uanitates prope infinitae abolendae sint, quas tu si uideres, Pater, non posses nonnisi dolere et compati; hac enim in re, ea qua possumus dexteritate, ad hanc honestatem illas inducere studemus, quae uiris aliquibus ita placent, ut summopere gaudeant; nam omnem molestiam, quam suae vxores de pompis inferebant, non sentiunt; solebant enim, antequam deuotae essent, illos de talibus non mediocriter molestare. Quare factum est, cum quis vxorem suam pompas deponere cupit, nos accedit, ut illas ad uitam spiritualem hortari uelimus, quod quidem quantum possimus facere haud negligimus.

Viri non sunt ita frequentes ad confessionem et communionem, ut mulieres; tamen multi sunt, et nobiles, et studiosi, quorum pietatem uidere, deuotionem intueri, modestiam animaduertere, misericordiam cognoscere, in piis et xpianis. animis laetitiam spiritualem et maximam concipit.

Studiosi nostri in literis et moribus Dei gratia proficiunt, et eos ita profecturos speramus, ut pientissimi Patris desiderio aliquand[*o*] satisfaciant. Video diligentiam, obseruo pietatem; quae iudicium hoc mihi ita dare uidentur.

Haec itaque, Pater, sunt, de quibus nunc te admonendum necessarium <sup>i</sup> fore duxi. Vale, Pater; et Deum pro me in tuis sacrificiis ora, ut et diuinam semper uoluntatem et obedientiam tuam semper facere possim. Datum Bononiae, 7 idus Maii MD.LI.

Rdae. P. T.,

PASCHASIUS BROET, filius indignus.

---

*i* necessarium *autogr.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



chora non c'è locho troppo conueniente per il verno, ma per l'estate se potranno diuidere le classi in quattro luoghi o più, per ciò che non s' hauerà rispetto al freddo come adesso. Andrea Bonnisegna ha la prima classe <sup>a</sup>, separata dalli altri, nella quale sono 23 scolari, alli quali lege Terentio, Virgilio, l' epistole familiare de Cicerone, et Despauterio con le sue compositioni. Battista del Jesù <sup>b</sup> ha la seconda classe, nella quale sono 17 <sup>a</sup> scolari o più, alli quali lege Terentio, Virgilio, et gli colloqui de Viues. Et Andrea et Battista fanno componere li suoi scolari tre volte la settimana, et gli altri giorni si farà disputare uno contra l' altro.

Domenicho ha la 3 classe, nella quale sono 30, o più, alli quali lege il Despauterio, et insegna il Donato, et le regole de Guarino grammatico.

Pietro ha la quarta, nella quale sono circa de 30, o più, alli quali insegna Donato, et gli essamina sopra le sue lettioni, secondo la loro capacità. Et le classi de Battista [et] de Domenico sono insieme, et anchora una parte de quella de Pietro: et questo è per non hauere altro luogo. Et nondimeno ogni di cresce il numero delli scolari: non so si se vorranno muovere a darci altro luogo, vedendo tanta moltitudine de scolari, benchè non maniamo di lamentarci honestamente, che non hauemo luogo per tenere tanti scolari, si non si provedarà <sup>b</sup> <sup>a</sup>.

È stato uno gentil' huomo, quale c' ha dato vna campanella mediocre, la quale se adopra per dar' li segni delle lettioni, della messa, et altre nostre ordinationi, come nell collegio di Roma.

PASCHASIO BROËT.

---

<sup>a</sup> *Emendatum a Broëto, ex 16.* — <sup>b</sup> *Sic autogr.*

---

<sup>a</sup> Initio hanc classem habuit P. Joannes Pelletarius, ut ait POLANCUS, *Chron.*, II, 188; postea vero «hoc onere P. Pelletarius sublevatus fuit». Die quidem 24 Octobris 1551 nondum hoc onere liberatum fuisse indicare videntur ea, quae Polancus ex commissione S. Ignatii illi scripsit sc.: «Che se li perdona il non scriuere, con tante lettione et prediche et il gouerno, benchè in questo vltimo potrà più riposare, facendo residenza in Ferrara don Paschasio, a chi è data la superintendentia del tutto.» *Regest.*, I, 127.

<sup>b</sup> Joannes Baptista de Velati, alias «a Jesu» dictus.

<sup>a</sup> Die 29 Novembris 1551 Polancus ex commissione haec Paschasio retulit: «Que insistan en buscar casa mayor.» *Regest.*, I, 128.



*ile discerni potest an 15 vel 25 scriptum*

*hist. Fabri, Jaji et Broet, unico fol.,  
olam editam vidimus.*

*1, Paschasio scribenda, in Regestis no-  
dar a Parigi... 3.º A don Paschasio, ol-  
manda vn altra remettendo tutto a lui,  
1. Die autem 21 ejusdem mensis, ibidem  
: loa la prontitud de obedecer en ir á  
ome le pareciere.» *Regest.*, I, 134. Paulo  
x *Blancus* ad ipsum: «A don Pascasio  
día ó el siguiente después de recebi-  
i: «1.º A Peletario que diga á don Pas-  
on Pascasio otra obediencia, ut supra.  
e del Padre que uaya. 4.º Que lleuará al  
Cur autem toties Paschasio profectio in  
acus, *Chron.*, II, 497.*

*., II, 596 et seqq.*



col' mezo suo la pratica delli amici et gouerno di casa, il meglio che potrò, et d' ogni cosa darò auiso a V. R., secondo che ogni di acascarà.

Non altro per adesso scriuo a V. R. sinon che humilmente me racommando alle sue orationi et de tutta la casa.

De Parigi, alli 26 de Giugno 1552.

De V. R.

PASCHASIO BROET, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.º Padre, il P. Mtro. Ignatio de Loyola, preposito generale della Compagnia de Jesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

## 22

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PARISIIS, 27 AUGUSTI 1552 <sup>1</sup>.

*P. Viola in Italiam contendit. — Paulo post Parisios attingit episcopus claromontanus, profectionemque P. Violae approbat. — Sociis beneuolum se praebet; domumque suam Societati tradere statuit. — Confessionibus audiendis operam assidue navat Paschasius. — Facultatem poscit admittendi ad Societatem scholasticos aptos, et communicandi potestatem audiendi confessiones sacerdotibus, qui Societati se addicant.*

†  
Ihus.

La gratia et pace de X.º nostro signore sia sempre nelli cuori nostri. Amen.

Molto Rdo. in X.º Padre.

Dipoi che io son' arriuato in Parigi, ho atteso et considerato il modo de gouernare et di conuersare de Mtro. Battista Viola insin alla sua partita, acciò che in sua absentia io potessi satisfare il mancho male a me possibile. La sua partita de Parigi è stata il 17.º del presente, et penso che adesso non sia lontano de Leon, si la sua infirmità non hauerà impedito per viaggio.

Monsignore Rmo. de Clarmonte <sup>2</sup>, è arriuato in Parigi tre o

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 130, prius 190. Nullibi, quod sciamus, haec epistola edita est. Pauca tantum ex ea exscerpserit BOBRO, loc. cit., pag. 126, ubi perperam die 25 Augusti illam datam fuisse dicitur, clare enim in ea dies 27 Augusti legitur.

<sup>2</sup> Gulielmus a Prato (du Prat).



Compagnia, quando in loro trouarò le  
le io ne scriua a V. R. Anchora la  
nte, che me dia licentia che, quando  
uono sacerdote per essere della Com-

is patentibus mensis Januarii 155<sup>o</sup> a rege  
ui-même l'honoroit [l'institut de la Com-  
1. Sur les témoignages avantageux que lui  
Lorraine, à son retour de Rome, ce Prince  
donnant permission aux Religieux de la  
dans le Royaume, et d'y jouir de tous les  
on éprouvoit de grandes difficultés pour  
D'abord l'Avocat Général, Pierre Seguier,  
bles, et le Parlement fit un arrêté, qui dé-  
les et les Lettres Patentes seroient com-  
ulté de Théologie de Paris. (L'arrêté est  
R, *Histoire de l'église gallicane* XVIII,



pagnia, io gli possi dar' facultà di audire le confessioni et absol-  
uere, acciò me possi agiutare qualche volte, o che potesse suplire  
quando m' accadesse infirmità o altro impedimento: per ciò che  
uno solo qui può fare pocho, et con questo hauerò bene rispetto  
a non gli far' perdere li suoi studii, sinon in necessità <sup>5</sup>. Pensan-  
do che Mtro. Battista Viola auisarà V. R. d' ogni cosa quando  
sarà arriuato in Ferrara, non scriuerò altro per adesso, pregando  
il signore Dio la conserui et augmenti nel suo santo seruitio.

De Parigi, alli 27 d' Agosto 1552.

De V. R.

PASCHASIO BROET, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, il P. Mtro. Ignatio  
de Loyola, preposito generale della Compagnia de Jesù, in santa  
Maria della Strada, in Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 23

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PARISIIS, 21 SEPTIMBRIS 1552 <sup>1</sup>.

*Claromontani episcopi erga Societatem liberalitas. — Facultatem acce-  
ptandi illius donationem poscit Paschasius. — Idem episcopus suadet, ut  
per cardinalem Lotharingum approbatio privilegii Societatis a senatu  
parisiensi impetretur. — Potestatem sibi fieri postulat, ut sacerdotes  
Societati accedentes confessionibus audiendis applicare valeat. — An, in  
gratiam claromontani episcopi, novitius quidam externus ad conviven-  
dum cum sociis admitti possit, ab Ignatio sciscitatur. — Bini sacerdotes  
commentationibus sacris fructuose instituuntur. — Operariorum no-  
strorum labores breuiter attinguntur.*

†  
Ihus.

La gratia et amor' de X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre et cresca  
nelli cuori nostri.

<sup>5</sup> Die 19 Septembris responsio, S. Ignatii nomine, data fuit hisce Broëti  
petitionibus, prout in Regestis his verbis annotatur: «Parigi. A don Pascha-  
sio, recomandationi per il vescouo et cardinale de Lorena... 3.<sup>o</sup> Che può  
riceuere et mandar qua, o tenerse là, li soggetti boni che li parerano.  
4.<sup>o</sup> Che può dare facultà et licentia d' assoluere alli preti che li parerà.  
5.<sup>o</sup> Se le dà generalmente quanto li può giouare per la bona directione de  
quello colleggio.» *Regest.*, I, 141.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol.,



Compagnia questa donazione, et an-  
quando saranno donati <sup>5</sup>. Et anchor'  
e il nostro priuilegio sia per il parla-  
to, bisognarebbe che V. R. scriuesse  
ne cardinale di Roma a monsignore

um hujus epistolae editum habes a BOERO,  
I, *Chron.*, II, 597 et seqq., ubi plura ex hac

nia (Auvergne).

, habentur litterae patentes S. Ignatii, 27  
achasio « praeposito ejusdem Societatis in  
Gallia » facultates hic postulatae confe-



Rmo. cardenale de Loraina, alias de Guysa, acciò di nuouo parlasse alla maestà del re, si fusse necessità, acciò che altra volta commandasse al detto parlamento approuasse il detto nostro priuilegio: et si V. R. mandarà le lettere, credo sarà bene anchora mandarme vna coppia delle dette lettere, acciò che per tutto meglio me sappi gouernare <sup>6</sup>.

Anchora bisognarebbe (si pare così a V. R.) che me desse facultà che quando con l'agiuto del Signore haueremo guadagnato qualche buon sacerdote per essere della Compagnia nostra, io gli possi dare licentia di confessare et administrare li sacramenti, et massime per supplire a santo Germano, quando io fusse impedito o che io hauesse qualche infirmità <sup>7</sup>.

Sono pochi giorni che monsignore de Claramonte m' ha parlato d' uno religioso nouitio della sua abbatia, quale vorrebbe che noi lo pigliassimo con noi altri, acciò che lui potesse imparare alcuni buoni costumi et modo de ben viuere, inanzi che ritorni all' abbatia, et che gli darebbe le spese: et dice che adesso noi lo potressimo pigliare per essere pochi adesso in casa, et che non impedirebbe gli altri, quanto alla stantia, et che vuole che sia tanto stretto all' obedientia, come sono li nostri fratelli: et che di questo haueua scritto a Mtro. Battista Viola, il quale gli ha detto che di questo n' haueua scritto a V. R., et così adesso aspetta questa resolutione et gratia da V. R. Et sopra questo gli ho risposto con più modestia che ho potuto, che questà cosa, de stare un' frate con noi altri, parerebbe essere molto deforme, et che non è consuetudine in nostra Compagnia d' admettere persona d' altra religione con essa. Il quale rispose che la nostra Compagnia cerca d' agiutare ogn' uno et d' ogni conditione, et che questo nouitio anchora potrà agiutare come un' altro per qualche tempo. Et io gli dissi che bisogna che conseruiamo li nostri nouitii et scolari in tutti buoni costumi, et si mettessimo qualche discolo con loro, potrebbeno imparare li cattiu costumi suoi, et così non gli potressimo guardare in la loro simplicità, purità et obedientia, come adesso facciamo. Et a questo articolo luy dice, che

<sup>6</sup> Vide supra, epist. 22, annot. 3.

<sup>7</sup> Vide epist. 22, annot. 5.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 24

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PARISIIS, 11 OCTOBRIS 1552 <sup>1</sup>.

*Claramontani episcopi donatio procrastinanda videtur, donec Societatis privilegium a senatu approbetur.—Responsum Ignatii, de novitio abbatias cujusdam ad communem sociorum vitam admittendo, ab episcopo expectatur.—Doctor Picardus, Societatis amans, facultates legendi libros haereticorum et absolvendi haereticos ad catholicam fidem redeuntes sibi impetrari postulat.*

†  
Ihus.

La gratia et amor' de X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre et cresca nelli cuori nostri.

Molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre mio.

Benchè per l' ultime mie habbi scritto a V. R. che monsignore de Claramonte, al collegio nostro affettionatissimo, voleua fare adesso la donatione d' una certa intrata del suo patrimonio, per hauere la casa per il collegio, et che m' haueua fatto mandar' consiglio ad uno aduocato del parlamento, il quale me disse che tale donatione se poteua fare, etiam inanzi che il priuilegio nostro sia approuato per il parlamento de Parigi <sup>2</sup>, nondimeno lui anchora ha domandato consiglio ad un' altro, quale gli ha dato consiglio che non facci tale donatione insin' a tanto che il nostro priuilegio sia approuato per il detto parlamento, et cosi è deliberato di fare. Et acciò che più presto potiamo approuare questo priuilegio, è necessario che V. R. scriua o facci scriuere a monsignore Rmo. cardinale de Guysa <sup>3</sup>, adesso de Lorraine, acciò che c' agiuti a farlo approuare; per ciò che monsignore de Claramonte non aspetta altra cosa per fare la sua donatione bene et perfettamente, et senza pericolo.

Anchora monsignore de Claramonte aspetta risposta da V. R., che possi porre con noi altri uno suo nouitio della sua

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 132, prius 194. Est et aliud hujus epistolae exemplum autographum in eodem codice, unico item fol., n. 133, prius 195.

<sup>2</sup> Vide supra, epist. 22 et 23.

<sup>3</sup> Carolus Guisius (de Guise).



abbat<sup>ia</sup>, per imparare li buoni costumi, secondochè Mtro. Batista Viola ha scritto a V. R., et anchora secondochè il detto monsignore m' ha fatto scriuere per le mie ultime lettere <sup>a</sup>. Il maestro Francesco Piccardo, affettionatissimo alla nostra Compagnia, molto se raccomanda alle orationi de V. R. et de tutti li Padri et fratelli de casa <sup>b</sup>: et m' ha pregato di scriuere et pregar V. R., che per amore de X.<sup>o</sup> nostro Signore gli facci questa gratia d' impetrargli licentia di poter legere libri heretici, acciò che maggiormente possi confutare li errori loro nelle sue prediche, come fa tutta via, et anchora gli facci hauere authorità d' absoluere li heretici: et ambedue gratie in foro conscientiae et in scritto, si è possibile, per più sua satisfattione.

Di Pariggi, alli 11 de 8.<sup>bre</sup> 1552.

De V. R.,

PASCHASIO BROET, figliolo humilimo.

## 25

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PARISIIS, 11 OCTOBRIS 1552 <sup>1</sup>.

*Studium perfectionis propriae et alienae inter sodales floret.—Juuenis quidam et aliquae piae foeminae ignatianis exercitationibus sub Paschasii magisterio incumbunt.—Res gestas Societatis, maxime apud indos, multi scire avent.—Potestatem sibi fieri denuo postulat, ut confessionibus audiendis sacerdotes applicare valeat, qui ad Societatem anticum adjiciant.*

†  
Ihus.

La gratia et amor <sup>a</sup> de X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre et cresca nelli cuori nostri <sup>b</sup>. Amen.

<sup>a</sup> pace alt. exempl. —<sup>b</sup> de tutti alt. ex.

<sup>1</sup> Vide supra, epist. 23, annot. 8.

<sup>2</sup> De doctore Francisco Picardo (le Picart), cf. PRAT, loc. cit. pagg. 294 et seq.

<sup>3</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 134, prius 196. Est et alterum autographum in eodem codice, unico etiam fol., n. 135, prius 199, die 12 Octobris scriptum. Nonnullae mutationes ab epistolae auctore in hoc altero exemplo inductae sunt, quas suo loco notamus. Partem hujus epistolae, sc. a verbis illis: «Sono tre giorni» usque ad illa: «della S.<sup>ta</sup> Croce». edidit BOERO, loc. cit., pagg. 126, 127.



Molto Rdo. in X.º Padre.

Questa ° sarà principalmente per dar' auiso a V. R. che, quanto alle cose spirituali, ogni cosa va bene <sup>d</sup> per gratia del Signore °: perseueriamo nelle confessioni quotidiane, et le feste et le domeniche a santo Germano <sup>f</sup> con assay buono frutto per gratia del Signore.

Sono tre <sup>g</sup> giorni che ho comminciato dare gli essercitii spirituali ad uno giouene de età di 22 anni, o circa, quale è assai <sup>b</sup> bene dotato <sup>i</sup> d' ingegno et d' altre qualità, il quale era compagno di Mtro. Reginaldo, id est, Mtro. René <sup>g</sup>, quale andò in Roma con Mtro. Oliuero <sup>h</sup>; et del frutto che hauerà fatto, finiti che saranno gli essercitii, ne darò auiso a V. R. Ho dato anchora <sup>j</sup> li essercitii <sup>k</sup> a cinque donne <sup>l</sup>, delle quali una è intrata in religione, et fu vestita il giorno de la exaltatione della santa croce <sup>m</sup>.

Sono qui molto desiderate le noue della Compagnia, et massime dalla " India, dagli nostri amici °; et perhò preghiamo V. R. se degni mandarcele per satisfare in parte alle loro deuotioni. Preghiamo V. R. che quando con gratia del signore Dio haueremo guadagnato alcuni sacerdoti idonei per essere della Compagnia, gli dia licentia di poter audire le confessioni in santo Germano et altro <sup>p</sup>; per ciò che non basta esser qui uno sacerdote solo <sup>q</sup>. Non altro per adesso scriuo a V. R., pregando il Signore la conserui et augmenti nel suo santo seruitio.

---

<sup>c</sup> La presente *alt. ex.* — <sup>d</sup> va assai bene *alt. ex.* — <sup>e</sup> Signore Dio *alt. ex.* — <sup>f</sup> *Pro 8 verb. seqq. alt. ex. habet* secondo el solito. — <sup>g</sup> tre o quattro *alt. ex.* — <sup>h</sup> molto *alt. ex.* — <sup>i</sup> qualificato *alt. ex. deletis 6 verb. seqq.* — <sup>j</sup> anchora dato *alt. ex.* — <sup>k</sup> essercitii spirituali *alt. ex.* — <sup>l</sup> donne honorate *alt. ex.* — <sup>m</sup> Croce ultimo *alt. ex.* — <sup>n</sup> de l' *alt. ex.* — <sup>o</sup> amici nostri, et in particolar' da monsignore de Claramonte *alt. ex.* — <sup>p</sup> altroue *alt. ex.* — <sup>q</sup> solo sacerdote *alt. ex.*

---

<sup>g</sup> Hujus socii cognomen diversimode scriptum reperitur in variis nostrorum MONUMENTORUM locis. In *Chronico POLANCI*, II, 441, Renatus dicitur; ibidem, III, 29, et in *Epist. Mixtae*, III, 512, 513, Raynaldus nominatur.

<sup>h</sup> Oliverius Manareus, qui die 1 Octobris anni 1552 cum Renato, Alberto ferrariensi, Baptista Velati, Sebastiano, altero Alberto, Michaële, et Hieronymo, Eugubium missus est. Cf. *POLANCUM, Chron.*, II, 441.



De Parigi, alli 11<sup>r</sup> d' Ottobre 1552.

Da V. R.,

PASCHASIO BROET, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, il Padre Mtro. Ignatio de Loyola, preposito generale de la Compagnia de Jesù, in Santa Maria de la Strada, in Roma.<sup>2</sup>

*Vestigium sigilli.*

26

PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PARISIUS, 5 NOVEMBRIS 1552<sup>1</sup>.

*De nostro in domo admittendo responsum Ignatii expectatur.—*  
*Autoritatis suas testimoniales litteras Paschasius exposcit.—* Doctor Picardus, amicus Societatis, potestatem sibi impetrari petit ad libros hereticorum legendos et ad haereticos poenitentes absolvendos.—*Facultatem acquirendi bona, quas collegio obveniant, postulat.—* Cardinalis Lotharingi favorem, pro Societatis privilegiis in Gallia tuendis, procedendum existimat.

†  
Ihus.

Fluendo già monsignore Rmo. di Claramonte<sup>3</sup> molto tempo aspettato risposta et licentia da V. R. per porre uno giouene nouitio della sua abbadia in casa con noi altri, per imparare (come dice) alcuni buoni costumi; et non venendo, lui m' ha detto sono più de quindeci giorni, parlando del detto nouitio, che la casa doue noi stiamo non è nostra, ma è sua, et che lui ne può fare quello che vuole. Et così me pare, secondo che posso comprendere, che ha volontà di porre con noi il detto nouitio in vna delle camere della casa. Nondimeno non l' ha ancora fatto, et non me ne parla più adesso, aspettando la licentia da V. R. Desidero in simil' caso V. R. me dicesse quello che vuole che io faci, et così farò. Tamen si di tale maniera et manu forti lo vorrà fare, et porre in vna delle camere della sua casa (come dice), credo che sarà bene lasciarlo fare, per non impedirlo di cosa maggiore. Io

<sup>1</sup> 12 alt. ex. — Alia manu alt. ex. Pro portu julium unum.

<sup>2</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 136, prius 201.

<sup>3</sup> Gulielmus a Prato (du Prat).



gli ho risposto che è vero che la casa è sua, et che ne può fare quello che vorrà: et anchora gli ho detto che nelle cose nostre, massime d' importantia, non le sogliamo fare senza prima darne auiso a V. R. <sup>3</sup>.

Credo che sarà bene (si parerà così a V. R.) che me mandi vna patente che facesse mentione che io son' qui in Pariggi locotenente de V. R., per poter monstrare quando farà di bisogno <sup>4</sup>. Et anchora facesse mentione che io possi dar' licentia di sentire le confessioni, et absoluere dalli casi reseruati alli nostri fratelli sacerdoti, quando saranno, et che io possi dar' licentia di ordinarse ad alcuni, quando fusse di bisogno, et altre cose che paresse a V. R. <sup>5</sup>.

Il maestro Francesco Picardo, maestro in theologia, e amico grande della Compagnia, secondochè per altre ho scritto <sup>6</sup>, molto affettuosamente se raccomanda a V. R.: et la prega con tutto il cuore gli facci hauere licentia di absoluere li heretici, et poter legere libri heretici. Item, bisogna che V. R. me mandi anchora vna procuratione, per la quale me dia authorità de riceuere tutto quello che daranno al collegio della Compagnia de Jesù <sup>7</sup>. Monsignor di Claramonte dice, che è necessaria. Item, per hauere l' approbatione de nostro priuilegio, bisogna che V. R. scriua a monsignor Rmo. cardinale de Lorena adesso, perchè se spera che il re verrà forse presto in Pariggi, et anchora il detto cardinale.

De Pariggi, alli 5 de Nouembre 1552.

PASCHASIO BROËT.

---

<sup>3</sup> Vide epist. 23, annot. 8, responsum S. Ignatii.

<sup>4</sup> Vide epist. 23, annot. 5.

<sup>5</sup> Vide epist. 22, annot. 5.

<sup>6</sup> Vide epist. 24.

<sup>7</sup> Vide epist. 23, annot. 5, ubi Ignatii responsum hac de re habetur.



## 27

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PARISIIS, 5 NOVEMBRIS 1552 <sup>1</sup>.

*tatis candidatis.—Litterae de rebus in Societate gestis, s India, a pluribus expetuntur.—Informationem de in-  
stis Jesu, senatui exhibendam, sibi mitti poscit.*

†  
Ihus.

et pace de Iesù X.<sup>o</sup> signore nostro sia sempre nelle  
. Amen.

„ Padre.

desiderate lettere de V. R. de 19 de Settembre  
no riceuute con grand' allegrezza, per essere le  
e io son' arriuato in Parigi <sup>2</sup>. Per le mie ultime  
, come haueuo cominciato dar' gli essercitii spi-  
chierico del palazzo, compagno di maestro Rena-  
ra gli ho dati ad uno sacerdote, quale maestro Oli-  
posto procuratore del collegio d' Inuille <sup>3</sup> in suo  
intrò nella Compagnia, et ambidui se sono riso-  
e ad signore Dio nella Compagnia, benchè de duoi  
potranno venir' a stare con noi, per qualche causa

rapho, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol.,  
2. Hac epistola usus fuisse videtur POLANCUS, *Chron.* II,

terarum argumenta habentur in *Regest.* I, 141. Vide supra,  
4.

. 25, annot. 2.

Cf. POLANCUM, *Chron.*, II, 292.

alors à Paris un grand nombre de collèges, qui, fondés à  
ues, portaient généralement les noms de leurs fondateurs,  
ques villes épiscopales, s'ils devaient leur existence à des  
ent les Collèges d'Harcourt, des Cholets, de Navarre, du  
e, de Presles, de Montaigu, du Plessis, de Cornouaille, de  
Dainville.» PRAT, *Maldonat et l'université de Paris. Collège de Dainville*,—rue de l'Ecole-de-Médecine, n.<sup>o</sup> 4,  
o par Michel de Dainville, archidiacre d'Ostrevaut, au dio-  
ur douze boursiers, six du diocèse d'Arras, et six de celui  
ut réuni en 1783 à Louis-le-Grand. C'est aujourd'hui une  
ère.» MEINDRE, *Catalogue des principaux collèges de Pa-*  
*ble*; apud PRAT, *loc. cit.*, pag. 534.



legitima. Il chierico del palazzo è di età de 22 anni, o circa, et ha bonissimo ingegno, atto alle lettere, et ha bona volontà, et sano di corpo. Il sacerdote è di età 28 anni, ò circa, anchora assai bon ingegnò, ma non cossì come l' altro, ma gusta benissimo le cose spirituali, et è deuoto, et sarà bono per sentire le confessioni le feste et domeniche solamente, per non impedire il suo studio.

Li amici della Compagnia qui molto desiderano hauere delle noue della Compagnia, et massime della India. Si piacerà a V. R. mandarcele in latino, l' haueremo charissimo, per poter mostrare et satisfare in questo alle loro deuotioni. Le feste et le domeniche perseueriamo in sentire le confessioni in santo Germano, et ogni dì in santo Cosma, apresso di casa nostra.

Prego anchora V. R., si è possibile, mandarci una informatione in latino della institutione, officio, et modo di viuere della Compagnia, per poter mostrare alli senatori del parlamento, o ad alcuni di loro, come fece maestro Lainez al senato di Venetia, acciò che possino hauere qualche cognitione della Compagnia. Non altro scriuo a V. R., pregando il signore Dio la conserui et augmenti nel suo santo seruitio.

Di Pariggi, alli 5 de Ncuembre 1552.

De V. R.,

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.º Padre, il P. Mtro. Ignatio de Loyola, preposito della Compagnia de Iesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

*Alia manu.* Pro portu julium vnum.

*Vestigium sigilli.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



La lettera de V. R. per il Rmo. de Lorana, la potrà mandare, perchè s' aspetta che qualche giorno venga il re in Parigi, et insieme il detto Rmo. de Lorana <sup>4</sup>.

Non altro per adesso scriuo a V. R., pregando il signore Dio la conserui et augmenti nel suo santo seruitio.

Di Parigi, alli 12 de Decembre 1552.

De V. R.,

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, il P. Mtro. Ignatio de Loyola, preposito generale della Compagnia de Iesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

*Alia manu.* Pro portu vnum grossum.

## 29

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PARISUS, 7, 9 FEBRUARII 155<sup>2</sup>/<sub>3</sub><sup>1</sup>.

*Paschasius per cardinalem Lotharingum a rege impetrat praeceptum, quo senatui injungebatur approbatio privilegiorum Societatis.—Difficultates a quibusdam senatoribus oppositae, earumque solutio a Paschasio data.—Obstunt senatores, multaque Paschasio objiciunt contra Societatis institutum.—Tandem sententiam fert senatus, remque totam episcopo parisiensi et theologiae facultati defert.—Paschasius ad favorem horum sibi conciliandum se accingit.*

†  
Ihus.

La gratia et pace de X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre et habiti nelli cuori de tutti. Amen.

Molto Rdo. Padre mio.

La presente sarà per dar' auiso a V. R. come la maestà del re <sup>o</sup>

<sup>4</sup> Vide epist. 26.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 139, prius 204. Hanc epistolam, nonnullis omissis, edidit BOERO, loc. cit., pagg. 66-68; et ex libro Patris Boero depromptam gallice reddidit PRAT, loc. cit., pag. 272, 273. POLANCUS autem eam adhibuit in *Chron.*, III, 288 et seqq.; et ORLANDINUS, loc. cit., lib. XIII, n. 32. Notandum porro Broëtum rationem computandi annos in Italia usitatam in suis epistolis constanter tenere, non autem (ut in Gallia tunc mos ferebat) anni initium ex festo paschalis computare. Inde fit ut haec epistola ad annum 1553 more italico; secundum gallos autem ad 1552 pertineat.

<sup>o</sup> Henricus II.



è stata in Parigi circa di tre settimane, et anchora monsignore Rmo. cardinale de Loraina <sup>3</sup>, quale ho visitato molte volte, et gli ho parlato del nostro priuilegio et collegio, dicendo che il parlamento non ha voluto approuare il detto priuilegio, et che ci bisognaua hauere dalla maestà del re ancora vn' altra iussione et commandamento per il detto parlamento, acciò che approuase il detto priuilegio. Et così S. Sria. Rma. ha parlato de ciò al re, et hauemo ottenuto il secondo commandamento <sup>4</sup>, quale insieme con il nostro priuilegio ho presentato alli signori del parlamento, delli quali alcuni sono molto contrarii, massime li più grandi, et allegano che sono troppo religioni et ordini, senza farne de nuoue, et dicono che questo è contra gli santi concilii, cioè fare noua religione, et essere exempti dalli vescoui, et essere exempti di pagare le decime, alli quali, per moderare et facilitare la cosa, ho dato in scritto quello che sequita: «Quantum ad debita soluenda, stabimus iudicio et sententiae episcopi»; perchè alcuni diceuano che, si non volessimo pagare i debiti nostri, bisognarebbe hauere ricorso al papa. «Item, soluemus decimas consuetas, debitas et constitutas super bonis, que in futurum possidebit collegium. Item, si contingat nos aberrare et deficere, fiet de nobis correctio, sicut de caeteris religiosis». Et questo gli ho dato, pensando che, si non piacerà a V. R., si potrà hauere qualche priuilegio; benchè io credo che ancora con tutto questo non lo passeranno, ma sopra di ciò vogliono fare vna remonstranza al re, secondo che dicono, et sempre hanno detto.

Il giorno de la purificatione della Madonna ho visitato molti delli consiglieri del parlamento, acciò che loro ci agiutassino nel negocio nostro; delli quali alcuni s' offersero di darci fauore, se-

<sup>3</sup> Carolus Guisius (de Guise).

<sup>4</sup> «Le Roy aduertit de ce refus fist uoir nos bulles et Institut par les gens de son conseil priué, et entendant par leur rapport qu'il n'y auoit qui contreuinst à l'Etat, ni à l'ordre de l'Eglise, donna autres lettres patentes du dixiesme januiet 1552, les premieres ayant esté datées en januiet 1550, et adjousta iussion et commandement à la cour expres de passer outre non-obstant toutes remonstrances et oppositions de son dict procureur general, ou entre.» CARAYON, *Documents inédits concernant la Compagnie de*  
*Janu. 1552.*



condo il suo potere; ma anchora trouay alcuni tanto **contrari**, che è cosa grande; insin' a dirme, che il demonio haueua trouato questa Compagnia de Iesù. Et io gli respondi, che io credeuo il Spirito santo essere principio, et non il demonio, per ciò che il demonio non cerca di fare tante buone opere, come per gratia del signore Dio fa questa Compagnia in molte parti del mondo insin a l' India. Et oltra, vno disse che eramo superstitiosi, superbi, elati, gloriosi, et molte altre cose con grande furia, secondo il solito loro; ita che io non sapeuo quasi che gli dire, sinon hauere patientia, considerando tanto furore, per ciò che non credeua, et non si curaua de tutto ciò che io gli diceuo. Et tale disputa durò bene vna hora, et al fine siamo stati amici de parole; et io gli disse che dicesse in nostro fauore quello che il Signore l' ispirarebbe nel tempo suo.

Et cosi, considerando le cose come sono, et humanamente parlando, non consequiremo il nostro desiderio; ma io spero per la gratia del signore Dio, che satisfarà alli santi desiderii della sua santa Compagnia; et si non adesso, sarà in altro tempo, quando gli piacerà. Me pare che quanto più vedo tante contradictioni, mi cresce maggiore speranza che il signore Dio farà al tempo suo. Et per tutto questo non mancharemo di perseuerare, negociando la cosa per tutti y mezzi conuenienti che il Signore ci ispirarà et aprirà.

Hieri anchora parlai al primo presidente, pregandolo che per l' amor' de Iddio volesse espedire il nostro negocio; acciò che, si darà sententia contra di noi, potiamo hauere ricorso ancora alla maestà del re, per mezzo del Rmo. cardinale de Loraina, essendo venuta hieri, et starà in Pariggi otto ou dieci giorni, secondochè dicono; il quale cominciò a gridar contra di me, dicendo che sono troppo religioni, et che si noi volemo essere religiosi, diceua che intrassimo nella religione de santo Francesco, carthusiani, ou in altra religione. Et dicendo io che il nostro istituto è diuerso, quanto al modo di viuere, il quale risponde con grand furore: «Come? fate voi di miracoli? et pensate essere migliori delli altri?» et huiusmodi.

Et così me disse che espedirà il nostro negocio, et presto; ma



è penso che non sarà senza contra-  
ciò che c' hanno posto in mano del  
noi exempti dalla sua jurisdictione,  
to quello che ne sequitarà ne daremo  
le prego facci pregare il Signore ci  
nostri ad honore et gloria sua.

oraro 1553.

PASCHASIO BROET.

sta la copia della seconda jussione o  
io adesso ottenuto dal re, et insieme  
mento ha <sup>a</sup> ordinato, cioè che le let-

llay). Vide epist. 22, annot. 3.







delli priuilegii nostri, et le lettere patenti del re insieme legate, fossino communicate al vescouo de Pariggi <sup>4</sup>, et alla facultà delli theologi. Et la prima volta che ho parlato a monsignor il vescouo de Pariggi per comunicarli le nostre lettere, secondo la determinatione del parlamento, luy ci fu molto contrario, dicendo che sono troppo religioni, senza la nostra. Et io gli dissi che il papa l' haueua approuato, et il re anchora nel suo regno. Quale rispose, che il papa non può fare questo in questo regno, ma solamente nelle terre a luy subiecte: et che il re anchora non lo poteua fare, essendo cosa spirituale. Et poi disse, che mai non permetterebbe tale cosa dalla sua parte. Et la seconda volta che gli ho parlato, luy è stato vn pocho più dolce, dicendo che vederà quello che potrà fare.

Et dipoi ho parlato a molte persone d' autorità, et fatto parlare in nostro fauore, et particolarmente monsignor Rmo. di Claramonte <sup>5</sup>; et così aspettiamo la resolutione del detto vescouo, della quale quando la saperemo ne darò auiso a V. R.

Et anchora ho communicate le dette lettere alli dottori in theologia, secondo l' ordine del parlamento, delli quali molti anchora truouano grandissima difficultà, et dicono, che per essere cosa nuoua, bisogna molto ben considerare et ponderare, et con maturo consiglio deliberare. Monsignor Piccardo, nè monsignor de Gouea, non trouano niente de difficultà, li quali ci danno grande fauore per l' amor del signore Dio; ma sono duoi, et li altri sono più de cinquanta. Tamen speriamo in Iesù X.º, per il cui amore et honore tutto facciamo, che ispirarà a tutti de determinare cosa che sia a gloria sua.

Nondimeno, secondochè già ho inteso, tagliaranno et limiteranno li nostri priuilegii. Et perhò prego V. R. che presto me dia auiso de ciò che debbo fare: cioè si debbo tacere et non dire niente de la loro limitatione (si la faranno) et in tale modo approuare le bolle delli nostri priuilegii, o veramente si non debbo farle approuare con tale limitatione, ma solamente secondo la sua

<sup>4</sup> Eustachius Bellaius (du Bellay.) Cf. BERTHIER, *Histoire de l'église gallicane*, XVIII, 589-591.

<sup>5</sup> Gulielmus a Prato (du Prat).



forma et tenore; la quale cosa, come penso, non si farà, o con grandissima difficoltà, si Dio particolarmente non ui metterà la mano <sup>6</sup>. Perchè secondo che ho inteso, hanno così limitata l' autorità de monsignore Rmo. Verallo, legato a latere de Sua Santità in Francia sono circa de duoi anni, come V. R. meglio potrà sapere.

Già sono duoi mesi passati che io sono stato tanto impedito circa de questa cosa, che quasi non ho fatto altro, sinon vn pocho confessar; et anchora adesso sono qui pochi scolari stranei per il tempo tumultuoso. Non altro per adesso scriuo a V. R., pregando il signore Dio la conserui et augmenti nel suo santo seruitio.

Di Pariggi, alli 4 de Marzo 1553.

De V. R.,

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, il P. Mtro. Ignatio de Loyola, preposito generale de la Compagnia de Jesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

*Alia manu.* Pro portu juliùm vnum.

### 31

#### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PARISIIS, 8 APRILIS 1553 <sup>1</sup>.

*Quae in praecedenti epistola scripsit, breuiter perstringit. — Favorem episcopi claromontani et aliorum amicorum adhibet apud parisiensem praesulem.*

†  
Jhus.

Come scrissi per le mie vltime a V. R., la corte del parlamento ha giudicato che le nostre lettere et patenti del re fosseron

<sup>6</sup> His et aliis praecedentium litterarum quaesitis respondit Polancus ex comm. mense Aprili 1552 ad finem vergente: «Si risponde alle sue de 8 di Febraro et 4 di Marzo, et che può accettar il collegio con la moderatione degli priuilegii. 2.<sup>o</sup> Si mandano 4 patenti in carta pecora, della communicatione delle gratie per molte persone...» *Regest.*, I, 94.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol. hujus dimensionis, 0<sup>m</sup>,220 × 0<sup>m</sup>,200, n. 141, prius 207. Eadem fere, quae in epistola praecedenti latius explicata fuerunt, in hac breuius exponuntur.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







del Signore ne guada[gn]aremo d' altri, quali mandaremò in Italia in luoco di quelli che mandarà V. R. Et si piacerà a V. R. che si cominci in questo modo insegnare li putti, penso che questo darà grande occasione a quelli che mormorano et contradicono, di tacere, et a molti altri a darci fauore, perchè vederanno vna particella di quello, nel quale s' essercita la nostra Compagnia.

Et questo dar' principio alla scuola, intendo dire etiam inanzi che habbiamo l' approbatione delle nostre lettere et patenti, come noi cerchiamo già va per tre anni, perchè forse non l' haueremo approbate de qui a longo tempo. Sono molti che sanno che douemo insegnare li putti, quali desiderano che presto si cominci. Si questo presto se comminciarà, credo che monsignore de Claramonte darà la casa, et intrata per il collegio, etiam inanzi che le nostre lettere siano approbate dal parlamento; o si non lo farà (quale cosa non credo) saranno altre persone molto affettate alla Compagnia che lo faranno, come pocho fa che ha cominciato vna persona, la quale ha lasciato dipoi la sua morte scudi 17 d' intrata certa al collegio nostro, et anchora molte altre persone mezzane che hanno già lasciato dipoi la sua morte.

Et spero che quando in questo modo laudabile s' exercitarà la Compagnia, credo certo che il collegio presto sarà erecto et dotato, et sequitarà molta edificatione a tutta la città, et facilmente cessaranno le contradictioni. Et in questo mezzo che il collegio non sarà dotato, spero che non ci mancharà niente delle cose necessarie. Et di questo prego V. R. se degni auisarci della sua voluntà <sup>1</sup>, et insieme mandarci alcune nuoue della India, si ne

<sup>1</sup> De his negotiis et de privilegiorum Societatis approbatione procuranda scripsit etiam Paschasius Ignatio 8 Junii ejusdem anni; hanc autem epistolam periisse existimamus. En responsio Ignatii 28 Julii data: «Le ultime... de V. R. sono de 8 Giugno... Circa l' approbatione delle bolle et privilegi nostri, pare sarebbe la miglior via che si trattasi solamente dell' erectione del collegio, et si lassassino star li priuilegii, quali hauendo la sede apostolica concessi, non uedo come possano limitarsi al piacer d' altri. Tamen postea approbat consilium Paschasii, differendi scilicet electionem scholarum, donec controversia praesens finiatur. Regest., I, 107, 110.



haueranno riceuute. Sono già più de tre mesi che non hauem  
hauute lettere de V. R.

Non altro per adesso gli scriuo, pregando il Signore la con—  
serui et augmenti nel suo santo seruitio.

De Pariggi, alli 18 d' Aprile 1553.

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, il P. Mtro. Ignatio  
de Loyola, preposito generale della Compagnia de Iesù, in santa  
Maria della Strada, apresso de santo Marco, in Roma.

*Sigilli vestigium.*

### 33

#### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PARISIIS, 9 AUGUSTI 1553 <sup>1</sup>.

*De quadam pecunia Rocho Guyon solvenda. — Litteras et diplomata Roma  
missa accepit Paschasius. — Ad gymnasium instituendum licentia ex-  
pectanda videtur, deinde magistri selecti procurandi sunt. — De Ro-  
berto Clayssonio. — Facultas theologiae Societati adversatur. — Frustra  
insudat Paschasius in theologorum oppositione pervincenda.*

†  
Ihus.

La pace et gratia de X.<sup>o</sup> nostro signore, etc.

Dipoi pocho tempo hauemo riceuute le lettere de V. R. de  
19 d' Aprile, et insieme le nuoue della Compagnia et le lettere  
de Sicilia per far' pagar al signore Roche Guyon 1150 Δ, il  
quale non è morto, come si giudica in Sicilia, ma è nel campo  
adesso al seruicio del re. Hauemo anchora receuute 4 patenti in  
carta pecora, doue se comunicano le gratie de la Compagnia a  
certe persone, et due licenze per dire l' officio nouo, de quali  
l' una sola haueuamo raccomandata, et cosi non sapemo qui  
sono quelli de la seconda <sup>2</sup>. Li nomi loro sono Bartholomeus  
Philius et Joannes Voer <sup>3</sup>, clerici coloniensis et aquilegiensis

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 143, prius 212. Partem hujus epistolae edidit BOERO, loc. cit., pagg. 73, 74; illamque gallica lingua donavit PRAT, loc. cit., pag. 277. POLANCUS quoque illam adhibuit in suo *Chron.*, III, 292, 293.

<sup>2</sup> Vide quae de his 4 litteris patentibus habentur in Regestis, supra, epist. 30, annot. 6.

<sup>3</sup> Errorem in horum nominum transcriptione irrepsisse suspicamur. Hi



diocesis respectiue. Si V. R. si ricordara doue stanno, le mandaremo. Anchora riceuessimo il breue delle nuoue gratie, ma non hauemo receuuto l' altro in carta pecora. Et adesso hauemo receute altre de V. R. del 29 de Giugno con molte altre lettere de quatro mesi, et quelle de l' India.

Quanto a fare le scole al modo d' Italia, aspetteremo che habbiamo la licenza di poter fare collegio. Ma quando haueremo tale licenza, non so come con quelli che hauemo qui potiamo comminciare, perchè non c' è sinon Mtro. Jacomo Morello <sup>1</sup> et poi Mtro. Roberto Classonio <sup>2</sup>; ma non sa parlare volgare, la quale cosa è necessaria, si non fosse per legere vna lectione in theologia. Ma questi dottori, per non esser graduato, non lo permetteranno, secondo che vedo le loro contradictioni <sup>3</sup>; et anchora forse non sarà conueniente, per essere tante altre lectioni di theologia. Et poi, si subito che qualchuno sarà guadagnato per la Compagnia, lo metteremo al gouerno et regimento delli scolari, penso che sarebbe grande occasione di tentarli et di ritornar'

<sup>1</sup> *Quae sequuntur usque ad lectioni di theologia incl. addita sunt a Broeto, scriptis jam reliquis, in spatio vacuo in fine paragraphi relicto.*

erant duo alumni ex collegio germanico in Germaniam mittendi, qui hoc tempore Romae sacris disciplinis instituebantur. Eorum nomina, quae scripta reperiuntur in epistolis S. Ignatii episcopo labacensi datis, erant Bartholomaeus et Joannes. Cognomina autem ibi praetermittuntur. In catalogo collegii germanici ab eminentissimo cardinali STEINHUBER edito, in opere *Geschichte des Collegium Germanicum Hungaricum in Rom*, vol. I, pagg. 40, 41, habentur equidem Bartholomaeus Philiuslaufer, et Joannes Kobenzl; sed prior non erat diocesis coloniensis, sed labacensis. Alter autem erat certe diocesis aquilejensis, sed ejus cognomen non conuenit nostro Joanni Voer. Inter alumnos anno 1552 admissos reperitur quidam «Jordanus Boer Neomagus, Dioecesis Coloniensis». Hujus cognomen plane congruit nostro Voer, littera tantum B in V mutata; alia vero non bene concordant cum his, quae Paschasius noster de his duobus scripsit. Unde existimamus inter litteras patentes, Roma Parisios missas, ex errore inclusas fuisse illas, quae duobus alumni collegii germanici destinabantur; et errorem non solum in transmissione, sed etiam in transcriptione nominum vel cognominum irrepsisse. Cf. de his duobus alumni BRAUNSBERGER, *Canisii Epist.*, I, 445, 446, in annot. 4.

<sup>2</sup> Jacobi Morelli examen vide in *Epist. P. Nadal*, II, 557.

<sup>3</sup> Robertus Clayssonius, brugensis, in Societatem anno 1547 cooptatus fuerat. Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 246. Ejus examen habetur in *Epist. P. Nadal*, II, 581.



indietro <sup>b</sup>; et per ciò pareua fosse bene, hauerne duoi o tre che fosseron ben' fondati et saldi, et quelli che di nuouo verrebbero, li potressimo mandar' in Italia.

Mtro. Roberto Classonio tienne anchora nelle sue mani suoi beneficii, benchè sono semplici, senza cura d' anima: vorrei che V. R. c' auisasse come doue fare, o si gli retenerà nelle sue mani insin' a tanto che starà al studio, o si gli resignarà, retenta pensione, o senza pensione, o si sarebbe bene che gli resignasse ad alcuno scolare della Compagnia del collegio de Louanio: la quale cosa non so si fosse edificatiua, et forse occasione a quello, di riuoltarse al mondo, dipoi che l' hauesse.

La facultà della theologia non ha anchora determinato niente del negotio nostro, benchè speso io vadi da loro a raccomandargli. Adesso m' ha detto il decano della facultà, che non haueremo niente di quello che domandiamo, et particolarmente che non audiremo le confessioni, etiam in nostra chiesa (si n' hauessimo), senza licenza del vescouo, perchè li nostri priuilegii non sono approbati dalla chiesa, cioè d' al concilio, et che il papa non può dar' priuilegio contra ordinem hierarchicum, et in praeiudicium episcoporum et curatorum. Et io gli ho detto, che primo non è preiudicio temporale, nè al vescouo, ni mancho al curato, perchè non pigliamo niente per administrare li sacramenti, nè per altre cose spirituali; nè mancho è preiudicio spirituale, perchè li agiutiamo a gouernar' il suo grege spiritualmente. Et per resolutione delle mie et altre raggioni, dicono che non l' intendo, et che bisogna obseruare quello che è determinato nelli sacri concilii; et che noi altri diuentaremo cossi freddi et cattiui, come gli altri religiosi. Et quando ho visto tante repliche che faceuano, gli ho detto, che il parlamento gli ha mandato questo nostro negotio per hauere il suo parere, et perhò risgardino a Dio et alla sua conscientia, et secondo questo determinino quello che meglio gli parerà secondo Iddio, et che presto ci espedischino.

Mai non hauerei pensato tanta contradictione in tale negotio; ma sia Dio laudato d' ogni cosa. Et sono molto pochi che ci fa-

<sup>b</sup> *Recte scripserat Broëtus indietro; sed emendatum videtur ab ipso indrieto.*



**terti Stephani frustra exposcit.**

**†  
Ihus.**

**ostro signore sia sempre nelli cuori**

**embre passato habbiamo riceuute,  
Compagnia <sup>3</sup>. Noi tutti per gratia**

**Epist. Fabri, Jaji et Broet, duplici fol.,  
est POLANCUS, Chron., III, 293, 296.**

**x S. Ignatii commissione 13 Septembris  
in verità, pericolosa dotrina è quella delli  
al papa, et non uogliano siano approbati  
chè non li ha approbati il consiglio; et si  
de contradictione che loro mostrano, uo-  
ntefice quelli che loro dicano, penso sa-  
ma in pace vocavit nos Dominus...»**



del signore Dio stiamo bene, et per conseruarci è stato bisogno iugire il furore della peste, che già più de quatro mesi è in Parigi, et è anchora adesso molto forte in più luoghi.

Ho mandato per duoi mesi duoi fratelli nostri a visitar monsignor di Claramonte <sup>3</sup> in Aluernia, et per fare qualche cosa che fosse al' honor' de Dio in quelle bande, li quali sono stati benignamente riceuti et ben' visti da monsignor Rmo. di Claramonte. Et M.<sup>o</sup> Roberto Claissonio et io siamo stati per duoi mesi et più a noue leghe di Parigi <sup>4</sup> per la medesima occasione, doue maestro Roberto a predicato tutte le feste et domeniche nella parochia, et anchora in altre ville, secondochè l' hanno ricercato: quale per gratia del Signore ha buona gratia in predicare, et deuotamente. Io penso che hauerà grande dono per il tempo aduenire.

Monsignor di Claramonte m' ha scritto adesso alcune lettere, le cui copie mando a V. R. con la presente, quale m' ha scritto che io vada per vno mese in Aluernia, per visitare certi luoghi et vedere alcuno d' essi, quale sarà buono per la Compagnia. Et considerando che io son' qui in Parigi in pericolo, per la peste che v' è, perchè bisognarebbe visitar li infermi et forze pestati, et per questo tutti li fratelli nostri sarebbeno nel medesimo pericolo, et con pocho frutto; mi son deliberato di andar' a visitar detto monsignor de Claramonte, et con speranza di farlo fare gli essercitii spirituali, secondochè già gli haueuo parlato inanzi che si partesse di Parigi. Luy scriue a V. R. desiderando che gli mandi in Aluernia tre o quatro della Compagnia per agiutarlo a riformar' il suo vescouado. Si V. R. gli potesse fare qualche seruitio in questo, io penso che sarebbe grandissima occasione di farlo caminare in verità, et farli fare molte cose buone, perchè in se è di buona pasta; nondimeno parlandogli li dirò bene che sarà grand' difficoltà che V. R. gli possi mandar' per adesso. Luy m' ha scritto (come V. R. vederà per queste copie che gli mando) che subito, o presto dipoi che sarà in Parigi, farà la donatione

<sup>3</sup> Guilielmus a Prato.

<sup>4</sup> Cf. POLANCUM, *Chron.*, III, 296, annot. 2; et 298, n. 664.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**







dasse per veder' alcuni luoghi più atti per far' vno collegio nella sua terra et vniuersità de Billon. Et anchora più facilmente mi son' posto nel viaggio per fuggire il furore della peste che era in Parigi, apresso di casa nostra, et arriuato che fu[i], Mons. Rmo. molto si rallegrò, et voluntieri m' ha visto, et dipoi alcuni giorni mi mandò alla sua terra di Billon, doue vorrebbe far' vn' collegio per la Compagnia nostra <sup>1</sup>.

Mi pare che in quella terra non mancharanno luoghi assai atti per far' collegio, doue (come mi pare) si potrà fare bonissimo frutto, quanto alle scuole et amplificatione della Compagnia, perchè regolarmente vi sono più di sei centi scolari, et quando le scuole saranno migliori, et più reformate, veniranno in maggiore numero. Mons. Rmo. di Claramonte è deliberato di fare nella detta terra di Billon vno collegio et dotarlo per la Compagnia; ma vorrebbe, et molto desidera, che a V. R. piacesse mandargli tre o quatro delli nostri fratelli per dar' principio al detto collegio, tra li quali fusse vno che potesse fare qualche lettione in theologia, perchè non ce n' è veruna in quella terra.

Io credo che per questo mezzo si farebbe grande frutto per la Compagnia, secondochè mi pare essere la dispositione. Et quando saranno venuti, gli darà allogiamento, et gli farà le spese insin' a tanto che il collegio sarà fatto; al quale ho detto che facesse il detto collegio inanzi che venghino; ma luy dice che sarà meglio che venghino prima, acciò che facino et designino il collegio al suo modo, essendo presenti loro. Et questo si farà, senza fare pregiudicio al collegio di Parigi, per il che, dipoi che sarà ritornato in Parigi, farà la donatione d' una certa intrata che è sua propria, acciò che con questa facciamo il cambio con la casa doue stamo adesso; et anchora lo vole dotare di tre o quatro cento franchi. Si piacesse a V. R. mandargli tre o quatro delli nostri fratelli per dar' principio al detto collegio di Billon, luy molto si rallegrarebbe, et per questo mezzo pigliarebbe più grand' animo, et exequirebbe più presto la voluntà che ha di fare il col-

<sup>1</sup> Litteras, de hoc negotio S. Ignatio ab episcopo claromontano datas, vide apud *Acta Sanctorum*, tom. VII Julii, *De S. Ignatio Loyola*, n. 449; et apud PRAT, loc. cit., pagg. 281, 282.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



pîi del viuere christiano che' già tanto tempo hanno visto in quelli della Compagnia del nome di Jesù.

Et vedendo che il Padre priore non ha voluto fare secondo il desiderio et volontà loro, sono andati al vescouo (come ci hanno detto) il qualè ci ha fatto citare d' innanzi al suo ufficiale per mezzo del promotore per il 27 di Maggio <sup>1</sup>, nel quale giorno mi fece commandamento il detto ufficiale, sub poena excommunicationis latae sententiae et della carcere, di non più fare conuenticoli, nè administrare li sacramenti in nissuno loco, insin' a tanto che le bolle nostre fossero approbate dal vescouo di Parigi, dalla facultà della theologia et dal parlamento <sup>2</sup>. Della quale sententia io n' ho appellato ad summum pontificem, quale ha riservato a se la cognitione <sup>3</sup> delle bolle nostre, dicendogli che non facemo conuenticoli, et che siamo approbati dalli summi pontifici, come lui medesimo haueua visto nelle bolle nostre, et non ci poteua commandare, nè excommunicare, nè incarcerare, perchè non siamo della sua jurisdictione. Mando a V. R. con la presente la coppia della citatione et de l' appellatione, et il consiglio d' uno aduocato del parlamento, amico nostro, acciò possi vedere ogni cosa, et che meglio possi prouedere.

Et benchè con buona conscientia noi hauessimo potuto andare a santo Germano, per audire confessioni et comunicare, secondo il consueto, nondimeno non siamo andati (contra il mio giudicio) per qualche tempo, secondo il consiglio di monsignor Picardo <sup>4</sup>, dottor' theologo, amico della Compagnia, et di molti altri amici nostri, insin a tanto che sia passato il primo fuoco et grande impeto loro; quali diceuano, che, si andassimo a santo Germano et fare secondo il solito, tutto il commun popolo sa-

---

<sup>1</sup> *Hoc verb. addidit Broëtus supra verbum censura, quod prius scripsit, nec delevit.*

<sup>2</sup> Vide sis hanc citationem in appendice, n. 10.

<sup>3</sup> Hanc sententiam vide apud CARAYON, *Documents inédits concernant la Compagnie de Jésus*, I, 45, 46; et apud PRAT, loc. cit., pagg. 300, 301.

<sup>4</sup> De doctore Franciaco Picardo (le Picart) cf. PRAT, loc. cit., pagg. 294 et seqq.



rebbe contra di noi, et se scandalizarebbe; perchè il vescouo per darci fastidio potrebbe de fatto, etiam pendente appellatione, excommunicarci et attaccarci excommunicati per compita, et si questo fosse così, tutto il simplice et ignorante popolo si scandalizarebbe di noi. Noi sappiamo che de jure non potrebbe excommunicarci; et che, si lo facesse, la sua excommunicatione sarebbe nulla, et ideo non timenda, et noi securi in conscientia; ma il popolo non saperebbe tutto questo.

Et dipoi l' apellatione che ho fatto della sententia de l' officiale, monsignore il vescouo di Parigi è andato a parlare al procuratore generale del re nel parlamento, al quale ha detto che noi perseueriamo nell' administratione delli sacramenti, benchè dalla facultà della theologia di Parigi siamo reprobati in molti articoli, secondochè la corte del parlamento haueua ordinato che detta facultà desse il suo giudicio et censura sopra le bolle nostre. Et hora, considerando che il vescouo et li dottori si sono apertamente mostrati contrarii alla sede apostolica et alla Compagnia, et che non hanno paura ni vergogna che si sappi la censura loro, et che adesso è diuulgata per tutto Parigi, bisognarebbe (parendo così a V. R.) impetrare da Sua Santità vno breue apostolico con precepto, sub poena excommunicationis latae sententiae, non c' impedischino nell' administratione delli sacramenti, et che siamo admessi alli ordini sacri et alla predicatione, et di tutte altre cose, secondo l' istituto della Compagnia; perchè tanto più che saremo dolci et beniuoli et pazienti, tanto più si mostrano loro feroci contra di noi. Et si vederanno che la pigliamo da vero et caldamente, penso che taceranno, et non ci molesteranno tanto. Pure sia sempre fatta la voluntà di V. R., et noi ci prepareremo con gratia del signore Dio a l' obedientia insin alla morte.

Monsignore Rmo. cardinale protettore nostro <sup>1</sup> non è in corte adesso: è andato con altri alli confini di Francia, per comporre la pace (si piacerà a Dio) già apresso di duoi mesi. Io penso che non hauerà parlato alli dottori sopra la reformatione della censura loro, come m' haueua promesso inanzi di partirse.

<sup>1</sup> Carolus Guisius (de Guise), cardinalis Lotharingus.



Io son stato in corte del re, per impetrare lettere di fauore da S. M. per il vescouo di Parigi, acciò non ci molestasse tanto; ma non ho trouato monsignore de Monte, maestro delle requeste de[ll] re, amico grande dellà Compagnia; ma ritornarò vn' altra volta <sup>b</sup> in corte, o gli scriuerò, per hauere dette lettere di fauore: et in questo mezzo, si parerà a V. R., procurare il detto breue, nel quale sia fatta mentione, che fare secondo l' instituto nostro non è fare conuenticoli, come costoro cy attribuiscono.

Per le mie vltime ho scritto a V. R. che è parso molto bene al cardinale di Lorana, protettore nostro, hauere testimonii dalli vescoui, principi, signori temporali, curati et vniuersità, doue sono alcuni della Compagnia, del frutto et vtilità che fanno, acciò possiamo mostrare al vescouo di Parigi, alli dottori et al parlamento, che la Compagnia nostra non è in praejudicium episcoporum, dominorum temporalium et vniuersitatum, etc.; et per tanto, si piacerà a V. R. procurar' di hauergli, sarà bene per noi.

Si io sapesse che fosse la volontà et intentione di V. R. che, non obstante il consiglio delli nostri amici, andassimo a santo Germano, et fare secondo il solito, c' andaremmo et non haue-ressimo paura della carcere, perchè non siamo degni di carcere per tale causa; ma non andiamo, solo ne videamur despiciere amicorum consilia. Non altro per adesso scriuo a V. R., sinon che tutti indegni suoi figlioli la preghiamo se degni pregar' il signore Dio per noi, acciò ci consoliamo et fortifichiamo in lui per portare per amor' suo in vera patientia tutte le aduersità et contrarietà che ci manda.

Di Parigi, alli 9 di Giugno 1555.

Di V. R. P.

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo: in X.º Padre, il P. Mtro. Ignatio de Loyola, preposito generale della Compagnia di Jesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

*Alia manu.* R.º a 26 di Luglio.

*Sigilli vestigium.*

---

<sup>b</sup> volte autogr.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



gerla. Et che adesso, essendoui Mtro. Roberto Claissonio, monsignore de Chiaramonte faceua conto che legesse la theologia, et gli altri che verranno l' humanità et philosophia.

Quanto al secondo articolo, bisogna tre lettori in humanità, vno in rethorica, et vno in dialectica et philosophia. Et leggeranno i nostri quelli libri che vorranno, perchè tutto il studio sta nel gouerno della Compagnia, come ha visto V. R. per il contratto che hanno fatto gli canonici di Biglione con la nostra Compagnia.

Quanto al terzo articolo, l' uniuersità de Biglione non ha alcune constitutione che possi impedire quelli della nostra Compagnia, quali faranno constitutioni, secondochè meglio parerà a loro per il gouerno di detta vniuersità, et nissuno gli contradirà.

Quanto al 4 articolo, l' uniuersità di Biglione non ha mai hauuto nissuna intrata per il passato, per il salario delli maestri, ma sempre hanno preso detto salario sopra li scolari; ma monsignore di Chiaramonte m' ha detto che vole edificare et dotare detto collegio di Biglione per dodeci persone della Compagnia, il che farà quando il P. Battista Viola et gli tre altri saranno arriuati in Biglione; et in questo mezzo che si farà il collegio ha preso affitto vna casa per li nostri, et ha prouisto del vitto (come m' ha detto) insin a tanto che sarà dotato il collegio.

Quanto al quinto articolo, in tutta l' uniuersità di Biglione non c' è altro collegio che il nostro, acciò non vi fosse diuisione, come fosse stata verisimilmente, si fosse altro collegio, come m' ha detto monsignore di Chiaramonte.

Quanto al sesto articolo, monsignore di Chiaramonte vole edificare et dotar' il collegio di Biglione in perpetuum per la nostra Compagnia, il che potrà fare senza che il suo successore se ne possi impacciare, nè manco ha bisogno de l' authorità del re, nè de papa, per ciò che lo vole fondare del suo propio patrimonio, et non di quello della chiesa.

Quanto al 7 articolo, bisognerà che quelli, che V. R. mandarà, leghino quatro lettioni in humanità, contando per vna la rethorica, et anchora leghino la dialectica et philosophia, et qualche



hauemo riceuute altre lettere di V. R.  
li Ferrara, et insieme la risposta al de-  
ologia, la quale mostrerò al Rmo. cardi-  
tore nostro, quando verrà in Parigi, o  
ui ad vn' mese, come si dice.

gli cento franchi al cognato del P. Ro-  
detto che presto mi darà cinquanta et  
e, si potrà, dicendo che gli suoi creditori  
auesse promesso di dar' subitamente gli  
one. Io sarò diligente a domandarli, et  
i, gli mandarò a V. R.

, molto grand' amico della Compagnia,  
ra il decreto della facultà, et dice che an-

uise), cardinalis Lotharingus.

de quo saepius in his MOMUMENTIS dictum est.  
481.

secretis reginae erat.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







(**Rde.** Pater obseruandissime) potissimum apud illos, qui, **semiprolato** verbo, reliquum compertum habent: tanta ingenii **dexteritate** pollent. Quocirca hos quadrimestres progressus laconismo **perstringemus**, praecipuis e milibus selectis rebus, parca manu **abstinentes** a multis, quae plus tedium quam voluptatis oculis atque auribus adferrent; et sic, cum parere et obsequium praestare **sacrosanctae** obedientiae niteremur, nauseam concitarem.

Igitur, Pater obseruandissime, vt ab intimis ordiamur, nostri **omnes** pia contentione certatim alii alios, imo seipsos, in dies **vincere** remis ac velis (vt aiunt) conantur. Alius difficiles **sophismatum** meandros scrutari; alius herbarum et radicum succos **meditari**, cui literarum (quae ista tractant) gratiosa admodum est **delectatio**, ardenti desiderio anhelat; alius priuatim declamat, vt **andem** liberam vocem det in theatris, vbi agitur causa Dei, ac **deum** in Olimpo coronam obtineat; alius phisicas rationes **rimatur**; quilibet denique meditatur praeripere **brauium**, nec vlli **cedere** cordi est.

Quoad exercitia spiritualia, insistimus officio quantum vires **patiuntur**. Tum confessionibus audiendis incumbimus in phanis **assuetis**, tum circa infirmos operam damus, consolando, **consulendo**, compatiendo, subleuando pro virili, haud necquicquam; **quandoquidem** per Dei gratiam hinc non penitendus colligitur **fructus**. Interim nec phylaca detentorum praetermittitur, **negotium**, tum apud ipsos, cum apud magistratus causam miserorum **conciliando**. Porro frequenter lustramus mulierum coenobia, ob **confessiones** audiendas, et omnia alia id genus misericordiae **opera**, quantum permittitur, exequimur, et gratis pro more; vnde non pauci coguntur maledictis et deuotionibus **cedere**, quamquam Sathanas multos dementet et suis compedibus constringat, qui **auertunt** a nobis quotquot possunt. Piissimus Jesus illis **misereatur**.

Tamen multi permanent immoti, nostri studiosissimi, vt **videre** fuit cum tertiana et vehementi febre vrgeretur Rdu. P. D. **Pascarius**; nam eo tempore limina domus singulis horis **conterebantur** frequentissimis gressibus petentium de eius valetudine **tanta** sedulitate ac sollicitudine, vt vel nocte fere media illi **afferri**,



quae videbant necessaria, curarent; et propemodum impatienter illius ferebant infirmitatem, et sic actu et exhibitione probarunt, quod ante in affectu latebat. Post febrem extinctam, reliquiae superfuerant; sed continua exercitatione et labore improbo eas excussit, siquidem illi non vacat esse egroto, tanta enim cura vndique ansam arripit, quo negotium nostrum promoueat, vt vix meminert sui ipsius.

Caeterum a feriis D. Magdalenes profitentur suum curriculum in disciplinis felici auspicio (vt rumor est) qui sunt in Aluernia fratres. Faxit Deus vt tam pium institutum nullo sinistro fato cedat, quin magis ac magis procedat respondens piorum votis, vt abundantius clarificetur nomen Jesu suauissimum. De profectu nihildum Paternitatem Tuam certiore reddere queo, ne vanitatis nota mihi aliquando inurenda \* esset, tum ob locorum dissidium, tum ob temporis angustiam, nihil certe rumoris allatum est: sed quia hinc illuc appulerunt, tam fausto sidere, tanta animi hilaritate, ad tam pium opus accincti, duo missi a Rdo. Patre D. Pascasio, vt citius volare quam incedere viderentur, ex his coniecto aliorum mentes, quis igitur bonum non speraret successum? Ad nos reuertor.

Ille qui tumebat, ambiens initio fastigium, subinde suo liuore conatur multos infestare, quo sanies intoxicata in nos scateat ad obfusandum bonum odorem; sed aeternus medicus identidem comprimit et medetur morbo, ne erumpat; et sic liberat suos a multis angustiis, quae nos contundere curant; verum tudes cadit in verticem fabri, improbe enim Neptunum accusat, qui iterum naufragium facit. Ita demon, suis technis sepius fraudatus, adeo improbus est, vt malit eludi quotidie per Dei gratiam, quam fateri se victum; nihil enim denuo intentatum relinquit, quo nobis grauissimum facessat negotium, sed illius conatus vani sunt, non per nos, nam tanta machina est impar humeris nostris; verum Jesus Xpus. est fortitudo nostra et refugium nostrum. Nostrum est, vt tueamur humilitatem a castris, cuius nemini discedere licet, potissimum sacerdoti, qui ex professo omnium oculos in se

---

\* iuranda antogr.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**







era nota in dies occurrunt, licet pene non diuersa facie ab  
~~anteactis~~; nihilominus in multis succurrit varietas, quae hic ta-  
 nen perstringetur tanquam in fasciculo. Quocirca ne mireris,  
 R. P., si asiana verborum omissa congerie, Tuae R.<sup>uae</sup> hoc com-  
 pendio conemur facere satis. Jam ordiemur a rebus externis.

Primum quidem, quoad spiritualem fructum, qui praeferendus  
 esse videtur, quantum possumus promouemus; siquidem assidue  
 insudamus confessionibus examinandis <sup>a</sup>, vbi plurimum laboratur,  
 quo eradiceantur dumī, sentes et tribuli, quae diu suas extende-  
 runt propagines in terra multo tempore inculta et defrugata, quae  
 obruunt mentes hominum, ne suas exerceant functiones in cultu  
 diuino, vt christianos decet, et in simplicitate cordis quaerere  
 monita salutis, et parere recta monenti, excusso veterno et laethea  
 oscitatione. Verumtamen haud penitet huius laboris, quum suo  
 fructu non careat, licet non omnino respondeat votis; nam quando  
 auribus nostris tanti fructus Rdorum. Patrum diuersa lustran-  
 tium climata rumor intonat, tum detinemur, magno desiderio  
 cursum adaequare cupientes, instar militum lacertos mouen-  
 tium, antequam descensum sit ad praelium. Nec est qui se lu-  
 benti animo (si liceret) non preberet eorum, qui vitam propriam  
 pro Xpo. contemnunt, aemulum: hem affectus me delirare coē-  
 git. Reuertatur igitur vnde deflexa est oratio. Labor noster  
 per Dei gratiam (quamuis simus in angusto positi) suum conse-  
 quitur fructum. Nam plerique, propemodum deploratae vitae et de  
 quibus perquam exigua spes erat salutis, nunc magis magisque in  
 pietate et nouitate vitae festinant <sup>b</sup>, egressi labyrintho errorum  
 ac vitiorum ~~baratro~~: frequentamus assueta loca, vtpote aedes diui  
 Germani (vbi solemus poenitentibus sacrosanctam synaxim mi-  
 nistrare), diuorum Lupi et Aegidii, diuorum Cosme et Damiani,  
 diui Geruasii et vestalium <sup>c</sup>, demum phylacas <sup>d</sup>, vbi est ingens  
 pietatis penuria.

Et quamuis nunc nemo facessat nobis negotium, quod pluri-  
 mum nos exerceat, tamen perpetuo mussitat antiquus hostis, et  
 adhuc nouissime orsus est in nos commouere nonnullos in loco

<sup>a</sup> audiendis Pol. — <sup>b</sup> progrediuntur Pol. — <sup>c</sup> monialium Pol. —  
~~causam~~ Pol.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







## 42

P. NICOLAUS BELLEFILLE

ex commissione

P. PASCHASII BROËTI

PATRI JACOBO LAINIO

vicario generali

PARISIIS, 3 FEBRUARI 1557<sup>o</sup> 1.

*Litterae menstruae, de studiis litterarum et de fructu ex laboribus in vinea Domini collocatis percepto.*

JESUS. MARIA.

Gratia et pax domini nostri Jesu Xpi. perfecta nos donet libertate. Amen.

Si ea, que menstrua periodo proxime elapsa a nobis Dei praesidio fretis in vrbe parisiaca et in suburbiis eius acta sunt, patefecerimus Rdae. P. T., sacrosanctae obedientiae imperio arbitramur fecisse satis, vt supplices et humiles filii piaie matri recta monenti, quippe qui nihil aeque in votis habent, ac se deuotos et obsequentes reddere sanctionibus Rdorum. Patrum, et omnibus praeceptorum illorum articulis parere sincero corde. Igitur, Rde. Pater, vt respondeamus nomini obedientiae et pio spiritui instituti nostri, pro more P. Tuae aperiemus successus functionis nostrae, saltem eos de quibus Rtiam. Tuam esse monendam rati sumus: de his (inquam) quio btigerunt, tum priuatim, cum peregre apud extraneos.

Primum quidem (vt a domesticis ordiamur) singuli conatus suos et lucubrationes nituntur pro virili promouere ad futuram frugem, vt simulac aperto Marte dimicare licebit, intrepide campum certaminis ingredientur<sup>a</sup> sub vexillo Jesu Xpi. eiusque benigno auxilio fulti. Interim quotidie hauriunt in alienis fontibus, vt tandem illorum riuuli foras erumpent<sup>b</sup> in proximorum salutem; quotidianis disputationibus non sibi desunt, vt magis ac magis sibi comparent promptitudinem disserendi, et enodandi nodos

<sup>a</sup> Sic autogr.; sed ingredientur legendum videtur. — <sup>b</sup> Sic autogr.; et erumpant legendum censemus.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice Epist. Fabri, Jaji et Broet, unico fol., l. 151, plus 360.



abstrusos. Domi repetunt et examinant, quod singulo quoque die vident in gymnassiis. Modo declamant, modo concionantur gallico sermone, vt tandem balbuties omnis procul pellatur, et locum cedat tritae et pollitae methodo.

Circa extraneos autem nostra hec sunt facinora, nimirum plerique reuocantur a sua deplorata vita (qui jam alterum pedem in ignibus eternis habere videbantur) ad verum Dei cultum et notitiam sui, qui ante velut aloga viuebant, nulla habita suae ratione salutis.

Porro sacramentarius quidam, nepharius nebulo, per Dei gratiam hisce diebus palinodiam cecinit, atque, iuuante ministerio nostro, ad gremium sancte matris ecclesiae reuersus est, et virus illud, quo liuidum cor habebat, deposuit, et (numine propitio) vela vertit; nunc conatur resarcire penitentia errorem male actae vitae, vt adeo possit misericordiam consequi.

Preterea sacerdos quidam, qui nondum primum sacrum edidit, nouissime absoluit exercitia, et dicauit se ordini sancti Francisci, quem propediem coetum sibi delectum ingressurum puto.

Caeterum vacamus more nostro confessionibus audiendis in assuetis locis, vbi non luditur labor noster, nec perit oleum et opera (quod aiunt), nam multi non parum proficiunt in pietate et moribus bonis. Tum coenobia vestalium frequenter perlustramus, illas quippe sui officii monendo et sanctae conuersionis, quatenus vite munditiem conseruent. Infirmorum quoque salutis ratio habetur, agoniam consolatione deliniendo: postremo vinculis detentos inuisimus persaepe, quibus non raro adiumento sumus; vnde nuper quemdam liberauimus, qui jam piis operibus liberius vacat.

Hec sunt praecipua, Rde. Pater, que vnus et idem spiritus operatus est per sua indignissima instrumenta, de quibus visum est P. Tuam certiore esse faciendam. Quocirca colophonem hic addimus, praecantes vt perpetuo feliciter valeas in Xpo. Iesu, cui non graueris nomine omnium nostrum praeces fundere, quatenus dignatione sua sancta aperiat nobis ostium ministerii verbi Dei, fallacia antiqui hostis hactenus nobis hic obseratum. Iterum vale.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**







auato il P. Pontio <sup>9</sup>, con assai mala  
cipali della città, dipoi arriuassemo a  
prato duoi caualli per il P. Viola et  
no costato trenta duoi scudi d' oro  
Millano haueuamo rimandato il ca-  
oma per Mtro. Pontio, per ciò che  
ione de plurium Broëti epistolarum amis-

*Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol.,  
loc. cit., pagg. 95, 96.

anno superiori missus fuerat. Cf. *Epist.*  
loc. cit., lib. I, n. 88.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

**La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.**

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







a buona per il collegio di Parigi, dipoi  
Et adesso ogni di procuriamo apresso  
i fare vna minuta per fare il contratto  
monte. Io mandarò presto a Billom vno  
gi, per fare vna classe, per supportare

vultius, de quo haec RAYNALDUS, *Annales ec-*  
Antonius Cardinalis Trivultius egregiam in  
suis consilia promoveret, Henricumque ad eam

**ius (de Guise).**

(Pellevé). De illo claro viro cf. PRAT, loc. cit.,  
habetur epistola P. Paschasio ad Lainium die 19  
mii apamiensis institutione promovenda.



la fatica delli altri. Ogni di audiamo le confessioni di molto bonne matrone nella chiesa di santo Cosmo. Preghiamo V. R. se degni mandarci alcune lettere et noue della Compagnia, et che siano de edificatione, come quelle di Colonia et d'altra banda. Non altro per adesso scriuo a V. R. P., pregando il signore Dio la conserui nella sua santa gratia.

Di Parigi, alli 3 di Decembre 1558.

Di V. R. P.

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.º Padre, il P. Mtro. Jacomo Laynez, preposito generale della Compagnia di Jesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

Di porto vno grosso.

*Vestigium sigilli.*

## 47

PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, 22 JANUARI 1559 <sup>1</sup>.

*Pontius pro decreti Sorbonae revocatione obtinenda gnaviter laborat.— Idem procurat gymnasium apamiense Societati applicari.— Quatuor magistri pro eodem collegio postulantur.— Episcoporum apamiensis et ambianensis gratia conservanda, ad Societatis in Gallia incrementum.*

†  
Ihus.

La gratia et pace di X.º nostro signore sia sempre con tutti.

Molto Rdo. in X.º Padre mio.

La presente sarà per dar auiso a V. R. come il P. Pontio <sup>1</sup> molto s' affatica, adesso che la maestà del re sta in Parigi, procurando la reuocatione del decreto delli dottori per mezzo de monsignore Rmo. cardinale di Lorena <sup>2</sup>, et per via di monsignore Rmo. legato <sup>3</sup>, et per via di monsignore il vescouo d' Amians <sup>4</sup>, fratello de monsignore vescouo di Pamies <sup>5</sup>; il

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 159, prius 575.

<sup>2</sup> Cogordanus.

<sup>3</sup> Carolus Guisius.

<sup>4</sup> Antonius cardinalis Trivultius. Vide epist. 46, annot. 3.

<sup>5</sup> Nicolaus Pellevaeus (de Pellevé), de quo vide sis PRAT, loc. cit., pag. 359.

<sup>6</sup> Robertus Pellevaeus.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**







**1559.**

**BROET, figliolo humilimo.  
n X.º Padre, il P. Mtro. Giacomo  
lla Compagnia di Giesù, in santa**

**is. Vide epist. 46, annot. 3.**









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 50

PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, 15 APRILIS 1559 <sup>1</sup>.

*Ut Pontio Cogordano litteras consolatorias perscribat suadet. — An censura librorum vetitorum, a sacro inquisitionis tribunali promulgata, sublata fuerit facultas, quam habebat Societas legendi tales libros.*

†  
Jhus.

Vedendo il P. Pontio che V. R. non gli haueua scritto, è stato sconsolato et tentato, benchè pocho ha durato. Si paresse a V. R. scriuergli qualche lettera beneuola et consolatoria, credo che sarebbe bene, sopportandoci in qualche cosa in nostra imperfettione, insin a tanto che haueremo buone radici d' abnegatione del proprio amore.

Alli 15 d' Aprile 1559.

PASCHASIO BROET.

Già altra volta ho scritto a V. R. che se degni auisarci, si per la censura della santa inquisitione di Roma delli libri prohibiti et delli stampatori è riuocata la gratia et priuilegio data alla Compagnia per legere libri prohibiti <sup>2</sup>. Hauemo separati tutti quelli che sono prohibiti, o perchè sono in essi alcune heresie, o vero perchè sono stampati da lutherani, o vero heretici, anchora che in essi non sia cosa prohibita, o d' heresia.

Molti libri di Cicerone ha stampati Roberto Stephano, et per questo sono prohibiti, etc.

PASCHASIO.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, schedula, (0<sup>m</sup>,182 × 0<sup>m</sup>,089), n. 163.

<sup>2</sup> Vide epist. 49, annot. 4.



commodità, hauemo mandato in  
Benedicti: et piacendo a V. R., bi-  
persone in questo principio per dar'  
Compagnia, et per far' qualche de-  
erchè importa assai per molte rag-  
. Et per questo ci pareua (rimettendo  
licio di V. R.) essere buono, in com-  
Emundo <sup>4</sup> per vno, et tre o quatro

*Epist. Fabri, Jaji et Brost*, unico fol.,  
stolae edita est a BOERO, loc. cit., pagg. 98,  
loc. cit., pag. 360, ubi mendose legitur

t 50.

et Belgio redux, in Italiam se conferebat.  
xellis pro causa religionis cf. DELPLACE,  
*le Jésus avant le martyre du B. Edmond  
Ribadeneyra*, pag. 143 et seqq.  
lus Augerius.



altri, secondochè meglio parerà a V. R., hauendo rispetto al paese et modo di viuere della patria, et alla difficultà che insin' adesso è stata in queste bande; et dipoi che haueranno posto il fundamento buono (come speriamo faranno), V. R. potrebbe reuocarli, et mandarui altri in luoco suo, perchè alhora non sarà tanta necessità di fare tanta demonstratione, per essere posto il fundamento.

Quanto alla via che potranno tenere per essere più presto a Pamiers, il P. Pontio ne scriuerà a V. R. Hauemo dette le messe ordinate per li doi fundatori, et gli altri hanno detto per ciascuno tre vigilie delli morti.

Non altro per adesso scriuo a V. R., sinon che la preghiamo se degni mandarci le lettere dell' India quando saranno stampate.

Di Parigi, alli 29 d' Aprile 1559.

Di V. R.

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscritto.* Al molto Rdo. in X.º Padre, il P. Mtro. Giacomo Laynez, preposito generale della Compagnia di Jesù, in Roma.

## 52

### P A T R I J A C O B O L A I N I O

PARISIIS, ANNO 1559 <sup>1</sup>.

*Informationes de P. Pontio Cogordano ad professionem promovendo.*

Mi ricordo, quando mi partì di Roma, V. R. mi disse che, inanzi che il P. Pontio <sup>2</sup> facesse professione, gli scriuesse come

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 158, prius 596. Diem et annum, quibus haec scripta sunt, omisit Paschasius. In nota vero coeva, a tergo posita, annus 1559 scriptus reperitur.

<sup>2</sup> Cogordanus. Cur autem informationes de eo a Lainio postularentur, praeter causas communes omnibus, qui ad professionem admittendi sunt, erant aliquae peculiaries, quas attingit Natalis in suis Ephemeridibus, *Epist. P. Nadal*, II, 15, 16, 51-59. Tandem «ob tam sedulam fidelemque Societati navatam operam, et quia caetera vita bonum se ac strenuum virum praestabat, ad quatuor votorum professionem [Pontium] Lainius admisit». SACCHINUS, loc. cit., lib. IV, n. 90. In catalogo professorum sub P. Lainio, reperitur P. Pontius Cogordanus, professus die 15 Novembris 1560 in manibus P. Paschasii Broëti. Cf. *Epist. P. Nadal*, II, 591.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Joannes Benuoluto, da Pistoia, italo, è sano di corpo et di mente, et buono subiecto: buono, modesto, honesto, et di buono ingegno et memoria, et di buono judicio, quale è logico <sup>3</sup>.

Bartholomeo d' Aluergha è sano di corpo et di mente, della prima classe del collegio di santa Barbara, bonissimo ingegno et memoria, quale è nato, come pare, alle lettere. Ha talento di predicare, come si vede quando predica la sua volta <sup>4</sup>.

Joanne Thioniau, phisico, è anchora sano di corpo et di mente, buono, modesto, obediante; ma non mi pare habbi tanto talento come quelli di sopra.

Jacobo Thioneau, fratello suo, quale ha sedeci anni, sano di corpo et di mente, bono ingegno, et memoria' tiene molto più che il suo fratello, che è molto più vechio. Va alla seconda classe con il fratello Claudio nel collegio di santa Barbara; ma è anchora piccolo di statura, quale ho riceuto questo natale passato <sup>5</sup>.

Lamberto Liunis, cosino del fratello di Jo. Liunis, di età 11 anni, o circa, è sano di corpo et di mente, assai buono ingegno naturale, molto meglio che Jo. Liunis per le lettere <sup>6</sup>.

Michaele Sabauda, quale ho riceuto dipoi dieci, o quindici giorni in qua, è sano di corpo et di mente, di buono ingegno

gus, Romae in Societatem ingressus, et ad nullum ordinem ecclesiasticum promotus, in examine, *Epist. P. Nadal*, II, 546. Unde hic Claudius, arvernus, subdiaconus ante ingressum in Societatem, etc., diversus est prorsus Claudio Matthaeo.

<sup>3</sup> Hic fuit auctor litterarum quadrimestrium, Parisiis 1 Julii 1560 scriptarum, quas infra, epist. 55, reperies.

<sup>4</sup> De hoc Bartholomaeo mentio fit in volumine I epistolarum Galliae praepositos generales, fol. 76, in epistola Billomo 11 Febr. 1559 data, haec habentur: «orationem a M. Nicolao compositam frater noster Bartholomaeus habuit». Et ex alio catalogo haec nobis P. Van Meurs transmissa: «P. Bartholomaeus, concionator Billomi 1566. Natus 1539. Octo annos vivit in Societate. Admissus Billomi. Arvernas est et ambertin. In philosophia et theologia satis bene versatus. Feliciter satis se habet in concionibus et cura novitiorum.»

<sup>5</sup> Hujus examen vide in *Epist. P. Nadal*, II, 568.

<sup>6</sup> «Lambertus Leonis (Leunis), leodiensis, venit Romam ex Lutetia risiorum 25 Oct. 1560. Non perseveravit, infirmus corpore.» Ex P. V Meurs.



saepius in his epistolis mentionem fecimus  
cipiat, conferat in his MONUMENTIS, POLAN-  
, IV et V; et *Epist. P. Nadal*, II.

ionysi (Denise)? En quae de hoc Patre ad nos  
go collegii billomensis deprompta: «Atreba-  
sus Romae 1559. Vice-rector Billomi anno  
audiendas. Munus vice-rectoris cum multa  
idem anno 1574. Ad ordinanda temporalia  
obris 1577.»

natus anno 1517 Ingrandae (Ingrande) in comi-  
In Societatem cooptatus mense Septembri  
natus 29 Januarii 1570. Vice-rector virdunen-  
decembris 1599.» Ex P. Van Meurs. Cf. PO-

ourdain), picto, natus 1523. Ingressus in So-  
votorum 24 Junii 1577. Octo vel novem an-  
bus. Deinde confessionibus audiendis et con-  
functus Burdigalae 13 Junii 1585.» Ex P. Van  
, V, 135.

: *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, dimidio fol., di-









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







nem christianissimo, poderoso et mui  
**dos dizem.**

er a Companhia entrada pera todos os  
corro não he delles menos dezeiado que  
lade et exemplo deste illustre principe  
de Orleans <sup>a</sup>, dezeia tambem por esta  
lo, que pouco a pouco vai desfalecendo.  
os; outra cidade dos apamienses <sup>b</sup> pede  
e todos somos dezeiados.

rendissimo bispo de Claramonte <sup>c</sup> fun-  
bispado, dotando o de seiscentas libras

552-1564. GAMS; *Series episcoporum.*



cada anno. O viso-rei de Aluernia de França, como nos dizem, não cessa de pedir até que, ajudado das forças da Companhia, des-terre de sua ilha a muita barbarie de infidelidade que nella ha, pera que o nome de Xpo. se uá cada dia mais nella propagando. Este he aquelle illustre caualeiro Rhodio, varão de grande piedade et nobreza, que ao menos cada quinze dias comunga com outros muitos em são Germano, et dezeia sempre peleiar ualerosamente polla fe de Christo.

O que resta, pois temos posto diante dos olhos ao Rdo. P.<sup>o</sup> Juam et a toda a Companhia estas cousas, he pedir a V. R. toda a ajuda et fauor, em cuia mão, bondade e sabedoria está conseruar em nossa amizade principes tão christãos como estes, defender a honra e estima da Companhia, e ajudar a este reino, posto em tanto risco e perigo que, se o não soccorrem, ia de sua saude totalmente desespera; e ja agora muitos homens de grande autoridade, como adeuinhando o futuro, dizem auer de' ser isto por meio da Companhia, olhando pera o que socedeo á religião de S. Domingos, scilicet, que, auendo huma periudicial heregia entre os christãos, foi apagada de todo por meio desta religião, que então começaua, e a igreja de Deos por seu meio foi restituída a sua antiga quietação e sosego; assi vai hum dizendo pola rua: quem sabe por ventura se, pondo Deos em nos os olhos de sua bondade e clemencia, meteo nas mãos aos desta noua religião da Companhia todo nosso bem e socorro, os quaes nós tão pouco estimamos e tanto desprezamos. ¡O! prouesse a Deos que cheguem a saber e experimentar estes pouos quaes são os pensamentos e desejos dos de nossa Companhia.

Os irmãos estão iá com os olhos tamanhos, desejando de sair; e por pequena que seja a detença, he mui grande a pena que ella em seus animos lhe causa; porque desejão que cousa de tanto tomo se effeitue por meio dos dessa tão grande e nobre prouincia do reuerendo Padre Ioão, não falando iá naquelles tão communs e tão reiterados fruitos de trabalhos que elles até agora poderão ter recolhido; e com rezão ha nelles estes spiritos e desejos tão aferuorados, porque quem auerá, ainda que aleuantado a grandes estados e honras, que não cometa cousas grandes e illustres com





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



PARISIIS, 19 JULII 1560 <sup>1</sup>.

*De quarta regis jussione senatui parisiensi pro Societatis approbatione data.—Eam senatus episcopo remittit.—An Societatis constitutiones episcopo exhiberi possint, Paschasius sciscitatur.—Quinque scholasticos Romam mittit.*

†  
Ihus.

La gratia et pace di X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre con tutti.  
Amen.

Molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre.

La presente serà per dar auiso a V. R. che la maiestà del re c' ha data vna quarta jussione <sup>2</sup> et commandamento per il parlamento di Parigi, acciò hauesse a riceuere et approbare la Compagnia nel regno di Francia, quale, dipoi hauer' visto le nostre bulle et le lettere del re, ha dato l' arresto et sententia, che fossero dette bulle et lettere del re communicate al vescouo di Parigi <sup>3</sup>, acciò dica tutto quello che vorrà, et dipoi detto parlamento ci approuarà o forse reprouarà; saltem con conditione ci approuarà, il che facendo, ci sarà di bisogno ritornar' altre volte al re per hauere altra jussione.

Anchora ha detto il parlamento, che insieme bisogna comunicare al vescouo li statuti nostri, id est, le constitutioni, quali non hauemo voluto dare al vescouo di Parigi, che primamente non habbiamo auisata V. R., si sarà contenta che gli le diamo. Non gli le habbiamo dato, pensando che con li dottori potrebbe fare altro decreto contra; ma hauemo extrato della bulla dell' erectione della Compagnia nostra la forma di viuere di quella, che tutti al principio hauemo presentato al papa, et hauemo detto, che questa forma di viuere sono le constitutioni et statuti nostri. Ma forse che ci domandarà si habbiamo fatte le constitutioni, quali vorrà vedere secondo l' arresto del parlamento; et per

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 165, prius 267. Huic epistolae agglutinata est parua scheda, o<sup>m</sup>, 101 x o<sup>m</sup>, 159, eadem die data, et n. 167 signata.

<sup>2</sup> Hanc regis Galliae jussionem vide in appendice, n. 15.

<sup>3</sup> Eustachius Bellaius (du Bellay).



criuo a V. R., preghando il signore Dio  
nella sua santa gratia.

luglio 1560.

IO BROET, figliolo humilimo.

do. in X.º Padre, il P: Mtro. Giacomo  
ale della Compagnia di Jesù, in santa  
ma.

to a V. R. per il fratello nostro Mtro.  
che stauano in Bologna, quali doman-  
tanto fallo che hanno fatto al signore  
ttono che mai faranno simili falli, et che  
o quello che vorrà V. R. Et per questo  
regho V. R. me facci questa gratia de  
che in eternum saranno accettati et per-

o.

PASCHASIO BROET.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 58

## PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, 9 OCTOBRIS 1560 <sup>1</sup>.

*Haereticis tota ferme Gallia infesta.—Libelli contra catholicam fidem passim ab haereticis divulgantur.—Sacrilega facinora Nemorosii et Gyani patrata.—Rumores varii de haereticorum incursionibus per Galliae provincias.*

†  
Jhus.

Molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre.

Acciò V. R. preghi et facci pregare per questo regno di Franza <sup>a</sup>, gli scriuo la presente, quale adesso è pieno d' here- sie. Penso che mai est stato in tanto pericolo et trauaglio, per tante guerre che ha hauuto il tempo passato, come è adesso. Andando et ritornando <sup>b</sup> di Billom, non si troua quasi altre gente per le strade et hostarie, che heretici, quali dicono impune tutto quello che voleno, et non si troua qui dica il contrario et li reprehenda. Et chi gli re prende si mette in pericolo di essere amaz- zato et senza frutto, come ho prouato in questo viaggio di Billom.

A santa Maria d' Agosto si fa vna fiere bellissima et grandis- sima, et più bella di tutte le altre di Franza in Normania, la quale si chiama la fiere della ghibraya <sup>c</sup>, doue <sup>d</sup> sono stati ven- duti libriccioli per tutta la fiere, quali erano intitolati «L' abol- lissement della messa», senza essere ripresi di paura di fare emo- tione fra tante gente che vi erano di Parigi et d'ogni bande, etiam d'Almagna.

Andando a Billom m' hanno contato, che a Nemours certi he- retici hanno chiamato il curato per apportar' il santissimo sacra- mento ad vno infermo, et hanno supposto in letto la testa d' uno castrato la bocca aperta, et voleuano che il sacerdote lo commu- nicasse, il che non volendo, gli hanno fatto molti oltragi.

---

<sup>a</sup> 4 verba seqq. supra vers. addidit Broëtus. —<sup>b</sup> Sequitur io oblitera- tum a Broëtto. —<sup>c</sup> Sequitur e stato obliteratedum a Broëtto. —<sup>d</sup> Hoc ver- bum addidit Broëtus in margine.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 196, prius 280.



Et ritornando di Billom se diceua che a Gyan <sup>2</sup>, apresso della Charité, sur la riuère de Loir, hanno posto vna capra in croce, in derisione del cristianismo. La Prouenza è tutta guasta, come si dice. In quel tempo che io stauo in Billom, molti heretici si sono congregati in Lione, et voleuano pigliar la città. Ma le guet <sup>3</sup>, andando di notte al solito, è stato auisato, et volendo intrare in quella casa doue erano congregati li heretici, hanno fatto fuggire le guet, essendo grandissimo numero et molto bene armati, et hanno amazzati 5, o 6 huomini du guet. Ma il giorno sequente sono stati presi grande numero, et hanno fatto justitia bonissima. Secondo che mi pare, non c' è prouincia in Franza più netta di queste heresie, che la Picardia et Aluernia. Tuttavia sono alcuni, ma pochi respettiue alle altre. Sono anchora molti boni christiani catholici in Parigi et buoni predicatori, tanto quanto è stato di longo tempo.

Di Parigi, alli 9 d' Ottobre 1560.

PASCHASIO BROET.

## 59

PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, 2 DECEMBRIS 1560 <sup>4</sup>.

*Haeretici a rege insectantur.—Haeticorum clades Andegavi a catholicis facta.—Templi erigendi in Normania facultas a rege haeticis denegata.—Jubilaeus Parisiis magna catholicorum frequentia habitus.*

†  
Ihus.

Molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre.

Quanto alle heresie, dipoi che il re è andato a Orleans vltimamente, doue sta anchora, adesso non si ne parla più, tanto perchè ha fatto porre in prigione molti, etiam del sangue regio <sup>5</sup>, et molti se ne sono fugiti, di paura che non fossero puniti.

<sup>2</sup> «Gien, Gionum, Giemacum, petite ville et com. de France, départ. du Loiret (Gâtinais), ch.-l. d'arr. et de cant... à 62 kilom. S.-E. d'Orléans...»  
BIBCHERELLE, *Grand dictionnaire de géographie*.

<sup>3</sup> Excubias.

<sup>4</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, schedula dimensionis 09,156 x 09,195, n. 172, prius 275.

<sup>5</sup> Cf. CASTELNAU; *Mémoires*, lib. II, cap. x, xi et xii.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



remo al parlamento, sperando che il signore Dio farà et inspirarà a fare ogni cosa, poichè gli homini del mondo sono tanto tardi.

Il vescouo di Parigi <sup>3</sup>, li dottori curati et tutto il parlamento sono contrarii: et anchora dipoi che hanno inteso che monsignore il vescouo di Chiaramonte <sup>4</sup> ha donato per testamento alli collegii di Parigi, di Billom et Moriac intrata per la fondatione loro, sono suscitati molti a far' che il parlamento ci tollesse li legati del detto uescouo, lasciati alli detti collegii, et cosi è fatto; perchè gli essecutori non ci possono dar' niente, insin a tanto che il parlamento habbi dato licentia, quale non solo non darà tale licentia, ma prohibisce non ci sia dato niente. Et per questo anchora il P. Pontio è andato in corte, per hauere dal re, et dalla regina madre, et dalli gouernatori, lettere di precetto, acciò habbino a darci quello che ci ha legato per testamento: quale m' ha scritto che detta regina madre, et li gouernatori l' hanno concesso tutto quello che ha domandato, già sono passati dieci o dodici giorni; ma sta là in corte, insino che habbi l' espeditione delle dette lettere di confirmatione, et lettere di precepto per li legati. Anchora m' ha scritto che la regina madre a detto che vole pigliare la protectione della Compagnia, il che si sarà così, ci darà grande agiuto humano.

Il procuratore generale de[l] re nel parlamento m' ha detto dipoi tre o quatro giorni, che il parlamento non darà licentia che habbiamo li legati et lasciti nostri, che prima non sia approbata la Compagnia nostra in questo regno. Et così si diceua per Parigi nelli loro bancqueti, che serebbe ben fatto torci detti legati, et dargli alli poueri et mendicanti: il che, secondo il malo secolo che è adesso, si potrebbe fare; ma speriamo in Dio, che ciò non permetterà. Et quanto vedemo queste difficultà et contradictione, tanto più per gratia del Signore cresciamo in speranza che sua diuina maestà non lo permetterà, cognoscendo che permette queste contradictioni acciò ci humiliamo, et conseruiamo, et cresciamo in spirito, et patientia, et perseuerantia: il che si vede quando

<sup>3</sup> Eustachius Bellaius (du Bellay).

<sup>4</sup> Gulielmus a Prato, vita functus die 23 Octobris anno 1560. Cf. PRAT, *Mémoires*, pag. 407 et seqq.



molti ricercano di intrare nella Compagnia, che dipoi la festa d' ogni santi ne hauemo riceuti quattro gioueni di assai bono spirito et ingenio, benchè non habbino anchora molta dottrina, delli quali duoi sono della terza classe, et duoi altri della quarta.

Mando a V. R. con la presente certi articoli del testamento de monsignore di Chiaramonte (bona memoria). Primo, l' articolo del collegio di Billom, per il quale dona detto monsignore 1980 franchi d'intrata perpetua, oltre le 1200 che prima haueua dato, con l' obbligo et conditione che si intertenghino dieci otto poueri scolari separatamente dalli nostri fratelli. Secondo, l' articolo del collegio di Parigi per il quale dona et lascia 2000 franchi, con conditione che debbi intertenere sei poueri scolari. 3.<sup>o</sup> L' articolo doue dice, che detto monsignore dà auctorità alli suoi executori di dar' 600 scudi d' oro al sole <sup>1</sup>, et più al collegio di Parigi, o al collegio di Moriac, acciò notrischino nel studio tanti poueri quanti potranno sustentare questi seicento scudi d' oro, il che parerebbe grande carico alla Compagnia et senza vtilità, sinon che si sperarebbe che molti di loro potrebbeno intrare nella Compagnia nostra. Preghiamo V. R. darci auiso come gli piace che facciamo in questo, et così faremo con l' agiuto del Signore.

Il P. Guido <sup>2</sup> è arriuato in Billom con duoi fratelli, sani per la Dio gratia: speriamo che farà qualche grande bene a quello collegio. Il fratello Giuliano non si troua sufficiente per fare la classe di maestro Ludouico, ma si potrà mettere in vna più bassa. Il P. Mtro. Roberto Clayssonio inanzi di nadal è tornato a Parigi; ma mal sano quanto al capo et il stomacho. L' ho fatto domandar' conseglio del medico, et gli ha fatto pigliar vna medicina, che gli ha assai agiutato; ma non l' ha guarito afatto, perchè pare che sia cosa longa. Luy a di bisogno di frugalità, et non estudiare, ny mancho predicare per qualche tempo; o al mancho rare volte predicare et studiare, insin a tanto che sarà meglio guarito: il che gli ho detto che facci, et che amoreuol-

<sup>1</sup> «Écu d'or au soleil. Monnaie frappée sous Louis IX et Charles VIII, avec un soleil à dragons au dessus de la couronne.» BESCHERELLE, aîné, *Dictionnaire national*.

<sup>2</sup> *Relletus* (Rellet).



mente lo dica al signore Vincentio Laureo <sup>a</sup>, medico de monsignore Rmo. de Tornon.

Anchora è arriuato qui il P. Viola, per parlar' alli essecutori del testamento de monsignore il vescouo di Chia[ra]monte, acciò gli diano dinari per la sua fabrica et per il loro vitto: quale ha trouato, che non può hauer' niente, ny per vn conto, ny per altro, insin a tanto che il re et li gouernatori del regno habbino fatto expressamente precepto al parlamento, che non impedischino la deliuranza delli legati et lassiti de monsignore di Chiaramonte, per il che hauere et per altre cause sono apresso vinti giorni che il P. Pontio sta in corte, per far' espedire le lettere. Et vedendo questo, l' ultimo giorno di Decembre sono partiti di Parigi per Orleans, doue è la corte, il P. Viola et il P. Roberto Clayssonio, per visitar monsignore Rmo. cardinale di Tornone. Et hauendo visto il P. Viola il collegio di Tornone, et tutte le difficoltà che ci sono, gli ho dato la procura <sup>a</sup> et l' instructione che V. R. ha mandata per acceptare detto collegio di Tornone. Luy m'a dette che ha scritto a V. R. tutte le difficoltà che ha trouate nel detto collegio di Tornone, et che debbe V. R. mandar' la risposta in Parigi. L' una delle difficoltà è, che bisognerà tenere alcuni portionisti, almancho delli gentilhuomini et più grandi, per hauere pace con loro; et per fare questo bisognerà partire et diuidere il collegio in due parti. Vn'altra difficoltà è, che bisogna intertenere quatro religiosi d' un monasterio perpetuamente <sup>b</sup>, chi è stato applicato al collegio di Tornone <sup>10</sup>: et vn'altra difficoltà è, che il Pellisson, rectore di quello collegio di Tornone, ha da pigliare tutta la vita sua ducento franchi l' anno sopra l' intrata del collegio di Tornone <sup>11</sup>. È vero che è molto vecchio; ma li re-

---

<sup>a</sup> 2 verba seqq. supra vers. addidit Broëtus. — <sup>b</sup> Hoc verb. supra vers. addidit Broëtus.

---

<sup>10</sup> Saepius de hoc egregio viro mentionem fecimus in *Epist. P. Nadal*, tt. II, et III.

<sup>11</sup> Vide *Epist. P. Nadal*, III, 643, annot. 4.

<sup>11</sup> «La cession du collège à la Compagnie eut lieu le 6 janvier 1560 [stylo communi 1561], à Orleans, dans la maison du sieur de Farouille où était logé le Cardinal, par devant M.<sup>es</sup> Gilles Mesnager et Mathurin Porcher,





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



confessione generale, et renouati li suoi voti in presentia delli nostri fratelli di casa, et sopra di ciò hauere riceuuto il santissimo sacramento, s' è mostrato hauere volontà di perseuerare tutta la vita sua nella Compagnia, in tutti li seruitii che li saranno commandati. Lo prouaremo anchora questa volta; et si luy mancharà, non darò la colpa ad altro che a la mia simplicità, quale è troppo semplice, o per meglio dire, troppo simpia. Tuttavia spero che Dio gli darà gratia di perseuerare in questo suo bono proposito.

Alli 2 di Gennaro 1561.

PASCHASIO BROËT.

61

PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, I FEBRUARII 1561 <sup>1</sup>.

*Litterae plures a rege, regina, aliisque principibus pro Societate ad senatores datae. — Regius procurator cum duobus advocatis senatui, regis nomine, Societatis approbationem indicit. — Res denuo ad episcopos devolvitur, novaeque morae interponuntur. — Legata episcopi clermontani, Societati scripta, obstinate a senatu illi denegantur. — Causae hujus odii erga Societatem attinguntur. — Luctuosus religionis status in Gallia describitur; haereticorum sacrilega facinora enarrantur, preces pro tot malorum remedio postulantur.*

†  
Ihus.

La gratia et pace, etc.

Molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre.

Sono quindici giorni in'circa che io scrissi a V. R., come il P. Pontio <sup>2</sup> ritornò della corte con lettere patenti del nuovo re Carlo <sup>3</sup> in confirmatione della Compagnia nostra, insieme con altre missiue, cossi di S. M., come della regina sua madre <sup>4</sup>, de monsignore Rmo. cardinale di Lorrana <sup>5</sup>, del Rmo. di Tornon <sup>6</sup>

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 175, prius 350. Nonnulla ex hac epistola excerpta protulit BOERO, *loc. cit.*, pagg. 103-105, 108, 109; quae PRAT gallice reddidit, in *Mémoires*, pagg. 397, 398 et 414. Sequitur parva scheda autographa, dimensionis 0<sup>m</sup>,059 × 0<sup>m</sup>,181, n. 177 signata.

<sup>2</sup> Cogordanus.

<sup>3</sup> Carolus IX.

<sup>4</sup> Catharina de Medicis.

<sup>5</sup> Carolus Guisius.

<sup>6</sup> Franciscus cardinalis Turnonius.



et del Rmo. de Borbon <sup>7</sup>, indirizzate a diuersi di questo parlamento di Parigi, per fauorire i negotii della Compagnia, come per le coppie che ho mandate a V. R. potrà vedere. Dipoi non è sequito altro, senon che il procurator generale et li duoi aduocati del re hanno consentito et fatto richiesta al parlamento da parte del re, che la Compagnia nostra sia riceuuta <sup>8</sup>.

Il parlamento ha risoluto et commesso, che le constitutioni nostre saranno prima communicate al vescouo di Parigi <sup>9</sup>, al decano di Nostra Dame, et ad altri, a li quali le habbiamo presentate per vedere: il che non è per altro senon per trouare qualche cosa per calumniare et impedire la receptione della Compagnia. Siamo hora aspettando con desiderio di vedere quello che hanno in animo di fare. Faremo quanto potremo (non volendo loro risoluerci) di non essere circonuenuti. Non resta il demonio di suscitar' ogni giorno nuoui modi et vie per incommodarci.

Visto che la receptione della Compagnia va in lungo, et che quanto alle legationi di monsignor di Chiaramonte <sup>10</sup> il parlamento a risoluto non darci niente, fin tanto che la Compagnia sarà liberamente riceuuta in questo regno; sopra queste ambagi hanno ultimamente li heredi di monsignore di Chiaramonte, cioè li poveri di Chiaramonte, presentato per suoi agenti vna richiesta al parlamento di Parigi domandando li lassi fatti dal vescouo sudetto alla Compagnia nostra, con dire che non essendo ella riceuuta, non può essere capace delli tali beni. Il parlamento ha commesso che detta richiesta loro sia communicata al procuratore generale del re et a noi. Vedremo quello che sequirà; ma con tutte le ragioni che habbiamo dal canto nostro, non possiamo molto assicurarci, vista la malitia che hoggidì regna, et la ingiustitia fra li huomini di hauerci a trouare alcuna equità.

Vediamo hoggidì esser così male intesa la ragione delli catholici in questo loco, et così facilmente spedito ogni negotio

<sup>7</sup> Carolus Borbonius, item S. R. E. cardinalis.

<sup>8</sup> Vide hanc quintam jussionem apud DU BOULAY, *Hist. Univ. parisiens.*, VI, 576; et PRAT, *Mémoires*, pagg. 398, 399.

<sup>9</sup> Eustachius Bellaius (du Bellay).

<sup>10</sup> Gulielmus a Prato. Vide epist. 60.



sospetto, che humanamente parlando, ci si leua vna grande parte della speranza, la quale perhò non è persa, sinon quanto alli huomini; ma tutto l' habbiamo posto in Dio. Et anchora tra catholici non si troua chi maggiormente sia combattuto et agitato, come è quello che dipende dal papa, et che nella sua authorità s' appoggia. Et così comme è alieno l' animo di costoro dalla authorità della sede apostolica, così hanno preso in odio tutte le cose da esso approuate et commendate, che quando non ci fosse altro da opporre, eo ipso che il papa l' ha fatta, merita contradictione.

Et io dico questo, perchè già molti anni sono che io osseruo questo lor' modo di fare in diuerse cose, et vedo apertissimamente che si fanno scismatici, camino dritto et breue per facilmente peruenire al colmo d' ogni errore et male. Et di già si vedono così cresciute le heresie in questo pouero regno, che non è licito et permesso in molti luoghi di esso di predicare la parola di Dio pubblicamente et christianamente.

Di Rouano sonno tornati a Parigi alcuni dottori catholici, per essere constretti a partirsi, non potendo iui rimanere senza grandissimo pericolo della vita. Et dodeci legue di là, di Rouano, in Dieppa, porto di mare, viuono (come si dice) come a Geneua. Et già qui in Parigi si commincia a dire che presto se proibirà che non si dicano tante messe <sup>a</sup>, et che basta dire poche messe con deuotione, che tante senza deuotione. Non dico che si farà questo. Altri dicono, che serebbe bene, et meglio, che non fossero mai stati religiosi mendicanti nella christianità; et simili altre parole comminciano a dire, qui è malissimo segno di più grandi errori. Et anchora qui in Parigi (lasso da parte li conuenticoli che si fanno di giorno et di notte nelle cauerne et luoghi sotterranei, nelli campi, doue si predica da lutherani et heretici senza che si ponga molta cura) hanno gli heretici il mese passato d' un luogo publico, nel faborgo di santo Marcello, rapita vna bellissima imagine del saluatore, anchora che fosse richiusa d' una crate di ferro, et gittata nel fiume, et molte altre cose che

<sup>a</sup> *Sequentia usque ad senza deuotione incl. addidit Broëtus inter versus.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Sebastiano <sup>1</sup> che staua in Bologna, quale è stato per il spatio di sei o sette mesi nella probatione nelli officii più bassi di casa, nelli quali s' è assai ben' portato, cioè in humilità, patientia et obedientia. Et dico il simile di Salvatore, et tanto tempo a far' la cucina et altri bassi officii: et dipoi ambi duoi hanno fatto la confessione generale, et fatto noua professione et voti, come già altre volte haueuano fatto. È accaduto, che in luoco di Mtro. Ludouico Gerardino <sup>2</sup>, che sta a Billom, bisognaua vno per fare la sua classe, acciò venesse al studio. Et perchè nissuno di coloro duoi, che son venuti col P. Guido, è sufficiente per fare detta classe di Mtro. Ludouico, et per questo m' hanno scritto che io gli mandasse detto Mtro. Sebastiano, il che ho fatto al fine del mese di Decembre vltimo. Et l' ho mandato in compagnia d' un' huomo da bene, quale era d' Aluernia, acciò andasse più sicuramente: et dipoi hauer' solamente caminato sette o otto legue di Parigi, luy ha dato la lettera a quello huomo che andaua con seco, et se parti da luy, et non andò altramente a Billom, ni mancho è ritornato a Parigi: d' il che ho preso tanto dolore et tristezza, che ne son quasi stato amalato, per non potere subuenire alla classe di Mtro. Ludouico Gerardino, quale è molto tentato, et fa tentare gli altri, vedendolo tanto inquieto. Et la causa che mi dà anchora più grande tristezza è, che vedendo il fallo di questo Sebastiano, ho paura del suo compagno Salvatore, che non facci qualche giorno simile fallo. Et di tutto questo ne domando perdono a V. R., et la penitentia quale gli parerà, et che ho meritato hauendoli riceuuto, benchè con desiderio di riguadagnarli et recuperarli, vedendo, massime in quello Sebastiano, tanti pianti et lachrime che m' ha mostrato di hauer fallato il tempo passato in Bologna et in Roma, inganando V. R. et altri. Ma in questo mi conforto che con gratia del signore Dio sarò più cauto et prudente in riceuere simili gente per l'auenire. Io penso ripetere alla probatione vn' altra volta il suo compagno Salvatore in tutti gli officii, et principalmente la cucina, acciò lo cognosciamo me-

<sup>1</sup> Vide informationes de Sebastiano ad calcem epistolarum 56 et 60.

<sup>2</sup> Vide epist. 60.



*retur; aegrotat; Parisios ut convalescat*

†  
**Ihus.**

Lettere di V. R. del 18 di Dicembre et  
quelle del Rmo. di Ferrara <sup>9</sup> alla re-  
t la procura per accettar' li legàti del  
te, et li collegii.

ancesco, bonae memoriae, il P. Pon-  
r hauere confirmatione del re Carolo  
patenti delli rei precedenti, il che ha

*Epist. Fabri, Jaji et Broet, duplici fol.,  
quamvis non integre, a BOERO, loc. cit.,*









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







l' uno a l' altro, lasciando star ogn' uno fare come vorrà, di paura di **seditione popolare.**

In Roan non si può predicare catholicamente, sinon con pericolo delli predicatori: tanto è cresciuto il numero. Et viuno quasi, o pocho mancho, come a Geneua: ita che dipoi nadale hanno giocato vna comedia, representando la quaresima peregrina, la quale se lamentaua essere derelicta dogn' uno, a la quale domandauano d' onde veniua, et detta quaresima respondeua, che veniua d' Allamagna, di Scotia, d' Anglittera, et di molte città di Francia, et che nissuna la voleua apresso di se, et che finalmente s' andaua in Parigi per essere riceuuta, alla quale gli hanno dato licentia di star' in Parigi anchora questo anno, et non più: et molte altre pazzie dicono, che non mi ricordo.

Dipoi vno mese è stato scritto al procuratore generale del re nel parlamento, che apresso di Bordeaux en Languedoc in vna città il giudice ha fatto citare tutti li santi, cioè tutte le imagine delli santi che erano in chiesa, le quali imagini non venendo ni rispondendo, sonno state condemnate a essere prese corporalmente, et presentarle inanzi del iudice, quale interrogandole, et non rispondendo, le ha condemnate ad essere abrusciate, et così hanno fatto publicamente. In alcuni luoghi li preti non hanno ardire di dir niente, ni mancho celebrar' la santa messa.

In vna terra <sup>a</sup> chiamata Dieppa, porto di mare, viuno come in Geneua senza messa, si non forse in secreto. Et già in Parigi si mormora di tante messe, et dicono che basta vna messa grande, alla quale tutti conuenghino, et non dire tante messe. Tuttavia spero in Dio che non si farà questo in Parigi, almancho tanto presto, per essere grande abondantia <sup>b</sup> di buoni christiani et catholici, et tutti li predicatori buoni per Dio gratia, il che non è pocho in questo tempo.

Alli 2 di Marzo 1561.

*A tergo alia manu.* Parigi. P. Paschasio.

---

<sup>a</sup> *Emendatum ex città a Broëto.* — <sup>b</sup> *abondantia autogr.*



## 65

## PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, 2 APRILIS 1561 <sup>1</sup>.

*Societas nondum a senatu approbata. — Ejus adversarii multiplicantur. — Septima regis jussio, ut priores, a senatu negligitur. — Cardinalis Tournonius et regis curia causam Societatis tuentur. — Cardinalem Salviati, episcopum claromontanum, Pontius convenit, de contractu cum ejus praedecessore a Societate inito collocuturus. — Reditus bonorum Societatis a variis in generalibus regni comitiis expetuntur. — Billomenses consules et canonici, non solum reditus, sed etiam in collegium Societatis auctoritatem, sibi conferri postulant. — Haereticorum audacia, crimina et sacrilegia. — Domus parisiensis inopia. — Clayssonius Parisiis curat valetudinem.*

†  
Ihus.

Pax X.<sup>i</sup>, etc.

Molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre.

Hauemo riceuute le lettere di V. R. del 21 de Febraro, alle quali darò breue risposta, auisando V. R. come anchora la Compagnia non è approbata per il parlamento, come desideriamo, ma ogni dì crescono li contrarii, quali impediscano la recettione. Alcuni parlano di remettere la Compagnia alli tre stati, quali sono tenuti sono quindecim giorni passati. Altri diceuano che bisognaua rimetterci al concilio futuro oecumenico. Et di paura che non ci rimettesino alli tre stati, doue non c'è ordine, ma grandissima confusione, doue è libero ad ogn' uno dire la sua sententia et parere, tanto delli contadini, come cittadini, nobili et del clero, hauemo hauuto ricorso altra volta al re, et hauemo impetrato altra et settima jussione, per la quale il re commanda al parlamento che fra quindecim giorni habbi da riceuere et ap-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 178, prius 380, 385. Hic ultimus numerus in 381 mutatus olim fuit. Tertiae paginae hujus epistolae agglutinata fuit a Broëto, ut videtur, schedula ab ipso exarata, et n. 179 recenter signata. Eam sub epistolam damus. Ejus dimensio est 0<sup>m</sup>,083 × 0<sup>m</sup>,195. In eodem codice habentur excerpta coeua hujus epistolae, latino sermone scripta, unico fol., n. 194, prius 59, 316 et etiam 540. In his excerptis tantum continentur ea, quae ab illis verbis: «Di-poi sei giorni» usque ad «essere certissimo» habentur. Pars hujus epistolae edita est a BOERO, loc. cit., pag. 106; et a PRAT, *Mémoires*, pagg. 417, 418.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



dar' gli beni delli poueri scolari della Compagnia ad altri, etiam poueri, et che non bisogna scoprir l' altar' di santo Pietro per coprir l'altare di santo Paulo, ita che fin adesso non si è anchora dato niente alli altri, che sappiamo.

Quelli heredi del vescouo defunto, cioè li poueri di Chiaramonte, hanno date tante richieste al parlamento, facendose parti contra di noi, per darci repulsa, acciò potessino hauere li legati delli collegii.

Anchora hanno date requeste li consuli di Billom et li canonici di Billom per hauere li legati, si fossimo repulsi, o restando, che hauessino nelle mani loro li dinari della fabrica et delle rente, acciò (come dicono loro) non fuggiamo quando haueremo li dinari nelle mani nostre.

Et anchora hanno dato requesta li canonici per hauere qualche superintendentia supra la Compagnia, et che quando sono alcuni buoni maestri non li potiamo amouere, sinon col suo consentimento, et che loro habbino a vedere si li maestri che si mettono nelle classi sono sufficienti o non. Et anchora voleuano li canonici che delli dieci otto poueri scolari che la Compagnia doue notrire, loro potessino porre li sei delli suoi putti del choro, et li consuli altri sei della terra di Billom, et la Compagnia li sei altri. Alli quali hauemo risposto, che noi sequitaremos in tutto et per tutto il testamento del vescouo, et il contratto et conuentione delli canonici con detto vescouo. Et cosi pare che si straccano per adesso, non so si dipoi pasqua ricominceranno.

Preghiamo V. R. et tutti Padri et fratelli, che preghino il signore Dio per questo regno, il quale è in grandissimo pericolo di guastarse tutto quanto alle heresie, ita che per tutto si predica al modo di Geneua publicamente, o almanco secretamente. Dipoi sei giorni è venuto in Parigi vno predicante di Geneua, et ha predicato publicamente: il che hanno saputo tutti li predicatori vno et eodem die, che fu dominica in ramis palmarum, quali hanno tanto arditamente predicato contra questo predicante, et contra quelli che lo faceuano predicare, che lo hanno fatto cessare. Et il lunedì sequente è stato preso detto predicante, come è publica fama; ma ho paura che non scampi, per hauere gran-



**grosso et forte patrone** chi gli darà fauore per farlo scam-  
re.

Hoggi monsignor Fornier, ardente predicatore, ha predicato vno sacramentario, dipoi vinti giorni, sbeffandose della messa, diceua che voleua consecrare il corpo di X.<sup>o</sup>, et ha preso vna etta tonda di Orange, et così irridendo ha consecrato inanzi di tutta la sua famiglia, il che facendo è restato tutto paralitico, senza poter mouerse insino adesso, il che haueuo ben audito dire per Parigi; ma hoggi a detto nella predica sua essere certissimo.

Hoggi siamo qui in tante calamità, pouertà et spesa grande, per procurar' et andar tanto speso in corte del re per hauere fauore, che non potiamo mandar' niente a V. R., di quello che douemo, insin' a tanto che haueremo li legati liberi et espediti. Quanto anchora alli beni del P. Rogerio, non se ne può hauere niente, hauendo il P. Rogerio (come m' ha detto il P. Pontio) dato vna scritta al suo fratello, che non sia constretto dar niente fin che viuerà \*. Ho scritto al P. Viola che facci il debito quanto alli 20 Δ, che il fratello Petrarcha ha scritto molte volte, et m' ha dato risposta, che lo farà, subito che hauerà li legati; ma che adesso non si può, essendo loro in necessità di dinari, tanto per il viuere, come per la fabrica del collegio. Non altro per adesso scriuo a V. R., pregando il signor Dio la conserui et augmenti nella sua santissima gratia.

Di Parigi, alli 2 d' Aprile 1561.

Di Roan il mio fratello m' ha scritto dipoi 8 giorni quella clausula que sequita: «Des nouvelles de Rouen. Omnia in pessum eunt; non est lex, jus nullum, magistratus omnes pene sorde caluinina infecti: in sontes non animaduertitur, insontes puniuntur, religio tota labefactatur, vt propter hanc iniuriam etiam tedeat nos viuere et hic degere, doue publicamente si predica al modo di Geneua, benchè anchora sono predicatori catholici.»

Di V. R.

PASCHASIO BROET, figliolo humilimò.

Il magistro Roberto Clayssonio sta qui in Parigi, indisposto

---

\* Vide epist. 41.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







di Parigi, et anchora per edificar' a  
gli parlare delle nostre facende, et  
giorno, tanto per la receptione della  
per la prouisione del vitto delli duoi

si vorrebbero rimandar' ad futurum  
riceuuti: altri dicono che siamo ri-  
remonstranze, acciò anchora non  
dicono che non sia a rimandati ny al  
il re, ma dal tutto siamo expulsi, ma  
il re prohibito; ma solo possono, o  
lar' presto dalla sua maestà, et far-  
a causa perchè non ci vogliono rice-

si che il P. Roberto Clayssonio è ri-



tornato dalla corte, dalla compagnia de monsignor Rmo. cardinale di Tornon, non potendo <sup>b</sup> sanarse in corte, per le discommodità che vi sono <sup>d</sup>. Lui ha vna infirmità del ceruello, che non p ni dire messa, ni mancho il suo officio, ni sentire molto parlare ni molto apprehendere, et il tentatore lo tenta spesso per tanta apprehensione che gli rapresenta, et lo fa star peggio. Lo teniar il più consolato et senza apprehensione che potiamo. La sua infirmità sarà molto longa, secondo che io vego, per causa di tante apprehensioni, et con grande spese, tanto per le medicine, quanto per il regimine. Tuttavia non si mancharà d' ogni debito. Hic lo mandai fuori di Parigi, per mutar aria et per sua recreation per alcuni giorni: penso che si trouarà bene, et non hauerà a far' niente, si non recrearse et riposarse corporalmente et anche spiritualmente il meglio che potrà con l' agiuto diuino. Non altro per adesso scriuo a V. R., pregando il signore Dio la conseruet et augmenti nel suo santo seruitio.

Di Parigi, alli 2 di Maggio 1561.

Di V. R.,

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.º Padre, il Padre Mtro. Jacobo Laynez, preposito generale della Compagnia di Gesù, in santa <sup>e</sup> Maria della Strada, in Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 68

### PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, 2 MAJI 1561 <sup>1</sup>.

*Joannes Benevolus Societatem deserit. — Mira animi demissione Paschasius hanc defectionem sibi imputat, poenitentiamque sibi imponi potest. — Similem casum timet Patri Nicolao Paredensi, ideoque Romam illum mittere proponit.*

Sono duoi anni o circa che monsignore il vescouo di Chiaromonte <sup>2</sup> era in pericolo di morire, et insino alla sua morte non

<sup>b</sup> pontendo *autogr.* — <sup>c</sup> S.<sup>1</sup> *autogr.*

<sup>d</sup> Vide epist. 65.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol. n. 183, prius 468.

<sup>2</sup> Gulielmus a Prato.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Haueuo voluntà et desiderio che luy andasse in Roma, tanto per hauere maggiore agiuoto nelle sue tentationi, come anche per il suo studio; ma non mi pare che vogli andarui, excusandosi che serebbe amalato in Italia per il troppo grande caldo. Ma mi pare che teme andare, acciò non sia tanto presto ritenuto nella Compagnia: et per questo pare che temi andarsene in Roma. M'a detto che vorrebbe scriuere a V. R.: non so si scriuerà.

Alli 2 di Maggio 1561.

PASCHASIO BROËT.

69

PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, 2 JUNII 1561 <sup>1</sup>.

*Senatus parisiensis sententiam contra Societatem fert.— Socii ad regium consilium causam devolvi curant.— Bona, ab episcopo claromontano Societati legata, a pluribus repetuntur.— Obsistunt nostris adversariis regina, cardinalis Turnonius, aliique potentes amici Societatis.— Magistri collegii billomensis fere omnes mutandi videntur, ut studiis vacare possint.— Haereses in dies Galliam pervagantur.— Rex Galliae sacra unctione perlitus et coronatus.— Scholastici plures ad Societatem accedunt, sacra exomologesi expiandi.*

†  
Jhus.

Pax X.<sup>i</sup>, etc.

Molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre.

La presente sarà per dar' auiso a V. R. che il parlamento c' ha dato sententia contraria, rimettendoci ad futurum concilium generale per essere admessi o non. Et essendo data tale sententia, dicono che li collegii nostri sono caduci et incapaci di hauere li legati che ci ha lasciato monsignor di Chiaramonte defunto <sup>2</sup>; et per questo molte sorte di persone domandano detti legati al parlamento. Primo, lo domanda L' Hostel-Dieu di Parigi. 2.<sup>o</sup>, quelli che hanno cura generale delli poueri di tutto Parigi, che penso siano apresso dieci millia. 3.<sup>o</sup> Li domandano li putti della Trinità. 4.<sup>o</sup> Li putti rossi, qui è vno altro hospedale, doue sono molti putti vestiti di panno rosso. 5.<sup>o</sup> Li domandano

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet.*, duplici fol., n. 184, prius 390, 391.

<sup>2</sup> Gulielmus a Prato. Vide epist. 60.



li cordelieri, cioè li frati di santo Francesco. Et vltimo, li domandano li heredi di monsignor vescouo defunto, qui sono li poueri di Chiaramonte. Et per questo hauemo paura che questi del parlamento non le diano, et diuidano a tutti quelli che le domandano. Et credo che lo farebbero, si non fosse il fauore che habbiamo dal re <sup>3</sup>, dalla regina madre <sup>4</sup>, [d]a monsignor Rmo. cardinale di Lorana <sup>5</sup>, da monsignor Rmo. cardinale di Tornon <sup>6</sup>, et dal Rmo. di Borbon <sup>7</sup>, fratello del re di Nauarra <sup>8</sup>. Dipoi la sententia data, che fu alli 3 di Maggio, il P. Pontio <sup>9</sup> ha sequitato la corte del re insino a Rheims, doue è stato coronato et sacrato il dì della ascensione del Signore; ma non ha potuto far' niente per li molti impedimenti della coronatione. Il quale ha parlato alla regina madre, la quale ha promesso di fare ogni cosa per la Compagnia, quando sarebbe ritornata apresso di Parigi, et che sarebbe in maggior' riposo che non era a Rheims. Hor' adesso, et forse domani, daremo principio con gratia del signore Dio a procurare che la causa nostra sia euocata dal parlamento al consiglio priuato del re, et che il re con il suo consiglio approui la Compagnia nel suo regno, et che ne dia lettere patenti della approbatione, poichè il parlamento ci è tanto contrario.

Il Rmo. cardinale di Tornon dice, che si il re et il consiglio priuato non approuarà la Compagnia, o che sia tanta difficultà, per essere per adesso tante heresie, che farà approuare et riceuere il suo oollegio di Tornon per il parlamento di Tolosa, del quale depende, et non dal parlamento di Parigi. Dice detto Rmo. cardinale di Tornon, che non lascerà di procurare la approbatione et receptione della Compagnia in questo regno, insin a tanto che sarà riceuuta. Et cossì dice dalla sua parte monsignor il vescouo de Mirapoix, cioè monsignor de Villar; et il medesimo è de M. Vincentio Laureo, quali tutti desiderano con

<sup>3</sup> Carolus IX.

<sup>4</sup> Catharina de Medicis.

<sup>5</sup> Carolus Gulius.

<sup>6</sup> Franciscus Turnonius.

<sup>7</sup> Carolus Borbonius.

<sup>8</sup> Antonius Borbonius.

<sup>9</sup> Cogerdanus.



grande deuotione l'approbatione, et sono molto diligenti a darci fauore et agiuto con grande labore, parlando hor' alla regina, hor' ad altri, in fauore di nostra Compagnia, sapendo loro che il Rmo. cardinale di Tornon così lo vole et desidera.

Non hieri, l' altro, hauemo visitato monsignor Rmo. cardinale di Tornon, che venne in Parigi, quale è molto bene disposto di agiutar la Compagnia. Hoggi si parte di Parigi per andare a trouar' la regina, et parlar' della Compagnia nostra: et la prima volta che sarà congregato il conseglio priuato del re, se parlerà della approbatione della Compagnia, come speriamo.

Hauemo inteso di Billom che Mtro. Ludouico sta male tentato di fare la sua classe. Si V. R. ne potesse mandar vno in loco suo, serebbe bene, acciò non faccia qualche cosa, che non sia bene: qui non habbiamo che fosse buono per quella classe. Domani mando vno delli fratelli nostri a Billom, per fare la vltima classe, secondo che Mtro. Guido <sup>10</sup> c' ha scritto molte volte la necessità. Mi pare anchora che sia necessità di mutar' tutto il collegio di Billom, quando si potrà hauere altri maestri, eccetto cinque o sei, et dar qualche tempo per studiar' ad alcuni, li quali per questo si tentano; ma non pare che in Parigi sia luogo di studio, come è stato il tempo passato, ni in humanità, ni philosophia, et pocho in theologia, sinon nelli conuenti di frati. Credo che la causa siano queste heresie, le quali ogni di augmentano. Ita che quasi per tutto si fanno le prediche al modo di Geneua, etiam publicamente: non nelle chiese, ma nelle case particolari, di di et di notte. Et anchora in Parigi si fanno di notte, et di giorno vanno nelli selue et cauerne fare le sue prediche, come hanno fatto queste ferie della Penthecoste nelli boschi \* et nelli luoghi doue è abondantia di sallici. Et questo si sà, et non si mette rimedio: imo si sarà qualche vno che ne dice qualche parola contra li heretici, saranno castigati come seditiosi et impicati, come dipoi pascha è stato fatto (come dicono) in Orleans, doue si predicava publicamente in più luoghi come a Geneua <sup>11</sup>. Speriamo nel

---

\* *Hoc verb. bis scriptum reperitur in autogr.*

<sup>10</sup> Roiletus.

<sup>11</sup> Catharina de Medicis catholicorum consilia non audiens et «politicas





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



al. signore Dio nelle sue orationi et sacrificii, et far' preghar p questo regno, quale è quasi tutto perso, per tante heresie che sono, et quali ogni dì pullulano, etiam in Parigi, doue anchor domenica passata, 22 Junii, si predicò pubblicamente in vna camera d' uno palazzo, non longe del palazzo, doue è adesso il alloggiato, cioè, apresso di santo Germano a Pratis: et in altri luoghi si predica anchora, come si dice, nelli granarii, boschi, salie et cauernie sotto terra <sup>9</sup>.

In Orleans si dice, che si è fatto commandamento 'al clero d' andar ad audire le prediche delli heretici, et ogni dì si fanno seditioni, tanto in Parigi come in altre città, li catholici contra li heretici.

Si dice que nella città d' Angiers nella festa del santissimo sacramento si sono amazzati circa di trecento huomini, tanto d' una parte come de l'altra.

Il giorno del santissimo sacramento vltimo in Lione non hanno hauuto vergongna d' assaltare il santissimo sacramento, quando si portaua per le strade come si suole. Ma il dì medesimo fu squartato il tale heretico per la giustitia, volendolo amazzare il semplice popolo, se il magistrato non hauesse promesso di farne la giustitia. Et il maestro principale delle scuole di Lione, quale era già di longo tempo heretico, fu dal popolo amazzato.

È publico rumore qui in Parigi, che li heretici domandano vno tempio publico per fare le sue prediche et altre cose, come fanno a Geneua, et che siano liberi senza che s'abbi ardire di dirgli niente. Et di questo hanno fatta riquesta, non so si gli sarà permesso.

Adesso in Parigi arditamente si dicano le heresie nelli banquetti et conuiuii, et non c'è qui contradica, sinon alcuni valenti predicatori et buoni, quali intertengono grandissimo numero di semplice popolo nella santa fede catholica, nella quale anchora quelli della Compagnia agiutano a molti da intertenersi, et ridurre alcuni caduti in heresia. Non altro, sinon che di nuouo

<sup>9</sup> Vide epist. 69



che la santità di nostro signore scri-  
V. R.) alla maestà del re <sup>3</sup>, et della  
re di Nauarre <sup>3</sup>, et alli Rmi. cardinali  
di Borbon <sup>3</sup>, acciò più facilmente si  
l mancho più facilmente habbiamo li  
a sua santità scriuere, sarebbe bene  
et che noi medesimi le presentassimo  
agli altri, et che habbiamo vna coppia

*Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol. di-  
185, prius 361. In eodem foliolo habentur  
pistolam exarata, quorum prius est in prima  
nda. Utrumque ab ipso Paschasio subscri-



di dette lettere. Rapresentiamo questo a V. R. per giudicare si fosse bene.

Alli 30 di Giugno 1561.

PASCHASIO BROËT.

Monsignore Rmo. cardinale di Tornon ha scritto questi giorni al Rmo. abbate di santo Anthonio in fauore del collegio della Compagnia in Amelia, sopra vna possessione che depende della commenda di santo Anthonio di Firenze, affittata per 40  $\Delta$  ad vno huomo di Foligni. Mando a V. R. vna memoria che monsignore di Mirapoix, id est, de Villars, ci ha data, per mandar al P. Eleutherio <sup>o</sup> insieme con le lettere nostre, acciò ponga in executione questo negocio con detto monsignore Rmo. abbate di santo Anthonio, quale sta, credo, in santo Anthonio de Vienne, apresso di Tornon.

Et il detto Rmo. abbate ha già scritto, o debbe scriuere, al commendatore di santo Anthonio di Firenze, quale credo sta in Roma, acciò consenta che detta possessione sia data in emphiteosim al collegio d' Amelia con l' affitto di quaranta scudi, come è detto.

Alli 30 di Giugno 1561.

PASCHASIO BROËT.

Anchora preghiamo a V. R. di fare procurare apresso di monsignore Rmo. cardinale Saluiati e vescouo di Chiaramonte, che dia il suo consentimento (praesente notario et testibus) al contratto che monsignore Rmo. il vescouo di Chiaramonte, suo predecessore, ha fatto con la Compagnia sopra la casa episcopale, nella quale stiamo adesso, acciò si possi mettere in executione questo negocio, quale tanto longo tempo se è procurato di fare. S. Sria. Rma., passando per Parigi, ha visitata detta casa, et promesse di fare ogni cosa quando fosse in Roma, et che hauesse le sue bolle expedite. Hora credo che dette bolle saranno expedite, et che non mancherà della sua promessa.

Alli 30 di Giugno 1561.

PASCHASIO BROËT.

*Alia manu.* Parigi.

---

<sup>o</sup> Pontanus, collegii turnonensis rector.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



insin a tanto che la maestà del re hauerà declarato la sua voluntà circa li fatti della Compagnia, il che a concesso il parlamento. Si potrò hauere questa vltima richiesta, ne mandarò copia a V. R. insieme con le altre.

Et cosi per adesso haueremo da procurare apresso del re, che riceua la Compagnia, et gli dia li legati, secondo il tenore del testamento del vescouo, doue per gratia del signore Dio hauemo assai boni fauori; ma hauemo il cancellario contrario, quale secondo che vediamo, non passerà questo, si primo il signore Dio per sua misericordia non gli illumini il cuore, a volere quello che il re col suo conseglio priuato deliberarà, o almancho che dia la prouisione delli legati alli collegii. Et subito che haueremo qualche buona resolutione del conseglio priuato, lo mandaremo a V. R.

Speriamo nel signore Dio, che per adesso haueremo li legati per il viuere delli collegii, si perhò non impediranno l'abundantia grande delle heresie, quali crescono ogni di, etiam in Parigi. Credo che molto più crescerebbero qui in Parigi, si non fossero li predicatori buonissimi, quali hanno tanto zelo del honor' de Idio et della perseueranza della fede catholica, che credo sono parati al martirio. Et credo bene che questa festa non si passerà senza martirio di molti, si perhò il signore Dio non vorrà dal tutto exterminare questo regno, per la grande superbia et altri peccati grandi che vi sono. Hauemo inteso che dipoi pascha in Tolosa sono stati presi tre predicatori, delli quali vno è il P. Pelletario, vno fratre de santo Francesco, et vno altro delli minimi, tutti tre valenti huomini, et zelatori della santa fede. Ci siamo conionti con li fratri di santo Francesco et delli minimi, et insieme per loro tre hauemo presentato richiesta alla maestà del re, acciò il processo loro non fosse fatto al parlamento di Bordeaux, doue voleuano li loro contrarij, et doue sono molti heretici, et il re ha concesso che il processo loro sarà dato nelle mani d' uno presidente di Tolosa, catholico et huomo da bene, come si dice. Et la patente fu mandata sabbato passato, 28 di Jugno: penso che presto saranno fuora di prigion, doue sono per hauere predicato con zelo contra le heresie. Et questo anchora si fosse



ueraranno in tal desiderio, che li man-  
nettar' risposta di V. R.. per ciò che il  
icoloso, per causa di queste heresie, le  
cuni collegii: et già molti scolari sono

tto di Billom che duoi o tre vogliono  
Ho scritto al P. Guydo <sup>3</sup>, che ne scriua  
ricolo di perdergli, gli mandi in Italia  
o Girardino <sup>4</sup>, quale è in pericolo, come  
in cui luoco preghiamo V. R. man-  
na classe, acciò Mtro. Carolo Sagier  
legere le arti in loco del P. Rogerio,  
to, ni mancho s' aspetta tanto presto,  
na del P. Pelletario, doue pensiamo



Racommandiamo a V. R. et a tutti questo regno nelli orationi di V. R. et di tutti gli altri, acciò queste heresie non creschino più, ma che tutti ci emendiamo et fortifichiamo nella santa fede viua et catholica.

Non altro per adesso scriuo a V. R., pregando il signore Dio la conserui et augmenti nel suo santo seruitio.

Di Parigi, il primo di Luglio 1561.

De V. R.

PASCHASIO BROËT, figliolo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, il P. Mtro. Jacobo Laynez, preposito generale della Compagnia di Gesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

*Sigilli vestigium.*

### 73

#### PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, I AUGUSTI 1561 <sup>1</sup>.

*Nonnulli Societatis candidati, tum ex Hibernia, tum ex Gallia, Romam petunt. — Edictum regis Galliae pro religione tuenda. — Decretum senatus parisiensis pro Societate contra consules et canonicos billomensis. — Litterae patentes a rege in favorem Societatis datae. — Ejusdem approbatio ad comitia generalia regni remittitur. — Cardinales comites praepositi amici sunt Societatis. — Calvinus ejusque asseclae in comitia admittuntur. — Instrumentum confirmationis a cardinali Salviato promissum expectatur. — Clayssonius Turnone valetudini indulget. — Nismatensis episcopus collegium Societatis in sua dioecesi habere exoptat. — De collegio apamiensi.*

†  
Ihus.

Pax X.<sup>1</sup>, etc.

Molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre.

Habbiamo riceuute le lettere di V. R. del 27 di Maggio, et insieme per il P. Pontio <sup>2</sup> et per M.<sup>o</sup> Nicolao Lietard <sup>3</sup>, il quale è molto bene disposto per gratia del signore Dio di perseuerare nella Compagnia, mediante che perseueri in quello buon propo-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 138, prius 394.

<sup>2</sup> Cogordanus.

<sup>3</sup> Alias Paredensis appellatus. Vide epistolam 68.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



altri poueri. Ma aspetteremo parlare di questo nel parlamento insin a tanto che sapperemo quello che dirà la congregatione de concilio nationale delli vescoui, quale e già cominciato son quatro giorni, al quale il parlamento ci ha rimandato, o al concilio generale per l' approbatione della Compagnia; nel quale concilio nationale li Rmi. cardinali di Lorrana, di Tornon, di Borbon, d' Armignach et di Chastillon <sup>7</sup> saranno presidenti, et anchora il Rmo. cardinale di Ferrara <sup>8</sup>, si verrà a tempo; dalli quali speriamo hauere agiuto per gratia del Signore, et apresso di molti vescoui. Del successo che speriamo nel detto concilio nationale per le prime scriuerò a V. R.

S' è dato saluocondutto (come si dice) a Caluino, et a tutti suoi sequaci et predicanti, di venire al detto concilio nationale, per disputar et dire le sue raggioni inanzi delli vescoui, et gli dottori al contrario per defendere la santa fede. Dicono che sono già più di quaranta predicanti di Geneua nel detto concilio, et più di vinti dottori della Sorbona <sup>9</sup>.

Preghiamo V. R. facci parlar al Rmo. cardinale Saluiati sopra del contratto de monsignor di Chiaramonte, suo predecessore <sup>10</sup>, sopra della casa episcopale doue stiamo, per hauere il suo consentimento per duoi notarii, et poi mandarcelo, acciò potiamo espedire il negocio.

Il Rmo. cardinale di Tornon ha mandato il P. Clayssonio a Tornon nel collegio, per mutar' aria, et per agiutarse a sanarse; il quale m' ha scritto che la sua sanità va ognidi crescendo per gratia del Signore <sup>11</sup>.

Il vescouo di Mende <sup>12</sup>, fratello di monsignore il vescouo di

<sup>7</sup> Hic erat ille Odettus Castilio, cardinalis et episcopus bellovacensis (de Beauvais), de quo vide supra, epist. 66, annot. 3.

<sup>8</sup> Hyppolitus de Este. Litteras ad eum a Pio IV datas de legatione illi commissa ad religionis causam in Gallia ab haereticorum insidiis tuendam, vide apud RAYNALDUM, loc. cit., nn. LXXXVI, LXXXVII.

<sup>9</sup> De colloquio poissiaco cf. SACCHINUM, loc. cit., lib. V, n. 198 et seqq.; PRAT, *Histoire de l'église gallicane*, XIX, 355 et seqq.; et *Mémoires sur le P. Broet*, pag. 423 et seqq.

<sup>10</sup> Gulielmus a Prato.

<sup>11</sup> Vide epist. 65, 67 et 72.

<sup>12</sup> «Nicolaus Dangu.—Blessis ortus Nicolaus parentibus non legitimis



**PASCHASIO BROET.**

o. in X.<sup>o</sup> Padre, il P. Mtro. Jacobo  
della Compagnia di Giesù, in Roma.

ellario, et Francisca *Fil...* vidua, legitima-  
lato ad ecclesiam Mimatensem diximus  
*via Christiana*, XI, 702. «Laboravit pluri-  
ipsi regi Navarrae Calvinismum, ut habet  
... mortuus autem 1567. — Thuanus, lib. 23  
iscopum, non Nicolaum sed Johannem ap-  
Antonii du Prat cancellarii Franciae.»



PARISIIS, 20 AUGUSTI 1561 <sup>1</sup>.

*Quinque adolescentes, qui Societatem ingredi cupiunt, Romam cum  
Nicolao Lietard mittuntur.*

†  
Jhus.

La gratia, pace et amore di X.<sup>o</sup> nostro signore sia sempre  
nelli cuori di tutti.

Molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre.

Il portatore della presente sarà il P. Mtro. Nicolao Lietard <sup>2</sup>,  
quale mando in Roma, secondo la volontà di V. R. Et insieme  
mando cinque gioueni, delli quali vno, cioè Simone, sono otto o  
noue mesi che sta nella Compagnia, il quale da se ha fatto li voti  
in questa pasqua vltima insieme con gli altri, quali hanno rino-  
uato li voti al solito; et gli altri quatro sono gioueni molto da  
bene, et desiderosi d'essere della Compagnia, ma non hanno po-  
tuto intrare in casa del collegio di Parigi, per causa delli parenti  
et amici, quali più presto hauerebbero impedito che agiutato. E  
perhò, essendo gioueni assai bene dotati et qualificati, tanto dell  
doti corporali, come delle spirituali, come potrà prouar' V. R. <sup>3</sup>  
hauemo pensato mandargli più presto che mettergli in pericolo  
tanto delli parenti, come anchora per causa delle heresie et pest  
corporali che sta adesso in Parigi. Delli negotii della Compagnia  
scriuerò a V. R. per altra via, et più presto. Altro per adesso  
non scriuo a V. R., pregando il signore Dio la conserui et aug-  
menti nel suo santo seruitio.

Di Parigi, alli 20 d' Agosto 1561.

Di V. R. seruo et figliolo humilimo,

PASCHASIO BROET.

Quello che si chiama Ludouico Rouan ha hauuto qualche  
tentatione di non risoluere d'essere della Compagnia, per causa  
del suo fratello maggiore, quale è stato questi giorni amazzato:

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol.,  
n. 187, prius 389.

<sup>2</sup> Paredensis alias nominatus. Vide epist. 68.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



## 76

PATRI PONTIO COGORDANO  
VEL ALII SOCIETATIS ALUMNOPARISIIS, II SEPTEMBRIS 1562 <sup>1</sup>.

*P. Paschasius peste saucius, ne socii contagione inficiantur, libros et caetera a seipso contrectata recenset.—Deo optimo maximo et sodalibus se commendat, et veniam delictorum postulat.*

Io, Paschasio Brouet, dipoi essere tocco di peste <sup>a</sup>, io non son andato alli granari, et non ho toccato niente, ni manco son andato al refettorio vecchio, et non ho toccato li libri della libreria. In mia camera ho toccati alcuni libretti di deuotione scritti a mano, et tre o quatro altri in stampa, come il breuiario, l' herbario et. il piccolo libro contra la peste. Ho toccati alli quatri- ni, delli quali alcuna parte sono in questo coffre de boy, presso la fenestra della stalla nella libreria: altri ho datti a Joane cocco <sup>a</sup>. Racommando l' anima mia al Rdo. <sup>b</sup> signore Dio, et a tutta la corte del celo, et <sup>c</sup> al nostro Rdo. Padre P. generale, et a tutta la Compagnia, et a voi tutti dispersi per la peste, pregandovi tutti pregar per me il signore Dio, che mi perdoni tutti li mei peccati. Vi dommando perdono anchora a tutti che ho offesi. Spero in Dio che per mezzo delle orationi della Compagnia il signore Dio per sua misericordia mi le perdonarà.

Alli 11 di Settembre 1562.

PASCHASIO BROËT.

---

<sup>a</sup> Sequitur Mi oblitteratum a Broëto. —<sup>b</sup> Sic autogr. —<sup>c</sup> Sequitur a tutt oblitteratum a Broëto.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broët*, schedula, dimensionis 0<sup>m</sup>,155 × 0<sup>m</sup>,216, n. 193, prius 246. Edita haec schedula fuit a Boero non «a verbo a verbo» ut ipse ait, sed nonnullis mutatis, aliis suppressis, in opere citato, pag. 118; et ex Boero depromptam gallice reddidit PRAT, *Mémoires*, pagg. 542, 543.

<sup>2</sup> Mense Julio jam pestis Lutetiam Parisiorum infecerat, ut ipse P. Paschasius in epistola ad P. Natalem 17 Julii hujus anni data testatur. Hanc autem epistolam typis excusam protulimus in *Epist. P. Nadal*, I, 749. Cf. SACCHINUM, loc. cit., lib. VI, n. 92 et seqq.; et PRAT, *Mémoires*, pag. 537 et seqq.



più principali sono adretto delle <sup>d</sup> natte nella sar-  
*eadem manu*. Sia donata questa polizza al P. Pon-  
mo, o ad altro della Compagnia, de qui a qualche  
nu. Poliza che lasciò il P. Paschasio poco auanti la

*ur tria verba oblitterata a Broeto.*

---









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



sona molto spirituale, il quale era anco accompagnato con buone lettere humane, persona deuota, la quale recitaua ogni giorno, oltre l' vffitio suo, l' offitio diuino; e come nella città nostrà capitauano deuote persone, faceua professione di raccoglierle. Era assai intelligente della scrittura sacra, e si domandaua M. Giovanni Bianco; il quale portaua detto uestito bianco per uoto, et habitaua nella contrada di Salicotto, cioè, diciamo, Mtro. Giovanni di Lorenzo, pittore delli Alessandrini.

E li sopradetti Padri con esso molto domesticamente in casa sua si riposorno molti e molti giorni, e in instante andauano a predicare la parola di Giesù X.<sup>o</sup> nella loggia delli ufficiali della mercantia, doue moltiplicando il popolo, si risoluerno a mutare luogo, e cosi andorno in piazza, luogo detto i banchetti <sup>b</sup>, doue è quella imagine della Madonna con la uolta sopra, in quella cantonata, doue è quel libraro, acanto al Chiasso del Bargello <sup>4</sup>, doue piacendo le predicationi loro, moltiplicorno grandissima audienza, che era cosa segnalata, doue furono uisitati da molti nobili della città, e furono cauati dalla detta habitatione del sopradetto M. Giovanni delli Alessandrini, e furono messi nella chiesa di S. Giacomo, uicino alla casa del detto M. Giouanni, a 4.<sup>o</sup> porte, doue dalli sopradetti gentil' huomini fu prouisto d' un paro di letti bonissimi e del uitto abondantissimo, et erano uisitati del continuo, e non si lasciaua mancar di cosa alcuna, et ogni giorno usciano fuori a predicare la parola di Giesù X.<sup>o</sup> in detto luogo de banchetti, doue ci si riposorno molti e molti giorni a predicar dette prediche, le quali erano grate a tutta la città; e se bene erano tramontani, nondimeno la lingua loro e lor pronuntia era in tal modo, che s' intendeua gratiosamente.

---

<sup>b</sup> *IO verba seqq. in margine alia manu antiqua addita sunt.*

---

<sup>4</sup> «Due furono i Bargelli in Siena: l' uno abitava in Città, e l' altro in Campagna, detto più propriamente il *Campajo*, perchè a lui si apparteneua il prendere informazione sulle querele *del danno dato*. Stavano al servizio del Bargello di Città, mantenuti a spese sue, un notajo, quattro uomini a cavallo, trenta balestieri, ed un messo. Teneva corte presso quella angusta via che dal terzo di Città mette in Piazza, chiamata perciò *Chiasso del Bargello*.» *Archivio storico italiano*, II, 33.



E, uisto che non posseuano hauer luogo fermo nella città di Siena, si risoluerno partirsi di Siena; e così il sopradetto M. Gio-uanni delli Alessandrini, come affettionato loro, ritrouò le caual-cature, e gli prouidde di quanto haueuano di bisogno, e pro-messe all' hosti per le caualcature, e per tutto quello che ci era bisogno, e così si partirno per la uolta di Roma e di Napoli, doue molto tempo sterno fuora, e così ritornorno in Siena <sup>a</sup>, doue ui-cino alla città, a 3 miglia, nel ritorno di Siena, cascorno nel fiume che si domanda l' Arbia, e furno per affogare. E così, intrati in Siena, ritornorno alla casa del detto M. Giouanni delli Alessan-drini, marci, fragidi loro, e tutte le prediche; e alquanti giorni si rinfrescaro dal detto M. Giouanni, e sapendo i gentil' huomini della città come i detti Padri erano ritornati, e stauano in casa del detto M. Giovanni, passati alquanti giorni, di nuouo li rimes-sero nella detta chiesa di Sto. Giacomo, doue erano prouisti di tutto il uitto e d' ogni cosa che erano di bisogno a quelli Padri da bene, quali ritornorno a predicare al luogo detto banchetti, come soleuano prima fare, con grandissima audienza, più che prima; doue passato alquanto tempo, si partirno, e si ritirorno verso Milano.

Finita la guerra di Siena di poche settimane, comparue il Rdo. P. Girolamo [di Rubiola], che fu l' anno 1555 <sup>b</sup>, e prese la chiesa di S. Giglio nel Poggio Malleuolte <sup>c</sup>, doue ci stette poco

<sup>a</sup> Anno 1539 P. Paschasius et P. Simon Rodericius Senas missi sunt «ad insigne quoddam monasterium reformandum». Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 80, 81.

<sup>b</sup> Sic apographum; sed constat aliunde P. Hieronymum Rubiola die 15 mensis Aprilis anno 1556 Senas profectum esse cum Petro Regio et Hectore Leonello. Cf. POLANCUM, *Chron.*, VI, 25, 123, et seqq.

<sup>c</sup> «Kalendis Maji in destinatum sibi domum ingressi, S. Lili, seu Aegidii templo uti coepere.» ORLANDINUS, loc. cit., lib. XVI, n. 5. Hoc autem templum situm erat «al Poggio de Malevolti in Camolia» prout scriptum reperitur in «Breue Historia del collegio della Compagnia di Giesù in Siena» (Cod. *Fundationes collegiorum*, n. 2, prius 103). Camollia vero, vel Camullia, erat una ex tribus regionibus, in quas tota urbs Senarum dispertita erat, et ad septentrionem spectabat. «La ripartizione di Siena in Terzi ossia rioni, rimonta ad epoca molto remota, chiamandosi uno di essi *Terzo di Città*, il 2.<sup>o</sup> *Terzo di s. Martino*, il 3.<sup>o</sup> *Terzo di Camullia*.» MORONI, *Disionario di erudizione storico-ecclesiastica*, LXVI, 8.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



strum secretum, viuae vocis oraculo nobis iniunxit, vt vobis nomine sanctitatis suae praecipientes in virtute sanctae obedientiae mandarem, quatenus post receptionem praesentium, cum vobis tamen commodum fuerit, vos ad ciuitatem senensem cum vno ex sociis vestris <sup>2</sup>, quem duxeritis eligendum, personaliter conferatis, ibique reductioni et reformationi venerabilis monasterii monialium sanctorum Prosperi et Agnetis eiusdem ciuitatis, ordinis S.<sup>ni</sup> Benedicti <sup>3</sup>, vel cuiusuis alterius ordinis, de ordinarii tamen loci expressa licentia et assensu, diligentius intendatis, omniaque et singula, quae ad reductionem et reformationem praedictas pertinere uidebuntur, facere et exequi possitis et valeatis, eiusdem sanctitatis suae nomine, vobis concederemus et indulgeremus. Quapropter, eadem S.<sup>mi</sup> Domini nostri authoritate, vobis iniungimus et mandamus, vt vos ad praedictam ciuitatem senensem, cum vno ex vestris sociis, vt praemittitur, cum primum vbi commodum fuerit, personaliter conferatis, et supradicti monasterii reformandi curam fideliter ac diligenter, de ordinarii loci, vt praemittitur, licentia et assensu, geratis et exerceatis; et tandem in ipsa senensi ciuitate maneatis et resideatis, quoad sanctitas sua aliud vobis opus iniunxerit, vel aliter mandatum huiusmodi reuocauerit, ad cuius sanctitatis nutum vos cum socio vestro, si omnipotentis Dei gratiam promereri, et in vinea eius vtiliter laborare cupitis, semper parati et prompti esse debeatis. Vobis nihilominus, ut ad supradicti monasterii reductionem et reformationem intendere, et omnia, quae ad eiusdem monasterii laudabilem directionem et reformationem, et ad regularis obseruantiae in idem monasterium introductionem et conseruationem spectabunt et pertinebunt, facere, exequi et exercere possitis et valea-

<sup>2</sup> Socius P. Paschasi fuit P. Simon Rodericius. Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 80.

<sup>3</sup> Fortasse hoc monasterium erat idem, de quo UGHELLUS in *Italia sacra*, III, 527, haec retulit: «Ante Sacramentum altaris [metropolitani templi] octo ex candida cera funalia perpetuo ardent; ex pio legato Auae, nobilissimae Magdeburgensis foeminae, quae cum olim Senas venisset, non procul a ciuitate coenobium sub regula S. Benedicti construxit, ejusdem sancti habitu induta, et mirabili abstinentiae exemplo vitam traduxit, et sanctissime vitam finivit.»



tis, eadem autoritate concedimus et indulgemus, contrariis non obstantibus quibuscumque.

Datum Romae, in palatio apostolico, in domo nostrae habitationis, die xviiiij mensis Martii M. D. xxxviiiij, pontificatus eiusdem S.<sup>mi</sup> domini nostri D. Pauli anno quinto.

JOANNES PETRUS

cardinalis sancti Sixti, qui subscripsi manu propria.

*Alia manu in margine.* Ego Lactantius Ptolomeus, supra nominati monasterii vicarius ordinarii, et consentio et licentiam do uobis, domino Paschasio, reducendi et reformandi supradictum monasterium, et omnia, quae mandantur uobis a summo pontifice, libere exequendi, in cuius rei testimonium manu propria me subscripsi. Romae, 13 Aprilis 1539.

Idem LACTANTIUS PTOLOMEUS, manu propria.

*Sigilli vestigium.*

3<sup>bis</sup>

FRANCISCUS BANDINUS

archiepiscopus senensis

PATRI IGNATIO DE LOYOLA

SENIS, 15 AUGUSTI 1540<sup>1</sup>.

*Paschasii virtutes laudat, adiutorem ei dari poscit.*

Rev.<sup>de</sup> Pater.

Ea est Paschasii uestri, at potius nostri, uitae integritas, morum suauitas, ut omnibus gratus jocundusque sit, mihi uero gratissimus, et in eo munere, quo hic fungitur, est adeo uehemens, ut summa eius cum laude oculos omnium in se conuerterit, nam uerbis hortatur, exemplis iuuat, humilitate allicit, charitate ad bene beateque uiuendum inflammat. Et quia, ut ait Dominus, messis quidem multa est, operarii autem pauci<sup>2</sup>, optarem sum-  
mopere, quod eum uos, ut par est, adiuuetis, quod facile consequemini, si duos, aut saltem unum, ex sociis uestris huc miseri-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. episcop.*, duplici fol., n. 79, prius 149, 150, olim 21. Edita ab ORLANDINO, *Hist. Soc. J.*, lib. II, n. 92, paucis uerbis, elegantiae gratia, mutatis. Responsionem S. Ignatii huic epistolae habes in *Monum. Ignat., Epist.*, I, 157.

<sup>2</sup> MATTH., IX, 37; LUC., X, 2.



tis. Quapropter uos etiam atque etiam rogo, ut huic honesto *meo* desiderio morem geratis. Hoc si feceritis, profecto cognoscetis uos huius ciuitatis saluti, Dei honori, consuluisse, quod vos *sum-*mopere cupere certo scio. Reliquum est, ut sciatis me uobis, *qui-*buscumque rebus potero, nunquam defuturum. Valete.

Senis, XVIII Kal. Septembris M D X L.

R. P.<sup>tati</sup> V.<sup>trac</sup>

deditissimus frater,

ARCHIEPISCOPUS SENENSIS.

*Inscriptio.* R.<sup>do</sup> in X.<sup>o</sup> Patri D.<sup>no</sup> Ignatio de Loyola, doctori parigino et — — — — fratribus carissimis.

Alla torre del Melangolo. Romae.

*Alia manu, quae S. Ignatii videtur.* 1540. De Siena, del arçobispo, del mes de Setiembre.

*Vestigium sigilli.*

#### 4

### PAULUS PP. III

Archiepiscopis, episcopis et principibus  
Hiberniae.

ROMA, 15 MAJI 1541 <sup>1</sup>.

*Litterae commendatitiae nuntiis Hiberniae datae.*

Pavlv̄s episcopus, seruus seruorum Dei. Vniuersis et venerabilibus fratribus archiepiscopis, episcopis, aliisque ecclesiasticis, tam secularibus, quam regularibus, necnon dilectis filiis, nobiles uiris, principibus, populis et communitati insulae Hiberniae, quibus litterae <sup>a</sup> nostrae exhi[be]buntur <sup>b</sup>, litem et apostolicam benedictionem.

<sup>a</sup> hae litterae *Bol.* — <sup>b</sup> exhibebuntur *Bol. recte quidem.*

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in codice *Breui et rescr. antiq.*, unico in 4.<sup>o</sup>, n. 13 v. Titulus hispanice initio additus ita habet: «Bulla dirigida papa á los príncipes y pueblos de Ybernia en fauor y crédito de los nun». Alterum apographum huius monumenti vidimus in tabulario bollan quod in nonnullis a nostro discrepat, prout suo loco sub hac nota *Bol.* advertimus. Bollandianum autem transumptum ex archetypo descri fuisse testantur haec ad calcem ipsius addita: «Appensum est sigillum pl beum ejusdem pontificis. Quatuor praedicta instrumenta sunt origina exarata in membranis.» Vide epist. 2; et in hac appendice nn. 5-8.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 5

PAULUS PP. III  
 PATRIBUS PASCHASIO BROËTO  
 ET ALPHONSO SALMERONI  
 ROMA, 3 JULII 1541 <sup>1</sup>.

*Ex Hiberniae nuntios nominat et facultatibus opportunis ornat.*

Paulvs episcopus. seruus seruorum Dei. Dilectis filiis Paschasio Broet et Alfonso de Salmeron clericis ambianen. et toletanae ciuitatis et diocesis respectiue, in artibus magistris, nostris et apostolicae sedis in insula Hiberniae nuntiis, salutem et apostolicam benedictionem.

Credita nobis desuper regendae militantis ecclesiae cura, qua cunctis Xpi. fidelibus astringimur, nos inducit vt, more vigilantis pastoris, supra gregem dominicum nobis commissum vigilantes, assidue non solum Christi fideles in semitis iustitiae continere, verum etiam a recta via aberrantes ad viam vite reducere satagamus. Cum itaque, sicut nuper accepimus, insula Hibernia ex vicina scismaticorum et hereticorum contagione infici ac simul spiritualiter et corporaliter vexari ceperit, ita vt jam heresis labes in aliquibus illius partibus irrepserit, Nos, pro pastoralis officio, cui disponente Domino presidemus, praemissis occurrere ac ipsius insulae populorum saluti consulere cupientes, vos, de quorum religione, probitate, fide, prudentia ac doctrina plurimum in Domino confidimus, nostros et apostolicae sedis nuntios ad eandem insulam illiusque principes et populos destinandos duximus. Vobis, et vtrique vestrum in solidum, tenore praesentium

<sup>1</sup> Ex prima hujus monumenti perscriptione emendata, in archiuo Vaticano, Bullae secr. Pauli III, Arm. XXIV, n. 1695, ff. 113r-115v. Duo apographa vidimus harum litterarum: prius ex ipso archetypo membraneo, cum sigillo plumbeo appenso, a Patribus bollandianis deprompto et nobiscum communicato. Hoc autem transumptum cum nostro prorsus concordat, paucis de nptis nullius momenti. Alterum apographum coevum habetur in codice *Brevia et rescr. antiq.*, n. II, 4 foliis. Non tam accurate factum est ac bollandianum, et aliquot versus, librarii oscitantia, omissi fuerunt ut proprio loco notamus. Alias omissiones et variantes minoris momenti praetermittimus. Recensetur hoc monumentum a DELPLACE, *Synopsis actorum Sanctae Sedis in causa Societatis Jesu*, pag. 3. Vide epist. 2, et hanc appendicem, nn. 4. 6-8.



ucharistiae dumtaxat, non tamen in  
vbi catholici episcopi seu rectores  
**ro catholici episcopi siue rectores**  
eucharistiae quam alia ecclesiastica  
alae, eorum confessionibus diligen-  
suorum vel quorumvis aliorum li-  
ministrare. Necnon vota quaecumque,  
um beatorum apostolorum Petri et  
npostella, necnon castitatis et reli-  
is, in alia pietatis opera commutare.

*hic et alias. — c religiosarum Bol..*



Ac iuramenta quaecunque sine juris alieni preiudicio relaxare. Ac etiam rectores ecclesiarum, qui pro tempore inibi fuerint, et per eos vel alios, quoad administrationem sacramentorum in ecclesiis vel monasteriis dictae insulae deputatos, ut illa, quando vobis opportunum visum fuerit, administrent, monere, et, postquam moniti fuerint, si id facere recusauerint, aut alias desuper negligentes fuerint, seu quotiens opus fuerit eisdem Xpi. fidelibus illa administrare distulerint, aut quominus per illos, ad quos <sup>d</sup> spectat, haec fieri prohibuerint, tunc et eo casu rectores aut deputatos ipsos ad huiusmodi ecclesiastica sacramenta Christi fidelibus ipsis administrandum et specialiter sacramentum eucharistiae huiusmodi humiliter petentibus, confessionibus eorum prius, ut praefertur, diligenter auditis, nisi aliud obstet, per quod ad tempus ipsis vel alicui personae particulari denegari debeat, elargiendum precipere, et si opus fuerit etiam sub censuris et poenis ecclesiasticis ad id compellere. Necnon quibuscunque personis laycis vel ecclesiasticis, tam secularibus, quam quorumcumque ordinum, etiam exemptorum aut mendicantium, regularibus, qui infra spatium octo dierum postquam hoc a vobis, seu vestrum altero, eis intimatum fuerit, previo debito examine, conscientias suas probauerint ac vobis seu aliis, quibus id commiseritis, peccata sua debite confessi fuerint, ea vice tantum et etiam in mortis articulo, etiam si mors tunc non subsequatur, plenariam peccatorum suorum remissionem et indulgentiam in forma ecclesiae consueta concedere et elargiri ac etiam per vos seu alios, quibus id committendum duxeritis, quascumque personas, cuiuscunque status, gradus, ordinis et conditionis vel dignitatis fuerint, ab excommunicationis, suspensionis et interdicti, aliisque ecclesiasticis sententiis, censuris et penis, quibus quavis occasione vel causa pro tempore irretiti fuerint, etiam si illarum absolutio dictae sedi specialiter vel generaliter reservata fuerit. Necnon cuiuscunque heresis, dummodo illam abiurent, vel scismatis <sup>e</sup> ac simoniae labe, non tamen in ordinibus aut retentione beneficiorum. Necnon quibuscunque aliis peccatis, crimi-

<sup>d</sup> Quae sequuntur usque ad diligenter auditis nisi incl. omissa sunt in Cod. 12. —<sup>e</sup> schismatis Bol. hic et saepius.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Necnon quascumque personas, quae homicidii casualis vel voluntarii reatum incurrerint, aut aliquem mutilauerint, si id a vobis humiliter <sup>κ</sup> petierint, ab huiusmodi excessibus et homicidiorum ac mutilationum reatibus, necnon excommunicationis aliisque ecclesiasticis sententis, censuris et penis, quas propterea forsitan quomodolibet incurrerint, in forma ecclesiae consueta, iniunctis eis pro modo culpae poenitentia salutari ac aliis, quae de iure fuerint iniungenda, auctoritate nostra, ecclesiasticas in utroque, laicas vero in conscientiae tantum foro, absoluere. Ac cum eis super predictis et quibusuis aliis, etiam laicis, super quibuscumque, quas quovis modo contraxerint, non tamen homicidii voluntarii et bigamiae, irregularitatibus; quodque, si homicidia voluntaria non fuerint, quaecumque, quotcunque et qualiacunque, cum cura, et sine cura, se inuicem compatentia beneficia ecclesiastica recipere et alia per eos obtenta retinere possint, dispensare, omnemque inhabilitatis et infamiae maculam siue notam <sup>λ</sup> per eos eadem occasione contractam, penitus abolere libere et licite valeatis. Necnon cum quibusuis quorumcunque ordinum, etiam mendicantium, religiosi et professoribus, quorum monasteria et domus potentia scismaticorum et hereticorum illarum partium, aut alias, destructa et desolata sunt, si ad alia monasteria et domos dictae insulae, vbi catholici episcopi fuerint, commode accedere nequeant, quod extra monasteria ac domos huiusmodi ac alia ipsorum ordinum regularia loca, eorum habitu retento, residere absque alicuius aposthasiae incursu et alias libere et licite valeant dispensare, ac eos, si opus fuerit, a reatu aposthasiae, si quam forsitan quomodolibet incurrissent. Necnon excommunicationis aliisque ecclesiasticis sententiis, censuris et penis, quas propterea, etiam iuxta regularia suorum ordinum instituta, incurrerint, absoluere. Necnon omnibus et singulis episcopis et aliis ipsius insulae praelatis catholicis in eadem insula commorantibus, quorum ecclesiae per eosdem haereticos et scismaticos desolatae existunt, seu per eosdem scismaticos detinentur, quod vbilibet locorum <sup>ι</sup> in dicta insula, vbi catholici antisti-

<sup>κ</sup> huiusmodi *pro* humiliter *Cod. 13.* —<sup>λ</sup> 5 verba *seqq. omit.* *Cod. 13.*  
—<sup>ι</sup> 3 verba *seqq. omit.* *Cod. 12.*



is quorumcumque ordinum mendicantium domus in illis partibus per eos destructae et desolatae existunt, ut domos eis a quibuscunque personis; alias legitime concessa seu conce-  
dit inibi, habitu eorum retento, in di-  
perpetuo famulari. Necnon calices,  
vota et alias res sacras et quaecum-  
que ministerio necessaria, habere et acce-  
dit, similiter recipere et retinere, illa-  
rum incursu et alias libere et licite  
re. Necnon in diocesis, in quibus  
non in spiritualibus generales vicarii,  
parochias et vicarias ac alia quaecum-  
que, et sine cura, beneficia ecclesia-  
ria disponere possent, non tamen di-  
ocesis illius civitatibus et diocesis  
quomodolibet vacantia, cuiuscunque  
s fuerint, quibusvis personis eccle-  
siasticis quocunque et quali(a)cunque bene-



ficia ecclesiastica obtinentibus et expectantibus, conferre et illis prouidere. Necnon quascunque dignitates, etiam si post pontificales maiores aut in collegiatis ecclesiis principales fuerint, tempore vacantes, quibusvis personis ecclesiasticis, per eas, donec de illis per nos et sedem praedictam prouideatur, custodire et commendare. Ac contra omnes et singulos scismaticos hereticos, qui officium praesulis aut cuiusuis alterius praelati dicta insula, absque dictae sedis, vel ab ea facultatem habentium auctoritate, exercent; ac episcopos, qui ex indulto sedis apostolicae munus consecrationis susceperint, et pontificalia officia ecclesiis, in quibus per eosdem scismaticos et hereticos deputati exercuerunt, damnabiliter exercent; necnon falsarios litterarum apostolicarum, prout juris fuerit, procedere, eosque excommunicare et declarare, ac quascunque sententias, censuras et penas quibus eos pro tempore innodari contigerit, eorum contumacia exigente, aggrauare et reaggrauare ac auxilium brachii secularis contra eos inuocare, ceteraque in praemissis necessaria et opportuna facere et exequi libere et licite valeatis, auctoritate apostolica tenore praesentium facultatem concedimus. Non obstantibus defectibus et aliis praemissis ac pictauensis concilii necnon felicitatis recordationis Bonifacii PP. VIII, praedecessoris nostri, qua prohibetur, ne quiuis ordinis mendicantium fratrum loca ad habitandum de novo recipere praesumant, absque sedis apostolicae licentia speciali, faciente plenam expressam ac de verbo ad verbum de prohibitione huiusmodi mentionem, et quibuslibet aliis apostolicis ac in prouincialibus et synodalibus conciliis editis generalibus vel specialibus constitutionibus et ordinationibus ac ecclesiarum quarumcunque, etiam iuramento, confirmatione apostolica vel quauis firmitate alia roboratis statutis et consuetudinibus, ceterisque contrariis quibuscunque.

Datum Romae, apud sanctum Marcum anno Incarnationis Dominicae millesimo quingentesimo quadragésimo primo, quinto non. Julii, pontificatus nostri anno septimo.

BLO. EL. FULGIN.

A. DIAZ.

---

existunt *pro* exercuerunt *Bol.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



boletarum aut alterius cuiuscunque indicti vel indicendi oneris exactione, ire, stare et redire, pro nostra et sedis apostolicae reuerentia, libere et expedite permitatis, nullamque eis et sotiis ac familiaribus praedictis et personis, rebus et bonis eorum inferratis molestiam, iniuriam vel offensam aut novitatem aliam, nec ab aliis, in quantum vobis fuerit, inferri permitatis, omni impedimento reali et personali cessante. Quinimo ipsos Paschasium et Alphonsum, et eorum alterum, benigne recomendatos habentes, eis ac sotiis et familiaribus huiusmodi, quotiens pro parte ipsorum, seu alterius eorum, fueritis requisiti, de securo transitu, saluo conductu et receptu sic liberaliter prouidere curetis, quod vestra exinde deuotio apud nos et sedem apostolicam possit non immerito comendari. Datum etc.

G. DE SQUILLAS.

BLO. EL. FULGIN.

7 .

## GEORGIUS ARMAGNACUS

episcopus ruthenensis.

ROMAE, 23 AUGUSTI 1541 <sup>1</sup>.

*Litterae commendatitiae nuntiis Hiberniae Broëto et Salmeroni datae.*

Georgius Armaignacus, permissione diuina ruthenensis episcopus, necnon ecclesiae vabrensis perpetuus administrator, xpianissimi. domini nostri francorum regis apud sanctissimum dominum nostrum papam orator, vniuersis et singulis dominis, prouinciarum in dominio ejusdem domini nostri xpianissimi. regis, tam vltra, quam citra montes existentium, gubernatoribus seu rectoribus, aut eorum locatenentibus, necnon singulis ciuitatum, vrbium, castrorum, oppidorum, fortalitiorum, portarum, pontium, portuum, aliorumque locorum et passagiorum consulibus, scabinis, capitaneis, custodibus et conseruatoribus, eorumque deputatis et vices gerentibus, caeterisque Xpi. fidelibus, tam ecclesiasticis, quam secularibus, per praefata loca existentibus et constitutis, salutem in domino Iesu Xpo. saluatore nostro sempiternam.

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in codice *Brevia et rescr. antiq.*, unico fol. n. 14. Vide epist. 2; et hanc appendicem, nn. 4-6 et 8.



latio nostro in Monte Iordano, die XXIII  
domini MDXLI.

GEORGIUS ARMAIGNACUS,  
ruthenorum et vahren. episcopus  
christianissimi regis orator.

8

AULUS PP. III

BROËTO ET ALPHONSO SALMERONI

AE, 27 MARTII 1542 <sup>1</sup>.

*n in Scotia uti possint facultatibus, pro Hiber-  
is eodem pontifice elargitis.*

sio Broet et Alphonso Salmeron, clericis

(minuta), in archivo Vaticano *Minuta Brevium*  
concordat cum exemplo collectionis Bollandia-  
municato. Vide epist. 2; et in hac appendice



ambianensis et toletanae respective diocesis, in artibus magistris, nunciis nostris.

Dilecti filii, salutem etc.

Superiori anno, cum vos in insulam Hiberniae pro Dei servitio et catholicae religionis conservatione nostros et sedis apostolicae nuntios mitteremus, vobis quod nonnullis facultatibus, tam temporalibus, quam spiritualibus, ad populorum dictae insulae consolationem uti possetis, per diuersas alias nostras in forma breuis et sub plumbo expeditas literas concessimus, prout in illis plenius continetur. Cum autem, sicut accepimus, vos ad regnum Scotiae applicueritis, et in eo aliquandiu commorari cogitetis, Nos, pro paterno amore, quo dictum regnum et eius regem, nostrum in Christo filium charissimum, prosequimur, volumus, ac vobis apostolica auctoritate per praesentes concedimus, quod et in dicto regno Scotiae, et erga illius personas omnibus facultatibus praedictis, alias juxta dictarum literarum tenorem, et pro tempore in eis contento, uti possitis, prout in eadem insula Hiberniae uti possetis. Non obstantibus his, quae in dictis literis volumus non obstare, ceterisque contrariis quibuscumque.

Datum Romae, xxvii Martii M. D. xxxii. anno 8.

BLOS. CARD. S. †.

## 9

ANDREAS SASSI

PATRI PASCHASIO BROËTO

FORO-LIVII, 2 APRILIS 1549<sup>1</sup>.

*Conditiones pro pace cum Jacobo ineunda proponuntur.*

R.<sup>do</sup> et come fratello honorando.

Sì per la vostra, come a bocca dal signore arciprete de Belli, ho inteso la mente vostra, et visto et restituito quel mandato al detto signore arciprete. La risposta de che vil dico che el mandato non è punto al proposito, et perhò che signor Jacomo fac-

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in codice *Epistolae Mixtae*, vol. B, unico fol., n. 124, prius 131. Ex POLANCO, *Chron.*, I, 403, 404, 493, scimus Paschasium in animis quorundam nobilium in Aemilia conciliandis insudasse; quod quidem ex hac epistola Andreae Sassi et ex altera ejusdem ad eundem, in *Epist. Mixtae*, II, 138, edita, probe confirmatur. Vide epist. 12.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



*Inscriptio.* Al Rdo. et come mio fratello honorando M. P. Paschasio Broet. A Bologna in Sta. Lucia.

*Alia manu.* Copia di mano del P. Paschasio.

## 10

## LITTERAE

## OFFICIALIS EPISCOPI PARISIENSIS

PARISIIS, 25 MAJI 1555 <sup>1</sup>.

*Paschasius ejusque socii ad tribunal se praesentare jubentur.*

Officialis parisiensis omnibus presbyteris et notariis nobis subditis salutem in Domino. Vobis mandamus quatenus citetis peremptorie et personaliter coram nobis ad diem lunae proximum hora nona de mane, nisi etc., alioqui etc. praetensos praepositum ac fratres Societatis nominis Jesu, reos nobis ex officio nostro, necnon venerabili viro promotori causarum officii curiae nostrae nomine promotoris eiusdem et pro interesse publico et justitiae actor <sup>a</sup>, super eo quod virtute certae praetensae bullae non approbatae nonnulla conuenticula inter eos tenent, faciunt et exercent, responsuros.

Datum Parisiis, anno Domini 1555, die sabbati 25 mensis Maii.

Signatum.

HALLARD.

Ex decreto praefati domini officialis diei praedictae.

LE MAISTRE, promoteur.

Executio facta est per me notarium subsignatum die 25 Maii anno, quo supra, loquendo ad personam magistri Jacobi Moroc, religiosi dicti loci, qui se promisit <sup>[?]</sup> <sup>b</sup> notificare dictis religiosis, praesente Joanne le Cocq.

PBAIN, <sup>[?]</sup> <sup>c</sup>.

<sup>a</sup> Sic. — <sup>b</sup> Obscure scriptum. — <sup>c</sup> Perperam exaratum.

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in schedula n. 39, inter antiqua monumenta, quae in capsula asservantur. Sub n. 38 exstat archetypon membraneum sententiae ab episcopi officiale contra Broëtum prolatae, de qua diximus in epist. 36, annot. 2.



**: nostro, nihil immutamus.**

**moires, pag. 302 haec habet: «Nous ne voyons, dans  
e preuve que l'appel du P. Broet ait été poursuivi.  
doute à propos de le comprendre dans les mesures de  
à l'égard de la Faculté de théologie.» Tamen, ex quo-  
ul cum his asservato, patet nonnullas Romae gestiones  
e, ut causa sociorum parisiensium ad summum pontifi-  
in praefati monumenti exordium: «Beatissime Pater:  
osorum nominis Jesu per sanctam sedem apostolicam  
s sanctitatis vestrae praedecessores approbata...» hic  
opera Societatis ubilibet collecti et privilegia ipsius ab-  
elatis ubicumque recepta. Deinde ita prosequitur: «offi-  
instantiam promotoris curiae suae, certas inhibitiones  
itatis vestrae oratores. Paschasium Broet, praepositum  
is hujusmodi in provincia parisiensi degentes, sub ex-  
liarum poenarum et brachii saecularis ac carceris com-  
res nominare, neque conventicula in quibusvis locis,  
non exemptis, tenere et exercere audeant...» Apella-  
emorat a sociis interpositam, et ita pergit: «sed idem  
appellationi, ob reverentiam sedis apostolicae praefatae  
batur,... sub praetextu quod, virtute pragmaticarum,  
rdatorum regni Galliae, ad eandem sedem omisso me-  
eat, deferre tacite vel expresse denegavit.» etc. Vide  
sub n. 10<sup>ter</sup> hujus appendicis editum**



signati, Parisiis in vico nucum degentis, et in registris episcopatus et praefecturae parisiensis edictum regium insequentis descripti et immatriculati, ac testium infrascriptorum, vocatorum et rogatorum praesentia, praesens et personaliter constitutus discretus vir magister Nicolaus Bellefile, praesbyter andegavensis dioecesis, fratrum Societatis de nomine Jesu Parisiis procurator et nomine procuratorio, ut dicebat, venerabilis viri domini Paschassii Brouet, eiusdem Societatis in hac provincia parisiensi praepositi et superioris, nec non se sortem faciens super eisdem domino Brouet, superiore, et fratribus ipsius Societatis, et per eos infrascripta ratificare permittens, qui modo et forma contentis in quodam rotulo papyreo, quem tunc in suis tenebat manibus, mihi notario publico infrascripto tradito, provocabat et appellabat, provocavitque et appellavit ac caetera fecit prout in eodem rotulo papyreo latius continentur.

Eius tenor sequitur et est talis: Ad gravatorum levamen et oppressorum subsidium, appellationis remedium prudenter fuit a maioribus adinventum et salubriter institutum, ut his, qui injuriam a iudice in iudicio vel extra passi sunt, vere et juste succurratur. Cum itaque Societas fratrum nominis Jesu X.<sup>i</sup> fuerit nuper, die videlicet 27 mensis Maii novissime praeterita, graviter laesa et enormiter gravata a vobis, venerabili viro domino officiali parisiensi, ad instantiam seu requestam seu potius importunam subreptionem et obreptionem cuiusdam asserti curiae vestrae promotoris, licet enim praedicta fratria seu Societas jam pridem fuerit et sit per sedem apostolicam et per sacrosanctos romanos pontifices approbata, ut <sup>a</sup> plenius in bullis desuper referatis continetur, dictamque Societatem orthodoxi et christifideles in Italia, Sicilia, Hispania, Lusitania, Hungaria, Germania, Indiis et aliis diversis mundi partibus receperint et admiserint, nihilque reperiri possit in ejus Societatis instituto, quod non sit ecclesiae et sacrosanctis eiusdem generalibus conciliis, canonibus et decretis conforme, fratresque antedicti omnibus animi et corporis nervis cultus divini numinis augmentum procurent, nemini

---

<sup>a</sup> est *apogr. nostrum*; sed legendum videtur ut.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



buistis ne se fratres nominare audeant, cū tamen invitis omnibus malevolis, fratres simus omnes quotquot sumus christiani, omnesque eiusdem et unius patris caelestis filii, teste Paulo; adjectives ne conventicula ulla directe vel indirecte quovis quæsito colore tenere et exercere audeant, quae vox conventiculorum non potest non in sinistram partem sonare et dictis fratribus notam infamiae inurere, cum iidem fratres nihil minus quam conventicula faciant, qui palam et in propatulo omnia faciunt, quae faciunt, nec quidquam in abscondito, seu quod doctrinam respicit, seu quod mores et opera; quodque in iisdem inhibitionibus clausulam adiecistis huiusmodi, scilicet, tam in locis exemptis quam non exemptis, qua quid magis ridiculum esse potest, cum plusquam notorium sit, nec ignorare possitis, vos nullam in exempto loco potestatem et jurisdictionem habere? Multa insuper alia gravamina, in memorato acto contenta, intulistis, tempore et loco latius declaranda. Quibus de causis et aliis multis, ego, Nicolaus Bellefille, dictae Societatis frater et procurator, ac nomine procuratorio eiusdem seu dictorum praepositi et fratrum, appellavi et provocavi intra decendum, a iure pontificio institutum, a dictis <sup>b</sup> vestris inhibitionibus, de iure nullis, quatenus de facto processerunt, et aliis omnibus inde sequutis aut forte sequuturis, ad dictam sedem apostolicam conservatricem nostram; maxime cum illa sibi maiores causas reservaverit, romanumque pontificem, conformiter ad appellationem verbalem, jam dicta die 27 Mai per dictum dominum Paschasium illico a dicta praetensa vestra ordinatione factam, appelloque per praesentes coram domino notario praesente et testibus, apostolosque <sup>3</sup> reverentiales et quales dictae sedi apostolicae debetis, a vobis instanter, instantius et instantissime peto et requiro; actumque de supradictis mihi a dicto notario fieri et tradi postulo, de attentatis et attentandis protestans et caetera

---

<sup>b</sup> adjectis *apogr. nostrum, quod emendandum videtur.*

---

<sup>3</sup> Apostoli apud jureconsultos dicuntur litterae missoriae, «quibus appellans mittitur a iudice inferiori ad superiorem.» GIRALDI, *Expositio juris pontificii*, I, 203.



**omnis faciens, quae vero et canonico appellanti facienda incumbunt.**

De et super quibus praemissis omnibus et singulis praefatus appellans, nominibus praedictis, petiit a me notario publico subsignato sibi fieri atque tradi publicum instrumentum, seu publica instrumenta, unum vel plura. Acta fuerunt haec in domo habitationis mei, notarii subsignati, sita Parisiis in praedicto vico nucum sub anno, mense et die praedictis, praesentibus ibidem discretis viris Petro Rosselino et Michaële Le-Gauffié, clericis ebricensis et coenomanensis respective dioecesis, scholaribusque Parisiis studentibus, testibus ad praemissa vocatis et rogatis.

P. OGIER.

10<sup>ter</sup>

PETRUS OGIER

NOTARIUS PUBLICUS

IN CAUSA SOCIORUM PARISIENSIIUM

PARISIIS, 17 JUNII 1555<sup>1</sup>.

*Attestatur officialem episcopi sociorum parisiensium appellationi nolle deferre.*

ACTUS APOSTOLORUM REFUTATORIORUM

Anno Domini 1555, die Lunae 17 mensis Junii, in mei, Petri Ogier, notarii retronominati subsignati et testium infra scriptorum praesentia, venerabilis vir magister Paschasius Broet, etiam retronominatus, retrospectam appellationem venerabili et rerum experto viro domino officiali parisiensi praesentavit ac apostolos<sup>2</sup> super eadem appellatione sibi dari petiit et requisivit. Qui quidem dominus officialis, recepta dicta appellatione, eidem Broet dixit, quod eandem appellationem videret, et super dictis apostolis illi responderet die Mercurii proxime sequenti.

Acta fuerunt haec in ecclesia parisiensi, praesentibus ibidem magistro Joanne de la Rivière, praesbytero coenomanensis dioecesis, habituato in ecclesia parochiali Sti. Nicolai de Campis, Pa-

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, Romam misso, et cum praecedenti monumento asservato, n. 98. Vide dicta in n. 10<sup>bis</sup>, annot. 1, quae huic etiam documento conveniunt.

<sup>2</sup> Vide praecedens monumentum, annot. 3.



risiis, ibidem commorante, et Joanne le Jay, clerico Parisiis commorante ante palatium parisiense, testibus ad praemissa vocatis et rogatis.

Et adveniente ipsa die Mercurii, videlicet, decimanona praedicti mensis Junii, ad eundem dominum officialem parisiensem accessit idem Brouet et eidem domino officiali exposuit ipsam diem sibimet exponenti per praefatum dominum officialem esse praefixam ad illi respondendum super praedictis apostolis, qui quidem dominus officialis ipsi Brouet dixit quod non poterat adhuc eidem respondere super eisdem apostolis, ex eo quod volebat praedictam appellationem communicare dominis doctoribus facultatis theologiae; sed sibi super ipsis apostolis infra diem octavum proxime sequentem responderet.

Acta fuerunt haec in praedicta ecclesia parisiensi, praesentibus ibidem magistris Jacobo Guerrier, praesbytero andegavensis dioecesis, in suburbiis Sti. Marcelli prope Parisios commorante, et Michaële Joly, clerico trecensis dioecesis, in claustro nostrae Dominae commorante, testibus ad praemissa vocatis.

Deinde die Mercurii 16.<sup>a</sup> praedicti mensis Junii, adveniens idem Broet, coram dicto domino officiali comparuit, cui dixit ipsemet Broet eandem diem esse praefixam ad respondendum super antedictis apostolis; qui eidem Broet dixit quod volebat illi super eisdem apostolis scripto respondere, et quod reverteretur die crastina, et illi responderet super ipsis apostolis.

Acta fuerunt haec in claustro nostrae Dominae parisiensis, praesentibus ibidem venerabilibus et discretis viris magistro Arnulpho Monnart, praesbytero in iure licentato, in foro ecclesiastico parisiensi avvocato, in vico nucum parisiensi commorante, et praenominato de la Rivière, testibus ad haec vocatis.

Qua die crastina adveniente, videlicet die Jovis 27 praedicti mensis Junii, ad personam eiusdem domini officialis parisiensis ipse Broet accessit, cui supplicuit <sup>a</sup> quatenus sibi super praedicta appellatione et apostolis respondere vellet et dignaretur. Qui quidem dominus, officialis parisiensis dicto magistro Pa-

---

<sup>a</sup> *Sic nostrum apogr.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



## II

P. NICOLAUS BELLEFILLE  
PATRI JACOBO LAINIOPARISIUS, 2 MARTII 155 $\frac{6}{7}$  1.

*Litterae officiosae, de Paschasii itinere, de ministeriis ex Societatis instituto a sociis erga proximos praestitis, de candidato adolescenti in Societatem cooptato et de studio litterarum.*

†  
Jesus Maria.

Assertor pacis aeternae Iesus Christus geminum illum amorem, a quo lex pendet et prophetae, perpetuo conseruet in cordibus nostris. Amen.

Nauis actuaria, confractis scalmis atque amisso clauo, turcidas vndas sulcans in alto ponto cum magno discrimine et periculo offenditur a ventis, Rde. Pater, nec mirum est si naufragium faciat, et suppressa tendat ad ima, aut a depredatoria classe expilata et dilapidata fuerit, cum sit omnino destituta ab humano auxilio et omnium priuata consilio. Ah, Rde. P., sic nobiscum ageretur, nisi nauclerus ille aeternus regeret cimbam nostram, qui imperat vento et mari, et statim e vestigio obsequuntur nutui illius. Vnde hoc nobis misellis? nimirum a praecibus Paternitatis Tuae ac totius sanctae congregationis, et Rdi. Patris nostri D. Pascasii, qui Romam properat cum Rdo. Patre domino Baptista, virtute sanctae obedientiae, cui audire pro delitiis est pius et bene moratis filiis, praecibus (inquam) illis, quae subinde demulcent aures altitonantis, quatenus dignetur sua diuina clementia suppetias ferre infirmis, ac suppeditare vires, vt ad gloriam et honorem sanctissimi nominis sui accingamur ad opus, ostiumque aperiat in salutem proximi, circa quam versamur, vtpote insistens nunc ego solus confessionibus audiendis in multis templis assidue, potissimum hoc tempore penitentiae, quandoquidem nunc nullus est nobis alius sacerdos.

Horis succisiuis viso infirmos, vbi nouissime repperi in suburbiis mulierem agentem in extremis, que, pre magnitudine

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 153, prius 381.



morbi ac paupertate eximia, confessionem nullo modo videbatur curare, solum de fame externa ac morbo sollicita. Tandem, monita deinceps habuit magnam curam et rationem suae salutis.

Homo quidam eodem die confessus est sua facinora, qui decumbens <sup>a</sup> variis morbis ac horrida fame, propemodum desperandus clauo et remo cedebat; tunc confortatus utroque cibo, nimirum spirituali et corporali, rediit ad cor. Licet ista sint exigua, freti ope diuina, speramus, et utinam ad maiora nos adducat piissimus Iesus.

Admisimus his diebus quendam egregium iuuenem nobilem in consortium nostrum: jam orsus est exercitia: de illo est nobis non vulgaris expectatio, isque italus est. Deus optimus maximus illius conatus secundet. Hec quoad spiritualia, Rde. Pater.

Alia passim occurrunt, sed leuioris momenti, meo iudicio. Caeterum scolastici omnes sua studia persequuntur more solito assiduis lectionibus, disputationibus et declamationibus, expectantes et inhiantes meram libertatem prodeundi in publicum. Interim nituntur pro virili suis commilitonibus per gymnasia lucere integritate vitae. Reprehendunt errantes, a quibus non raro opprobria patiuntur, tamen patientia vincunt, lege talionis uti nolentes.

Haec sunt praecipua, Rde. Pater, de quibus P.<sup>tem</sup> Tuam esse monendam rati sumus. Igitur huic schedule finem impono, ne obtundam rebus parui ponderis, quas pretereo silentio. Verum vnum hoc oro, ne graueris iuuare hos filios P.<sup>tm</sup> Tuae sacrificiis et orationibus, ut expeditius insectemur <sup>b</sup> Rdorum. vestigia Patrum, et hilari ac exporrecta fronte patiamur aduersa et procellas huius turbulenti maris. Vale in Xpo. Jesu, Rde. Pater, feliciter pascens gregem Domini.

Lutetiae, 2 Martii 1556.

Ex praescripto Societatis nominis Jesu. Rdae. P. Tuae in ignissimus filius,

NICOLAUS BELLEFILLE.

*Inscriptio.* Rdo. in Xpo. Patri, domino Jacobo Laynez, vicario

<sup>a</sup> decumbans autogr. — <sup>b</sup> insecnemur autogr.



generali Societatis nominis Iesu, in aedibus beate Mariae della Strada. Romae.

Pour le port vng julle.

12

P. NICOLAUS BELLEFILME  
P A T R I J A C O B O L A I N I O

PARISIIS, 5 APRILIS 155 $\frac{0}{7}$ <sup>1</sup>.

*Suas et sodalium in litteris et virtutibus exercitationes refert, hostium vexationes commemorat, preces postulat.*

†

Jesus Maria

Gratia et pax Jesu Xpi. semper maneat in cordibus nostris.  
Amen.

Monere <sup>a</sup>, pro more, Paternitatem Tuam progressuum nostrorum (licet exigui sint) ex praescripto sacrosancte matris obedientiae, fas est, Rde. Pater; primumque a domesticis auspicabimur. Scolastici enim, vt est illis trita consuetudo, per varia gimnasia auide prelectiones audiunt, iuxta diuersitatem ingeniorum; quibus auditis, remeant domum, vbi exagitant et disserunt quid viderint et audierint, tum disputationibus assiduis, modo seorsim et diuisim secundum ordinem classium, vt qui eiusdem sunt lectionis conueniunt, modo glomeratim. Praeterea declamationibus insudant et vicissim concionibus ad limandum stilum et facundiam comparandam ob futurum fructum, horis succisiuis contemplationibus vacant, aut communi colloquio de rebus diuinis tractant, ita quod non parum promoueant per Dei gratiam.

Quoad externa negotia, solus sum inutilis Paternitatis Tuae seruus, mea siquidem omnino frigent studia literarum. Interim tamen, vt est pius et misericors, Jesus Xpus. hactenus suppeditat vires ad suum opus prosequendum in audiendis confessionibus in locis assuetis in monitione fraterna; sed quia solus sum sacerdos indignus, spicilegium non respondet voto, a multis enim

---

<sup>a</sup> Moneor autogr., sed emendandum omnino videtur.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 154, prius 382.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



vërbo finiam, Rde. Pater, et boni consulas queso quod non sit otium hanc intensius producendi epistolam. Vale igitur feliciter in Xpo. Jesu, Rde. Pater, valeatque totus Rdorum. Patrum coe- tûs, quibus (vt olim in die Penthecostes sanctis apostolis) illabi dignetur Spiritus almus.

Lutetiae, quinto Aprilis 1556.

Ex prescripto sanctissime matris obedientiae. Rdae. P. T. indignissimus seruus,

NICOLAUS BELLEFILLE.

*Inscriptio.* Rdo. in Xpo. Patri, domino Jacobo Laynez, vi- cario generali Societatis nominis Jesu, in aedibus beatae Mariae della Strada. Romae.

### 13

GULIELMUS A PRATO

episcopus claromontanus

PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, 2 SEPTEMBRIS 1557 <sup>1</sup>.

*Amoris et benevolentiae suae erga Societatem sensa aperit.—Paschasium et Violam monitos vult non parvam Societati jacturam eorum absentia fieri.*

Posteriores literas tuas (charissime frater) Romae tertia Julii scriptas accepi ad tertium calendas Septembris: priores vero longe ante acceperam, idque sub mensem Julium. Sed his tum respon- dere non licuit per valetudinis imbecillitatem et febris asperita- tem, quae integro trimestri me multum exagitavit, ac pene cum morte certare coëgit. Dei tamen optimi maximi gratia et fauore singulari tandem reualui, et in meliorem valetudinis statum jam constitutus, nihil magis<sup>2</sup> apud me cogito, quam bonitatis diuinae beneficia agnoscere et restitutam sanitatem ad melioris vitae fru- ctum et poenitentiae opera destinare, propensum in vos omnes animum semper habiturus, quorum precibus me non mediocriter adiutum existimo. Scripsissem ad D. Paschasium <sup>3</sup> et Violeum <sup>4</sup>,

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. episcop.*, duplici fol., n. 51, prius 98, 99, prius 363.

<sup>2</sup> De Paschasii in Italiam itinere, cf. supra epistolas 41 et 43.

<sup>3</sup> Id est, ad P. Joannem Viola, de quo vide epist. 21 et 23.



eorumque literis respondissem, nisi mihi scrupulum iniecissent se non Romae futuros tandiu, vt istic meas literas excipere possent. Si vero Societatis vestrae negocia diutius quam existimarint eos detineant, adeoque vt perlatas has videre possint, monitos eos velim non paruam vestrae Societati jacturam eorum absentia fieri: pastoribus enim tam procul tamque diu absentibus, non ita continentur greges, multaque manent opera interrupta, quae eorum presentiam et diligentiam desiderant. Valete omnes in Xpo. Jesu, et me apud illum vestris precibus commendate.

Lutetiae, 4.º nonas Septembris 1557.

Frater et seruus in Cristo Ihesu,

GULIELMUS EPISCOPUS CLAROMONTANUS.

*Inscriptio.* Rdo. Patri, Domino Jacobo Laynez, vicario generali Societatis Jesu. Romae.

#### 14

GULIELMUS A PRATO

episcopus claromontanus

PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, I FEBRUARI 1558 <sup>1</sup>.

*Patrum Paschasis et Violae adventum expectat, eorumque operam Parisiis et in Arvernia utilem cum primis censet.*

Molto venerabile Padre.

Da pochi giorni in qua ho riceuuto due lettere da la P. V.: una, la più fresca, scritta del' ultimo di Nouembre, circa li tredici di Gennaio; l' altra, del v giorno d' Ottobre, che mi fu apportata hieri. Onde questa ritardanza si nasca, non posso certo sapere: uoglio bene che la P. V. intenda, che da me non è egli restato ch' ella non habbia prima hauto risposta che adesso. Hora, perchè io mi persuado facilmente che, intra lo spatio di quattro mesi auenire, si piglierà buona opportunità di espedire le nostre faccende per di là, staremo con desiderio aspettando circa la fine di essi i Padri venerandi, Paschasio et Viola, esser di breue ritorno a noi; l' opera et diligenza de quali è molto desiderata et necessaria, et qui a Parigi, et in Aluernia nostra. Im-

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. episcop.*, duplici fol., n. 58, prius 112, 113, olim 623. Vide epistolam praecedentem.



perochè questi (come V. P. sa bene) primi hanno non solo initiato, ma insieme con grande affetto abbracciato la cura di sollicitare le cose da queste bande, di maniera che il rimettere hora l'accomplimento di esse a nuoue mani, non so uedere che possa hauere prospero successo. Per il che, se la P. V. desidera che se li dia fine (che lo desidera grandemente, s'io non m'inganno), le piacerà, come prima siano espediti, di rimandarli, affine che l'opera cominciata per essi, per essi si fornisca.

Et quando in oltre le paresse buono di mandarne insieme qualch' un altro dauantaggio, ne faria certo gratissima cosa, et potria esser sicura che benignamente et humanamente sariano riceuti et prouisti, per quanto è in noi, con la gratia di nostro Signore, di tutte cose necessarie; di sorte che non si hariano da distrarre dal seruitio di Dio per tal conto, così come non si è mancato fino a qui a gl' altri della società uostra, di Parigi et di Billion, li quali tutti, come fratelli charissimi, et amo, et tengochari.

Non dirò altro per hora a la P. V., se non che mi raccomando caldamente a le buone preghiere di un ciascuno, et in particolare ad essa, che uoglia esser memore di me appresso il Signore, il quale hora humilmente prego che li piaccia complire i santi desiderii di V. P.

Di Parigi, il dì primo di Febraro MDLViiij.

Di V. P. Ven.<sup>le</sup> fratello et seruitore in Cristo,

GUILIELMUS, VESCOUO DI CHIAROMONTE.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in Christo Padre, M. Jaccomò Laynez, vicario generale della società del nome di Giesù, à Roma.

## 15

FRANCISCUS II, GALLIAE REX

SENATUI PARISIENSI

AMBACIA, 25 APRILIS 1560<sup>1</sup>.

*Quarta regis Galliae jussio pro Societatis admissione.*

Françoys, par la grace de Dieu roy de France, à nos améz et féaux les gent tenant nostre court de parlement à Paris, salut et

<sup>1</sup> Ex transumpto coevo, in codice *Epist. princip.*, unico fol. dimen-





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



lement esté mandé à nostre [dict pr]ocureur <sup>a</sup> consentir, mais aussi requérir la dicte publication. Toutesfois auriez [par] vostre arrest du quatrième Aoust mil cinq cents cinquante quatre ordonné que auant que passer oultre, les dictes bulles et lettres patentes seroient communiquées à l' éuesque de Pa[ris et] aux doyen et faculté de théologie de nostre bonne ville e vniuersité du dict Paris, pour sur icelles estre oys et dire ce qu'il appartiendra, lesquels auroient eu communication des dictes bulles et lettres patentes, auroient iceux doyen et faculté, baillé leur aduis et dict ce que leur auroit pleu, surquoy depuis les dicts esposans auroient de nous obtenu autres nous lettres du douzième Feburier dernier passé, par les quelles et pour les causes y contenues vous estoit mandé fère souffrir et laisser jouyr les dits exposans du contenu es dictes lettres et bulles, comme si elles fussent de nous esmanées sans vous arrester aux remonstrances de nostre dict procureur général et sans y faire aucun refuz, difficulté ny modification, ne qu'il fut besoing aus dits exposans obtenir autres ny plus expresses lettres de jussion et déclaration de nostre vouloir et intention que nos dictes présentes lettres. Néammoings, sur la requeste à vous par les dits exposans présentée pour la vérification de nos dictes lettres patentes, vous auriez encore différé de procéder à la dicte lecture et vérification dicelles et omologation des dictes bulles soubz vmbre de certaine réquisition faiete par nostre procureur général, qui auroit requiz que le dict éuesque, doyen et faculté de théologie fussent oyz, pour après dire ce que bon leur sembleroit, et sur ce depuis et derechef ordonné que le dict éuesque et faculté seroient oyz suyuant la réquisition du dict procureur au moyen de quoy, et attendu que le dit éuesque et faculté auroient eu souffisante communication des dictes bulles et lettres, suyuant vostres ordonnance et arrest susdits par vous donné le troysième jour d'Aoust l' an mil cinq cents cinquante quatre, et sur ce dict ce que leur auroit semblé bon, comme diet est, les dits exposans ayans entendu vostre ordonnance, se sont derechef retiréz vers nous,

<sup>a</sup> *Consumpta charta, pauca hic et infra desiderantur, quas intra annos addimus.*



requérant très humblement nostre prouision et grâce. Pour ce est il que nous, désirans l' institution et establissement de la dicte Companie et Société, que noz auons trouué et trouuons très sainte et très bonne et que ne tend que à l' honneur de Dieu et augmentation de la religion chrestienne; considerans que en icelle se pourroient nourrir plusieurs personaiges pour instruire, prescher, et édifier nostre peuple en la sainte foy catholique, tant en nostre ville de Paris, que ailleurs; pour ces causes et autres bonnes considérations à ce nous mouuantz et après que nous auons derechef faict veoir en nostre priué conseil tant les dictes bulles et lettres patentes, ensemble vostre arrest susdict de l'an mil cinq cents cinquante quatre, avec l'aduis de la dicte faculté de théologie cy attachéz; v'ous mandons, commandons et expressement enjoignons par ces présentes que sans plus remettre cest affaire en autre longueur, ne vous arrestez à ce que dessus vous procédez à la lecture, publication et enregistrement et homologation des dictes bulles de nostre dict très honoré seigneur et père et du contenu en icelles faictes, souffrez et laissez les dicts exposans joyr, tout ainsi que vous est mandé par icelles, selon la teneur des dictes bulles, comme si elles estoient de nous esmanées, sans faire aucun refuz, modification ni difficulté, ne qu'il soit besoing vous en faire autres lettres et jussion et déclaration de noz présent vouloir et intention que ces dictes présentes, que vous seruiront de quatrième, finale et toutes jussions, car tel est nostre plaisir. Donné à Amboise, le xxv<sup>e</sup> jour d'Auril l'an de grâce mil cinq cents soixante, et de nostre regne le premier.

Par le roy en son conseil

DELAUBESPINE.

*Eadem manu a tergo.* Coppie de la quatrième jussion du roy **Frncoys.**

*Alia manu.* De la data de 25 d'Aprile 1560. 5.



## 16

CAROLUS GUISIUS

cardinalis a Lotharingia

PATRI JACOBO LAINIO

PONGONINO, 20 JUNII 1560 <sup>1</sup>.

*Metis collegium Societatis erigere exoptat, dotationem promittit, socios postulat.*

Molto Rdo. Padre preposito mio carissimo.

L' esemplare et honesta vita, e li santi et lodeuoli costumi de la Compagnia di Giesù, a la quale voi siete meritamente preposto, m' hanno sempre indotto ad amarla et fauorirla, si come veramente io ne la stimo degna. Et però io non [ho] pretermesso mai alcun buon officio, perchè ella fusse admissa et introdotta in questo regno, di che V. R. potrà esser a pieno informata da M. Pontio <sup>2</sup>, sollicitator diligente et fedel agente loro in queste bande. Il perchè, senza entrarne in altro discorso, solo le dirò ch' io desidero sommamente di poter condur' et mettere suso vn collegio di detta Compagnia ne la città di Metz. Et a questo effetto io ho già fatto prouision d' una çasa et luogo bastante, da poterne capere assai buon numero, et d' una entrata di mille scudi d' oro per il loro viuere, la quale si potrà facilmente aumentare secondo l' occasioni et necessità che si presenteranno. Per tanto io priego, quanto più posso caldamente, V. P., et massime per il zelo et buon animo mio verso quella congregatione, che voglia mandarmi insino a dodici di quelli che giudicherà più a proposito, de la Compagnia, per venir habitar detto collegio metense. La città è buona et bella, e 'l sito ameno, ma vicino a la Germania, il che potrà esser causa che ei vi faranno maggior frutto. Nè potrebbe esser intromessa tal Compagnia in alcuna città où ella sia più necessaria, o più a proposito per ritener gli animi desuiati, et per il buon esempio de' populi. Et io darò ordine che saranno ben veduti, et che non lor mancherà cosa al-

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. cardin.*, unico fol., n. 64, prius 354, in antiquo tabulario C. XXII. 28, prius 6 (?) Cf. SACCHINUM, *Hist. Soc.*, part. II, lib. IV, n. 83. Vide epist. 55; et in hac appendice nn. 18 et 20.

<sup>2</sup> Cogordanus.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



jours: Monsieur le cardinal prent son chemin à la court avecque Monsieur de Neuers, ou seray, et à mon [?] <sup>a</sup> retour vous pourray veoir, qui sera l'endroit ou me recommanderay à vous, priant le créateur en santé vous donner longue vie. De -ancourt, [?] <sup>b</sup>, ce xxvii.<sup>e</sup> Juillet 1560. Vostre entièrement bon amy,

PILLEUÉ év[è]que de] Pamyès.

*Inscriptio.* A monsieur Pasquier de la Compagnie de Jésus.

*Manu P. Broet.* Questa lettera m'ha mandata monsignore, il vescouo di Pamies, dipoi che io gli ho mandato la lettera di V. R.

*Alia manu.* 1560. Della corte del re di Francia. Del R.<sup>mo</sup> vescouo di Pamiers, 27 di Luglio, per il P. Paschasio.

*Sigilli vestigium.*

## 18

P. PONTIUS COGORDANUS

P A T R I J A C O B O L A I N I O

PARISUS, 2 AUGUSTI 1560 <sup>1</sup>.

*Paucos Societas Parisiis amicos habet. — Episcopus acerrime illam oppugnat. — Regis curia fere tota causam Societatis tuetur. — In senatu multi eidem adversantur. — Cardinali Lotharingiae morem gerere expedit, collegium metense instituire exoptanti. — Cardinalis Borbonius collegium Societatis Rothomagi erigere cupit. — Pontii labores pro Societatis defensione suscepti.*

†  
Ihus.

Molto Rdo. in Xpo. Padre.

Pax Xpi., etc.

Il desiderio ch' io ho che la Compagnia sia riceuuta a Parisse me moue a tante uolte scriuer', acciò V. R. sapia tutto. In Parisse non hauemo vn solo amico che uolesse che nostra Compagnia fusse riceuuta; hauemo bene alcuni che ci tengono per huomini da bene, ma non senteno che noi dobbiamo esser' riceuti, nè per ciò in cosa nissuna ci agiutarebbero. Penso che la setti-

<sup>a</sup> *Obscure notatum.* — <sup>b</sup> *Quidnam initio hujus verbi scriptum sit non discernere valemus.* D'en court [?] *s. e.* Ex curia regis [?].

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 168, prius 269, 270.



re in giudicio, e lui gli ha mostrato alli detti. Io gli ri-  
lonsignor, quando la maiestà del re comandarà che noi  
ora del regno, usciremo, che tanto bene seruiremo a  
come dentro»: questo per rompergli le parole, perchè  
è contra di noi come vna vipera, e non mi uorebbe  
into. Mi par' che non ci è remedio a puoter già mai  
Quanto a me, io ho perduto tutta mia scienza con lui.  
usa buona è, che noi hauemo il re di Francia in fauore,  
madre, e lo cardinal del Lorena <sup>3</sup>, e lo duca di Guissa <sup>4</sup>,  
al di Guissa <sup>5</sup>, e lo gran cancelliero <sup>6</sup>, il vescouo dor-  
e quasi tutta la corte del re, et il cardinal Vandomo <sup>7</sup>;  
che fuora di Parisse sii disligato e libero, et in Parisse  
iedi et di mani.

amento hauemo molti contrarii; però sono ritenuti per  
he il cardinale ci fa, e si non fusse il re et cardinal, ci  
sciaciati di Parisse. Non hauemo già mai potuto saper'  
ano ditto il procurator' general et auocati del re con-  
Ho cercato hauer' loro conclusioni secrettamente per

ro l' huissier. —<sup>b</sup> Sic, *pro d' Orliens, vel Orleans hic et infra.*

chius Bellajus (du Bellay).

us Guisius (de Guise).

iscus de Lotharingia (de Lorraine).

ricus Guisius.

ël de l'Hôpital.

es de Morviller.

us Borbonius, filius Caroli Borbonii, ducis de Vendôme, archi-  
thomagensis.



uia de loro seruitori et notari, prometendoli danari: non è stato possibile.

Anchora il vescouo non ha uoluto dare in scritto quello che dice, ma procuraremo di hauerlo, acciò s'el parlamento non ne riceue per la sua sentenza, facciamo poi derogar' tutto quello che il vescouo dirà, e il parlamento per loro sentenza, e quello delli curati, et anchora quello delli mendicanti, si contra noi dirano, che non credo, se non fusse qualche dottor' de loro subornato.

Il dottor' Benedetti e altri si sono posti contra di noi con il vescouo. Il nostro auocato me ha ditto due uolte: «e ui prometto che qualche uolta a bisognato esser' procurator', auocato, e sollicitatore, e tutto, per non trouare gente per questa impresa». È uero che vno amico de M. Paschasio <sup>9</sup>, auocato, me ha promesso de far' l' officio, quando si litigarà in parlamento per noi.

L' vniuersità di theologia si è marauigliata che il suo decreto è stato derogato, e secreti con il vescouo fanno, perchè molti dei dottori sono curati delle parochie di Parise, e hano ditto molte buscie alli curati, e per questo siamo stati constretti dar' in scritto al parlamento quello che domandamo, et ne hauemo dato alla corte, et al vescouo, e a molti curati, acciò uedano la buscia che hano seminato, che diceuano che noi uoleuamo cosa contra jus parochiale ecclesiarum parochialium: lo qual scritto io lo fece, e lo mando a V. R., et hoggi l' ho dato al parlamento. Ma se V. R. satisfà al cardinal per Messa <sup>c</sup> <sup>10</sup>, la Compagnia sarà riceuuta per forza contra loro uoluntà. Il parlamento, s'el re non lo fa far' per forza, mai non ci riceuerà come religione, o se ci riceue, ci metterà tali legami, quali la Compagnia mai accetarà. L' essentioni del ordinario sono molto odiose in questi paesi, la qual cosa è vn punto principale della Compagnia. Oggettano molte cause in particular', per le quali non si deui riceuer'; però se noi potemo ha-

---

<sup>c</sup> *Sic pro Metz hic et infra.*

<sup>9</sup> Broëti.

<sup>10</sup> Id est, si cardinali Lotharingiae concedatur fundatio collegii metensis. Vide n. 16 hujus appendicis.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



che qui perdo tutto il mio tempo, e non si può fare niente. Desiderarei molto che le constitutioni e regole nostre, e l' honesta vita se seruasse et guardasse in Parigi, acciò tutti uedessero: l' osseruanza della religione nostra, alla quale non credono questi parisini per non ueder' niente. E dicono che noi non hauemo nè regole, nè modo di uiuer', nè superiori, nè osseruanza religiosa, nè in ueste, nè in digiuni, nè in molte altre cose. Come uedrete, se potremo ueder' quel che dice il vescouo, et quel che fa dir' alli curati contro di noi, et se potessimo hauer' quel che dicono le genti del re del parlamento, che moueno tante difficoltà simbolizando col vescouo, lo mostraresimo tutto al consiglio priuato.

Hoggi, secondo giorno d' Agosto, ho concluso col nostro auocato, de sollicitar' fortemente la parte contraria, che sia preparata a litigar' il primo giorno iuridico in parlamento, E questo per puoter' ueder' tutto quello che dice il vescouo e li curati contro di noi; perchè l' auocato del vescouo è obligato a mostrarci a noi e nostro auocato tutto quello del quale si uole agiutar' contro di noi, et subito che l' auocato hauerà quello che dice la parte aduersa, pigliarne la copia noi, et dipoi andar' alla corte del re, e far' derogar' tutto quello, e quanto dice lo vescouo, e li curati, e le genti del re, e con comandamento del re dobbiamo riceuerci senza altro. E questo ho pensato, perchè serà facile hauerlo dal re: e si donassero sentenza contro di noi, mai, anchorchè lo re lo comandase, nè l' papa, nè tutta la christianità insieme, non disdiriano la sentenza data in parlamento, perchè in parlamento il re parla, e quello che lo parlamento fa, lo fa l' re <sup>d</sup>, et sententia parlamenti est semper inconcussa.

Il vescouo s' è armato contro di noi terribilmente, e l' auocato suo <sup>e</sup> ha vna lingua immortal e uehemente in litigar' e farà l' vfficio contro <sup>f</sup> di noi galiardamente <sup>g</sup>, et già ha detto al nostro, che teneua per certo che ci mandaria tutti alla certosa, e che non

---

<sup>d</sup> 6 verba seqq. addita sunt eadem manu ad calcem paginas. — <sup>e</sup> Hoc verb. supra vers. additum eadem manu, deletis del vescouo, quae prius scripta fuerant. — <sup>f</sup> 3 verba seqq. supra vers. addidit eadem manus, deletis che l' auocato del vescouo. — <sup>g</sup> Prius terribilmente, quod ex oblivione relictum videtur in emendatione facta.



l' expediente, uisto la malitia de molti del parla-  
couò, e delli curati, e della facultà di theologia:  
i puochi amici che hauemo in Parigi et in par-  
utarci. Et se andamo alla corte, portaremo lo  
monsignor cardinal de Lorena, lo quale hieri  
hauemo riceuuto. -

ligione in Francia apertamente ho parlato al car-  
, e sopra della residenza, et della buona elettione  
ati, e anchora ho ditto duoi modi per agiutar' alla  
heresie et datoli in scritto, che certo piangeua:  
e ue ne ragualiarà nostro fratello Leonis <sup>10</sup>, il  
eco. Dio nostro signor' li metta la mano sua, et  
tutti. Alle orationi di V. P. et de tutti i Padri  
mi raccomando, e a madona Pelotta <sup>13</sup>, se è a  
: orationi.

l secondo d' Agosto.

itor' in Jesù X.º,

PONTIO.

Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il P. Mtro. Lay-  
enerale della Compagnia di Giesù, in Roma.

rium.

e epist. 53.

ili matrona Bellota Spinola cf. POLANCUM, *Chron.*, IV,



## 19

P. PONTIUS COGORDANUS  
PATRI JACOBO LAINIOPARISIIS, 14 AUGUSTI 1560 <sup>1</sup>.

*Pontius regem Galliae convenit, et ab eo litteras commendatitias impetrat, episcopo parisiensi exhibendas.—Novae difficultates obortae.—Episcopi, senatus et theologorum in Societatem odium.*

†  
Ihus.

Molto Rdo. Padre.

Pax. Xpi.

Adesso stiamo in più gran traugli che mai siamo stati dapoi che semo in Parigi. Ariuai alla corte del re la vigilia di **santo** Lorenzo <sup>2</sup> a otto hore, et a noue parlai al re, et cardinale di **LO-**rena <sup>3</sup>, e fu determinato che'l re scriuerebbe vna lettera al **ve-**scouo di Parigi <sup>4</sup>; et così il giorno di **santo** Lorenzo a sette hore fu scritta e sogillata, et fu espedito de tutto quel che io uoleua. La copia del re per il vescouo mando a V. R. Il re domandò al cardinale, chi io fosse: gli rispose: «gli <sup>a</sup> è vno della Compagnia di Giesù.» Il cardinale mi disse in sua presenza: «Pregate per il re,» solamente.

La lettera del re per il vescouo, et quella del cardinale de Lorena furono mandate a Parigi a vno vescouo che la presentasse da parte del re et del cardinale al vescouo di Parigi, quali pensaua il cardinale che fussero in aiuto nostro; ma hauemo trouato il contrario, et il detto vescouo ha aportato tutte le cause e ragioni del vescouo de Parigi contro di noi al re, et per questo hoggi, che è la vigilia della Madonna d' Agosto, io mi parto per la corte del re, per trouarmi in presenza del cardinale, et vdir' le ragioni che lui dirà contro di noi in fauor' del vescouo, et se posso informar' il cardinale di tutto quel che è passato in Pa-

<sup>a</sup> Sic autogr.

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 170, prius 272. Vide epist. 56, 57, 60, 61 et 63.

<sup>2</sup> Die sc. 9 Augusti.

<sup>3</sup> Carolus Guisius.

<sup>4</sup> Eustachius du Bellay.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 20

P. PONTIUS COGORDANUS

PATRI JACOBO LAINIO

PARISIIS, 30 AUGUSTI 1560 <sup>1</sup>.

*Societatis causam in curia regis Galliae Pontius tuetur, multaque incommoda sustinere cogitur. — De collegii metensis institutione in gratiam cardinalis Lotharingi promovenda. — Apamiensi gymnasio subsidio procurata. — De quodam genuensis collegii negotio.*

†  
Ihus.

Molto in Xpo. Padre.

Pax Xpi.

Io son ritornato dalla corte, et ho trouato che M. Paschasio <sup>1</sup> era andato in Aluernia, lassandome vna lettera di quel che ~~do~~ ueuo far'. Alla corte ho riceuuto li capitoli che el vescouo di Pa-  
riggi <sup>2</sup> haueua scritto contro la Compagnia, acciò non sia rice-  
uuta, quali per comandamento del re li mandò alla sua corte, et  
fu ordinato che a me fosse data la copia. Voleuo far' euocar' la  
causa dal parlamento di Parigi al consiglio priuato del re, et il  
cardinale me l' ha promesso; ma il vescouo de Chalon <sup>4</sup> me [ha]  
dato grandissimo trauaglio, perchè teneua col vescouo di Parigi  
gi, et è familiarissimo al cardinale, e ha uoluto ueder' le bulle  
nostre, e le constitutioni et le lettere del re, et me ha tenuto sette  
o otto giorni alla corte senza poter' far' niente, perciocchè esso  
haueua le bulle. Le constitutioni non le hauemo mostrate, nè al  
parlamento, nè al vescouo, nè a nissuno altro, come altre volte  
ui hauemo scritto. È uero che hauemo determinato mostrarle al  
cardinale de Lorena e al consiglio priuato, se bisognerà, perchè  
penso che non ci serà persona che uoglii pigliar' la fatica de  
legerle, nè anchora il cardinale; ma questo faremo per mostrar'  
che andiamo chiaramente e liberamente.

Il cardinale me ha dito che io mi ritirassi a Parigi per dieci

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 171, prius 273, 274. Vide epist. 55, 60, 61, 62.

<sup>2</sup> Broëtus.

<sup>3</sup> Eustachius Bellajus (du Bellay).

<sup>4</sup> Hieronymus Burgensis (Bourgeois), episcopus catalaunensis (Châlons-sur-Marne), 1556-1573.



o dodeci giorni, perchè li principi e signori di Francia sono alla corte per gli stati di Franza, et non se può adesso trattar' altro che quello. È ben uenuto per me, perchè già non poteuo più alla corte; imperochè già due uolte mi era uenuta la febre, per li mali alloggiamenti et trauaglii. Passata la festa della nostra Donna de Settembre, ritornarò alla corte, per uedere di finire questo negotio. Et anchora me ha ditto, che io facessi consigliare il breue apostolico della casa, et pigliasi li punti di tutto quello che lui doueua far' per pòner' in esecutione la ditta commutatione; e mi bisognerà metere insieme tre aduocati per consultar' di far' le lettere della euocatione et recessione della Compagnia nel consiglio priuato, et anchora sopra del breue, acciò porti tutto fatto alla corte in forma, per euitar' li trauaglii et spese, perchè costa molto, et si perde molto tempo, et non si fa mai tanto bene chi non ha molti denari, et chi non sta molto tempo alla corte, perchè quasi sempre mi ha bisognato uiuer' de elemosina, et cercar' il vieto, et tutte le lettere et sigilli regali di gratia, che non se fa senza gran trauaglio, perchè li capelli che si danno alla corte per questo, sono più malitiosi che non sono li capelli \* che si danno a Roma alli procuratori, et gli pretti non sono così riceuti.

Molto desideriamo intender' la risolutione di V. R. circa il collegio di Messa <sup>a</sup>, per puoter ragualiar' al cardinale di qualche cosa <sup>b</sup>. Il cardinale di Borbone <sup>c</sup> è molto nostro amico, e mi ha promesso di far' cose grande in consiglio priuato per noi: desiderarebbe per adesso hauer' dui o tre buoni sogetti per predicar', et dipoi farebbe vno collegio. Monsignor di Pamiers <sup>d</sup> è alla corte insieme con lui, e me ha ditto, che ha hauuta noua che gli nostri di Pamies sono prouisti de habitatione et di vitto e uestito, e che lui farà lo collegio, anchorchè la città non uoglia

\* Sic pro, Metz.

<sup>a</sup> Scilicet, publicae correptiones, in triclinio more Societatis datae.

<sup>b</sup> Vide supra, epistolam sub n. 19 hujus appendicis positam.

<sup>c</sup> Carolus Borbonius, cardinalis et archiepiscopus rothomagensis, regii consilii praeses.

<sup>d</sup> Robertus Pelleuaeus (de Pellevé).



contribuire <sup>a</sup>. E ha dimostrato che sentirebbe se V. R. remouesse li nostri, nè in parte, nè tutti, e seria gran danno adesso alla Compagnia in Francia. E lo cardinale de Lorena, che ne ha hauuto tanta edificatione, non seria molto edificato, che ha predicato per la corte li frutti che li nostri hanno fatto a Pamies. Et uolendoli parlar' il noncio <sup>10</sup> del papa in fauore della Compagnia, gli ha risposto: «Io uorei che fossero molti di questa Compagnia in Franza, perchè hano conuertito tante migliaia di persone a Pamies», et non uole che nissuno gli la raccomandi. Il noncio vescouo di Viterbo lui medesimo me ha ditto alla corte: M. Paschasio mi ha lasciato vna lettera del P. Pelletario, e la lettera de V. R. che ultimamente gli haueua mandato, et me ha scritto una lettera, doue che <sup>b</sup> mi dice che io parli a monsignor de Pamies che sia contento lassar' partir' di Pamies M. Emondo <sup>11</sup> e M. Rogerio per Blione et collegio de Sauoia, insino a tanto che le cose siano ordinate a Pamies, che dipoi tomarano: io non so come io toccarò con lui questa corda. Monsignor Damianse <sup>c</sup>, suo fratello <sup>12</sup>, è uenuto di Scocia, et è alla corte, et è del consiglio priuato, et gouerna tutto il cardinale di Lorena, et è nostro grande amico, in tanto che monsignor de Pamies me ha ditto, che'l suo fratello farà col cardinale di Lorena tutto quel che uoremo circa la Compagnia nostra, perchè èd assai per intender, spedire et referire, et altre uolte è stato consigliere del parlamento di Pariggi; et anchorchè sia maggior in dignità del vescouo di Pamies, nondimeno li porta grande honore et riueren-

---

<sup>b</sup> Sic. —<sup>c</sup> Sic pro d'Amiens.

<sup>a</sup> Vide n. 17 hujus appendicis.

<sup>10</sup> Sebastianus Gualterius, episcopus viterbiensis, «catholicae religionis defensor acerrimus in legationibus in Gallia semel atque iterum obeundis, rebusque in Tridentina synodo praeclare gerendis summa fide summaque prudentia praeditus...» Ex ejusdem elogio, apud UGHELLUM, *Italia sacra*, I, 1421.

<sup>11</sup> Augerius.

<sup>12</sup> Nicolaus Pellevaeus (de Pellevé), «Maitre des requêtes au Parlement, conseiller du roi, évêque d'Amiens en 1553, nonce en Écose, garde des sceaux, président du conseil royal ou du gouvernement pendant l'absence de Charles IX...» (FRIZON, *Gallia purpurata*, pag. 635) apud PRAT, *Mémoires*, pag. 359.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



## 21

P. JOANNES POLANCUS

ex commissione P. Lainii

PATRI FRANCISCO BORGIAE

ROMA, POST MENSURM JUNII, ANNO 1560 <sup>1</sup>.*Litterae communes de Societatis progressu in regno Galliae.*

Ihus.

Sepa V. R. que como hasta aquí ha estado cerrada la puerta de Francia para la Compañía, así agora se le abre tanto, que si tubiésemos mucha gente de aquella lengua, presto podríamos tener (á lo que pienso) tantos collegios, ó más, en Francia que en España. Ya el rey ha mandado á los del parlamento de Paris, que sin escusaciones reciuan nuestra Compañía <sup>a</sup>; y así él como la reyna su madre, y los principales del reyno, están muy edificados de la Compañía, y querria el rey (á lo que nos escriuen) tenerla por todo su reyno; á lo qual sin los <sup>a</sup> buenos officios del conde de Feria <sup>b</sup> y duque de Arcos <sup>c</sup>, han mucho ayuda[do] <sup>b</sup> los que se ymbiaron el año pasado al collegio de Pamiers, por el notable fructo que han hecho en aquella ciudad y en Foix, tierra

<sup>a</sup> 14 verba seqq. addita sunt, scriptis reliquis, ab eodem librario. —

<sup>b</sup> ayuda in ms. errore librarii.

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in codice *Var. Histor. I*, unico fol. n. 432. Hoc monumentum exhibet excerpta quaedam ex epistola ad S. Franciscum Borghiam nomine P. Lainii a Polanco data et cum provinciis communicanda, ut de rebus Societatis in Gallia certiores fierent. Quando haec epistola data sit non constat; sed ex rebus in ea narratis eruitur primo illam anno 1560 scriptam fuisse, nam dicitur anno praecedenti primos socios ad collegium apamiense missos fuisse. Aliunde autem scimus id anno 1559 peractum fuisse (Sacchinus, loc. cit., part. II, lib. III, n. 70 et seqq.) Non tamen ante dies ultimos Junii scribi potuit, nam in ea fit mentio epistolae cardinalis Lotharingiae, die 20 Junii 1560 datae, quae exeunte Junio, vel Julio ineunte, Romam pervenisse credendum est. Titulus initio positus ita habet: «Capítulo de vna letra que se embía al P. Francisco de Borxa.» Haec duo ultima verba addita sunt manu Patris Castro, qui codicem *Varia Historia* ordinavit et annotavit. Vide *Monum. Ignat., Epist.*, I, 48, 49.

<sup>2</sup> Sermo esse videtur de quarta jussione. Vide epist. 56, 57.

<sup>3</sup> Gomezius Suarez de Figueroa, V comes et deinde dux primus de Feria.

<sup>4</sup> Ludovicus Christophorus Ponce de Leon.



collegios sin éste; mas poco á poco se irá aceptando y podrá conservar.

En Flandes, y en Alemania piden muchos collegios los obispos y señores de aquellas partes, y la vniuersidad de Louayna acabó ya de recibir el collegio nuevo con grandes dificultades. Dios nuestro señor sea en adelante el espíritu y número de los que en esta Compañía se dedican á su servicio.

Para la provincia de Castilla.

## 22

GEORGIUS ARMAGNACUS

cardinalis episcopus ruthenensis

ATRI JACOBO LAINIO

RUTHENO, 7 FEBRUARI 1561.

*Epistolum Societatis Rutheni institui postulat.*

... come fratello honoratissimo.

... anni che io ho intentione di fondare vn collegio et hauendo sempre hauuto gran deuotione nella

V. S., ho conferito l' animo mio con monsignor, ... suo confratello, il quale si troua hora qui con

... rbonius.

... urnonius.

... sius.

... 18 et 20 hujus appendicis.

... o, in codice *Epist. cardin.*, duplici fol., n. 72. prius 463.

... ensis institutione, cf. *Epist. P. Nadal*, I, 736, 737, 750;

... Soc., part. II, lib. VI, n. 66 et seqq.; et PRAT, *Mémoi-*

... eqq.



me, per predicare la parola di Dio a questo mio gregge, et habbiamo risoluto insieme di drizzar' detto collegio sotto il nome et regula della confraternita di V. S.; et cosi tutta la città ui ha, non solamente consentito, ma uole ancho contribuire et aiutarmi a fare una cosi pia et santa opera. Et perchè ciò non si può mettere ad essecutione senza l' authorità et permissione de V. S., come capo et generale della detta confraternita, la prego uolermi mandare detta permissione, et darmi alcuno de suoi fratelli per incaminare et dare qualche forma a detto collegio, il che sarà a laude et gloria di nostro signor Dio, et a grande edificatione de questi poueri populi, i quale insieme con me pregheranno sua maestà diuina per la conseruatione di V. S., alla cui buona gratia di core mi raccomando. Di Roddes, a di vii di Febraro M. D. LXI. Di V. S. molto Rda. come fratello affettionatissimo,

IL CARDINAL D' ARMAIGNAC.

*Inscriptio.* Al molto Rdo., come fratello honoratissimo, il P. Mtro. Giacomo Laynes, generale della Compagnia del nome de Jesù. Alla corte. In casa di Monsignor Illmo. Legato.

## 23

### DECRETUM SENATUS PARISIENSIS

#### PRO SOCIETATE

PARISUS, 2 JULII 1561 <sup>1</sup>.

*Ne socii ab ineundis legatis episcopi claromontani impediuntur.*

Arrest. Extraict des registre de parlement.

Veü par la court la requeste et aultre requeste du dixiesme May précédent, par laquelle auroit esté ordonné que les dicts (?) prestres religieulx et escolliers se pouruoiroient au roy sur la prouision contenue en la dicte requeste, l'arrest donné en la dicte matière le 22 jour de Féburier dernier, par le quel la cour auroit

<sup>1</sup> Ex transumpto coevo, manu P. Broëti exarato, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., dimensionis 0<sup>m</sup>,204 × 0<sup>m</sup>,153, n. 189. A tergo ejusdem folii est apographum literarum patentium, quas sub n. sequenti hujus appendicis ponimus. Partem hujus decreti ex DU BOULAY, *Hist. Univ. Paris.* depromptam inseruit PRAT, *Mémoires*, pag. 420. Vide epist. 65, 67, 69, 72, 73; et n. 24 hujus appendicis.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



dilection. Veu en nostre priué conseil la requeste à nous présentée par les religieulx, prestres et escolliers de la Société de Iésus, tendant à fin quil nous pleust déclarer nostre volonté touchant les donations, legs et fondations faictes à leur collèges par le feu évesque de Clermont, messire Guillaume du Prat, et les faire jouyr de ce que leur a esté donné, légué et aulmosné, le tout par manière de prouision; l'arrest par vous donné le deuxième de ce moys sur aultre requeste à vous présentée par les dits supplians; Nous par l'aduis de nostre conseil auons ordonné et ordonnons que les dits supplians jouyront de ce que leur a esté donné, légué et aulmosné par le dit feu évesque de Clermont, par les mains des exécuteurs du testament du dict feu évesque et selon la forme et teneur dicelluy et par manière de prouision soulz nostre main et jusques ad ce que aultrement en soit ordonné. Si vous mandons et enioignons par ses présentes que de l'effect d'icelles vous faictes les dits supplians jouyr, car tel est nostre plaisir, non obstant quelconques ordonnances, restrictions, mandementz, déffences et lettres au (?) contraire. Donné à saint Germain en Laye, de 23 jour de Juillet l'an de grâce 1561, et de nostre regne le premier. Par le roy en son conseil.

DE LOMENIE.

*Alia manu.* Lettere patente del re.

*\* Sic apogr.*

habetur transumptum decreti senatus parisiensis pro Societate, die 2 Julii 1561 dati, alia manu exaratum. Vide epist. 65, 67, 69, 72, 73; et n. 23 hujus appendicis.



**EPISTOLAE**  
**P. CLAUDII JAJI S. J. .**









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



accurate digestae; quae quidem de Boeriana quarumdam Jaji epistolarum editione potissimum dicta intellige.

Notandum porro est epistolas P. Jaji italico potissimum sermone scriptas fuisse, praesertim quae ad S. Ignatium mittendae erant. Cum autem P. Claudius linguam italam non bene calle- ret, frequentissimis ejus litterae mendis, tum grammatices, tum orthographiae, scatent. Ne miretur proinde lector si non omnia menda corrigantur, quod nimis molestum evaderet, sed tantum praecipua, et haec quidem non in ipso textu, sed generatim in annotationibus ad calcem paginarum appositis. Paucae litterae latino sermone a Jajo conscriptae sunt; quae autem hispanica lingua a nobis exhibentur, eae sunt vel ab amanuensi exaratae et subscriptae, ut illa quae primo loco ponitur, vel sunt transumpta coeva, sermone hispanico ex italico a variis reddita, et Roma ad Hispaniae provincias transmissa.

Possemus certe in hac epistolarum serie aliquas includere, quas B. Petrus Canisius proprio et Jaji nomine conscripsit; ve- rum cum illae potius ad Canisium quam ad Jajum spectare vi- deantur, et aliunde jam ab P. Ottone Braunsberger accuratis- sime editae ac illustratae fuerint, ab iis denuo excudendis absti- nendum nobis censuimus. Et haec quidem de epistolarum Jaji copia et natura dixisse sufficiat.

## II.—DE EPISTOLARUM ARGUMENTIS

Jam de rebus in iisdem epistolis tractatis disseramus; quae cum tantum in ultimis duodecim vitae Jaji annis versentur, man- cam et imperfectam tanti viri notitiam praeseferunt. Gratam igi- tur lectori operam praestituros existimamus, si illius praecipua gesta, ab ejus ortu ad annum usque 1540, in quo incipiunt ejus epistolae, compendiose in mentem revocemus.

Nec locus nec tempus originis Claudii Jaji (Le-Jay) ab scripto- ribus rerum Societatis certo definiuntur. Illud certo constat eum in ditone ducis Sabaudiae, ut ait Polancus (*Chron.*, II, 572), et circa initium saeculi XVI, quo anno ignoratur, natum fuisse <sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Nonnulli scriptores Jajum Annesii ortum dicunt; alii Janubae seu Genevae; alii tandem Aisae natum existimarunt. Multo probabilius videtur



alée ailleurs (*Mieussy*, 1890, p. 73, 114), sans nous  
eligieux pouvait en être. Et lorsque, le 24 novembre  
ns la vallée apporter la nouvelle, grande et heureu-  
— Aussitôt nous avons cherché, sur place, à étudier

ment de Bonneville, Haute-Savoie) est une commune  
bitants, à six kilomètres de Taninge, son chef-lieu  
ux mais fertile; air pur, bon climat. L'église, alti-  
diée à saint Gervais. A la partie orientale, à droite,  
e, dominé par les hautes pentes de la montagne; au  
. Au milieu, dans les pommiers, se voit le hameau  
ir de là, en amont, un chemin pierreux, de plus en  
cets à travers les pacages, passe auprès d'une croix  
ir une prairie où, sous un bouquet de hêtres et de  
alet brun, moucheté de blanc. Vue plongeante sur  
lan. où serpente le Giffre, et vue sur une grande  
mmandée par le Mont-Blanc. Cet écart se nomme  
à peu près à mi-chemin entre l'église de Mieussy  
listantes l'une de l'autre de six kilomètres.»



Anno 1540, vere appetente, Balneoregium missus est. Et tametsi ejus adventus canonicis multisque civibus ingratus accidit, auditis ejus ignitis concionibus, civium corda, peccatorum dolore affecta, ad poenitentiam permoveri coeperunt, multique ad Claudium accedebant ut peccata confiterentur novamque vitae rationem instituerent. Discordiae plures sublatae, sacra catechesi pueri rudesque homines diligenter edocti (1) <sup>1</sup>. Brixiam deinde excurrit, ubi in templo maximo ad confertam civium multitudinem saepius fructu non poenitendo verba fecit (2).

Professione solemni ad Sancti Pauli extra muros die 22 Aprilis anni 1541 nuncupata, novo spiritus fervore ad sacra munera obeunda Claudius revertitur, faventinosque gnaviter excolit, sacramentorum frequentiam promovens, aegrotantes assidue invisens, fructusque uberes ex suis laboribus colligens (3).

Cum autem summus pontifex Societatis opera in Germania uti decrevisset, inter alios operarios Jajus Ratisbonam missus est, ubi episcopo, religiosis, totique clero mirifice et exemplo et familiaribus colloquiis profuit, plurimosque ad peccatorum sarcinam deponendam attraxit. Egregiam etiam ad senatum concionem habuit (4, 5). Apud multos nihilominus offendit, eo quod concionatorem haereticum, qui plebem locuacitatis suae, ne dicam eloquentiae, fucō fascinabat, e suggestu ejicere conaretur, et reformatoris odiosum nomen a novatoribus ei impositum fuisset (6, 8). Non deerant tamen amici, qui ejus vitam et opera collaudarent et ab inimicorum impugnationibus defenderent (8). Epistolam S. Pauli ad galatas exponit (9); anno autem 1543 a senatu ab urbe expellitur et Ingolstadium se confert (10), ubi, a doctoribus universitatis rogatus, publice legere coepit; sed anno sequenti ab episcopo augustano vocatus, Dilingam venit.

Cum autem salisburgensis archiepiscopus provinciale concilium convocasset, in quo negotia religionis in Germania tractarentur, litteris suis Claudium, ut Salisburgum accederet, rogavit; quod quidem augustanus episcopus minime denegandum censuit. Dilinga igitur discedens Claudius die 15 Septembris,

<sup>1</sup> Numeri uncinis clausi in hac praefatione epistolas, non paginas, indicant.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



positis, ubi etiam apparet quantum Jaji diligentia contulerit ad episcopi claromontani benevolentiam Societati conciliandam, et ad eum, ut collegium parisiense institueret, permovendum (15, 17, 20, 23).

«Hoc tempore, ait Polancus, cum Romanorum rex Ferdinandus Tergestinae ecclesiae bonum Episcopum prospicere optaret, Patrem Claudium rogare coepit, ut Ecclesiam illam admitteret; sed Claudius se animo semper alieno ab hujusmodi dignitatibus fuisse respondit <sup>1</sup>.» Quae quidem Jaji repugnantia in variis epistolis, ab eo id temporis datis, clarissime elucet. En, exempli gratia, quae ipse Frusio die 4 Decembris 1546 scribebat: «Si che, charissimo fratello mio, infinitamente me rincresce la instantia quale fa la maestà del re, sì per il pericolo de la mia anima, sì per rispetto de la Compagnia. Di modo che anchorachè io tenga infinita obligatione al mio Rdo. P. Ignatio et a tutta la Compagnia, forse saria mancho male per la mia anima che mai la hauesse cognosciuta, vedendo la cose andare in tanto pericolo mio, il che non vi posso scrivere senza gran cordoglio et molte lachryme» (24). Et Ignatio eadem die haec inter alia referebat: «Et certo più chara mi seria la noua de la morte mia in Domino, che se tal obedientia mi fusse data,» scilicet acceptandi episcopalem dignitatem (25).

Haec tanti viri solidae virtutis exempla cum ad aures ducis Ferrariae Herculis Estensis pervenissent, eum apud se habere exoptavit, ut in rebus ad animae suae salutem spectantibus ejus consilio et opera adjuvari posset. Cumque Jajum sibi concedi a romano pontifice postulasset, annuit pontifex, suamque voluntatem concilii legato significavit, et dux ipse litteris suis Jajum sibi mitti petiit. Mandato pontificis sine mora Claudius obtemperavit, Ferrariamque die 10 Augusti pervenit. In nosocomio sanctae Annae, ubi eum hospitari jusserat dux Ferrariae, initio frigide receptus fuit, timebant enim domus illius gubernatores ne Claudius vel ad regendam domum vel ad ejus rectores invigilandos missus fuisset; ipse autem, laboribus ex Societatis instituto

---

<sup>1</sup> Chron., I, 179.



ambens, bona pace cum omnibus ibidem perseveravit, Germaniam iterum anno 1549 revocaretur (30-34). Iam igitur cum B. Petro Canisio et P. Alphonso Sal- 13 Novembris attigit.

ctoribus academiae ingolstadiensis et ab episcopo eistet- lius universitatis cancellario, honorifice receptus, ineunte 50 Davidis psalmos publice explanare aggreditur (35), us, *Chron.*, I, 414); ut autem Societatis opera fructuosior Eckio, Bavariae ducis cancellario, praesentibus Canisio rone, suadere conatur, ut Societatis Jesu collegium ea in gi ac dotari satagat. Arrisit cancellario Patrum proposi- e jam duobus ante annis in animo habuisse respondit, lud negotium urgendi curam demandari postulavit: «Non , dixit cancellarius, vos omnia habebitis pro vestro de- ego scio mentem Illmi. principis mei» (36).

rdinali augustano denuo convocatus Claudius, 26.<sup>a</sup> die sdem anni 1550, Dilingam et Augustam proficiscitur, ut illi praesuli inserviat «in cujus aula, ut ipse Jajus scri- on parva sese michi offert occasio promouendi, que ad loriam et animarum salutem spectant» (38-40).

autem Claudius Augustae in vinea Domini excolenda i operam navabat, Ferdinandus rex romanorum litteras pontifici misit, duos e Societate theologos postulans pro bonensi academia, qui viam sternerent collegio Socie ad in ea urbe condere cupiebat, ut in eo utiles operarii entur, qui in sua ditione salutem animarum in posterum ent (41). Jajus vero, semper gloriae divinae promoven- itus, haec pia Ferdinandi consilia enixe adjuvat, formu- giorum Societatis instituendorum Ferdinando exhibet, mnino probatur, de catechismo conscribendo a Cani alitur; id autem munus Jajo committendum censent vindobonenses, et eum Ferdinandus rogat ut tale onus Jajus vero Ignatii mentem hac de re exquirat (41, 42, 47). Romanorum rex Societatis collegium dotat, fovet, Societatis se profitetur (47); quae quidem beneficia so- collata fuisse propter amorem, quo erga Jajum afficie-



batur, et ob ipsius auctoritatem Canisius in epistola, Patri Ignatio paulo post Jaji obitum data, referebat <sup>1</sup>.

Tandem post assiduos labores in vinea Domini collocatos P. Claudius e vivis sublatus est die 6 Augusti anno 1552, summo dolore vindobonensium, omniunq̄ue, qui tanti viri merita virtutesque eximias noverant. Inter caeteros autem molestissime tulerunt Claudii desiderium studiosi adolescentes et magistri academiae, ut videre licuit in ejus funere «quod magnis professorum, magistrorum, nobilium et studiorum querelis, luctu et lamentationibus» est celebratum <sup>2</sup>. Et haec de Jaji epistolis praelibasse sufficiat.

---

<sup>1</sup> Cf. BRAUNSBERGER, *Beati Petri Canisii S. J. epistulae et acta*, I, 408.

<sup>2</sup> *Litterae Quadrimestres*, I, 730.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



tenían por muy grata nuestra llegada, juntamente con la mayor parte de la ciudad, en la qual hazer fructo tenía por cosa imposible, començando de narrar, y con gran affecto explicar las discordias, poca reuerentia y deuoción que allí reynaua. Y aunque al presente de pocos días antes predicaua, según pareció, vn suficiente predicador, no con mucho auditorio, según nos fué dicho; no obstante estas tales nueuas, después que el Rdo. vicario tornó el sábado, esperando y siempre confiando en la misericordia de nuestro Señor, comenzó á predicar el domingo siguiente de ramos, en la qual primera prédica, después de auer dado alguna razón de nuestra misión, y perseuerado algunos días, por experientia conocimos cómo nuestro Señor, después de su simiente sembrada, la hazla fructificar; porque cada día, multiplicándose el auditorio, comenzaron á venir con alguna señal de humildad, primero los gobernadores de la ciudad, y consequitiué la mayor parte de citadinos á la confesión. Finalmente tanta es la priesa que in dies creçe, que no bastando el día, las más noches le aconteze no poder salir de la iglesia circa midian nocten <sup>a</sup>.

Sed quid dicant <sup>b</sup> de los que vienen de fuera de las tierras de intorno, y de los que después de se aver confesado, no se hallando satisfechos, vienen á se reconfesar, en tal modo que acaeze algunas mañanas hallar dentro de casa la gente esperando para se confesar, los quales auían entrado por las paredes? Finalmente no pudiendo satisfacer á todos antes de pascua, comenzó del modo dicho á proçeder después de pascua.

Quid etiam dicant de amistades, que así entre citadinos principales como entre algunos cléirgos <sup>c</sup> y canónigos se han echo sobre muertes de hombres y otros modos de discordias, humiliándose vnos á otros y abrazándose, confesándose y comunicando, lo que por algunos años antes muchos dellos no auían echo? quid etiam del concurso y afecto de los muchachos en vna yglesia de san Francisco en aprender los mandamientos, credo, et reliqua alia rudimenta xpiana., sino que aun no has-

---

<sup>a</sup> Sic autogr. —<sup>b</sup> Sic autogr. hic et infra. —<sup>c</sup> Sic, pro clérigos.



del Signore sia con tutti noi.

ella insieme con le altre lettere ha recepute  
mi gli mando il paquete mandatomi da voi a

Fin a questa hora ho perseverato de pre-  
re già ho fatto sei o sette prediche con molto  
sso predicare da qui inanzi quinque verba  
verba sensu meo loqui in ecclesia ad instru-  
milia, verborum <sup>a</sup>. Ho deliberato predicare  
arare <sup>a</sup> il symbolo; agenda et fugienda, cioè

*quae S. Ignatii videtur, exaratus est. — de-*

atum anno 1540 in diem 28 Martii inciderit, liquet  
prilis datam fuisse.

Il codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol.,  
us epistolae, stilo prorsus mutato, edita est a Boero,  
etiam adhibuit POLANCUS, *Chron.*, I, 84, 85.

ii verba, prout in Vulgata habentur: «Sed in ecclesia  
u meo loqui, ut et alios instruam: quam decem mil-  
I COR., XIV, 19.



il decalogo. Finalmente penso fare alchune exortatione de timendis penis et sperandis gaudiis: depoi sarà quello che Dio vorrà. Incominciando fare la prima predica de credendis, ci fu tanta la gente, che io mi fusse contentato haver la meza parte quando io predicava in sancto Angelo <sup>3</sup>.

Me rincresce <sup>b</sup> de quela nova che me dete M. Francesco Strada <sup>4</sup> de la infirmità del nostro P. Misse Ignatio: spero mi darete presto consolatione, facendome intendre chel sia guarido. Molto desidero esser raccomandato a le seignorie de li Rdi. dottori, cioè, doctor Scoto <sup>5</sup>, doctore Iñigo Lopes <sup>6</sup>, doctore Arges <sup>c 7</sup>, doctore Carrion; a la seignoria del seignor licenciado <sup>8</sup>; a li signori Zappato <sup>d</sup> tutti tre, cioè, seignor Francesco, seignor Anthonio; et seignor Diego; a misser Philippo Vessonis, thesoriero de sancto Loyse; al seignore Claudio Sablon; al seignor Johan Pietron Troglieti; al signor canonico monsignor Johan, sachristano de sancto Salvatore; et generalmente a tutti li amici nostri de casa et fora de casa.

De Bressa, 27 de Novembrio 1540.

CLAUDIUS JAIUS.

Misser Bartholomeo Stella me ha lassato tanto raccomandato

---

<sup>b</sup> rincrebe *autogr.* — <sup>c</sup> Sic, *pro* Arce. — <sup>d</sup> Sic, *pro* Zapata.

<sup>3</sup> «Anno 1538 post quadragesimam jam omnes socii Romam conveniant... et pene omnes eodem tempore in diversis Ecclesiis concionari Romae coeperunt... Claudius apud Sanctum Ludovicum... Simon apud Sanctum Angelum...» POLANCUS, *Vita Ignatii Loyolae*, pag. 64. Ex hoc loco eruitur Jajum anno 1538 non apud Sanctum Angelum, sed ad S. Ludovici concionatum fuisse. At cum sequenti anno Simon Senas cum Paschasio Broëto missus fuerit, forte ejus vices concionandi apud S. Angelum suscepit, quod ex hisce verbis Jaji suspicari licet.

<sup>4</sup> «Eodem [Brixiam, scilicet] et Franciscus Strada, valedicendo Montis Politiani civibus, sub hujus anni initium missus fuerat.» POLANCUS, *Chron.*, I, 84.

<sup>5</sup> Doctor Robertus Wauchop, a patria Scotus dictus. De eo sermo infra redibit.

<sup>6</sup> Doctor Ignatius Lopez, medicus, sacris commentationibus Romae ab Ignatio de Loyola excultus. POLANCUS, *Vita Ignatii Loyolae*, pag. 64.

<sup>7</sup> Doctor Hieronymus de Arce, de quo vide POLANCUM, loc. cit., pag. 65.

<sup>8</sup> Antonius de Araoz, hic indicari videtur, licenciatus, et nondum tunc temporis sacerdotio initiatus.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



tando infermi, non solamente nelli hospitali, ma etiam in case di nobili cittadini, da li quali molte volte so chamato, putantes me aliquid esse, cum nihil sim <sup>3</sup>.

Di Faenza, xi de Junio 1541.

Desidero esser raccomandato a tutti li fradelli et amici nostri.

Vester in Christo filius,

CLAUDIUS JAIUS.

*Inscriptio.* Al mio Rdo. Padre in Christo, don Ignatio, preposito di la Compagnia di Jesù apresso sancto Marcho, in sancta Maria di la Strada, in Roma.

*Manu S. Ignatii:* 1541. De Faenza. Jayo. 11 de Junio. Roma 16 de Junio. Italia.

*Sigilli vestigium.*

#### 4

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

RATISBONA, 18 APRILIS 1542 <sup>1</sup>.

*Ratisbonam venit.—Episcopo, canonicis et sacerdotibus spiritualibus colloquiis prodest.—Multorum confessionibus aures praebet.—Facultas absolvendi haereticos, ad fidem catholicam redeuntes, a legato apostolico ei collata.*

Partí de Espira <sup>a</sup> meyada la quaresma y nel <sup>a</sup> camino he uisitado dos obispos y al ilustrísimo duque de Baueria <sup>b</sup> <sup>c</sup> nadie <sup>c</sup> sin fructo.

<sup>a</sup> Sic, pro en el. —<sup>b</sup> Sic, pro Baviera. —<sup>c</sup> Sic, pro no.

<sup>3</sup> GAL., VI, 3.

<sup>1</sup> Ex apographo, in codice eborensi « $\frac{CVIII}{2-1}$ », fol. 21 v. Alterum apographum exstat in eadem bibliotheca eborensi in codice « $\frac{CVIII}{2-8}$ » ff. 24 v, 25 r. Multa menda a librario inducta sunt, quae proprio loco notamus, pluribus minoris momenti praetermissis. Hanc epistolam nullibi editam vidimus.

<sup>a</sup> Cum fructuosam in faventinis excolendis operam Jajus navaret, jussus est a pontifice «una cum Bobadilla, qui apud Calabros, ... versabatur, Ratisbonam se conferre, Fabri successurus in locum, qui cum Ortizio in Hispaniam mittebatur.» ORLANDINUS, *Hist. Soc. J.*, part. I, lib. III, n. 25. «Giunse il P. Claudio a Spira il dì 9 di febbraio... Circa due mesi stette il P. Claudio a Spira.» BOBRO, loc. cit., pagg. 41, 42.

<sup>b</sup> Gulielmus IV.



## 5

## SODALIBUS ROMAE DEAGENTIBUS (?)

RATISBONA, 14 JUNII 1542 <sup>1</sup>.

*Episcopo salutaria monita pro recta sui muneris administratione porrigit. — Canonicos ad perfectionem assequendam adhortatur. — Tum laicos, tum religiosos per spiritualia colloquia juvare studet. — Egregiam ad senatum adhortationem habet. — Doctoris scoti labores in vinea Domini collocati.*

†  
Yhs.

La gratia et amor' de Idio sia sempre con tutti uoi. Amen.

Qua in Ratispona se cerca con ogni diligenza di far' frutto per diuerse uie. Molte uolte habbiam' uisitato lo episcopo, exhortando quello ad ea que sui sunt muneris.

Item, habbiamo facte exhortatione generale a tutto il capitolo.

Item, non si manca di far' particular' uisitation', exhortation, dando exertitio, andando de casa in casa opportune importune <sup>2</sup> con persone secular' et religiose: praeterea habbiam' fatto vna buona exhortation' a tutto il senato. Aliqui audiunt, sed non intelligunt. Alii <sup>3</sup> intelligunt, sed non gustant. Aliqui nec uolunt audire. Nondimeno el <sup>b</sup> si troua per tutto alcuna buona terra, la qual' mediante la gratia de Idio fa frutto, il principio è alquanto difficile.

Item, il signore doctor' <sup>2</sup> fa vna diligenza marauigliosa per tirare anime allo spirito et a Xpo., et in hoc non parcit nec labori nec vigiliis.

---

<sup>a</sup> ali apogr. — <sup>b</sup> Sic, gallica phrasi: il se troue.

---

<sup>1</sup> Ex transumpto coeво, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 61, prius 62. Loco illorum verborum «Qua in Ratispona» Polancus haec, in transumptis ad Hispaniam mittendis substituenda, notavit: «Partió de Bologna él y el doctor Scoto para Ratispona, donde llegados...» Edita est haec epistola a BOURO, loc. cit., pagg. 45, 46. POLANCUS aliqua ex ipsa deprompsit in *Chron.*, I, 99, 100. Vide epist. praecedentem.

<sup>2</sup> Il Tim., IV, 2.

<sup>3</sup> Scilicet, doctor scotus Robertus Wauchop.



t animam meam <sup>4</sup>. Da la repu-

*ice Epist. Fabri, Saji et Broet*, unico sermone in margine notavit Polancus, im mittenda, concinnarent. Edita a CUM, *Chron.*, I, 100.  
tus dictus.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



la gracia de nuestro señor Dios tener  
personas, y con ellos hazer fructo.

codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico  
argine, Polanci manu notata, conspiciuntur.  
ANCUS, *Chror.*, I, 100.

Petrus Faber, sancto Ignatio, Spira, 27 Apri-  
ta abundancia de contradicción ni oblocu-  
esto claro, y pensándolo como cusa cierta  
de aquellos reformadores que trajo consigo  
mbièn que, pues nosotros tres estamos divi-  
que somos espías que por diversas partes  
le esta ciudad y del clero para escribir al  
*P. Pedro Fabro*, pág. 144.



A nosotros acaeçe lo contrario, porçue en el prinçipio teníamos más gente que nos seguía, que agora, por respecto que avemos hecho resistençia á vn predicador infecto desta mala secta, favoritissimo de los senadores, que son los que gobiernan este pueblo <sup>3</sup>: por lo qual Dios sabe cuánto padeçemos. Házennos muchas amenazas con mucho peligro de la muerte. Hannos inter alia amenazado, que nos quieren echar en el río Danubio: á lo qual avemos respondido, que tan fáçilmente se puede yr al çielo por agua como por tierra.

Algunas buenas personas cathólicas, doliéndose de nosotros, nos amonestan secretamente con lágrimas, aora de vna cosa, aora de otra. Dizennos que dizen que nos quieren atosigar, otros que nos quieren echar de la tierra. Y á la verdad, aquellos que al prinçipio eran con nosotros, se han de nosotros apartado.

El serenísimo rei de romanos <sup>4</sup> ha dos vezes escrito, y vna vez en persona mandado que fuese depuesto el predicador susodicho. No obstante esto, es tanto el favor que tiene de los prinçipales desta tierra, que hasta agora no veo poner en execuçión su mandamiento. Y no vedándole que predique, pienso que será cosa expediente probar de hazer fructo en otro lugar, es á saber, en alguna tierra del duque de Babiera <sup>5</sup>: avnque es verdad que con algunas personas particulares sienpre se haze algún fructo, y que los buenos y cathólicos, prinçipalmente el obispo <sup>6</sup>, tienen consolación con nuestra presençia, y es mui contento que hagamos resistençia al mal, y pongamos diligençia de plantar el bien, con el ayuda y favor de Jesuxpo. N. S., avnque no quiere abier-tamente el obispo cooperar.

A V. P. y á los hermanos nuestros en Xpo. ruego, que en sus oraçiones se acuerden de nosotros.

De Ratispona, á 27 de Agosto 1542.

CLAUDIO JAYO.

---

<sup>3</sup> Vide epist. 6.

<sup>4</sup> Ferdinandus I.

<sup>5</sup> Gulielmus IV.

<sup>6</sup> Pancratius von Sinzenhofen. Vide epist. 4.



## 9

PATRI IGNATIO DE LOYOLA  
ET SOCIIS .RATISBONA, 17 NOVEMBRIS 1542 <sup>1</sup>.

*Epistolam sancti Pauli ad galatas frequenti auditorio explicat.—Lectio-  
nes tamen propter vindemiam intermittit.—Duo concionatores haere-  
tici in civitate.*

†  
Ihus.

La gracia y amor de X.<sup>o</sup> nuestro señor sea siempre con todos. Amén.

Pienso no será por el presente necesario otra vez avisar cómo á los 25 de Setiembre encomençé á leer públicamente la epístola ad galatas <sup>2</sup>. Yo he perseuerado con asaz auditorio. Sobreviniendo en esta fría patria la vendimia, la qual ha seydo este año muy tardía, he çesado de leer por algunos días, avnque me han rogado algunos de los que á la continua me oyan, que no obstante tal vendimia, prosiguiese en mis lecciones; enpero yo, viendo prouecho de todos, y que muchos de los principales, deseosos no perder las lecciones, y por otra parte no pudiendo dexar su vendimia, cesé, así por ellos avérmelo rogado, como por la conuulsión de muchas ánimas venditas, bien que á los protestantes aduersarios no les pláze la tal lección.

En esta tierra palesamente se predicán las cosas lutheranas en dos iglesias, y en la vna ocultamente se da la comunión sub utraque specie. Tengo confiança en nuestro señor Dios, que por su bondad y misericordia dará socorro á la su esposa.

En las oraciones vuestras y de todos nuestros hermanos en X.<sup>o</sup> Ihu. N. S. me mucho encomiendo.

<sup>1</sup> Ex transumpto coaevo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico, n. 60, prius item 60. Hanc POLANCUS epistolam adhibuit in *Chron.*, I,

<sup>2</sup> «El Mtro. Jayo me escribió como el Capítulo y el Obispo le han rogado y desean que haga una litió de la Sagrada Escritura, al cual, demandome consejo, y seyendo yo más pronto para darlo que no en tomarlo, le respondido que en buena hora la haga.» Haec B. Petrus Faber S. Ignatie 24 Augusti 1542 referebat. Cf. *Cartas y otros escritos del B. P. Pe-  
Fabro*, I, 153.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



**pellex**, quenam conductitia, quorum esset debitor et qui illius **essent** debitores; propterea quod non possem in tam brevi tempore mihi prescripto obtemperare eorum votis, utpote quum non **esset** **presens** oeconomus eius. Respondit syndicus civitatis, cui est **nomen** maistre Niclas, qui anunciaverat nomine senatorum illorum decretum de nobis, quod credebat dominos suos non **mutaturos** **sententiam**.

Tunc mox scripsi rem tctam ad dominum doctorem et misi nuncium expressum Lanzuet; sed eodem die Franciscus, oeconomus eius, reversus ex Ingolstadio, significavit quod dominus doctor ex Ingolstadio equitasset Monachium versus nec inveniretur Lanzuet.

Tunc mecum cogitans quid nobis agendum foret, volui primum consulere aliquos fideles et catholicos amicos nostros. Inter **ceteros** unus, qui rem totam compertam habebat, consuluit quod **non** peterem longiorem dilationem, quia sibi persuadebat, quod **prescripto** termino vix adderent duos aut tres dies; atque ita **porteret** me migrare illius sacris diebus maioris hebdomade, quod **satis** videbatur importunum. Consulebat autem quod diverterem in Hoff, ultra pontem lapideum, relicto supellectili in domo R.<sup>ni</sup> Salzeburch, hospicio nostro, et interim expectare in **respon-** **suum** a domino doctore. Placuit quidem concilium; sed non **succes-** **sit** nobis pro illo nostri amici voto. Nam prefectus illustrissimorum ducum Bavarie, qui preest illi suburbio, quem nomine domini doctoris conveneram, respondit quod nec ad unum diem **permitteret** nos illic hospitari, neque in monasterio, neque in publico **hospitio**, nisi haberet literas ab illustrissimis suis principibus. **Atque** ita tunc constituimus commigrare Ingolstadium. **Supel-** **lectilem** vero domini doctoris attulimus nobiscum; reliquimus **tamen** in domo R.<sup>ni</sup> domini Salzeburch fenum, paleas et avenam; **commendavimus** claves domus cuidam antique mulieri, que eam **inhabitat** et habet curam supellectilis R.<sup>ni</sup> domini archiepiscopi **atque** quibusdam sacerdotibus, quibus quoque credita est **custo-** **dia** rerum omnium, que in ea sunt.

In illo biduo, parantes nos ad recessum, visitavimus quanta **maxima** potuimus diligentia et ad bonum hortati sumus, quos po-



tuimus convenire, amicos et in clero: et alios quoque seculares, quibus quum diceremus «vale» prorumpabant in lachrymas multas, nosque nonnulli ex eis aliquandiu comitati sunt; offerebant quoque sese et sua in obsequium nostrum. Sed sicut nec a principio ita nec hic alicui voluimus esse oneri. Studuimus quidem, quamdiu cum illis fuimus, omnibus prodesse, nulli vero nocere aut esse oneri. Neque iuste poterit nos aliquis arguere aut seditionis, aut quod verbis opprobriosis, maledicis et iniuriosis, aliquem irritaverimus, sive in privatis colloquiis, sive in publicis lectionibus, salva tamen veritate religionis et fidei catholice, quam dum vivam spero, Deo duce, me intrepide profectum iri [sic].

Extulimus itaque pedem et recessimus Ratispona idibus Marcii, satius iudicantes cedendum esse ceco et insano furori, quam incassum irritare crabrones; pervenimus Ingolstadium in sabbato ante dominicam Ramispalmarum, ubi nonnulli doctores atque servi universitatis exceperunt nos honorificentius quam meruimus, dederuntque omnem operam, ut haberemus commodam habitationem. Tenenturque multo desiderio, ut ibidem dominus doctor figat sua tentoria, pedem atque stabilem mansionem. Venissem his sacris diebus ad R.<sup>mam</sup> dominationem vestram; sed deterruit me intempesta aura, conditio hospitiorum adversa (his potissimum diebus) observationi ieiuniorum, imo toti nostre religioni. Accedit ad hec quod nunc sum exhaustis utcumque viribus, nec facile potui reperire equum, quo citius pervenirem ad R.<sup>mam</sup> dominationem vestram, ut saltem licuisset sacris diebus iovis et veneris vacare divinis. Spero tamen antequam solvantur comitia invisere R.<sup>mam</sup> D. V. et illam in nonnullis consulere<sup>3</sup>. Que, si libeat, hanc epistolam ad R.<sup>mm</sup> D. cardinalem Moronum transmittat, properante enim nuncio non vacat nunc ad D. S. R.<sup>mam</sup> scribere; scribam autem quam citissime poterō. Humilmente baso le sacre mani de V. S. R.<sup>ma</sup> In Ingolstat, alli 20 de Marcio 1543.

<sup>3</sup> «Cum autem Ratisbona transiret Nuntius Apostolicus, Episcopus Casertanus, ad diaetam, quae Nuremberga fiebat, se conferens, Claudio injunxit, ut post aliquos dies se consequeretur. Sed rebus ibi brevi confectis, et diaeta dissoluta, Ingolstadium venit.» POLANCUS, *Chron.*, I, 113.



**na constantia.**

re del Signore sia sempre con tutti.

Octobrio scrissi a V. P. <sup>3</sup>, como arriuato in  
nsignor Rmo. archiepiscopo <sup>3</sup>, che per parte  
o fusse deputato per hauer voto nella suo  
già hauea inteso, et cossì me lo confermò

in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol.,  
a a BOERO, loc. cit. pagg. 61-66 et 68. Adhibita a  
3, 134.

on habemus.

i Bojorum Principis, ex Domina Chunegunda, Fride-  
a. Illustris filius, Wilhelmi et Ludovici, Ducum Ba-  
Imperatoris Maximiliani e Sorore Nepos, Patavien-  
annis 23, usque ad Annum 1540, quo amplissimus  
episcopus, Matthaëus Langus, Romanae Ecclesiae  
emptus est; post cujus obitum mox a Canonicorum  
tus Salisburgensis Ecclesiae Archipraesul renuncia-  
*ropolis Salisburgensis*, I, 218. Cf. *ibid.* pag. 23.

alisburgensis sub finem anni 1544 Salisburgi syno-  
t, ad quam invitati etiam Otto Truchsess augusta-  
eystettensis episcopi convenerunt. Deliberatum est,





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



a., me la dete scritta, et volsemi dare qua-  
on volsi acceptare. Il dì sequente andai a  
Sria. Rma., quale per più de vna hora de  
me ricercò, etc.

La copia de la predetta scriptura mia, et la  
che me dete il consigliere et secretario de  
arg. Poterà V. P. dal solo titolo de la scri-  
e in quanto pericolo se troua la Germania.  
Ho recepute doe lettere de monsignor Rmo.  
di Wormacia, nelle quale per lo amore del si-  
uolto me pregha quello che S. Sria. potria  
che io scriua spesso in Roma, sollicitando che

*impersonali, quo galli dicunt: s'il ne se fonde pas  
epistolis Jaji reperitur articulus el more gallico  
not. a.*

MEDERER, *Annales Ingolstadiensis academiae*, I,  
vol. I, 113.



se faccia il concilio generale, o altramente lui tene quasi per certo la generale defectione germanica.

Scriue S. Sria. che per tutto troua toxico et veneno, et che quasi tutti più voleno il concilio nationale che lo generale, et che senza dubio, non facendose concilio generale presto, la Germania farà il suo nationale, dal quale non se pot sperare bene nessuno.

Io ho inteso de persone fidate, che alchuni theologi, etiam deputati a trattare simile cose per parte di catholici, consentiranno a molte cose contra la determinatione di sacri concili generali, sì como a la comunione sub vtraque specie, a lo matrimonio di preti, permettranno mangiare d' ogni cibo in ogni tempo, non prouaranno voto de castità fin a la età de sexanta anni.

Preterea, considerando in quanto pocho conto et pocha reuerentia sia tenuta la sancta sedia apostolica in questa misera patria, ogni modo è da temere che se el non se impedirà ogni trattato particolare et nationale concilio in cose de la fede, se ne sequitarà la vniuersale ruina de questa patria.

Vero è che alquanti vescoui sono de bona mente, secondo che V. P. pot cognoscere da la risposta a me data de monsignor Rmo. de Salisburg; tamen celebrandose vno concilio nationale al modo tudescho, doue ogniuno vorrà hauer voto, et lutherani, et zuingliani, duchi, conti, baroni, cittadini et contadini, etc., fin alle massare; se pot pensare, che li predetti boni vescoui senza speciale et myraculoso adiuto de Dio, o seranno caciati de le loro sedie, o bisognerà facino al modo degli altri, quali sono più presto per consentire di partirse de la chesia romana, che perdere il stato <sup>8</sup>. Io non voglio giudicare nessuno; in tempo de la

---

<sup>8</sup> Confirmantur quae Jajus de multis Germaniae episcopis hic scribit, ex iis, quae legatus apostolicus Joannes Moronus cardinali Farnesio 15 Junii 1540 referebat: «Gl'animi delli Vescovi sono in effetto, come dice questa Maestà, in le cose ove bisogna essere virili, sono femine, come in resistere all'Avversarij della fede nostra; in le cose, nelle qual bisognerebbe fossero femine, sono virili; come in bere e tenere concubine; et per questo recusano entrare in la lega Catholica et a tutto corso tendono alla Concordia... vogliono vivere in pace, almeno durante la loro vita, et s'allegnano che intendono che Lutherani non vogliono più pigliare i beni della Chiesa...» LABMER, *Monumenta Vaticana*, pagg. 275, 276. Cf. JANSSEN, *Geschichte des deutschen Volkes*, t. III, lib. II, cap. XX.



**medio.**

nte pregho V. P. che faccia speciale oratione,  
telli, aciò il signore Dio per bontà sua non  
misera patria interamente in reprobò senti-  
i conceda gratia de bene in meglio. cogno-  
sua sancta voluntà.

li 14 di Nouembrio 1544.

Christo,

CLAUDIO JAIO.

Rdo. Padre mio in Christo, don Ignatio de  
le la Compagnia de Jesù, in Roma.

l.

e Waldburg.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



venuto il sacerdotio. El volesse Dio che al-  
o fondare collegii, doue ciaschaduno vescouo  
dodece poueri scholari de la sua diocese, quali  
studiare in theologia, et che vollesseno esser  
da chi a pocho tempo non haranno, nè dottori,  
sacerdoti, etc.

no ritornato de Salisburg, vna volta ho scritto  
piscopo del detto logho <sup>3</sup>, et tre volte a mon-  
Aycstet <sup>b</sup> <sup>4</sup>. A la vltima lettera non ha risposto  
archè credo la mia lettera non gli è anchora re-  
ue; alle due prime ha risposto, secondo vede-  
ue, quale vi mando <sup>c</sup>.

att, *hic et infra*. —<sup>c</sup> mondo *autogr.*

BERGER, loc. cit., I, 103-113; et nostra *Monum. Ignat.*,  
et epistola S. Ignatii ad socios colonienses dispersos,  
injunctionem eos adhortatur.  
e epist. praecedentem.  
Hutten.



Questo vescouo più sollicito, perchè è cancelliero de la vniuersità de Ingolstat, la quale vniuersità, se ben vede che lei è senza studio de theologia, tamen pare non cerchi de prouedere a tanta necessità, anzi cerca da monsignor de Aycstet che se fondino collegii per lettere seculare, secondo vederete in vna sua lettera.

Quanto allo tornare a Ingolstat, già ho scritto il mio parere allo Padre misser Ignatio; tamen io tutalmente me remetto alla sancta obedientia, volendomi hauere pure passiuue per l' honore de Dio, quale sa et cognosce la mia scientia et le mie forze. Io certo non refuso la pena, solamente che io sapesse quello che a tal vfficio, qualle da mi ricerchano, se rechiede.

Charo fratello mio, hauendo scritto la presente fin a questa linea penultima, ho voluto iterum parlare a monsignor Rmo. cardinale de Augusta <sup>5</sup>, de questi collegii, lo quale trouo tanto ben disposto, che lui me ha pregato che ogniuno volesse quanto potria sollicitare che questa opera vada inanzi. Lui ha deliberata mandare vno oratore suo sauio et docto a monsignor Rmo. de Salizburg, et a monsignor Rmo. de Aycstet, aciò questa opera vada inanzi, et se, me ha pregato che io uolesse scriuere quale ordine et quali capitoli bisogneria fusseno osseruati in questo collegio, sì per li boni et sancti costumi, sì per il modo de studiare, et terzo il modo de acceptare scholari, quali vorriano fusseno tudeschi, et de le loro diocese; benchè, credo, facilmente seranno acceptati alquanti de la Compagnia nostra, il che ho sempre desiderato, aciò desseno exempio de ben viure a gli altri, et aciò se potesso de questa natione tirarne a la Compagnia, donde se potria sperare grand frutto; perchè questa poua patria più ha bisogno de spirito et mortificatione, che de molta scientia; anzi la scientia senza spirito li ha redotti a questa loro disgratia <sup>d</sup>. Tamen per tirarli allo spirito, mi pare seria bello mezo che se potesse nelle vniuersità hauere persone docte et spirituale; perchè, como già ho detto, tanto sono dati allo spirito

---

<sup>d</sup> *In margine, Polanci manu:* nel libro secreto.

<sup>5</sup> Otto Truchsess de Waldburg.



ringratiare il signore Dio, la cui maiestà  
gli dia aumento et acrescimento de ogni  
se ne seruirà, hauendogli data tanto bona  
ti. Monsignor Rmo. cardinale de Augusta  
principio a questi collegii, hauerlo in que

de questo parere <sup>2</sup>, che se ben la nostra  
inata a afare vfficio de professori et lectori  
ità, tamen in tanta necessità extrema, doue  
patria, non seria sinon benissimo, che al-

*-t bono autogr. — In margine, Polanci manu:*

dam Guilielmus Postellus, natione gallus. et eru  
matices et linguarum multarum) satis clarus, est  
. Sed cum spiritu, ut ipsi videbatur, prophetiae,  
le Societate judicabant, erroris, multa sentiret, di-  
ec vera, nec ad aedificationem et unionem... face-  
nediis multis tentatis, dimissus est.» POLANCUS,  
*Monum. Ignat., Epist., I, 344.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



fondare questi vescovi. Dio tutti ci con-

di de Zenaro 1545.

isto,

CLAUDIO GIAIO.

Carissimo fratello mio in Christo, don Al-  
nella sapientia, in Roma.

Normatia. De Giaio para M. Salmeron.

e Enero. Parte nel secreto.



## 13

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

DILINGA, 21 SEPTEMBRIS 1545 <sup>1</sup>.

*Pia opera a se peracta Ratisbonae, Ingolstadii, et Wormatiae recenset.—Fructus ex suis laboribus collectos, ex testimoniis Alexandri Farnesii, regis romanorum, et aliorum conficit.—Orationis cujusdam Jaji exempla a variis principibus exposcuntur.—Alia charitatis opera proximis exhibita.—Concio in festo Smae. Trinitatis a Jajo habita.—Dilingam reversus, ad concilii tridentini labores se accingit.*

La gratia et amore del Signore sia sempre con tutti.

Rdo. Padre in Christo.

A ciera la sancta croce, in Augusto <sup>2</sup> recepi le lettere vostre, scritte alli 15 de Settembrio <sup>3</sup>. Ho hauuto singolare consolatione, et del frutto, quale il signore Dio se degna de continuo operare per mezo de li compagni, et similmente che la bulla de la Compagnia et il breue de le gratie ottenute siano in stampa <sup>4</sup>. Et perchè la P. V., secondo è contenuto nello breue, non può comunicare tal gratie si non a chi è idoneo, et chi gioua con esse nella vigna del Signore, considerando che don Nicola <sup>4</sup> et io sermo con lutherani, dubita utrunche ci deba dare tale gratie. Sì che vorria V. P. intendre in particolare il frutto nostro, acìd se possa risoluere, quale sia meglio, o mandarcile, o non.

Per il passato, secondo che altre volte ho dato auiso, ho hauuto occasione de fare lectione, et in Ratispona, et in Ingol-

---

<sup>2</sup> Prius scriptum fuerat Augusta, quod ab ipso Jajo emendatum videtur mutato a in o; sed non recte emendatum videtur, augustanam enim urbem hic significari existimamus.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 66, prius 35, 36. Aliqua in margine notavit Polancus in litteras communes referenda. Nullibi hanc epistolam integre editam vidimus. BOERO in tres partes divisam, et in multis locis mutatam et concinnatam, nonnullis etiam omissis, protulit, loc. cit., pagg. 76, 78-80. POLANCUS etiam hac usus est epistola in *Chron.*, I, 153, 154.

<sup>2</sup> Has S. Ignatii litteras non habemus.

<sup>3</sup> Sermo est de litteris apostolicis die 3 Junii 1545 datis: «Cum inter cunctas.»

<sup>4</sup> P. Nicolaus Bobadilla, qui curiam regis et castra sequebatur. POLANCUS, *Chron.*, I, 155.



è fatto per il mio legerè et predicare, io non llo che me dicono molti, el mio legere et pre- o a li altri, che non a mi: de modo che mon- o ' in Wormacia, quando io gli andai basare re la maestà del re gli hauea fatto bonissima dicare, et che io douesse perseuerare, et che nolti patroni, et simile altre parole.

iche, io ne feci vna, la quale la maestà del auer scritta in latino, et mi feut <sup>b</sup> domandata oui et molti altri: sì che io fui constretto la petitione loro; perchè fra gli altri, mon- ista me disse, che ogni modo io la scrivessi, , perchè lui stesso la voleua dare allo re. l re la lesse tutta, et disse che io non hauea

*lias. —<sup>c</sup> Sic, pro ch'ella hic et alias.*

Waldburg.

us, qui a Paulo III in diaetam WORMATIAE, ut le- fuerat.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



, et in ciaschaduno ponto mi pareua coperta-  
e con mani, che la congregatione di protestanti  
iesa, extra quam non est salus, etc. Io dimo-  
i errori et heresie antiquamente erano state a  
re, cioè a ciera li articoli del Padre, del Figlio,  
, et che li errori adesso sono a ciera <sup>d</sup> de lo  
sa, cioè credendo che la non è doue la è, et che

•  
s opera a Jajo erga aegrotantes praestita, fructusque  
vel ipsi novatores, quantumvis aegre, fatentur. En  
iana sectae ministri, a JANSSEN, loc. cit., IV, 384, alle-  
der neuen Secte der Jesuwiter haben in Worms und  
an Orten Viele vom hl. Evangelium verführt,» «inson-  
leissnerisches Leben hatte, halbe Tag und Nacht in  
Inkenhäusern lag, wenig ass und trank, wenig schlief  
als sonst die Buben zu thun Gewohnheit haben, nicht  
die Augen stach, so dass sie der papistischen Abgöt-  
elen zum ewigen Verdammniss ihrer Seelen, durch  
gleissnerischen Buben und Andere seines beschorenen  
leibert, pag. 13).



la non può quello che la può <sup>c</sup>, etc. Et dato che in questa seconda parte io me sentesse hauere vn certo zelo satyrico, tamen al fine venendo la epistola a proposito: «Gaudete, perfecti estote, exhortamini, idem sapite <sup>12</sup>» feci conclusione dolce et suaue, etc.

Vno vechio caualiero, figliolo mio spirituale, de la casa de lo imperatore, quale ha fatto li exercicii de la prima settimana et la confessione generale, quale dimentre che io sono stato in Wormacia, se communicaua spesse volte, molto affettionato mio, me disse che li duoi camarieri de l' imperadore et il maestro de casa gli haueano detto, che l' imperadore de quella predicha era molto satisfatto, et che lui hauea detto che era predicha vtile et dotta, etc. <sup>13</sup>. Et perchè lo imperadore è solito de sentir messa fra le diece et vndecè, et arriua la predicha quasi alle vndecè, essendo li tempi caldi, non senti altra predicha fin al di de santo Jacomo. Alhora predichò vno spagnolo secolare.

Il sabbato sequente de la santa Trinità il re di romani mandò a domandarmi se io vorria predicare la domenica. Io me scusai con S. M., perchè io hauea vna grand doglia de testa. Doe altre volte per volontà de S. M., essendo preparato a predicare, superuennero negocii grandi. Finalmente arriuando li giorni caniculari, cessorno le prediche, saluo vna funebre, che feut del P. Ottauiano.

Tornato de Wormacia a Thilingha, altro non ho fatto, saluo legere alchune cose a proposito del conciglio tridentino, perchè monsignor Rmo. de giorno in giorno me dice, che el mi bisogna partire per venir a Trento. Sì che adesso spendo il tempo in legere cose apertenente a tal viaggio. La sancta obedientia me ha

---

<sup>c</sup> *Sic autogr.*, pro ch'ella non è dove ella è, et ch'ella non può quello ch'ella può.

<sup>12</sup> II COR., XIII, II.

<sup>13</sup> Haec eadem confirmavit B. Petrus Canisius in epistola B. Petro Fabio 12 Augusti 1545 data, ubi haec de nostro Jajo scripsit: «Neque mihi solum, sed Ferdinando Regi, sed Caesari, sed praestantissimis quibusque viris adeo placere D. Claudii conciones, quas diebus festis habet italice, ut nullum precandi faciant finem, quin idem quae dixit in scripta redigat ac legenda tradat. Dum illic adessem, usus est mea in scribendo opera, ut hoc pro certo queam de illo pronunciare.» BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 195.



gho o in vn altro, per lauorare nella vigna sua, certo in quelli chi V. Ecc.<sup>24</sup> mi exorta per una sua littera <sup>a</sup>, quale alli 26 Octobrio mi recapitò in mani, non mi posso senza expressa obedientia disporre. Vero è che monsignor Rmo. de Augusta ogni cosa de mi può disporre <sup>b</sup> (salua la sancta obediencia) la molta obligatione la quale tengo con S. Sria. Rma. Ni dub che S. Sria. Rma. per quello amore che la porta a V. E. facilmente non mi desse bona licentia, anzi me comandaria de fa quanto ricerca V. E. Nondimeno io non ardirei, como ben S. Rma. Sria., partirme de Germania, se la santità del nost signore non mi reuocasse. Et non obstante che voluntieri vorrò satisfare al bon desiderio de qualunque vòlesse seruirse de mi in quello pocho che io posso et vaglio nella mia vocatione, tamen io non desidero più essere in vn logho che in vn altro, si non per magior gloria et seruitio del signore Iesù Christo, et per magio proffito spirituale de le anime: il che in particolare è difficile a cognoscere, perchè molte volte <sup>a</sup> in vn logho de vna minima opera et pocha <sup>b</sup> fatiga il signor Dio, secondo la sua occulta providentia et infinita bontà, caua magior frutto, che de molte opere et fatige in vn altro logho, secundo la necessità di tempi, di loghi et secondo la qualità de le persone con chi in cose spirituale <sup>a</sup> conuersa. Sì che anchorachè io mi cognoscha molto disutile in qualunque logho se voglia, nè veda in mi quele virtù le qual V. E. me attribuisce, nondimeno io non so se Dio se dignassi più seruirse de mi in Milano che in Germania. Ben credo che

---

<sup>a</sup> 3 verba seqq. in marg. manu Jaji addita sunt, sed perperam ea <sup>a</sup> particulam de inserenda signavit, nam sententia ipsa ante illam particulam adjicienda postulat. — <sup>b</sup> pocha apogr.

---

<sup>a</sup> «Cum autem marchio del Vasto, qui de Claudio multa dici audierat litteris suis eum officiose invitasset ut Mediolanum ad se veniret (Gubertor ille tunc erat Ducatus mediolanensis)», has ei litteras Claudius miserat suis moderatoribus integram relinquens. POLANCUS, *Chron.*, loc. Cf. nostra *Monum. Ignat., Epist.*, I, 344-346.

<sup>b</sup> Anno 1544 Claudius «obedientiam ex Vrbe accepit ut ad Augustanum episcopum se conferret.» POLANCUS, *Chron.*, I, 132. Marchio autem Vasto scripsit cardinali augustano postulans Claudium sibi mitti, ut filiorum suorum curam gereret. Cf. MERKLE, *Concilii Trid. diarior. part. I*, pag. 297.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Rmo. de Augusta me disse che voleua me partisse per andare al concilio tridentino allo vltimo de Nouembrio. Io non so se piglirà altra consideratione.

Monsignor Rmo. de Aycstet <sup>a</sup>, essendo deputato presidente per il colloquio futuro in Ratispona da la maestà caesarea, ha mandato vno suo concelliero a monsignor de Augusta, pregando S. Sria. Rma. me volesse permettere de venire con seco a questo colloquio: il che monsignor Rmo. cardinale non ha concesso, per rispetto de la predetta causa.

El imperator para l' natal' auea de star in Colonia: auemo inteso che il concilio si aprirà la 3 domenica de l' aduento.

De Thilinga, 25 di 9.<sup>bre</sup> 1545.

†

Rdo. Padre, etc. Per cose importanti nella religione, il 2.<sup>o</sup> gior[no] di Nouembre fui mandato da monsignor Rmo. di Augusta in Aicstet a monsignor Rmo. de Aicstet et al signor dottor Cocleo <sup>b</sup>, doue io stete alcuni giorni, non senza fare bon frutto, per gratia del Signore.

Di Thilinga, etc.

*Alia manu.* Del benedetto P. Claudio jayo.

## 15

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

TRIDENTO, FEBRUARIO VII. MARTIO (?) 1546 <sup>c</sup>.

*Hospitium et templum commoda Tridenti pro sociis reperit. — Nosncomia inuisit. — Cardinalis tridentini erga Jajum benevolentia. — Tridentinae synodi ordinem, in congregationibus seruatum, explicit; numerum patrum congregatorum recenset. — Sequuntur duae schedulae: prima de concilio, altera de episcopo claromontano, deque collegio ab ipso instituendo.*

Rdo. Padre mio in Christo.

Già più volte et per diuerse vie ho auertito V. R. como per

<sup>a</sup> Mauritius de Hutten.

<sup>b</sup> Vide epist. 12, annot. 8.

<sup>c</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 97, prius 72, 76. Accedunt duo schedulae autographae, Ignatio cum hac epistola datae, nn. 98, 99. Quandonam haec epistola scripta fuerit non con-



presentia sua impedita da molti negotii publici, etc...»  
tit editor pro Arnolde intelligi debere Wolfgangum  
(them) a Koetz, qui erat «canonicus et ab anno 1580  
cathedralis Augustanae (natus 1511, † 1587), cuius  
, Hierarchia Augustana II (Augustae 1790) 297 | 299,  
Wolfgangum cum Jajo Tridentum esse missum...» Cf.  
nisii.. *epist.*, I, 199; et DRUFFEL, *Monumenta Triden-*  
*istolam* episcopi augustani 3 Decembris 1545 Jajo et  
tis concilii praesentarentur, exhibet, et in annot. 2 pa-  
cte suspicatur Massarellum in suo diario confudisse  
o a Buchholtz, qui illis diebus Tridento Romam ver-  
rea, ex iis, quae in hac epistola ait Jajus de litteris  
, et ex ipsis rebus in hac et sequenti epistola enarra-  
mense Februario vel ineunte Martio has litteras datas  
transumptum antiquum exstat in Bibliotheca privata  
ic signatura «Cartas de Jesuitas. Cod. 2-e-8.», fol. 30v-  
lit Boero, loc. cit., pagg. 100, 101.  
em a Koetz. canonicus augustanus. Vide annot. 1 hu-

nondum redierat Tridentum, uti Massarellus in suo  
. 397 hisce verbis annotavit: «Poi andai dal card. di  
va di M.<sup>r</sup> Claudio, procuratore del card. d'Augusta se  
la congregatione, finchè tornasse il suo compagno da

ainez et Salmeron S. J.



in Roma. Allogiano la sera, et la matina se parteno per cercare la lor vita.

Ho trouato hozi monsignor Rmo. de Triento <sup>a</sup> ben disposto verso de mi. Io gli ho detto, como per commissione de la santità del nostre signore spero presto arriueranno doi compagni miei. Lui me ha confirmata la licentia de confessare et aministrare sacramenti, etc., et me ha dato authorità de dare la medesima licentia a chi mi parerà expediente in honore de Dio.

Per consultare le cose del sacro concilio el se fa tre sorte de congregatione, et quello medesimo ponto che se consulta in vna congregatione, se consulta nelle altre. La prima sorte de congregatione se chiama la generale, nella quale non entra alchuno, se lui non ha voto deffinitiuo o consultiuo: sì che in questa congregatione generale non entra si non cardinali, archiepiscopi et episcopi, quali hano voto diffinitiuo, et li procuratori di cardinali, quali hanno voto consultiuo, et li generali de li ordini et li abbati, li quali hanno voto. Tamen el se dubitò fin alhora presente vtrunche <sup>b</sup> il voto di generali et de li abbati sia diffinitiuo o consultiuo, il che non se vol disputare allo presente; nondimèno loro hanno licentia de dire il suo parere nella detta congregatione.

Li cardinali, quali se trouano in questa congregatione, sono cinque, cioè li tre legati et monsignor Rmo. de Triento et monsignor Rmo. Paziècho. Li archiepiscopi et episcopi sono a ciera de trenta quatro o trenta cinque.

Li generali sono questi:

Il generale de' frati de sancto Francesco conuentuali.

Il generale de' frati de sancto Francesco osseruanti.

Il generale de sancto Augustino.

Il generale de li serui.

Il generale de' carmelitani.

Il generale de sancto Dominico.

Procuratori altri non entrano, saluo il mio collega, o io in

<sup>b</sup> Sic, pro utrum.

<sup>a</sup> Christophorus Madrutius (Madruzzi, Madrucci).





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



sori: ni hanno giorno determinato. In ogni congregatione se sta a le volte cinque hore intere, a le volte più, a le volte mancho. Io adesso entro in tutte tre: si che pocho tempo mi soprauanza.

La congregatione di theologi se è incominciata a fare sono pochi giorni, et se è fatta tre o quattro volte. Li theologi, quali non entrano ne le congregationi generali ni particolari, serano a circa di xxx.

Il modo de mandare le lettere è bono per via de quello chi è agente de monsignor Rmo. de Sancta Croce, o di quello che è agente de monsignor Rmo. de Ingliterra, cioè del signor Bartholomeo Stella, o per via del signor Anibal, secretario de monsignor Rmo. de Augusta, o per via de maestro Matheo, maestro de le poste, quale è amico de la Compagnia <sup>e</sup>. Per tutte queste vie ho scritto a V. R. più volte li giorni passati.

Quanto a la forma de la soprascriptione, io non intendo de che forma V. R. parla, et mi pare che la forma che V. R. ha vsata fin adesso sia bona. Alchuni, quando adesso me scriuono, dicono: «Procuratori Rmi. domini cardinalis augustani in concilio generali, si como V. R. vederà nelle lettere del signor dottor Cochlaeo ». Tamen non vorrei quello titolo.

Certo, ho fatta la diligentia possibile per il signor doctore Orthis <sup>10</sup> et per il signore doctore Lopes: quando seranno arriwati li compagni, io farò tutto quello che li parerà expediente. Il signore Armachano <sup>11</sup> sollicita per il signore doctore Orthis per diuerse vie, anchora hor gli n'ho parlato stimulandolo.

Io, mediante la gratia del signore nostro Iesù Christo, cercherò de fare alchuno frutto in ogni logho, o in hospitale, [o] in altro, doue se darà la occasione. La R. V. se degni per amore del Signore pregare per mi.

---

<sup>e</sup> 14 verba seqq. in marg. addidit ipse Jajus.

---

<sup>9</sup> Vide in appendice, n. 2, epistolam Joannis Cochlaei ad Jajum 31 Januarii 1546 datam.

<sup>10</sup> Doctor Petrus Ortizius, Societatis amicus.

<sup>11</sup> Armachanus, scilicet, archiepiscopus Robertus Wauchop, de quo dictum est supra, epist. 4, 6 et 10.



I.<sup>a</sup> SCHEDULA

ente se tratta più ponti insieme. Le congregatione  
 quelle di theologhi precedeno le generale. Nelle  
 ati referiscono il parere ciaschaduno de la sua  
 om domandano il parere de ogniuno, et se con-  
 i vota plurium, etc. Depoi se elege alchuni per  
 e li decreti, secondo che è stato diffinito nella  
 generale, il quale decreto se publica il di de la ses-  
 essa, premissa solemni officio. Finito lo vfficio,  
 del logho de la sessione, saluo chi ha voto, et li  
 curatori de principi, etc., et pochi altri: et iterum  
 se domanda vno per vno se li piace tal cosa et  
 epoi la risposta loro, vno vescouo lege il decreto

2.<sup>a</sup> SCHEDULA

monsignor Rmo. de Claromonte <sup>12</sup> seria contento,  
 a parte de scholari, la quale è designata in vno  
 ati suoi, fusse de la Compagnia nostra, et che gli  
 sseno obligati a seruare il modo de viuere che li  
 : li nostri scholari fusseno como li superiori et go-  
 se potessero tirare etiam a la Compagnia nostra  
 e seria contento. Nondimeno lui vorria, che in  
 ggio fusseno ogni modo receputi poueri scholari  
 se, et haueria charo che fusseno poco a poco in-  
 agnia nostra, o almancho, dimentre che serianno  
 fusseno obligati a viuere costumatamente como li  
 re il medesimo ordine de viuere. Ho speranza in  
 o serà arriuato M. Pietro Fabro <sup>13</sup> et don Giacomo  
 che lui se resolverà bene. Ho di nouo scritto a  
 o. de Aycstet per li collegii de Germania.

a Prato. Vide supra, pagg. 67 et seqq.  
 m. *Ignat., Epist.*, I, 360.



## 16

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

TRIDENTO, 12 MARTII 1546 <sup>1</sup>.

*Sociis venturis aptas sedes paratas habet.—A cardinale tridentino facultates omnimodas pro sacramentorum administratione accepit.*

†  
Ihus.

La summa gratia et amor del signore Iddio sia sempre co tutti noi.

Rdo. Padre mio in Xpo.

Hoggi ho receuto le lettere di V. R. delli 6 di Marzo <sup>2</sup>, le quale mi sono state charissime, sì per intender la partita de doi fratelli <sup>3</sup>, quali manda V. R. a questo sacro concilio, sì per interder' la uoluntà di quella quanto al modo che gli pare expediente s' debba seruare et in stare insieme, et in procedere a far' frutto; al cui parere con tutto il cuore sottometto il mio iuditio. Et, secondo che già tre o quattro uolte ho scritto, spero che non mancherà camera et chiesa comoda per loro. Quanto al resto, io spero in Dio N. S. che non li mancherà l' necessario. Hoggi ho domandato di nuouo licentia a Mons. Rmo. di Trento <sup>4</sup> per poter administrar li sacramenti et exercitarme nelle opere pie, quale sono di iurediction etc. Lui me ha dato ogni sua authorità in tale cose, et sì me ha dato autorità di darla ad altri, secondo che' mi parerà expediente a honore de Dio.

Il signore Jesù Xpo. a tutti ci conceda gratia di bene in meglio cognoscere et exequire la sua sancta uoluntà.

Di Trento, alli 12 di Marcio 1546.

D. V. R. suo in Xpo.

CLAUDIO JAYO,

<sup>1</sup> Ex apographo antiquo, in codice «2-e-8», Matriti, in Bibliotheca privata regis asservato, fol. 30 r.

<sup>2</sup> Hanc epistolam habes in *Monum. Ignat., Epist.*, I, 727-729.

<sup>3</sup> Jacobus Lainius et Alphonsus Salmeron.

<sup>4</sup> Christophorus Madrutius. Vide epist. praecedentem.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



molto edificato, et che lui speraua che il signore Dio per mezzo de questa Compagnia consolaria la sua sancta chieza, et che il Signore la adoperaria in reformare quella, etc., dicendo anchora che la Compagnia non pocho frutto potria fare nello regno de Franza.

Item, me comesse che per parte sua io douesse salutare V. R., scriuendo, che essendo V. R. et lui molto d'acordio quanto allo fine de fondare collegii, che lui speraua in Dio che voi saresti anchora d'acordio nelli mezi: et che essendo arriuato vno Rdo. Padre de lo ordine di minimi, cioè des bons homes de Parys <sup>a</sup>, quale lui aspetta, che lui farà alchuna conclusione, etc.

Item, me comesse de scriuere a V. R., che la pregaua de fare oratione, et fare fare a la Compagnia, per il bon progresso et successo de questo sacro concilio. Preterea S. Sria. ha voluto, che io vi mandasse la copia de certi statuti del collegio suo, aciò V. R. veda la sua intentione, et che V. R. sia contenta direne il suo parere, etc.

Lui de giorno in giorno aspetta gli sia mandata di Roma la signatura a circa il consentimento de la santità del nostro signore quanto alla casa, nella quale lui vol fare il collegio: la qual casa è nella strada de la Harpe <sup>b</sup>, id est, in via Cythare, apresso il collegio de justicia. La qual casa è del vescouo de Claromonte; et però no può esser applicata al collegio senza il consentimento del sommo pontifice. Lui già ha ottenuto il consentimento del capitolo suo, con conditione che nel detto collegio siano sempre nutriti doi di chierici del choro de la chesia cathedrale de Claro-

---

<sup>b</sup> 5 verba seqq. in margine addita sunt a Jajo.

---

\* «Quel Papa [Alessandro VI] cambiò il nome di *eremiti di S. Francesco d'Asisi*, o di *romiti penitenti*, con cui fino allora erano stati chiamati questi religiosi, in quello di *frati minimi*, come volle il fondatore. Nel anno stesso [1493] fu dato principio dalla regina Anna al convento di Nigeon presso Parigi, che fu detto de' *buoni uomini*, *bons hommes*, pel titolo di *buon uomo* che alcuni motteggiatori della corte sotto Luigi XI diedero al santo; oppure perchè i minimi furono dapprima stabiliti nel bosco di Vincennes, in un monastero dell'ordine di Grammont, che chiamavasi dei *buoni uomini*.» MORONI, *Dizionario di erud. storico-eccles.*, XLV, 169.



sequenter: si che la carta F. f. sia posta in  
ltre, et che tutte ordinate insieme, non facino  
o, il cui principio sia la prima foglia de la  
ne de tutto il quinterno sia la vltima foglia de  
A. a.

nostro in Christo misser Pietro Codacio hu-  
esser recomandato, al quale se ben non scriuo  
erò che lui non sia scritto nello mezo del mio  
ogni dì lo conserui, et tenga sempre scritto  
letti.

: tutti li fradelli similmente me recomando.

CLAUDIO JAIO.

do. Padre mio in Christo, don Ignatio de Lo-  
a Compagnia di Jesù, in Roma.

t.

Maggio.

es supra, *Epist. Broëti*, pagg. 68 et seqq.  
bi reperire potuimus.



## 18

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA .

TRIDENTO, 3 JULII 1546 <sup>1</sup>.

*Daniel Paeybroeck Tridentum venit. — Lainius et Salmeron bene valent, et in theologorum congregationibus doctrinae specimen exhibent. — Episcoporum, praesertim hispanorum, benevolentiam sibi conciliant.*

Reuerendo Padre mio en Christo.

A 28 de Junio llegó nuestro hermano Dani[e]l <sup>a</sup>, et le hizimos que reposasse aquí con nosco <sup>b</sup> estos cinco ó seis días. Creo que pasado mañana se partirà.

El P. Mtro. Diego Laynes y el P. Mtro. Salmerón están sanos por la gracia de Dios, puesto que el P. Diego Laynes se halló algún tanto mal dispuesto de una febre que le uino el primero día de Julio <sup>c</sup>; mas, loores à Dios, luego se halló bien.

Después de la sesión <sup>d</sup> se han hecho algunas congregaciones de los theólogos acerca del articulo de la justificación <sup>e</sup>, en las quales se hallaron dichos Padres por orden de los legados. Y de uerdad que han dicho sus uotos por la gracia diuina tan doctamente <sup>f</sup>, que han ganado admirable gracia y opinión pera con los legados y todos los prelados y theólogos, maxime pera con los prelados hespañoles, los quales á la primera no les mostrauan tanto, mas después no se hartauan de conuersarlos, visitándolos,

---

<sup>a</sup> Danil ms. — <sup>b</sup> Sic, pro con nosotros. — <sup>c</sup> Emendatum ex Junio. — <sup>d</sup> Sic.

---

<sup>1</sup> Ex apographo antiquo, in codice eborensi « $\frac{CVIII}{24}$ », fol 64. Titulus initio scriptus ita habet: «Copia de una del P. Claudio Giayo, vno de los primeros compañeros de N. P. Ignacio, pera el mismo Padre. De Trento, a 3 de Julio de 1546 » Alterum apographum exstat in codice eborensi « $\frac{CVIII}{2-1}$ », fol. 58. In eo desiderantur priora, ab illis verbis: «Rdo. Padre mio» usque ad «se halló bien» inclusive.

<sup>2</sup> Paeybroeck, Coloniam Roma missus. Cf. nostra *Monum. Ignat., Epist.*, I, 394 et 663.

<sup>3</sup> «Jovis, 17 Junii.—Celebratur quinta publica sessio sacri concilii Tridentini... Interfuerunt huic sessioni... procuratores R.<sup>mi</sup> D. card. Augustensis.» MERCKLE, loc. cit., I, 441.

<sup>4</sup> Diebus sc. 22, 23, 25, 26, 27 et 28 Junii. Vide MERCKLE, loc. cit., I, 441, 442.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Alli xj del presente scrisse a V. R. <sup>2</sup>, ni mi ocorre allo presente cosa nuoua, saluo che ho recepute lettere de nostro S.<sup>re</sup> R.<sup>mo</sup> labacense <sup>3</sup>, confessor del Ser.<sup>mo</sup> re di romani <sup>4</sup>, per quale lettera, secondo che nella copia di quella vederà, ho noua occasione di andar' a Venegia; ni posso far' di mancho, secondo el parer' di monsignor R.<sup>mo</sup> di S.<sup>ma</sup> <sup>5</sup>, a la cui signoria ho mandato licentia; la quale, si ben non mi l' a data como legato tamen hauendo di ritornar' vista la predicta lettera, mi ha consigliato (tamquam amicus) (ut verbis eius loquar) de andar' a parlar' al dicto monsignore labacense.

Sì che, piacendo al signor Idio, facio conto, etiam sequitando il parer' de don Jacobo <sup>6</sup> et de don Salmeron <sup>7</sup>, di partirme lunedì, o martedì, cioè alli 21, o 22, del presente. Si in questo mezo arriuarà la obedientia de don Jacobo <sup>8</sup>, spero in Dio che anderemo insieme.

Il signor Jesù Xpo. a tutti ci conceda gratia de bene in me-

\* *Plenius haec habentur in 1.º exemplo hisp., quod ita ait: Si entretanto arribará la obedientia de M. Laynez para Florencia, espero en Dios, etc.*

exemplum italicum et primum ex tribus hispanicis integram epistolam exhibent. In reliquis desiderantur illa verba exordii: «Rdo. Padre... cosa nuoua, salvo che» inclusive. Quintum demum exemplum reperitur in codice eborensi « $\frac{CVIII}{2-1}$ », fol. 65, hispano sermone scriptum. Concordant inter omnia haec exempla, quod ad substantiam attinet, deumptis paucis, quae in loco notamus. Edita est a BOERO, loc. cit., pagg. 114, 115, nonnullis de nomine ab ipso mutatis, et iis, quae latine scripta reperiuntur, italice conuertitur. Cur autem hoc exemplum originale dicat, ignoramus, nam nullibi manus Claudii conspicitur. Nusquam certe exemplum archetypum reperire potuimus; et vehementer suspicamur Patrem Boero apographum, quod non dubitemus, archetypum existimasse ex quadam similitudine manus libarii, quod illud exaravit, cum manu Jaji.

<sup>2</sup> Hanc epistolam periisse existimamus.

<sup>3</sup> Urbanus Textor (Weber), episcopus labacensis (Laibach) 1544-1550. De eo saepius in his MONUMENTIS diximus. Cf. POLANCUM, *Chron. A. S. S.* I, 180, 215; II, 75 etc. Ipsius epistolam, Jajo 3 Septembris datam, vide in appendice, n. 5.

<sup>4</sup> Ferdinandus I. Illius epistola hic allegata habetur in appendice.

<sup>5</sup> Marcellus Cervinus (Cervini), cardinalis legatus pontificis in concilio tridentino.

<sup>6</sup> Id est, Patris Jacobi Lainii.

<sup>7</sup> P. Alphonsi Salmeronis.



quanto seria maggiore, tanto mancho lo vorrei  
gratia de Dio mi contento de la mia vocatione  
et io non mi contento de mi stesso, cogno-  
so pecco et offendo il mio Signore. Ni mi so-  
no: si che non vorrei acceptare il gouerno

o *Sic pro povertà hic et infra.*

Il codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, schedula, di-  
195, n. 76, prius 52. Haec scheda cum epistola prae-  
am eadem die data fuisse dicitur a S. Ignatio in no-  
autem non subscripsit Jajus, nec diem notavit, quia  
bant. Plura apographa antiqua hispanico sermone  
mum in eodem codice n. 85. Alterum in Bibliotheca  
12-e-8», fol. 33. Tertium in Bibliotheca eborensi,  
5r; et quartum ibidem, cod. « $\frac{CVIII}{y-v}$ », fol. 66 r, etc.  
jussu S. Ignatii facta existimamus, qui Patris Jaji  
animi et contemptus honorum et dignitatum toti  
optabat. Hanc schedulam edidit BOERO, loc. cit.,  
uit POLANCUS, *Chron.*, I, 118.

e, Tergestum (Trieste, Triest, Tarstu).  
lilla.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



De Venecia, á los xxv de Settiembre de 1546.

A nigún he comunicado esto del obispado presentado y agusado, saluo á nuestro señor de la Trinidad <sup>6</sup>, ni he determinado de dizirlo á otro.

De V. R. hijo en X.<sup>o</sup>,

CLAUDIO JAYO <sup>1</sup>.

*Inscriptio.* Di Mtro. Jaio per il Rdo. P. M. Ignatio.

## 21

### PATRI IGNATIO DE LÓYOLA

VENETIIS (?), ANNO 1546 (?) <sup>1</sup>.

*Episcopus labacensis nomine regis romanorum instanter Claudium rogat ut tergestinum episcopatum suscipiat. — Recusat Claudius hanc dignitatem. — Jajus epistolam hac de re Ferdinando scribit.*

Il signor episcopo labacense <sup>2</sup>, essendo arriuato in Venecia alli 22 <sup>3</sup> de Settembrio, como lui hauea promesso, lui mandò a me a la Trinità <sup>4</sup>. Io andai da S. S.<sup>ria</sup> Fra le altre cose me disse che lui era stato in grandissimo pericolo de anegarse que giorno. Item me disse, che il dì sequente voleua dire messa. depoi la messa desyderaua fossemo insieme nello suo allogamento, per direme quello che hauea in comissione, il che lui fece. Io, letta la lettera del re, et intesa sua volontà, me retirai in una chiesa vicina, et fatta oratione, ritornai presto dare risposta, conforme a la lettera per la quale ho risposto a S. M. Il signor labacense fece grande instantia con molte ragione, che io doue

---

<sup>1</sup> *Cod. ebor. omitt. cognomen.*

---

<sup>2</sup> Andreas Lipomanus amicissimus Societatis, et saepissime in his NUMBENTIS laudatus.

<sup>3</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico n. 91, prius 242. Edita a BOERO, loc. cit., pagg. 117-119; adhibita a LANCO, *Chron.*, I, 179, 180. Quando vel ubi scripta sit haec epistola, constat. Probabiliter Venetiis vel Tridento, sub anni 1546 finem vel i sequentis data fuit. Eam autem in hoc loco ponimus ob similitudinem praecedenti epistola.

<sup>4</sup> Urbanus Textor (Weber).

<sup>5</sup> Vide epist. praecedentem, ubi habetur 23 pro 22.

<sup>6</sup> Apud Andream Lipomanum, juxta templum SS. Trinitatis, habitabat. Vide epist. praecedentem.



et finalmente me pregò, che per tutto quello  
 non mi vollesse resoluere a la parte negatiua. Essendome  
 rato a la Trinità, molto resolutò per gratia de Dio, lui me  
 se questa lettrina; pur per gratia del Signore restai in questo  
 posito de non accettare mai prelatura, sinon in caso che io  
 noscesse che refusandola io facesse expressamente contra la  
 ontà de Dio o contra la voluntà di quello chi per parte de  
 tal cosa mi può comandare. Et in caso che io non sapesse  
 ficare vtrunche il refusare fosse peccato o non, me remettò  
 pre al parere del mio Rdo. Padre don Ignatio et de la Com-  
 nia; pur io penso che non arriuerò più in tal dubio. Il signore  
 Christo mi faccia de bene in meglio cognoscere et exequire  
 sua sancta voluntà.

Il dì che monsignor labacense arriuà, lui fu in pericolo de  
 garse nel mare Adriatico; et il dì sequente lui me metteua in  
 icolo de anegarme nelle mare de grandeze. Lodato sia Dio,  
 tutti doi ci scampò de la fortuna tempestuosa, etc. De esser  
 mpato specialmente mi allegro per rispetto de quella deuota  
 nora, la signora Leonora <sup>b</sup>, la quale più desydera vedermi a lo  
 pitale, che vescouo: imo più presto vorria hauere perso vna  
 parte de la sua roba, che vederci in tale grandeze <sup>c</sup>. Per il  
 bono et sancto zelo gli resto obligatissimo, et in contracam-  
 desydero che quella roba, quale la vorria più presto perdere  
 vederci vescoui, non sia persa, anzi sia mandata al paradiso,  
 data alli poueri per amore de Dio. Questo dico allegrandome  
 Christo del bono spirito de la signora Leonora, la quale credo  
 n manchare de fare il debito suo appreso li poueri. Il signore  
 Christo la conserui sempre in gratia sua. Amen.

<sup>b</sup> Eleonora Osorio, uxor Joannis de Vega, caesaris apud pontificem  
 maximum oratoris.

<sup>c</sup> Haec illius piae matronae verba Ignatius Patri Michaëli Turriano in  
 istola 9 Octobris 1546 ita referebat: «la qual [doña Leonor Osorio], sa-  
 endo primero que Mtre. Bobadilla regusó un obispado, y después Jayo no  
 quiso tomar el obispado de Trajesto, ...me dixo un dia con mucho buen  
 efecto que más quería perder todo lo que tenía, que ninguno desta Com-  
 nia tomasse obispado ninguno.» *Monum. Ignat., Epist.*, I, 435.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 23

## 0 PATRI IGNATIO DE LOYOLA

TRIDENTO, 19 OCTOBRIS 1546 <sup>1</sup>.

*Prospero rerum Societatis successu gaudet. — Votum suum de patriarcha Aethiopiae eligendo Ignatio transmittit. — Labores sociorum in synodo tridentina. — Res Germaniae melius cedunt. — Claromontanus episcopus Tridentum reversus.*

La gratia et amor' del signore Jesù Xpo. sia sempre con tutti.  
Rdo. Padre mio in Christo.

Depoi le vltime, quale scrisse a V. R., hauemo riceuuto le lettere sue <sup>2</sup>, con le quale molto se semo alegrati, massime per intendere ch' V. R. sia liberata de vna sua malatia, et similmente M. Araoz et M. Francesco Çapata. Dio sia lodato. Item molto se semo alegrati intendere come le cose della Compagnia vanno di bene in meglio in Portugallo <sup>3</sup>, considerando non solamente che numero delli escholari cresce, ma etiam ch' la buona voluntà che re porta alla Compagnia s' augmenta. Desiderando S. A. ch' vno della Compagnia fusse patriarcha nell' India del Preste Johanni, se alchuno della Compagnia ha da essere mandato dalla santità del nostro signore, io daria il mio uoto a quello che ~~de~~ questa letrina è scritto <sup>4</sup>, per esser' molto zeloso della salute della

<sup>1</sup> Ex transumpto coaevo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Brost*, fol., n. 78, prius 54. Alterum harum litterarum apographum ejusdem temporis ibidem, duplici fol., n. 79, prius 60, reperitur.

<sup>2</sup> Has S. Ignatii litteras non habemus.

<sup>3</sup> Cf. *Monum. Ignat., Epist.*, I, 427 et seqq.; et POLANCUM, *Chron.*, I, 191 et seqq.

<sup>4</sup> Hac eadem die missa est Tridento sequens schedula, Salmeronis manu exarata, et a P. Lainez ejusdem Salmeronis manu subscripta, cui aliam a nemine subscriptum votum pro P. Paschasio ad patriarchatum eligendum subjicitur, quod quidem ad P. Salmeronem spectare arbitramur. ~~Contra~~ aliam schedam Jaji de hoc negotio non habeamus, ad hanc referenda ~~videntur~~ ea, quae in hoc loco suae epistolae ipse dicit. Haec autem schedulae dimensionis om. 157 × om. 217, in eodem codice, n. 80, habetur; quam hoc loco exhibere non abs re fore arbitramur. Est autem hujus tenoris: «Ihs. Asi por la puridad de la conscientia que e visto en el Rdo. P. Paschasio, como por la práctica que tiene en el tratar y gouernar las ánimas, como por la espíritu para padecer de parte del cuerpo y de la charidad, me parece que con el ayuda de nuestro Señor será mucho al propósito, y que á V. R. toc



papa mandarlo. De Trento, 19 de Octubre 1546.

que el papa lo mande, porque sin obediencia no comúnmente hablando) accettar tales dignidades, después de hazer puramente sus escusas, no obedecer, sin tener para ello revelación; porque más de lo que Dios se quiere servir de nosa sea dicho, y sub correctione de V. R."

---

entre de los hermanos quién sería patriarca, me puse á mi por el más inhábil entre todos, y con el primer lugar daría á M. Pascasio y el 2.º á otros dello, por ser breue. Mucho nos aconso-creo en fin que todo cooperabit in bonum dili-

ron.

ia, I, 533 et seqq.

Cf. GRISAR, *Jacobi Laines Disputationes Trident Monum. Ignat., Epist.* I, 435.

m., I, 181.

1, a nobis supra sub n. 22 editum. Epistolam au-  
e, n. 4. °

..



et più charo mi saria ch' lui perseuerassi col sacro concilio finch' fusse finito <sup>10</sup>. Pur V. R. meglio conosce ch' cosa sia per il meglio.

Monsignor de Claramonte <sup>11</sup> è ritornato di Venetia. Lui ci mostra singulare affectione; nondimeno circa il collegio non ci è altra resolutione. Il signore Jesù Christo a tutti ci conceda gratia di bene in meglio conoscere et eseguire la sua santa voluntà, et conserui sempre in sua protectione V. R., alle cui orationi molto mi ricomando.

De Trento, alli 19 de Ottobre 1546.

D. V. R. suo in Christo,

CLAUDIO.

*Alia manu.* † Di Mro. Claudio al P. M. Ignatio.

*Alia.* Copia:

## 24

### ANDREAE FRUSIO

TRIDENTO, 4 DECEMBRIS 1546 <sup>1</sup>.

*Quam alienum animum habuerit a dignitatibus ecclesiasticis jam antequam Societati adscriberetur, ostendit. — Pluribus argumentis confirmat non expedire Societati tales dignitates admittere.*

La gratia et amore del Signore sia sempre con tutti.

Charissimo fratello mio in Christo.

Molte gratie referisco a la charità vostra verso di me. Io veramente vi resto obligatissimo de la bona, vera et sancta amonitione. Certo, quello medesimo sento nella mia anima, che la charità vostra me scriue, et seria ragione che molto più intensamente lo sentesse, tochandomi il pericolo da più presso: ciò essendo il caso in pericolo de la mia anima acceptare prelatura, et euidente et chiaro peccato se io la desyderasse o cercasse direttamente o indirettamente. Sono molti anni, che essendo in patria mia, inanzi che io fosse entrato in questa sancta Compagnia,

<sup>10</sup> Cf. *Monum. Ignat., Epist.*, I, 454.

<sup>11</sup> Gulielmus a Prato. Vide epist. 15 et 17; et eruditam P. FERDINANDI TOURNIER lucubrationem in parisiensi recensione *Études*, a mense Februario hujus anni 1904, sub hoc titulo: *Monseigneur Guillaume du Prat au concile de Trente edī coeptam*.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji, et Brost*, duplici fol., n. 82, prius 67. Edita a BOERO, quamvis non integre, loc. cit., pagg. 126-128.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Compagnia riceuria grandissima nota, se alchuno de noi accettasse vescouati, et che seria grandissimo impedimento del seruitio de Dio, et del frutto, quale in diuerse prouincie se fa per mezo de la Compagnia. Dicendo anchora a S. Sria., che per gniente non vorrei essere cosa che la Compagnia riceuesse de trimento: eo maxime, che senza essere entrato in questa Compagnia, non mi fusse mai presentata tale conditione, et che seria grandissima ingratitude la mia, che hauendo per mezo de la Compagnia molti fauori, che lei per il contrario per mezo mio receuesse infamia et nota de ambitione.

Sì che, charissimo fratello mio, infinitamente me rincresce la instantia, quale fa la maestà del re, sì per il pericolo de la mia anima, sì per rispetto de la Compagnia. Di modo che anchora chè io tenga infinita obligatione al mio Rdo. P. Ignatio et a tutta la Compagnia, forse seria mancho male per la mia anima, che mai la hauesse cognosciuta, vedendo le cose andare in tanto pericolo mio, il che non vi posso scriuere senza grand cordoglio et molte lachryme. Io per mi, quello che io poterò fare senza peccato in resistere a tal caso, sapiate per certo che lo farò, pregando la charità vostra, insieme con tutti li fratelli, che del canto vostro et per via de oratione et per altri mezi, che adiutate a non lassarci incorrere in tal inconueniente.

Il signore Iesù Christo a tutti ci conceda gratia de bene in meglio cognoscere et exequire la sua sancta voluntà, et conserui sempre la charità vostra nelli suoi boni et sancti desyderii, et li augmenti.

De Triento, alli 4 de Decembrio 1546.

De vostra charità tutto suo in Christo,

CLAUDIO.

*Inscriptio.* Al mio charissimo fratello in Christo don Andrea di Frusi.

*Sigilli vestigium.*



la chi mi potesse obligare sotto pena di peccata mi seria la noua de la morte mia in Do-  
obedientia mi fusse data, per molti rispetti.  
del Signore io non fui mai tanto immerso nelle  
e, che non mi sia sempre parso cosa molto pe-  
a anima hauere pastorale cura de le anime,  
cognoscendo in mi non essere quelle parte, le  
in tal vfficio, tal che per gratia de Dio non lo  
o<sup>a</sup>, anzi fugito: et con questa sola ragione mi  
a maestà del re nelle letre, quale scrissi a

yderata la vocatione mia, et la qualità de la  
quale mi trouo indegnamente, cognosco essere  
ssima acceptare prelatura, il che molto chia-  
signor labacense in Venetia, dicendoli, che se  
escouato, ritrouandomi nella Compagnia, nella  
e mi ritrouo, io serei occasione che il signore

*manu Jaji hoc verbum mutato o in a; sed non recor-  
etiam articulum lo.*

in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol.,  
a BOERO, loc. cit., pagg. 123-125. •



Dio seria mancho seruito, et la salute de le anime mancho procurata. Non che li boni desyderii et la sancta diligentia di compagni miei dependano del mio essere in compagnia loro; ma perchè se daria occasione a li popoli de pensare, che tutti li loro disegni finiscono in tale grandeze. Et gli dissi del frutto, quale fa il Signore nella India per mezo de don Francesco <sup>a</sup>, et similmente nelli altri loghi, come in Portugalo, in Hispagna: et di collegii, quali per gratia del Signore incomminciano a moltiplicarse in diuersi loghi, exhortando S. Sria., che volendose la maestà del re seruire de la Compagnia, la inducesse a fondare alchuno collegio, et che io speraua in Dio che in questo modo se faria molto magior frutto, et meglio de la Compagnia seria seruita S. M., che dandoci vescouati, etc. Me disse S. Sria. che gli pareua che in Vienna seria logho molto commodo per vn tal collegio, et mi pregò che io gli mandasse le lettere de la India stampate, etc.

Hor per tornare a proposito, Rdo. Padre mio, con tutto il core prego V. P. se degni impedire che tal vbedientia non mi sia data. Io per mi penso che se ben la venesse domane, che la non sarà tanto assoluta, che io non possa supplicare la santità del nostro signore de non mi imporre tal peso sopra le mie debile spale, con tanto preiudicio de la Compagnia. Certo, se non fusse che la sancta vbedientia me liga in Trento, io molto volentieri vorrei andare in logho che io non fusse trouato da la vbedientia de pigliare vescouati. Ho speranza in Dio che la santità del nostro signore, nelli cui piedi la Compagnia nostra ha hauuto principio, et da lei è stata confirmata, che quella la conseruerà nella sua humile et simplice basseza, in magior gloria de Dio, et in magior profetto et salute de le anime. Tamen con questa speranza non lassarò de consultare con li fratelli, et vsare ogni mezo per impedire tal cosa. Il signore jesù Christo a tutti ci conceda gratia de bene in meglio cognoscere et exequire la sua sancta volontà, et conserui sempre V. R. in sua protectione, a le cui oratione humilmente mi recomando.

---

<sup>a</sup> S. Franciscus Xaverius.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



che questa Compagnia nostra sono pochi an[n]i pigliò per istituto seruire al signore Dio et al prossimo (quanto da esso Signore gli fosse concesso) in spirito de humiltà et pouretà, offerendose humilmente a li piedi del vicario de Jesù Christo, con deliberata et pronta voluntà de andare ciaschaduno per seruitio de Dio in qualunque patria o prouincia esso vicario del signore Iesù Christo se degnasse mandarci: quale istituto la sancta sedia apostolica, retta et guidata dal Spirito sancto (come crediamo) ha aprouato et confermato. Di modo che adesso accettando prelature et dignitate, pareria partirse di quello primo scopo et istituto, et contristare quello bono spirito, che fin qui ci ha guidato. Tanto più che fin a questa hora, anchorachè molti scholari stiano allo studio in varie vniuersitade con desyderio de sequitare col tempo questo istituto, tamen non semo che noue professi; et se adesso se smembrasse vno di essi, aprendose la porta a li altri fare il simile, facilmente fra pochi giorni lo edificio cominciato restarebe senza fondamento. Et in varie etiam regione et paesi, doue per gratia del Signore se è dato bono odore, et manifestato il desyderio de la pouretà et basseza, senza cercare altri commodi, se adesso se intendesse che vno di noi è fatto episcopo, non sarebe mai stata tanta le edificatione, quanto saria il scandalo, essendo il mondo, maxime nelli nostri giorni, molto inclinato a mal giudicare et mal dire. Et cossì pensando fare bene et aiutare per pocho tempo alchune poche anime de vno episcopato, se impedirebe il fruto che vna tale Compagnia per molto tempo et in molti paesi a molte anime con lo aiuto del Signore potria fare: perchè molti scholari di bono ingegno, quali in varie vniuersitade, mossi da Dio, studiano con intentione de sequitare questo istituto, vedendoci accettare episcopati et prelaturè, facilmente se potriano scandalizare, et perdre il bono et puro desyderio loro. Si che, sacra maestà, persuasi de la fede et charità syncera, che vniuersalmente porta a la sancta chiesa, et de la speciale beniuolentia che porta a tutti noi, humili serui suoi, con ogni fiducia supplichiamo che sia contenta di non fare instantia apresso la santità del nostro signore per tale promossione: et fora di questo, lassandoci nella nostra vocatione et basseza, se degni



razarla, et conseruarla nella sua basseza. Perchè  
pensiamo serà più pronta et expedita al seruitio  
ale il signore Iesù Christo conserui et augmenti  
et consolatione di suoi regni et de tutta la chri-  
et per augmentatione de la sancta fede.

alli 10 de Decembrio 1546.

l<sup>o</sup> minimo seruitore et indegno capellano,

CLAUDIO JAIO,

etiam in nome di suo[i] compagni.

maestà del re, re di romani, de Hungaria, de Bo-  
etc., signore mio clementissimo.

ria de la lettera mandata a la maestà del re di ro-  
2.<sup>o</sup>

Guardesi extra ordinem.

*ium.*

## 27

PAULO III P.P.

TRIDENTO, 22 DECEMBRIS 1546 <sup>1</sup>.

*in tergestinum subire compellatur, enixe postulat.*

Padre.

el Signore ritrouandomi (anchorachè indegna-  
Compagnia del nome de Jesù, la quale a li piedi  
uuto principio, et da quella è stata aprouata et  
in molte et speciale gratie abrazata et fauorita,

io, in codice, cui titulus: *De praelaturis extra Societa-*  
48. Vide epistolas praecedentes sub. nn. 20-22, 24-26









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



De V. S.<sup>ta</sup>

humilissimo et obedientissimo seruo,

CLAUDIO JAIO, prete indegno de la Compagnia  
del nome de Jesù.

*A tergo.* Sanctissimo domino nostro.

28

PATRI IGNATIO DE LOYOLA

TRIDENTO, 30 JANUARIJ 1547 <sup>1</sup>.

*De concilio tridentino et de episcopatu tergestino.*

La gratia et amore del signore Iesù Christo sia sempre con tutti.

Rdo. Padre mio in Christo.

Hauendo inteso da monsignor Rmo. Archinto, vicario de S. S.<sup>ta</sup>, che il decreto de la iustificatione è stato mandato in Roma, aciò, aprouato de la santità del nostro signore, se imprima, et se mandi con più authorità in diuersi loghi, non ho fatto altra diligentia de mandaruelo, perchè credo che in Roma se stampa o forse già sia stampato <sup>2</sup>. Adesso ognidi se fa congregatione doe volte il dì, cioè la matina de reformatione morum, congre[ga]tione di prelati canonisti; et passato il mezo dì, con-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 92, prius 78. Hanc epistolam nullibi editam vidimus. Excerpta illius, latinitate donata et Roma Coloniam missa, habentur in codice coloniensi a nobis descripto in *Monum. Ignat., Epist.*, I, 64, sub n. 76; et a P. BRAUNSBERGER... *Canisii.. Epist.*, I, LIV, n. 3. «Epistolae variae ad Patres Colonienses S. J. 1543-1665.» Incipiunt haec excerpta in fol. 28 ab illis verbis: «De his quae in praesenti hic in concilio aguntur, primum scias nunc singulis diebus bis fieri congregationes...» Desinit: «... quam ullo alio theologo Jacobus Lainez semper perseuerat in suis concionibus.» — «Haec D. Claudius ex Tridento 30 Januarii 1547 ad P. D. Ignatium.» Hac epistola usus est POLANCUS, *Chron.*, I, 213, 214.

<sup>2</sup> Die 13 Januarii 1547 habita fuit sexta publica sessio tridentinae synodi «cui... interfuerunt... duo procuratores, videlicet D. Claudius Zaiu procurator R.<sup>mi</sup> D. card. Augustensis...» MASSARELLUS, apud MERKLE loc. cit., I, 602, 603. In hac sessione primus legatus cardinalis de Monte Patrum votis collectis, dixit: «Gratias immensas agimus omnipotenti Deo Sanctum hoc decretum de justificatione approbatum est universaliter a omnibus uno consensu.» THEINER, *Acta gen. Conc. Trid.*, I, 377. C. MERKLE, loc. cit., 601 et seqq.



rori di heretici a circa tutte le materie de la  
secondo che li hanno cauati, sono da li Rmi.  
alle congregatione. Secondo, li ha comesso de  
concilii, da li decreti di sommi pontefici et di  
loghi doue li detti errori sono condemnati: et  
hanno cauati li detti loghi, cussì se vanno pro-  
ninatione. Si che molto hauemo de ringratiare  
risto, che se degna in cosa tanto importante  
più, o tanto, secondo il mio parere, quanto de  
logo. Don Iacomo perseuera nello predicare.  
e nella quadragesima cessarà, perchè, secondo  
ta terra, vno solo in tutta la terra predica la  
questo in domo. Et in vero don Iacomo ha  
no, secondo il mio parere, de lassare per al-  
tudio et le prediche, per[chè] io lo vedo molto  
o: sì che lui ha bisogno de riposo, benchè mal  
a. Io hieri lo pregai, che lui fusse contento,  
o quattro giorni, lassare li libri: et quasi il si-  
e don Alphonso.

go de lo episcopato de Trieste <sup>8</sup>, et de la sup-  
resso la maestà del re di romani, non ho an-  
solutione, benchè io spero in Dio che ogni cosa  
esoluerà, secondo il bono et sancto desyderio  
ti.

upra, epist. 18 et 23.

stolas superius sub numeris 20-22, 24-27 editas.



de la P. V. et de tutta la Compagnia. Tamen tutti tre haueres-  
semo grandissimo desyderio che V. P. fusse contenta, intendendo  
la resolutione, fusse contenta farcila intendre, aciò possiamo al-  
legramente, ringratiando il Signore, dire et cantare: « Laqueus  
contritus est, et nos liberati sumus ».

De don Nicola Bouadilla non ho altra noua, saluo quelle po-  
che parolle, che V. P. vederà in vna lettrina, quale introclusa me  
mandò li giorni passati il signor Cochlaeo <sup>7</sup>. Il signor Iesù Christo  
a tutti ci conceda gratia de bene in meglio cognoscere et exe-  
quire la sua sancta volontà, et conserui sempre in sua sancta  
protectione V. P., a le cui oratione humilmente me recomando.

De Triento, alli 30 de Zenaro 1547.

De V. P. figliolo in Christo,

CLAUDIO JAJIO.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. Padre mio in Christo, don Ignatio  
de Loyola, preposito de la Compagnia di Iesù, [in] santa Maria  
de la Strada, [apress'o] santo Marco, in Roma.

*Sigilli vestigium.*

## 29

### CHRISTOPHORO MADRUTIO

cardinali, episcopo et principi tridentino

PATAVIO, 21 MARTII 1547 <sup>6</sup>.

*Patavium cum P. Petro Canisio venit, ibique ob Salmeronis morbum im-  
moratur. — An synodo pro cardinali augustano interesse debeat, sciri  
exspectat*

Monsignor riuerendissimo et illustrissimo.

Arriuati in Padua don Pietro Kanisio et io <sup>2</sup>, hauemo trouato

<sup>6</sup> Ps. CXXIII, 7.

<sup>7</sup> Joannes Cochlaeus (Dobeneck), de quo vide supra, epist. 12.

<sup>1</sup> Ex autographo, Tridenti in bibliotheca municipali, Cod. ms. 612, de-  
plici fol., n. 65. A P. Ottone Braunsberger haec epistola ex autographo  
transumpta fuit, nobisque, pro sua erga nos benevolentia, transmissa. Edita  
ab ipso in *Canisii epist.*, I, 247, annot. 2.

<sup>2</sup> Cum in octava sessione concilii tridentini decreta fuisset translatio  
sacrae synodi ad urbem Bononiae ob periculum contagionis Tridenti im-  
minentis, Jajus cum P. Petro Canisio in Italiam se contulit. Cf. POLANCIUM,  
*Chron.*, I, 215; et BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 246 et seqq., ubi epistola





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 30

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

FERRARIA, AUGUSTO VEL SEPTEMBRI (?) 1547 <sup>1</sup>.

*Dux Ferrariae raro admodum Jajum consulit, theatinus enim nuncupari refugit.*

Depoi che mi trouo in Ferrara, il R. <sup>2</sup> vna sola volta, che fu alli 20 del presente, me ha fatto venire ad se, et in presentia del suo <sup>3</sup> me domandò doi dubii a circa certi contratti, vtrunche se poteano fare senza peccato. Io per gratia del Signore risposi secondo la mente di sancti doctori; et secondo depoi me ha detto il <sup>3</sup>, la mia sententia è statta abrazata. Se per lo auenire la conuersatione non sarà più frequente de quello che è stata per lo passato, pocho frutto se poteria sperare col detto R. ni per lui, ni per la Compagnia, perchè lui ha detto (secondo me è stato referito) che non cerca conuersatione de theatini, per non essere

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, schedula 0m,075 × 0m,196, n. 86. Quanam die data fuerit, compertum non habemus. Ex iis tamen, quae in ea continentur, suspicari licet non multo post adventum Jaji ad urbem Ferrariae scriptam fuisse. Cum autem ex Polanco, *Chron.*, I, 225, sciamus illum die «sancti Laurentii», id est, decima Augusti anno 1547 illuc pervenisse, et die 20, non constat an Augusti vel Septembris (serius autem probabile non videtur) prima vice a duce consilii petendi gratia, fuisse convocatum, eodem tempore hanc schedulam Ignatio datam fuisse verisimile putamus. Cur autem ad ferrariensem ducem Jajis missus fuerit, vide in appendice, nn. 7 et 8; et in *Monum. Ignat., Epist.*, I, 568 et seqq. Et ex hisce monumentis emendandus videtur Fontana in opere *Renata di Francia*, vol. II, pag. 241, ubi ait: «che nel dicembre del anno anteriore era stato mandato a Ferrara... il gesuita Claudio Jaio, per ordinarvi l'opera pia di un collegio, adatto all'istruzione della gioventù.» Nemo equidem de collegio instituendo id temporis cogitabat; opus autem pium, quod dux meditabatur, erat unio omnium hospitalium ferrariensium. Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 226. Vide appendicem n. 8, ubi alii errores ejusdem auctoris notantur.

<sup>2</sup> Ex hujus et sequentium litterarum contextu hac littera dux Ferrariae Hercules significari videtur.

<sup>3</sup> Hac nota subindicari videtur primarius minister ducis, vulgo *fattore* nominatus. Is autem erat Lanfrancus del Gesso, de quo vide sis quae habentur in *Cartas de S. Ignacio*, IV, 33. Ejus uxor Maria Frassona del Gesso, amantissima Societatis, collegium ferrariense proprio sumptu postea instituit. Cf. POLANCUM, *Chron.*, II, 495.



ersi puoco.» Ex apogr., in codice *Epist. Salmer.*,  
uitas passim nuncupari ab auctoribus saeculi XVI,  
nstitutum saepe confundebatur cum ordine theati-  
gularium a S. Cajetano et Joanne Petro Caraffa,  
liisque piis viris instituto, ob vitae et habitus simi-

odice *Epist. Fabri, Jaji et Bro t*, schedula, om, c93  
is tempus, quo data est haec epistola, in illa tacea-  
n multum post Jaji adventum Ferrariam scriptam  
m de recenti eventu ille loquitur.

s semetipsum significare videtur. Saepius illam  
n sequenti autem eandem notam inversam pro  
et.

Ferrariae subindicari existimamus. Vide epist. prae-

ica quam italica, eodem sensu ac in Gallia dicitur:  
*lato detto.*

nni ab aliquibus theatini nuncupabantur ob vitae  
m clericis theatinis. Vide epistolam praecedentem,

ducissa Renata indicatur; nam de ea ad fidem ca-  
cogitabat, et occasionem eam alloquendi opperie-  
bron. I, 224, 278 et 411.

etc.



Il signor ducha fa venire vno de quelli deuoti preti de Millano in Ferrara per il gouerno de le conuertide. Similmente vegnerà questa settimana la signora contessa, protectrice di detti preti, et credo che la <sup>a</sup> cercharà hauere per loro vn <sup>o</sup> <sup>7</sup>. La R. V. scriua a D vtrunche non essendo chiamato del R. deba alle volte cercare hauere accesso. o forse deba aspettare sia domandato <sup>b</sup>, etc.

Inanzi che io fosse arriuato in Ferrara, l'era <sup>c</sup> ordinato dal signore ducha, che io douesse stare nello hospitale de santa Anna <sup>a</sup>, tal che li gouernatori del detto logho hanno pensato che era chiamato per attendre al gouerno del detto logho, et che venutomi, alchuni di loro doueano esser repolsi. Di modo che alchuni di loro non mi hanno fatta molto allegra recoglianza, benchè per gratia del Signore non mi manca cosa alcuna. Il signor ducha ha comesso al suo fattore non mi lassi mancare cosa alcuna.

Dubito che la venuta de D in questa terra sia più per vna <sup>a</sup> sancta importunità de misser Guido <sup>a</sup>, che per gran desyderio de R.; pur D non manca de speranza che con tempo se faccia frutto, mediante la gratia del Signore.

---

<sup>a</sup> Sic, pro ch'ella. —<sup>b</sup> domanto ms. —<sup>c</sup> Sic, pro era.

<sup>7</sup> Quid hac nota significatum voluerit Jajus, ignoramus.

<sup>a</sup> Ex his Claudii verbis aperte constat ferrariensem ducem, jam ante Jaji adventum, in nosocomio illum habitare iussisse. Pater autem Bartoli in suo opere *Dell'istoria della Compagnia de Gesù; L'Italia*, lib. III, cap. 10, haec habet: «Volevalo il Duca ad abitare onorevolmente in Corte: il Jajo chiedea mercè d'una stanza, la più povera dell'Ospedale: e sopra questi due luoghi, il più alto e' l più basso che fossero nella Città, si andò fra essi disputando, con ragioni prese dalle virtù massimamente proprie del magnanimo Signore ch'era il Duca, e del santo Religioso ch'era il Jajo.» Pulchre quidem dicta, sed rerum veritati minus consona. Plura etiam ex his Jaji literis in praefato auctore emendari poterunt.

<sup>a</sup> Guido de Guidonibus, archidiaconus mutinensis, qui Ferrariae duci a confessionibus quondam fuerat. Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 224; et *Monum. Ignat., Epist.*, I, 570.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



fessare, et per predichare: perchè il detto don Thomaso procede al modo di deuoti preti de Milano, con li quali, inanzi fosse prete, è stato alchuni anni. Et anchora che il modo loro de procedere mi pare bono, tamen lè alquanto differente del nostro; pur per il presente non posso fare altrò, perchè il m. et la sua consorte <sup>a</sup>, quale se confessa col detto don Thomaso, hanno voluto che io legesse et confessasse nello detto logho, et quello che vole il m. vol il R.

Li giorni passati venne vn altro di preti de Millano per confessore de le conuertite, a instantia de la consorte del m. Con questi benedetti preti bisogna intertenirme, perchè sono molto fauoriti del m. et de la consorte sua, et etiam de misser Guido, il quale quando passai per Modena me disse, che io non cercasse in Ferrara de predicare in domo, et che se pur voleua fare alcune exhortatione, le facesse in quella chiesa de don Thomaso; il che ho fatto fin adesso, et per gratia del Signore nella vltima lettione la gente non poteua hauere logho. Tanto era piena. Il che dico aciò veda la R. V. con quanti rispetti me trouo qui, et quanto pochi libertà ho, se ben hauesse occasione de cercare maggior logho, o hauere compagno, etc. Io allegramente per honore del signore Dio voglio fare quanto me scriue V. R., cioè hauer lochio a la santa obedientia, et fare quello cognoserò essere secondo la volontà de R.; ni cercarò più oltra. Quando el mi parerà tempo de domandare vn compagno, io scriuerò a V. R.: et in vero se ben hauesse bisogno de compagno, non mi pare don Stephano a proposito per Ferrara, benchè me persuado chel sia molto da bene, deuoto et humile.

In questo hospitale fin adesso non so quanto io sia sta[to] ben visto di priori, per il suspetto che hanno hauuto che il R. me hauesse fatto venire, et posto qui per superintendre alle cose de lo hospitale; pur il signore Jesù Christo me ha dato gratia de nauigare con loro in sancta pace. Vn di dico messa a li ammaladi, vn altro alle ammalade.

Il Rdo. vicario de Ferrara sabbato se degnò venire da mi allo

---

<sup>a</sup> Maria Frassona del Gesso.



amore del signore Iesù Christo sia sempre con

nio in Christo.

ltime feci intendre a V. R. la dispositione nella  
li casi fastidiosi, de li quali altre volte gli ho  
e che dopoi il parere di theologi se è cauato vn  
ia penso sia recapitata in mani de V. R. Allo  
do la copia del voto de doi principali theologi,  
crissero, etc., acìd quella se degni consyderare  
o se possa fare. Item mando a V. R. vna copia  
a circha la quadragesima, la quale in queste  
rua: il quale voto spero de dare in mani del B.<sup>s</sup>,

..

ati, episcopus ferrariensis.

io, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol.,

anno et praecedentibus de hisce difficilibus quaestioni-  
illum Ignatio scripsisse apparet ex hujus responsis in  
autem litterae prorsus amissae videntur. Sic e. gr. die  
haec Jajo Ignatius respondebat: «Que como hasta aqui  
patientia para adelante por breue tiempo, pues presto  
*st. I*, fol. 186. Die 10 Augusti ejusdem anni: «2.º De los  
le hablar...» *Ibid.*, fol. 188.

(?). Alias littera R a Claudio significatur. Vide episto-



et già ho fatto vedere allo *o.* <sup>a</sup>, et gli piase. Se alchuna cosa in esso dispiasesse a V. R., la se degnarà per le prime sue farmilo intendre, aciò se correga inanzi se presenti a più persone, etc.

Hози vno religioso de lo ordine di serui mi ha fatto vedere vna lettera, nella quale gli se scriue che monsignor Rmo. di Santa †, como protectore de lo ordine loro, mi vol comette o fare comette a la santità del nostro signore, de visitare vno certo monasterio di sore in Carpi, aciò me informi de vno certo disordine fatto in quello. Et per quanto posso coniecturare, se cercha intendre chi è quello frate chi ha ingrauidata et vituperata vna sora di quello monasterio: et già intendo che li frati di serui obseruanti dànno la culpa a vno <sup>a</sup> frate conuentuale, et li conuentuali dànno la culpa a vno obseruante. Et in summa, se altra comissione non mi fosse data che cerchare simile cose, mi pareria cosa odiosa et di pocho frutto, la quale saria più presto o del generale loro, o del vescouo, che de vno pouero sacerdote. V. R. spero intedrà ogni cosa de monsignor Rmo.

Alli xi de Agosto 1549.

De V. R. minimo figlio et seruo in Christo,

CLAUDIO.

*Inscriptio.* Allo molto Rdo. Padre in Christo, misser Ignatio.

*Sigilli vestigium.*

### 34

#### ANGELO MASSARELLO

FERRARIA, 15 SEPTEMBRIS 1549 <sup>1</sup>.

*Ducis reditum expectat, ut Bononiam se conferat, ibique cardinali Cervino morem cum Paschasio gerere queat.*

†  
Ihs.

Magnifico misser Angelo.

Hози mi è recapitata in mani la patente con le altre lettere

<sup>a</sup> una ms.

<sup>†</sup> Ducis primarius minister.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 94. Hanc epistolam die 17 Septembris se accepisse testatur Massarellus in literis Cervino die sequenti datis, quas habes in appendice, n. 10.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Molto Rdo. Padre in Christo.

Essendo arriuati in Ingolstatz <sup>a</sup>, dessemo auiso a V. R. P. de la molto honoreuole <sup>a</sup> recoglianza che ci fece la vniuersità, et como ci haueano dato allogiamento in vno di doi collegii <sup>b</sup>, quale se domanda collegio vechio.

Alli 26 de Nouembro, che fu alli 12 o 14 depoi la nostra arriuata, misser Pietro Canisio dete principio alle sue lectione del quarto libro de le sententie, et fece vna bella, elegante et docta oratione in laude de la sancta theologia, exhortando gli auditori allo studio di quella. Lui hebe vn bello et attento auditorio, et per quanto ho inteso, satisfecce molto bene <sup>c</sup>.

Alli 29 misser don Alfonso fece il suo principio molto bello et docto con molto <sup>d</sup> satisfactione de tutto lo auditorio, quale fu frequente. Quello medesimo giorno se partimo de Ingolstatz per venire in Aystetz basare le mani de monsignor Rmo. di esso <sup>e</sup> Aystetz <sup>3</sup>, quale ci hauea mandato vno carro a questo effetto.

<sup>a</sup> Ita Jajus; sed Polancus, oblitterato honoreuole, scripsit grande. —  
<sup>b</sup> Alia manu post hoc verbum: che vi sono. —<sup>c</sup> Hoc verb. a Polanco oblitteratum fuit. —<sup>d</sup> Sic. —<sup>e</sup> Hoc verb. a Polanco oblitteratum fuit.

transumptis, quae extra Romam mittenda vel cum externis communicanda erant, supprimerentur. Edita fuit a BOERO, stilo prorsus mutato, loc. cit., pag. 163, unde aliqua mutuauit BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 691. Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 414.

<sup>2</sup> «Claudius Iaius Sabaudus, Alphonsus Salmeron Hispanus et Petrus Canisius Belga, omnes tres Societatis IESV Doctores Theologi die 13 Nouembris Ingolstadium tenuerunt, Henrico Schweickero Sereniss. Ducis Secretario eos comitante. Coenarunt eo die in hospitio Schoberiano, ac cum illis Rector Vniuersitatis Zoannettus et Professores omnes; quorum nomine Georgius Theander orationem gratulatoriam ad illos habuit. Respondit mox Canisius pro se suisque Collegis, egitque gratias pro tam amica gratulatione et tractatione. Post haec assignata ipsis in Collegio veteri habitatio; cibi autem bis quotidie ex nouo, seu Georgiano, Collegio submissi sunt. Die 26 Nouembris Salmeron et Canisius, suae quisque Lectionis, praemissa oratione, principium, quod dicimus, solenne fecere; ille quidem in Paulum ad Romanos, hic in quarto Magjstri Sententiarum. Iaius, qui ad tempus tantum, vt scilicet initia recte constituerentur, ceteris duobus adhibitus erat, Psalterium interea profiteri caepit.» MEDERER, *Annales ingolstadiensis academiae*, I, 214.

<sup>3</sup> Mauritius de Hutten, universitatis ingolstadiensis cancellarius. Hunc episcopum cum Baltassare Fannemann. O. P., episcopo misiensi, in parti-



alli 2 de Decembrio 1549.

minimo seruo et figlio in Christo,

CLAUDIO.

allo molto Rdo. Padre in Christo, misser don  
la, preposito de la Compagnia del Iesù, in sancta  
da, in Roma.

cto.

ium.

### 36

#### TRI IGNATIO DE LOYOLA

INGOLSTADIO, 19 DECEMBRIS 1549<sup>1</sup>.

*Ingolstadii condendi parva spes affulget; fiducia unice  
io reponenda videtur.—Decimae a clericis collatae, in-  
idemiae summi pontificis jussu applicantur.—Quanam  
pendendae videantur, consulitur.—Nemo de collegio in-  
onem facit.—Hoc negotium cancellario proponendum  
hanc curam Jajo demandant.—Eckii responsum et be-  
exhibita.*

†  
Jhs.

pace del signore Iesù Christo sia sempre con

procancellarii munere in illa universitate fungebatur et  
um regebat, confudisse POLANGUM *Chron.*, I, 414, recte  
NSBERGER, loc. cit., I, 690, annot. 3. Cf. MEDERER, loc.

o, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol.,



Molto Rdo. Padre in Christo.

Vltimamente scrissemo de Aycstet a V. R. , et fra le altre cose scrissemo, che fin a quella hora non se era scoperta cosa alchuna, che ci desse grande speranza di hauere collegio per la Compagnia in Ingolstat, anzi allo contrario, per le ragione le quale alhora scrissemo <sup>1</sup>; et maggiore di quelle se poteua scriuere, ma non ci pareua expediente per non tohare l' honore del proximo. Scrissemo praeterea, che se in Ingolstatz se facesse collegio per la Compagnia, tutto saria dal cielo, perchè la speranza che ci restaua, tutta era per consyderatione de la bontà de Dio, il quale in altri loghi più stranii ha operato maggior cose per la Compagnia. Questa sola speranza ci restaua, per hauere inteso che V. R. hauea quodammodo la cosa per certa, cioè, che in Ingolstatz se faria collegio per la Compagnia: si che fin qui hauemo caminato in speranza contra speranza.

Ritornati de Aycstet in Ingolstat, dipoi pochi giorni arriuò il magnifico ab Ech <sup>2</sup> et doi consiglieri mandati da monsignor Rmo. de Aycstet per riceure li denari de la decima pagata da li ecclesiastici, la quale è stata concessa da felice memoria papa Paulo per beneficio di questa vniuersità. La quale decima se è concessa per tre anni, et questo è il primo, nello quale, como dico, questi magnifici deputati per riceure quella, già hanno riceputi a circa de xxiiii miglia fiorini <sup>3</sup> d' auro, et più. Hor, stando

---

\* fiorin *ms.*

n. 102, prius 145. Nullibi hanc epistolam editam vidimus; eam autem adhibuit POLANCUS in suo *Chron.*, I, 415, 416.

<sup>1</sup> Vide epistolam praecedentem, in qua quidem nihil de collegii institutione dicitur; unde, praeter illas, alias Eistadio litteras a Jajo vel ab ejus sociis datas fuisse eruitur.

<sup>2</sup> Leonardus Eckius (ab Eck) «Gvilielmi Ducis Consiliarius primum, tum Cancellarius, ac fere Familiaris... Natus fuit Leonardus Kelhemii in Bauaria, nobili genere, anno 1480. Ad nostram Academiam accessit anno 1489. Principi a consiliis esse coepit circa annum 1520. Tum vero grauissimis Reipublicae negotiis adhibitus, tantam sibi apud omnes Germaniae Principes conciliauit auctoritatem, vt ipse Carolus Imperator eius opera in bello Schmalkaldico vteretur... Bibliothecam suam, libris praecipue sacris instructissimam, testamento legauit Patribus Societatis IESV, quorum eximius erat fautor...» MEDERER, loc. cit., 216. Obiit 17 Martii 1550.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**







gentilhuomini, et pare che resta satisfactissimo. Et  
ne ci ha detto, che hauea reseruato diece miglia  
per fabricare la casa del collegio nostro: et che  
rà venuta la noua de la electione del signor Ponti,  
oratore a Roma, fra le altre cose per expedire  
era, et che lo Illmo. ducha scriuerà alli predetti  
syderauamo intendre quanto saria il numero di  
ello collegio se pòteria nutrire; pur a questo non  
pressamente; solamente ha detto che saria bon nu-  
o pregato sua magnifica signoria che se cerchasse  
senza pericolo de lite, perchè saria disedificatione  
che la Compagnia hauesse de litigare con frati o  
de beneficii, etc. Rispose: «Lassate fare a mi.» Si  
matione non potiamo dare allo presente. Di tempo  
remo la R. P. V., alle cui oratione humilmente se  
, et a tutti li fratelli.

atz, alli 19 de Decembrio 1549.

ninimo figlio et seruo in Christo,

CLAUDIO JAIO.

Allo molto Rdo. Padre in Christo, misser don  
rola, preposito de la Compagnia de Jesù, in Roma.  
*sigilli.*

### 37

#### HERCULI DE ESTE

duci ferrariensi

AUGUSTA, 24 JUNII 1550 <sup>1</sup>.

*utilificis voluntate episcopo augustano addictus sit, duci fer-  
em gerere non posse dolet, Deumque precatur, ut illi ube-  
ad bonum regimen suae ditionis impertiatur.*

Illmo. signore.

ientia, la quale nello mese de Settembre mi fu data

pho, in archivo municipali Mutinae «Regulari». Edita est



in Ferrara d' ordine de felice memoria papa Paulo per venire in Germania, mi fu scritto che la mia absentia saria per pochi mesi. Onde ritrouandome in Germania nello mese de Nouembre, quando morì il predetto santo patre, ho aspettato de mese in mese per intendere la volontà del suo successore, senza la quale non mi era lecito partirne de Bauiera. Finalmente il dì de santo Giane Baptista d' ordine de S. S. hebi l' obedientia de partirne de Ingolstatz per venire allo seruitio del Rmo. card. d' Agosta<sup>2</sup> per alchuni mesi. Certo, Illmo. signore, quando fosse stata la volontà de Dio et di magiori mei, de bona voglia fosse ritornato al seruitio de V. Ex.<sup>ua</sup> per il grande obligo quale io et tutta la pouera Compagnia nostra tenemo con lei: et per il singulare desiderio che mi ha dato Dio de la salute de l' anima sua, per la quale, mediante la gratia de Dio, sempre pregarò sua diuina maestà, et similmente per la sua Illma. consorte, per li suoi nobilissimi et generosi figli, per la prosperità del suo felice stato, et singularmente per la sua nobile città de Ferrara, nella quale sempre mi è stata usata grande charità, et massime da misser Agostino de Musti<sup>3</sup>, il quale veramente è degno d' essere amato et fauorito da V. Ex.<sup>ua</sup>, non solamente per essere sempre stato diligente et fidato seruitore di quella, imo etiam per la molta charità et diligentia che gli ho visto vsare atorno de quelli poueri infermi et impiagati nello hospitale de santa Anna. Hor vedendo che non tanto presto vederò V. Illma. Sria. quanto io speraua quando da lei tolsi licentia, non posso manchare humilmente et con tutto il core supplicare quella, che la faccia ogni bona diligentia de conseruare la sua consciencia pura et netta nello conspetto de Dio, de conseruare et mantenere la doctrina catholica et il colto diuino nello suo stato, de fare che sia ministrata bona et expedita iustitia alli suoi subditi, tanto a poueri como richi, de agiutare et soccorrere alla necessità de le pouere

a P. Bernardo Duhr, S. J., in *Zeitschrift fur kath. Theologie*. XXI, 620, 621. (Jahrg. 1897).

<sup>2</sup> Otto Truchsessius de Waldburg. «Interim cardinalis Augustanus a Summo Pontifice P. Claudium sibi ad aliquod tempus concedi impetravit et etiam a P. Ignatio...» POLANCUS, *Chron.*, II, 66.

<sup>3</sup> Secretarius ducis Ferrariae. Vide supra, pag. 60.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







~~la partita sua~~ non ho inteso altro. Il signore Jesù Xpo. a  
 ci conceda ~~gratia~~ de bene in meglio cognoscere et adem-  
~~la sua santa~~ voluntà et conserui sempre in sua protectione  
 R. P., alle cui orationi humilmente me recomando, insieme  
 quella ~~delli nostri fratelli.~~

Di Augusta, alli 11 de Luglio 1550.

Mtro. Petronio<sup>1</sup> molto se recomanda alle oratione de V. R. P.  
 De V. R. P. suo minimo seruo et figlio in Xpo.,

CLAUDIO JAIO.

39

PATRI IGNATIO DE LOYOLA

AUGUSTA (?), JULIO (?) 1550 ?<sup>1</sup>.

*De collegio Societatis Ingolstadii instituendo.*

Se monsignor Rmo. de Augusta<sup>2</sup> scriuerà a V. R. de il colle-  
 mi pare che serà expediente molto bene informarse in che  
 se fonda quello collegio, aciò forse a instantia de monsi-  
 Rmo. de Aycstet<sup>3</sup>, quale me scrisse per venire a Ingolstat,  
 non volessero dare, si non farmi rectore in Ingolstat, in al-  
 no collegio doue fossero fondate alchune borse: et hoc ad  
 apus, etc.

In Ingolstat vi è vno collegio, nello quale saria cosa facile  
 ettare alchuni scholari nostri; ma applicarlo del tutto a la  
 mpagnia non è in potestà de monsignor de Aycstet ni de mon-  
 nor de Augusta, ma solamente de il duca de Bauiera<sup>4</sup>, etc.

A targo. De Jaio.

ul et Canisio ad S. Ignatium datae, antequam ille Ingolstadio discede-  
 habentur inter Canisii epistolas a P. Braunsberger editas, I, 315-319:  
 e quidem die 28 Maji 1550 scriptae fuerunt.

<sup>1</sup> Hic erat cardinalis augustani domesticus. Cf. BRAUNSBERGER, loc.  
 , I, 452, annot. 2.

<sup>2</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, schedula  
 080 x 00, 200, n. 87. Nusquam editam vidimus, nec qua die aut loco data  
 constat. Ex negotiis autem in ea tractatis, probabili conjectura suspicari  
 et non multo post Claudii ad augustanam urbem adventum datam fuisse.

<sup>3</sup> Otto Truchsessius de Waldburg.

<sup>4</sup> Mauritius de Hutten.

<sup>5</sup> Vide superius de his negotiis tractata in epist. 36.



## 40

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

AUGUSTA, 4 SEPTEMBRIS 1550 <sup>1</sup>.

*Erroribus refellendis, discordiis sedandis ac bonis moribus promovendis incumbit.—Sacra exomologesi multi expiantur, plures juvenes haereses abjurant et catholicam fidem amplectuntur. — Nobilis quidam sacerdos, ignatianis commentationibus excultus, ad meliorem frugem se recipit.*

Gratia et pax domini Jesu Christi in nobis perpetuo conservetur et augeatur.

Rde. in Christo Pater.

Sexto kalendas Iulii, jussis Rde. P. V. obtemperans <sup>2</sup>, bona cum venia eorum quibuscum agebam Ingolstadii, illinc abii ad Rmum. cardinalem augustanum <sup>3</sup>, in cuius aula, pariter et in his comitiis <sup>4</sup>, non parva sese michi offert occasio promovendi, que ad Christi gloriam et animarum salutem spectant. Cum multis itaque viris, non vnius gentis, nec (proh dolor) vnius fidei, sepe priuata misceo colloquia, que partim ad errores refellendos, partim ad sedandas discordias ac probos mores promovendos pertinent; id quod (Deo bene propitio) prospere et feliciter nonnunquam succedit. Multi et hic et Thilinghe sacram apud me fecerunt exomologesim. Nonnulli <sup>5</sup> iuvenes annorum circiter vndeuginti, heresibus, quas a teneris annis imbiberant, legitime abiuratis, ecclesie catholice sunt restituti, qui et propter bonam indolem et ob vere poenitentiae edita signa, tales sunt assequuti mecenas, qui illis et nature commoda, et que ad eruditionem conse-

---

<sup>5</sup> Prius scripserat Jajus nonnullos; deinde mutato o in i, oblitus est delendi litteram s; unde remanet nonnullis, in autographo.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, unico fol., n. 100, prius 161. Hanc epistolam editam habes apud BOERO, loc. cit., pagg. 243, 244; sed aliqua omisa sunt, aliqua mutata, inter quae praecipua haec sunt. Ubi Jajus scripsit «hic et Thilinge» Boero habet «hinc et illinc». Ubi autographum habet «epularum et conuiuarum» Boero scripsit «epularum et coquinarum». POLANCUS, hac etiam epistola usus est in *Chron.*, II, 74, 75.

<sup>2</sup> Vide epist. 38, annot. 2.

<sup>3</sup> Ottonem Truchsessium de Waldburg.

<sup>4</sup> Sermo est de comitiis imperii, Augustae a die 26 Iulii 1550 ad 13 Februarii 1551 habitis.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



## 41

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

AUGUSTA, 12 SEPTEMBRIS 1550 <sup>1</sup>.

*Ferdinandus, rex romanorum, duos e Societate theologos postulat, qui sacras disciplinas profiteantur, simulque collegii Societatis institutionem praeparent.—Quales illi esse debeant exponit Jajus. —Imparem se tali muneri summa modestia profitetur.—Aliorum in Germania gymnasiorum erigendorum, praesertim Ingolstadii, spes aliqua illucescit.—De sacra catechesi scribenda a P. Canisio Jajus consulitur.—Ignatii mentem hac de re exquirat.*

†  
Jhs.

La gratia et pace del signore Iesù Christo sia sempre con V. R. P.

Rdo. Padre in Christo.

Alli 24 de Nouembrio <sup>2</sup> scrissi a V. R. P. Dopoì quello tempo doe volte ho parlato al signor cancelliero <sup>3</sup> de la maestà del re di romani <sup>4</sup>, il quale me ha detto che S. M. era d' animo de fare vno collegio in Vienna per la Compagnia, secondo che altre volte ho scritto à V. R., et me ha detto che S. M. desyderaua allo presente hauere doi theologi, quali venessero in Vienna, parte per dare principio a alchune lectione, parte per designare logho comodo per la casa, et per indrizare la fabrica conueniente allo istituto nostro. Onde per commissione de S. M. me ha domandato a chi bisognaria scriuere per hauere questi doi theologi. Io risposi, che il preposito de la Compagnia non era solito, senza il consentimento expresso de la santità del nostro signore, mandare li professi fora de la Italia, et che bisognaua se scriuesse al

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 104, prius 164, 165. Excerpta ex hac epistola reperiuntur apud BOBRO, loc. cit., pagg. 202, 203. Ex BOBRO autem ea deprompsi: BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 328, 329. Integre vero editam nuspiam vidimus. Usus est eadem POLANCUS, *Chron.*, II, 75.

<sup>2</sup> Sic autographum; sed perspicue apparet perperam «Nouembrio» pro «Augusto» vel «Julio» scriptum fuisse. Hae autem litterae cum aliis bene multis Patris Jaji amissae sunt, prout in prooemio diximus.

<sup>3</sup> Jacobus Jonas. Vicecancellarii munere fungebatur, sed cancellarius tum a Canisio, tum a PP. Jajo et Polanco nuncupatur.

<sup>4</sup> Ferdinandus I.



chuno che parlasse a Sua B.<sup>ne</sup> Et perchè S. S. in tal  
comette al Rdo. preposito de elegere quelli gli pa-  
er mandarli a chi li cerca hauere, ho detto che si-  
doueria scriuere al detto Rdo. preposito, etc. Sì che,  
acadendo che a instantia de S. M. se deba mandare  
essori theologi, o altri, humilmente la prego che  
ne docte, etiam nelle lingue, per dare vn principio  
mento de questa natione, la quale fa grandissimo  
cognitione de le lingue. Et quando la potesse manda-  
a Frusi, o M. Gean Polancho, o alchuni tali, li quali  
ente doctrina in theologia et positua et scholastica  
na lingua latina con mediocre cognitione de le lin-  
saria ben fatto, consyderando la conditione de questa  
quale pocha stima se fa de la scientia de vno profes-  
non è bon latino, et se lui non ha mediocre cogni-  
co e de hebreo. Quanto alla bona vita l' è sempre  
onorata per tutto da boni, et molte volte etiam da

è il detto cancelliero vn altra volta per parte de la  
e me domandò, se io sarei contento venire in Vienna  
l. fundasse vn collegio, penso che poteria essere se  
mi nominatamente: il che se sarà, humilmente pre-  
e faccia conto, se io sarò mandato in Vienna, che la  
à per seruire li compagni, che per professore. Perchè,  
cose che me fanno insufficiente, cognosco notabil-  
ni molto indebilita la memoria: sì che non penso che  
e in ogni dì, ni ogni doi dì. Onde penso che per lo  
più atto et idoneo per essere o portenaro, o sacri-  
titore del cogo, che per essere lettore theologo. De  
poterà informarse de M. Alfonso Salmeron; pur in  
e remetto a quello vorrà la sancta obedientia.

alli altri collegii de li quali se è parlato, non vedo  
alchuna certa, benchè ci è alchuna speranza, maxime  
Ingolstatz; perchè alchuni hanno voluto hauere al-



chuna bréue descriptione di collegii de la Compagnia, cō modo che se fondano, che sono gouernati, quale sia il scopo li scholari, che casa bisogna hauere, etc., per satisfare al desiderio loro. M. Pietro Scorichio et io, trouandoci qui insieme ducéssemo la descriptione in quattro capituli, secondo ve V. R. in vna copia che con la presente è alligata: nella quale descriptione hauemo condesceso alla infirmità de la patria, sperando pur in Dio, che V. P. consenteria a quello che de le uemo scritto, acadendo che alchuno voglia fondare vn tal collegio, cioè sarà contenta de mandare professori in ogni disciplina saluo in lege et medicina, etiam nelle lingue. Item, de accogliere alchuni scholari dentro il collegio, anchora che non siano della Compagnia, pur con le conditione scritte nella copia: et que pare sia expediente, massime in questa patria. Ho fatto vnna copia al Rmo. nuncio apostolico monsignor Pighino, quale disse, che de la bona volontà de la santità del nostro pontefice in fauorire simili collegii, non dubitaua: et che occorre occasione, nello suo vfficio como legato de S. S. non mande a aglutare, et che vorria già ne fossero fondati cinquanta, chè saria la salute de questa patria, etc.

Vna copia deti pochi giorni fa al signor cancelliero del quale gli piaque molto, et disse volerla mostrare a S. M. chūni altri ne vorrei dare, quando io fosse certo che V. P. sia contenta, la quale prego il più presto poterà me scriua la sua volontà et parere, cioè se in alchuna cosa se siamo troppo slati.

Secondo che in Italia se insegna la doctrina christiana in volgare, M. Pietro Canisio la vorria insegnare nella vniuersità di giouani scholari in latino, et darla in scritto publicamente: qual cosa me ha scritto, domandando il parere mio, et mandando la copia de la prima lectione, la quale va con la presente. Io gli ho scritto, che saria cosa non solamente vtile, imo que

---

<sup>b</sup> Sic.

<sup>a</sup> Sebastianus Pighinus, archiepiscopus sipontinus, ad caesarem a Paulo III et a Julio III, concilio tridentino cum cardinalibus Crescentino et Lipomano praefectus, et cardinalis a Julio III die 20 Decembris 1553, obiit 17 Novembris 1554.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



De Agosta, alli 12 de Settembre 1550.

De V. R. P. minimo figlio in Christo,

CLAUDIO.

*Inscriptio.* Allo molto Rdo. Padre in Christo M. Ignatio de Loyola, preposito de la Compagnia de Giesù, in sancta Maria de la Strada, in Roma.

*Sigilli vestigium.*

## 42

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

AUGUSTA, 18 SEPTEMBRIS 1550 <sup>1</sup>.

*Nicolaus Gaudanus et Petrus Schorichius Ingolstadium petunt. — Salmeron Veronam se confert. — Stockhammer, ingolstadiensis academiae curator, dolet Salmeronis discessum, et collegii Societatis condendi spem fovet. — Per episcopum labacensem in aliqua Germaniae academia Societatis gymnasium erigi procurat Jajus. — Augustani et trevirensis antistitum talia collegii in suis dioecesibus instituendi desideria. — De superiore ingolstadiensium sociorum eligendo. — Dubia quaedam, de officiis et emolumentis in academia ingolstadiensi doctoribus Societatis obvenerentibus, Ignatio proponuntur. — Cum eadem universitas jejum sibi restitui enixe a romano pontifice postulet, Jajus rem Ignatio in schedula aperit, idque impedire satagit.*

La gratia et pace del signore Iesù Christo sia sempre con tutti.  
Molto Rdo. Padre in Christo.

Alli 9 de Settembre arriorno qui in Agosta M. Nicolao <sup>1</sup> et M. Pietro <sup>2</sup> de Italia, per andare a Ingolstatz, et alli vndece arriudò M. don Alfonso <sup>3</sup> de Ingolstatz, per andare a Verona: di modo che alli 12 tutti andassemo al signor Stochmere <sup>4</sup>, patrono

<sup>1</sup> Nicaloo ms.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri. Jaji et Broet*, duplici fol., n. 101, prius 149, 150. Accedit schedula autographa, dimensionis 0<sup>m</sup>,075 X 0<sup>m</sup>,149, n. 101 bis. Hujus epistolae excerpta a Boero, loc. cit., pagg. 171-173, 222, 223, edita sunt. Cf. BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 330; et POLANCUM, *Chron.*, II, 75, ubi plura ex hac epistola mutuavit.

<sup>2</sup> Nicolaus Gaudanus, loco P. Salmeronis Ingolstadium missus. Cf. in *Monum. Ignat., Epist.*, litteras S. Ignatii ad Salmeronem 13 Augusti 1550 datas, et POLANCUM, *Chron.*, II, 69, 70. Cf. MEDERER, loc. cit., I, 219.

<sup>3</sup> Petrus Schorichius. Cf. MEDERER, ibid.

<sup>4</sup> Salmeron.

<sup>5</sup> «Georgius Stockhammer, monacensis, unus e primariis Alberti V consiliariis, Leonardo ab Eck mortuo, eius loco universitatis curator consti-



de don Nicolao se temperò alquanto. Gli piacue la  
bedientia de don Alfonso, et ricerchò gli ne fosse  
a per mandare al ducha, la quale copia gli deti  
lete grande speranza del collegio. Quello medesi-  
e parliamo al detto signor Stochmero, se partirno  
M. Pietro per Ingolstatz con li cauali et con la  
niuersità hauea data a M. Alfonso: a la quale gui-  
tochmero dete comissione de dire a lo camariero,  
o fusse riceputo et trattato honoreuolmente, como  
o, et che similmente se prouedesse a tutti li bisogni  
M. Nicolao, essendo arriuato in Ingolstatz in tempo  
e poterà riposare vno mese, preparandose per fare  
nel suo principio, secondo la vsanza, et mettendo  
une lectione ben preuiste per dare bon gusto de la  
a. Et anchora che molti pensano che lui non possa  
gone de M. don Alfonso, pur spero in Dio che re-  
fatti, et de la molto modestia sua, et etiam de la  
e a M. don Alfonso et a mi, che lui douesse lege-  
e, vna nella sacra scrittura, cioè la epistola ad ro-  
ando il testo doue M. Alfonso era arriuato, sopra  
la lui trouerà nella sua camera molti et optimi in-  
do, che lui douesse legere alchuna de le parte in  
o, acio a li scholari non manchi occasione de exer-  
heologia scholastica. Lui confidendose nello agiuto  
diceua che facilmente poteria legere ognidi vna  
giorno nella scriptura, l' altro in santo Thomaso,  
eua cosa facile. Sì che spero in Dio, che lui satis-  
Alfonso se partì di qui alli 15 del presente con bona

antiquitatum Ingolstadiensium» auctor: «Minus» inquit, «et  
rga nos beneuolentia ualebat». (f. 1<sup>b</sup>). Mortuus est anno  
BERGER, loc. cit., I, 322. Cf. MEDERER, loc. cit., I, 90-224.



· Doe volte ho parlato con monsignor Rmo. la mosynaro del re de romani, acìò parli a S. M. per l collegio della Compagnia in alchuna vniuersità. Sua è deliberata parlare a S. M., acìò ne fondi vno in pensa che sarà cosa facile et grata a S. M. Sua Srio voluto intendre a longo la institutione de la Com modo che se fondano et gouernano li collegi nostri, il principale scopo de la Compagnia. Hauendogli ■ mille cose, gli ho fatto vedere il transonto de la bulla firmatione de la Compagnia, secondo il numero aper  
 • Monsignor Rmo. de Trieuere \* similmente sta consideratione de fondarne vno nella sua città, benci non è resoluto. Mi pare che monsignor Rmo. d' Ag desydera de trouare il modo et la via che in questa fondi vno, et già mi proferiua vna sua cosa, la quale inconueniente, pur che la fosse dotata d' alchuna c tradada ".

Li fratelli in Ingolstatz me hanno scritto a circa riorità fra loro. Io li ho risposto che a mi non tocha ùire capo fra loro, et che fin che V. R. P. in questo d la sua volontà, che viuessero in tal modo, che vno h spetto a l' altro, superiores sibi inuicem arbitantes <sup>10</sup> sarà contenta farli intendre la sua volontà <sup>11</sup>.

<sup>6</sup> Urbanus Textor (Weber). Vide supra, pag. 312.

<sup>7</sup> Scilicet litteras apostolicas *Iniunctum Nobis* a Paulo I 1544 datas, quibus facultas admittendi quosvis idoneos, sine numeri, Societati conceditur.

<sup>8</sup> Joannes de Isenburg, archiepiscopus trevirensis et rom elector.

<sup>9</sup> Die 14 Octobris 1550 Ignatius Jajo haec respondit: «2. So gio de Vienna et Treuere et Augusta, doue etiam che la casa entrata insin adesso, con trattenere il cardinale giorni, si potrà primo quoque tempore.» *Regest.*, I, 203r. Cf. BRAUNSBERGE I, 344.

<sup>10</sup> PHILIPP., II, 3.

<sup>11</sup> En Ignatii responsio: «3. De superiore in Ingolstadio, che nisio habbia cura delli altri, per conoscer più quella terra, etc., e Nicolao li sia compagno, et non suddito. Pur, si altro paressi a dio, il Padre si rimette.» *Regest.*, I, 203r.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



lo, il quale ne restò edificato, pur non so se la vniuersità fu contenta. La P. V. sarà contenta scriuere alli fratelli la sua volontà <sup>14</sup>.

La settimana passata scrissi la mia lettera latina de li quattro mesi passati, la quale per la mia negligentia et dipochagine meritamente sarà giudicata magra et sterile <sup>15</sup>. Humilmente prego la P. V. R. se degni pregare il signore Iesù Christo per mi.

De Agosta, alli 18 de Settembre 1550.

De V. R. P minimo figlio et seruitore in Christo,

CLAUDIO JAJIO.

*Inscriptio:* All' molto Rdo. Padre in Christo, M. don Ignatio de Loyola, preposito de la Compagnia de Giesù, in sancta Maria de la Strada in Roma.

*Sigilli vestigium.*

Io sono certo, che la vniuersità de Ingolstat ha scritto a la santità del nostro signore, per me fare tornare a Ingolstat. Similmente il duca de Bauiera ne dete vno memoriale a lo signor doctore Schoto <sup>16</sup>, aciò questo in nome suo chiedesse a la santità de nostro [signore].

Me vorrianno per lettore in theologia. V. R. sa et cognosce le mie debile forze, oltra che non mi pare esser secondo la nostra vocatione. Molto me hanno sollicitato et sollicitano, benchè li ho data da intendre la nostra vocatione, et pare che per questo più sono desiderosi.

<sup>14</sup> Scriptum profecto fuit ad sodales ingolstadienses nomine sancti Ignatii 6 Decembris 1550: «2. Del rettorato et accettar li denari per non defraudar li altri vffitiali, et lassar la parte sua in mano d'alcuna persona publica per opere pie... 8. Che Mtro. Canisio sia rettore, et Mtro. Nicolao li sia compagno et non sottoposto.» *Regest.*, I, 204r.

<sup>15</sup> Haec litterae quadrimestres periisse videntur.

<sup>16</sup> Robertus Wauchop, cujus saepius in superioribus epistolis mentio facta est.



†  
Ihs. aa \*

et pæce del signore Iesù-Christo sia sempre con

o. Padre in Christo.

passati scrissi a V. R. \* como il signor Zordano,  
la maestà del re di romani, me hauea mostrato la  
stere, le quale S. M. voleua mandare a la santità  
nore per ottenere doi theologi de la Compagnia, et  
te per mi, explicando che l' animo suo era de fon-  
a vn collegio de la Compagnia: et similmente me  
secretario, che S. M. scriueria a questo effetto a la  
ltra questo, hieri il signor Gionas \*, cancelliero de  
se, che hauuta la risposta de S. S. et de la R. V.,  
che in Roma se darà il viatico, quale V. R. giudi-  
nte. Acadendo adoncha, sì como spero, che S. M.  
che la domanda, humilmente prego la P. V. sia  
lare persona, che con la gratia del Signore possa  
xpettatione: che sia dotta in humanità, in philoso-  
ologia scholastica et positiua: che habi gratia de  
bi mediocre cognitione de le lingue: che sapi et in-  
che deuo[no] essere gouernati li scholari de la  
oè che sapi le constitutione di scholari nostri, et

pho, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol.,

s non habemus.

hec epistola in *Cartas de S. Ignatio*, II, 548.

lam 41, annot. 3.



Rmi. prelati de Germania, quali sono richi, fare il simile. Sì che me pare che V. R. P. farà cosa grata al signore eterno Dio, et vtilissima a questa desolatissima et conturbatissima patria, se la<sup>b</sup> se sforzarà de mandare persone, le quale diano bono odore, et de la doctrina, et de la integrità de vita, che siano mature et modeste, sì como non dubito essere molte tale per gratia del signore Dio nella Compagnia.

Sapi la R. P. V. che per arte del demonio occorreno a questi prelati et principi molte repugnantie per non fondare collegii de la nostra Compagnia: de le quale repugnantie scriuerò vn altra volta. Pur io spero, che se il re darà principio in Vienna, et che lui resti satisfatto, quello sarà optimo mezo per confondere le arte del demonio. Et per l' amore de Dio V. R. P. veda de mandare persone che habino animo de perseuerare a simile imprese con la gratia et agiuto de Dio, aciò non siamo incolpati de incostantia.

Questi signori non vedeno volontieri, imo hanno molto per male quando hanno vna persona che li sia grata, che la li sia tolta, anchora che gli ne sia data vn altra cossì o più sufficiente. Et anchora che secondo la vocatione nostra non se possa fare con di mancho che andare hora in vn logho, hora in vn altro, secondo che vol la santa obedientia; tamen quanto sarà possibile, sarà bene soccorrere a la infermità de questa patria, la quale, se Dio per sua misericordia non prouede, se vede andare de male in peggio. Ceteris paribus, li todeschi de la Compagnia sono più grati che forestieri; nondimeno spagnoli apresso la maestà del

---

<sup>b</sup> .Sic, pro s' ella hic et alias.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



mancho fin a santo Michel, se la R. V. non vedesse che il duchi  
fosse tutalmente <sup>b</sup> resolutò de non fare collegio per li nostri; par  
io humilmente me remette al suo bon parere. Domane o l' altro  
spero andare a Ingolstanz, per visitare li fratelli, et di là tornarò  
a Thilinga fin alla pasqua <sup>c</sup>. Il signore Iesù Christo conserui la  
R. P. V. in sua sancta gratia. D' Agosta, alli 18 de Febraro <sup>d</sup>.

Vna de le occasione perchè lo Illmo. duchi de Bauiera se è

<sup>b</sup> Sic.

<sup>c</sup> Albertus V.

<sup>d</sup> Vide epist. 36, 39, 41, 42; et cf. BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 361,  
et auctores ibi citatos de initiis collegii ingolstadiensis.

<sup>e</sup> Joannes de Isenburg. Vide epist. 42.

<sup>f</sup> Canisius episcopo eistadiensi haec 24 Martii 1551 ad proximum  
adventum spectantia referebat: «Quod porro ad R. Patrem Dominum  
Doctorem Claudium spectat, breui huc se venturum recepit, vt  
dicat priusquam in Austriam proficiscatur.» BRAUNSBERGER, loc. cit.  
Cf. POLANCUM, Chron., II, 265.

<sup>g</sup> Desideratur annus; sed nullum dubium remanet quin anno  
epistola data sit. Cf. auctores superius citatos.



fredato verso di noi si è la partita de don Alfonso e mia, maxime hauendo scritto al papa per la perseuerantia, etc.

Secondo, mi pare hauere cognosciuto che li doctori in lege, intendendo che alli theologi se voleua fare collegio, hanno cercato che questi beneficii et priorati fossero vniti, non al collegio de theologi, ma de tutta la vniuersità, aciò loro hauessero migliori salari.

## 45

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

VINDOBONA, [21 JULII 1551 ?] <sup>1</sup>.

*litteris favoris a rege romanorum pro ejus sorore Maria impetrandis.—Sacrae theologiae studia rex Ferdinandus in vindobonensi academia instaurare cupit.—Doctorem hujus facultatis et scholasticos e Societate Vindobonam mitti postulat Jajus.*

La gratia et pace del signore Iesù Christo sia sempre con R. P.

Molto Rdo. Padre in Christo.

M. Nicolao de Lonay <sup>a</sup> scriue assai diffusamente de le cose vostre; perciò solamente toccharò nella presente doi ponti. Il primo si è a circa la lettera di fauore del re alla regina Maria <sup>2</sup>. Inanzi che io parlasse a S. M. de questa opera pia, mi parse di

<sup>a</sup> Sic, pro Lanoy hic et infra.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., 103, prius 166. Pars hujus epistolae edita est a BOERO, loc. cit., pagg. 194-5. Oblitus fuit bonus P. Claudius notandi tempus, quo hanc epistolam travit; sed ni fallimur die 21 Julii anni 1551 scripta fuit; nam, primo, ex his in ea enarratis de domo mundanda et ad habitandum disponenda, patet non multo post adventum sodalium, Roma Vindobonam missorum, datam esse. Illi autem ineunte mense Junio Vindobonam attigerunt. Cf. POLANCUS, *Chron.*, II, 268. Praeterea, in quadam epistola S. Ignatii, die 8 Augusti 1551 data, quae habetur in codice *Polancus, Epist. S. P. Ignat.*, n. 31, videtur rebus in hac epistola contentis hisce verbis: «Per quelle de l' anno de 21 de Luglio, ha inteso N. P. M.<sup>o</sup> Ignatio la intentione tanto santa et maestà del re de riformare nell' vniuersità de Viena li studii de theologia» etc., quae huic Jaji epistolae plane conveniunt. Unde sat clare apparet epistolam die 21 Julii 1551 datam fuisse. Cf. POLANCUM, *Chron.*, II, 271.

Maria, regina Bohemiae, soror regis romanorum, filia Caroli V imperatoris.



douerne prima parlare a monsignor Rmo. labacense, per essere tanto nostro, quale me disse che il re mal voluntieri se impazaua de le cose de Fiandra o de Hispagna per bon rispetto, etc. Et perchè monsignor Rmo. Martenengo, nuncio apostolico, molto fauorisce a tutte le cose nostre, mi parse de douere conferire con S. Sria. Rma., quale intendendo la cosa, disse che lui voleua il primo parlare al re de questo, et cossì fece. Il re gli rispose, che scriueria alla sua sorella, ma che prima mi voleua parlare, per intendre bene tutto il negotio. Sì che andai da S. M., et gli mostrai vna copia de la supplica, quale fu fatta in Augusta per presentare all' imperatore. Vista quella, disse che scriueria, et si è parso a S. M. de mandare la detta supplica alla regina Maria, insieme con la sua lettera <sup>3</sup>. Mandamo alla R. P. V. le doe copie, et de la lettera del re, et de la supplica, aciò parendo a lei, le mandi a M. Adriano in Louanio <sup>4</sup>.

L' altro ponto si è, che il re molto desydera restaurare il studio de la sacra theologia, etiam scholastica, in questa vniuersità; et per questo effetto ha fatto doe cose. La prima, ha fatto qui in Vienna vna dieta, nella quale se sono trouati tutti li capi de le sue prouincie; et hanno concluso, che ogni prouincia deba intertenere vn certo numero de scholari, quali habino de studiare in theologia, et farse preti, aciò se possa prouedere de pastori nelle parrochie. Secondo, a questo fine dice, che vol inanzi nadale dare entrada ferma per intretenere trenta scholari de la Compagnia nostra, aciò de questo collegio possa hauer professori in theologia et scholari, quali habino essere exempio de bona vita a gli altri, et etiam per mezo di quali se possa introdurre negli altri lo exercitio de la theologia, disputando, et facendo acti soliti de fare nelle altre vniuersitade, como in Pariso et in Hispagna, etc. Et questo è quasi il principal frutto, quale S. M. spera

<sup>3</sup> Ignatius Jajo 24 Februarii et 31 Martii 1551 inter alia commendabat, ut litteras favoris a Ferdinando, rege romanorum, pro ejus sorore Maria, regina Bohemiae, impetraret, quibus collegii lovaniensis fundatio et dotatio facilius redderetur. Cf. POLANCUM, *Chron.*, II, 68 et 85; et *Monum. Ignat. Epist.*, ad diem 24 Febr. anni 1551.

<sup>4</sup> P. Adrianus Adriani (Adriaenssens), collegii lovaniensis rector.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Loyola, preposito de la Compagnia de Iesù, in sancta Maria de la Strada, in Roma.

*Alia manu.* 1551. Vienna.

*Sigilli vestigium.*

## 46

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

VINDOBONA, 9 OCTOBRIS 1551<sup>1</sup>.

*Catechismi conscribendi munus vindobonensis academiae doctores Jajo committendum censent.—Quil respondere debeat ab Ignatio sciscitatur.—Ferdinandus duci Bavariae ingolstadiensis collegii erectionem commendat.—Duo adolescentes in Societatem cooptati.—Media nonnulla pro sacrae theologiae studiis restaurandis proponuntur.*

†  
Jhs. a.\*

La gratia et pace del signore Iesù Christo sia sempre con V. R. P.

Molto Rdo. Padre in Christo.

Altre volte ho scritto a V. R. P., como la maestà del re hauea comesso allo consistorio de la vniuersità, de elegere alchuno theologo, che in nome de la facultà de theologia componesse vno compendio de la doctrina christiana. Il detto consistorio me elesse, anchora che ni M. Nicolao<sup>2</sup>, ni io, non semo mai entrati nelle consulte del detto consistorio. La maestà del re, intendendo la electione che de mi haueano fatta, me ha exortato a componere il detto compendio. Il simile ha fatto il signore doctore Jonas, cancelliero de S. M. Io per liberarmi de questo negutio, quale soprauanza le mie forze, tacendo la mia insufficientia, gli ho mostrati varii compendii de la doctrina christiana, fatti da valenti huomini in Germania pocho tempo fa, cioè il compendio del Rdo. Padre confessore de l' imperatore, il compendio de Gruperò stampato l' anno passato a instantia del Rmo. archiepiscopo

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 105, prius 181. Prior hujus epistolae pars, quae in catechismo conscribendo versatur, edita est a BOGRO, loc. cit., pagg. 204, 205. Vide supra, epist. 41; et BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 411, annot. 3; et POLANCIUM, *Chron.*, II, 275, 276, ubi hac epistola usus est.

\* Lanoyus.



nili. In summa me rispose il signor cancelliero che che se ne facesse vno più copioso, nello quale forrattase li dogmi christiani contra li errori moderni, methodico, et contenesse le cose che conuiene de san christiano; et che voleua S. M. se componesse teologi, et se stampasse in Vienna per comissione che il detto compendio se insegnasse da li maestri in tutte le sue prouincie et regni, per expresso conuoluo, etc.

Considerando la bona et syncera mente de la maestà et soccorrere a questi sconsolati regni suoi, et con tutto che poteria seguire de vn tal compendio, accondamento de S. M., non ho fin qui refusata questa impresa, persuadendomi che la P. V. forse male, se prima non aspettassimo intendre la voluntà de la P. V., inanzi che rispondessimo, o si, o non. A misser Niccolò pare, che oltre gli altri inconuenienti, non potemo apresso la maestà de re et de la vniuersità, senza la reputatione de la Compagnia. De l' altra parte, pare, che non poteremo satisfare a simile impresa; et altre ragione, non hauemo ni le materie, ni sufficientiarle, ni il tempo. Perchè misser Nicolao, hanno de questo collegio, et legendo in casa et fora, et io similmente legendo ogni di, non ci pare che alchuno da spendre. Ni se contenteriano che per questa opera cessassemo de legere; perchè qua in Germania che in vna notte se compone vn libro, et a noi pare che a noi sia cosa facile fare simile cosa, anzi huomini domandano quando mandaremo fora al- etc. Humilmente preghiamo la P. V. se degni la sua voluntà: et, se lei vorrà se faccia questo compendio per l' honore de Dio ci mandi alchuno, che se a questa opera, et noi lo agiutaremo in tutto



quello che poteremo <sup>a</sup>. Quanto a M. Pietro Canisio et M. Nicolao Gaudano, restando in Ingolstatz, como spero che restaranno, non ci poteranno agiutare, perchè sono trop <sup>b</sup> lontani.

La maestà del re ha scritto molto caldamente allo suo genero, cioè allo Illmo. ducha de Bauiera <sup>c</sup>, che facia il collegio in Ingolstatz per la Compagnia.

De Ingolstatz sono venuti qui in Vienna doi scholari tudeschi, subditi del re, per essere de la Compagnia, tutti doi de bonissima speranza, quali sono bacalaurii in arte, de bono ingegno <sup>d</sup>: de il c'è la maestà del re se è allegrata, dicendo che vorria che fossemo in maggior numero de trenta, pur fussero de la lingua per potere fare frutto: et vorria che alchuni scholari hungari et boemi entrassero nella Compagnia. Et in vero semo qui in logo da fare frutto, se pur hauessemo la lingua; perchè semo apresso la Boemia, apresso la Hungaria, apresso la Polonia, quali sono tre regni molto trauagliati in cose de heresie.

Per gratia del Signore questi nostri fratelli tutti sono molto deuoti, quieti et studiosi, benchè alchuni di loro sono mal sani, como altre volte hauemo scritto.

La lettera de V. R. P. de li 8 de Agosto <sup>e</sup>, doue se explicaua il parere di quella a circa il modo de restaurare la theologia, l'hauemo voltata in latino, et mostrata allo signor cancelliero Jonas, quale è molto affettionato alla Compagnia, et si è molto catholico. Et per dire la cosa como la va <sup>f</sup>, et la dispositione de

<sup>b</sup> Sic, *pro* troppo. — <sup>c</sup> Sic, *pro* come ella va.

<sup>d</sup> Die 17 Novembris 1551 Ignatius haec respondit: «A don Claudio. Que en el compendio, lo mejor que pudieren; que no speren de acá socorro, ni otro, sino se ayuden de Gaudano.» *Regest.*, I, 127v. Cf. BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 329. annot. 1; et ejusdem auctoris egregium opus, cui titulus: *Entstehung und erste Entwicklung der Katechismen des seligen Petrus Canisius aus der Gesellschaft Jesu* (Ergänzungshefte zu den «Stimmen aus Maria Laach».—57.). Freiburg i Br. 1893.

<sup>e</sup> Albertus V.

<sup>f</sup> «Ex his duo illi Viennam fuere missi Carolus Grim et Lambertus Awer, ambo nati in Tyrolensi Comitatu, quos laetus accepit Viennae Doctor Claudius in nouo suo Collegio.» Cod. «Antiqu. Ingolst.» f. 2.<sup>b</sup> BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 380, 381. Cf. POLANCUM, *Chron.*, II, 568.

<sup>g</sup> Vide epist. praecedentem, annot. 1.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



*Inscriptio.* All' molto Rdo. Padre in Christo, M. Ignatio de Loyola, preposito de la Compagnia del Giesù, in [sancta] Maria de la Strada, apresso [sancto] Marco, in Roma.

*Sigilli vestigium.*

47

PATRI IGNATIO DE LOYOLA

VINDOBONA, 16 DECEMBRIS 1551<sup>1</sup>.

*Subsidia a rege romanorum collegio Societatis collata. — Formula collegiorum Societatis condendorum episcopo labacensi exhibita. — Plures magistros Vindobonam mitti poscit, idque expedire validis argumentis evincere conatur. — Fabulas contra Societatem per Germaniam divulgatas commemorat. — Linguae germanicae imperitia plures e sociis ministerio concionandi impediuntur.*

†  
Jhs.

La gratia et pace del signore Iesù Christo sia sempre con V. R. P.

Molto Rdo. Padre.

La maestà del re ha consignato mille et ducento fiorini d' entrata sopra le minere de ferro in Stiria per questo suo collegio de la Compagnia; et ha ordinato che ogni tre mese se deba rendere qui in Vienna trecento fiorini. Io anchora non ho piena informatione se questa entrada è perpetua, et in che modo la<sup>a</sup> sia stabilita; ni mi è parso allo presente de cerchare queste particolarità, per essere S. M. occupatissima et in continui trauagli, per le cose de questa guerra contra torchi, hauendo consignata la detta entrada, ritrouandose nella Stiria S. M. Arriuata che la<sup>b</sup> fu qui, è stato bisogno se parta per la Bohemia: et non obstante che pocho tempo se sia fermata qui, nondimeno inanzi partirse se è degnata de venire in persona visitare la nostra habitatione.

Il di che S. M. era per partirse, andai de S. M.; et per parte de tutta la Compagnia, et specialmente de questo suo collegio,

<sup>a</sup> Sic, pro essa, hic et infra. — <sup>b</sup> Sic, pro ch' ella.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, triplici fol., n. 106, prius 182, 183. Prior pars hujus epistolae, usque ad illa verba «si non per mezo de scientia» edita est a BOERO, loc. cit., pagg. 197-199. Nonnulla etiam a POLANCO ex eadem deprompta sunt, *Chron.*, II, 273.



ingrati de la detta entrada. S. M. fra le altre cose me disse, **fin a tanto** che il numero di scholari fosse compito, che del **archio** facessimo riparare questa nostra habitatione: et se **lo che** hauea dato non bastasse, che daria più, et sempre sa-  
**protectore** nostro, et haueria cura de noi, etc.

Io **mostrato** a monsignor Rmo. labacense <sup>1</sup> la forma et il **che** se fondano li collegii de la Compagnia, et como li fon-  
**dianno** pieno gouerno de la entrada al preposito generale **Compagnia**, etc., et la gratitudine che vsa la Compagnia **so il** fondator et verso li suoi successori, etc. Monsignor la-  
**cese** ci comesse fare vna copia latina, perchè la voleua mo-  
**re a** S. M., etc. La predetta forma me la mandò la P. V. in  
**rento**, per mostrarla a monsignor Rmo. de Claramonte, fran-  
**ese**<sup>2</sup>. Io non penso che se sia fatta altra consyderatione sopra  
**modo** de fondare li collegii de la Compagnia, perchè questa  
**escriptione** è tutta conforme alla bulla de la confirmatione de la  
**Compagnia**. Per questo mezo io spero che destramente potremo  
**stendere** la mente de S. M., cioè se vorrà dare questa entrada  
**bera** al collegio, senza conditione repugnante allo istituto: il  
**che** spero farà.

S. M. et quelli che gli persuasero in Augusta de fondare in  
**una** vno collegio de la Compagnia, como monsignor Rmo. la-  
**cese** et il signor doctore Jonas, procancelliero de S. M., ha-  
**ranno** charo, che in questo collegio fossero professori, secondo  
**te dete** speranza in Augusta, cioè professori in ogni discipli-  
**, saluo** in lege et medicina; et li saria molto charo, che apris-  
**se schola** libera, et hauessemo diuerse classe in questo mona-  
**rio**. Et già sono resoluti in questa primavera de fare accom-  
**ciare** certe stantie, le quale sono congiunte allo claustro, per  
**re**. Et questo desiderano molto per tre rispetti. Prima, acìò  
**ostri** giouani non habino occasione de distractione per andare  
**a de casa** alle lectione publice: et questo ponto l' ho sentito  
**volte** de la bocca del re stesso. Secondo, per excitare vna  
**cta** emulatione in questa vniuersità nelli professori, etc. Ter-

Urbanus Textor (Weber).

Guilielmus a Prato (du Prat). Vide epist. 17.



zo, et principalmente, aciò li scholari prouinciali destinati al stato ecclesiastico per soccorrere alle pieue, habino da conuersare con li nostri, et in cose de studii, et in cose spirituale. Li detti scholari sono alloggiati apresso questo monasterio, et sono già più de cinquanta. Hieri venne da mi quello che è stato eletto per gouernarli, per conferire con meco del modo che lui [ha] <sup>c</sup> de tenere in indrizare li detti scholari, et in boni costumi, et in lettere. Et prima, parlando de le cose spirituale, del confessare, comunicare, fare oratione, sentir messa, etc., me diceua che vorria che se confessano <sup>d</sup> con noi, et che alchuno di nostri ogni festa li insegnasse la doctrina christiana, etc. Sì che spero che se farà frutto grande per questo mezo. Io non dubito del sancto desyderio che ha la R. P. V. de prouedere de persone a questo collegio et a tutti gli altri; et del altra parte io credo che la P. V. non ha persone quanto vorria per prouedere per tutto. Pur io non posso contenermi de pregare humilmente la P. V., che se la <sup>e</sup> poterà in alchuno modo, soccorra a questo collegio; perchè oltre che la farà cosa gratissima alla maestà del re, et alli predetti suoi consiglieri, quali ci fauoriscono molto, mi pare che de questo collegio poterà reuscire grandissimo frutto, non solamente nella Germania, imo etiam in questi regni vicini, como in Bohemia, in Pollonia, in Hungaria, etc. Et se in alchuno logho la Compagnia ha bisogno de procedere a guadagnare la voluntà de le persone per via de lettere, massime è bisogno in queste parte. Et se in alchune prouincie sono odiate persone ecclesiastiche, et preti, et frati, et compagnie, et mortificatione exterioire; massime sono odiate, schernite, vilipese in queste prouincie, cioè in queste parte settentrionale, doue se fa professione de perseguire simile cose. Onde pare molto difficile, parlando naturalmente, de potere entrare in conuersatione con queste persone, si non per mezo de scientia, et massime per mezo d' alchuna sufficientia nelle lingue latina, greca o hebrea, facendo prediche o declamatione latine.

Saperà la R. P. V. che inanzi che li fratelli et io fossemo

<sup>c</sup> Hoc verb. omitt. autogr. — <sup>d</sup> Sic, obscure exaratum. — <sup>e</sup> Sic, pro e' ella.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**











que scripseram ego, praesertim ut acceptis ipsorum literis pro meo officio responderem.

Quod autem ad Georgium attinet, nouit clarissimus et utrique nostrum charissimus idem dominus doctor Olaue quam accurate puerum illum commendauerit mihi, adeoque totum obtulerit nostrae Societati. Consensit et puer, paratus etiam Thilinga mecum Viennam discedere; sed morbo adhuc fractus, hac lege Thilingae mansit, ut si persisteret in eadem animi sententia, suis me litteris redderet certiores. Multi deinde menses abierunt, quod nihil ad me scripserit, nec ad illum ego literarum quicquam miserim. Tandem in postremis, quas ad me dedit, priorem animi sui voluntatem repetit atque confirmat, spem nobis faciens, ut et domini sui doctoris Olaue et meae simul expectationi satisfaciat. Itaque, sicut merebatur pius animus, scripsi ad illum aliquid, ne, si tacerem, contemni se duceret, aut negligendum se timeret a nostris postquam huc profectus nobiscum uellet degere; sed nullis aliis sollicitationibus ad perfectionem illum impulsi, hoc tantum declarans officium in scribendo meum, quod non ipsi tantum adolescenti, sed etiam ipsius domino doctori Olaue in Christo debebam.

Vt iam magistri Jacobi negotium explicem, primum sic habeat uelim R. P. Tua, me quidem illi modis omnibus id suasurum fuisse, ut, si statuisset in saeculari vitae genere perseuerare, non mutaret hanc optimam et honestissimam disciplinam, qua sub R. P. Tua uti et adiuuari potest, ut meo quidem iudicio nusquam alibi uel rectius uel commodius in Germania. Deinde si ulla ex parte cognouissem uel praeclarissimum diui Domini, uel alium quemuis approbatum ordinem eidem Jacobo placere magis quam nostrum, certe non obmisissem illius animum eo incitare, quo diuinus traheret spiritus. Jam uero quum multis et apertis argumentis hoc ostendere uideatur, se ad nullum religiosae vitae institutum aliud impensius quam ad Societatem hanc nostram affici, et multis annis impelli; nec ipse quidem indignus uidebatur, cuius litteris hac de re aliquid responderem. Scripsit autem ad me Thilingae calendis Marcii, nec ante has literas ulla mihi cum illo consuetudo fuit aut familiaritas. In scri-





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Quae quum ita sint, valde confido summam et aeternam illam majestatem hoc meo tum scribendi tum agendi consilio nihil offensum fuisse, ut proinde Tua quoque P. Rda., quae diuinae voluntati lubenter sese conformat, non merito possit hic se offensam a nobis conqueri. Quod si forte magister Jacobus nonnullis obstrictus uel obligatus est, ut ius in illum habeant, quo minus expedite possit relicto saeculo ad Christum perfectius imitandum contendere, viderit ille, quem sanioribus etiam consiliis eorum, qui rem omnem ipsius norint exactius, credo haud grauatim, esse pariturum. Porro ne sim hoc tempore prolixior, alias fortasse respondebo pluribus circa ea, quae nobis paterno quidem animo consulit prudentia tua de ratione studiorum, quam in sancto silentio studiosi nostri fratres sequi debeant.

Quod reliquum est, non desinam ego vna cum meis in Christo fratribus, quemadmodum hactenus feci, colere simul et obseruare semper admodum Rdam. in Christo P. Tuam, cui me demum fratresque omnes quam possum diligentissime et officiosissime in domino Jesu Christo commendo, et humiliter offero. Gratias interim ago maximas, quod in his tot tantisque molestiis, quas pro religione et ecclesia fortiter sustinet P. Tua, non dedignata sit ad nos etiam scribere, et nostri nos officii commonere. Dominus Jesus pacem ecclesiae suae tribuat, et veram in nobis charitatem perpetuo augeat confirmetque ad gloriam suam.

Viennae, X Maii M. D. LII. De, etc.

CLAUDIO.

*A tergo.* Copia de la risposta alle lettere del Rdo. Padre confessore.



rete la mia lettera a S. Sria. R.<sup>ma</sup> et le nar-  
no.

propitio.

IX di X.<sup>bre</sup> 1539.

HERCULES dux Ferrariae.

in Chro.] Claudio Jaio [sacerdote] francese,

l.

sigilli.

, in codice *Epist. princip.*, duplici fol. n. 4. Nus-  
editum vidimus. Exstat in eodem codice, n. 2, te-  
29 Junii 1538 datum et sigillo ducis Ferrariae muni-  
um fuit), quo Patrum Bobadillae et Jaji probitas,  
em in urbe Ferrariae suscepti laudantur. Illud inter  
o favente, proferemus. •

commemorata non habemus.

Este, cardinalis.



## 2

JOANNES COCHLAEUS

PATRI CLAUDIO JAJO

RATISBONA, 31 JANUARIII 1546 <sup>1</sup>.*De colloquio Ratisbonae habito.*

Ihs.

S. P. Rde. mi Pater Claudii.

Ex literis Rdi. domini Ambrosii Catharini <sup>2</sup>, 16 Decembris Tridenti datis, intellexi te incolumem istuc peruenisse, id quod mihi auditu iucundissimum merito fuit, ac Deo gratias ago; ceterum non ignoras quam sim ego literarum tuarum avidus: quare plurimum te rogo, ne intermittas piam illam erga me humanitatem et consuetudinem tuam.

Quantum igitur ad presens Ratisponae colloquium attinet, mitto tibi nunc schedam eorum, qui aduenerunt. Negotium ipsum ceptum est 27 Januarii, sed progressum hactenus habere non potuit, propter partis aduersae iniquas petitiones; domini enim presidentes voluerunt duos constituere notarios, qui acta fideliter scriberent, vt secure possint cesareae majestati et statibus imperii referre: et dederunt eis aduersariis impiam schedam, in qua erat formula iuramenti notariorum, quae sane formula equissima erat, nihil plus nobis quam illis fauens aut tribuens; at homines contentionis et vanae glorie cupidi, vltra notarios presidentium petunt admitti duos alios notarios ex suis, per quorum scripta possint singula acta suis communicare principibus, antequam referri queant ad cesaream majestatem et ad communes status imperii; hoc autem et presidentibus et nobis videtur indignum atque et contra mentem et voluntatem cesaris

<sup>1</sup> Ex apographo, in vol. *Varia Hist.*, I, fol. 93, 94. Doctor Joannes Cochlaeus, hujus auctor epistolae, est ille, quem POLANCUS, *Chron.*, I, 91, ait, a Fabro sacris Ignatii commentationibus excultum, in iisdem exercitiis aliis tradendis ferventem cum primis se exhibuisse.

<sup>2</sup> Ambrosius Catharinus, O. P., hoc eodem anno, die 27 Augusti episcopus Rheginae minoris creatus est. Idem postea, anno 1549, ex commissione cardinalis de Monte, Patres Canisium, Jajum et Salmeronem ad gradum doctoratus promovendos examinavit. Vide infra, append. n. 10.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



R. Dno. armachano <sup>5</sup> et Rdo. P. Ambro[sio] Catharino, clarissimis theologis. Rdus. P. Bobadilla nondum ad nos venit. Protestantes nunc Francfordiae conuenticulum celebrant, noui aliquid parituri. Suspignor itaque Melancthonem ea de causa retentum esse, ne huc veniat ad colloquium.

Bene vale, Claudi mi, charissime Pater; et reuerenter nomine meo saluta Rmos. dominos archiepiscopum vpsaliensem <sup>6</sup>, episcopum milensem <sup>7</sup> et episcopum cauensem <sup>8</sup>, si istic sunt, et R. D. Doct. Patrem prepositum collegam tuum, et R. D. suffraganeum moguntinum, si adhuc vobiscum est. Salutant te venerabiliter mei duo famuli, magister Joannes et Jacobus, amanuenses, et R. P. prior Rebdorfiensium <sup>9</sup>, et doctor Wilibaldus, vicarius episcopi, qui hic nobiscum sunt cum episcopo nostro. Iterum vale. Ex Ratisbona, die vltima Januarii 1546.

Tui amantissimus,

JOANNES COCHLAEUS.

*A tergo eadem manu.* † Copia literarum domini Joannis Cochlei colloqu[ui]toris in colloquio Ratisbonae ad dominum magistrum Claudium Jaium. Tridenti.

<sup>5</sup> Id est, Roberto Wauchop, archiepiscopo armachano.

<sup>6</sup> Olaus Magnus Gothus.

<sup>7</sup> Gregorius Castagnola.

<sup>8</sup> Joannes Thomas Sanfelicius (Sanfelici).

<sup>9</sup> «Domus S. Ioannis Baptistae» in Rebdorf canonia erat ordinis S. Augustini, congregationis windesemensis, prope Eystadium ad Altimylam cui diu, usque ad annum 1553, praeclarus ille Chilianus Leib, fidei propugnator et historicus, praefuerat. P. Claudius Iaius S. J. († 1552) litterarum Joannem Cochlaeum datis hujus canoniae disciplinam religiosam magnis laudibus extulit. Canisium, cum ineunte mense Decembri a. 1549 una cum Laio et Salmerone Ingolstadio Eystadium ad salutandum episcopum venisset (Can. Epp. I, 691), Rebdorfium divertisse puto... » BRAUNSBERGER, *loc. cit.*, II, 615, annot. 3.



## 3

OTTO TRUCHSESIUS DE WALDBURG

PATRI CLAUDIO JAJO

RATISBONA, 29 APRILIS 1546 <sup>1</sup>.

*munus procuratoris ei commissum recte, ut hactenus, in sacra synodo administrandum adhortatur.*

Pater, nobis sincere dilecte.

Intesa dil. nostro Mro. Maur.<sup>o</sup> in quelle parti sarà causa  
per la presente breuissima perchè gl' ho comesso visitarui  
tua, e dirui quanto occorre, e poi pregarui a continuar  
il tuo, sancto, et diligente officio verso di noi, come hauete  
fatto <sup>2</sup>. Il qual ni dà <sup>a</sup> tanta satisfacione, quanto altra cosa  
potesse, tal che vi restamo obligatissimo. Ma per non  
quel medemo che ha da refferir detto segretario, non  
rimo più oltra, saluo che in tutto si remettemo a luy,  
mandiamo affectionatamente a voy. Che nostro signor  
conserui in soa diuina gratia.

Ratisbona, alli xxix di Aprile 1546.

*propria*. Il signor Jesù Christo, qual è scrutator cor-  
che la voluntà mia è come sempre a far quello che sarà  
il suo. Et certo il <sup>c</sup> è tempo. Dio sa quante consolationi  
ho dell' andamenti del sacrosanto concilio, et massime  
articoli, quali adesso sono in consultatione <sup>3</sup>. Dio ci adiu-  
laudo sommamente che me habbia dato gratia de far  
la electione, qual ho fatto in mandar V. S. nel concilio,  
per suo bon zelo, essempro et dottrina non pot <sup>d</sup> fare, se  
non il massimo frutto.

S. cordialissimo fratello,

IL CARDINAL D' AUGUSTA.

—  
pro ci dà. —<sup>b</sup> Sic, pro darci. —<sup>c</sup> Sic. —<sup>d</sup> Sic.  
—

archetypo, in codice *Epist. cardin.*, duplici fol., n. 5, prius 42.  
set, in munere procuratoris cardinalis augustani in tridentina sy-  
nodo. Vide epist. 15 et seqq.

articoli, in quibus sacra synodus his diebus versabatur, erant abusus  
pro ecclesiae reformatione. Cf. acta concilii, apud MERKLE, loc.  
cit. et seqq.



*Inscriptio.* † Al. Rdo. Padre nostro dilectissimo M. Claudio Jayo, theologo honorando. A Trento.

*Sigilli vestigium.*

## 4

FERDINANDUS I

romanorum rex

PATRI CLAUDIO JAJO

PRAGA, 21 AUGUSTI 1546 <sup>1</sup>.

*Ut episcopum labacensem, negotium ei quoddam regis jussu propositurum audiat, regique morem gerere velit, enixe rogat.*

Ferdinandus, diuina fauente clementia, romanorum, Hungariae, Bohemiae, etc., rex, infans Hispaniarum, archidux Austriae, etc.

Honorabilis, deuote, nobis dilecte.

Injunximus venerabili, deuoto, nobis dilecto, episcopo labacensi <sup>2</sup>, consiliario, confessori et supremo elemosinario nostro, vt tecum de rebus quibusdam non parui momenti nomine nostro diligenter agere et tractare debeat, sicuti ab eo coram intelliges <sup>3</sup>. Quamobrem te clementer et omni studio requirimus, vt ad aliquem commodum locum et diem, quam primum fieri possit, cum eo conuenias, eique in iis, quae tibi verbis nostris dicet et exponet, plenam indubiamque fidem, non secus ac si nos ipsi tecum loqueremur, adhibere, teque superinde erga nos morigerum et obsequentem ostendere, et exhibere velis, quemadmodum de te gratiose confidimus, facturus in eo rem imprimis Deo Opt. Max. acceptam, deinde etiam nobis apprime gratam, nostra erga te gratia recognoscendam.

Datum in arce nostra regia Pragae, die XXI mensis Augusti,

<sup>2</sup> intelliget ms.

<sup>1</sup> Ex transumpto coaevo, in codice *Epist. princip.*, unico fol., n. 12, prius 45. Alterum hujus epistolae exemplum apographum asservatur in *Cod. Ebor. II*, «Jesuitas, cod.  $\frac{CVIII}{2-3}$ » ff. 84v-85r. Concordat utrumque exemplum, si diem in iisdem notatum excipias, nam exemplum a nobis editum habet diem 21, eborense autem diem 12 ejusdem mensis Augusti. Vide supra, epist. 20-22.

<sup>3</sup> Urbanus Textor (Weber). Vide ejusdem epistolam sub n. seq. positam.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



feras familiari meo fidelissimo et amantissimo Danieli Sbar, me quam diligentissime commendo. Vale beatissime.

Oberburgi <sup>4</sup>, iij Septembris anno M. D. XLVJ.

URBANUS, episcopus labacensis, propria.

*Inscriptio.* Integerrimo et deuotissimo viro Dno. Claudio Zaio, fratri in Deo charissimo, ad manus. Tridenti.

*Sigilli vestigium.*

## 6

RODULPHUS PIUS DE CARPI

FERDINANDO I

regi romanorum

ROMA, 4 DECEMBRIS 1546 <sup>1</sup>.

*Ut Jajum in incepto vitae instituto perseverare permittat, nec ad episcopatum tergestinum illum promoveat, enixe rogat.*

Serenissime rex etc.

Cum mihi cura hic data sit protegendae, quoad possim, iuandaeque Sotietatis Jesu sacerdotum reformatorum, qui et hac in vrbe et aliis omnibus in locis, in quibus degunt, optimae vitae exemplo sanctisque actionibus plurimum ad edificationem animarum proficiunt, videor pro muneris mei officio, proque ea, qua illos prosequor, charitate, praetermittere non posse, quin, primum majestatis vestrae manus deosculando, maximas illi gratias agam de perpetua sua erga Sotietatem istam propensissima uoluntate et benignitate, ac praecipue de tam illustri iudicio, quod nuper de magistro Claudio, uno ex ea Sotietate, fecit, illum deligendo, quem prefici vellet ecclesiae triestensi. Demum eidem majestati vestrae quid hac ipsa in re hic occurrat significem. Id sane eiusmodi est, ut nemo sit qui hanc majestatis vestrae voluntatem non cernat a praestantissima uirtute proficisci, ab eaque uera christiana pietate, quae reliquas omnes majestatis vestrae actiones

<sup>4</sup> Oberburgum (Obernburg) est urbs labacensis dioecesis. Cf. BRAUNBERGER, loc. cit., I, 445, annot. 4.

<sup>1</sup> Ex transumpto coevo, in codice *Epist. Fabri, Jaji et Broet*, duplici fol., n. 83, prius 6). Edita est italice reddita a BORRO, loc. cit., pagg. 131-133.



omittatur et regit. Verum hominem hunc et huiusmodi instit  
hanc prouinciam suscipiendam adigere, quam ipse etiam co  
antissime reicit, et nisi ualde coactus nulla ratione susceptur  
t, existimatur multis de causis cum vniuersae reipublicae ual  
utile fore, tum isti imprimis sodalitati perniciosum, nam qua  
nam fieri posse uideatur, idque optima ratione, ut ex hoc pra  
aro majestatis vestrae de illa iudicio plurimum sit illa firmita  
que existimationis receptura, aliud tamen inde magni (ut uic  
ir) momenti damnum subsequatur necesse est, eorum scilic  
t numerus adhuc perexiguus, ut qui nouenarium non exced  
nminuatur, sitque facile ad nihilum omnino redigendus, si h  
atione prima eorum ac meliora quasi fundamenta surgenti ec  
cio subtrahi incipiant; qua ex re cum publicae res ecclesi  
acturam non contemnendam patientur, conuerso ad priuatas i  
publico eorum ministerio, tum uero sacerdotibus ipsis nota ha  
acile debilis inuretur, existimantibus multis ipsos id aucupa  
quo se omnino abhorrere ostendant ac profiteantur. Vnde  
pinio de illis concepta, tanquam de humilibus, simplicibus, p  
illis ac longe dignitates et grandia omnia reformidantibus,  
quamplurimis mutaretur, fructusque is, quem nunc uberrime  
praebent, amitteretur. Quamobrem, existimans majestati vestr  
viros probos, iisque uirtutibus, qualibus episcopum ornatum es  
oporteat, praeditos non defuturos, forteque etiam ad hoc ipsu  
munus obeundum aptiores et expeditiores quam magister Cla  
dius, volui suppliciter majestatem vestram rogare, illum ut pe  
mittere dignetur in instituto hoc suo tam publice utili, uitaeq  
genere, sibi iudicio suo electae, perseuerare; praesertim cum m  
jestas vestra, quae solo Dei seruitii zelo ad hoc efficiendum m  
uetur, idem sit de hoc facto et a Deo ipso praemium report  
tura, et ab hominibus laudem, quae tam pia in hac electione u  
luntas sua sibi pollicebatur. Deus majestatem vestram diu inc  
lumem et felicem christianitati conseruet, meque illi plurimu  
humillime commendo.

Romae, iiij X. <sup>bri</sup> MDXLVI.

*A tergo.* † 1546. Il cardinal Carpi, Roma, ad regem roman  
rum supra episcopatum. Copia.



## 7

ALEXANDER FARNESIUS  
MARCELLO CERVINOROMA, 23 JULII 1547 <sup>1</sup>.*Nomine summi pontificis scribit, ut morem gerat duci Ferrarine, eique mittat P. Jajum.*Rmo. signor mio osser.<sup>mo</sup>.

L' ambasciatore del signor duca di Ferrara <sup>2</sup> in nome di S. Ecc.<sup>a</sup> ha fatto intendere a nostro signore il desiderio ch' ella tiene di hauere appresso di se qualche persona di buona uita, et bene instrutta nelle cose sacre, co 'l consiglio, aiuto et essemplio della quale possa mettere in essecutione alcune buone opere che S. Ecc.<sup>a</sup> ha in animo in honor di Dio, et salute dell' anima sua, et de suoi sudditi. Per il che, hauendo instato di hauer qualchuno atto a dar perfettione a così santo effetto, S. S.<sup>ua</sup>, mossa dalla paterna affettione che porta a quel signore, ha giudicato che la persona del Padre don Claudio sia proportionatissima a questo carico; et tanto più, quanto che, per la uicinità del luogho, il concilio non dourà patir molto per l' absentia sua. Però ogni uolta ch' egli per ciò sarà chiamato da S. Ecc.<sup>a</sup>, non manchi di transfirirvesi. A che tutto che si stimi, che non sia per rendersi difficile; nondimeno, per rimouere ogni scrupolo che li potesse nascere, piacerà a S. Beat.<sup>no</sup> che V. S. Rma., non solo glielo persuada, ma, bisognandolo, glielo comandi per parte di S. S.<sup>ua</sup> con dargli quelli ricordi che per sua prudentia giudicherà conuenire, et da quali sperarà che sia per nacere maggior frutto, come si aspetta da lui, alla cui bona gratia humilmente mi raccomando.

Di Roma, i xxiii di Luglio 1547.

Humilimo servitore,

IL CARDINAL FARNESE.

<sup>1</sup> Ex archetypo, in archiuo status Florentiae (Archiuo di stato di Firenze). «Manoscritti Cerviniani,» t. XXXVI, fol. 12. Est etiam apographum coaevum, in codice *Epist. cardin.*, unico fol., n. 10. •

<sup>2</sup> Bonifacius Ruggieri. Cf. FONTANA, *Renata di Francia*, II, 241, annot. 1; et hanc appendicem, n. 8, annot. 2.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



MARCELLUS CERVINUS .

ANGELO MASSARELLO

ROMA, 4 SEPTEMBRIS 1549 <sup>1</sup>.*Cujusdam coenobii inspectio Jajo et Broëto commendatur.*

Carissimo M. Angelo.

Ho riceuute due uostre di 28 et vltimo del passato, alle quali, per esser responsiue alle mie, non m' occorre rescriuer' altro. Mandoui l' alligata patente sopra quanto uoi uederete. Quando M. Claudio si troui in Ferrara, la mandarete a lui con la lettera ch' io gli scriuo, et con l' altra per il Sr. duca, acciò che s' eseguisca il tutto diligentemente et come conuiene. Quando sia partito, potrete in tal caso aprire la lettera di M. Claudio sopradetto et leggerla a don Pascasio, a fin che uada lui per l' effetto medesimo, essendo deputato da me l' vno et l' altro uisitatore di quel monasterio, et seco porterà la lettera del duca. Il che tutto referirete da mia parte al generale de' serui, quale potrà dare in questa materia a chi andarà quelli buoni ricordi et auuisi che li soccorreranno: che Dio vi guardi.

Di Roma, a 4 di 7mb. 1549.

Vr. M.

CARDINALIS S.<sup>mo</sup> †

*A tergo.* Al nostro carissimo M. Angelo Massarelli. In Bologna.

*Sigilli vestigium.*


---

<sup>1</sup> Ex archetypo, in archivo Vatic. «Concil. di Trento.» Vol. 139. fol. 69. Vide epist. 34, et append., n. seq.



## 10

ANGELUS MASSARELLUS

MARCELLO CERVINO

BONONIA, 18 SEPTEMBRIS 1549<sup>1</sup>.

*Jajus Bononiam venit et examen theologicum subit, ut doctoris gradus ei conferatur.*

...Hiersera hebbi da Ferrara l' alligata lettera di maestro Claudio... Credo ch' esso maestro Claudio sappia che don Pietro Canisio è già arriuato qua, et però che ancor lui uogli uenir' a Bologna per spedir il lor dottorato. L' ho molto caro, acciò che possa farli spedir auanti ch' occorra la mia partita...

[Idem eidem, Bononia, 2 Octobris 1549.]

Hoggi si è fatto l' esame delli. 3. pretini<sup>2</sup> in presentia d' alcuni maestri in Theologia. Et si sono portati come era l' opinione che si hauea di loro. Si faranno hora espedir nel resto.

## II

ALOISIUS LIPPOMANUS

PP. CANISIO, JAJO ET SALMERONI

SALISBURGO, 21 APRILIS 1550<sup>1</sup>.

*Amplissimas pro haereticorum absolute et cum ecclesia catholica reconciliatione facultates, Canisio, Jajo et Salmeroni concedit.*

Tibi uices nostras concedimus, in primis ut omnes et singulas utriusque sexus tam laicas quam ecclesiasticas, seculares, et

<sup>1</sup> Ex BRAUNSBERGER, ... *Canisii... epistulae...*, I, 685, qui haec protulit «ex epistulis autographis, quae sunt Florentiae in archiuo regio («regio archiuo di stato»), cod. «Carte Cerviniane XVIII».

<sup>2</sup> Hi erant PP. Petrus Canisius, Alphonsus Salmeron et Claudius Jajus. Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 491, 492; et DELPLACE, *Synopsis actorum S. Sedis in causa Societatis Iesu 1540-1605*, pag. 10, ubi reperies substantiam diplomatis Salmeroni dati a Joanne Maria cardinali de Monte, quo doctoris theologiae dignitatem et jura die 4 Octobris auctoritate apostolica ei tribuit. Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 491, 492.

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in codice *Breua et rescr. antiq.*, duplici fol., n. 47. Cf. BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 315, ubi mentio fit hujus monumenti; et DELPLACE, *Synopsis actorum S. Sedis in causa Societatis Iesu, 1540-1605*, pag. 11.



quorumuis ordinum regulares personas, in quibuscumque sacris etiam ordinibus constitutas, cuiuscunque status, gradus, conditionis, et qualitatis existant, etiamsi ducali, marchionali, aut alia quacunque maiori uel minori praefulgeant dignitate, archiepiscopis, episcopis, abbatibus, ac cathedralium et collegiatarum ecclesiarum praepositis iurisdictionem habentibus, necnon illis, qui bona ecclesiarum, aut aliorum piorum locorum occuparunt, siue occupata detinent, restitutione non facta, duntaxat exceptis, quos nobis specialiter reseruamus, quarumcunque haeresum, aut nouarum sectarum professores, aut in eis culpabiliter, uel suspectos, ac credentes, receptores et fautores earum, etiamsi relapsae fuerint, suos errores tamen recognoscentes, et de illis dolentes, et ad orthodoxam fidem redire postulantes, cognita in eis uera et non ficta aut simulata poenitentia, ab omnibus et singulis per eos perpetratis, haereses, et ab eadem fide apostasias, blasphemias et alios quoscunque errores, etiam sub generali sermone non uenientes, sapientibus, peccatis, criminibus, excessibus et delictis, necnon excommunicationum, suspensionum, interdictorum, et aliis ecclesiasticis ac temporalibus etiam corporis afflictiuus, et capitalibus sententiis, censuris et poenis in eos, praemissorum occasione a iure uel ab homine latis et promulgatis, etiamsi in eis triginta et pluribus annis insorduerint, et eorum absolutio, sanctissimo D. N. et sedi apostolicae etiam per literas in die coenae Domini legi consuetas specialiter reseruata existat, quorum omnium qualitates et circumstantias praesentibus uolumus haberi pro expraessis, in utroque conscientiae uidelicet et contentioso foro, ita ut super huiusmodi criminibus, excessibus et delictis, usque ad diem absolutionis et liberationis desuper faciendarum per eos commissis, nullatenus inquiri, accusari, denunciari, aut molestari possent, absoluerent et liberare, ac aliorum Christi fidelium consortio aggregare, necnon cum eis super irregularitate per eos, praemissorum occasione, et quia sic ligati missas et alia diuina officia, etiam contra ritus et caeremonias hactenus ab ecclesia probatos et usitatos, celebrauerint, aut alias se immiscuerint, contracta, necnon bigamia per eosdem clericos seculares uel regulares, uere aut fecte, seu alias





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



tione, et si quem hactenus eorum occasione incurrerint peri-  
 reatum, etiam absoluere et iuramenta ipsa relaxare ac quoscum-  
 que regulares et religiosos, etiam in haeresim huiusmodi,  
 praefertur, lapsos, extra eorum regularia loca absque dictae  
 dis licentia uagantes, ab apostasis reatu et excommunicatio-  
 aliisque censuris et poenis ecclesiasticis, per eos propterea eti-  
 iuxta suorum ordinum statuta incursis, pariter absoluere, ac cum  
 eis, ut alicui beneficio ecclesiastico etiam curato, de illud ob-  
 nentis consensu, etiam in habitu clerici secularis habitum suum  
 regularem sub honesta toga praesbyteris secularis deferendo, dis-  
 seruire, et extra eadem regularia loca remanere libere et licite  
 possint, dispensare. Necnon quibusuis personis, etiam ecclesia-  
 sticis, ut quadragesimalibus et aliis anni temporibus et diebus  
 quibus esus ouorum et carnum est de iure prohibitus, butyro,  
 caseo et aliis lacticiniis, ac dictis ouis et carnibus, de consilio  
 tamen utriusque, seu saltem spiritualis, per te eligendi, qui catho-  
 licus existat, medici consilio, aut alia legitima causa subsistat,  
 eaque tantum durante uti et uesci possint, indulgere. Necnon  
 cum his, qui hactenus contra statutum ecclesiae communione  
 sub utraque specie sumere praesumpserunt, si aliter ad gratiam  
 ecclesiae reduci non possint, ad tempus, de quo tibi uideretur  
 saluti animarum eorum expedire, non tamen ultra determinatum  
 nem, quae desuper per oecumenicum legitimumque concilio  
 fieri contigerit, in caeteris tamen iuxta formam et tenorem  
 insertarum literarum, dispensare, et cum eis, ut communione  
 sub utraque specie recipere possint, indulgere possis et ualeas.  
 Notificantes nihilominus per te ad dispensationem huiusmodi  
 communionis sub utraque specie et esus carnum ac aliorum  
 non nisi cum magna maturitate ac cum euidenti ecclesiae utili-  
 tate et animarum salute, deueniendum esse, super quibus  
 omnibus aliis praemissis conscientiam tuam oneramus. Volumus  
 autem et expresse inhibemus, ut nec per te seu ministros tuos  
 mediate uel immediate aliquid, quouis colore, etiam chartae  
 sigilli seu laboris alicuius ministri seu notarii, aut alias quomodo-  
 libet, recipiatur, cum haec omnia gratis concedenda sint et con-  
 cedi mandamus.



COPIA PATENTIS <sup>2</sup>

Aloysivs Lipomanus, episcopus veronensis, sanctissimi domini nostri papae eiusque apostolicae sedis per totam Germaniam nuncius, dilectis nobis in Christo Claudio Iaio, Alfonso de Salmeron et Petro Canisio, praesbyteris congregationis Domini nostri Iesu Christi nuncupatae, in theologia magistris, actu nunc in vniuersitate ingolstadiensi sacras literas profitentibus, salutem in Domino. Vestris probis moribus et sana doctrina ac pietatis zelo, quo animas a recta fide deuiantes ad Deum reducere satagitis, permoti, uobis et unicuique uestrum tenore praesentium concedimus, omnibus et singulis facultatibus, indultis, gratiis et priuilegiis, quae super reconciliatione haereticorum ac reductione eorum nobis a sede apostolica concessa sunt, uti, frui et gaudere posse, nec non uices nostras agere, ac iuxta tenorem facultatum impressarum, quae alias nostris substitutis traditae sunt, quarum exemplum uobis consignari fecimus, omnes ad uos et uestrum quemlibet recurrentes absoluere, et cum eisdem dispensare, et hoc in foro conscientiae duntaxat. Et hoc facimus uigore literarum sanctissimi D. N. domini Iulii papae tertii, in forma breuis sub die 17 mensis Februarii anni praesentis nobis concessarum, nec non literarum Reuer.<sup>issimi</sup> in Christo P. D. episcopi fanensis collegae nostri apud caesaream maiestatem existentis sub die 21 mensis praeteriti ad nos transmissarum, et apud nos manentium, in contrarium facientibus non obstantibus quibus-  
Cunque.

Datum Salisburgi, die 21 Aprilis anno Domini 1550, pontificatus eiusdem sanctissimi D. N. papae anno 1.

<sup>2</sup> Edita a P. BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 314, 315. Transumptum, quod hic damus, posterioribus annis depromptum ab alio Patre, paucas exhibet discrepantias, quas, utpote parvi momenti, notandas non censemus.



## 12

PATER JOANNES DE VICTORIA  
PATRI JOANNI DE POLANCOVINDOBONA, 7 AUGUSTI 1552 <sup>1</sup>.*Patris Claudii Jaji obitus et elogium.*†  
Ihus.

La gratia et pace di X.º Signor nostro sia sempre nelle anime nostre. Amen.

Perchè il R. P. don Nicolao Lannoy et il R. P. Canisio scribano largo <sup>a</sup>, et il tempo non me dà luogo da esser longo, adesso dirò come doppo che il R.º P. don Claudio lli giorni passasi hauea cominciato a estar male, come fosse <sup>a</sup> rihauuto, tornò a cascare, doue ha piaciuto al Signore, che ogni cosa dispone et governa soauemente, secondo la voluntà sua et immensa sapientia, ha voluto darli il premio delle sue fatiche grande, qualle ha patito per il suo sancto seruitio, et per mano delli angelli soi, come spero, l' ha fatto condure alla foelicità eterna. Non si può tacere [che] se ben lli inobedienti figlioli della sancta chiesa, non dubito si ralegraranno di esserli tolto via vno grande inimico et expugnatori <sup>b</sup>, lli piangono niente di meno grandi e piccholi, tutti quelli che lle cognoseuano spiritualmente, che non sono pochi.

Ha perso vno buono padre la Germania, ma io ho perso quello che mi era più che padre et me hauea di tal sorte nel core suo, che io confesso mia debolezza, che non potrò satisfarse <sup>c</sup> al tanto suo amore, se ben le piangesse di e note. Rengraccio al signore Iddio che quel che tanto mi amò in vita, volse render il spirito al Signor nelli miei bracchi, la cui voce spero l' habbia conso-

<sup>a</sup> *Obscure notatum.* — <sup>b</sup> *Sic.* — <sup>c</sup> *Sic.*

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epistolae mixtae, 1551-52*, unico fol., n. 115, prius 117. Tametsi hujus auctor epistolae eam die 7 Octobris datam fuisse scribat. recte a secretario vel tabularii praefecto Romae emendatus est Victoriae error, ut infra dicemus.

<sup>2</sup> Epistolam Canisii hic commemoratam habes apud BRAUNSBERGER, loc. cit., I, 405-413. Cf. *Litterae quadrimestres*, I, 730.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



## 13

## EXCERPTA

ex litteris communibus Roma

ad provincias missis.

ROMA, ANNO 1552 <sup>1</sup>.

*Rerum a Jajo Ferrariae annis 1547-1549 gestarum summarium.*

... Auida licencia de los cardenales Santa Cruz y Monte, legados, se parti6 Claudio Jajo para Ferrara, y introduzido hazer reuerencia al duque, dixole su excelencia c6mo su entenci6n auia sido en procurar su uenida, parte [para] que entendiese en ciertas pias obras de hospitales, que queria unir en uno, para que, passando por menos manos de oficiales, ouiesse mäs con que socorrer ä los pobres y se hisiese con mäs concierto etc.; parte para conferir con 6l algunas de suas cosas etc.; y del gracioso acogimiento y palabras suas espera el maestro Claudio que con el tiempo se poderä hazer mucho fruito.

Mandaronle aposentar en uno de aquellos hospitales, al qual quieren reduzir los otros, en un aposiento que abastara, como 6l dize, pera hun gran perlado, donde el duque le manda proueer de lo necesario. Fuele encargado despu6s por el duque que se hallase en las congregaciones de aquellos que entendian en las obras de los hospitales y comunic6 con 6l ciertos casos de cons. ciencia con satisfacci6n de lo que le fue respondido.

Pero, porque el tiempo se empleasse mejor, començ6 ä visitar y consolar los enfermos del hospital, halländose, como 6l es-

<sup>1</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. I*, ff. 258v.-259r. Sunt excerpta ex variis epistolis Romam missis annis 1547 et sequentibus, quae ad provincias transmittabantur; ut in praefato codice transcripta habentur, ff. 246v.-262r. In hoc loco non omnia haec excerpta, sed tantum aliqua ad P. Jajum spectantia, exhibemus, eo quod notitiae quaedam, quamvis paucae, ex epistolis Jaji amissis depromptae, in iisdem reperiantur. Titulus initio harum litterarum praefixus est hujusmodi: «Algunas nouas de uarias partes que de Roma se mandar6o a esta prouincia o anno de 1552.» Ante fragmentum uero a nobis hoc loco prolatum haec habetur inscriptio: «De Ferrara hasta el Otobre.» Non exprimitur annus; sed euidenter intelligi debet annus 1549, quo Ferraria Jajus discedes in Germaniam se contulit. Vide supra, pag. 263, et epist. 30.



confessar los enfermos es exercicio de cada día.  
començó en una yglesia á exortar, y aunque algu-  
ian predicasse en la yglesia mayor, por algunos res-  
hizo, sino en otra yglesia de pobres huérfanas, ense-  
ctrina xpiana. con tanto concurso, que la gente no  
o. Venían también allí muchos á se confessar y co-  
esto daua algunos exercicios etc.  
aquí le venieron letras del cardenal de Augusta  
instancia para que se boluiesse á su obispado, donde  
la victoria del emperador fué restituydo; y el mismo  
scriue á los cardenales Santa Cruz y Farnesio sobre lo  
P. Mtro. Ignacio, diziendo que no ha passado en  
le mucho tiempo acá quien tanto fruto aya hecho, y  
ando fuesse contento de que allá fuesse, y aun em-  
póliza para tomar cien ducados para el camino. Y un  
o y un secretario escriuen que han hallado modo de  
ollegio para la Compañía con mil ducados de renta;  
odo esto no se le ha concedido...

Fruchsessius de Waldburg.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo











Codurius cum Ignatio et reliquis quinque sodalibus ad tium ab arbensi episcopo promotus <sup>5</sup>, ut quam primum dignitate ad proximos juvandos uti posset, facultatem nandi aliaque sacra munera obeundi a Hieronymo Voto Venetiarum dominio legato apostolico, obtinuit (1) quam autem sacerdotii primitias Deo offerret, ut se ad M crificium Domino offerendum praepararet, hoc una cœniit consilium, «ut quod reliquum erat hujus anni variis ditionis venetae exigenter, ubi sibi ipsis per orationem tationem magis vacarent, et in eleemosynis emendandis cionibus cum exiguo vel nullo studio in plateis ad popu bendis, propriae mortificationi in primis, deinde etiam p rum utilitati, quoad ejus fieri posset, operam darent <sup>6</sup>. rius igitur cum Hozio Tarvisium venit, ubi in variis den et charitatis exercitationibus sacrae militiae tirocinium Inde Vincentiam se contulit, ubi cum Ignatio, Fabro et variis urbis locis concionatus est, donec tempus primiti rendi adveniret; quo quidem tempore omnes socii Vin convenere, et novi sacerdotes, dempto Ignatio et alio so dem prima sacrificia Deo obtulerunt <sup>7</sup>. «Congregati etia fuerant, ut quid de profectione Hierosolymitana agendum deliberarent. Exclusi ergo a spe illius, et anno, quo ex nebantur, transacto, se liberos esse cernentes, decreverunt varias urbes ac praecipue universitates Italiae sese dividere. Codurio et Hozio obtigit Patavium; ubi, antequam pie charitatis operibus sese impenderent, optimam pro Deo patiendi occasionem nacti sunt. «Nam suffraganeus episcopus (ut credendum est) bono, sed parum perspectos habens servos, statim eos in carcerem, et quidem in vincula ferre jiciendos curavit, ubi noctem unam cum summa laetitia

<sup>5</sup> POLANCUS, loc. cit., pag. 59.

<sup>6</sup> Numeri uncinis clausi in hac praefatione non paginas sed mo- dicant.

<sup>7</sup> POLANCUS, loc. cit., pag. 60.

<sup>8</sup> Ibid.

<sup>9</sup> RODERICUS, *De origine et progressu Societatis Jesu*, fol. 22v

<sup>10</sup> POLANCUS, ibid., pag. 61.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



que a prima usque ad tertiam sacri adventus dominicam eorum confessiones audivit... per vicos, ecclesias et plateas annuntians verbum Dei gratiose et compendiose, poenitentiam emendationem peccatorum publicavit (3).

Cum autem Paulus III, pontifex maximus, Hiberniae calamitatibus prospicere exoptans, Codurium primo loco nuntium apostolicum ad eam insulam mittere decrevisset, cumque ex altera parte Ignatius de confirmatione institutorum Societatis Jesu obnenda cogitaret, Codurius, antequam diploma conficeretur, eidem Societati suum de praeposito generali eligendo iudicium signicare voluit, Ignatiumque ante alios, post ipsum Petrum Fabrum Societati praeficiendum censuit (4).

Tametsi expeditio hibernica anno 1541 arripienda a pontifice Codurio et Salmeroni constituta, jamque varia de hac re determinata cum uberi facultatum communicatione data fuissent, nonominus Deo aliud disponente, non Codurio, qui immatura morte illo eodem anno decessit, sed Broëto cum Salmerone tandem mandata fuit (6-12) <sup>14</sup>.

Pulchre Codurii obitus ab Orlandino hisce verbis describitur: «Is primus ab Ignatio professionis suae vota rite edidit: quod propterea tantus in eo fuit pietatis sensus, tanta vis atque exuperantia diuinae dulcedinis, ut cum eam celare, et diu inclusam tenere posset, crebris indicare suspiriis et assiduis singultibus conatur. Praecurrebat ipse cum Lainio in itinere illo, quod ad sancta praecipua templa diximus institutum, et ferebatur per hinc et illic campos, replens omnia gemitibus ac clamoribus: talesque clamores mittebat ad superos voces lacrymarum ubertate permutabat, ut aliis existeret de potestate mentis, aliis periculum videre adire, ne se nimia contentione disrumperet. Proximum vicum praesagiebat exitum ex his compagibus corporis, et ad illud appropinquantem se ipse parabat: qui ut ipso natali die Joannis Baptistae, cujus etiam nomen referebat, est natus, ipsoque die sacerdos est factus; sic ipso quoque die aetateque, quibus ille B. de vita migravit.

<sup>14</sup> Vide supra, pagg. 23-31 et 204-216.

<sup>15</sup> *Hist. Soc. Jesu*, Parte I, lib. III, nn. 19 et 20.



Pro ejus valetudine cum, rei diuinae faciendae gratia, ad dem S. Petri in Ianiculo tacitus properaret Ignatius, medio in mente, qui Sixti dicitur, intentis in caelum oculis velut a stupore confixus repente constitit. Tum ad comitem Baptistam Violam, Referamus, inquit, nos domum: Codurius noster decessit.» Creatum Ignatio visam, ut antea Hozii, sic nunc Codurii animam in caelum intrantem.»

Plura de Codurio continentur in opere Simonis Rodericii supra laudato, ubi res ab ipso inter patavinos gestae fusius enarrantur. Nos huic praefationi finem imponimus, ut ad illius monumenta gradum faciamus. Codices in hac serie adhibiti, cum s, ex quibus epistolas Jacobi et Rodericii desumpsimus, ad calcem hujus voluminis simul descripti reperientur.

---









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Dei Xpi. populo predicare, sacrasque litteras publice et priuate legere et interpretari. Necnon omnium et singulorum utriusque sexus Xpi. fidelium, intra limites legationis nostrae hujusmodi degentium, ad te recurrentium, confessiones audire; et illis per te diligenter auditis, ipsos et eorum quemlibet ab omnibus et singulis eorum peccatis, criminibus, excessibus et delictis, quantumcumque grauibus et enormibus, in quibus patriarchae, archiepiscopi, episcopi et alii locorum ordinarii de jure uel consuetudine aut alias absoluere possunt, quoties opportunum fuerit, per te ipsum absoluere et eis pro praemissis penitentiam salutarem iniungere, patriarcharum, archiepiscoporum, episcoporum et aliorum ordinariorum locorum licentia per te prius requisita, licet non obtenta, libere et licite valeas, tenore praesentium indulgemus, non obstantibus quibusuis apostolicis ac in prouinciis et sinodalibus conciliis editis, generalibus uel specialibus constitutionibus et ordinationibus ceterisque contrariis quibuscumque.

Datum Venetiis, anno Incarnationis Dominicae millesimo quingentesimo trigesimo septimo, die v Julii, pontificatus SSmi in Xpo. Patris et Domini nostri Domini Pauli diuina prouidentia PP. III. anno tertio.

HIERONYMUS VERALLUS legatus.

[L. S.]

XPOFORUS. FOURNAU.

Gratis pro Deo.

*A tergo, antiqua signatura.* 3. A. IV.

## 2

### HIERONYMUS ARETINUS

vicarius archiepiscopi tranensis

VELITRIS, 16 JULII 1539<sup>1</sup>.

*Testimonium Codurio redditum, quod Velitris fructuose uerbum Dei praedicauerit.*

Noi, Hieronymo Aretino, vicario generale del Rmo. di Tra-

<sup>1</sup> Ex archetypo, in *Cod. Rom. II*, n. LV. Antigua signatura: «18. A. III.»



i<sup>a</sup>, facimo indubitata fede come el Rdo. P. M. Giouanni Coduri, hebredunensis diocesis, vinne nella città di Velletri il dì della natiuità di santo Giouanni Baptista; et da quel dì fino ad hogi, che emmo alli xvi di Luglio 1539, ha predicato il uerbo diuino con grassissima audientia, non solo una o dui volte, ma ogni giorno, doue uesto populo se ne chiama et resta sadisfatto; et però si parte a noi con bona et grata licentia al di ditto di sopra. Et questa la mera uerità, et sigillata col nostro solito sigillo.

Nos HIERONYMUS manu propria scrissi et subscrissi.

*Inscriptio.* Fede per il P. Gio. Coduri del vicario de Velletri 1539, 16 Jul.

*Alia manu.* Quod Velitris summa cum approbatione fructuque uerbum Dei praedicauerit.

*Manet integrum sigillum.*

## 3

LUDOVICUS DE COLLIBUS<sup>1</sup>

vicarius generalis tiburtinus

TIBURE, 12 DECEMBRIS 1539<sup>1</sup>.

*Testimonium Codurio ab episcopi vicario datum, quod catholicae doctrinae praedicatione et vitae exemplo plures ad poenitentiam adduxerit.*

Pateat universis, quod dominus Johannes Corduri<sup>a</sup>, presbyter dioecesis hebredunensis, in Tibure manens nobiscum, et ex nostra licentia ibi praedicans doctrinam sanam et catholicam, cum bono spiritu et exemplo et uerbo opereque quamplurimos ad poenitentiam revocavit, et, a dominica prima adventus usque ad tertiam, multorum confessiones audivit, nihil pro his temporale petens, sed, quod gratis recepit, gratis dans, atque humiliter conversans inter nos cum gratiarum actione, quod per

<sup>a</sup> Sic.

<sup>1</sup> « Joannes Dominicus de Cupis, Romanus, Episcopus, Cardinalis portuensis, sub Paulo III ad Ecclesiam Ostiensem ac Veliternensem promotus est die 28 mensis Novembris anno 1537. » *Ughellus, Italia sacra*, I, 79. — « Trajensis archiepiscopus creatus est a Leone X Pontifice, a quo anno 1517 inter Cardinales cooptatus ad titulum S. Joannis ante Portam Latinam. Quatuor et triginta annos absens hanc rexit ecclesiam. » *Ibid.*, VII. 910.

<sup>1</sup> Ex transumpto archetypi, in codice, cui titulus: « Indices circa Societatis Jesu Mss. » in archivo archiepiscopali Mechliniae.



nostram paupertatem sibi administrari potuit, frugaliter comedens, per vicos, ecclesias et plateas annuntians verbum Dei gratis et compendiose, poenitentiam et emendationem peccatorum publicavit. Et cum de praedicatoribus nulla debeat oriri suspicio, et eorum habeat esse catholica secundum verbum fidei sanctae romanae ecclesiae praedicatio, has dedimus in testimonium, ut, qui in Domino laboravit, et in Domino confidens, a Domino adiutus, a nobis testimonium accipiat. Datum in palatio domini nostri episcopi <sup>2</sup>, 12 Dec. ann. 1539.

Signatum erat, LUDOVICUS DE COLLIBUS, vicarius generalis tiburtinus.

Locus † sigilli.

Desumpsi ex originali.

#### 4

#### VOTUM

#### PATRIS JOANNIS CODURII

ROMAE, 5 MARTII 1540 <sup>1</sup>.

*P. Ignatium de Loyola Societati Jesu praeficiendum, et post eum  
P. Petrum Fabrum praefereendum censet.*

†  
Jhus. Maria.

Cum contingat me ex mandato et obedientia summi pontificis, Christi in terris vicarii, quam quidem obedientiam lubentissime obo, ac si ipse Jesus Christus dominus noster mihi idem mandaret atque iniungeret, cum inquam mihi contingat ire in Hiberniam <sup>2</sup> ob pia quedam negotia, ad Dei gloriam et proximi,

<sup>2</sup> «Marcus Antonius de Cruce Civis Tiburtinus suae Patriae Episcopus adlectus est anno 1528, die 27 mensis Januarii... Tiburtinam Ecclesiam ad multos annos sapientissime rexit, anno vero 1554 eo munere se exsolvit.» *Ughellus, Italia sacra*, I, 1312.

<sup>1</sup> Ex autographo, in *Cod. Rom. I*, unico fol. hujus dimensionis 0<sup>m</sup>,290X 0<sup>m</sup>,217, n. XX. Editum fuit hoc votum Patris Codurii cum caeteris. a PP. Bollandianis *Acta Sanctorum*, t. VII Julii, *De S. Ignatio Loyola*, n. 358. Cf. *Constitutiones Societatis Jesu latinae et hispanicae cum earum declarationibus*. Matriti, 1892, pag. 313 et seqq.

<sup>2</sup> Cf. infra monumenta sub numeris 6-12 posita. Morte tamen praecurpato P. Codurio, hanc expeditionem obire non potuit, sed ejus loco suffectus est P. Broëtus. Vide *Epist. Broëti*, n. 2.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



lo concederme primo che in foro conscientiae potesse assolu de casi reseruati, et commutar uoti reseruati a la sede apostol ca, excepto li reseruati in Bulla coenae Domini, et hauendo ar cha lei benedetto una corona in man mia, concedendo che i qualsiuoglia altra corona fusse una di quelle Aue Marie dell corona benedetta, qualunque la dicessi, per ogni uolta guad gnasse le stationi et indulgentiae delle chiese di Roma; prega humilmente sua beatitudine, quelle sopraditte gratiae de absol uer in reseruatis, et permutationi et absolutioni de uoti, si degni concedere alli miei compagni, quali sono nominati nella bulla, qual sua santità ci ha concessa in confirmatione della Compagnia nostra, et in quello medesimo modo benedica queste quarenta quatro corone, concedendo anche con le sopraditte stationi et indulgentiae, como concesse al altra che me benedisce, che qua lunque dica la corona ne la qual sia una de queste Aue Mariae trenta tre uolte in honor de trenta tre anni che fu el Signor nostro Jesù X.<sup>o</sup> sopra la terra, se liberi un anima de purgatorio: più, che in caso che ci paresse esser stati occupati in confessioni la matina, o in altre opere pie, o altro impedimento licito, po tiamo celebrar dappoi mezo dì et ammaestrar <sup>a</sup> il santo sacramento della eucharestia.

Le cose sopradette supplicai io Gioanne Coduri al papa, quale benignamente concesse ogni cosa a dì 5 de Nouembre 1540 in santo Pietro, in qual giorno ho soto escripta questa presente supplicatione.

GIOUANNE CODURI.

---

<sup>a</sup> Sic, pro amministrare.

---

*rescr. antiq.*, unico fol., n. 34. Titulus archetypo praefixus ita habet: «Co pia della supplicatione concessa a Mis. Jo. Coduri dal papa, et soto scritta de sua mano.»



## 6

PAULUS PP. III

PATRIBUS JOANNI CODURIO

et Alphonso Salmeroni

ROMA, I FEBRUARII 1541 <sup>1</sup>.*Nonnullas facultates pro missione hibernica eis concedit.*

Dilectis filiis Johanni Coduri et Alphonso Salmeron, clericis ebredunensis ac toletanae respective dioces., in artibus magistris, nunciis nostris <sup>a</sup>.

Paulus etc.

Dilecti filii salutem etc. Cum, sicut nuper accepimus, insula nostra <sup>b</sup> Hiberniae ex vicina scismaticorum et hereticorum contagione infici ac simul spiritualiter et corporaliter vexari ceperit, ita ut iam heresis labes in aliquibus illius partibus irrepserit et diversis vitiis carnalibus ac homicidiis coinquinata sit <sup>c</sup>, nos pro pastorali officio, cui, disponente Domino, presidemus, premissis occurrere ac ipsius insulae populorum saluti consulere cupientes.

Vos, de quorum religione, probitate, fide, prudentia et doctrina plurimum in Domino confidimus, nostros et apostolice sedis nuntios ad eandem insulam illiusque principes et populos, nuncios destinandos duximus, vobis et vtrique vestrum, tenore presentium, mandantes quatenus ad eandem insulam, cum benedictione Domini et nostra quantocius accedere ac principes et populos predictos, qui a Christi ovili jam recesserunt, ad illud per exercitium bonorum operum et predicationem euangelii ad de-

---

<sup>a</sup> Pro 18 verb. praecedentibus, ita scriptum fuerat prius: Dilectis filiis Joanni Coduri, magistro in artibus, et Francisco Marsupino, utriusque juris doctori, clericis ebredunen. dioces. et aretin. civitatis, nunciis nostris; quae oblitterata sunt. —<sup>b</sup> Hoc verb. oblitteratum est. —<sup>c</sup> 8 verba praecedentia oblitterata sunt.

---

<sup>1</sup> Ex prima informatione (minuta), in Archivo Vaticano, Minuta Brevium, vol. 20, n. 95. Ex iis, quae in hoc monumento deleta sunt, eruitur prius anno 1540 pro Codurio et Marsupino illud scriptum fuisse, anno autem sequenti, mutatis mutandis, et Salmerone loco Marsupini suffecto, denuo illud concinnatum fuisse.



testationem heresum et unionem catholice ecclesie reductos et alios, qui in vera fide Christi permanent, in illa conservare et manutenere, confirmare auctoritate nostra curetis. Nos enim, ut huiusmodi ac alia per nos vobis commissa negotia et efficaciter exequi possitis, quo maiori fueritis auctoritate suffulti, vobis et utrique vestrum, ut, in dicta insula tantum, libros suspectos, ad effectum noxios damnandi et reprobandi, legere ac per vos vel alios, quibus, eis primo per vos probatis, id duxeritis committendum, ita ut, vobis ab ipsa insula recedentibus, eorum commissio expiret, sacras litteras et euangelium Christi predicare, eucharistie sacramenta ecclesiastica, non tamen in festo resurrectionis dominice, administrare ac quibuscumque personis, laicis, vel ecclesiasticis, tam secularibus, quam quorumvis ordinum, etiam exemptorum, aut mendicantium regularibus, qui infra spacium octo dierum postquam hoc a vobis eis intimatum fuerit, previo debito examine, conscientias suas probaverint et vobis seu aliis, quibus id vos commiseritis, peccata sua generaliter, plene et debite confessi fuerint, ea vice tantum ac generaliter omnibus cum signo contritionis decedentibus in articulo mortis plenariam peccatorum suorum remissionem et indulgentiam, in forma ecclesie consueta, concedere et elargiri etiam per vos vel alios, quibus id committendum duxeritis, ita ut, vobis ab eadem insula recedentibus, eorum cesset auctoritas; quascumque personas cuiuscumque status, gradus, ordinis, conditionis vel dignitatis fuerint, ab excommunicationis, suspensionis et interdicti aliisque ecclesiasticis sententiis, censuris et penis, a jure vel ab homine quavis occasione vel causa pro tempore latis, quibus pro tempore irretiti fuerint, etiamsi illarum absolutio dicte sedi specialiter vel generaliter reservata fuerit, necnon cuiuscumque heresis, dummodo illud publice abiurent, vel scismatis ac quibuscumque aliis peccatis, criminibus, excessibus et delictis, quantumcunque gravibus et enormibus ac dicte sedi qualitercumque reservatis, preterquam in bulla in die cene Domini legi consueta, quotiescunque opus fuerit, in foro conscientie tantum, eorum confessionibus diligenter auditis, semel ██████████ absolvere ac eis pro commissis penitentiam salutarem ██████████





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







inchoandum et non ultra ualituris. Datum etc. Romae, 13 Febr. 1541, anno 7.<sup>o</sup>

S. D. N., requisitus a R.<sup>mo</sup> D. cardinale Polo, dixit quod darentur ea, que uidebantur honesta; mihi autem supradicta darentur posse concedi.

HIE. CAR. GHI.  
BLOS.

*A tergo.* 1541. Febr. 13 <sup>b</sup>. Anno 7.<sup>o</sup> <sup>c</sup>. Pro eisdem C. et Alfonso ituris in Hiberniam.

*Sequitur summarium facultatum.*

## 8

PAULUS PP. III

PATRIBUS JOANNI CODURIO

et Alphonso Salmeroni

ROMA, 24 FEBRUARII 1541 <sup>1</sup>.

*Extensio facultatum pro missione Hiberniae concessarum.*

Dilectis filiis Joanni Coduri et Alfonso Salmeron, clericis abredunensis et toletane respective diocesis, in artibus magistri nunciis nostris.

Dilecti filii salutem. Nuper cum vos in insulam Hiberniam pro Dei seruitio et religionis christiane conservatione nostrae sedis apostolice nuncios mittere decrevissemus, vobis nonnullas facultates, tam temporales, quam spirituales, quibus ad pacem et tranquillitatem dicte insulae consolationem uti possetis, concessimus, in aliis nostris in forma brevis desuper expeditis literis per nos continetur. Volentes autem, pro paterna nostra erga illos sollicitudine et charitate, uos de amplioribus facultatibus uti posse, vobis licet cuiilibet vestrum quod ultra eucharistiae etiam cetera sacramenta ecclesiae sacramenta dictae insulae incolis ministrare, et cumque a simoniae labe, praeterquam in ordinibus et in retentione beneficiorum, absoluere, et quorumcumque librorum de

<sup>b</sup> Prius Martio 1540, quod oblitteratum est. — <sup>c</sup> Prius 6.<sup>o</sup>, quod oblitteratum est.

<sup>1</sup> Ex prima informatione (minutam dicunt), in Archivio Vaticano n. Brevium Pauli III, vol. 17, n. 341.



uspektorum lectionem auctoritate nostra prohibere libere et  
 e possetis et valeatis, auctoritate apostolica, tenore presen-  
 r facultatem, concedimus, absolutionemque a censuris eccle-  
 ticis per vos impendendam in utroque foro, sine tamen preiu-  
 o partis et preterquam quoad censuras ab homine latus, intel-  
 debere declaramus. Non obstantibus his, quae in aliis no-  
 s litteris praedictis voluimus non obstare, ceterisque contra-  
 quibuscumque, praesentibus ad biennium a die, quo ad  
 m insulam applicueritis, inchoandum et non ultra valituris.  
 um Romae, 24 Febr. 1541, a.° 7.° a.

*Alia manu.* Omnia insunt virtualiter primo breui, scilicet,  
 a non bene erant declarata, nunc declarantur.

HIE. CAR. GHI.

BLOS.

*A tergo.* Febr.° 1541, a.° 7.° Pro Jo. Coduri et Alfonso Sal-  
 on. Expeditio in Hiberniam.

*Ibidem.* 24 April. 1540 a.° 6.° Pro Jo. Coduri et Alfonso Sal-  
 on, ituris in Hiberniam. Extensio facultatum, quibus uti  
 sint ad biennium. Car. Ghi. et Car. Polus.

## 9

PAULUS PP. III

DAVIDI BETON

cardinali Scotiae

ROMA, 24 FEBRUARII 1541<sup>1</sup>.

*tres Joannem Codurium et Alphonsum Sälmeronem, in Hiberniam  
 missos, eidem commendat.*

CARDINALI SCOTIAE<sup>2</sup>

Dilecte fili noster. Auditis per nos motibus et cladibus insu-  
 Hiberniae, quas ob uicinitatem istuc particularius perlatas  
 non ambigimus, Nos dictam insulam, [quae se]mper sanctae

*Prius scriptum fuerat 24 Aprilis 1540, a.° 6.°, quae oblitterata sunt.*

Ex prima informatione (minutam vocant), in Archivo Vaticano, Minu-  
 evium Pauli III, vol 20, n. 166.

David Beton (alias Beaton, Beatoun, Bethune). Vide supra, pag. 25,  
 t. 2.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



## REGI SCOTORUM

, etc. Mandauimus ex parte nostra scribi dilecto  
rdinali Scotiae quaedam super rebus uicinae tibi  
iae, quae nobis ob honorem Dei omnipotentis et  
m populorum ualde cordi sunt, quaeque ad tuam  
riam etiam pertinere arbitramur. Hortamur igitur  
n Domino, ut eiusdem cardinalis uerbis ex parte  
u referendis haud minorem fidem et executionem  
quam si nos ipsi cum tua Maiestate praesentes  
quod sane post Deum omnipotentem recipiemus a  
issimum. Datum Romae, xxiiij Februarij 1541,

BLOS.

3 Aprili 1540, a.º 6.º c. Regi Scotiae ut habeat  
i Scotiae.

*hae oblitterata sunt. —<sup>b</sup> Emendatum ex Aprilis 1540, a.º 6.º  
mendatione.*

informatione (minuta), in Archivo Vaticano, Minuta Bre-  
ol. 17, n. 324. Has litteras postea pro PP. Broëto et Sal-  
mendatas, et regi a praedictis Patribus traditas fuisse patet  
mendatitiis ab eodem rege Jacobo ipsis elargitis, quas ex  
promptas retulit HOGAN, loc. cit., pagg. 5 et 6.



## II

## PAULUS PP. III

PRINCIPIBUS ET POPULO HIBERNIAE

ROMA, 24 FEBRUARII 1541 <sup>1</sup>.

*Patres Joannem Codurium et Alphonsum Salmeronem in Hiberniam profecturos commendat.*

Uniuersis et singulis venerabilibus fratribus archiepiscopis, episcopis, aliisque personis ecclesiasticis, tam secularibus, quam regularibus, necnon dilectis filiis nobilibus viris, principibus, populis et communitatibus insulae Hiberniae, quibus hae litterae nostrae exhibebuntur, salutem et apostolicam benedictionem.

Cum nuper audierimus uestras clades, et in fide catholica perturbationes, vobis ab impietate et crudelitate vicini regis <sup>2</sup> inflictas, sane nos et pro nostro pastoralis officio omnibus Christi fidelibus debito et pro peculiari in istam insulam amore <sup>3</sup>, grauius uestris damnis, tum temporalibus, tum, quae his maiora sunt, spiritualibus, indoluimus. Itaque salutem animarum uestrarum paterno zelantes affectu, mittimus ad vos dilectos filios Joannem Coduri et Alphonsum Salmeron, latores presentium, presbiteros doctrina et probitate insignes, nostros et apostolicae sedis nuntios, quibus, tum mandata ad vos dedimus super nostra de vobis speciali ac paterna cura, tum etiam non paucas facultates e thesauro concessimus; ut animarum uestrarum saluti commodius consulere possint. Hortamur igitur Fraternitates, Nobilitates et Devotiones uestras in Domino, ut eosdem Joannem et Alphonsum nuncios <sup>b</sup> honorifice ac benigne suscipere, eorumque [et cuiuslibet <sup>c</sup> ipsorum uerbis, ex parte nostra vobis referendis, plenam fidem habere, et in uera catholica religione, sanctaeque

---

<sup>a</sup> *Emendatum ex istam insulam, quae olim sanctae romanae ecclesiae fuit, amore.* — <sup>b</sup> *Prius hic additum fuerat alterique eorum, quod oblitatum est.* — <sup>c</sup> *Quae uncinis hic et infra includimus, desiderantur in ms. ob chartae scissuram.*

---

<sup>1</sup> Ex prima informatione (minuta), in Archivo Vaticano, Minuta Breuium Pauli III, vol. 17, n. 342.

<sup>2</sup> Is erat Henricus VIII, rex Angliae.



mae ecclesiae, uestrae peculiaris matris, obedientia, in qua  
 ut opere cum maioribus uestris uixistis, persistere [uel]itis <sup>d</sup>,  
 bituri premium constantiae et pietatis uestrae temporalium  
 imum bonorum in terris, deinde immortale ac perpetuum in  
 elis. Datum Romae, xxiiii Februarii, 1541. a.° 7°.

BLOS.

## 12

PAULUS PP. III

## CONOSSIO YNEYLLO

principi hibernicorum Ultoniae

ROMA, 24 APRILIS 1541 <sup>1</sup>.

*laudat eius pietatem et in fide catholica tuenda constantiam, eumque ad  
 perseverantiam adhortatur.*

Dilecto Filio, nobili viro, Conossio Yneyllo <sup>2</sup>, principi Hiber-  
 icorum Ultoniae. Dilecte fili, salutem, etc. Literas nobilitatis  
 ae accepimus, in Vigilia festi Omnium Sanctorum datas, quas  
 ilectus filius Raymundus <sup>3</sup> tuus attulit, estque ipse uberiori ser-  
 one suo prosecutus, ex quibus noster animus varie affectus est;  
 am istam insulam nunc a moderno rege ad tantam impietatem  
 educi, tanta crudelitate vastari, honoremque Dei Omnipotentis  
 anta illius saevitia ac feritate conculcari, quo debuimus dolore  
 intelleximus; at contra, cum tuis literis et dicti Raymundi ser-  
 one edocebamur, te simul honoris Dei ac Romanae Ecclesiae  
 t Catholicae Religionis Propugnatorem existere, Paternae Cha-  
 itatis affectu et laetitia exultavimus. Te igitur, Fili dilecte,  
 roinde ac meritis es, et laudamus et commendamus in Deo Do-  
 mino; eique tum gratias agimus, quod te tali virtute ac pietate

<sup>d</sup> *Emendatum* ex persistere, si qui autem ob vicinam contagionem  
 aberrastis, ad catholicam unionem, abiecta noua impietate, redire uelitis.

<sup>e</sup> *Emendatum* ex xxiv Aprilis MDXXXV A.° sexto.

<sup>1</sup> Ex HOGAN, *Ibernia ignatiana*, pagg. 2, 3.

<sup>2</sup> «Conossius erat Con Bacach O'Neill, qui 40 annos in Ultonia Prin-  
 cepe regnavit, vitamque integram et irreprehensam egit. *Annala Eireann*,  
 in. I 559.» Ibid., annot. f.

<sup>3</sup> «Raymundus O'Gallagher, qui ann. 1549 erat Episcopus Aladensis, et  
 postea martyr occubuit.» Ibid., annot. f.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



os a peccatis suis, etiam in casibus sedi apostolicae reseruatis, eterquam de contentis in litteris bullae cenae Domini, absol-  
re, ac pro eis penitentiam salutarem injungere; necnon uota  
aecumque, exceptis etiam contentis in litteris dictae bullae  
nae Domini, in alia pietatis opera commutare; necnon quod,  
opter occupationem in confessionibus audiendis, seu aliis piis  
eribus faciendis, vel alias ob aliud impedimentum, missas  
st meridiem celebrare et sacratissimum eucharistiae sacra-  
entum aliis etiam post meridiem administrare, ac horas suas  
nonicas diurnas pariter nocturnas antepone et postponere;  
enon quoscumque libros de heresi suspectos et alias legi pro-  
bitos, ad illos impugnandum et contradicendum, absque con-  
ientiae scrupulo seu alicuius censurae pena legere libere et  
ite possent; etiam uiuae vocis oraculo, nobis facto, confirma-  
t ac potiori pro cautela eisdem personis premissa omnia et sin-  
ila de nouo concessit; non obstantibus in prouincialibus et syn-  
alibus conciliis editis generalibus uel specialibus constitutio-  
us et ordinationibus ac litteris apostolicis ceterisque contra-  
s quibuscumque. In quorum fidem praesentes huiusmodi etiam  
nu nostra propria subscripsimus et sigilli nostri, quo in simi-  
us utimur, iussimus appensione communiri.

Datum Romae, in palacio nostrae solitae residentiae, anno a  
tuitate Domini millesimo quingentesimo quadragesimo tertio  
... [sic] pontificatus praelibati S.<sup>mi</sup> Dni. nostri Pauli PP.  
tj anno nono.

*In altera pagina.* Para dar fe sobre M.<sup>c</sup> Joan: el cardenal  
nesio, 1543.

*Alia manu.* Gratie concesse al P. Giouanni Coduri et 9 com-  
ni, il quale P. Gio. Coduri si uedi di questa carta ch' era  
to già all año 1543, nel quale è scritta questa.

**Ad historiam aliquatenus.**







**P. SIMONIS RODERICII  
MONUMENTA**





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



# PRAEFATIO

---

P. Simon Rodericius (Rodrigues), unus e prioribus sancti Ignatii sociis, lusitanae provinciae parens et institutor, primus in Societate, qui praepositi provincialis munere functus, divitem sane nobis reliquit monumentorum copiam, quibus cum uniuersae Societatis, tum praecipue lusitanae provinciae historia illustrari queat. Quae quidem, a nobis jam prelo mactanda, ad tria capita commode revocari possunt, ut de regulis distincte et breviter nonnulla praemittamus. Primo igitur de commentario P. Rodericii de origine et progressu Societatis Jesu; postea de ejusdem epistolis; tandem vero de regulis antiquissimis, quas pro suae provinciae regimine adornavit, antiquam Ignatii constitutiones ad Lusitaniam mitterentur, singillatim disseremus.

## I.—DE ORIGINE ET PROGRESSU SOCIETATIS JESU COMMENTARIUM P. SIMONIS RODERICII

Hoc P. Rodericii commentarium, tametsi ultimo loco collocandum esset, si temporis, quo lucubratum fuit, ratio habenda foret, ante caetera nihilominus exhibendum duximus, eo quod res in illo enarratae ad priores Societatis Jesu annos, epistolae vero et regulae ad posteriora tempora pertineant. Hac tamen ratione melius ordini chronologico, a nobis perpetuo seruaturo, consulturos existimavimus.

Quoniam autem tempore et qua de causa commentarium de origine Societatis scripserit Rodericius, ipse jam in illius exordio hisce verbis declarat: «Saepius» ait «a multis, diuersis in locis, rogatus, ut modum germanamque rationem, quam Deus optimus Maximus iam inde a nostrae Societatis exortu seruaue-  
in ea inchoanda et cogenda, literis mandarem, recusavi; neque



ad scribendum potui renuentem animum appellere, cum aliqua, quorum nondum memoria exciderat, ea de re percontantibus, breui narratione patefacerem: quae vt tuae Rdae. Paternitati id praecipienti libenter obtemperem, nunc scribam, metuens ne multa mihi, homini seni, prorsus omittantur, cum, et minus firma soleat esse senum memoria, et quae literis sunt custodienda, ab hinc annos quadraginta contigisse constet.» Ex quibus et ex clausula totius commentarii, auctoris manu Ulyssipone die 25 Julii anni 1577 subscripti, clare eruitur Simonem jussu P. Everardi Mercuriani, praepositi generalis, pro suo erga Societatem amore et erga moderatores observantia, hunc laborem in extrema senectute suscepisse.

Optime quidem de tota Societate meritus fuit egregius ille vir, qui in hoc monumento nostri ordinis ortum primasque vicissitudines, primorum Patrum labores, peregrinationes, pericula, cum haereticis disputationes, victorias de illis reportatas, demissionis, fortitudinis et charitatis praeclarissima exempla, in nosocomiis a Fabro, Xaverio, Lainio, aliisque sociis posteritati relicta, aliaque plura vere aurea documenta ingenuo et simplici calamo delineata ad nos transmisit. Rodericii autem enarratio complectitur Ignatii sociorumque ejus gesta ab exordio Societatis, anno 1534, quo prima vota Parisiis in monte Martyrum illi nuncuparunt, usque ad mensem Septembrem anni 1540, quo Societas Jesu a Paulo III P. M. confirmata fuit.

Non equidem infitiabimur in Rodericii commentario nonnulla desiderari, quae ad factorum quorundam claritatem necessaria videntur; nam, exempli causa, temporum ac personarum distincta et accuratior explicatio pluribus in locis exoptari videtur. Hos autem defectus facile auctori condonabis, si ea, quae ipse in exordio supra transcripto animadvertit, attente consideraveris.

Et vero historiae Societatis Jesu scriptores, tum antiqui tum hodierni, summo pretio haec commentaria habuerunt, ut videre est apud Orlandinum et Sacchinum, qui multa eorum, ne dicam omnia, quae Rodericius scripsit, in suos annales retulerunt; et apud Boero, Astrain, Michel, Tacchi Venturi et alios, qui plura ex



Rodericij commentario mutuarunt <sup>1</sup>. Anno autem elapsi saeculi exagesimo nono P. Josephus Boero ét Civilitatis catholicae scriptores primam hujus scripti editionem, ex archetypo exemplo ornatum, A. R. P. Petro Beckx, Societatis Jesu praeposito generali, post 50 annos iterum divinam hostiam litanti, obsequii gratulationis causa dedicarunt <sup>2</sup>.

Nos vero, qui caetera Rodericij scripta nondum prelo data in lucem proferimus, ab hac serie excludi commentarium illud, licet jam editum, quod inter illius clari viri monumenta locum facile principem sibi vindicat, nefas esse putavimus. Ideoque, quoniam hac vice rem novam in medium proferre non valemus, novis saltem curis, nova diligentia concinnatam noti commentarii editionem aggressi sumus. Quae ut accuratior evaderet, romanam cum prototypo exemplo contulimus. Nec fructu collatio nostra caruit, plura etenim loca, quae vel librariorum vel typographorum oscitantia, vel alia de causa, depravata fuerant, ad archetypi fidem restituimus. Non autem omnes hasce discrepantias, sed praecipuas tantum annotare visum est. Et hac-

<sup>1</sup> Cf. ORLANDINUM, *Hist. Soc. J.*, part. I, lib. I et II; SACCHINUM, *Hist. Soc. J.*, part. IV, lib. VII; BOERO, *Vita del... P. Simone Rodrigues*; ASTRAIN, *Historia*, I, 85 et seqq.; BARTOLI-MICHEL, *Histoire de S. Ignace de Loyola*, lib. II; TACCHI VENTURI, *Le case abitate in Roma da S. Ignazio di Loiola*, pag. 17 et seqq.

<sup>2</sup> En inscriptio huic primae editioni praefixa:

A. R. P.  
 PETRO . BECKX  
 IN . MEMORIAM . FAUSTISSIMI . DIEI .  
 NON . MARTII . AN . MDCCCLXIX .  
 QUO . POST . ANNOS . L . ITERUM . AD . ARAS  
 SOLEMNI . CAEREMONIA . SACRIS . OPERATUR  
 COMMENTARIUM  
 DE . ORIGINE . ET . PROGRESSU . SOCIETATIS  
 USQUE . AD . EIUS . CONFIRMATIONEM  
 IUSSU . EVERARDI . MERCURIANI . PRAEP . GEN .  
 A . P. SIMONE . RODRIGUEZ . CONSCRIPTUM  
 NUNC . PRIMUM . IN . LUCEM . EDITUM  
 IOS . BOERO . PRAEF . ARCHIV .  
 PATRES . COLLEGII . CIVILITATIS . CATHOLICAE  
 OBSEQUII . ET . GRATULATIONIS . CAUSSA  
 DEDICANT





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Si autem de Simonis epistolarum natura scisciteris, earum maxima pars ad intimum ejus cum praepositis generalibus Societatis vel cum eorundem vicariis commercium spectant; quibus vel administratae a se provinciae rationem reddit, vel domorum aut personarum informationes exhibet, vel de seipso deque suis aerumnis, laboribus, desideriiis ad indos transeundi disserit. Aliud est genus earum, quas ad subditos Simon trans mittebat, nunc eos ad perfectionis religiosae studium adhortans, nunc de ratione sacra ministeria obeundi illos admonens, nunc de negotiis ad rem familiarem pertinentibus scribens. In harum numero plures, ad P. Sanctacrucium et ad Balthasarem de Faria missae, potissimum reponendae sunt. Tertio loco recensendae veniunt quaedam familiares epistolae ad Xaverium, Borgiam, Polancum, Bobadillam aliosque, quibuscum amoris sensa, dulcem praeteritarum rerum memoriam, Societatis studium, caeteraque hujusmodi in intimo amicitiae sinu communicat.

Ex dictis facile colliges quaenam praecipue argumenta in tota hac epistolarum serie pertractentur. Tota equidem Rodericii vita ab anno 1541 ad annum 1577 velut in speculo clara luce expressa nobis in ejus litteris exhibetur. Et sicut in commentario de Societatis origine annos sui tirocinii ab ingressu in Societatem usque ad hujus confirmationem fideli calamo depinxit, ita in epistolis suam religiosam professionem (8, 9) <sup>4</sup>, labores plurimos pro Dei gloria amplificanda proximisque juvandis a se susceptos in Lusitania (2, 3, 5, 6, 10-14, 18, 19, <sup>22</sup> 23, 26-33, 46-49), Paviae, ubi egregios prorsus juvenes ad nostram Societatem attraxit (55-68, 74, 75), Genuae (79-90), in Hispania (93, 95-110), et iterum in Lusitania (111-113), prout tempus et occasio ferebant, narravit.

Fructus autem uberrimos, ex hisce Simonis laboribus collectos, nobis abunde patefaciunt priores epistolae, in quibus florentinam Lusitaniae provinciam, tanti viri sudoribus irrigatam, altas vias aperire, principumque et populi benevolentiam et venera-

<sup>4</sup> Numeri uncinis clausi epistolas indicant, in quibus argumenta notata pertractantur.







mentis a nobis editis <sup>6</sup> jam satis omnibus innotescunt; non tamen silentio praetereundum censemus, quod in ultimis Rodericii epistolis, non sine ipsius gloria et provinciae lusitanae proventu, memoriae proditur, scilicet, in saeva procella, qua illius egregiae provinciae navis divexabatur ob quorundam moderatorum nimiam erga subditos severitatem, mirabili Dei optimi maximì providentia, a P. Everardo Mercuriano dispositum fuisse, ut Simon, ad illam tandem provinciam redux, suo consilio et prudentia, et ea quae apud omnes auctoritate pollebat, remedium illi calamitati adhiberet, tum per novorum praepositorum electionem ad mentem Rodericii peractam, tum per novam gubernandi rationem ejusdem consilio initam; quae quidem remedia e voto successerunt, resque lusitanae vento secundo navigare jam inde visae sunt.

Restat ut de linguis a Rodericio in suis litteris adhibitis aliqua animadvertamus. Omnes fere ejus epistolae vel lusitano vel hispanico sermone scriptae fuerunt. Lusitana autem lingua, utpote ei naturali, rectius et emendatius quam hispanica utitur. In epistolis enimvero hispanice exaratis tot grammatices et orthographiae menda offenduntur, ut frequenter de sensu verborum perperam scriptorum lector monendus videatur, idque saepissime a nobis praestitum reperietur. Ne autem harum annotationum numerus nimium augeatur, visum est praecipua menda cum eorum emendatione in sequenti catalogo simul collecta proponere:

absterrá	pro	abstendrá	aliende	pro	allende
aconsegar	"	aconsejar	alforga	"	alforja
acoste		acueste	allar	)	hallar
acuta		aguda	antiga		antigua
adomde		adonde	antre	)	entre
aduirto		advierto	aqí	)	aquí
aer		aire	aquá	)	acá
agoa		agua	areçelar	)	recelar
abier		ayer	ariscar		arriscar
ahogar		ahorrar	arreçelar	"	recelar
ali	,	alli	arto	)	harto

<sup>6</sup> Cf. *Monum. Ignat., Scripta de S. Ignat., I, 667 et seqq.; Epist. P. Nadal, II; et Epist. Mixtae, II-V saepius.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**







haec regulae a P. Rodericio annis 1545-1546 scriptae prout ipse auctor in epistolis, infra sub numeris 10 et 13 nobis clare ostendit. Nam in priori, die 10 Augusti 1545 data, haec ait: «Las cosas de Coimbra van tanto adelan por más que yo os las escriba, no las creeréis. El tiempo estube <sup>7</sup> saqué en escrito toda la orden de la casa y reg y reglas para todos los oficiales, que se pueden tener. vn gran cuydado por gracia de Dios. Holgara de podéros dar para lo concertades y prouardes para más mi conten to; y creio que para cualquiera collegio d'España pue servir.» In altera autem, quae 13 Augusti anni 1546 ad ctacrucium scripta fuit, haec habentur: «vendo eu a nece que tinhamos de não viuer confusamente e cada hum s seu parecer, fiz esses apontamentos adiante escritos, q prebendem a substancia do que me a mi pareceo que n uinha; e mando-uol-os para que os façaes escreuer no li tem a regra do collegio». Quae quidem Rodericii verb clare ostendunt et harum regularum auctorem, et quo t laborem eas adornandi ille absolverit. Auctorem etenim s fatetur Rodericius, qui, hoc opere ad felicem exitum pe magna se cura liberatum dicit, illudque ab Ignatio ex et probari desiderat, ut in Hispâniae collegiis adhiberi v

De tempore autem, quo has regulas scripserit Rod illud certo statui potest ex hisce epistolis, extremam salt num anno 1545 regulis collegii conimbricensis impositam ideoque Polancus in suo *Chronico* haec ad annum 1545 consignata reliquit: «In collegio autem Conimbricensi on procedere deberet et officialium regulae confectae et ad datae sunt <sup>8</sup>.» Anno autem 1546 supradictis regulis addita a Rodericio alias pro sacerdotibus, qui, finitis studiis proxi saluti operam navant, eruitur ex epistola nuper secun allegata. Quae quidem sunt 12 regulae, ad calcem, ante peregrinantium, positae.

<sup>7</sup> Rodericius Conimbricae singulis annis festa natalitia et i etiam paschalia transigere solebat.

<sup>8</sup> *Chron.*, I, 159.



**S**ummopere laudaret, haec addit, quae de ordinationibus regulisque scripto consignatis intelligenda videntur: «La orden, pues, así para mantener los oficios corporales, como para los estudios de letras y los ejercicios del espíritu, se halla aquí, no digo conforme al parecer y orden de mi saber inordinado é inagible, pero de la manera que me parece desea V. R. Alabado sea el ordenador del mundo por todo <sup>9</sup>.»

2. Sed jam ad fontes, ex quibus suas regulas et instructiones deprompsit Rodericius, veniamus. Utque clarius procedat nostra disquisitio, in quatuor partes haec scripta sunt dispertienda, videlicet, in regulas singulorum officiorum, regulas commu-

---

<sup>9</sup> *Epist. Mixtae*, I, 173.

<sup>10</sup> Cf. *Epist. Mixtae*, I, 162.

<sup>11</sup> *Cartas y otros escritos del B. P. Pedro Fabro*, I, 247.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



mplo ms., quod in codice *Natal. instr. Lusit.* habetur, omnium eo convenit, stilo tamén castigato et pluribus documentis impressis. Multo magis concordat exemplum laudati codicis originali lusitano, prout suo loco notabimus.

Eandem instructio pro collegiorum institutione et examine, qui in Societatem admitti postulant, desumpta est a Rodericio partim ex illis primis *Constitutionibus de paupertate, de conditionibus... de fundandis Collegiis et de Scholasticis*, quae a Rodericio ejusque sociis Romae anno 1541 scriptae, et a P. Joannes de la Torre Matrili, anno 1892 sub n. 2, editae fuerunt<sup>13</sup>. Pars prior prior pars ad litteram fere deprompta et lusitanice reddita est a Rodericio, cui, jam in Portugallia commoranti, ab Ignatio transmissa fuisse videtur. Caetera partim mutata, partim suppressa sunt, ut quivis per seipsum videre potest. Mutata sunt aliqua de impedimentis, de examine eorum, qui in Societatem admitti postulant, et de distinctione graduum professorum et adjutorum; quae quidem scripta fuisse videntur post auctoritates apostolicas «EXPONI NOBIS», a Paulo III 6 Junii 1546 de auctoritate adjutorum spiritualium et temporalium promulgatas.

Ad finem horum monumentorum habentur ritus quidam et caerimoniae, quae in votorum nuncupatione, antequam Societatis institutiones in Lusitania promulgarentur, persolvebantur. Hi ritus a ratione, communiter in Societate servata, multum abhorrebant, ideoque a P. Natali anno 1553, dum illam provinciam revisit, prorsus sublatis fuerunt<sup>14</sup>. Accedunt varia documenta, tum ab iis, qui vota nuncupabant, observanda, tum confessariis pro recta poenitentium directione adhibenda; quae a Rodericio composita videntur. Et haec de Rodericii monumentis, in hoc volumine exhibitis, dixisse sufficiat.

Indices, in hac serie adhibiti, ad calcem hujus voluminis caeteris, qui in ejusdem initio describi non potuerunt, simul adscripti reperientur.

---

*Constitutiones Societatis Iesu Latinae et Hispanicae*, pag. 306-309.  
Cf. *Epist. P. Nadal*, I, 186, annot. 1.







# P. SIMONIS RODERICII

RIUM DE ORIGINE ET PROGRESSU SOCIETATIS JESU

ULYSSIPONE, 25 JULII 1577 <sup>1</sup>.



AD REUERENDUM ADMODUM IN CHRISTO  
REM EUERARDUM MERCURIANUM  
AEPOSITUM GENERALEM SOCIETATIS JESU

DE ET PROGRESSU EIUSDEM SOCIETATIS VSQUE AD EIUS  
CONFIRMATIONEM COMPENDIARIA ENARRATIO <sup>a</sup>

a multis, diuersis in locis, rogatus, vt modum generationem, quam Deus Optimus Maximus iam inde a ietatis exortu seruauerit in ea inchoanda et cogenda, arem, recusauit; neque ad scribendum potui renuenire appellere, cum aliqua, quorum nondum memoria ea de re percontantibus, breui narratione pateface- vt tuae R.<sup>dae</sup> Paternitati id praecipienti libenter obnunc scribam, metuens ne multa mihi, homini seni, ttantur, cum, et minus firma soleat esse senum me- uae literis sunt custodienda, ab hinc annos quadra- gisse constet. Illud vero in primis tuae R.<sup>dae</sup> Pater- ni, cogitantem me saepe, qua ratione a tam exiguis d tantam amplitudinem, solius Dei potentia, Societas a, recordari etiam memoriaque repetere, quemadmo-

*ulus et ea, quae illum praecedunt, in hunc modum, emendato  
, habentur in romana editione: De origine et progressu So-  
isque ad eius confirmationem commentarius. P. Simonis Ro-  
uit e novem sociis S. Ignatii Patris.—A. R. P. Everardo Mer-  
posito generali Societatis Iesu.*

retypo, in codice *De orig. et progr. S. J.*, infra, ad calcem  
nis descripto. Vide dicta in praefatione, pagg. 437-440. Nu-  
es, inter hujus commentarii versus interjecti, indicant singu-  
m et paginarum archetypi initia.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



dicitur, 2 ab illustri familia de Loyola oriundus; qui, postquam fallacibus huius miseræ vitæ rebus nuntium remisit, et se totum diuino mancipauit obsequio, semper immenso hominum salutis desiderio exarsit; eundemque in quamplurimis laboribus constantem diuina Sapiencia (a qua ab vtero matris suæ in lapidem quadratum noui huius aedificii fuerat electus) identidem exercuit; quippe tusionibus, pressuris expoliti, lapides suis coaptantur locis per manum artificis <sup>1</sup>. Quem vt pluribus, ac difficilioribus exagitatam laboribus, in multis denique tentatum, semper reliqui socii tanquam parentem coluerunt, tanquam ducem sequuti sunt. Postremo post annos aliquot praepositum generalem Societatis Iesu vna animorum consensione declararunt.

2.<sup>us</sup> fuit Pater magister Petrus Faber, ex allobrogum gente, qui tum familiari, sanctaque Patris Ignatii consuetudine, tum vitæ admiratione commotus, prope mirabilem viuendi rationem iniens, sese ex toto corde Deo consecrauit, et incredibili caepit desiderio inflammari Hierosolymam atque sacra eius loca adeundi, suamque vitam impendendi in hominum salutem, vt a tenebris eos ad veritatis lumen, ab interitu ad vitam reuocaret. Quo in Patre, vt alias eius plurimas omittam virtutes, floruit praecipue rara quaedam et iucunda in tractandis hominibus suauitas et gratia, quam hactenus in nullo alio vidisse me ingenue fateor. Nam nescio qua ratione ita se in aliorum dabat amicitias, ita sensim in aliorum animos influebat, vt et morum consuetudine et grata sermonis lenitate cunctos, quibuscum ageret, in Dei amorem vehementer raperet.

3.<sup>us</sup> extitit Pater magister Franciscus Xauier, genere nauariensis, qui quo tempore haec euenerunt, cum duobus aliis antecedentibus Patribus, simul studio literarum vacabat; omnes-

<sup>1</sup> Haec alludunt ad illa, quae canit Ecclesia in hymno 1 Vesp. Dedicacionis templi:

Scalpri salubris ictibus,  
Et tusione plurima,  
Fabri polita malleo,  
Hanc saxa molem construunt,  
Aptisque juncta nexibus,  
Locantur in fastigio.



que in collegio diuae Barbarae in eadem domo, distinctis tamen cubiculis, diuersabantur: atque ita eorum opera et familiari congressu adductus Xauier pristinam reliquit viuendi normam, et instituens meliorem, ad proximorum salutem, et sacrosancta Hierosolymae **2v** loca perlustranda totum se conuertit. Is fortis et constans in suscepto consilio semper fuit; et quanuis iam tanto animi ardore esset incensus, nihilominus, se ipsum frangens atque superans, adduci potuit, vt publice aristotelicam philosophiam per tres annos cum dimidio profiteretur in collegio, si probe memini, beluacensi \*. Quo egregie functo munere, in secretum quendam locum sese abdidit, vt orationi, corporis castigationi, confessioni et sacro Christi conuiuio assidue vacaret; saepius cum P. Ignatio, raro cum aliis sociis communicans. At in corpore affligendo incauto, sed pio quodam feruore aliquando correptus, funiculis rigidis quidem et inter se se bene colligatis, ita lacertorum toros et coxendices religauit vehementer, vt intumescerent, et funiculorum vix vllum appareret vestigium: tantusque erat tumor, vt eos abscindendi nulla esset spes. Interim tamen fiebat oratio a sociis cum ingenti dolore pro eo: sed hoc incommodo duos fere dies acerbissime iactatus, metuentibus sociis, ne saltem alterum brachiorum, quod arctius fuerat constrictum, scinderetur, singulari Dei misericordia (me prorsus ignorante repentinae sanitatis rationem) plane conualuit; vt tam multi homines tum christiani, tum a Christi fide alieni, tandem ipsius opera et diligentia sempiternam felicitatem assequerentur. Deo igitur, totius bonitatis auctori, gratiae agantur ingentes.

Quoniam uero diximus patrem hunc in secretum locum secessisse, vt orationi diligentius mentem intenderet, non erit abs re, quid alii patri, eidem occupationi intento, contigerit, hoc loco inserere. Patrem igitur alium, in cubiculo domus cuiusdam cuius se ad expianda crimina generali confessione parantem, vt mos

\* «*Collège de Dormans, ou de Beauvais, —rue Saint-Jean-de-Beauvais, n. 7, fut fondé en 1365 par Jean de Dormans, cardinal-évêque de Beauvais et chancelier... S. François Xavier y enseignait la philosophie, quand il s'attacha à Saint Ignace.*» MEINDRE *Catalogue des principaux collèges de Paris au XVI<sup>e</sup> siècle*, apud PRAT, *Maldonat et l'université de Paris* pag. 534.



est in Societate, domestica quaedam ancilla, statim a prandio, primum quidem verbis aggreditur blandis, ac impudicis lenociniis, tum, brachiis iniectis, sternere humi tentat, vt conceptam impuri sceleris turpitudinem admittat: resistit pater, ac repugnantem a se repellit: tandem repulsa grauiter dolet, hominemque relinquit pudefacta; iamque excedens: vere inquit, rusticum et agreste animal es. Quo ex periculo, aliisque huiusmodi non minoribus, pater hic, adiuuante domino, euasit victor.

3 4.<sup>m</sup> locum lusitanus quidam natione obtinet<sup>o</sup>, qui, ob indignitatem, nomen habere inter alios adeo excellentes perfectosque Dei seruos non meretur. De quo, ne series narrationis interrumpatur, illud vnum dixerim, fuisse hominem diuinitus impulsum, et a Deo ad anteactae vitae rationem in diuinum obsequium commutandam mirabiliter incitatum. Addiderim praeterea nunquam eum antea cum Patre Ignatio egisse, sed tantum illius eximiae sanctitatis audita fama, decreuisse animi sui sensa omnia ac cogitationes illi aperire; ignorantemque quid tres alii animo versarent, statuuisse Hierosolymam contendere, totumque suae vitae tempus ponere in proximorum salute procuranda.

Fuit 5.<sup>m</sup> ab iis 4.<sup>or</sup>, decurso fere anno, Pater Iacobus Laynes; 6.<sup>m</sup> autem, post Laynem, hebdomada transacta, Pater Alfonsus Salmeron, hispani ambo, qui saluberrima quadam directione in via Dei, a Patre Ignatio eis tradita, tantum diuino beneficio profecerunt, vt cum alter alterius consilia ignoraret, vterque decreuerit seculi illecebris nuntium remittere, nauigari Hierosolymam, uitaeque genus illud deligere, quod a caeteris iam fuerat susceptum. Facio de his simul mentionem, quia simul ambo ex Hispania Lutetiam uenerunt addiscendi gratia, ambo eodem ferme tempore eandem sententiam, eandemque viuendi rationem amplexi sunt.

7.<sup>m</sup>, paulo post superiores duos patres, fuit Pater Nicolaus Bobadilla, hispanus, qui, sancta etiam familiaritate Ignatii permotus, idem quod alii amplecti decreuit; et quidem antequam quid

<sup>o</sup> Quo sensu haec intelligenda sint, ut cum illis cohaereant, quae scribit **Consalvius** in suo *Memoriali* (*Monum. Ignat., Scripta de S. Ign.*, I, 120, 221), vide apud **ASTRAIN**, *Historia*, I, 73, annot. 1.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Perseuerantibus itaque septem primis patribus (nondum enim aliqui se dederant in eorum societatem), in diesque magis ac magis nouo desiderio nouoque sui propositi ardore incitatis, agi coeptum est de tempore, quo e finibus parisiensibus, ad exequenda bonis initiis suorum animorum desideria, demigraretur. Et quoniam decreuerant (eos Domino reducente ab hierosolymitana peregrinatione) procurandae proximorum saluti se totos tradere, uisum est theologicis adhuc literis, per annos ferme tres, amplius studendum, neque aliquam exterioris hominis mutationem faciendam, sed eodem modo, quo ad illud usque tempus, perseuerandum. Oportere etiam, iudicatum est, rem adeo grauem, atque arduam, tantaeque difficultatis et ponderis, prius Deo aliquandiu commendandam; maioribusque virtutum praesidiis munienda pectora ad progrediendum ulterius, ad impedimenta superanda, et aliis, quae saepe intendi solent, periculis occurrendum.

Deinde longam post disputationem ad maiorem rei firmitatem statutum est, ut sese omnes voto obstringerent paupertatis, castitatis, Hierosolymam nauigandi, et post reuersionem, Deo diuante, proximorum salutis tam fidelium quam infidelium omni sollicitudine procurandae, diuinum uerbum omnibus praedicandi, sancta denique confessionis, et eucharistiae 4 sacramenta absque ullo stipendio ministrandi; statimque explicarunt patres non teneri se paupertatis voto, dum Lutetiae in literarum studia incumberent, posseque libere viatico ad hierosolymitanam peregrinationem uti necessario. Vouerunt praeterea nihil se unquam accepturos pro sacro missae faciendo, fatentes tamen inuenire licere, et pro missarum sacrificiis, et pro aliis rerum diuinarum ceremoniis obeundis, stipem accipere. Verum illi, quotactius paupertatem et euangelicam perfectionem amplecterentur, licitis etiam rebus sese uoluerunt ultro abdicare, ut, quoad fieri posset, haereticorum calumniam malitiamque vitarent, panem illis praecedentes occasionem asserendi id fieri specie pietatis, ut ita quaestus facerent maximos, et ditiores ac locupletiores redderentur.

Quoniam uero nonnulli ardentem cupiebant infidelibus euangelicae ueritatis lucem praeferre, coeptum est ea de re tractari:



cumque iam apud omnes mira quadam animorum alacritate esset statutum, vitam ipsam, si opus foret, constanter fundere pro re quapiam, quae ad maiorem Dei cultum et venerationem spectaret, in eandem omnes sententiam uenerunt; ardentius illi quidem, vel minus inflammate, secundum mensuram donationis Christi. Haec porro ipsorum vota Christi fidei propagandae, communi omnium consensione, ita fuerunt temperata, ut Hierosolymam omnes nauigarent, ibique rem hanc Deo rursus commendarent. Quod si tunc, inquiunt, haec pluribus sententia probetur, oblatam nobis diuinitus occasionem arripiamus. Nam quae melior quaeue propitior potest offerri? At si plures in oppositam sententiam eant, omnes simul, nulla facta disiunctione, redeamus.

Statutum praeterea est, ut si intra unius anni circulum, postquam Venetias ventum fuisset, omni adhibita diligentia, Hierosolymam nauigare non liceret, nullo obstricti voto Romam (quod faciendum etiam erat hominibus iam reuersis Hierosoly-ma) contenderent; summo pontifici ad pedes sese abiicerent, illum suarum cogitationum participem facerent, vitamque suam hominum saluti consecratam declararent; tum demum, quid hac in re consilii praestaret pontifex, suppliciter de ipso quaererent. Quod si diuino numine afflatus haec suscepta consilia comprobaret, tunc, quo melius res cederet, liberam ubique terrarum ad concionandum, confessiones audiendas et sacrum eucharistiae epulum exhibendum facultatem efflagitarent; darentque operam **4v** uti intelligeret summus pontifex paratos esse se, pro ipsius arbitrio, ad annuntiandum Christi euangelium sine vlla tergiuersatione per totum terrarum orbem, etiam in locis Turcae subiectis aut aliis tyrannis a Christi religione abhorrentibus. Haec prima Societatis nostrae, Pater admodum Reverende, lineamenta fuerunt. Votum autem, si recte memini, primo nuncupatum est anno 1534, die Augusti 15.<sup>o</sup>, et eodem beatae Mariae Virginis Assumptioni sacro, quam quidem Virginem cuncti patres fautricem hac in re, adiutricem atque aduocatam apud filium Iesum dominum nostrum susceperunt: deprecatores etiam adhibentes B. martyrem Dionysium, cuius in sacra quadam aedicula vota haec primo fuerunt emissa.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**







commendandus, cum Patre Fabro, quem maturare Parisiis profectio-  
nem audierat, de caeteris sociis nihil dum tale cognoscens,  
ita est loquutus: « Verum ne de te audio, Faber? tu ne Parisios  
relinques? tu Lutetia tanto cum tui animi dispendio abibis? Ego  
profecto sic arbitror, te sine lethali culpa hinc discedere non  
posse, cum certissimum multis hominibus remedium auferas, et  
in incerta aliorum hominum salute operam ponere contendas.  
Neque hoc leuiter dici a me putes; si enim voles, uniuersis pa-  
risiensibus in theologia facultate doctoribus conuocatis, id tibi  
firmissimis rationum praesidiis confirmabo.» Diuina tamen pro-  
uidencia longe aliud constituerat.

Accidit quoque sub idem tempus, dum profectioem patres  
pararent, vt insperatus Pompeiopoli nuntius ad Xauerium veni-  
ret, qui retulit electum ipsum esse in canonicum ecclesiae pom-  
peiopolitanae. Quae forte res instabili et fluctuanti homini ali-  
quam afferre perturbationem posset. At ille haec iam et maiora  
alia pro nihilo reputabat. Haec sunt, quae breuiter de Societatis  
ineuntis rebus Lutetiae primum gestis potui scribere; omnia  
eorum iudicio committens, qui ea firmissime memoria retinuerint.

Posse hispanos homines Galliam transire, cum tantum arde-  
ret bellum inter reges illos potentissimos, difficile admodum vi-  
debatur. **6v** Nihilominus re considerata, visum est tutius iter e  
Gallia in ducatum Lotharingiae, quae nec a gallis, nec ab hispa-  
nis dissidebat, sed vtrisque erat amicitiae faedere coniuncta. Re-  
gio haec quadam ex parte Galliam, ex altera Belgiae ditones  
quasdam attingit, 3.<sup>m</sup> vero eius latus Heluetiis est vicinum. Hac  
autem statuebant patres Germaniam ingredi, per quam et hi-  
spani et galli habere iter poterant; longum illud quidem, sed  
paulo tutius. Nam spatium illac conficiendum, Parisiis Italiam  
uersus, erat instar lunaris semicirculi, aut duorum laterum trian-  
guli; cum, si recta pergendum esset, vnum duntaxat latus con-  
ficiendum restaret. Verum necessitate coacti longum illud iter,  
sed aliquanto securius, ingressi sunt.

In hunc autem modum patres Parisiis profecti sunt; oblonga,  
sed trita veste, in modum parisiensium scholasticorum, ibant  
induti; manibus gestabant baculos; galero tectis capitibus; pro-



erat e scapulis mantica ex corio, vbi Biblia, Breuiarium, nulla scripta asseruabantur; suspensum e collo rosarium in oculis patebat; fimbrias prolixarum vestium, ne impedirent hominibus, qui pedibus iter prosequerentur, surreductas premebant cingulo. Illo igitur die, quo egressi, diuinae prorsus fidei concrederent; at traditi gratiae Dei, ita tantes, et quasi diem festum celebrantes, caeperunt iter habere, vt prae laetitia, uestigia humi figere haud quaquam viderentur.

quinque aut sex ferme diebus, prius aliqui e sociis decesserunt Meldis (quibus vulgo Meaux, ni fallor, nomen est) reliquos, Parisiis quaecumque supererant pauperibus interim erogare expectaturi. Haec vrbs octo et quadraginta millibus passuum, vt puto, distat Lutetia Parisiorum. Prima autem nocte is in eam instituti, tumor quidam ita magnus et sanguinosus in humero cuiusdam patris <sup>14</sup> eminere visus est, vt vel aspectu metum et horrorem iniiceret: tota nocte gemuit et doluit, modo in hanc, modo in illam terrae partem (illi lectus erat) se uoluens, moeroreque afficiebatur non cessari, metuens, ne propter tumorem illum a proseguendo impeditur. At illucescente die, temporeque dandi se viae, respiciens pater, non modo tumorem non reperit, sed vestigium quidem vllum tumoris.

Abis mihi hoc loco ueniam, Reverende admodum Pater, a proposito declinans, rem non minus gratam, quam mirari oratione complector. In ciuitate meldensi expectabant socios; interimque maiori ex parte, ut rei diuitererent, aedem D. Fiacrii, quae ab vrbe circiter duo passum millia distat, singulis ferme diebus petebant. Divus hic ius, vt fertur, cuiusdam Angliae regis filius haeres, aeterni desiderio inflammatus, terrenum reliquit, in remotas conuersas regiones (atque adeo a suis aliquandiu quaesitus, nusquam inuenit) in quibus solus, nemini notus, in summa uiuebat pau-

---

Rodericii, scilicet. Cf. ORLANDINUM, *Hist. Soc. J.*, part. I, lib. I, c. 1. TELLES, *Chronica*, I, 21; et BARTOLI, *Vita di S. Ignazio*, lib. II,





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



In transenda Gallia, semper interrogantibus patres galli respondere, suae gentis sermonibus se immiscere, et pro hispanis satisfacere (excipe tamen duos hispanos, qui optime gallicam callebant linguam): quod si aliquando de natali solo incidebat sermo, galli statim patrii soli nomen prodere; hispani, sigillatim hac de re interrogati, scholasticos parisienses se esse dicere. Hisque responsionibus ita omnia inuoluebantur, nunquam ut sciri posset aliquos esse hispanos homines in comitatu. Tamen cum aliquis vnus ex hispanis, qui peritus erat gallicae linguae, cum milite gallo iter faceret, rogatus ab eo separatim fuit, vnde nam esset oriundus? ille: «Parisiensis, respondet, scholasticus sum.» Urget miles: «De patrio solo est quaestio; vnde tu es?» Eandem pater iterat cantilenam. Miles stomachatus «Prohl inquit, bellua pinguis, id ego, scio;» continuoque, illum relinquens, abscessit.

Meldis postquam omnes cum ingenti animorum laetitia conuenerunt, de aliquibus rebus agere caeperunt; atque in primis, vtrum ex illo loco proficiscentes peregrinationem felicibus paupertatis **§** auspiciis aggredi deberent, corrogantes ostiatim eleemosynam; an potius tantum pecuniae (adhuc enim inter illos aliqua reperiebatur) deferendum esset, quantum ad perueniendum Venetias sufficere iudicaretur? Deinde, simul ne omnes, an diuisi in duas partes, an certe bini et bini iter essent habituri? Itaque re commendata Deo, post confessionem peccatorum, et sacrosanctae Eucharistiae sumptionem, visum est iter pedibus faciendum, vt iam statutum antea fuerat; illamque pecuniae summam asportandam loco eleemosynae, quae videretur necessaria ad veniendum Venetias; nec ullam prorsus diuisionem futuram. Iter enim faciendum erat inter haereticos, et tempore hiberno, quo itinera niue erant omnia constrata; fierique poterat, vt propter frigoris vim, aut in morbum aliquem aut periculum inciderent, quo ab itinere proseguendo et fine proposito retardarentur. His ita constitutis e ciuitate meldensi exierunt, gratias Deo agentes.

In itinere autem totam, vel bonam partem temporis in oratione, gemitibus, suspiriisque ad Deum, et in aliis piis meditationibus



ponere; interrogantibus, quo pergerent, respondere: «In aediui Nicolai», quae est in Lotharingia, multorum conuentu, religionis causa confluentium, celebris, et quo ipsis etiam uendum erat <sup>17</sup>.

Vix dum a meldensi oppido, biduo, triduoue processerit cum illos inusitato gaudio perfusos, caeptique itineris laet gestientes, duo quidam iuuenes, citatis equis, tandem conueniunt. Parisiis hi quamprimum decesserant, ubi sociorum egressum ac profectionem audierunt. Erat autem iuuenis alter quidam de sociis germanus frater <sup>18</sup>; alter uero non modo ex eadem ipsius natione ac gente, sed perueteri necessitudinis uinculo eidem obstrictissimus. Socium ergo illi adeunt: quo se ferat, quomodo mente agitet, quid conetur, sciscitantur; pericula turbulentiissimi temporis proponunt, ac omni tandem contentione de sententia dimouere contendunt. Absterrere fratrem a suscepto consilio frater nititur; reuocare amicum amicus contendit; ita ut uterque monet, videat quid agat, sibi prudenter consistere nec uero sit praeceps; instant acriter, ne inceptum vitae consilium abrumpat, ne concitatam de se spem temere prodigat, ne certissimis indigentiae, dedecoris, ac ignominiae telis se obiciat, ne tot laborum, periculorumque incursibus sese offerat. Quae multa? illas demum ad molliendum eius animum machinas adueniunt, quae a fratre charissimo, quae a beneuolentissimo artibus parari potuerunt. E contrario socius utrumque ad idem uel consortium tentat impellere; sed ut reuocari ipse a suo proposito non potuit, ita nec illi a suae vitae instituto diuelli. Duo igitur illi iuuenes, cum magno doloris sensu, a socio tandem dis-

---

<sup>17</sup> «St. Nicolas-du-Port, petite ville et com. de France, départ. de Meurthe (Lorraine), arr. et à 13 kilm. de Nancy... Cette ville située sur la Meurthe était autrefois le but d'un pèlerinage très-fréquenté... On y remarque une magnifique église gothique, commencée en 1494 et achevée en 1544. Elle est classée parmi les monuments historiques. BESCHREIBUNG DER GEBIRGE UND FLÜSSE VON FRAUENBURG, *Grand dictionnaire de Géographie*.

<sup>18</sup> BARTOLI, in *Vita di S. Ignazio*, lib. II, n. 28, ait hunc iuuenem se ipsius Rodericii fratrem. Et re quidem vera Parisiis studiis operam dantem eodem tempore Sebastianus Rodrigues de Azeuedo, qui erat nostri Socii germanus frater. Cf. TELLES, *Chronica*, I, 20.



untur, Lutetiamque repetunt: socii eodem animi ardore caelum iter persequuntur.

Consueuerant autem in hoc itinere, diuersorium ingredienti, omnium conspectu genua flectere, Deo gratias ob beneficia accepta agere, et praecipue quod salui et incolumes illuc accessissent: egredientes similiter flexis genibus a Deo prosperum iter, in omniumque rerum euentu auxilium et fauorem deprecari, cum demum se viae dare. Quae sane res iis, qui in diuersoriis erant, magnam admirationem mouebat, praecipue haereticis in Germania.

Hi vero attoniti, externos homines, alia loquentes lingua et habitu dissimili uestitos, contemplantes, latini sermonis peritos celeriter euocabant. Qui cum peiores, duriores atque obstinatiores sint, statim ad instituendam de fide disputationem nostros lacessebant; eam uero illi non solum non recusabant, verum etiam grauissimis obiecti periculis, falsam eorum sectam et inanem futilemque esse constanter ostendebant: quod facere decreuerant etiam si in apertum capitis discrimen **9** vocarentur. Quoniam uero haec saepe saepius contigerunt, proptereaue longa indigent narratione, cum ipse breuitatem mihi proposuerim, ne longus sim, illa omittam.

Cum iam Galliae fines egrederentur, quasi vltimum ei vale facientes, conscientiae sordes purgarunt ac Christi corpore sanctissimo se refecerunt; deinde post prandium venit ad eos gallus quidam nobilis cum magna armatorum hominum copia; cumque ei, contra catholicam et romanam fidem acerrime disputanti, bene a nostris fuisset responsum, excessit.

Cum vero in Lotaringiae limites ventum esset, maximum quidem periculum incurrerunt socii; timendum enim valde erat, ne hispani internoscerentur, atque adeo spoliati caperentur. Per id namque temporis regio illa militibus redundabat gallis, qui per hunc Lotharingiae tractum, in quandam Belgiae prouinciam irruerant, iamque multis abactis praedis, ita furenter hinc inde excurrabant <sup>e</sup>, vt in tanta rerum perturbatione, ne ipsi quidem Lotharingiae indigenae itineribus se committere auderent, mira-

<sup>e</sup> eccurrebant *ms.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Cum neuter ab altero humi sterni posset, repetebat rusticus ille immanis: «Mecum ne tu? mecum ne tu pugnare audes?» Cupiebat iam vehementer pater rusticum a se reiicere; vires igitur colligit et, magno facto impetu, hominem a se excutit. Ille excusus viam patri in ciuitatem intercludit. Tunc pater, qui tiro adhuc in huiusmodi certaminibus erat et parum exercitatus, subterfugere se posse existimans, si in aediculam iterum velociter curreret, cursu citatissimo eo contendit: eadem celeritate hostis illum insequitur. Pater flexis genibus ante aram orat breuiter, **I**O alioque ostio celeriter euadens, ad ciuitatis viam, rustico insectante, regreditur: demum ad luctam rursus eodem loco, quo antea, reditum est; sed illius manibus sese pater expediens, quanta potest celeritate hominem a tergo insectantem effugit, vicumque iam in suburbiis ingressus, cum bonam ipsius partem percurrisset, hostem videt manentem et sub porticu quarundam aedium se recipientem, ac digito ad nasum erecto minantem sibi, quasi diceret: «Dabis tu mihi, dabis procul dubio aliquando debitas paenas.» Atqui pater cum fugeret, nemini se videri credebat; nullius enim oculos in se conuersos uidebat: et ex lucta ac cursu defessus, multumque, licet maximum vigeret frigus, sudans, ad socios uenit, nulla [*Sic.*] ea de re verbum faciens.

Ex hac profecti ciuitate, post duos vel tres dies, aliam Germaniae, quae partes Caroli quinti, imperatoris et Hispaniae regis, sequebatur, adierunt omnes. Eorum aduentum cum ciuitatis moderatores rescuissent, homines accersunt: remanentibus domi gallis, eunt hispani sui itineris reddituri rationem. Rogati quoniam essent, respondent, se homines hispanos esse; Parisiis operam literis nauasse, in Italiamque, gratia inuisendae Dominae lauretanae, quod facere certe constituerant, contendere; et hanc respondendi rationem per totam Germaniam diligentissime obseruarunt. Auditi, tandem fauste ac feliciter abire iussi sunt. Unus autem moderatorum, e concilio egressus, latine patres aggreditur, multaue disserit in contemptum peregrinationis lauretanae; sed illius futilibus, et quae per se caderent, rationibus optime a sociis fuit responsum.

Hinc egressi patres, plus temporis quam vnum et dimidiatum



mensem consumpserunt, antequam in Italiam venirent. Inter haereticorum fines, frigoris asperitatem perferentes, sermonis et viarum ignari (quae, vt dixi, perpetua erant niue costratae atque **IOV** occultae) Deum habentes ducem, cui totos sese tradiderant, in quo spem habebant, cuius gratia et amore, summo gaudio animorumque laetitia incredibili, omnibus sese difficultatibus, etiam vitae dimicationi opponerant; et ita omnia inferiora ducebant iis, quae pro Deo libentissime subire exoptabant.

Deinde post dies aliquot, Basileae, quae celebris Germaniae vrbs est, de uia fatigati, magnis confecti laboribus, frigoris, algoris et niuis saeuitia pene exhausti, tres fere dies conquieuerunt. Ibi ad eos saepius de fide disputandi gratia uentitatum est. Nostri audacter venientibus obsistere, eorum confutare errores, sanctae romanae Ecclesiae veritatem strenue defensitare. Calamitosa haec et infelix ciuitas a fide orthodoxa descuerat, neque in illa diuini cultus vestigium, exceptis concionibus, apparebat vllum. Templum superbum quidem, ac aedificio pulcherrimum; pro aris et sanctorum imaginibus, plures habebat rotas, conficiendis funibus destinatas. Basilienses haeretici, quo in templo parentum corpora sepulta iacebant, in eo suorum cadauera eo tempore non humabant, imo nec in caemiterio eidem vicino; sed, vt catholici christiani faetentia canum cadauera, aut aliorum animantium, amandant extra vrbs maenia in sterquilinum, ita ea, non praeeunte cruce, non facibus incensis, non pro demortuorum animis adhibitis precibus (nec erat quod alia vterentur funeris pompa, cum iam essent inferorum suppliciis adiudicati), non denique vlllo funebri apparatu, in coemptum agrum inferebant. Eo in templo terra iniecta contecti iacebant Zoinglius, Oecolampadiusque insignes haeretici, et alii complures, nec non Erasmus Roterodamus; viuus etiam in ea vrbe tunc temporis commorabatur Carolus Stadius, magnus et Il pestilens haeresum magister, quales et praedicti maiore parte fuerunt. Illud autem scitu est dignissimum, tam huius vrbs quam aliarum incolas haeticos, tanquam fanaticos et amentes, versari miseros. Deus, cuius proprium est misereri semper et parcere, illorum misericordja aliquando commoueatur.

Ignari erant socii germanicae linguae, proptereaue interro-



are haud poterant, qua eundum esset; vnde fiebat, vt saepe  
 inere deerrantes peragrarent excelsos colles, depressasque val-  
 es, niue genua superante. Verum enim vero his omnibus et aliis  
 uisumodi periculis liberavit eos Dominus. Accidit tum praeter-  
 a, ut, errore aliquando a via deflectentes, ad pagum amplum,  
 cuius incolae si non omnino, at certe non procul aberant a fide  
 catholica deserenda, iam de nocte peruenirent, et ad cauponam  
 diuerterent, vbi in computationibus, commensationibus, cantile-  
 nis et saltibus in gratiam sacerdotis, ipsius videlicet oppidi cu-  
 rionis, qui tunc forte uxorem duxerat, nox tota fuit posita. Uxo-  
 rius autem ille bonus et egregius sacerdos laetabundus gladio  
 ingenti munierat latus, illumque ostentabat, illum a tergo glo-  
 riose erecta cuspide iactabat.

Sexdecim etiam fere passuum millia ante Constantiam oppi-  
 dum est, cuius spiritalis quoque pastor duxerat uxorem, et filio-  
 rum copiosum alebat gregem, pestiferae atque haereticae sectae  
 peritus, in literis, vt prae se ferebat, mediocriter versatus. Hic,  
 intelligens accessisse patres, sub noctem, sex aut septem homi-  
 nibus ex primariis oppidanis constipatus, venit ad eos, ualde sane  
 defessos de via, contra fidem catholicam disputaturus: tantum-  
 que temporis in disputatione positum est, vt transactis iam ali-  
 quot horis, diceret curio: «En iam nox humida caelo praecipitat,  
 suadentque cadentia sidera caenam. Nam crastina die, (vt quae  
 ipse protulerit, usurpem verba) volo prorsus, vt domum **llv** meam  
 eatis, et uidebitis libros et liberos meos. Caenemus ergo, et cae-  
 nati rursus in certamen descendemus.» Placuit consilium. At,  
 inquit illi: «Omnes simul eidem assideamus mensae.» «Non,  
 respondent patres, ita fiet: cum haereticis et ab ecclesiae gre-  
 mio separatis hominibus caenandum nobis est? Non profecto id  
 unquam fiet, non nobis id continget unquam.» Tantus iam fidei  
 zelus eorum pectora comedebat. Subrisit sacerdos, aliaque mensa  
 ille suis cum comitibus usus est, et patres alia. Post caenam,  
 instaurata disceptatio est tanta contentione, tantaque cuiusdam  
 patris <sup>19</sup>, qui haeticum pungebat acerrime, efficacitate, vt cle-

<sup>19</sup> Hunc patrem fuisse Lainium dicit ORLANDINUS, *Hist. Soc. J.*,  
 part. I, lib. 1, n. 113.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



se, desertos et absque praesidio remanere penitus arbitra-  
bantur.

Illo igitur die Constantiam peruenerunt, quae iam illo tem-  
pore communi omnium conspiratione a fide catholica defecerat.  
Erat tamen templum prope maenia extra urbem, in quo sacrum  
Missae fieri licebat, ita tamen vt, qui interfuissent pro illo au-  
diendo, nummum, nescio quem argenteum, denarii valorem pro-  
pemodum exaequantem, soluerent.

Inde profecti, post duram frigoris asperitatem, diuersosque  
labores, direxerunt patres iter in oppidum, cuius nomen non re-  
cordor, et mille passus ante, in nosocomium eorum, qui tetra et  
contagiosa laborabant scabie, subito inciderunt. Homines intuita  
faemina grauis annis, et eorum rosaria e collo pendentia, conii-  
ciens catholicos esse viros, currit, tollit in caelum oculos, bra-  
chia flectit in crucem, germaniceque proclamans, deosculatur  
rosaria. Nesciebant patres quid illa diceret, sed tamen e signis  
reputabant faeminam esse catholicam. Illa gestu ipso aliisque  
significationibus se patres iubet opperiri, intransque celeriter  
hospitalem domum, redit subito sinum rosariis, brachiis, 12v cru-  
ribus, capitibusque sanctarum imaginum, quas haeretici per  
summum scelus violarant, plenum referens. Flectunt socii genua  
humi, quae niue erat adoperta, prosternuntur, imaginumque  
sanctarum frustra religiose exosculantur: faemina gaudet, exul-  
tat, gestit, nec iam animi laetitiam cohibere ualens, simul cum  
patribus in urbem contendit. Vix portam ingressa, vociferari,  
clamoribusque magnis (vt ex vocum interpretatione postea intel-  
leximus) haereticos caepit obiurgare. «Ecce, ecce, dicebat illa,  
ecce, o scelerati perfidique homines, ecce e fraudibus compagi-  
nati toti, ecce hi christiani viri; nonne dixeratis mihi, fraudulen-  
ti, mortales omnes in pestiferos haereticorum errores iurasse?  
Mentimini, mentimini aperte scelesti; falsum id est, me decipere  
tentatis? Non profecto decipietis unquam: ego vos noui intus, et  
in cute.» Exploratum deinde nobis est, sanctam hanc anum nec  
minis nec largitionibus adduci vnquam potuisse, vt haereticorum  
sectam amplecteretur; ideoque, e ciuitate eiecta, in xenodochio  
illo cum aegrotis habitabat. Eam saepe postea haereticus qui-



dam amentia et pertinacia reliquas faeminas longe asseuerabat; imo quamuis totus terrarum orbis in veritate (sic enim ille suos appellabat errores) una consensione in tamen pertinax opinioni suae adhaerebit, suam perfractam tiam tuebitur. Hic saepe patres cum haereticis in concertamen descenderunt; cumque illi citarent aliquot Scripturae sententias, respondebant haeretici haud ita recte; deinde Biblia, quae ex latino in germanicum sermone tulerat Martinus Lutherus, aperiebant, locumque inspicuum nam his Bibliis loci fere omnes, quibus falsi eorum errores uinci poterant, vel erant mendosi, vel penitus expuncti habui, quae scriberem de germanica peregrinatione. Quae autem in ea multi alii a patribus fuerint labores exhausta culaque suscepta, ea ego, ne longior sim, silentio praebreuerque perstringam, quae illis, postquam Venetias est, contigerunt.

13 Ventum igitur est Venetias, ibique expectantem Ignatius magna cum animorum iucunditate inuenerunt; et nulla in sita mora deliberari caeptum est, quid usque ad illud tempus quo Hierosolymam nauigaturi naues conscenderent (erat adhuc transigenda dimidia fere anni pars) faciendum esset. Idem decretum est, partem illius pauperibus seruiendo in dochiis dandam, partem vero conterendam in itinere, quam mam essent non ita sero facturi ad benedictionem summificis impetrandam. Etenim eius facultate et benedictione trata, suis rebus maiori cura maiorique prouidentia a potestatis Deo prospectum iri, sibi socii omnino persuaserant.

Duo igitur nosocomia (alterum sanctorum Joannis et dicitur, et incurabilium alterum), in quibus suam pauperum atque aegris sedulo nauarent operam in duas partes diuisi gunt. Hic se exercentes, aliquando Ignatius, qui in alia habebat aede, inuisebat, et a patribus ipse inuisebatur; illi in dochiis seruire mendicis, lectos sternere, verrere domum, quid esset sordidum purgare, lauare pauperum aegrotantium scaphia, defunctorum corpora ad sepulturam rite cohonestate efferre, et terra, quam effoderant, religiose obducere, in



valetudinarius admittere nollet, vacuum nullum esse lectum asseuerans, instaretque nihilominus mendicus, et ille identidem recusaret, socius quidam <sup>13</sup>, misericordia commotus, valetudinarium obsecrat vti hominem excipiat: «Ego enim et lectum, inquit, et hospitium praebebo.» Admissum igitur pauperem eiusdem lecti facit socium. At pater postero die mane, paupere in xenodochio minime comparente, totus lepra surrexit infectus; nec tamen morbo tristis, sed laetus dicebat aliis: «Nihil est, fratres, nihil est.» <sup>14</sup> Attamen propter eos dumtaxat tristitia ingenti conficiebatur; sed sequenti die, ita sanus e lecto surrexit, euanescente lepra, ac si nunquam hoc graui et periculoso morbo fuisset oppressus.

In colina ° xenodochii incurabilium solebant mulieres tunc, pietatis causa, cibos parare tum faeminis, tum etiam viris aegrotantibus. In hanc quotiescunque patres ingrediebantur, vt cibos sui quisque valetudinarii deferret, semper eos faemina quaedam toruis oculis aspiciebat, conuiciisque, et inhonestis verbis lacesebat. Hinc factum est, vt quidam aliquando socius alteri diceret: «Nescio sane, quaenam sit illa faemina; quoties enim in coquinam eo, toties mihi succenset, et nescio quid mussitat.» Intulit alter: «Et mihi etiam irascitur: eam energumenam prorsus existimo; nam cum forte interesset, ipsa attente et efficaciter cum aliis loquens, ait:—Vos quinam mortaliū hi sint, penitus ignoratis: hi sane sunt magni viri et summa doctrina praediti. Ego, quoad potui, enixa sum, ne huc illi peruenirent, sed nihil demum obtinui.» Notauit verba pater ille; statimque in animum induxit, eam a daemone obsessam esse. Cum vero iterum in colinam ingrederetur, immensis ab ea vociferationibus fuit exceptus: qui dum bonis et blandis verbis illam lenire ac mulcere

---

° Sic veteres scribebant hoc verbum, quod nunc culina dicitur. Cf. FORCELLINUM.

---

<sup>13</sup> Ipse, scilicet, Rodericius. SACCHINUS, *Hist. Soc. J.*, part. IV, lib. VII, n. 270. TELLES autem *Chron.*, I, 23, ait: «Sabemos de certo que succedeo este caso ao Padre mestre Simam; porem (pera tambem aqui triumphar sua humildade) no tratado, que elle fez dos sucessos destas suas peregrinaçoens... conta este caso em terceira pessoa.»





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



habet. Sacerdos caelestem panem ad aegrotum commorante  
 ruri extra oppidum portans, in agro asinorum gregem offendit:  
 asini venienti curioni occurrunt, et quasi rationis compotes,  
 humi flexis genibus, ad vtrumque viae latus prosternuntur;  
 sacerdos cum puero, quem tantum habebat socium, rei admira-  
 tus nouitatem et reuerentiam ab animantibus exhibitam augu-  
 stissimo sacramento, medius inter asellos ingreditur: surgunt illi,  
 eodem, quo se prostarant, ordine; et quasi pompam ducentes,  
 praeceuntem presbyterum sequuntur: qui cum aegroto erant,  
 attoniti miraculo, quidnam portenderet res illa, rogitabant  
 presbyter etiam et famulus in admirationem ducti, praedicta  
 narrabant. Itaque sacerdos, postquam Christi augustissimo cor-  
 pore aegrum recreauit, egressus, stantibus ante fores ianuae  
 benedictionem impertiuit; qua accepta, asini quoque, qui eandem  
 expectare videbantur, ad solita pascua prae laetitia exultantes et  
 gestientes abierunt. Id multis testibus diligentissime interroga-  
 tis, in publicas tabulas relatum fuit; et Venetiis, quo tempore  
 illuc patres peruenerunt, a concionatoribus pro concionibus pu-  
 blice referebatur. Atque hinc traxit originem societas illa, seu  
 confraternitas sanctissimae Eucharistiae sacramenti. Editum vero  
 miraculum hoc est in veneta ditone, et in paroecia cuiusdam  
 oppidi, cui, ni fallor, nomen est Villa Noua, vicina Hastiano,  
 patauini collegii fundo. Et quoniam ego illic fui, atque vt rei  
 ueritas elucesceret, diligentiam non leuem adhibui, 15v ausus  
 sum hic eius narratiunculam inserere.

Duos menses cum dimidiato in nosocomiis fuerunt patres: et,  
 remanente Ignatio Venetiis, Romam profecti sunt, initium pau-  
 pertati primum hoc itinere facientes: nam solum eleemosynis  
 ostiatim emendicatis uitam alebant, et modo in xenodochiis,  
 modo in paleariis, interdum vero in stabulis, somnum capiebant,  
 lassi, calceis, tibialibus, vestibisque aqua madidis; nec tamen  
 (quod sane magis admirari soleo) in morbum incidebant vllum. In  
 hospitalibus domibus consueuerant mendicis doctrinam christia-  
 nam, aliasque orationes, quarum erant inscii, tradere; ita vero  
 paupertatis erant studiosi, ita illi adhaerebant, vt ne transuer-  
 sum quidem vnguem ab ea discederent; sed tantum cogebant



ibi, quantum in praesentia, nihil omnino in aliud tempus reser-  
 antes, sufficere iudicabant. Cum iis, qui se forte dabant obuios,  
 instituebant diuinos sermones modeste et suauiter: qua in re, et  
 in recitandis litaniis, psalmisque dauidicis cantitandis, bonam  
 itineris partem conterebant. Quae cum aliqui contemplarentur,  
 et asperam, quam sequebantur, viuendi rationem animaduerte-  
 rent, ac eorum sancta colloquia, deque diuinis rebus frequenter  
 sermones perpenderent, statuebant apud se homines in proxima  
 urbis Romae direptione fuisse versatos; ideoque durissimis sup-  
 pliciis se affligere, Romamque, a pontifice absolutionem impe-  
 traturos, contendere.

Venetiis egressi, Anconam versus caeperunt iter habere, ad  
 oram Adriatici maris. In quo sane itinere, duos aut tres dies sine  
 vilo fere cibo (neque enim locus vllus Rauennam vsque sese ob-  
 tulit, vbi cogeret eleemosyna) transegere socii. **16** Accidebat  
 interdum, vt tum propter cibi inopiam, tum viae labores, adeo  
 redderentur imbecilles, vt nec vlterius progredi, nec referre pe-  
 dem possent. Ergo omni totius consolationis humanae spe sub-  
 lata, Deo (quod illis vnicum relictum erat remedium) sedulo se  
 commendabant. Atque in iis difficultatibus videre sane erat  
 vnumquenque aliorum potius calamitate affici, aliorum potius  
 miseriis et laboribus, quam propriis, vehementer commoueri.  
 Itaque eo imbecillitatis aliquando ventum est, vt quidam prae  
 lassitudine iacerent humi, alii super terram sederent: e quibus  
 vnus seorsim a reliquis sociis ad alium, qui multum se Venetiis  
 inedia confecerat: «Recordaris, inquit, Pater, anteactae Venetiis  
 penuriae, quando huiusce laboris ne in mentem quidem venie-  
 bat, cum ambo etiam necessario pane ad corporis sustentationem  
 nosmet fraudabamus?» Tum recte se ab illo intelligi non dubi-  
 tans, addidit: «Id ne mihi rursus eueniat, diligenter curabo; pol-  
 liceor enim nunquam non sumpturum me, modo possim, tantum  
 panis, quantum ad tolerandam vitam, similesque alios exorben-  
 dos labores opus esse cognouero.» Quae verba pietate commotus  
 erga alios, qui ita debiles erant et imbecilles, atque omni humana  
 ope destituti, pater hic usurpauit: subiunxit enim: «Si mihi, quae  
 quondam fuerat, vis illa maneret, si robur, quod emarcuit illam



ob inediam, quam vterque sustinuimus necessaria tionem minime sumentes, vigeret adhuc, certe pagu rem aliquem, vnde auxilium ad hanc patrum necessi uandam implorarem; vnde aliquid adducerem, quo alleuamento. » Verum auctis tandem diuinitus viril progredientes, ciboque exiguo paululum recreati, nuerunt iter.

Fluuium deinde offenderunt, qui maximis ac perq bus ita excreuerat, vt inundantium aquarum copia mille extra alueum efflueret, emendicandoque illo di tum acceperunt exiguos panes; quorum vnum vel al taxat frustulum singulis in cibum 16v obtingebat, nihilo certe lautius accubuissent. Ad ripam igitur fl nissent patres, rogant portitorem, vt ipsos transu portitor, id nequaquam fieri posse asseuerans: socii et famis et fluuii traniiciendi redacti, rursus qua precibus a portitore contendunt, se vt traiciat. Ille tigatus ad tumulum altera ex parte ripae eminenten cit, digito qua sit eundum, et quo veniendum dem passus mille, aliquando vmbilicum, aliquando pect aqua, conficiunt. Ex illa autem aquarum inundati emergentes, in pinetum propinquum incidunt: subit fame, nuces pineas deturbant, frangunt, edunt. Nir bor, prouentus fere nullus, et summum temporis quapropter progrediendum esse vltius visum e Haec accidere dominica in Passione, qua die pater pedem diuturna scabie habebat aspersum, sanatus e de nocte, madidi, defessi et fame enecti Rauennae i domum fuerunt excepti.

Accidit porro, vt tribus quibusdam sociis, quibus tium obuenerat, lectus fuerit exhibitus satis immun cuius sindones madidae, sanieque valde maculatae e men propterea eorum vnus absterritus est, quon alter saltem uestitus, se illi committeret. Nam tertiu

<sup>24</sup> Simon Rodericius hic fuisse dicitur a BARTOLI, *Vita* lib. II, n. 32; et a BOBRO, *Vita del... P. Simone Rodriguez*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



forma, verum dissolutis moribus et perfricta fronte offendit: cognoscensque ex illarum ore impudentique licentia, parum eas esse pudicas, celerius quam ascenderat, deorsum redit. Hominem puellae instanter vocant, monent ne regrediatur; nihilo tamen tardius ille descendit; iamque ad imos fere gradus in latiori quodam scalae atriolo concionatorem agit magno ardore ac zelo, prout Spiritus dahat illi. Descendunt illae, vt melius concionantem percipiant; iamque signa paenitentis animi praebebant, praecipue vna ex illis, quae ingentem lacrimarum vim ex oculis profundebat: cum ecce monachus ad ostium inexpectatus se se offert, solus, sine sociò, habitu augustinianorum fratrum indutus, colore fuscus, senex (annos enim quinquaginta et eo amplius videbatur agere), deformi facie, melancholicus, sanguineis et interlucentibus oculis, et vt prae se ferebat, dentium quosdam contractos, quosdam comminutos, et pene exesos habebat. Tum hispanice ad patrem loquens, et iracundia ac stomacho exardescens, quasi rem suam ageret: «Heus, inquit, domine, descende isthinc; mitte faeminas: quid tua cum illis? Ecquid inducis animum eas a te saniori vitae disciplinae restituendas? falleris, non sane resipiscent; veni age, veni, mitte eas: cur frustra oleum et operam perdis? missas illas fac et iam descende.» Pater, vt erat incensus, a 18 sententia non destitit. At illa, quae caeperat plorare, tamquam a Deo permota, ad patrem ait: «Miseram me et infelicem! quae mihi meae salutis relicta est spes? nulla prorsus, si tecum hinc Romam non commigrem: ibi enim tua industria aliqua recte viuendi ratio se se mihi offeret.» Pater faeminae locum vt mutet, probamque viuendi ingrediatur viam persuadet; Romam autem in suo comitatu contendere, minime decere significat. Dein, faeminis relictis, ad monachum, qui omnia haec tristi et vultuoso supercilio audiebat, sermonem conuertens: «Deus te, inquit, beet; et vnde te ita solus, aut quo pergis?» At ille: «Roma, inquit, profectus, Venetias peto.» Nec multa verba fecerat, cum discessit, et quasi negocium aliquod gesturus, circumibat latum quendam vicum, instar fori, qui ad oram fluuii protenditur, vbi in cymbas vectores conscendunt; totiesque se modo in hanc, modo in illam partem tanta pernecitate voluebat; toties, ihat, toties



redibat, vt publicanum potius sollicitum, ne de suo quaestu, aut lucro clanculum aliquid in eo vico surriperetur, quam religiosum monachum agere videretur. Pater eum in tam multas partes frustra se conuertentem, atque in hoc loco, repenteque in alio remoto comparentem cum aspiceret, non poterat non vehementer mirari. Cum iam igitur vna cum sociis scapham vellet ascendere, ecce faemina plorans adest, et « Tecum, ait, migratura sum. » Rem sociis, quid euenisset ignorantibus, pater exponit; multique circumfusi vndique ad fluuii ripam, de re quam sciebant, inter se colloquebantur: sed cum patres, faemina prius nauiculam intrare conante, negarent se simul cum illa ituros, a portitore tandem exclusa, vela fecerunt, multum faemina, illis abeuntibus, illacrymante.

18v Rauenna profecti patres, in portum, ad quem fuerunt appulsi, quorundam relatu cognouerunt inde Anconam vsque fluuios aliquos traiciendos restare. Praeterea quoniam perpetuo pluebat, visum est oportere nauiculam aliam conscendere. Eam ergo sine villo cibo, sine villo potu, imo sine vlla pecunia, quam portitori pro vectura penderent, ascenderunt; transactoque deinde integro die, integraque nocte, Anconam delati, portorium exigenti magistro affirmant, ne sibi quidem teruncium suppetere. Portitor egressuros eos furibundus negat, imo iureiurando se obstringit e nauigio haud dimissurum illos: socii nihilominus hominem rogant, vt aliquem e patribus patiatur exire, qui emendicando aliquid cogat, quo ei satisfiat. Ille rogatis tandem acquiescit. Is, qui, nondum sacris initiatus, poterat diuinum officium non recitare, bibliopolam adit; vendit illi breuiarum ea conditione, vt, si intra definitum horarum interuallum suos illi nummos reddat, continuo (non enim iusto pretio sibi librum bibliopola compararat) breuiarum etiam reddat; tunc ad socios confestim regreditur, persolutaque mercede, omnes simul in xenodochium contendunt; in quo duo iam ex aliis erant, qui paulo ante venerant, omnesque (vnum modo excipias, qui in hospitali pauperum domo relictus fuit) diuisi per vrbis plateas ostiatim eleemosynam petunt.

Hic vnus de sociis, stipem cogens, non procul aspexit alterum



in foro nudis pedibus, erecta ad genua veste, inter venientes faeminas mendicantem, et ab hac raphanum, ab illa pomum, ab aliis denique similia cum summa animi demissione accipientem. Deinde, cum eiusdem paupertatem humilitatemque quadam ex parte, et ex altera ipsius eximiam eruditionem, singularemque doctrinam copulatam cum egregio ingenio, aliisque animi ornamentis<sup>26</sup>, quibus nomen sibi et gloriam comparare potuisset apud homines, considerare coepisset, non potuit non vehementer admirari, ingentique animi commotione, atque affectu, qui nec literis nec verbis potest exprimi, incredibiliter affici. Qua consideratione pater ille similibus in euentis vti consueuerat, eosque ex illa colligebat fructus, manifeste vt intelligeret indignum se penitus esse tam sancta hominum societate et congressu<sup>27</sup>. Iam vero quo frequentius huic se considerationi dabat, eo magis in se augeri sentiebat et deuotionem et reuerentiam, huiusmodi Dei seruis merito exhibendam.

Sed, vt ad narrationis contextum reuertamur, eo die adeo copiosa sociis erogata est eleemosyna, ut non solum omnes simul hilari frugalique pauperum victu suam depulerint famem, verum etiam habuerint vnde oppignoratam redimerent breuiarium.

Tandem ad augustam Dominae lauretanae aedem peruentum est; in qua cum duos tresue dies in piarum rerum commentationibus et orationibus fundendis consumpsissent, Romam contendunt. Grauiissimos in hoc itinere labores, frequentes imbres, paenosaque itinera habuerunt; acciditque vt diem vnum, qui ieiunio transigebatur, socii tres, sine vlllo cibo, madidi, et luti-lenti totum ambulando consumerent; jamque obscura et tenebri-cosa nocte, quando corrogare stipem non licebat, ad oppidum vel castrum Tolentinum accederent. Quod dum ingrederentur

<sup>26</sup> BARTOLI, loc. cit., n. 32, ait: «considerando la nobiltà, le ricchezze del secolo e i gran talenti di lettere e d'ingegno»; quae quidem ex Rodericii commentario non eruuntur.

<sup>27</sup> Haec omnia, ut patet, de ipso Rodericio intelligenda sunt, quamvis ipse, modestiae causa, in tertia persona de se ipso loquatur. Alterum autem socium hic commemoratum Lainium fuisse ait TELLES, *Chron.*, I, 23. Idem existimat BOERO, eique socium adjungit Xaverium, in *Vita del P. Giacomo Lainez*, pag. 16.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



tores; et, vt habitum exuerent, Urbem ingressos. At patres interrogantibus quorsum Romam intrassent, respondebant, religionis causa, vt ecclesias, piaeque Romae vrbis loca inuiserent; quod opere praestabant. Cum omnibus de diuinis rebus communicabant, alebanturque ex iis, quae ostiatim cogebant. Unde curiales aliqui hispani, viri quidem opulenti, bonam de nostri opinionem imbiberunt; et tam hispanos quam gallos in hospitium divi Iacobi receperunt, asserentes neque sibi, neque vero Hispaniae suae futurum honorem, si eos homines ostiatim cogere eleemosynam permetterent; atque adeo illis deinceps necessaria semper in cibum tenuem, sed sufficientem, suppeditarunt patribus, quo melius sacra illa et religiosa loca perlustrare possent, minime recusantibus.

Romae per hosce dies doctor quidam parisiensis, natione hispanus, nomine Petrus Ortizius, litteris et virtute insignis, a Carolo 5.<sup>o</sup> in Urbem missum [Sic.], apud summum pontificem quaedam agebat negotia. Hic vbi socios Romam ingressos cognovit, adit summum pontificem Paulum 3.<sup>m</sup>, significatque novem theologos parisienses (Venetiis enim Ignatius remanserat) Romae esse, qui sui magnam concitarent spem, quique paupertatis observantissimi Hierosolymam nauigare decernerent: «Et tu illos, respondit pontifex, ad me crastina die adducito: dabis praeterea operam, vt alii adsint theologi; pergratum enim mihi erit, inter prandendum, homines de proposita aliqua theologica quaestione disputantes audire.» Imperata facit Ortizius. Destinata die praesto sunt socii, atque coram pontifice maximo 20v prandente, multi, qui eius mensam iam circunstabant theologi, modo ex hoc, modo ex illo patre aliquid de theologis rebus sciscitantur. Post disputationem pontifex, vt prae se ferebat, laetus surrexit e mensa et contentus. Socii continuo ad surgentis pedes deuoluuntur; cumque iam pedem omnes essent exosculati, romanus pontifex patris brachiis, quasi simul omnes amplecti vellet, latine sic est loquutus: «Magnam iucunditatem, magnam animo percipio laetitiam, cum hanc litterarum eruditionem cum tanta video animi demissione coniunctam: si quid vobis, quod ad me attineat, opus erit, libens concedam.» Nos, inquiunt illi, tantummodo



benedictionem ac facultatem abeundi Hierosolymam suppliciter postulamus. «Hanc ego vobis, adiecit pontifex, libenter largior; credo tamen Hierosolymam vos minime venturos; quae vel sunt a pontifice dicta, quia venetos moliri arma sciebat contra turcas, vt paulo post contigit, vel quia erat pontifex anni illius<sup>19</sup>. Atque ita ab eo dimissi sunt. Sociis item, qui sacris initiati nondum erant, liberaliter facta est potestas suscipiendi sacros ordines per tres dies festos, etiam a quocunque antistite<sup>f</sup>; habita eorum literatura pro sufficienti patrimonio. Bis praeterea a pontifice sponte sua, rogante nemine, pecuniam acceperunt; et ab aliis hispanis: vnde summa<sup>g</sup> coacta est ducatorum decem supra ducentos in sumptus faciendos, tam pro mercede danda nauiculario, a quo transuehendi erant vsque Ioppen, quam pro aliis vectigalibus Turcae soluendis. Haec vero pecunia Venetias per litteras a mercatoribus est absque lucro traiecta: eaque postea, ablata omni spe Hierosolymam nauigandi, iterum, et summo pontifici, et reliquis hispanis opera Ortizii reddita est. Quod factum admiratus pontifex, pecuniam non accepit; nec vero patres ea vsi sunt.

¶ Statueram hic finem facere; nam quae deinceps scribenda sunt, et notiora esse, et ab alio iam scripta non me praeterit<sup>20</sup>. Nihilominus carptim aliqua, quae vel non sunt omnibus satis explorata, vel certe non ita adamussim, vt aiunt, enucleata, perscribam.

Reuersi iterum Venetias, et ad sua illa xenodochia cum magna omnium laetitia et gaudio excepti, ac paulo post ad pedes cuiusdam episcopi, sedis apostolicae apud venetos legati, paupertatis castitatisque votis pie nuncupatis, initiati sunt sacris Pater Ignatius, Franciscus Xauier, Iacobus Laynes, Alfonsus Salmeron, Joannes Codurius, Nicolaus Bobadilla, Simon Rodericus, sacerdotique dignitatem consequuti sunt ipso die diui

---

<sup>f</sup> antistete ms. —<sup>g</sup> suma ms.

<sup>19</sup> Id est: vel quia divino numine afflatus haec praedixit, sicut olim Caiphas mortem Christi praenuntiavit, ut habetur apud JOAN., XI, 51.

<sup>20</sup> Scripta quidem fuerant et a P. RIBADENEIRA in *Vita P. Ignatii*; et a POLANCO, in *Chronico*.



Joannis Baptistae ab episcopo arbensi; qui postea, cum aliquibus agens, nunquam tanta se animi laetitia, tantave consolatione ordines contulisse ingenue fatebatur.

Interea dum se ad nauigandum parant socii, certus dispersus est rumor futuri belli; nanque venetos cum Paulo 3.<sup>o</sup> summo pontifice et Carolo 5.<sup>o</sup> imperatore aduersus turcas conspirasse, fama erat constans. Patres igitur, cum omnis spes eo anno nauigandi ipsis sublata esset propter bellorum tumultum, integrum alium, quo voti praestarent religionem, fidemque liberarent suam, expectare decreuerunt. Interimque vt melius se ad prima peragenda sacra compararent, animo occupationibus vacuo, rerumque caelestium commentationibus <sup>h</sup>, atque orationi intento, in loca sola et remota ab hominum concursu bini aut terni secedere constituunt. Quod sane in ditione veneta factum est. Cum enim viros, qui gnari erant huiusmodi locorum, consulissent, illi Vincentiam, Taruisium <sup>i</sup>, Bassanum, Veronam, Montem Celsium loca esse **2lv** apprime opportuna ad solitudinem et diuinas res tractandas iudicarunt.

Sorte igitur Patres Nicolaus Bobadilla et Paschasius Broëtus Veronam, Pater Ignatius, Faber et Laynes Vincentiam contendunt; hic in coenobium extra urbem, bellorum turbine olim euersum, solum, desertum, foribus reuulsis, sublatisque fenestris se recipiunt, et comportata aliquantula palearum copia, humum ad cubandum sternunt, atque ostiatim eleemosynam emendicant.

Pater Claudius Jayus et Simon Rodericus, Bassanum sortiti, in aedicula quadam virum solitarium, aetate iam prouectum, eximia sanctitate, in illaque uiuendi ratione iandiu exercitatum cum duobus sociis, inueniunt. Senex, quanuis antea firmiter statuisset neminem in suum consortium se recepturum, ideo quod aliqui, quos receperat, votis suis non respondissent; nihilominus nostros amice excepit, suis significans comitibus non potuisse se non eos admittere; dicebat enim bonus ille senex: «Animum ita facilem, ita propitium erga illos, ita affectum ac promptum ad eos

<sup>h</sup> comentationibus *ms.* —<sup>i</sup> Taurisium *ms. hic et infra.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



misse, ita diligenter se se reliqui subiiciebant, ut non sponte, s. voti vinculo constricti obtemperare viderentur. Deinde cum iam omnes Romae essent simul, iudicarunt potestatem illam in mensem extendendam; quod sane duravit ad electionem Patris Ignatii in generalem; qui etiamsi toto elapso tempore, ut alii omnes pareret diligentissime; caeteri tamen eum semper peculiari quadam reuerentia colendum, atque obseruandum iudicarunt.

Nondum illud erat tempus exactum, quod solitudini dandum patres destinarant, cum Vincentiam omnes ad Ignatium conuenerunt, ut cum eo statuerent, quibus in rebus reliquum tempus, ante hierosolymitanam nauigationem, impendendum foret. Domicilium omnes simul collocarunt in diruto illo coenobio: ubi patres in cubiculo, paleis fere toto constrato, somnum capere; de nocte fenestram fragmentis vetustorum laterum occludere; ea, ut luci pateret aditus, de die remouere (nam ianua sine vllis omnino valuis perpetuo patebat); victu ostiatim, ut moris erat, emendicato tolerare vitam; aliquando etiam in plateis solebant habere conciones.

**22v** Aliqui sociorum hic primum rem diuinam fecerunt: sed Pater Ignatius postea primum Missae sacrum Romae peregit; Paterque alius similiter Ferrariae. Duo in morbum inciderunt, admissique in xenodochium incurabilium, lectum vnum sortiti sunt, angustum adeo, vix ut eos caperet; vnde patiendi non leuem habebant occasionem. Saepe enim accidebat, ut alter, febris aestuans, sindones ac lodices cuperet remouere; alter uero, frigoris vi correptus, se iisdem fouere optaret. Verum quisque, ut alteri cederet eiusque commoditati potius consuleret quam suae, laborem perlibenter subibat.

In uasta igitur huius xenodochii domo, paupere, et ventis peruia, seiuncta tamen ab incurabilium domicilio, humanis rebus fere destituti iacebant hi patres, cum nocte quadam alteri ex illis <sup>52</sup>, qui se vigilare credebat, diuus Hieronymus, cui ille multum erat deditus, specie graui, venerabili, et multum colenda, apparuit, illumque verbis amicissimis consolans: «Tu, in-

<sup>52</sup> Francisto Xaverio, Cf. ORLANDINUM, *Hist. Soc. J.*, part. I, lib. II, n. 22.



quit, **B**ononiae hiemem perages, multisque laborum procellis **i**actabere; quod reuera contigit; ibi enim incidit in quartanam **v**ehementissimam, et ex frigore, paupertate, ac rerum omnium **i**ndigentia illum pallorem, illam contraxit maciem, ita mutatus est ab illo qui fuerat, vt non viuum hominem, sed cadaueris re-**f**erre simulachrum videretur. Itaque ipsum ego postea Romae **c**um vidi, ita macrum, exilem, et pene exhaustum, existimaui **f**ieri non posse, vt pristinam recuperaret salutis integritatem, **p**ristinasque vires; imo ad nullam laboris exercitationem prorsus **v**tilem fore mihi propemodum persuasi. « Ex aliis vero sociis, ad-**d**it Hieronymus, quidam Romam, Patauium alii concedent, non-**n**ullis Ferraria, aliquibus obuient Senae. » His autem duobus **p**atribus in xenodochio laborantibus et absentibus, reliqui socii, **q**uod ipsis contigisset, nescientes, decreuerunt, vt Pater Igna-**t**ius, Faber et Laynez Romam; Senas Pater Salmeron et Pascha-**s**ius Broëtus, Bononiam Franciscus Xauier, qui quartana ibi **l**aborauit, et Nicolaus Bobadilla; Pater Claudius Iayus et Simon **r**odericus Ferrariam adirent; Patauium obtigit Ioanni Codurio et Hosio, de quo iam ante.

Caeterum priusquam in has vrbes decessio fieret, nonnulli **p**atres in suas illas solitarias aediculas reuerterunt, vt impen-**d**endum solitudini tempus, in desertis illis locis, totum exige-**r**ent. Quo demum peracto, in sua omnes oppida, quo diximus **o**rdine, sunt profecti. Et quidem fere cuncti in xenodochiis, vel **i**n locis, vbi appositum magis et conueniens putabatur, suum **p**onentes domicilium, cibo in diem ostiatim emendicato, in sum-**m**a inopia (nec enim panis ipse sufficiens ad victitandum dabatur) **v**itam alebant; jamque in templis, iamque in ipso foro, homines **a**d flagitia detestanda, ad mandata Dei et Ecclesiae obseruanda, **a**d frequentanda sacrosanctae eucharistiae confessionisque sa-**c**ramenta, quae iam pene consenuerant, et quasi sempiterna **o**bliuione obruta iacebant, vehementer adhortantes concionaban-**t**ur. Horum autem sacramentorum instauratione et renouatione **p**ermulti in meliorum [*Sic.*] vitae frugem se receperunt, prauis **a**nteactae vitae moribus nuntium vere remittentes, Deoque quam **m**aximas agebant gratias, tum propter inuentum absconditum



thesaurum, tum etiam propter praestantem salutaremque animarum saluti repertam medicinam. Quoniam vero res haec illa tempestate noua erat et inusitata, hominibus vniuersis magnam mouebat admirationem, illisque maximopere probabatur; praecipue cum patres omnium salutis procurandae studiosissimos, nullisque vigiliis, nullis laboribus, sibi denique non parcentes contemplantur. At socii, cum in vberes, quos clementissimus vineae Dominus colligebat fructus, oculos coniicerent, famem, frigora, caeterosque labores, quasi suauissima oblectamenta animorum, et singularia diuinae beneficentiae argumenta, reputabant. Deo igitur pro iis tot tantisque muneribus gratiae et laudes tribuantur immortales.

23v His occupationibus distenti socii, integram hyemem reliquamque temporis partem, qua perficiebatur annus, propter voti religionem integer omnino expectandus, in supra commemoratis vrbibus consumpserunt. In quibus omnibus existimo quidem, imo exploratum fere habeo, sociis multa digna relatu contigisse. Quae quoniam disiunctis tunc locis eramus, scire omnia non potui: quae autem cognoui, longinquitate temporis ita e memoria exciderunt, vt ea mandare litteris non ausim. Quaedam nihilominus breui narratiuncula concludam, quorum firmior adhuc memoria viget.

Patauii Codurius ac Hosius, quibus id oppidum obtigerat, cum magno ciuium emolumento, pietatis officia diligenter obibant, cum exhaustos ab Hosio labores diuina prouidentia debitis praemiis munerandos voluit. Res autem sic habuit. Cum iam multas ad patauinum populum conciones Hosius habuisset, ardentiori aliquando spiritu succensus, forum ipsum concionaturus adit, atque hac proposita sententia: «Vigilate et orate, quia nescitis, qua hora Dominus vester venturus sit», multa acri concitataque oratione et incredibili animi flagrantia dicit. Verum enim vero confestim, aut certe propediem, in eum incidit morbum, ex quo in pauperum hospicio supremum vitae diem morte confecit. Iam vero eius animam, vt ex certis nostrorum hominum sermonibus cognoui, Pater Ignatius, qui tuñc in monte Cassinate, negotio nescio quo districtus, morabatur, in caelum, singulari





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



tractatus. Atqui vir ille pius patris consuetudine ac sermonibus vsque adeo profecerat, vt iusiurandum ille postea saepius dederit, **24v** annum agi iam, quo abstinuisset ab amica, quam intra domesticos parietes familiarissimam iamdudum habebat, et ex qua prolem etiam susceperat. Sed neque id socii satis esse arbitrati, hominem impellunt, domo vt dimittat, ac honeste locet; quod ita plane factum est.

Dum autem alter iactabatur aegritudine, alter et laborantis socii saluti, et proximorum profectui sedulo inuigilabat. Diuertebat porro aliis in aedibus, et a generosa vidua et vere pia decenter alebatur, ac plurimis benevolentiae muneribus officiosissime cumulabatur. Huius enim viduae filius, vir sane grauis et doctoratus laurea insignis, ab ipsa summis votis poposcerat, cum in quandam religiosorum hominum familiam cooptandus discederet, vt suo deinceps loco patrem haberet. Alter tum etiam eiusdem viduae filius charissimus, qui non ita dudum e vita descuerat, dum extremum ederet spiritum, matri commendarat, vt probatissimae vitae patrem, cui ipse esset multo obstrictissimus, in filium quasi sufficeret.

Quanquam huiusmodi beneficentia et largitate parce admodum patres vtebantur, nec accipere amplius volebant, quam quae tenuissimo pauperum victui in dies singulos omnino necessaria iudicauissent. Unde cum in eorum discessu nobilis illa matrona, cuius iam in socios permulta officia extiterant, magnas ipsis viae impensas, atque itineris subsidia liberaliter offerret, nihil plane viatici se affirmant sumpturos. Urget honesta faemina, orat obnixe, vt a se saltem sudariola nescio quae velint accipere. Annuunt tandem patres, ne eius charitatis ac benevolentiae argumenta despiciere viderentur. Illa ergo sudariola parat; sed ecce clam et quasi furtim pecuniam iniicit, complicatisque ac obuolutis sudariolis diligenter obtegit; munus tum postea defert sociis, quasi leue et exiguum. Illi etsi honestae fraudis prorsus ignari, cum grata animi significatione donum accipiunt, et consalutatam faeminam **25** iam demum relinquunt. Venetiis postea in pauperum hospicio, dum sudariola explicarent, fraus omnis detecta est. Subito enim ad pedes pecunia decidit ac dispergi coepit.



Et certe experimento socii compererunt diuino prorsus consilio eum dolum accidisse, ut grauis ipsorum indigentia postea leuaretur.

Patauo igitur cum discessissent, non leuis in plerisque desiderii sensus est consequutus; quin etiam deterreri quidam urbis canonicus, vir clarus ac splendidus, omnino non potuit, quin patres etiam comitaretur. Nec ille sane mille forte passus ab vrbe dumtaxat processit, sed Venetias usque peruenit, atque inde Anchonam, Lauretum denique (et quidem, an cum famulo, non ausim affirmare) semper in patrum comitatu accessit. Mirabatur crebro is, quod totas socii noctes humi decumbentes transigaret, vitamque durissime tolerarent; querebaturque apud ipsos de sua mollitudine, atque illam vitae ipsam asperitatem veram esse felicitatem, quam ipse deposceret, saepius inculcabat. Atque haec quidem de Patauo succurrunt.

Alia in vrbe non modicas in primis difficultates per aliud sociorum exsorbuit, nec leuiter suae probitatis ac ardoris impressa vestigia reliquit. Nam ut ad susceptos labores veniam, certe grauissimas algoris et frigoris iniurias subierunt, caelique tunc nimium calamitosi vim miserabiliter tolerarunt. Bruma enim erat, intempestique dies, caelum pruinosum ac praegelidum, immoderati imbres, tempus perquam maxime nebulosum, cum in hac vrbe nostri fuerunt. Illi porro non alio commodius, sed in pauperrimum urbis xenodochium excipiuntur, quod videlicet terrea quaedam erat vastaque domus, nimio plus humida, ventisque circumflantibus peruia. Erat huius hospitalis domus iniuncta cura acriori cuidam **25v** vetulae, quae neminem vestitum tradere se lecto patiebatur; imo antequam ipsa cubitum iret singulos pauperes in suo conspectu cogebat vestibus et subucula se exuere, ut si qui vlcerosi forent, aut morbida vlla labe conspersi, alio transmigrarent; qui vero sani, depositis in remoto scamno vestibus, ne sindones pediculis lodicesque foedarentur, lecto sese committerent. Atque adeo nostri, quibus vnus tantum fuerat in pauperum hospitium lectus attributus, vestes exuere cogebantur, nudique in faeminae conspectu cubare. Quanquam, quoad fieri maxime poterat in arctissimis rerum angustiis, verenda honestis-



sime tegebant. In xenodochio illi primo exci-  
stim surgebant, ex excusso e silice igne lyc-  
bant, ac paupere cooperti vestitu matutinas  
aliisque piis per singulas noctes vacabant o  
autem haec, quae clam et in occulto a sociis  
observabat. Quin etiam patres tenui sustentat-  
tens, aliisque pauperibus christianam institu-  
inculcare, persuasit sibi homines esse summa-  
tos, quod et saepe postea cum eximia commet-  
uit. Nam clarissima et religiosissima Peschar  
tunc forte in hac vrbe agebat, profectio nem-  
ad sacra lustranda loca iam pridem etiam pau-  
non ancipiti sermone, sed certa narratione c  
religione et integritate. Atque cum hos duos s  
vrbis templo fuisset conspicata, ad alterum a  
hominemque rogavit, esset ne de illa parisien-  
rum societate, qui opportunitatem nauigandi l  
periri ferebantur? cumque id rescisset, vlti-  
apud quem diuerterent; quod vt cognouit, xer-  
absentibus, simulate adit; faeminam hospitalis  
rentem caute percontatur, qui qualesve sint so-  
amplissimisque verbis respondet: «Plane, inqu-  
corruptis moribus, inculpata vita, mira doctri-  
mendandi. Non ipsi edunt, non bibunt 26, to-  
preces fundunt; vidi ego, vidi ipsa saepe dum-  
tarer.» Quapropter a marchione cibum dein-  
illiusque opera in aliud commodius pauperum  
traducti: vbi et cubiculum habebant, et lectum  
ctes singulas, quo tenuiter quidem, sed paulo  
ctitabant. Quanta enim inedia ac rerum pene  
primum laborarint, longum profecto esset or-  
quamobrem ad alia gradum facio.

Extirpandis in vrbe vitiis instanter insudaba-  
conatus et cogitationes conferebant ad pietatis

---

j parisien. ms. — k Sic ms. In editione romana  
modius.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



—Illa vero,—conciuisti, ait, eorum lacrymas, qui te solum in cute cognoscunt; eas tu mihi, inquit, excita <sup>1</sup>, quae te intus iam pridem cognoui.—Concionator igitur sponsione facta, fidem obligat effecturum se, vt sequenti proxime concione eiulatum ipsa edat. Risit illa; sed ad destinatum diem, tanta vi ac impetu apud populum concionator egit, ut in omnium comploratione vel repugnantem faeminam ad maiorem ploratum et lamentationem compulerit. » Haec fere episcopus. «Iam igitur vos, inquit, uideritis multo, charissimi patres, an adumbratis religionis ac uirtutum simulachris facile fidendum sit.» Sed haec atque huiusmodi alia, quae patribus variis in oppidis acciderunt, praetereamus.

Decurso anno, quem ex voto ad nauigandum Hierosolymam expectare tenebantur, in diesque magis ac magis bello inter christianos turcasque inualescente, Romam patres ad Ignatium illic agentem conueniunt, summo pontifici omnes simul suarum rerum, vt statuerant, rationem reddituri; deque aliis rebus suo proposito, ac suis rationibus conducentibus, inter sese tractaturi. Interim pater Ignatius cum sociis Fabro et Layne in domo uineaque Quirini Garzonii, summa uirtute uiri, domicilium collocat <sup>24</sup>. Quoniam uero nonnulli in nostros bene affecti, reliquos socios uenturos Romam intellexerant, domum aliam amplio- rem locoque commodiorem in menses aliquot conduxerunt, Ignatio persuadentes, vt relicta antiqua, ab hominum frequentia et concursu <sup>27</sup> semota (erat enim non procul a coenobio sanctissimae Trinitatis sita), in hanc demigraret; quae et ad interiorem erat urbis partem, et ad ministeria Societatis magis appositae uidebatur.

His igitur acceptis aedibus, in eas tandem omnes post <sup>28</sup> Pascha congregantur. Etsi enim iam ante plerique suis ex oppidis accesserant; qui tamen Patauium patres tenuerant, serius conueniunt. Hinc ad concionandum, antequam sui propositi pontificem maximum facerent certiore, egrediebantur, modo in

<sup>1</sup> excito *ms.* — <sup>21</sup> pos *ms.*

<sup>24</sup> Cf. TACCHI VENTURI, *Le case abitate in Roma da S. Ignazio di Loiola*, pag. 8 et seqq.



diuersis templis, modo per publicas plateas incitando populum ad agendam commissorum<sup>a</sup> scelerum poenitentiam, ad beneficentissimum Deum summo amore complectendum, ad confessionis atque eucharistiae sacramenta frequentanda: ad quae romanus populus tanto desiderio ferebatur, vt tam multis ad ea venientibus vix possent omnes patres satisfacere.

Is tamen sociorum erat ardor, is feruor, vt cibi immemores, suiue penitus obliti, non nisi e templis reuersi hora prandii, recordarentur sumendum aliquid esse, quo corpora reficerent. Sed cum nihil repperirent, ad id cogendum vicitim, satis sane defatigati, tempore importuno et ad stipem colligendam minime accommodato, exhibant domo; summaque animorum laetitia hos omnes perferebant labores.

Duo item patres Romae in Sapientiae gymnasio theologiam profitebantur. Nam secretos variosque Scripturae sacrae sensus enodabat alter; alter scholasticae, vt vocant, theologiae quaestiones cum summo omnium applausu discutebat<sup>36</sup>, saepiusque a pontifice maximo euocati cum aliis eiusdem Sapientiae doctoribus, de variis difficilibusque rebus theologiae, ad mensam, cum pontificis erga nos singulari amoris significatione, concertabant.

Adeo autem per id tempus inauditum inusitatumque erat clericos suggestum ascendere, vt multi vehementi admiratione stupefacti dicerent: «Nos procul dubio putabamus a monachis solum haberi conciones posse.» Praeter solitas occupationes, quibus socii implicabantur, aliae tam multae rerum peculiarium se offerebant, vt communes iam et assuetae haberentur; quae cum infinitae prope<sup>27</sup> modum acciderint, scribi vix poterunt. Quam ob rem hoc labore supersedebo, praesertim cum ab alio iam hac de re aliquid litteris traditum sit. Illud vnum nihilominus epistolae nostrae inseram.

Hyeme quadam Romae adeo annona laboratum est, adeoque aspera et intolerabilia fuerunt frigora, vt pauperes passim per

<sup>a</sup> commissorum *ms.*

<sup>36</sup> «Patres Faber et Laynez, in academia, quam *Sapientiam* vocant, prior Scripturam sacram, posterior scholasticam Theologiam docuit.» POLANCUS *Vita Ignatii Loiolae, Chron.*, I, 63.



vicos plateasque frigoribus congla-  
ciarent, et fame enecti ani-  
mam de nocte exhalarent, omni humano praesidio destituti.  
Nemo enim illorum curam gerebat, nemo illos hospitio excipie-  
bat, nemo denique inueniebatur, qui miserorum calamitatibus  
commoueretur. Ergo patres, illorum misericordia permoti, et  
acerbissimo, quoad fieri posset, malo succurrerent, de nocte  
afflictos homines in plateis iacentes conquirere, domum perdu-  
cere, eorum lauare pedes, panis (quantum esset opus ad eorum  
vitam alendam) a piis viris corrogare, ligna ad excitandam ipsis  
pyram, foenum, quo humi in strato iacerent, diligenter compor-  
tare, demum rudes in christiana doctrina, et aliquot aliis oratio-  
nibus, quas cum scire tenerentur, prorsus ignorabant, sedulo  
informare. Mane autem pauperes ad stipem cogendam egredie-  
bantur, eorumque numerus ita aliquando creuit, ut ad trecentos  
quadringentosue accederent, domusque eos vix posset capere.  
Haec res magna populum admiratione affecit, nonnullosque  
praeclaros viros, rerum omnium abundantia circumfluentes, imo  
et cardinales ad simile studium pietatemque excitauit. Dicebant  
namque illi. «Eequid nos non pudet a pauperibus hominibus,  
quibus ne cibus quidem necessarius suppetit, illustrem adeo,  
adeo praeclaram et sanctam rem geri; a nobis autem, qui bono-  
rum copia redundamus, simile nihil agi?» Multa ergo hanc ob  
rem coacta pecunia, alium in locum ampliore translatis sunt  
patrum diligentia inopes, ubi solito melius tractabantur. Nec is  
tantum, qui per vicos et vias iacebant, pia nostrorum hominum  
cura subuenit; sed illis etiam, qui numero circiter duo mille va-  
riis dispersi aedibus, in summas redacti erant angustias. Iam  
vero Urbis gubernatores, com<sup>28</sup>portato frumento, sedulam ope-  
ram nauarunt ciuibus suis, ne annonae caritate premerentur; imo  
vero tanto periculo liberati in affluentia et frumenti et aliarum  
rerum facile et iucunde viuerent.

Antequam haec, quae supra " retuli, contigissent, dimigra-  
runt socii e conducta illa domo, locationis tempore peracto, in  
aliam, in qua, qui habitare vellet, nemo erat; vulgo enim lena





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



illis quidem in mentem vnquam venerit sacris vllis caeremoniis<sup>p</sup> lemures de more compellere, vt aedes relinquerent, nullosque amplius tumultus excitarent. Itaque iam ipsis larua illa terrifica ludibrio erat et despectui.

In his aedibus accidit, vt nocte quadam vnus de patribus<sup>37</sup>, e somno excitatus, magnis clamoribus in religiosa ac pia verba prorumperet, simulque naribus vim magnam sanguinis emitteret; rogatus ab aliis de re, tacuit: socii tamen, diabolum illius faucibus manus iniecisse, eumque suffocare nisum fuisse arbitrabantur: sed post dies aliquot, dum rem eandem ex ipso patre quidam sciscitaretur, respondit, somniasse tunc ad impuram se corporis uoluptatem trahi, et propter vehementem, quem ad resistendum adhibuerat conatum, tandem experrectum, copiam illam ingentem sanguinis effudisse.

Cum per id tempus nonnulli sacerdotes, egregia sane virtute praediti, pietatis studio incensi, nostris se coniungere vellent, rem prius socii ad summum pontificem deferendam censentes, illum conueniunt, significantque vix se ipsos posse, tum a multis aliis rebus, tum etiam a frequentibus confessionum occupationibus expedire: petunt deinde ab eo, sibi facultatem faciat admittendi eos, qui in suum numerum cooptari desiderarent. Pontifex aequum id sibi et gratum videri respondit, atque idcirco suam omnibus benedictionem se benigne impertire, neque posse non multum huiusmodi re delectari. Nullum patres diploma expediendum curarunt; et quia nondum pontifici maximo, quid animis molirentur, aperuerant; antequam sui propositi eum facerent certiozem, nonnulla prius, quae necessaria erant et postea in diplomate primae confirmationis Societatis, vt paulo post dicitur, adiecta sunt, multo diligentius meditari voluerunt.

Quaedam hisce diebus Romae excitata in nostros tempestas est, adeo grauis et vehemens, vt multi sibi persuaderent, imo asseuerare non dubitarent nostros homines igni comburendos, alii eos in vltimas terras exportandos, alii misere triremibus adiu-

<sup>p</sup> ceraemoniis *ms.*

<sup>37</sup> Franciscus Xaverius. Cf. *Monum. Ignat., Scripta de S. Ign.*, I pagg. 570, 571.



dicandos. Quibus minis et terroribus infestissimus humani generis hostis sacerdotes duos, qui paulo ante ad socios se adiunxerant, ex urbe concitatos in fugam compulit. Nec dubito quin huiusmodi spectris et laruis tentarit ille ipse hominum communis hostis socios ad Urbe abigere. At illi intrepidi nullam fugitiuorum sacerdotum rationem habuerunt, sed inanes deridebant uulgi rumores: si enim, dicebant, haeticos nos esse constiterit, incendio poenam luamus; sin autem innocentes iudicabimur, ea ipsa de re sententia feratur, vt nimirum omnibus compertum sit, nostram famam contra ius et aequum eleuari, falsoque ista nobis imponi. Quin etiam Paulo 3.<sup>o</sup> romano pontifici significarunt optare vehementer se, atque adeo demisse supplicare, vt constricti omnes vinculis 29v in custodiam darentur, interim, dum illatarum criminationum veritas omnino elucesceret, ne suspicari forte quispiam posset fugiendum ipsis esse, aut pedem extra Urbem ferendum. Neque enim fas est, aiebant, vt oscitantia nostra, aut incuria, labores ii, quos pro ecclesia suscipere decernimus, ad nihilum recidant, atque id, quod pietatis studium ac ardor coagmentauit, falsae quorundam hominum delationes dissipent, ac dissoluant. Ad haec summus pontifex: «Jam, inquit, abunde etiam in uestros mores inquisitum, iam mihi dilucide obtreptatorum calumnia patescit.»

Nam occulte pontifex, qui singulari omnia consilio et prudentia gerebat, sociorum vitam ac institutum iam examinandum curarat. Sed dum iis patres fluctibus ac procellis iactabantur, ne quis moliri eos fugam arbitraretur, Romae manere decreuerunt, tum vt pontifici maximo rationes rerum suarum explicarent, tum vt suis rebus consultius prospicerent: nec toto illo tempore quisquam alio concionandi, vel in vinea Domini laborandi gratia egressus est, sed omnes simul Romae, nulla facta disiunctione, perseuerarunt.

Atque vt a primis initiis et fundamentis huius calumniae capiamus exordium, res sic habet. His diebus Romae concionabatur Augustinus quidam pedemontanus, eloquens sane vir ex augustinianorum hominum familia, sed qui earum haeresum, quibus hodierna die complures desipiunt, romano populo latenter



pocula propinaret. Huic duo quidam hispani sacer<sup>30</sup>dotes, magna auctoritate magnisque opibus viri, atque in romana curia iamdiu versati, valde dediti erant, nostrosque homines similiter singulari amore complecti videbantur. Unde factum est, vt socii non dubitauerint eos admonere, ne illius monachi doctrinae consiliisque nimio opere fiderent. Illi, qui iam forte illo tempore aliquid illius veneni obbibissent, admonitionem adeo acerbe tulerunt, vt repente, ex amicis facti aduersarii, de nostrorum fama coeperint maledice detrahere, illis inuida aemulatione obtrectare, illos denique contumeliose insectari. Hinc iam improbissimis rumoribus dissipatis, passim dictitabatur, patres, haereseos damnatos, ex Hispania, Parisiis ac Venetiis fugisse.

Versabatur per id tempus in Urbe parisiensis scholasticus genere nauariensis, qui et famulus patris magistri Francisci Xaveris Lutetiae fuerat, in artium facultate vel mediocriter excoltus, theologiamque primoribus, vt aiunt, labris dumtaxat degustarat; sed parum is in recto consilio retinendo constans erat. Hic vbi socios Parisiis profectos Italiam versus contendisse cognouit, illos insequutus Venetiis offendit; ibi ab illis obnixepetit, vt in suam ipsum societatem numerumque adscribant. Patres, illius leuitatis conscii, id fieri posse omnino negant. Scholasticus deinde Romae ab spe societatis patrum omnino deiectus, dat se in amicitiam hispanorum sacerdotum; cum illis simul in nostros, quasi insaniens, sexcenta iacit convicia, eosque improbos esse homines asseuer<sup>30</sup>rare non veretur. Itaque, vt breuiter concludam, aliquod diebus transactis, dolisque detectis, nauariensis hic ab Urbis gubernatore calumniatoris crimine damnatus, quod inique patres notare ausus fuisset, ab Urbe demum relegatur. Hispani vero ambo in vincula coniecti, haereseos conuincuntur, et alterius, qui e custodia fugiens ab incendio se eripuerat, Romae est exusta statua; alter vero carceri in perpetuum addictus, sub vitae finem resipiscens, se a vero fidei ac religionis tramite deflexisse cognoscens, acerbe quidem ac dolenter anteacta facinora detestatus est; tandemque a quodam nostro patre in extremo vitae conflictu pie adiutus, diem obiuit. Augustinus autem ille pedemontanus, quia manifeste deprehensum est eum





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



**31v** Cum reipublicae christianae multum intersit eos, qui in agro dominico, vitae exemplo et doctrina plurimos aedificant in salutem; et item illos, qui e conuerso potius superseminare videntur zizania, publice notos esse; et nonnulli rumores sparsi essent, et delationes ad nos factae de dogmatibus, et conuersatione vitae et spiritualibus exercitiis, quae aliis conferunt, venerabilium virorum D. Ignatii de Loyola, et sociorum, videlicet Petri Fabri, Claudii Iayi, Paschasii Broet, Didaci Laynes, Francisci Xauier, Alfonsi Salmeronis, Simonis Roderici, Ioannis Codurii, et Nicolai de Bobadilla, magistrorum parisiensium, praesbyterorum secularium, pampilonensis, gebennensis, seguntinensis, toletanensis, viscensis, ebredunensis, et palentinensis, respectiue diaecesis; quae quidem eorum dogmata et exercitia a quibusdam dicebantur erronea, superstitiosa, et a christiana doctrina nonnihil abhorrentia. Nos, pro officii nostri debito, ac speciali etiam mandato sanctissimi domini nostri papae, circa haec diligenter animaduertentes, quae visa sunt ad pleniorum causae cognitionem opportuna, inquisivimus, si forte, de quibus praedicti culpabantur, vera esse deprehenderemus. Quocirca examinatis primum quibusdam obloquentibus contra ipsos, et consideratis partim publicis testimoniis, partim sententiis de Hispania, Parisiis, Venetiis, Vicentia, Bononia, Ferraria et Senis, quae in praedictorum venerabilium virorum D. Ignatii et sociorum fauorem, aduersus eorum criminatores prolatae fuerunt, et ad haec examinatis 32 iudicialiter nonnullis testibus, et moribus, et doctrina, et dignitate, omni exceptione maioribus; tandem omnem murmurationem, et obloquentionem, et rumores contra eos sparsos nulla veritate subnixos fuisse comperimus. Quamobrem nostrarum esse partium iudicauimus pronunciare, et declarare, sicut pronunciamus et declaramus, praedictum dominum Ignatium et socios, ex praedictis delationibus et susurris, non solum nullam infamiae notam, siue de iure, siue de facto incurrisse; verum potius maiorem vitae, atque doctrinae sanae claritatem retulisse: cum certe uideremus aduersarios vana et penitus a veritate aliena obiecisse; et contra, optimos viros optimum pro illis exhibuisse testimonium. Hanc igitur senten-







tutum praestantiam in illo evangelicorum hominum  
 cat, vt profecto nesciam, qui eam sibi cum religiosa  
 animi possit asciscere. Quod autem scribit Vincent  
 bet: «Tria sunt a nobis singulariter et quasi assidue  
 primo Christus crucifixus, incarnatus, etc.: 2.º statu  
 rum et fratrum praeteritorum ordinis, cum desiderio  
 formemur: 3.º status virorum euangelicorum futur  
 debes diu noctuque meditari; scilicet statum paup  
 simplicissimorum, et mansuetorum, humilium, abiect  
 ritate ardentissima sibi coniunctorum, nihil cogita  
 loquentium, nec saporantium nisi solum Iesum C  
 hunc crucifixum, nec de hoc mundo curantium, su  
 rum, supernam Dei et beatorum gloriam contemplan  
 eam medullitus suspirantium, et **33** anhelantium, e  
 amorem semper mortem sperantium siue desideran  
 instar Pauli dicentium: «Cupio dissolui et esse cum  
 Et caetera, quae deinceps promiscue disserit ad I  
 capitis.

Iam tempus opportunum et tranquillum nacti soc  
 runt pontifici declarare quam vitam cuperent in D  
 sedisque apostolicae obsequium instituere. Atque, vt  
 inchoata principiis, felicem et optatum haberet exitu  
 modis aptius et congruentius perfici posset, inter se  
 runt. Re itaque, si recte memini, per menses tres, I  
 tissime commendata, id quod ante Parisiis statuer  
 confirmarunt, vt videlicet quandoquidem praestitu  
 nauigare Hierosolymam haud quaquam licuisset, v  
 vitamque suam in proximorum tam fidelium quar  
 salute procuranda defigerent. De nouo tamen adici  
 dum vnum esse in praepositum generalem, qui reliq  
 fit, praeesset; solemnia deinde vota obedientiae,  
 castitatis, peculiaris demum obedientiae summo po  
 que successoribus esse nuncupanda. Multa tum p  
 propositum suum finemque conducentia, decreta sun

<sup>34</sup> PHILIP., I, 23.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



hanc urbem, suasionem archiepiscopi, et Ambrosii Catharini apud pontificem precibus, aliorumque virorum principum interpellatione, idcirco venissent, ut quoddam sacrarum monialium coenobium, laxiori morum licentia paulo liberum, ad seueriorem vitae disciplinam traducerent, mirum profecto fuit, quantum ipsis difficultatis hoc negotium exhibuerit, ab urbis archiepiscopo, et Catharino, praefectae monialium fratre, virisque grauissimis saepius susceptum ac agitatum. Nihilominus diuino tandem auxilio, cum magno virginum illarum emolumento, tranquillitate et gaudio, res ita peracta est, ut felicior sperari exitus certe non posset. Concionabantur apud moniales patres, earum confessiones excipiebant, labantes ipsarum animos ac solutos in suscepto vitae consilio confirmabant, rerumque diuinarum institutione excolebant.

Neque uero Senis patrum opera huius coenobii finibus circumscripta tenebatur, sed in omne genus hominum fructus permanuit. Nobiles autem quosque, ac magnae spei adolescentes, qui in academia illa versabantur, ad pietatem et virtutem maiori quodam studio conabantur impellere. Quam etiam ob causam quandam diui Pauli epistolam alter interpretandam suscepit, ut ea quasi esca adolescentum optimorum animos, nouitatis auidos, capere facilius posset. Quod quidem consilium ita feliciter cecidit, ut breuissimo sane tempore clari quique et spectatae indolis <sup>†</sup> iuuenes miro quodam ardore feruescerent; iam enim admissa crimina frequentibus confessionibus eluebant; iam sanctissimae eucharistiae ferculo multo saepius pascebantur; iam xenodochia certatim inuisebant, mendiculis diu noctuque praesto erant, lectos componebant, valetudinarii euerrebant sordes, et vilissima quaeque munia perlibenter obibant; iam aegrotantes solabantur, releuabant miseros, morientium oppressos animos ad fiduciam ac spem erigebant, et in sacrosancta Christi fide confirmabant. Nec non accidit aliquando, ut in extrema cuiusdam pauperis vitae dimicatione, incredibili quodam eius spiritalis salutis zelo exarserint. Nam cum eidem agenti animam in supremo

<sup>†</sup> indoles *ms.*



illo conflictu adessent, et moribundo homini sempiternae felicitatis praemia reuocarent in mentem, ille deficienti iam vocula, et quasi intercisa oratione, hoc vnum protulit: «Probate vero animam esse immortalem.» Qua profecto audita re, iacentem hominis animum, seu potius desperantem, ad supernae felicitatis spem vehementer sustulerunt. Quanquam autem hic eorum erat feruor, maioribus tamen excolendi priuatim animos studiis nonnulli incitati, conscientias generali confessione perpurgare, uoluerunt, et spiritalibus exercitationibus separatim uacare.

Quo igitur res quietius, et ab hominum tumultu ac societate remotius ageretur, domum quandam extra muros conduxerunt, situ **34v** ipso loci satis aptam, et plerisque aliis utilitatibus peropportunam, in qua piis meditationibus accommodatius exercerentur. Huc pater ex vrbe per dies singulos ventitabat, ac homines saluberrima rerum spiritalium institutione imbuebat. Sed iam per urbem excitatus rumor dispergitur, detineri extra moenia iuuenes quosdam, ab hominum communi usu et consuetudine separatos. Fit multorum subito in eum locum concursatio, ut rem explorent. Interim patri, cum nil tale suspicaretur omnino, in mentem repente venit, ut quamprimum adolescentes adeat, atque eos ex illa domo dimittat: nec sedari sane ipse animo potuit, donec eos conuenit, et in suam quenque domum remisit. Quo vix dum peracto, non exigua senensis populi multitudo adest a iuuenum parentibus ac notis turbulente concitata, ut detentos illos iuuenes extrahat, domumque ipsam, si opus sit, demoliatur: sed cum aedem multi diligenter exquirerent, nec intus aliquem prorsus inuenirent, in urbem delusi reuertuntur.

Ex iis, quos in superiori illa domo spiritalibus exercitationibus pater instituerat, sacerdos fuit, ob lepidos mores ac facetias ac extra modum festiuam dicacitatem tota vrbe notissimus. Comoedias hic, iocosasque fabulas ingeniose componebat, et vulgo iactabat; quin etiam se ipsum saepius dabat in theatrum, et iocularium personarum (quas eadem etiam in scena multas **35** agebat) dicta, facta, gestusque scurrili nimis et theatri licentia vere mimus imitabatur. Hic cum solutos antea vitae mores acerbè tandem doleret, mutare vitae rationem plane decreuit,



modumque excogitavit, quo populo, de quo (si ex-  
 ctes profligatae vitae) pessime fuerat promeritus,  
 Ad vnum igitur de patribus accedit, eidem exponit  
 animo in celebriori vrbis templo animum vere poenit  
 dere: videri autem sibi id commodissime futurum, s  
 collum fune, quando maior esset in templo frequer  
 ab omnibus seria iam oratione postularet. Pater ho  
 mis-consulit, vt vicarium adeat; tunc vero, si is per  
 peragat. Sacerdotis voluntatem vicarius complexus  
 lium collaudavit, et vt rem faceret, libenter conce  
 atque hilaris ad patrem sacerdos redit, vicariique  
 significat; sed hominem adhuc pater monet, vt religi  
 dam virum, ex familia franciscana vrbis concionator  
 lat; cui si, inquit, res probetur, is post concionem pe  
 lum, priusquam decedat, admonere vt paulo ampliu  
 Tunc ascendas ipse suggestum, atque inde, quanto i  
 lore possis, veniam implora. Vix certe possim hoc lo  
 re, quantus fuerit in tota multitudine luctus conseq  
 iocularem alias hominem, adeo noua forma ac habit  
 conspexit, cumque in petenda venia plena doloris, q  
 marum, verba percepit. Res itaque fuit maximo omni  
 plo, ac toti ciuitati mirabilis. 35v Summis hic post  
 multum inflammata voluntate contendit, vt in Socie  
 sceretur. Sed cum rem nunquam obtinuisset, in Fran  
 patrum societatem (quos vulgo capuccinos vocant) es  
 vbi vitam deinde totam in summa religione traduxi  
 quidem, aliquot annis post Senas venienti, relatum es  
 singulari omnium exemplo, et constanti virtutis su  
 diem iam supremum obiisse.

Nec honesti illi adolescentes, qui animum ad pieta  
 adiunxerant, minora postea sui ardoris indicia praebu  
 Senis nonnulli, inconsultis ignarisque parentibus, R  
 fecti sunt, vt in patrum Societatem cooptarentur; s  
 fere iam itinere parentum interceptione reuocati sui  
 iterum illi fugam cautius tentarunt, Romamque tan  
 nerunt, vbi fuerunt aliqui in Societatem asciti.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



intra ipsos priuatos parietes locum animo designabant, quem toties in gyrum obirent, vsque dum spatium illud omnino conficerent; quo tandem peracto, tunc etiam repente, quasi delirantes, iisdem illis **36v** proclamationibus, miracula videlicet iterum atque iterum inclamantes, curriculo destinatum lapidem petebant, et se in eundem etiam deuoluebant, similiterque a cacodaemone quamprimum occupabantur. Quarum quidem faeminarum complures ipsi patres viderunt, imo non paucas, sacris Ecclesiae caeremoniis <sup>v</sup> adhibitis, tanto malo liberarunt. Has ergo ludificantium daemonum praestigias frequenter patres execrabantur; et quidem, quoad fieri potuit, tantam errorum caliginem a diabolo nequiter offusam bona ex parte dispulerunt, multasque oppressas mulierculas diuino praesidio releuarunt.

Diximus quas in vrbes Italiae, post approbatam viuae vocis oraculo Societatem, primi illi patres a pontifice maximo destinati fuerint antequam litteras de confirmatione obtinerent: qui consequentium annorum decursu, pontificis etiam imperio, extra Italiam missi sunt in diuersa orbis regna et prouincias, Germaniam dico, Poloniam, Hyberniam, Galliam, Hispaniam, atque orientis solis Indiam. Sed ad confirmationem Societatis, vnde paulo liberius digressi sumus, redeamus.

Multum profecto laboris facessitum est patribus dum eiusmodi confirmationis diploma expediendum curarunt. Repugnabant enim ii cardinales, a quibus pontifex voluit vt negotium hoc prudenter et attente prius examinaretur. Inter reliquos autem praecipue renitebatur vnus, Bartholomaeus Guidiccionius cardinalis, vir sane pius, et iuris canonici apprime peritus: qui forte considerans aliquot religiosorum hominum familias, multum a primo instituti sui feruore, disciplina et perfectione lapsas, refrixisse, opinabatur quotquot in Ecclesia Dei sunt ad 4.<sup>or</sup> esse reducendas: qua de re scripsisse librum dicebatur. Hic igitur adeo a con**37**firmanda Societate abhorrebat, vt nullo modo <sup>s</sup>, nullis rationibus, nullo denique humano consilio posset adduci, vt vel saltem formulam instituti Societatis scriptam legeret. Ad Deum

<sup>v</sup> caeremoniis *ms.* — <sup>v</sup> m." *ms.* *Romana editio habet medio; quae quidem interpretatio nobis non probatur.*



ergo patres confugiunt, assiduis precibus ab eo contendunt, ut cardinalis animum inflectat; triaque missarum millia Deo hanc ipsam ob rem offerri curant. Ille repente mutatus, velle se Societatis institutum videre atque intelligere significat; ubi vero intellexit, usque adeo probauit, ut in extremam aliam opinionem discedens, iam reliquis religiosis hominibus hoc vnum institutum amplectendum asseuerarit. Rem tamen ad exitum perducere non posse existimans, dicebat, non oportere Societatem confirmari, ne tanta religionum multitudo in ecclesia cerneretur. Deinde etiam summo ipsi pontifici Societatis institutum mirum in modum commendauit, adiiciens nihilominus a se tam multiplicem religionum varietatem minime probari.

Dum haec geruntur, et Societatis obsistitur confirmationi, annus conficitur; ac simul etiam, confecto, cardinalis Guidiccionius, vitae suae curriculo, cessit e vita. A pontifice vero aliquot post diebus scripta Societatis confirmatio benigne fuit concessa anno 1540, 5.<sup>o</sup> kalendas Octobris, ut plane constat ex primo eius confirmationis diplomate. Quoniam uero res haec tandiu fuerat agitata, tamque multae in hoc extricando nodo controuersiae et disceptationes extiterant, caute prouisum est a pontifice in hac confirmatione, ut numerus professorum patrum sexaginta non excederet. At paulo post, felici Societatis progressu considerato, ampla a pontifice potestas facta est recipiendi omnes, qui huic instituto, vocante Domino, nomina dare vellent. Summus hic pontifex ita in nostros propensus, 37v ita beneficus fuit, ut cum iam propemodum animam esset efflaturus, singularia demum priuilegia et indulgentias Societati erogarit, ut ex iisdem uidere est. Hoc igitur illius factum, multaue alia, quae praeclare ab ipso edita scimus, Deus Optimus Maximus sempiterno felicitatis munere pro sua liberalitate compenset.

Interea dum illa Romae gerebantur, quae ad promouendum nascentis Societatis institutum attinebant, ut iam supra memoraui, pater quidam, qui Deo rem in oratione commendabat, videre sibi clarissima luce videbatur desertam vineam herbarumque ac stirpium asperitate syluescentem, emarcescentibus nec putatis vitibus squalidam, folisque ipsis vitigineis parum adultam.



In altera deinde vineae parte expresse ipsius animo accide obiecta est, inter incultas illas et arescentes vites, spvnius cuiusdam vitis multis ac viridantibus foliis, iisque latiss atque amoenissimis conuestitae; e qua longissimi surculi palmites pulcherrimis quibusdam ac foecundissimis racenondum tamen maturitatem assecutis, emergebant. Aspiciet praeterea propagines illas vna cum frondibus ac racemis herbam illam seu foenum, quod iam multum adoleuerat, exteret propagari, mediasque alias vites pene exesas peruadere. Atque prima illa derelictae vineae herbescentis, nec amputatae, obla specie, repraesentari sibi statum intelligebat, quem id tempore haberet Ecclesia; per vitem autem ac palmites, nondum maturonustos racemis, in inculta illa et senescente vinea, significat sibi credebat recentis adhuc Societatis conditionem: ac demum per longissimos illius vitis surculos, qui per herbas vineamque ita y squalentem sese iniiciebant, occurrebat ipsi Societatem per terrarum 38 orbem sic fore fundendam.

Idem ipse pater, cum similiter esset orationi intentus, visus sibi est clare et perspicue animo contueri speciosissimam arborrem mediocriter proceram, cuius truncus, aequa portione formatus et quasi tornatilis, columnae rotundissimae similitudinem decebat; summa vero pars virentibus diffusa ramis, atque a partium collocatione in orbem eleganter compositis, circuli mam referebat. Jam uero, quaenam illa foret arbor, cogitatio versanti, occurrit animo pyrum esse; e pyro deinde mentis liberius discurrens, repetebat isthaec apud se: Pyrus, Petra. Unde ita pater intulit, hac certe, hac, inquit, ecclesia designatur. Vitem tum deinde ad huiusce arboris tem repentino conspexit, nouellam illam quidem et gracile longiusculam, quae truncum complexa arboris, illum circumdabat, ac sursum irrepens ascendere incipiebat; statim noua illa vite Societatem significari, quae tunc in Ecclesiae agro erumpebat, illique adhaerens coniunctam quam coniunctionem pater ille apud se miram et inexperiam esse quadam mentis amplitudine concipiebat.

y sita ms.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**











*A tergo, Roderici manu. Non solvatur ante diem.*

*Alia manu, quae videtur Polanci. Simon.*

*Alia. 1540. 5 Martii.*

## 2

## PATRIBUS IGNATIO DE LOYOLA

ET PETRO CODACIO

ULYSSIPONE, 15 MAJI 1541 <sup>1</sup>.

*Fructus ex laboribus percepti in dies augentur.—Xaverii profectio.—Regis et reginae favores sociis collati.—Plures operarios Roma mitti postulat rex Lusitaniae.—Emmanuel Santa Clara e Societate dimissus.—De sua valetudine et ministeriis erga proximos.—Nuntios de sociis, praesertim parisiensibus, poscit.*

†

La gratia y amor de Xpo. N. S. sea en nuestra ayuda y favor.

No puede hombre dexar <sup>a</sup> de aquexarse porque más bezes no recibimos nuevas vuestras, pues nos son tan deseýadas; porque nosotros no faltamos á escribir por todas las vías que por aquí podiemos. Y cierto, holgaríamos de poderlas más dar por la boca; mas como veyamos así ser la voluntad daquel á quien todo devemos, en algo reciben <sup>b</sup> nuestras ánimas consolación. Él seya bendito, que todo dispone <sup>c</sup> según su sancta voluntad pera más descamso de nuestras ánimas. Y cierto, como ya escribimos por el tiempo pasado <sup>d</sup>, vemdo lo que se siguió y el gran fructu de las ánimas deste reino, hombre no puede pensar, sino que a Domino factum est istud <sup>e</sup>. Porque criece tanto el número de aquellos que se aprouechan <sup>e</sup> y de personas principales de la tierra, que parece vano quererse todo dizir; y cierto, á Dios seya la gloria.

No sé qué os dizir más, syno que aquí somos como el teatino fué in Venecia en otros tiempos <sup>e</sup>.

<sup>a</sup> lexar ms. — <sup>b</sup> recepbin ms. — <sup>c</sup> dispuene ms. — <sup>d</sup> pasada ms. —  
<sup>e</sup> *Obscure emendatum in ms.*

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 211, prius 57, 58. Praecipua menda, lectore quidem monito, corrigenda existimavimus; reliqua autem prudens lector facile emendabit.

<sup>2</sup> Ps. CXVII, 23.

<sup>3</sup> Haec verba ad S. Cajetanum, ordinis theatinorum institutorem, re-





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



cosa para no negar á vn tan samcto deseyo de vn príncipe tan xpiano., y tan deseyoso de la gloria de Dios.

Yo me quedé con otros tres, los quales vno es Mederos<sup>a</sup>, que se tiene mucho aprouechado; y lo otro, que es Manoel de Samcta Clara<sup>b</sup>, heché fuera por no me pareciere apto etc. para la nuestra Companhia. Por amor y seruicio de Dios, que los que pudiéredes embiéis con la más breuedad que pudiéredes, y así los que hos pareciéren para las Indias; porque io solo no puede llevar tanto trabaio como me queda, porque lo que los dos antes no podíamos, es menester que io solo<sup>h</sup> pueda. Y espiero en Dios N. S. que vuestras orationes me aprouecharán para que tenga fuerças, aunque corporales no me falten, porque os espamtaríades como estoy sano; y olgaría que el doctor Ínigo López<sup>i</sup> me viesse, para ver quámto bien aquá me hyzieron sus sanctas purgas, que avn asta qua truxe y quedé sano. Piazerá á Dios N. S. que le pagará la buena voluntad con que mis trabaios padeció.

Escribidme largamente de todos y todas las cosas que allá son pasadas; porque no podréis creer quánta consolación recibirá mi ánima. D. Miguel, conocido de Ínigo<sup>i</sup>, hijo de la camarera de Portugal, vino aquá por ser muerta su madre, y me habló mucho de toda la Companhia. Aquí tiene vna prima, dama de la reina, mi hija de confesión y mucho mi devota; ella se os encomienda en vuestras orationes. Y confieso en el palacio á ella y otras cada ocho días, y todos los nobles mochachos del reino á las sextas feryas, y muchos otros caualleros y señores por la semana y señoras, y á los sábados otra suerte de criados del rei, que se llaman aquá moços de cámara, que son gente limpia.

Un día voy á la prisión de la inquisición, y averia menester que fuese cada día, porque son cinquenta. Prouió el rey á Mtro. Francisco para las Indias de pierto<sup>j</sup> de cien cruzados de libros, encomendándole mucho que de allá le escribiese el fructo

<sup>h</sup> suelo *ms.* — <sup>i</sup> dinigo *ms.* — <sup>j</sup> Sic, *pro* cerca.

<sup>a</sup> Consalvus de Medeyros, de quo vide *Monumenta Xaveriana*, I, 217.

<sup>b</sup> Cf. *Monumenta Xaveriana*, I, 228.

<sup>i</sup> Ignatius Lopez erat medicus, Ignatii amicus. Cf. *POLANCUM*, I, 64, 240, 242 et 289.



que se hazla. Yo por mis pecados quedé sempre privado de mis deseos, por no ser digno de tanto bien como Mtro. Francisco, y simtí mucho su apartamiento; mas espero en Dios N. S. que con la presentia dalguno cobre el perdido.

Mandadme nuevas de los de París, y si allá tubiéredes algunos, principiaados en latín á lo menos, embiadlos con algunos que vernán, porque aquá les haré estudiar philosophia y theologia, y el re olgará mucho deso. Pera París ya no quiere prouer estudiamtes de nuevo. Se Estrada <sup>a</sup> allá no es ydo, y lo quisierdes mandar, puede en la vniuersidad hazer mucho fructo in vtroque. Mandadme nuevas de Ángelo <sup>b</sup> y Esbramdo los que io aquá inu-  
chu dezeyo <sup>1</sup>.

Dios N. S. consierue toda la Companhia en su sancto amor.  
Hecha en Lixboa, á 15 de Maio de 1541.

Frater omnium vestrum minimus,

SIMAOM RODRIGUEZ.

*Inscriptio.* † Alli nostri charissimi in Xpo. fratelli, messer Inatio e M. Pietro Codatio, ne la Compagnia di preti peligrini, in Roma, apresso torre Maramgulo.

*Manu S. Ignatii.* 1541. Lisbo. Simon. 15 de Maio. Roma 20 de Junio.

*Vestigium sigilli.*

---

<sup>b</sup> d'ángelo ms. —<sup>1</sup> *Obscure emendatum.*

---

<sup>1</sup> Franciscus de Strada. Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 64, 97.



*Litteras Roma frequentes sibi dari postulat.—De Xaverii profectioe & de regis erga Societatem benevolentia.—Socios plures ad Lusitaniam venire exoptat.—Libros quosdam sibi mitti poscit.—Ad indos libenter se iturum profitetur.*

†

La gracia y amor de Jesu Xpo. seya en nuestra ayuda y fabor.

Hauerá quinze días que hos escrebí más largo <sup>2</sup>, por lo que agora no escribo pera más, que pera daros breuemente cuenta de mí: que es, estar muy deseoso de saber nuevas vuestras, porque por la vía de Espanha y de Valledolí <sup>a</sup> reciben <sup>b</sup> aquá muchas cartas, las quales manda muchas vezes aquel bamchero <sup>c</sup> por quien esta ba deregida <sup>3</sup>, así como ya hos escribimos muchas vezes. Agora os torno á pedir por serbicio de nuestro Senbor, que no os olvidéis de my, así como yo lo ago de vos <sup>d</sup>: y me mandéis muchas nuebas de todo lo que allá pasáis en el serbitio daquel, por quien bos allá y nos aquá trabajamos.

Mtre. Francisco <sup>4</sup> partió á los siete de Abril, con mucho fabor del rey, y con dos compañeros; yo me quedé con Mederos <sup>1</sup>. Detúbome el rey para que aquí hyziésemos vn colegio y casas, así como lo tengo escrito ha dos semanas. Paréceme que mandará pedir á S. S. más gente, porque á mí con gran dificultad me alargará de la corte, por pensar que aquí haré más fructo. Y es tan zeloso así él como la reina, que no se mueben sino segumdo lo que piensan ser á mayor serbicio y alabança del Se-

<sup>a</sup> Sic, pro Valladolid. —<sup>b</sup> recibin ms. —<sup>c</sup> Sic, pro banquero. —  
<sup>d</sup> Sic, pro vos, hic et alias.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 212, prius, 59.

<sup>2</sup> Vide epistolam praecedentem.

<sup>3</sup> Argentarius, scilicet, de Cabalchanti e Giraldi.

<sup>4</sup> S. Franciscus Xaverius.

<sup>5</sup> Consalvus de Medeyros. Vide epistolam praecedentem, annot. 5.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Escrebidme de todo más bezes, pues os doy la manera como lo podéis hazer: y esto por amor de aquel Señor á quien serbis. Asimismo se alguno veniese á Castilla, olgaría que me diésedes licemcia para lo hir á visitar, ó que él veniese aquá, como os pareciese mejor. Al presente no escribo más, esperando por el coreo<sup>1</sup> del rei escrebir. Valet in Domino, qui vos comseruet.

De Lixboa, á 26 de Mayo de 1541.

Del Amadeo no digo nada<sup>2</sup>, porque lo esperamos qua por el primero que veniere, y por pensar que verná primero de lo que esta pueda ser allá.

De V. R.<sup>ua</sup> hermano in Xpo.,

SIMÓN RODRÍGUEZ.

*Inscriptio.* † Alli nostri charissimi in Xpo. fratelli, messer Inatio et M. Petro Codacio, ne la Compagnia di pre[ti pelle]grini apreso torre inaramgu[lo]. In Roma.

Mandate le vostre per il bancho Cavalchanti e Giraldi.

*Manu Sancti Ignatii.* 1541. Lisboa. Simon. 16 Mayo. Roma el Julio. R.<sup>do</sup> el mismo Julio.

*Vestigium sigilli.*

#### 4

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ULYSSIPONE, I SEPTEMBRIS 1541<sup>1</sup>.

*Franciscum Stradam Commbricam mitti desiderat. — Monasterium desertum Societati donare rex et regina decreverunt. — Novo breviario utendi facultas nonnullis e Lusitania concessa.*

†

La gracia y amor de Jhu. Xpo. stia en nuestra ayuda y labor.

<sup>1</sup> Sic, *pro* correo. —) Sic, *pro* nada.

<sup>2</sup> Ex apographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 213. Archetypum, quod in tabulario taurinensi asservatur, videre non licuit.; ac proinde transumpto supra notato uti coacti sumus; in quo quidem plura librarius addidit menda iis, quae suis epistolis Simon aspergere solet. Majora tantum emendamus. Minora vero, v. g., *se pro si, dubiérades pro debiérades, pudirta pro podría* etc. lectori emendanda relinquimus.



Una vuestra recebi, hecha vispera de Corpus Chrysti, y era <sup>a</sup> tan breve, que no dizia cosa nemguna. Quanto á lo que dizis que Mtro. Francisco escribió de Francisco Estrada, es berdad <sup>b</sup>, y no dubiérades de dexar <sup>b</sup> de mandar[le], [mayor]mente [pu- diendo] hazer mucho [par]a la Companhia, porque pudiría es- tudiar en Coimbra, donde se poderian alhar algunos que quisie- sen servir á Dios como él. Y desto no dudéis, sino que el rey holgaria mucho; y aun que mandásedes más, según está afectio- nado á la cosa.

No os quiero escrebir asta que no esté bien-cierto cómo el rey y la reina están determeínados dar en esta ciudad una casa muy buena y hecha para la <sup>c</sup> Companhia, y fué ia quondam mo- nasterio de monjas <sup>d</sup>, y la dexaron <sup>e</sup> por ser muy perto <sup>f</sup> á verse de una momtanha, al cuyo pie está la casa, y es muy buen lu- gar <sup>g</sup>. Mas por no estar aqui el obispo que la tiene, non se puede nada <sup>h</sup> hazer, el quoyal verná por todo Setiembre; y quiere darle remta. Mandarme dizir cómo será esto, y se esta remta tubiere alguna yglesia y seia cura de almas, cómo se hará, y se se puede tomar con poner capellano como [se] suele hazer en alguna parte. Y esto os digo por algo: mandármelo dizir. De Mtro. Francisco hasta el otro Augusto no se puede saber nada.

Dixéronme que de Paris estaban pa[ra] venir 3 ó 4 de la Com- panhía; no sé lo que será, ny quales: y se allá les falta alguna cosa, haced que se vengán aquá, porque con la ayuda de Dios serán proveydos. Mandastes en una carta dezir que el cardenal

<sup>a</sup> y hiera ms. — <sup>b</sup> lexar ms. — <sup>c</sup> pala ms. — <sup>d</sup> momlas ms. — <sup>e</sup> le- xaron ms. — <sup>f</sup> *Obscure scriptum in ms.* Perto est vox lusitano, quae si- gnificat prope. — <sup>g</sup> *nadia ms. hic et alias.*

<sup>h</sup> En verba S. Francisci Xaverii, in epistola ad S. Ignatium die 26 Julii 1540 data, de hoc negotio: «Mirad lo que os parece sobre Francisco de Stra- da, de que venga á la vniuersidad de Coymbra, porque acá para él y para otros no faltará lo necessaryo para sus estudios: y segunt la gente de acá es muy byen inclynada á todas cossas pyas y buenas, no dudamos synde que presto se hará acá en esta vniuersidad algún collegio.» *Monumenta Xave- riana*, I, 221.

<sup>i</sup> Haec domus sancti Antonii fuit, de qua haec POLANCUS, *Chron.*, I, 95, ait: «Et post romanam (quae omnium mater fuit) haec prima Societatis domus exstitit.»



dió <sup>b</sup> licencia para que <sup>i</sup> seis recitaren el oficio nuevo, y después mandastes licencia para tres en escrito <sup>4</sup>. Mandad decir cómo es esto, no se haga alguna confusión qua nel rezar. Paréceme que el rei pedirá algunos de la Compagnia á S. S.: allá haréis conforme á vuestras comciencias.

No puede más escrebir por la brevedad del coreyo <sup>j</sup>, sino que nuestro Señor <sup>k</sup> nos tenga de sus manos <sup>l</sup>. Espántome mucho <sup>m</sup> no me escribiéredes.

De Lisboa, el primero de Setiembre de 1541.

Vestrum omnium minimus,

SIMÓN RODRÍGUEZ.

## 5

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ULYSSIPONE, 8 JULII 1542 <sup>1</sup>.

*Quinque socii in Portugalliam transeunt.—Rex Lusitaniae Simonem Conimbricam mittit, sociis plura confert beneficia.—Studia conimbricensis academiae laudat.*

†  
Ihus.

La gracia y amor de X.<sup>o</sup> nuestro Señor sea en nuestra ayuda.

Escreuíme que vienen cinco <sup>2</sup>. Luego que fueren llegados los mandaré al estudio, porque en los días pasados me mandó el rey con doze que aquí tenía á la vniuersidad de Coimbra, para que les diese posada, y mirase lugar apto para edificar el colegio, y de buelta me dixo que quería ir allá y le mandaria hazer. Dióme pasados de siete cientos ducados, para que les proueyese allá

<sup>b</sup> 4 verba praecedentia valde confuse exarata sunt in ms. —<sup>i</sup> qui ms. —<sup>j</sup> creyo ms. —<sup>k</sup> sinrir ms. —<sup>l</sup> suma nos ms. —<sup>m</sup> murxo ms.

<sup>1</sup> Sermo est de facultate recitandi officium novum a Francisco Quintanes concinnatum. De eo cf. *Cartas de S. Ignacio*, IV, 498; et *Monumenta Xaveriana*, I, 233.

<sup>2</sup> Ex apographo, S. Ignatii manu nitide exarato, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 214, prius 83.

<sup>3</sup> «á los veinte y ocho de Abril se partieron de aquí para allá Santa Cruz, Ercules, Nicolao, Cuduri y Antonio de Parma.» Ex epistola S. Ignatii ad Simonem, anno 1542 data. Cf. *Monum. Ignat., Epist.* I, 207.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



tanto que supe <sup>a</sup> que la hija del rey casaua <sup>b</sup> con el príncipe de Castilla <sup>2</sup>, y que los contratos eran hechos, hablé al rey y reyna <sup>c</sup>, las mismas causas acima dichas y otras más cosas, etc., y pedya á SS. AA. que quando mandasen su hija, fuese alguno de la Compannia con ella, para que por <sup>d</sup> su fauor Dios N. S. hiziese algún fructu en Castilla y la Compannia tomase raizes pera permanecer; á lo qual los allé mirum in modum propitios, et consilium <sup>e</sup> laudantes, dummodo no fuese yo fuera de Portugal, y que no lo çufrirían. Todavya que ellos mirarian en ello, y que yo os escribiese que mandásedes <sup>f</sup> vno v dos de los primeros, y que ellos mandarían <sup>g</sup> á ellos v á my con su hija; y amostrando gran afectión, etc. <sup>h</sup> Ora el negocio en pocas palabras; y la suma es esta: haréis lo que Dios N. S. os diere á entender. Yo para my tengo, que se abre vna gran puerta pera gran seruicio del Señor nuestro, y que deueriades poner diligencia pera' que Mtro. Fabro con los dos portogeses de las infantas <sup>3</sup> viniese, y presto <sup>i</sup>; porque puede ser que yo vaya, y avnque aquí temga gente, son novicios, y queda sola la Compannia; y sy él no, Mtro. Lainez; y estos me parece que podrán qua mucho aprovechar. Y si el rey quisiere que yo quede, paréceme que Fabro y no otro mandará á Castilla, avnque yo me dudo de hir, porque me siento peyor y más infermo en todo circa el spírito que los otros, pera que todo se atribúa á él y nada <sup>j</sup> á los hombres, etc. Y sy dello fuere necesario dar parte al papa, allá están esos se-

---

<sup>a</sup> *Ignatius emendavit hoc pacto: Sabiendo que la hija; et hic incipiunt excerpta ab Ign. emendata.* — <sup>b</sup> se casaba *Ign.* — <sup>c</sup> *Quae sequuntur ita emendavit Ign.:* y á la reyna proponiendo y pidiendo á sus altezas que quando inbiasen su hija. — <sup>d</sup> con *Ign.* — <sup>e</sup> consilium meum *Ign.* — <sup>f</sup> inbiásedes aquí *Ign.* — <sup>g</sup> *Pro 4 verbis praecedentibus Ign. haec scripsit:* y que él los ynbiaria. — <sup>h</sup> *Sequentia, usque ad entender incl., delevit Ign.* — <sup>i</sup> *Post haec addidit Ign.:* Y el rey escribe al señor doctor Baltasar su agente, para que en esto aga lo que le dixiéredes, para hablar al papa sopra otros medios que os parecieren para ello. De Almerín, 2 de henero de 1543. *Et hic desinunt excerpta S. Ignatii.* — <sup>j</sup> *nadia ms.*

<sup>2</sup> Maria, Joannis III regis Lusitaniae filia, cum Philippo Hispaniae principe nupsit.

<sup>3</sup> Joannes de Aragon et Alvarus Alfonso. Cf. *Cartas... del B... Fabro*, I, 128, annot. 6).







sieruos; y perdonadme se os doy comsego, que yo pagaré cinco sueldos, etc. Hauéisme mandado dizir que mire lo que ablo. Y digo que me justifico con no me reprender la conciencia; pésa me mucho diéredes <sup>n</sup> fe á cartas de tentados, porque ellos me pidieron <sup>o</sup> perdón, y me dixieron que os escribieran algunas cosas, salvo el buen Cipriano <sup>o</sup>, que á todos desasosegó con sus philosophías y con querer adiuinar sin nunca acertar. Dios le perdone, y vos le deuéis escribir que vbedesca y se humilie y quebre su juicio, porque es hecho tan gran sátrapa, que diera <sup>r</sup> consego al imperador; y sy no lo recibiere, entonces <sup>q</sup> pensará más acertar. Yo nunca dexé <sup>r</sup> de ler carta vuestra, ny la rompi sin la ver, et dicat Bartholus quidquid volet <sup>s</sup>. Yo á Dios tengo que dar cuenta de my ánima y no [á] otro ninguno; por eso credme que otra cosa no me mueue sino su seruicio.

No fuera malo que me mandárades vos las cartas que os escribieran, sin vsar rethóricas conmigo, sino ablar claro, y no por enyigma; ellos están con grande abundancia de libros y de todo lo demás, y para que yo más me huelge, dezíisme: maledictus homo qui confidit in homine <sup>7</sup>. Ansy es cierto, y yo ansy lo puedo dizir, pues vos creys á dichos de tentados; y sy yo no tu- biera mis speranças, quanto á lo que á esto toca, en Dios, no andubiera yo con mis enfermedades, con cuydados de los de Coimbra y de los de aquá, y con trabajos de hir y venir; que se para my solo quisiera hibir, no me faltó para ello ocasión de re- poso <sup>t</sup>: mas como yo traiga delante mis ojos Jhu. crucificado, y crucificado de los suyos, plazer me deue de ser a domesti- cis pati.

Esto digo para que aga lo que deuo y hable lo que entiendo, y no para que me tengáis en más de lo que soy, porque para my ganança es, dese poquo de trabajo que paso, ser mal juzgado; y sea lo que fuere, yo no he de dexar de hazer lo que pensare ser gloria de my Dios. Y sabed por cierto, que á my parecer

<sup>n</sup> dardes *ms.* — <sup>o</sup> pediran *ms.* — <sup>p</sup> dara *ms.* — <sup>q</sup> astonces *ms.* — <sup>r</sup> lexé *ms. hic et alius.* — <sup>s</sup> velet *ms.* — <sup>t</sup> repueso *ms.*

<sup>o</sup> P. Alphonsus Cyprianus (Cebrian).

<sup>7</sup> JEREM., XVII, 5.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



abaste ny á vnos ny á otros. Ángelo con sus malas despositiones gasta quasi por dos.

De Almeirín, á 24 de Janeiro de 1543.

*Inscriptio.* Al Rdo. P. Ignatio, prepósito da Companhia de Jesús.

## 7

## RODERICO DE MENÉSES

3 DECEMBRIS 1544 <sup>1</sup>.

*Paterni erga eum amoris sensu aperit, eique sapientissima documenta porrigit.*

O entranhavel amor, que em o Senhor vos tenho, me faz de-sejar vervos unido com Christo, prezo das cadeas de sua charidade, et apacentado de seus olhos, et recreado com a agoa de suas fontes; com a uniam de Ionathas com David vos amo em o Senhor, et desejo sejais em seu amor fervente, pera que nam entibieis; circunspecto, pera que vos nam canseis com extremos indiscretos; invencivel, pera que os trabalhos et doutrina de Christo vos nam espantem. Amai docemente a cruz, como a fim suavissimo, et alvo de vossos desejos; sejavos doce Christo, pera que firmemente, et sem mudança, estejais nelle, sem nunca vos apartar, pois o mysterio da cruz aos que se perdem he loucura, mas aos que se salvam he virtude de Deos. Por isso gostai de o amar, pera que vos seja doce o Senhor, porque os que sam levados pelo espirito de Deos, esses sam seus filhos, et desprezadores dos falsos contentamentos deste mundo.

<sup>1</sup> Ex P. TELLES, *Chronica da Companhia de Jesu*, I, 153. Undenam hanc epistolam deprompserit P. Telles, non dicit, neque integram edidit, sed solum hoc fragmentum, quod in hoc loco minime praetermittendum censuimus. De sodali Roderico de Meneses, cui haec epistola data est, cf. *Epist. Mixtae*, tomo I, saepius, et vide dicenda infra, in epist. 27.



## 8

## PROFESSIO

## PATRIS SIMONIS RODERICII

BOBORA, 25 DECEMBRIS 1544 <sup>1</sup>.

†

Clementissime Iesu Chryste, qui vt coeterno Patri obedires, non dubitasti crucis subire tormentum. Suscipe me non subientem crucis tormentum, sed ad eius vmbra[m] vtcumque spirantem et anhelantem: suscipe me secundum eloquium tuum, et viuam, et non confundas me ab expectatione mea. Adiuua me, dulcis Iesu; totum bonum et totum desiderium anime meae \*: quid enim michi est in celo abs te; et quid in terra preter te, spes omnium finium terrae? O bone Iesu: sicut te hodie mundus misericorditer in formam serui exinanitum suscepit, suscipe in placidos tue crucis amplexus filium ecclesiae tue, quamuis segnem et rebelem; desponde eum vni viro virginem castam exhibere Deo. Suscipe sacrificium meum, holocaustum medulatum, quod tibi, Iesu Chryste, filii Dei viui, coram virgine Maria matre tua, et coram omnibus angelis et electis tuis ex penetralibus cordis mei promo: ecce castitatem et paupertatem, te auxiliante, in Societate nominis Iesu me perpetuo seruaturum promitto et comfiteor, et tibi vniuersalis ecclesiae in terris pro Chrysto, pastor et rector, circa misiones obedientiam meam comitto et derelinquo: insuper et me obediturum memorate Societatis pre-

---

\* *mae ms.*

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 207. Quando et ubi scripta fuerit haec formula professionis ex sequenti epistola eruitur. Non recte igitur P. Boero in *Vita del. P. Simone Rodrigues*, pag. 28, ait: «Prima però di partire [da Roma], non essendo ancora nè approbata, nè confermata la Compagnia, lasciò, oltre la nomina del futuro Generale, una qualunque formola de' sui voti e della sua professione.» Formula, quam vidit P. Boero in codice supra laudato, non Romae relicta fuit a Rodericio, sed ab ipso ad Ignatium e Lusitania transmissa, prout ipse in epistola sequenti perspicue affirmat. Aliqua menda, pro Rodericij more, in hac formula reperiuntur, v. g. *rebelem* pro *rebellem*, *angelis* pro *angelis* etc., quae prudens lector facile emendabit.



posito, canonice electo vel eligemdo, etiam circa in puerorum, promitto. Que omnia, iusta comstitutione declaratas seu declaramdas, me, Spiritu sancto para impleturum comfido et spero, firmissime sciens qu tu, Iesu Xpe., depositum meum servare vsque in die tui etc. .

MESTRE SIMA

*Inscriptio.* † Formula professionis P. Simonis R  
*Alia manu.* A V 9

9

PATRI IGNATIO DE LOYOLA

EBORA, 26 DECEMBRIS 1544 <sup>1</sup>.

*Professionem se nuncupasse, eamque scriptam Ignatio tran  
—De Pontii Cogordani discessu e Portugallia.*

†

Jesús.

Después de haueros scrito cómo con la ayuda señor Dios el día de nauidad y nacimiento de X.º minado hazer mi profesión, venido el día la hize á misa que dixé á la media noche, después de dichas l y amtes de dizir «Domine, non sum dignus»; y así mismo scrito que leí <sup>a</sup>, haziéndola delante el sancti: mento, non poco satishecho de mi contientia; no p ciese que hazía algo, porque ya son muchos annos hecho en mi contientia, y en esta parte quiero ser escribir mis complimientos; sólo os digo que, pues scrito, abastaba; que yo ni más ni menos amtes de después de hecho; ni me parece hazer cosa nueva. N que en todo me remitto al otro maço <sup>2</sup>. Mtro. Fabro

<sup>a</sup> ly ms.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bohad. et Roder.*, uniprius 110.

<sup>2</sup> Alias scilicet epistolas cum hac se misisse ait ad Ignatium insuper circa idem tempus scripsisse Simonem de sua professione in epistola, Conimbrica die 9 Januarii 1545 ad Ignatium Cf. *Cartas... del B... Fabro*, pag. 247.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Y lo que toca á la inquisición y acerca las cosas del dom Miguel, obispo de Viseu <sup>2</sup>, iuntamente con la obediencia deseada me vinía para hir allá <sup>3</sup> y veros y consolar mis e con vuestra presentia, todo mandé á S. A., escriuiendo diesse licencia, como yo se la tenía pedido por mucha. Y S. A. me mandó venir; y como cerca los otros negocios pueda dizir nada hasta venir el nuntio, que creyo será todo este mes d'Agosto de 545, en todos ellos teniendo esperança, sòlamente diré del mio.

Y llegando á esta corte, S. A. me dixo cómo, hiéndolo el obispo de Coimbra <sup>4</sup>, queria que yo quedasse por maestro príncipe <sup>5</sup>, encareciéndome la mucha confiança que en mí y el mucho seruicio de nuestro Señor que sería ayudado á clinar el príncipe á las cosas de Dios, etc. Y como las cosas de calidad, puesto que stan prima fronte fáciles, yo sintiendo no se puede por carta dizir, me escusé que S. A. fuese como que yo estubiesse en aquella libertad que estaba; y por tres bezes me escusando; y pensando que por aquí se podría más presto hauer de SS. AA. rendas para el collegio, como pueda sacar mucho seruicio de Dios; y dudando, agrauado por perderse lo que está començado; aceté á catiuarne á mí y á otros; que cierto yo en solamente dos meses ó tres que me estoy en Coimbra ó fuera daquí, bibo más descansado que en todo lo demás; porque las cortes, para quien dellas no pueden bienes temporales, no pueden mucho agradar.

Yo á lo menos, como flaco, tómololo por penitencia, y para Dios seruido, y rónpanse y desháganse mis huesos, que tú me ayudes un poco. S. A. me dixo que os escribiría. Allá mirad lo que os dáis, porque de mí os digo, quod tamquam iumentum facit

<sup>2</sup> De rebus inquisitionis et Michaëlis de Silva, cardinalis eboracensis, cf. *Monum. Ignat., Epist.*, I, 214 et seqq.

<sup>3</sup> Epistolam S. Ignatii, Simonem Romam evocantis, habes in *Ignat., Epist.*, I, 302.

<sup>4</sup> Joannes Soarius.

<sup>5</sup> Princeps erat Joannes, natus Eborae 3 Junii 1537, et mortuus in Siponte 2 Januarii 1554.



apud te ". Tamen para donde quisiéredes que yo camine, caminaré. Seya Dios de todo serbido, que yo todo lo demás no lo estimo ni lo quiero, ni comencé á servir á Dios para lo dexar por cosa criada. Por amor de nuestro Señor me mandéis vuestro parecer.

Las cosas de Coimbra van tanto adelante, que por más que yo os las escriba, no las creeréis. El tiempo que allá estube, saqué en escrito toda la orden de la casa y regimiento, y reglas para todos los oficiales que se pueden tener, y acabé vn gran cuydado por gracia de Dios. Holgara de podéroslo mandar, para [que] lo concertardes y aprouardes para más mi contentamiento; y creio que para cuallquiera collegio de Spanna puede este servir.

Otras cosas holgara mucho de poder comunicaros que son más vniuersales cerca la Compannía, mas parece que Dios no es seruido. Algunás tengo comunicadas á Santa Cruz, porque, se yo muriere sin os ver, las pueda él dizir. Por amor de nuestro Señor me mandéis presto lo que haré.

Todos al presente están bien, y con deseyo de saber nuevas dallá etc.

De Évora, á 10 d'Agosto 1545.

Pobre de virtude,

MESTRE SIMÃ.

*Inscriptio.* † A mi charissimo en X.º P. Mtro. Inatio, preposito da Compannia do nome de Iesus junto sam Marco, em ~~sancta~~ Maria da Estrada. Rome.

*Vestigium sigilli.*

---

º Ps. LXXII, 23.



## II

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ALMEIRINO, 18 MARTII 1546 <sup>1</sup>.

*Decem sodales ad indos missi. — Majori libertate sibi opus esse in admittendis et in diversas partes destinandis sociis existimat. — Sanctacrui Romam mittere meditatur. — De Ignatio Lopez et de Pontio Codano. — De pontificis erga regem Lusitaniae indulgentia. — De operariis ad Indiam navigaturis. — Rex Lusitaniae patriarcham Aethiopiae a pontifice e Societate eligi exoptat.*

†

Iesús.

La gracia y amor de Christo N. S. seya siempre en nuestras ánimas.

Yo soy tan ocupado, y no sé en qué, que no me deuéis poner culpa en no escriuiros largo, mas basta que de las cosas importantes yo no faltare de scriuir, si Dios N. S. me ayudare. De las cosas de Coimbra no escribo, porque tengo allá dicho que de todo escriuan largo; solamente le hago saber, cómo este año mando á Mtro. Francisco diez hermanos <sup>2</sup>, seis ó siete clérigos, y los otros mancebos de confiança para enseñaren mandamientos y orationes, porque todos son allá necesarios; y por la gracia de Dios N. S. ya quasi están recibidos otros tantos en lugar de los que saqué <sup>3</sup>. Los que aora van llevarán las cartas que mandastes para nuestro hermano Mtro. Francisco <sup>4</sup>.

Micer Pietro Codatio me screuió que yo no mandasse ninguno á ninguna parte, ni de lugar á lugar, sin que vos lo mandéis. Por amor de nuestro Sennor que miréis lo que escriben, porque avnque de sí me lo escriban, no dexo pensar y sospechar que puede ser con vuestro consentimiento y parecer, avnque para mí no es menester más que dizir: fac hoc, et faciam <sup>5</sup>. Yo.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 218. prius 282, 283.

<sup>2</sup> Horum nomina reperies apud *Epist. Mixtae*, I, 264, 265.

<sup>3</sup> Ingressi in Societatem hoc tempore, plures recensentur in *Epist. Mixtae*, I, 267.

<sup>4</sup> Xaverius.

<sup>5</sup> MATTH., VIII, 9.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



mandar allá Sancta Cruz, para os enformar de lo que pasa, y para negociar muchas cosas que nos son necesarias, así de las rentas que S. A. quiere dar, como de otras gratias que nos son necesarias: porque vna casa como la de Coimbra, que tiene ochenta y tantas bocas, tiene necesidad de más libertades de las que tenemos. De todo os escribiré lo que concluiré.

De Ínigo López <sup>7</sup> no os he escrito, porque no quería que se allasse desgustoso, aunque Dios sabe cuánto yo holgaría de velle aquí; mas las cosas van de manera, que yo no querería dar parecer en ello. Sabré de S. A. lo que determina, y lo escribiré.

De lo que me scribis de Pontio <sup>8</sup>, á mí abasta estar él consolado: de mandarlo aquí ó quedar allá, lo que más seruicio de Dios N. S. os pareciere, hazed. Él es muy deseado de todo el collegio, y suspiran por él, y así la ciudad de Coimbra, y da un buen odor á la Compañía. Si mandades Ferrón, sepa primero de su hermano sy está nel concilio, porque me dixo que hauía de ir allá; y vna de las causas porque él aquí era necesario, era para ver si con su hermano podría acabar de hazer halgo de su abadía, porque es vna cosa muy buena.

De lo que me scribis del nuntio <sup>9</sup>, los negocios van de manera, que creio es mejor estar yo de fuera que meter la mano entre dos piedras; todavia yo secretamente hago lo que puedo á maior seruicio de X.º Su santidad mandó la reuocación del breue, y secretamente mandó vna bula para que inbiesen los inquisidores, para que no entendiessen en diez y ocho casas dellos, que por ventura, según ellos son aparentados, serán todos los que están en Portugal. Y el nuntio es tanto seruidor de S. S., que haze bien por ver si los puede librar. Nuestro Sennor los libre. Quia tunc vere liberi erunt, cum eos filius hominis liberauerit <sup>10</sup>. Allá el papa piensa que haze mucho por el rey, y el rei lo conoce; mas piensa que podría y devería más hazer. Nuestro Sennor los

<sup>7</sup> Medicus, videlicet, supra, epist. 2, commemoratus.

<sup>8</sup> De Pontii Cogordani negotio cf. *Epist. Mixtae*, I, 182 et seqq. Verba S. Ignatii, hic a Simone commemorata, non vidimus. Vide supra, epist. 9.

<sup>9</sup> Joannes Riccius e Monte Politiano. De his cf. RAYNALDUM, *Annales eccl.*, ad annum 1545, nn. LVIII et LIX.

<sup>10</sup> JOAN., VIII, 36







que ellos no queriam tomar la doctrina de los babilónicos, de los quales solían ser instruidos en la fee asta agora. Ansí que, discuriendo esto y otras cosas con el rei, él me apuntó que quería enbiar á pedir á el papa que mandase allá á Mtre. Fabro. Yo me allé conturbado por ver lo que aquá podría hazer, y también considerando ser esta vna grande obra, y tan necessaria; y le dise, que queriéndolo de todo en todo hazer, os lo hiziese á saber y os lo scribiese: y que quanto á ser él, vos lo viésedes, y que sería y devría buscar otra persona. Mas él está tan firme y asido en esta openión, que creo lo porná en obra. Y la reina me dezía que yo era scropuloso, porque yo también azía mucha defecultad en azerenlo patriarcha, y dezía que más presto lo enbiarían sin la tal denidad <sup>d</sup>, y ellos que no, que era muy necessario para lo que conviene aquella tierra ser hun patriarcha, para que pueda azer saçerdotes que sean ordenados conónicamente. De todas estas cosas os aviso, porque estéis allá al cabo para lo que cunpliere.

Estos benditos rey y reina son tan inclinados á las cosas de Dios, que buscan estos medios como veis; y se pudiesem <sup>e</sup>, todo quererían hazer por medio de la Compañía. Porque avn los días pasados os querían mandar á pedir vuestro hermano Gillelmo Postelo, para que en Coimbra diese algún principio á las letras arábicas, sendo informados dél por algunos que uinieron de París. De Mtre. Fabro sopimos al presente cómo estaua mejor de vna enfermedad que tuuo <sup>13</sup>. Que hera llegado Micer Aroz <sup>14</sup>. De todas las cosas de allá deseamos ser informados, las quales nuestro Señor siempre gíe de su mano.

D'Almeirín, á 18 de Março de 1546.

Seruus,

MESTRE SIMÃ.

<sup>d</sup> *Sic, pro dignidad.* — <sup>e</sup> *Sic, pro si pudiesen.*

<sup>13</sup> «Mtre. Fabro a estado diez ó doze días en cama, avnque ya por la bondad del Señor sale de casa.» Ex epistola P. Araozii ad P. Ignatium, 6 Martii 1546 data. *Epist. Mixtae*, I, 262.

<sup>14</sup> P. Araozius Valentia et Gandia Matritum venit circa diem 19 Februarii, ut ipse in epist. supra allegata scripsit.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



llama Francisco de Mansillas <sup>2</sup>, para conseruar los que eran hechos xpianos., y acrecentarlos; y se fué á vnos reynos dahi mil leguas. Llámanse aquellas tierras Maquasir <sup>3</sup>, que son entre Malúquo y Maluqua <sup>4</sup>, donde hoyendo nueuas dél, me dixerón que lo mandaron llamar para que se hiziesen vnos reyes xpianos. Como vinieren cartas, las mandaré.

SIMÓN.

### 13

## PATRI MARTINO SANCTACRUCIO

IRENOPOLI (SANTAREM), 13 AUGUSTI 1546 <sup>1</sup>.

*Cum regulas, ab Ignatio postulas, nondum receperit, nonnullas ipse Simon pro sodalium regimine concinnat, et rectori conimbricensi transmittit.*

A graça e amor de Jesv X.<sup>o</sup> seja em nossas almas.

O P. misser Ignacio, occupado em cousas de maior qualidade e, segundo eu imagino, por não saber enteiramente o que cá passa, não nos acode com o que nos he necessario, auendo-lhe em por uezes escrito que nos mandasse regras, pollas quaes nos regessemos conforme a nosso instituto, e nunca me respondeo a isso. E vendo eu a necessidade que tinhamos de não viuer confusamente e cada hum segundo seu parecer, fiz esses apontamentos adiante escritos, que comprehendem a substancia do que me a mi pareceo que nos conuinha; e mando-uol-os para que os façaes escreuer no liuro que tem a regra do collegio. E quando os de Roma mandarem outras regras, conformar-nos-emos com elles, pois são mais, e a quem o Spirito sancto inspira o que nos conuem; que de mi posso dizer: in maleuolam animam non introibit sapientia <sup>2</sup>. E quando elles mandarem seu parecer, se

<sup>1</sup> Sic, pro Malaca.

<sup>2</sup> Cf. *Monum. Xaver.*, I, 286 et seqq.

<sup>3</sup> Id est Macazaria (Macassar), quae est pars australis insularum Celebium.

<sup>4</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. I*, fol. 63v.-64v.

<sup>5</sup> SAP., I, 4.



alguma d' estas regras nos parecer necessaria, então lh' o escreveremos, e alegaremos as razões que nos bem parecer etc.

Nosso Senhor nos de seu santo amor.

De Santarem, aos 13 de Agosto de 1546.

E dal-a-eis em escrito aos 15 do dito mes, que he a Assumpção de nossa Senhora, no qual dia quodammodo esta Companhia teue principio, pois en tal festa em Pariz in monte Martyrum por dous ou tres annos arreo com uoto confirmauamos de seguir esta vida, ainda que era in enigmate et sub volucto eorum, quae postea acciderunt.

*Inscriptio.* Carta que o P. M. Simão escreueo ao P. Martim de S.<sup>u</sup> †, reitor do collegio de Coimbra, de Santarem aos 13 de Agosto de 1546.

## 14

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

CIRCA INITIUM ANNI 1547 <sup>1</sup>.

*Dissidium inter sodales de usu et praxi operum ad corporis afflictationem et animi demissionem spectantium. — Postulat Simon ab Ignatio, ut epistolam hac de re ad socios conimbricenses scribat. — Sanctacrucius et Strada a Simonis sententia discedunt.*

†  
Jesús.

La gracia y amor de Xpo. N. S. seya siempre en nuestras ánimas. Amén.

La suma sapiencia que ve las cosas antes que sean, según su gran misericordia, ansy las proue[e], y manifesta cómo á las malas se pueda socorrer y á las buenas dar más perfección. Dias

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 223, prius 405, 406. Quando et ubinam haec epistola data fuerit, non constat. Ex his autem, quae de P. Ludovico Consalvio ad munus rectoris promoti et de Sbrando ac Bucerio e Portugallia Romam proficiscentibus in ipsa epistola attinguntur, circa anni 1547 initia eam datam fuisse colligimus. Cf. *Epist. Mixtas*, I, 348, ubi die 20 Martii P. Andreas Oviedus asserit Consalviam eo tempore Conimbricae esse. Aliunde P. TRILLES, in sua *Chronica da Companhia*, I, 298, ait: «com o novo anno, que començamos de 1547, que he o oitavo da Companhia, tambem começaremos com hum Reitor novo.»



pasados, no haviendo yo ydo á Coimbra por espacio de ses. por la continua necesidad que el príncipe tenía á su presencia, alleuantóse vna gran questão entre <sup>a</sup> los de Coimbra y entre la mayor parte dellos: y aunque fuese grande respeto <sup>b</sup> á los que de nuevo se recebían, muchos no sintieran, mas todavía les daba confusión y algún despecho. Y para my tengo que nuestro Señor permitió esto para que se prou[e]jese con más diligencia á lo que puede soceder.

Todas las cosas communmente se conseruan y se multiplican por los medios, mediante los quales fueran ganadas <sup>c</sup>. Nuestra Compañía tiene vn fundamento, que es, la abiectión del mundo, y mediante esta stulticia siempre Dios Nuestro Señor nos dio y de especiales dones fauoreció; lo qual quitado de nosotros vnos clérigos hombrados y poco á poco vernemos á ser como canónicos reglantes.

Y no hasta solamente el mendicar; porque, como es conocido por virtuoso y bueno, todo le sobra, y todos los bienes más de lo que algunas vezes conuiene. Mas es necesario que los mismos sean locos por X.º, y que de su parte en esto se vean ser tenidos, y que deseen ser vn oprobrio del nombre de Dios. Sobre esta piedra se fundó la Compañía en este regno, y en todas las partes, donde todos juntos peregrinamos. Buen Dios, et infirma mundi, vt confundat fortia <sup>e</sup> <sup>d</sup>. Y por esto me acordé de otros, que será luengo escribirlos, y por también Dios me hizo lo dar á sentir, yendo avrá anno y medio á Coimbra, donde me per enigma <sup>f</sup> quise dar á entender á los hermanos de que se desprecia el mundo, y la vida que hauían de tener de sus studios, y á mostrarles muchas asperezas, y á que se despreciasen de ser confundidos de todo el mundo, para que, desde lo que á cosas grandes, alcançassen grandes fuerças, y las que no las tenían; y les hize hazer algunas mortificac

---

<sup>a</sup> Sic, pro, entre saepius. — <sup>b</sup> respecho ms. — <sup>c</sup> ganada ms. — <sup>d</sup> essa ms. — <sup>e</sup> Sic. — <sup>f</sup> enigma ms.

---

<sup>g</sup> I COR., I, 27.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Estas cosas alcánçansse más por sentimiento que nes; porque, se yo les digo que são Francisco hizo l tales cosas, responde el buen Strada que san Francisq sancto, y que lo hizo por particular inspiración, y que l são Francisco ó inspiración de Dios. Y como á esto no que responder, pues ninguna destas dos cosas hay <sup>1</sup> en y digo: «Nisi credideritis non inteligetis.»

Eran ellos dos en la casa tenidos en gran opinión sus predicaciones, y hauer yo hecho gran caso dél, y e hauerle puesto rector del collegio; de manera que po començaran á esfriar los hermanos deste feruor, y á en poco, y á quererem <sup>m</sup> ser nimis spirituales; y á tener mal hablar en mortificaciones, y desdannar <sup>n</sup> lo que yo cho. Y como de todo en todo se declararan, «factum es magnum <sup>4</sup>» in collegio, y comieçan á desconsolarse y á Santa Cruz y Strada de tal manera el crédito, que spantossa.

Strada dezía que él estuviera con todos los Padres y con micer Ignacio, y que no hazían tantas mortificac esto digo ex auditu. A my dixo vna vez, que en Portug zieran más mortificaciones dello <sup>o</sup> que hauíamos hech Italia. Y esto es conforme á lo que me han dicho.

Santa Cruz dizía que Fabro dizía que hasta allá er tenía miedo de [que] nuestras mortificaciones lo mortifi manera que me mortificaban vltra de las mismas mortifi que más me mortificaban que á los que las hazían; pe dezían que hazían lo que les mandahan; mas que yo era creto. Y á esta su opinión, como era conforme á la 'sen tenían atraydos algunos de los hermanos, avnque poe

Y esto <sup>p</sup> prelio que digo, no fué más que en las o como digo, y Dios N. S. dió grandes fuerças á mucho podían sentir sino á Xpo. crucificado y despreciado; y

---

<sup>1</sup> ahy ms. — <sup>m</sup> Sic, pro querer.      <sup>n</sup> Sic, pro desdeñar.  
<sup>p</sup> pro de lo. — <sup>p</sup> Sic, pro este.

---

<sup>4</sup> APOC., XII, 7.







baxo de persona á quien tengan respecto, no ahy mucho peligro porque como se aquá da \* más crédito á my, no miran tanto en ello, sino en lo que yo sinto y aprouo.

Yo he puesto otro rector, que es Luis González <sup>6</sup>, el que es tuuo en Ualencia, y tiénese mucho aprouechado, y está bien metido en el instituto y fin de la Compagnia, y es persona de mucho crédito, ansy en casa como fora della; y lo tenía antes que viniese á casa: y destas particularidades no creyo que Hércules ny Ysidoro <sup>7</sup> sabrán enteramente dar cuenta.

Strada truxe conmigo para predicar algunos sermones en la corte, porque lo haze él bien; y no lo mando, porque sepáis, primero, que él no es para estar solo ny guiar gente, porque tiene naturalmente vna limpieza y vn concierto que no edifica nada á quien no lo conosce, y vltra dello es flaco, y si no tiene buen tratamiento, morirse aa <sup>8</sup>. Y con su condición y con no ver en él ningún rigor de su tratamiento, no hará ningún prouecho. Y cierto, para hir ansy á Castilla, dudo que no se siga poco fructo. Y se á my algunas vezes repugna, mirá lo que hará á otros, si no fueren de los primeros. Digo que repugna; á lo menos en dos cosas nunca le pude persuadir: la primera, destas mortificaciones, porque él las quiere de manera, que á nada desagraden; la segunda es, que me tiene molestado para que le dé licencia de yr á ver su madre, y no abasta rezón que le suada al contrairo, á pensar que es más perfección no curar dello, á lo vno por lo exemplo de los de la Compagnia, á lo otro por los inconvenientes y corelarios <sup>9</sup> que se siguen, que son muchos; porque queda el hombre obrigado á todos sus parientes y amigos de ellos, y á requerer los reis y príncipes por cosas suyas, y esto es odioso; y otras razones que hay <sup>x</sup>, vltra los exemplos de santos.

\* Sic, pro aquí se da. —<sup>t</sup> Sic, pro ha. —<sup>u</sup> Sic, pro ver. —<sup>v</sup> Sic, pro corolarios. —<sup>x</sup> ahy ms., hic et infra.

<sup>6</sup> Ludovicus Consalvius (Gonçalves da Camara).

<sup>7</sup> Bucerius.

<sup>8</sup> Sbrandus (alias Bellinus). Hos Romam Simon miserat; sed, antequam ex Hispania egrederentur, aliis Romae litteris in Gandiae collegium sunt destinati, unde alter Salmanticam, alter vero Caesaraugustam paulo post venerunt. Cf. *Epist. Mixtae*, I, 346; et *Monum. Ignat., Epist.*, I, 512.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



El obispo de Coimbra <sup>9</sup> os escriue, y con ella va vna  
suya para Gaspar Xuárez. Por amor de nuestro Señor se la  
déis á buen recaudo. El es bueno, y desseoso de la reform  
vniuersal de la yglesia, como lo son muchas otras perso  
como está con este desseo, á qualquier cosa que oye habl  
clina las orejas; y como á Manuel de Sancta Clara (el que  
bien os acordáis tuuimos por huésped, y después estuo e  
lonia) acaecieron acá algunas cosas de Dios verdaderas  
constan por escrituras públicas, agora acaeciéndole otras  
sas, también haze dudar al dicho señor obispo, que siem  
favoreció y favorece; y como el dicho Manuel sea pobre, á l  
nos aprovecha para le ayudar el no le perder del todo el cr

El Manuel a tenido agora vnas revelaciones, que si ellas  
verdaderas, es la más alta revelación, á mi parecer, que se  
velado después del Apocalipsi. Bien holgara podéros las esc  
por extenso, si el tiempo para ello me diera lugar; bien qu  
lo buscara si del todo las tuuiera por verdaderas; porque é  
forma la yglesia de manera, que de su juyzio no podían salir  
cosas. .

Haze vnos siete patriarcas, presidentes del vniuerso, y  
dellos, á quien los otros an de ser suffragáneos, y todos  
subiectos al papa. El vno de los tres a de residir en Hierusa  
y el otro en Bolonia, y el otro en Portugal. El de Hierusal  
de ser italiano y el de Bolonia castellano, y del otro no sab  
de aver en Hierusalén estudios públicos, en los quales se a  
estudiar leyes, y de allí an de salir á procurar por todo el m  
proveiéndoles las repúblicas <sup>a</sup>, donde estuieren, en sus  
dades, y non an de recibir por su officio cosa alguna de las  
Y en Ceuta, que es vn lugar que el rey de Portugal  
Áffrica, an de ser otros estudios, donde se a de leer  
para hazer su officio por las tierras como los susodichos  
Y por aqui entra por el estado ecclesiástico, al qual da <sup>a</sup>

<sup>a</sup> replucas ms.

prius 404. Ultima verba «Encomendadlo...» usque ad finem sunt man  
monis, caetera a librario, exarata.

<sup>9</sup> Joannes Soarius (Soares), O. S. A.







casa. Preguntó á vno dellos de dónde era, é que negocios traya: é començando él á darle cuenta, dixo: «Hijo, todo eso bien lo sé. aunque te lo pregunte; por tanto, será bien que vayas, porque en el año vinidero de 21 habrá gran hanbre en el reyno, y lo que pides no te lo a de dar el rey, otro te lo dará», lo que después le dió este rey. Y dixo más: «Hijo, los reyes christianos han de hazer muchas guerras, y los mismos christianos han de dar saco en tal año en Roma»; como ya pasó: y el hombre preguntó si el rey de Portugal también hauía de tener guerras, y le dixo que este hauía de ser el más pacífico. Después le dixo, que los de Ceita ternían paz con los moros, mas que duraría poco, y que en el año de 45 irían muchos christianos á aquel lugar frontero susodicho, en que no serían necesarios para el efecto á que iuan, y que deribarían <sup>d</sup> los muros de la ciudad. Lo que todo este hombre dixo primero que aconteçiesse, y el rey mandó allí cinco ó seis mil hombres, teniendo sospecha de cosas de guerra. y después no fueron necesarios, y deribaron <sup>e</sup> los muros para hazer otros más fuertes. Dixo más el clérigo al hombre: que en la era de 46, se hallaría vna cruz, la qual se halló á 23 do Octubre del mismo año dentro del muro de la <sup>f</sup> misma ciudad, y fué desta manera. Cayó vn escudo de piedra que estaua en el dicho muro, y debaxo dél apareció como pintada vna cruz vermeja, como se fuera hecha en la misma hora; de la qual el debuxo y semejança mandaron al rey, y lo vy yo, y es cosa espantosa la magestat que tiene. Sobre ser cruz, es hecha duna manera, que no se puede escreuir: la qual me dió el rey, y la tengo mandada á Coimbra, y ella es toda muy vermeja, y tiene vnas tiras de blanco por los lados. Y todo, este hombre, antes que se hiziesse, por mucho tiempo, dixo que aquel clérigo le dixiere <sup>g</sup> las tales y tales cosas. Agora de lo que resta es el <sup>h</sup> siguiente: dize que iunto de aquella ciudad, hasta la era de 50, se ha de hallar el clauo que Constantino hechó en la mar, y dos mármoles negros, en cada vno vna gota de sangre de N. S. Jesu X.<sup>o</sup>; y que des-

<sup>a</sup> por ms. —<sup>d</sup> Sic, pro derribarian. —<sup>e</sup> Sic, pro derribaron. —  
<sup>f</sup> dta ms. —<sup>g</sup> Sic, pro dijera, vel dijo. —<sup>h</sup> Sic, pro lo.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



él no le haga mal hazeren dél mucha conta, porque yo así lo he tratado por su prouecho, avnque sienpre le he tenido mucha afecção <sup>a</sup>. Hércules es bueno: oyó su curso, mas no sabe tanto en él como Ysidoro. No creyo que terná manera predicar. Para confesar sabe soficientemente y está algo exercitado en ellas: vergonçoso: si le encomendades mucho el desprecio y la locurde Xpo., ó digo del mundo, en todo lo demás está bien. Es muy necesario que venga vna carta vuestra, para que estos hermanos sepan que no es como Estrada daba á entender, que no se hazian allá <sup>b</sup> tantas mortificaciones <sup>c</sup>; y yo por los animar nunca hago sino contarles cosas dallá, y dizir que trayen el mundo debaxo los piés. Mucho se confirmarán con vuestra carta; avnque los que aquá receby están bien per graciam Dey; porque mandan crédito; mas los que de allá vienen, como saben quanto Dios N. S. os ama, y quanto allá lo amáys y seruí, y quánto poco yo soy en comparación del mínimo de los hermanos, no se aprovechan tanto de my poco saber: y á lo menos para Strada Sancta Cruz seria bien que viessen que este <sup>d</sup> daquá y lo dallá vno mismo spirito. Y por amor de Dios N. S., que en la carta que escribierdes recitéys algunas cosas dallá, y breuemente; no las escriba Ferrón, que es infinito en su escribir, y aquá no tenemos necesidad de palabras, sino de obras escritas en pocas palabras. Y con esta carta me parece que Strada se aprovechar mucho; y también seria bien que tocásedes en quánto abstratos deuen de ser los sieruos de Dios de sus parientes, y no queren molestar sus superiores con tales peticiones.

Seruus,

MESTRE SIMÃO.

*A tergo, manu S. Ignatii.* Portugal, 1547. Maestro Simón de 20 de Henero. Avisos de mortificaciones.

*Polanci manu.* En el secreto fuera de lo poco rayado.

<sup>a</sup> *In margine, manu Polanci:* En el secreto de Isidoro. *i. e. referenda in codicem, ubi res privatae sociorum annotabantur.* — <sup>b</sup> hallá ms. — <sup>c</sup> quão ms. — <sup>d</sup> *Sic, pro esto.* — <sup>e</sup> *Sic, pro querer vel quieran.*

<sup>f</sup> *Epistolam a Simone postulatam scripsit profecto Ignatius; eaque inter caeteras egregium prorsus locum obtinet. Vide quae de ea diximus in epistola 14, annot. 5.*







régno em numero mais que em outra parte: e foy eu a vossas orações e aa muyta neçessidade q' d'esta gente.

El-rey e a rainha sempre fauoreçerão muyta Companhia, e gastão muyto do seu; mas até peccados impedirão que ainda o collegio não este edeficado. Tudo depende da liberalidade de suas altezas, os quaes, se sempre viuessem, foy a occasiõ de mais firmeza.

De Roma não vierão este anno cartas neas. O Mestre Laynez, Salmeron y jayo stão no concilio de Trento <sup>3</sup>. Araoz está em Castella, e começa a ir. O Mestre Fabro aprouue a nosso Senhor leuallo de cansar dos trabalhos que tinha leuado. Chego a Roma oytto dias são, e adoeceo, e dentro de outros oytto dias ao Senhor, primeyro dia d'Agosto, que he vinça, foy solto da prisão d'esta vida no dia dito, era Joam <sup>4</sup>, seu companheyro, de que jaa vos estãtambem em dia de são Joam <sup>5</sup>, e ambos jazem em sepelidas das nossas casas de Roma, que se chama Santa Maria da Trada; e a vida que sabeis que fizeram vos pôde servir de lugar honde ora estão.

El-rey·Preste <sup>6</sup> Joam mandou o anno passado um baixador a el-rey, pedindo que lhe mandasse enviar alguma gente pera lhe ensinar a fe <sup>6</sup>. Sua alteza seja inclinado a todo genero de piedade, de mande algum da Companhia a este seruiço de nosso Senhor e a nosso Padre mestre Inaço e a sua santidade mandase hum da Companhia feyto patriarcha, e mande mente vereis pollas cartas das nouas, que vos

---

<sup>6</sup> pestre ms.

<sup>3</sup> Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 153, 171, 177-182, pag. 300 et seqq.

<sup>4</sup> Codurius. Vide supra, pag. 412.

<sup>5</sup> Id est, in festo decollationis S. Joannis, die 29 Junii.

<sup>6</sup> Vide supra, epist. 11.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



inquieto, y alguna culpa ponía á Sancta Cruz <sup>a</sup>, la información que allé. Después vine á entender particularmente; donde me pareció avisaros, por qué gáis mala opinión, pues es inocente. Y lo que yo p es, que tiene muy bien trabajado, y me tiene tanto no sé sy solo pudiera cunplir con el trabajo, si nuestro Señor no ayudara por otra vía. Y esto

De Strada, él <sup>b</sup> podrá dar cuenta, porque avn allo como lo él allaua <sup>a</sup> nel collegio.

Aora se estudia tan bién ó mejor que nunca quietos, per graciam Dei. Saqué los inquietados P. Sancta Cruz dirá, y todo está bien.

No sé si el P. Santa Cruz se olvidará daros p dos los estudiantes que mandamos á peregrinación lientes, y creyo por el descostumbre de caminar riencia en inuerno y verano, y en todo tiempo pierden mucho tiempo. Se allardes algún buen m se cumpla con el instituto de la Compañía y co los hermanos, por amor de nuestro Señor me lo

Yo no sé se alguna persona os ha dito alg quallquiera manera que seya, ó si por mis cartas a que yo seya muy amigo de la tierra ó aga algun deba, por amor de nuestro Señor, que como padre porque yo holgaría acertar, y si en algo hierro entender mejor; que cierto la Compañía yo la ánima.

Y quoanto á la tierra, digo á procurar yo por que hazer en ella, que avn me parece no digo n que en todas partes ay necesidad, y todo es de D Barnabás disentió de são Paulo, no os espantéis s curo por vna parte que por otra, porque también á

---

<sup>a</sup> Sic, pro él lo hallaba. —<sup>b</sup> peregrinaçã ms. —<sup>c</sup> Sic

---

<sup>d</sup> Vide epist. 14 et 17. P. Sanctacrucius Romam id te batur.

<sup>e</sup> Id. est, P. Sanctacrucius.







## 20

## PATRI MARTINO SANCTACRUCIO (?)

ULYSSIPONE (?) MENSE SEPTEMBRI 1547 <sup>1</sup>.

*Libros et arcanas notas pro litteris conscribendis accepit.—De quodam ignoto magistro Flacio.—De Hieronyma Coutinho et de S. Ignatio.*

†

Jesus.

A graça e amor de Iesu X.<sup>o</sup> seja sempre em nosas almas.

Depois de ter escrito esas outras cartas me derão humas vosas de Valença com todos os liurinhos que no rol vinhão, e asi o a. b. c. das cifras, com que muyto folgey polo que pode socceder. Como quá soubemos de vossa doença, vos encomendamos todos a noso Senhor.

De Barcelona recebemos outras vosas, nas quoaes vinha, que a xx d'Agosto vos embarquaueis. Prazerá a noso Senhor que já esta vos achará em Roma, ainda que eu a escreuo, e não sey quoando acharey mesageiro.

Do Mtre. Flacio, que fiquaua em Barcelona, não sey que dizer, senão que deue ser outro, como o voso romano que mandastes açoutar em Coimbra, por nome Melino Manoel de São Payo: não tem tal irmão: elle deue ser algum frade que sayo de religião.

Dona Guiomar Coutinha <sup>2</sup> está como ha deixastes. Eu não tenho que escreuer ao P. Ignacio, porque por estas que vos escreuo me parece que cumpro. Dezeio que me screuais nouas mui particulares de S. R., se he muyto uelho, se está bem desposto, em que se ocupa etc.

As nosas obras vão adiante: leuão até o presente bons fun-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol. non integro, n. 224, prius 401. Ubi vel quando hanc epistolam scripserit, tacuit Simon. Probabiliter data est Martino Sanctacrucio, qui, Romam profectus, e portu barcinonensi maritimo itinere Romam petiit die 22 Augusti 1547. Cf. *Epist. Mixtae*, I, 397, et epistolam P. Sanctacrucii ad Rodericium, in append., n. II positam.

<sup>2</sup> Cf. *Epist. Mixtae*, I, 201, 277, 561.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Ilte. Sria.̄, pera que, conforme aa reposta de S. A., determinem o que lhe parecer ser mais seruiço de N. S., porque sey certo que ysso se pretende de ambas as partes; e não sey como diga o grande sentimento que tenho de ver as muytas misericordias que N. S. vsa em nos dar tanta occasião de o servir em tantas partes, e por falta de operarios ficar tudo perdido.

Quem podesse con lagrimas e suspiros comprar fieis seruos, que esta erdade de X.º, meu Deos e senhor, plantassem, regassem e defendessem a rugientibus preparatis ad escam <sup>2</sup>. Scrutamini vias Jerusalem, et aspiciate, et considerate, et querite in plateis ejus, an inueniatis virum facientem iudicium et querentem veritatem <sup>3</sup>. E porque esta materia requiere mais lagrimas que palauras, çesso pedindo a N. S. que por suas acostumadas misericordias, conforme ao que lhe dá a sentir, a tudo prouēja com remedios neçessarios aas feridas, quia vulnus et liuor, et plaga tumens non est circumligata, nec curata medicamine, nec fota oleo <sup>4</sup>.

Jesu X.º N. S. tenha vossa Ilma. Sria. sempre en seu sancto amor.

De Lixboa, a vi d'Outubro 1547.

*P. Simonis manu.* Esta he a reposta que escreui ao duque de Gandia sobre a yda de Strada a Seuilla. Agora veja o Padre mestre Ignacio o que ordena: e até hauer alguns que podessen prégar, parece que se deueria deixar quá, porque depois não se sintira sua yda.

A 30 d'Outubro recebi huma carta v[ossa] feita em Roma a 22 de Setembro. Recebi com ella muyta consolação. Não screui, porque não achei por quem, e tambem sperando por uos mandar o negocio do paul.

*A tergo, alia manu.* Copia de la carta para el duque de Gandia de M.º Simón.

---

<sup>a</sup> im ms.

---

<sup>2</sup> ECCLI., LI, 4.

<sup>3</sup> JEREM., V, 1.

<sup>4</sup> ISAI., I, 6.







rentes leygos, não sey se aproueytará esta licença todauya pera que vejaes se confirmando-se sem custo; considerando todauya que deixou huma e tambem eu tenho pera my que Alfonso d'Ar confirmação d'este estromento por Roma. O que escreuerey, porque aquy não está Françisco D saber d'isto e d'outros negócios. Agora ha-de v declararaa muyto n'estes negócios. Se laa ac pera saber d'esta confirmação, trabalhay pollo s yssso vay huma carta pera Baltesar de Farya: ç de lh'a dardes.

Depois de ter escrito até quy, vi na carta d' regra que se pos depois de feyta, que manda S. Farya que vos dee cem  $\frac{1}{2}$  sómente, como Agora não ha mais que escreuer, senão que me orações de todos os Padres e irmãos. Ao P. M escreuo, porque vós lhe podeis dar conta de pera nosoutros caa sua benção.

Nosso Senhor nos dee a todos seu sancto an  
De Lixboa, a xv de Dezembro 1547.

MESTRE

Quisera escreuer a V. R.; mas o P. Mtre. Sy que n'esta posese duas regras, porque bem sa são minhas cartas. E porque pera mym sey, serão proueytosas, pois melhor que todos sabe dades, e me ama como filho, inda que dessemel lhe peço que se lembre de mym, e nos console cartas. Nos irmãos todos me encomendo, e em

ANRI

A xxvii d'este se parte o P. Mtre. Simão p sitar os irmãos, os quaes creçem muyto assy em vertudes e numero. Encomende-os V. R. ao Sen forão na fim d'Outubro Jorge Vaaz, Xpouã. F Diaz, ordenado de misa, e Soueral, sem orde dizem que partirão na armada d'este anno xii adiante: deu agora S. A. pera elle huma boa so





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



mar-se Gouueano. Como quá não he conhecido seria algum frade que muda o nome. Alembre nobil romano e patricio.

Esta festa de natal vou estar a Coimbra com nos paues ey-de fazer humas casas, que me cus reis, junto da igreaga, pera criação de gado, e conualescentes aly poderem mais comodamente

O meirinho de Monção e os outros deradeir Longauares laxarão aramatar suas fazendas, po não querem pagar; e agora foy huma prouisão rem até pagarem.

Bertolameu Fernandez anda morto de meo aqui virir <sup>a</sup>, e vio quão mao negocio tinha se por mal.

Eu mando Estrada d'aqui pera o Porto <sup>b</sup>; e esquecido o mandarey, se poder, a Castella a mic que desponha d'elle como lhe melhor parecer: dizei ao Padre, e que todauia veja como ordena he bom, mas pera os de casa e com quem ha-d edifica nada.

Lá vai visitar o papa, por morte de Pedro Lu irmão de dom Gonçalo. Por elle e por outros n uer muitas nouas.

O collegio tem tanta gente, que não cabe; m no tempo da India alguma, e a outra se poderá r parte do collegio nouo.

Se poderdes, escusay d'estar em casa de Ba por lhe não fazer gasto, porque el-rey não dá s

---

<sup>a</sup> *Sic, pro vir.*

---

<sup>b</sup> «P. Franciscus Strada, ut civium Portuensium des ad eosdem profectus est Ulyssipone.» FRANCO, *Synops* Quonam autem tempore ibi versatus fuerit, ex ejusdem portuensi civitate diebus 10 et 20 Februarii 1548 datis, co in *Litt. Quadrin.*, I, 84 et seqq.

<sup>c</sup> «Estrada llegó aqui [Salmanticam] en xviii de A *tae*, I, 493.



uzados pera a tornada, e gastasse tanto com estas obras, que io ousa homem a pedir.

Communicai com o P. Mtre. Ignacio minha yda á India, pois o Deos faz tanta mercê, que se vay acabando este collegio, porque eu nenhuma outra cousa mais desejo, e ao principe tão-bem vou sendo pouquo necessario, porque o confesar outrem o poderá fazer tam bem como eu. O collegio está asesegado <sup>b</sup>, Deos louvores. Tirey tambem de lá Nobrega, e o tenho aqui: sómente Pinto se desasesegou <sup>c</sup>, e já está em se perseuerar. Da ilha da Madeira tomamos outros 4 ou 5 estudantes. Antonio Gomez e Gonçalo Vaaz andárão este verão por Viana e Caminha e esses lugares, e derão muyta edificação <sup>d</sup>.

Escreuey-me se recebestes as cartas que vos mandey por Gaspar Palha, que são as em que hião outros despachos, os quaes presuponho que chegarião laa. Tambem me deu el-rey huma prouisão pera huns dez negros pera trabalharem nas obras do collegio. Eu trabalho quanto poso por acabar em ir á India acabar meus pouquos dias. Estudasse mais que nunca, e tanto, que ey medo que adoeçam. Esta gente toda he de extremos, como sabeis.

MESTRE SIMÃO.

## 24

### PATRI LUDOVICO CONSALVIO DE CAMARA

ALMEIRINO, ANNO 1547 <sup>e</sup>.

*Officia viliora a sodalibus exercenda.—Qui ad hoc paratus non fuerit, nec crucem cum Christo in propatulo bajulare voluerit, ad Societatem idoneus non est censendus.*

Gratia et pax domini nostri JESV X. <sup>i</sup> sit semper in animis nostris. Amen. Vêde esses irmãos se estão aparelhados pera an-

<sup>b</sup> Sic, pro socegado. — <sup>c</sup> Sic, pro desasocegou.

<sup>d</sup> Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 256.

<sup>e</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor.* I, fol. 97r Inscriptio huic transumpto apposita: «Capitulo de huma do P. M. Simão, de Almerim pera Coimbra de 1547.» Nec dies, nec mensis, nec ad quem data fuerit haec epistola, in ipsa exprimuntur. Ex annotatione autem ipsi addita, scimus anno 1547 Conimbricam eam datam fuisse, quo tempore illi collegio praecerat Ludovicus



dar com a carreta; se não, uão-se muito embora me offereço a ser uosso carreteiro, e n'isto rece que em ser mestre do principe. Não ha mist gente que tenha respeito nenhum. Eu deseio m mancebo, que m'ó aqui requiere, porque teem pera seruir, e hum d'estes ual tres, porque são pera estudo não he, nem o quer ser. Ha miste não curar de uentos, que o que leua o carretei dous irmãos. Se nos pomos n'este foro, todos esta condição. A cruz de X.<sup>o</sup> não foi senão á leuou dentro de casa, senão pollo meio de Jerusa Vtinam daretur Simoni haec libertas, cuius am non diligit X.<sup>m</sup> crucifixum anatema sit. Qui prob[r]ium crucis non est eius.

Iá passou o tempo de falarmos por enigma de X.<sup>o</sup> claramente; et qui carnem suam cruci eo, non sunt eius.

## 25

### PATRI LUDOVICO CONSALVIO DE

ANNO 1547 <sup>1</sup>.

*Adhortatio ad perfectionem religiosa*

A graça <sup>a</sup> e amor de Jesv X.<sup>o</sup> seja sempre Amem.

Diz nosso Senhor que os que com elle não

---

<sup>a</sup> *In margine, alia manu:* Esta carta não se lea *alia manu:* Esta carta não foi escrita no ano de 50, nem senão na era de 47 ao P. Luis de Gonsalues, que en consta de hum liuro antiguo de Santo Antão assinado p onde estão iuntas outo cartas suas de letra de Cristouão no que toca á era a outros neste uolume.

---

Consalvius. Aliunde vero res et argumentum harum li ut solum ad collegii moderatorem a Rodericio destinari ut illa cum subditis communicaret; ideoque non sine ca fuisse hanc epistolam putamus.

<sup>1</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor.* I, ff. 162v-165r. Ut mense data fuerit haec epistola, nescimus. Ex annota apposita, illam anno 1547 datam novimus.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



se soe fazer quando os defeitos impedem o bem p  
 azo a se fazerem corruptellas das leis, porque d'aqu  
 todo o mal.

Por amor de Deos N. S. que representeis a tod  
 quanto nos conuem sermos bons. E certo que se  
 estamos, taes não ouuessemos de ser, por menos t  
 tornar de nouo a Coimbra e plantar o collegio de  
 ganai a todos de minha parte: e ponho a Jesv X.<sup>o</sup>  
 condenado entre mi e elles, e os desengano que e  
 auemos-de seruir sem nenhuma outra entrepretaçã  
 desenganem se são contentes de se desposar com  
 debaixo das instituições da Companhia, donde muy  
 hão-de dar e ter lealdade a Iesv X.<sup>o</sup> e a seus supe  
 dando o que para sua saluação a Companhia orden

E não uos pareça que seria pouco engano cuidar  
 vuas e ellas sairem me labruscas? Se eu andara nas  
 leuaua meu intento quando vym a este reino, nã  
 muito achar entre infieis quem repugnara a vida de  
 e se isto se não achasse entre nos, eu teria por ben  
 a minha ficada.

Tambem ao portador d'esta, por auer trazido car  
 sa licença, nem cá m'as mostrar, dissei que busqu  
 não no occupeis mais em cousas do collegio: e ainc  
 fez por ignorancia, eu lh'o perguntei e mandei perg  
 m'o negou.

Olhay que fez nosso Senhor o mundo, por quem  
 morrer, e disse, *tactus intrinsecus, tactus dolore c*  
*tet me fecisse hominem, delebo enim omnem carne*  
 se ser podesse, e outra cousa mais tiuesse que amas  
 tudo poria a risco por cada hum dos irmãos: ora, se  
 uede quanto deuo sentir hauer entre nós cousa, c  
 muito amar em Iesv Christo huns aos outros. Estas  
 affeições sempre foram maas e perigosas.

---

<sup>s</sup> *Et tactus dolore cordis intrinsecus, Delebo, inquit, h*  
*creavi, a facie terrae, ab homine usque ad animantia, a repti*  
*lucres coeli: poenitet enim me fecisse eos. GENES., VI, 6, 7.*



Nosso Senhor por sua infinita piedade nos dê a sentir o caminho de sua perfeição. E não sey se diga que me desconsolastes com huma carta vossa, em que parecia que tinheis esta mercê, que nosso Senhor uos fez, por grão tribulação, e que agora se compria huma certa profecia, que dizia hauer esta nossa Companhia de dar huma grande queda, e depois hauer-se d'aleuantar com muito maiores forças spirituaes. Onde não ha muito trabalho não pode hauer muito merecimento. Nosso Senhor ategora despõe tudo tam suauemente, que não hay nenhum trabalho, e assi pouco merecimento. Se nosso Senhor segundo a queda a-de dar o acrecentamento da Companhia, pouca speranza tenho eu d'esta queda nos aleuantar muito: mui atras ficaremos. Se primeiro han-de uir os trabalhos, rogai a nosso Senhor que os mande; e como a arca for aleuantada sobre as ondas, uereis quam pequena he esta tormenta. Venham as tormentas: uenham as tribulações, quoniam in tribulatione dilatasti mihi <sup>c</sup>. Eu imagino levar nosso Senhor para sy os bons da Companhia, e ficar eu só para fazer pendenza <sup>c</sup> de meus peccados, e ser-me necessario em Roma e em Hespanha começar de nouo a primo lapide plantar a Companhia e chegar com ella até Babilonia. Adiante, adiante: em pensamentos baixos steis <sup>d</sup>, pois sentis cousas tam pequenas. Esta Companhia tem as raizes no céo e he má de entender. O leme está na mão de Christo: elle gouerna, et sedebit conflans et mundans argentum, et purgabit filios Leui, et colabit eos quasi aurum et quasi argentum, et erunt Domino offerentes sacrificia in uera iustitia, et obedientia, et placebit Domino sacrificium Iesv sicut dies et anni antiqui <sup>e</sup>.

Por muitas uezes uos disse que era melhor sermos quatro: agora digo que com hum me contentarei: e conhecer-se-ão os que são d'esta Companhia de Iesv. Isto não he comer e beber a prazer, e só mestre Simão levar a calma de dia e frio de noite: ecce ventilabrum in manu eius et purgabit aream suam <sup>f</sup>. Qui

---

<sup>c</sup> *Obsoleta vox. Nunc dicitur penitencia. —d Sic ms. Forte legendum estais.*

---

<sup>e</sup> Ps. IV, 2.

<sup>f</sup> MALAC., III, 3.

<sup>g</sup> MATTH., III, 12.



non sequitur X.<sup>m</sup> anathema sit <sup>9</sup>; separetur a nobis, abeat, quaerat alium X.<sup>m</sup>, quia nos quaerimus X.<sup>m</sup> et insipientibus scandalum, sapientibus stultitiam <sup>10</sup>. Que quizer aproueitar, não desaproueite. Se alguem conturbar pois a não rege nem edifica, não na destrua. Esta hora gada com o sangue de X.<sup>o</sup>; a-de ser guardada; nec potest incircumsisus incedat per eam <sup>11</sup>.

Eu escreuo o que não propus escreuer; mas pois o Senhor m'ó dá a entender; e pois se faz pouca conta de mim e mansidão de que ategora tenho uzado; e pois tão pouco aproueita, Nunc <sup>9</sup> usque ad purum escoquam escoriam. Onde estão os escrúpulos sanctos? onde forão os ferros seios de guardar as instituições da Companhia? onde a fé? onde a cega obediência? onde a simplicidade? onde a humildade em seus defeitos e não nos dos superiores? Filios exaltaui, ipsi autem spreuerunt me <sup>12</sup>. Quare me cogitatis morem meum sic loqui? obedite praepositis uestris et non eis, ipsi enim peruigilant quasi rationem pro animabus reddituri, ut cum gaudio hoc faciant et non gementes.

Esta carta comecei a escreuer-uos, e depois conuezaesmente aos irmãos: assi vol-a mando. Por amor de Deus e de vós, hor que lhes digais que não me dêem tristeza sobre a tristeza da que na minha pouco uay, mas doo-me d'elles, digam que estão fartos de X.<sup>o</sup>, porque me parece que ouço aquele uox muy dolorosa: Quare me laborare fecistis in inuestigando uestris <sup>13</sup>? E assi serei constrangido com muita dor de coração fazer o que não queria; e separarei os cabritos dos cordeiros. Mas não me espanto d'isto, porque eu immagino que eu sou huma batalha do inimigo; e bem que me peze de não a

<sup>9</sup> *Obscure notatum.*

<sup>9</sup> Si quis non amat Dominum nostrum Jesumchristum, si quis non amat fratrem suum quem cum eo est, anathema sit. I COR. XVI, 22.

<sup>10</sup> Nos autem praedicamus Christum crucifixum: Judaeis quod scandalum, gentibus autem stultitiam. I COR. I, 23.

<sup>11</sup> ISAI., LII, 1.

<sup>12</sup> ISAI., I, 25.

<sup>13</sup> HEBR., XIII, 17.

<sup>14</sup> MALACH., II, 17.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



amor, que sei que Jesu Christo nos tem: espantai -uos como soffro não dar vozes por estas ruas. Huma grande merced deseio que Deos me fizesse pera bem de todos vosotros, que he, que o meu coração sempre ficasse ahy viuo comuosco, e que elle não perdesse o que ao presente sinte, e não tiuesse outra mais mistura, e que elle falasse. Ergo, si fieri non potest, tu, Ludouice, es cor meum, es lingua mea: clama, ne cesses <sup>22</sup>; et quid clamabis? dicam tibi: clama, intona, et dic: qui Christi sunt, carnem suam crucifixerunt cum vitiis et concupiscentiis <sup>23</sup>.

Perdoai-me, que me veo gente impedir, e não vos posso mais escreuer, nem tornar a ler esta carta, nem sei o que escreui.

Pobre de virtudes,

MESTRE SIMÃO.

*Inscriptio.* Carta que o P. M. Simão, prouincial d'esta prouincia de Portugal, escreueo ao P. Luis de Graam <sup>24</sup> R.<sup>or</sup> que foy d'este collegio de Coimbra no anno de 1550.

## 26

### PATRI MARTINO SANCTACRUCIO

ULYSSIPONE, 20 JANUARIJ 1548 <sup>1</sup>.

*Varia negotia ad rem familiarem collegii conimbricensis spectantia.—*  
*Undenam quaedam p'rturbationes ejusdem collegii exortae fuerint.—*  
*Votorum formula romana Rodericio non arridet.—Bonorum donatio-*  
*nes.—Quales debeant esse, qui ad indos mittuntur.—Novus rector co-*  
*nimbricensis.—Aliqui e Societate dimissi.*

†  
Jhus.

Dicem o reitor e collegiaes do collegio da Companhia do nome de Jesu da cidade de Coimbra, que o bispo da dita cidade<sup>2</sup> tem hum paul, que se chama de Quintide, no termo da villa de

<sup>22</sup> ISAI., LVIII, 1.

<sup>23</sup> GALAT., V, 24.

<sup>24</sup> Vide annot. «a» hujus epistolae.

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 277, prius 541, 542. Ultima verba «Não vos esqueçam»... usque ad «o dizei ao P. Mtre. Ignacio». Simonis manu, caetera a librario exarata sunt, dempto ultimo post scripto, quod propria manu in margine addidit Gundisalvus.

<sup>2</sup> Joannes Soares.



Monte moor o Velho, no limite da igreja do orago de nossa Senhora de Quintide, que he da apresentação do dito bispo, o qual paul estaa e sempre esteue cheo de muitas agoas, e nunca se pode nem poderaa abrir sem grandes despesas e gastos, os quaes cad'anno outrosi se am-de fazer pera sustentação do dito paul. E porque a dita ygreja de nossa Senhora nunca d'estes paues ouue dizimo, por serem terras incultas, pedem o dito reitor e collegiaes a V. S. aja por bem dar-lhes os dizimos dos ditos paues, porque, visto os gastos que se am-de fazer, se nom estreuem a abrir o dito paul nem ao sustentar, saluo se V. S lhes conceder os ditos dizimos, visto tãobem como o dito collegio he ygreja os quer pera sustentação de studantes.

Jhs.

Pareçe-me que deueis de suplicar a S. S., que nos desse estes dizimos, e apontey aquy ençima alguns pontos: laa podereis vós fazer como vos melhor parecer, porque d'esta maneira ouue Alfonso d'Arriaga <sup>3</sup>, que santa gloria aja, os dizimos pera a ygreja de Santiago, sobre que teue a contenda com sancta Clara <sup>4</sup>. E se for neçessario, poderemos ay fazer huma ygreja que fique annexa ao collegio, pondo nós hum capellão, ainda que melhor seria non ter essa obrigação senão ter os dizimos in solidum. Lá o fazei como vos melhor parecer.

Mando-uos tãobem a licença, que deu o bispo de Coimbra pera estes paues virem ao collegio, e a confirmardes, pera que tudo fique a bom recado. Com sancta Clara estamos asi, porque eu desejo muito que a ygreja ficasse ao collegio. Auey laa todos os papeis que açerca d'isso e d'outras cousas per outras cartas vos tenho escrito.

Mando-uos tambem huma letra de credito de trezentos cruzados pera se vos laa forem necessarios pera algumas expedições. Eu paguey a Lypomano <sup>5</sup> a meia [an]nata da vnião que fez

<sup>3</sup> Vide epist. 28, annot. 3.

<sup>4</sup> De hoc litigio cum monialibus S. Clarae cf. *Epist. Mixtae*, I, 532, 553.

<sup>5</sup> Aloisius Lipomanus, episcopus metonensis ac Bergami coadjutor, postea episcopus veronensis, qui Riccium e Monte Politiano in munere aucti apostolici in Lusitania praecessit.



de Sancto Antão; e a Montepulchano <sup>6</sup> tambem [an]nata da vnião de S. Finz; e por tanto nom excomunhão, nem seraa necessario ~~pagardel-o-vd~~

Muito nos importa mandardes-nos logo a ca leuaueis em lembrança, porque nos he caa ~~sum~~ saria cada vez mais; e tambem auieis d'aver outro viesse incluído na mesma conseruatoria, que per collegio tomassemos em qualquer parte do reino ecclesiastica por juiz apostolico nas cousas do c algumas vezes nos seraa necessario tomar juizes tes, e outras vezes em outras.

Eu recebi muitas cartas de laa, quando veo o lino, as quaes custárão xxv tostões: manday-me bestes as que uos mandey por via de Gaspar Pal que leuou Francisco Ferreira. Sobre o collegio a S. A.; mas nom pera que aja a ereição d'elle, p nosso tiue bem que fazer em aver huma carta q porque lhes parece que nom são depois tanto seu agora vir alguns indios de Goa e irem a Roma, c P. Mtre. Ignatio, e a mym tâobem me parecia tempo pera se poder fazer; e vendo-o, terey lembr porque n'isto sobre nom ser nada, ay mais que c aver-se pera a Companhia, nom ay que fazer, q

As outras cousas, que dependem dos breues irão cedo; porque ategora nom tenho ainda repos e Affonso Esteuiz <sup>7</sup> estaa preso em Galiza, por s tou duas moças, e já elle caa cometia renuntiar mãos d'el-rey, e tudo se fará como for melhor e p rém os interdictos e escommunhões durarão at breues. Manday-me dizer que he feito de Ponçio

---

<sup>a</sup> *In margine alia manu. A.\* Esteuem.*

<sup>6</sup> Joannes Riccius e Monte Politiano, archiepiscopus tius apostolicus in Lusitania.

<sup>7</sup> Alphonsus Estevez, de quo vide *Epist. Mixtas*, I, *drim.*, I, 102.

<sup>8</sup> Pontius Cogordanus. Vide, epist. 9 et 11.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



estou persuadido que, por mais que homem açerte n'esta uida, se de çima nom vem dar Deos graça pera que se cumpra na terra o que elle aos que estão na terra daa a sentir que se faça pera maior gloria sua, que todo o açertar vem a ser nada.

Quanto aos que mando á India, bem sabeis que todos mandey dirigidos a Mtre. Francisco <sup>10</sup>; e se elle ay esteuera, todos os que sam ydos erão pera seruir muito a nosso Senhor; mas como Mtre. Francisco era ydo tão longe, ficárão todos pera nom poderem fazer tanto soos, como fezerão se teuerão cabeça; porque Nicolao de Lancilot he pera menos do que eu cuidaua; e agora que sey que elles non podem ter socorro de Mtre. Francisco, este Março ey-de mandar o P. Manoel de Moraes pera que resida no collegio e tenha carregio d'elle, e recolha os que de caa forem, e os encaminhe pera onde está Mtre. Francisco, ou pera onde for bem e necessario. E a terra tem tanta neçessidade de gente, que he neçessario a extraordinarias neçessidades socorrer con extraordinarios remedios. E por tanto os coadiutores que am-de ir pera India am-de seer muy deferentes dos que am-de ficar caa na terra. E pollas cartas de Mtre. Francisco verieis a callidade da gente que me manda pedir.

E quanto aos dous, que me escreue que forão frades e estão no collegio de Goa, hum he Mtre. Diogo <sup>11</sup>, o qual principiou aquelle collegio, e está ali como homem amigo da Companhia; o outro, que he Anrique Anriquez, quando o tomei, se bem me lembro, o tomei nom pera ser da Companhia, senão por elle ser quem vós sabeis que elle he, e o soster asi, e o mandar aa India, como mandey, pera que Mtre. Francisco o possesse em hum lugar de infieis; porque é <sup>c</sup> elle de muita confiança, poderia muito seruir a nosso Senhor, o que tudo, se bem me lembro, escreuy a Mtre. Francisco; e as cousas lá sabidas são de huma maneira, e as entenções ficão no coração, e nom se entendem. Se eu achasse

<sup>c</sup> a ms.

<sup>10</sup> Xaverio.

<sup>11</sup> Didacus de Borba. Cf. *Monum. Xaver.*, 42, 43; et POLANCUM, *Chron.*, I, 165.







das missas que me auia-de dizer, porque muito ha  
has suas.

MTRE. GONÇ

27

PATRI MARTINO SANCTACRUCI

ULYSSIPONE, 8 MARTII 1548 <sup>1</sup>.

*Joannes de Meneses Tingim proficiscitur. — De monasterio Longavalle. — Expeditio indica: informationes eorum, tuunt. — Facultatem ad nothos collegii legitimandos sit stulat. — Antonius Gomez melius se gerit.*

†

jesus pax nostra et amor inhereat cordibus nos

Esta escreuo por uia do senhor dom Joam de M  
he capitão de Tangere, primo co-irmão do nos

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, du prius 543, 546. Accedit epistolae schedula Antonii Soares, lae agglutinata, et numero 231, prius 544, signata.

<sup>2</sup> Joannes de Meneses fuit filius Edwardi de Meneses e ronha. Edwardus autem erat frater Henrici de Meneses, q derici de Meneses S. J. De hoc piissimo sodali haec a loc. cit., I, 114: «A Dom Gonçalo seguiu logo D. Rodrigo i tambem legitimo de Dom Henrique de Meneses, govern Civel, commendador da Azinhaga, et da Idanha a velha, et en Tangere... o qual foy filho de D. Joam de Meneses, pri Tarouca, a quem chamavam o Conde Prior, porque era l Hujus autem egregii viri, qui fuit communis avus nostri R de Meneses, genealogiam ita describit Augustus Soares l bosa de Pinho Leal, *Portugal antigo e moderno*, IX, 492. Telles de Menezes era conde de Barcellos e de Ourém... T D. Guiomar Lopes de Villa-Lobos, filha de Lopo Fernande senhor de Ferreira d'Aves. Foi seu filho D. João Affonso zes, 1.º conde de Viana, casado com D. Maior Porto-Ca D Pedro de Menezes... De sua segunda mulher D. Isabel outros filhos teve: D. João de Menezes, 1.º conde de Tarou D. Manuel, em 24 de abril de 1499. Foi um dos maiores tempo... Casou com D. Joanna de Vilhena... Entre outro D. Duarte de Menezes, senhor da casa de Tarouca, 5.º gov e 16.º da praça de Tanger, que o rei D. Manuel lhe deu em q elle e successores. Casou com D. Maria de Noronha, filh çalves da Camara... Tiveram: D. João de Menezes, senhe rouca, 17.º governador e capitão de Tanger, commendador ordem de S. Thiago).»





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Belchior Gonçalves, e outro creligo<sup>a</sup> que tem  
 bom homem e muy humilde. Vay pera ler hum  
 collegio. Manoel Vaaz, o que foy criado de L  
 achasse quá mal desposto, e lá aproveytará mu  
 douto e tem bom engenho. Vay Casco<sup>a</sup>. Vay  
 castilhano, que aqui recebemos o verão passad  
 habil pera seruiço e de muita confiança. Frei A  
 ainda: cada dia hauemos-de ter deferenças nos  
 nheiro não leixeis d'aviar nada, que quá se pagará  
 a cambio.

Hauei alguma bula pera que os bastardos do  
 ser ligitimados pollo preposito, porque agora f  
 Gram reytor, e ouue grande escrupulo por não  
 seria bom hauerse, pera que podessem ser todas  
 ordem, se asi parecer a micer Ignácio.

Não poso mais escreuer, por o pouquo temp  
 do senhor dom Joam me daa. Nosso senhor Jes  
 nosas almas. Pedireis por mim a benção a nosso F  
 aos irmãos, quos omnes in X.<sup>o</sup> Jesu saluto.

De Lixboa, a 8 de Março 1548.

MESTRE S

Fer[r]eira tem feyto huma carta das novas d  
 he mao notador, e não sei se a terá bem escrita.  
 está emmendado, que he pera dar graças a Deos:  
 fará lá muyto fruito. Com dona Guiomar<sup>7</sup> falei  
 em casa da rainha: pouquo a pouquo seremo  
 minhas encomendas a Francisco Ferreira, que de

<sup>a</sup> Sic, pro clerigo.

<sup>6</sup> En catalogum eorum, qui hoc anno ad Indiam mis  
 dice 1.<sup>o</sup> epistolarum, a Patribus S. J. ex India orientali i  
 rum, in bibliotheca privata regis Lusitaniae (Lisboa,  
 «1548. Forão este anno: o P. Antonyo Gomez, portug  
 Fr.<sup>co</sup>, framengo; P. Melchior Gonçalves, portugues; P. Bal  
 João Fernandez, cordoues; Fr.<sup>co</sup> Casco, port.; Paulo  
 Fr.<sup>co</sup> Gonçalves, port.; Manoel Vaaz, port.; Luis Froes, po  
 n. 12.

<sup>7</sup> Hieronyma Coutinho. Vide epist. 21.



quereria que Longouares nos não saysse das mãos; porque, crede, que depois ha-de ser como hauerse de nouo; e ficando em algum de casa, poder-se-aa mais prestes fazer alguma permuta com outras igregas.

*Inscriptio.* † Ao meu amado in [Christo] irmão Marti[nho de Sancta] Cruz em c[asa de] Baltasar de Fa[ria]. Rome.

*Vestigium sigilli.*

## 28

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

16 MARTII 1548<sup>1</sup>.

*Difficile admodum censet ex provinciâ lusitana educere magistros, qui ad mamertinam universitatem mittantur. — Celebrioribus potius academiis quam mamertinae providendum existimat. — Divinam gloriam et Societatis incrementum se in omnibus quaerere testatur.*

†

Pax Chrysti.

Quanto ao que Polanco escreue de Micina<sup>2</sup> escreuer-uos-ey algumas rezões que n'este caso me vieram, pera que as digais ao P. micer Ignacio, e S. R. fará o que melhor lhe parecer; mas pois me ellas vierão, não se perde mais que meu trabalho em as escreuer.

Digo que a fazer-se collegio em Micina, e mais com obrigação de dar lentes de theologia, artes e gramatica, ainda que não seja mais que hum em cada faculdade, posto que tenha apparencia de bem e de feito o he, todavia parecia-me a mim que, visto como nosa Companhia tem ao presente tão pouqua gente, que a não deueria despender senão em vniuersidades famosas, e ha-uendo n'ellas d'estar 4, que estem seis, pois agora o principal

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bohad. et Roder.*, unico fol., n. 229, prius 545. Licet Simon de anno, quo hanc epistolam dedit, prorsus taceat, nullum dubium quin anno 1548 scripta fuerit, ut ex rebus in ea contentis et ex epistola S. Ignatii, cui haec respondet, plane eruitur. Cf. *Monum. Ignat., Epist.*, I, 684 et seqq.

<sup>2</sup> In epistola, Polanci manu exarata et ab Ignatio subscripta, Simoni Rodericio 14 Januarii 1548 data, Ignatius regi Lusitaniae desiderium suum significari jubet, ut aliquot e Lusitania sodales ad Siciliam proficisci permitat.



noso intento ha-de ser trabalhar por se augmentar a Companhia, a quall se pode mui pouquo augmentar em Micina, antes pollo contrario: e agora de nenhuma parte se pode tirar a gente, que pera ali he necessaria, que não faça falta.

E dado que se possa tirar, a hauer de ficar com obrigação de se pôr sempre lentes, he cousa pera se examinar mui bem; porque agora aqui, honde ao parecer a Companhia tem mais gente, hum soo que se tira dos mais aproueytados ou em letras ou em spiritu, se sinte muyto, porque estes são os que dão lustre e bom odor á casa, e são causa de outros se mouerem a entrar: e parece melhor antes nas vniuersidades famosas ter de sobejo algumas pessoas leteradas e de opinião de vertude, que fóra repartidos em partes, honde, ainda que fação muyto, não vem em tanto proueyto intensiuo da Companhia, ainda que pera o pouo pareça mais; hem que tudo seria melhor, e huma cousa se ayuda com a outra, mas agora não podemos soprir a tanto: dará noso Senhor fruta em seu tempo e comel-a hemos madura e sem lesão da arbore que a daa.

Vós apontaueis-me que mandasse Moreira e Mtre. Joam<sup>5</sup>. Moreira começa agora a andar por estes lugares prégando e exercitandosse, ainda que tem pouqua graça no prégar; mas todavia dá calor aos do collegio verem exercitar o modo da Companhia, e verem diante seus olhos seguir-se algum fruto, e tomam nouos spiritus, e fazem em sy mais. Moreira não tem disposição pera nada, porque sempre anda con seus peitos e estomago. Mtre. Joam poderia mais presto hir-se mandando-o o Padre; mas será gram perda não o leixar fazer muyto douto, porque tem principios pera yso, e depois a opinião de douto e vertuoso obrará mais n'um anno, que anticiparem-se agora quoaatro. Cuydei eu lembrar-uos, que iá que nosso Padre ouuesse de tirar gente d'alguma parte, seria mais ao preposito mandar a Micina Maximiliano, e o portuges que Fabro recebeo<sup>4</sup>, que, por ser xpão.

<sup>5</sup> In Ignatii litteris supra memoratis nulla de his fit mentio; unde cum Ignatii epistola alteram a Polanco Simoni datam credimus, in qua duo isti sodales pro expeditione sicula petebantur.

<sup>4</sup> Alphonsus Alvarus.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



## 29

## PATRI MARTINO SANCTACRI

ULYSSIPONE, 24 MARTII 1548<sup>1</sup>.

*Conimbricam se confert. — De patriarcha Aethiopiae et hanc expeditionem offert. Ludovicus de Grana ratiatur. — Principis confessarium e sociis conimbrice statuit. — Litteras regis de variis negotiis ad Ignatium mittit.*

†

- Jhs. Christus.

Estou de partida, pera ir ter a pascha com hespora de ramos a xxiiii<sup>o</sup> de Março, e o corre nuntio, que he portador das presentes, tambem Folgara de poder escreuer mais largo, principio passey com el-rey acerca do patriarcha do Pre que el rey tem pejo mandar Pascasio por ser fr certos respeitos que tambem a mym nom me Trata S. A. de mandar algum portugues dos d creio que este viraa a ser Carneiro<sup>2</sup>; mas, porqu ha hi concrusão, nom escreuo sobr' isso, mais s tenho offereçido, e dado as razões, por onde me seruiço de nosso Senhor ir eu que ficar; e mais s dado de S. S. pera yssó. E pois nosso Senhor suspender esta ida ategora, que o collegio estaa como no temporal de maneira, que o que fica acabar, far-me-a nosso Senhor muyta merçè em trabalhos, e mais estes que ha tanto tempo que

Luis da Grãa he reitor do collegio, e com ta

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, prius 558. Annus ex epistola non constat, sed ex annota calcem addita, et ex rebus in ea tractatis, anno 1548 data

<sup>2</sup> In epistola, Simoni 26 Octobris 1547 data, Ignatius teris huic expeditioni aptum censebat. Cf. *Monum. Ign.* et in hoc vol., pag. 320.

<sup>3</sup> Tandem electus fuit patriarcha P. Joannes Nugni socii P. Melchior Carneiro et P. Andreas de Oviedo *Chron.*, III, 16.



satisfação de todos, que he pera dar graças a nosso Senhor. E elle he pera muito, e cada dia se vay fazendo. Tenho eu assentado com minha consçiençia, que o de caa me pode excusar, pesando por outra parte a muita mercè que nosso Senhor me faraa em me occupar em cousa tam grande: e pera solicitar aqui os negócios, poderieis uós abastar, e uisitar o collegio de quando em quando.

Tem-me dito el-rey que traga dous ou tres do collegio, que me a mym mais parecerem aptos, pera escolher hum d'elles pera ficar confessor do príncipe; e com esta authoridade tambem o que ficar poderaa muito ajudar os negocios da Companhia. Tenho determinado trazer Gonçalo Fernandez e Carneiro, pera que, indo eu, hum d'estes fique como dito he: e nom ordenando nosso Senhor minha ida, veraa S. A. se se contenta de Carneiro pera ir.

Esta carta mostray ao P. Mtre. Ignatio, pera que S. R. me escreua o que lhe d'este negocio parece, e o que deuo fazer, porque tudo queria que fosse com seu consentimento: e d'esta maneira se entenda o que escreuo; porque com sua benção me parece que Deos prosperaria este negocio, e sem ella nom se faria nada. E verdadeiramente eu pera mim tenho, que as cousas d'este reyno sentirão pouco detrimento com minha ausentia, antes me parece que seraa muita ædificação pera os de dentro e de fóra. Por este respeito nom respondo nada aas cartas de Çizi-lia, porque me parece que antes seraa necessario mandar de laa gente pera esta empresa.

Duas cartas d'el-rey vão: nom uos mando o trellado d'ellas, porque nom importão nada. A que leua hum risco sobre a cancella he pera se despedirem as indulgençias do collegio de Goa, as quaes me escreuestes que jaa estauão despachadas: pagal-as-ha Baltesar de Faria, e as mandaraa á minha mão. A outra he pera que o mosteiro de são João de Longauares se ponha em huma pessoa das do collegio, qual uós nomeardes. As cartas de M. Ignatio mostrey a el-rey, mas este negocio do Preste impide tudo.

Nosso Senhor Jhu. X.º nos dee seu sancto amor.

MESTRE SIMAM.



*Inscriptio.* † Pera o P. Martim de Santa Cruz.

*Alia manu.* 1548. El P. M. S.<sup>on</sup> de Lisboa, á 24 de Marzo.

*Vestigium sigilli.*

### 30

#### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ULYSSIPONE, 30 MAJI 1548 <sup>1</sup>.

*Privilegia quaedam a rege Lusitaniae pro Societate postulantur.—Borgia a rege poscit ut P. Strada Hispalim mittatur.—Regis responsio.—De procella in Societatem Salmanticae exorta.—Sociorum expeditio in Africam.*

†

El-rey <sup>2</sup> screue a Baltesar de Faria que peça ao papa hum breue pera nenhum dos que se sairem da Companhia possa entrar em outra religião sem expressa licença do superior, como V. R. veraa polo trellado da carta de S. A. que mando <sup>3</sup>. E porque o escrivão que a fez non entendeo bem a portaria, vay ella hum pouco curta, e eu quisera mandar fazer outra; mas pareceo que bastaua, pola clausula que leua, que o pratique com V. R.

Tres cousas me parece a mym que sain necessarias no breue. A primeira, que, estando na Companhia, nom se possão passar a outra religião <sup>3</sup>. A 2.<sup>a</sup>, que, ainda que sayão, nom possão entrar sem licença do superior; porque jaa pode ser que o demonio tente alguns de se sairem pera depois entrar em alguna religião. A 3.<sup>a</sup>, que, o superior que ha-de dar esta licença, será, podel-a dar qualquer dos praepositos prouinçiaes aos que forem de sua prouinçia; porque pode ser que algum, que nom he apto pera a Companhia, por algum tempo tenha vontade de entrar em

<sup>2</sup> *Initio epistolae, in margine, alia manu: Copia.*

<sup>1</sup> Ex transumpto, a librario Rodericii exarato, et ab eodem Rodericio, ni fallimur, Romam misso, omissa tamen subscriptione, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 232, prius 547. Exemplum epistolae regi Lusitaniae, cum hac epistola Ignatio missum, eidem adhaeret, et ejusdem librarii manu exaratum fuit.

<sup>2</sup> Hoc monumentum vide in apendice, n. 14.

<sup>3</sup> Inter alia privilegia Societati a Paulo III per litteras apostolicas LICET DEBITUM 18 Octobris 1549 concessa, habetur illud de quo hic agitur. Cf. *Institutum Societatis Jesu* (Florentiae, 1892), I, 15.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Mande-me dizer se o d  
me avirey com elle no esc

Tem el-rey de fronte  
Affrica, nas quaes ordinar  
gundo as necessidades (qu  
mero da gente. A estas fo  
a contratar, e principalme

Viuesse n'estas fortale  
largas. O capitão de huma  
de Gibaltar IIII.<sup>o</sup> ou v leg  
principaes nobres de Port  
Deos, e pedio a el-rey qu  
panhia: e diz que a prinçip  
leuar, porque nom pode se  
vaa confessada. E usa elle

Diz que estaa ali huma  
tem: e n'esta casa quer  
grande quintal e poço d'aq  
Companhia, e logo se ha-c  
leua mil <sup>h</sup> + z.<sup>dos</sup> que hur  
El-rey e rainha me falarão  
dizendo-me o muito seruiç  
com os moradores da terra  
com os judeus e mouros, q  
fortaleza poderião ir fructi  
mando-os nas vertudes ne  
maneira que, sendo a cous  
dous Padres, e os manda  
porque, nom lhe pareçend  
eu, como me persuado q  
me parece que tenho con  
parece que serão Jorge Mc

---

<sup>b</sup> <sup>i</sup> ms. *Haec nota alias pi*

<sup>c</sup> Alphonsus Noronius (de

<sup>d</sup> Vide tamen infra, epist. .







soamente escreuerey os negocios necessarios, porque nem pera os demais tenho tempo.

Muito folguey com sair tãobem o despacho de S.<sup>o</sup> Finz <sup>2</sup>, ainda que tenho muyto arreço que o datario dane tudo. Espantado estou pedir-uos tanto dinheiro; mas nosso Senhor ordena raa tudo como for mais seu seruiço, ainda que seja com vosso trabalho. Mas pois ha-de ser pera descanso de tantos, nom o tenhaes por mal empregado, pois este ha-de ser o galardão, que de Deos aueis-de receber juntamente com a gratidão dos que am-de gozar de vossos trabalhos. Frei Joam de Gondomil <sup>3</sup> se aleuantou, nom sei com que spiritu, e veo a esta corte pera fazer demanda ao collegio, dizendo que a mesa do conuento he apartada da do abbade, e que lh'a nom dão. O caso está diante do nuntio: far-se-a o que for iustiça. Eu determino de o contraminar, requerendo que viuão em obseruançia e communiidade conforme á sua regra. Parece-me que faraa ao caso o despacho do mosteiro; se jaá for tirado manday-m'o polo primeiro; e se não. dai pressa como o ajamos çedo. S. Joam de Longavales estaa asi: se de laa nom mandais algum despacho, entramos outra vez em entredictos. Mandai-nos em toda maneira a conseruatoria que per outra vos escreuy, e os juizes d'ella sejam o ordinario de Coimbra, chantre de Lixboa, dayão da Guarda; e se se poder aver huma clausula geral, que diga que qualquer dignidade d'estas tres igrejas possa ser juiz, seraa muito a proposito. Os breues dos infantes e pera as cousas de S. Finz vierão, e a bulla do sacramento pera S. Finz, e outros papeis com que muito folguey.

Quanto ao que escreueis que faça com o bispo de Coimbra, que consinta nas deçimas do paul de Quintide <sup>4</sup>, he por demais; porque ainda na licença pera poder o paul vir ao collegio ouue trabalho. Mandai-nos bullas da Companhia, porque nom ha caa autenticas mais que humas que eu tenho, e são necessarias outras em Coimbra, e outras no collegio de Goa, porque as que

<sup>2</sup> Vide epist. 27, annot. 4.

<sup>3</sup> De fratre Joanne de Gondomil cf. *Epist. Mixtae*, I. 530, 551.

<sup>4</sup> Vide epist. 26.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



peito do que se paga, importa pouco, porque os mesmos rendeiros o pagão.

Lembra-me que vos mandei huma escritura por Gaspar Palha, a qual creio que era de cousas tocantes a sancta Clara: se uoç nom he neçessaria, mandai-m'a, quer seja de sancta Clara, quer d'outra cousa.

A xxvi de Abril deu hum rebate de peste em Lixboa: se durar, seraa grande perturbação n'esta terra. Isto da peste se achou ser d'outra doença. Deos seia louuado.

S. A. escreue a Baltesar de Faria pera que de sua parte peça ao papa conçada que nenhum da Companhia, asi estudantes como dos outros, depois d'aver estado hum anno em casa, possa entrar em outra religião sem licença expressa do superior da dita Companhia: e que pera mais informação do negocio, falle e o pratique com o P. M. Ignatio <sup>s</sup>. Trabalhay uós tambem n'isso o que poderdes, porque nos escusaraa muytas perturbações. Nom vos mando o trellado da mesma carta, porque n'isto se contém toda. Tenho dado a portaria: creio que yraa quando esta for.

Agora, xv de Mayo, chegou aqui Francisco de los Arcos, e me deu essa carta, que vos aqui mando aberta, pera Mudarra Cobray d'elle os papeis que lhe escreue. Hum Affonso Andre, de quem na sua carta faz menção, tem muitas terras usurpadas<sup>a</sup>: e diz Francisco de los Arcos, ou dilh'o-a <sup>b</sup>, que estaa laa o feito com toda a proua neçessaria pera se dar sentença: deuieis trabalhar por a fazer dar, porque nos vay n'isso muito.

A xxvii dias de Mayo recebi as cartas que trouxe Luis Brandão, e com ellas muito contentamento, posto que me pesou aver tanto tempo que laa estaes, e nom ver ainda nenhum despacho, prinçipalmente de S. Finz e da conseruatoria. Por M. Rafaelo, secretario do nunçio que caa estaa, vos escreuy largamente: manday-me dizer se recebestes as cartas. Leonel d'Abreu he morto. Dizeis na vossa que Longavales estaa em çinquenta <sup>+</sup>.<sup>dos</sup> de taxa, e na prouisão do senhor dom Duarte <sup>c</sup>, que sancta

<sup>a</sup> usurpados *ms.* — <sup>b</sup> *Sic in ms.; forte dizer-lh'o-a vel dizel-o-a.* — <sup>c</sup> d.<sup>te</sup> *ms.*

<sup>s</sup> Vide epist. praecedentem.



gloria aja, estão iiii. <sup>d</sup>, secundum communem aestimationem. Aas outras cousas irey respondendo asi como se forem fazendo, porque esta escreuo per muytas vezes atee achar pessoa segura per quem vaa. Quanto ao que açima digo de mandar alguma cousa ao cardeal Crescençio, vontade tenho pera yssso; mas por çerto eu estou tam indiuidado e fóra d'esperança de ter dinheiro, que me nom estreuo.

Huma nao das da India chegou; mas ainda nom temos nouas de Mtre. Francisco. •

Esta carta mando per uia de Manoel Çirne: escreuei-me se a reçebestes.

De Lixboa, a viii.º de Junho de 1548.

MESTRE SIMAM.

Duas cartas, que me mandastes por via de Manoel Cirne, logo como partio Luis Brandam reçebi. Afonseca des o natal andou tentado pera se ir a santo Antonio, et tanden <sup>e</sup> se despedio e se foy <sup>o</sup>.

Mando esses trellados das cartas que el-rey escreueo ao duque de Gandia e bispo de Salamanca <sup>10</sup>: e tambem a Salamanca mandey o mesmo, e lhes escreui que mandasem laa dizer meu parecer. Agora nom o posso escreuer, porque nom tenho tempo. Estas vão por uia de Manoel Cirne, e todas as que por esta via escreuerdes, virão seguras.

Se V. R. poder, mande-nos por mar huma balla de muito bom papel, porque nom o temos caa que preste; e asi alguns liurinhos ou imagens nouas.

*Inscriptio.* † Pera o P. Martin de Sancta Cruz, em casa do senhor Baltesar de Faria.

*Alia manu.* R.<sup>da</sup> á 13 de Agosto.

*Vestigium sigilli.*

<sup>d</sup> Sic in ms., lineola vel forte littera t vel a supra scripta. — Sic.

<sup>10</sup> Cf. *Epist. Mixtae*, I, 540, 541; et infra, epist. 44.

<sup>11</sup> Petrus de Castro Lemos. Vide epist. praecedentem.



## 32

## PATRI MARTINO SANCTACRUCIO

ULYSSIPONE, 15 AUGUSTI 1548 <sup>1</sup>.

*De negotiis ad collegium conimbricense pertinentibus. — De patriarcha Aethiopiae. — De quadam Servatoris icone in Portugalliam a Baltasare asportata. — Pecunias ad Sanctacrucium transmittit. — Libros chaldaicos poscit. — Pro Vieira et Moreira Consalvium et Nunnesium in Africam mittit.*

†  
Jhs.

Salus per Jesum Chrystum.

A XII de Julho recebi hum maço de cartas uossas, escritas a XI de Junho, por uia de Manoel Çirne, e parece-me muito certa uia esta, porque elle he muito meu amigo, e terça cuidado de se nom perderem nossas cartas. E já por elle recebi tres ou 4 cartas uossas, e outras tres uezes uos tenho per sua uia escrito com esta. Manday-me dizer se recebestes as cartas, porque ião hi muitos papeis de importancia.

Muy agastados estamos caa todos com a tardança d'estes negocios, porque se recrecem mil inconuenientes, e os frades de S. Finz põem-nos demanda sobre suas razões, e sobre serem priores e outras mil trampas <sup>2</sup>; e esoutro de S. Joam perdesse, e tudo anda emburilhado <sup>3</sup>. Por amor de nosso Senhor que trabalheis por nos mandar alguma cousa, nom uos esqueçando <sup>4</sup> da conseruatoria, que nos he em extremo necessaria, e asi todas as outras cousas que uós sabeis serem-nos caa muito neçessarias.

Açerca da licença pera os paues, iá uos escreui que fizeseis com o senhor Baltesar de Faria que se fizesse conforme aa primeira instrução e carta que de S. A. teue, ainda que custe mais dinheiro, porque se pretende d'ahi dal-o el-rey ao collegio com

<sup>2</sup> *Obsoletum in hoc sensu.* — <sup>4</sup> *Sic, pro* esquecendo.

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 235. prius 551, 552. Ultimi versus, ab illis verbis «Vespera de nosa Sra...» usque ad finem, sunt Simonis manu exarata. Reliqua scripsit librarius.

<sup>2</sup> Vide epist. 27 et 31.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



pondente de Manoel Çirne. Não uos quero lembrar as  
des de çaa, porque aquella casa he hum mar que ti  
porque emfim he neçesario averem-se de laa as prouisi  
a mesma casa tem neçessidade. Eu soube çaa como A  
teuez queria dar o direito que tem ao pay de Ferraz p  
filho <sup>6</sup>. Tende lá tento, pera, se uos vier aa mão, imp  
poderdes. Posto que esta diga que vay per uia de Mar  
pode ser que vaa polo correo d'el-rey, porque agora  
estaua pera partir.

Muito folguey de me screverdes que me avieis de  
liuros caldaicos: mandai-me os mais que poderdes, e a  
outras cousinhas, que vos parecer ser necessarias.

Por outras cartas uos escreuy como mandaua  
Vieira e Jorge. Moreira a Ceita <sup>6</sup>. Francisco Vieira  
muito seruiço a nosso Senhor n'esta çidade; e seus de  
são muitos, sentirão tanto a perda de sua presença, q  
el-rey e á rainha pera que me dicesse que o nom m  
eu, por ver que sua ida poderia ser causa de se muyt  
esfriarem no seruiço de nosso Senhor, e por m'o el-re  
pedirem, o escusei.

Moreira prérgou aqui alguns sermões nas igrejas d  
de, e huma vez a el-rey, e aprouue tanto, asi em h  
como em outra, que todos a huma voz dezião, que nã  
tal homem d'aqui, porque faria muito seruiço a nosso  
o mesmo me dixे el-rey, que o nom mandasse. De m  
elle fica, e nem uós podereis crer, nem eu escreuer a  
nosso Senhor lhe deu em prérgar: e tanto mais ver  
grande graça esta, pois he dada speçialmente de De  
elle naturalmente nom a tinha. Prérga muito docta e e  
mente, e moue de modo que, segundo o juizo de nos  
de fóra, leua muita auentagem a Estrada.

Foy-me neçesario mandar a Ceita ao P. Luis G  
ao P. Joam Nunnez <sup>7</sup>. Luis Gonçalvez tambem aqui pr  
prérgação; e prérgou tam bem, que Manoel de Noronha

<sup>6</sup> Vide epist. 26, annot. 7.

<sup>6</sup> Vide epist. .

<sup>7</sup> Vide append., n. 14.







não vos serem dadas minhas de quoantas mandei, e todas por via de Manoel Cirne; e creio que as deueis de ter já á chegada d'esta recebidas. Escreuey-me. As cousas que de lá haueis d'a-uer, as principaes, antes de vos virdes, são as seguintes: Proui-sões pera ordenarmos de missa, e as outras spirituaes graças, que vós sabeis são necessarias; a vnião de sãoto Antão com seus petitorios; a conseruatoria, e o de Longouares, e dos paues: e olhai se será melhor aver-se o de Longouares anexo por cem annos, que posto em Manoel Godinho. Das outras cousas vos responderei depois; que agora a gram pressa escreuo o fim d'esta carta, por estar este correo, que vay pera o bispo do Porto, muito de pressa. Mando-vos essa letra de Manoel Cirne: a de Lucas pagarey logo.

De Lixboa, a 15 d'Agosto 1548.

MESTRE SIMAM.

Não vos esqueçai: d'alma de vosso amigo dom Rodrigo<sup>1</sup>.

*Inscriptio.* † Pera o P. Martim de Santa Cruz, em cassa do senhor Baltesar de Faria.

*Alia manu.* R.<sup>da</sup> á 10 de Setiembre.

### 33

#### PATRI MARTINO SANCTACRUCIO

ULYSSIPONE, 17 AUGUSTI 1548<sup>1</sup>.

*Joannem de Meneses in Portugalliam rex conuocat. — Varia negotia a Sanctacrucio gerenda recensentur. — Illum in Portugalliam redire exoptat et ab Ignatio postulat.*

†  
Jhs.

Agora soube como el-rey manda vir o senhor dom Joam<sup>2</sup>. Folgaria muyto que vos viesses com elle, parecendo bem ao P. Mtre. Ignatio, ao qual sobr'iso escreuo. E sendo caso que elle venha por postas, então buscareis a companhia que vos

<sup>1</sup> Rodericus de Meneses obiit die 9 Augusti 1548. Cf. *Litt. Quadrim.* I, 106 et seqq.

<sup>2</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roier.*, duplici fol., n. 236, prius 554.

<sup>3</sup> Joannes de Meneses. Vide epist. 27, annot. 2.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Se Crecenção quiser redemir a sua pensão, e laa achardes credito pera yssó, o deueis fazer.

Depois de ter escrito atee quy faley com Manoel Cirne, p que Manoel Godinho perdeo a forma que mandastes pera o credito da pensão. Mando-o todavia, pera que vós ordeneis l a forma em que seraa. Dixe-me Manoel Cirne, que deuiamos redemir esta pensão por nom estarmos escrauos de caimbos recambios, e que elle as redemio jaa por cinco annos d'antemão, e que nom seraa muyto dar-lhe seis, atee sete, ou o que vos bem parecer. Fazey laa o preço, e assentay-o, porque logo Manoel Cirne me dixe que o faria pagar; ou se laa poderdes, como dixe, achar credito pera pagar logo, pagay-o. Eu escreuo huma carta ao senhor dom João, pera que, podendo, vos traga comsigo, e hum escryto sobre o mesmo ao P. Mtre. Ignatio <sup>6</sup>. Nosso senhor Jhu. X.º vos traga a saluamento.

De Lixboa, a xvii d'Agosto 1548.

Tambem el-rey manda vir o bispo do Porto <sup>7</sup>. E eu estou jaa muy aluoraçado pera vos ver, e nom menos o estão todos os irmãos. Tenho-uos escrito hum maço de cartas por via do senhor dom João, e foy d'aqui a Barçelona. Tende tento que, vindo-se elle, as cartas chegando a Roma nom se percão. E n'elle creio que vay outra letra do theor d'esta de Manoel Cirne dos cem [?] †z.<sup>do</sup>; e ysto digo, porque pode ser que este correo passe por Barçellona e as leue.

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Pera o P. Martin de Sancta Cruz.

*Alia manu.* R.<sup>da</sup> á 10 de Setiembre.

<sup>6</sup> Sanctacrucius in Lusitaniam redire non potuit, imo paulo post ad superos Roma evolavit. Vide epist. 41, annot. 2.

<sup>7</sup> Baltasar Limpo de Moura., Ord. Carm.



## 34

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ULYSSIPONE, 9 OCTOBRIS 1548 <sup>1</sup>.*Ad Indiam vel ad Aethiopiam mitti postulat.*†  
Jhus.

Padre. A que eu escreuo a V. R., em o sangue de Jesu Christo lh'ó escreuo, e com intenção de auer effeito; porque tenho tanto deseio a este negocio, que nenhuma consolação tenho, senão quando cuido que ey-de cumprir estes deseios, e com elles me consolo em todos os trabalhos e destraiimentos que o paço consigo tem. V. R. crea que Deos ha-de ser d'isso muito seruido, e el-rey o ha depois de fazer melhor com a Companhia, e eu lhe leixarey escrito, que na India esperarey vn anno, pera se quiser mandar hum patriarcha da Companhia, qual V. R. ordenar, ir com elle; e se tambem V. R. quiser que eu seia, mandar-me-ão as faculdades conforme aa instrução que eu deixarey escrito a S. A. E tenho por muy certo que el-rey se despertaraa e acabaraa este negocio, e m'ó mandaraa aa India: e vindo sancta † e Jayo, ou Mtre. Geronimo Domenec, crea V. R. que am-de fazer mais que eu, e que nom faço mingoa nenhuma. O Spirito sancto desçenda no coração de V. R., pera que, d'elle guiado, me escreua o que farey. E sendo caso que a V. R. nom pareça bem ir eu da maneira que digo, ao menos escreua huma carta a el-rey, encomendando-lhe esta impresa e mandando-lhe a minha por via de Baltesar de Faria, para que veja o desejo que nosso Senhor nos dá de o servir n'aquellas partes, de que elle deueria dar-lhe muytas graças, por ter gente que o ajude a ganhar tam grande coroa e gloria, como seraa socorrer a necessidade d'esta gente.

De Lisboa, a noue de Outubro 1548.

E V. R. me mande resposta pello primeiro.

Filius inutilis.

MESTRE SIMAM.

---

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 238, prius 562. Subscriptiones cum illis verbis «filius inutilis» et «miserere anime» sunt manu Simonis exaratae. Reliqua ab ejus amanuensi.



V. R. saiba que se eu nom vou ao Preste, que el-rey nunca me ha-de dar licença pera ir a outra parte. E n'esta parece-me que tenho já feito tudo o que podia fazer, e asi acabarey aquy defraudatus spe meorum desideriorum, e com nom fazer nenhum fruyto.

Agora que se ofrece esta boa occasião, miserere anime.

MTRE. SIMAM.

### 35

#### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ULYSSIPONE, 10 OCTOBRIS 1548 <sup>1</sup>.

*De patriarcha ad Aethiopiam mittendo.—Ad Indiam sine regis licentia se conferre cogitat, idque expedire variis rationibus evincere nititur.*

†

A graça e amor de Jesu Christo etc.

Bem sabe V. R. o grande seruiço de Deos que seria ir gente da Companhia ao Preste, polo muyto aparelho que hy ha pera tam grandes reynos receberem nossa sancta fee catholica. E asi sabe quantas vezes el-rey foy mouido de nosso Senhor a socorrer a tanta necessidade, e sempre o ymigo impedio o effeito d'estes bons deseios. Tenho eu por muytas vezes solicitado S. A. a nom deixar perder tam grandes thesouros, sendo elle requerido pera este negocio polo mesino rey da terra como protector d'ella, ainda que bastaua requerel-o eu pera nom aver effeito. E o que agora a V. R. escreuo pola mesma razão o nom teraa, se aquelle o nom der que a todas boas cousas dá ser. Acerca d'este negocio de el-rey mandar patriarcha ao Preste <sup>2</sup>, posto que diz que o quer mandar, estaa tam de vagar e occupado em outras cousas, que nom sey quando tomaraa conclusão, e entretanto recreecem muytos inconuenientes. Determiney por algumas razões que abaixo direy, se a V. R. parecesse bem, nom se determinando

<sup>1</sup> Ex transumpto, a Simone Romam misso cum epistola sequenti, et a tergo ipsius exarato, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 240 bis.

<sup>2</sup> Prestejannes, ab europaeis Claudius dictus, rex Aethiopiae nomine Asnaf Segued.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



sancta et beneplacita vontade, a qual eu pollo primeiro es  
reçeber.

De Lixboa, a x d'Octubro 1548.

Ergo miserere animae meae.

### 36

#### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ULYSSIPONE, POST DIEM 10 OCTOBRIS 1548 <sup>1</sup>.

*Plures affert rationes ad Ignatio suadendum, ut se ad Indiam sine  
beneplacito trajicere sinat.*

†

Nas costas d'esta mando a V. R. o trellado de huma  
que lhe escreuy pelo sobrinho de Luis de Torres em o  
2.º e mais pequeno dos dous que lhe dey. E porque depois,  
dando mais no negocio sobre que escreuo, me vou mais  
mando e asegurando em minha consciencia, o torno outr  
lembrar a V. R., porque sey que lhe ha-de parecer dur  
não estar tanto ao cabo das cousas de cá) ir me eu sem li  
de SS. AA.

N'esta corte, por me verem tam metido no paço, e com  
regio de honrra e opinião de valer muyto com SS. AA. e  
tem opinião que eu folgo com estas cousas, e espera q  
soe dar a pessoas, que tem estas cálidades juntas com  
çia para mais, segundo seu parecer. E crea V. R. q  
aedificação auia-de dar minha yda sem licença que d  
neira: et el-rey e rainha se auião muyto mais de aedifica  
este mundo he tam mao, que ainda que seja, nom digo q  
mas ao inferno, ir com titulo que parece honrra, e  
muyto. E asi nom será tanta edificação, a qual pera glo  
Deos se pretende. E yndo-me eu sem licença, e mandan  
despois o despacho aa India, e d'ahi indo eu com os que  
crea V. R. que d'esta maneira se tirão todos os inconueni

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol.,  
prius 561. A tergo hujus epistolae habetur praecedens ab eodem R  
librario exarata. Quanam die haec scripta sit, in ea non constat; s  
multo post diem 10 Octobris datam fuisse suadent res in ipsa perti



e por ambas as vias, asi por me ir sem licença d'aqui, como por depois aceitar ir com os que forem, se dá occasião de muita edificação e opinião da Companhia; e cumprisse todo o serviço de nosso Senhor que pretendemos em Peduzir aa fé catholica tanta multidão de gente, que com tanto affeito requerem a verdade da fé, que he toda a honrra et dignidade que do caso se espera.

E crea verdadeiramente, que soamente por este serviço de nosso Senhor ha Deos de multiplicar e fauorecer muyto á Companhia: e que seia certo no anno seguinte mandar-me despacho conforme aa instrução que eu deixarey escrita a algum da Companhia pera quando se ordenar. Tenha-o V. R. por muy certissimo; e pera yssso nom ha mester razões; e basta que caa mais se ha-de acabar d'esta maneira que d'outra. E nom se funde V. R. en escreuer por via de Baltesar de Faria, como na hijuela da otra carta dixee que fosse vltimo remedio, porque o primeiro e vltimo he este que a V. R. agora escreuo. E communicando eu esta ida com alguns irmãos, lhes pareceo que nosso Senhor impedira o despacho ategora, pera que se fizesse d'est'outra maneira, porque conforme ao que da terra entendem, les parece ser ysto de sursum, a quo omne bonum.

Folgara muyto que V. R. soubera bem as cousas de caa, porque lhe fôra mais facil determinar-se; porém, pois o mesmo Deos he o Deos de caa e o de laa, a elle, pelo amor que tem aos pecadores, peço inspire a V. R. sua sancta vontade, e nom permitta que minhas faltas atalhem tam grande seu serviço, e seião causa de tam steril fim de vida, como seraa o meu n'esta terra<sup>3</sup>.

De Lixboa, a [10 d'Outubro] de 1548.

Seruus,

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Ao muyto Rdo. Padre o P. M. Ignatio, preposito geral da Companhia de Jesu, em Roma.

*Alia manu.* Lisboa. Mtre. Simon. 10 de Otubre 1548.

---

<sup>3</sup> Vide Ignatii responsum in epistola praecedenti, annot. 3.



## 37

## RECTORI COLLEGII CONIMBRICENSIS

ULYSSIPONE (?) ANNO 1548 (?) <sup>1</sup>.

*Facultas sacris operandi ante lucem, et ad ordines sacros sodales ante  
23 annos aetatis promovendi.*

Isto mandou dir o Padre Mtre. Simão per huma carta sua.

Diz o nuntio que se diga a missa ante lucem pro commoditate scholarium, que he o que uós pedis. E que tambem se ordenem dos xxiii annos, conforme ao que polla bulla de Lipomantemos.

## 38

## PATRI LUDOVICO DE GRANA

ULYSSIPONR (?), 7 JUNII 1548 <sup>1</sup>.

*Variae facultates a nuntio apostolico collatae.*

Depois de ter as outras cartas escritas, falei ao nuncio, e me concedeo que se podessem comer ouos, e rezar o officio novo. Dixe-me mais o nuncio: que todos os poderes que elle tinha m'os daua pera os nossos, e que d'elles usassem todos os que eu quisesse. Por tanto uede se requereis ou tendes neçessidade d'alguuma d'estas facultades; e se por esta licença eu posso conceder as escomunhões episcopaes <sup>2</sup>, as concede a todos os que agora estão presentes no collegio, e os ey por nomeados. Et assy os ey por nomeados pera todas as mais cousas em que o nunçio tem poder. E porém não lhe digaes que vsem d'estas cousas, senão quando

<sup>1</sup> Ex apographo, in codice *P. Sim. Rodrig. Prim. Ord. e Reg. in Portogallo*, fol. 2r. Quando haec epistola Simonis data sit, non constat. Cum autem variarum epistolarum excerpta simul cum his in eodem codice habeantur, simul etiam hic reponenda cum caeteris, quae ad hunc annum 1548 spectant, visa sunt. Vide epist. sequentem.

<sup>2</sup> Ex apographo, in codice *P. Sim. Rodrig. Prim. Ord. e Reg. in Portogallo*, fol. 2r. Haec fragmenta epistolae P. Rodericii, in laudato codice, immediate post excerpta alterius, quam sub praecedenti numero reposuimus, et in eadem pagina reperiuntur. Titulus initio positus est hujusmodi: «E per outra carta de vii de Junho de 1548.»

<sup>3</sup> Id est, facultatem absolvendi ab excommunicationibus hic nominatis.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



seruir ao Senhor, he necessario buscarem-se os meynos, e hum d'elles me pareceo poer-se ordem e modo nas confissões, porque d'outra maneyra tudo andarã perturbado, e nenhum poderaa nunca bem estudar.

Por tanto pareceo-me bem fazer-se esta deuisão dos confessores, scilicet, que dous sómente socorram nas necessidades de fóra de casa, e não sejam obrigados a confessar em casa senão aos sabados, e o outro mais tempo que lhes ficar estudem; e as confissões, que se poderem deferir no tempo das lições ou no mais apto pera seu estudo, se defirão.

As outras confissões que uierem a casa, terá o porteiro hum rol dos confessores; e assy como uierem os penitentes, os irá chamando por sua ordem até acabar o rol; e assy andarã fazendo o trabalho ygual a cada hum, tirando os dias de festa e tempos em que muyta gente acode aas confissões, ou se algum pedir confessor a que tenha particular deuação; e sendo caso que algum d'esta maneira tenha occupações, será releuado das outras confissões, que polla ordem do rol lhe cabião.

## 41

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ALMEIRINO, 25 JANUARIJ 1549 <sup>1</sup>.

*Procuratorem pro Lusitaniae provincia Romae, loco Patris Sanctacrucii constituendum censet. — Revocationem facultatum, Ferreiraee et Fariaee a conimbricensibus collatarum, Ignatio transmittit.*

†  
Jhs.

A graça e amor de Jesu Christo seia sempre em nossas almas.

Depois que Baltesar de Faria me escreueo do falecimento do P. Sancta †, nunca mais recebi cartas de V. R., e as vltimas que recebi suas forão por dom João de Meneses, sendo ainda viuo Santa † <sup>2</sup>. De maneira que ha meo anno que de laa nom vi

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 241, prius 755. Cum hac epistola sequens eadem die data est.

<sup>2</sup> P. Martinus Sanctacrucius (de Santacruz) Romae pie decessit die 27 Octobris 1548. Cf. POLANCUM, *Chron.*, 327; et TELLES, loc. cit., I, 301. S. Ignatius obitum Sanctacrucii die 8 Decembris Rodericio nuntiavit, ut



cartas, que he a jornada da India; e muyto mais longo me parece agora este tempo, por saber particularmente da morte de Sancta † e dos negocios que elle laa trataua. Porque Baltesar de Faria nom me escreueo nada d'elles, e estou agora ás çegas, e nom sey o que deuo fazer. Por amor de nosso Senhor que V. R. veja se será expediente (que neçessario bem creio que o he), que estee hi hum irmão como geral procurador de toda a congregação, porque recreçem muitos negocios, e tem neçessidade de pessoa que os trate com amor e charidade. E pode-se dar algum certo salario a alguma pessoa de fóra pera solliçitar particularmente os negocios, e vir dar conta d'elles ao tal irmão procurador, e elle entender nas cousas de mais importantia; porque d'esta maneira nom será escandalo, e parece que as cousas andarão como deuem.

Eu caa antre mym, por nom cognosçer outrem ao presente mais apto, parecia-me que Mtre. Pietro Codatio seria muito sufficiente. V. R. laa o ueja, e faça o que lhe melhor parecer, e por qualquer uia que seia, nós nom escusamos laa huma pessoa, que particularmente tenha cuidado dos negocios de Portugal; porque Baltesar de Faria nom poderaa fazer mais que dar o fauor que poder, ainda que elle diga que poderaa tudo fazer; mas como tem muitos negocios, os nossos se farão sempre a la longa.

Eu lhe escreuo huma carta, da qual aquy mando o trelhado a V. R. Se laa nom ouuer pessoa outra que lhe pareça mais apta, Gaspar Suárez he nosso amigo e cogneçido: podem-se-lhe encarregar os nossos negocios.

Tambem caa nos enculcauão o Ldo. Alonso Hernandez de Segura, rationero de Badajoz, o qual faz alguns negocios do doctor Nauarro <sup>3</sup>, sobre o que lhe escreue huma carta, que aquy com estas vay: mande-lha V. R. dar, se lhe bem parecer. Mande V. R. muito bem guardar os papeis e cartas que de caa tinha o P. Santa Cruz, porque d'ellas se poderaa fazer hum rol de to-

---

constat ex *Regest. I*, fol. 166v. Mirum sane hanc epistolam die 25 Januarii ad Rodericium nondum pervenisse.

<sup>3</sup> Doctor Martinus de Azpilcueta, «doctor Navarro» vulgo dictus.



dos negócios de caa pera por elle se reger quem ouuer de tratar os negócios de caa <sup>4</sup>.

Eu escreuy a Coimbra que mandassem huma procuração a Baltesar de Faria e a Francisco Ferreira, e mandáráo-na por hum que de laa partio, de maneira que eu me espantey quando o caa soube. Por ella veraa V. R. quam pouco elles sabem d'este mundo: e se fôra nomeado soo Baltesar de Faria, nom me dera tanta pena. Dam por aquella procuração licença a cada hum d'elles pera poder renunciar todos e quaesquer benefiços e mosteiros que o collegio tem, e em qualquer valor que seião: e que possão sobre elles pôr todallas pensões que quiserem, e que asi mais possão tomar a caimbo todo o dinheiro que quiserem, de maneira que derão licença pera arruinar tudo. E ainda que per huma parte me daa pena encorrerem em tanta culpa, por outra me edifica a simplicidade com que o fezerão. E porque isto pode ser e vir em muito perjuizo do collegio, mando a V. R. huma reuocatoria, na qual vay nomeado por procurador Mtre. Pietro Codatio; e ponei-o, pera que a fação pubricar nas partes onde estaa em stillo fazer-se, como se laa melhor saberá. E se V. R. poder aver a procuração á mão, seraa excusado fazer-se esta diligencia; e porém V. R. saiba primeiro se Ferreira tem feito por ella algum effeito; e como a ouuer, rompa-a logo.

Por amor de nosso Senhor que V. R. faça que se tenha muyta diligencia n'estes negócios, e me faça escrever muy particularmente de todos, e assente com Baltesar de Faria a pessoa que deue solicitar nossos negócios, e lhe prometa o que lhe bem parecer, conforme ao stillo d'esa corte <sup>5</sup>.

Nosso senhor Jesu X.º tenha V. R. sempre em seu sancto amor.

De Almeyrim, a xxv de Janeiro 1549.

---

<sup>4</sup> Respondit Ignatius die 1 Maji 1549: «2. Cerca los negocios y dineros, repetir cómo todo el assumpto tiene Balthasar, y que las pólizas vinieron á él, y aun se le dieron los dineros que se hallaron en casa de Santa †...» *Ex Regest. I*, fol. 168.

<sup>5</sup> Vide responsum S. Ignatii in *Monum. Ignat., Epist.*, ad diem 1 Maji 1549.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



de nosso Senhor que V. m. queira n'isto fazer com  
nossas cousas; porque, ainda que se nom offerece  
ocasião, pola uontade que pera yssó tenho, quan-  
lh'o mereço; e na ocasião, que em secreto por alg  
offereção, eu tenho feito meu officio, como a obriga

Nosso Senhor Jesu X.º o tenha em seu santo a  
D'Almeyrym, a xxv de Janeiro 1549.

*Alia manu.* Cópia de vna de Mtro. Simón pai  
Faria.

## 43

## SODALIBUS CONIMBRICENSIBU

ALMEIRINO, 29 JANUARI 1549<sup>1</sup>.

*Quo pacto se ad verbum Dei annuntiandum dispone*

†  
Ihs.

Charissimis in Christo fratribus uerbum salutis  
Osculum pacis messoribus. Estando pera esc  
cuidando como começaria, me dixé o que a escre  
cousa como mandar, sem mais cuidar nada; e a my  
asi muito bem e e fizera, se nom fôra o muyto des  
de se este negocio fazer á gloria de Christo nosso  
nos lembrar com quanto feruor muitas vezes pratica  
do de chegar tempo, em o qual podessemos pôr  
feruor e exercitar a palaura euangelica.

Agora, pois nosso Senhor nos fez tanta mer  
alguma maneira o possamos fazer, ainda que sei  
do que depois ha-de ser, a muita neçessidade que  
rios parece que nos moue a começar ante tempo. M  
mos de fazer? Quia regiones albae sunt iam ad m  
lhe tardamos, cayraa o grão na terra e apodrecerã  
quaes, se em feixes grandes nom podermo's segar.  
iremos colhendo detras dos segadores como a san

<sup>1</sup> Ex apographo, in codice *P. Sim. Rodrig. Prim. Ord. togallo*, fol. 34. Titulus initio positus ita habet: «Trelado d Padre M. Simão pera os irmãos.»

<sup>2</sup> JOAN., IV, 35.

<sup>3</sup> RUTH, II, 17.



cuio exemplo, em virtude do nome de Jesu, á gloria et honrra sua e á alguma edificação vossa e dos proximos, vos enuio a declarar a palaura euangelica, quae Dei uirtus est in salutem omni credenti <sup>1</sup>. E lembrai-uos que diz nosso Senhor: Qui metet, mercedem accipiet <sup>2</sup>. O, que eu espero na bondade diuina que em uós se cumpra, se, como creio, a uida mais que as palauras for conforme ao euangelho. O. P. Luis da Grã <sup>3</sup> uos dirà onde e como aueis de ir.

Benedictio Dei Patris omnipotentis descendat super uos. Amen.

D'Almeiry, a xxix de Janeiro 1549.

## 44

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ALMEIRINO, 8 FEBRUARII 1549 <sup>4</sup>.

*De quodam sodale, qui e Societate ad Sancti Francisci ordinem transiit, et postea poenitentia ductus ad pristinum vitae institutum redire optabat.*

†  
Jhs.

A graça e amor de Jesu Christo seia em nossas almas.

Estando em Coimbra aueraa hum ano pouco mais ou menos, et sentindo que hum irmão do collegio <sup>5</sup> andaua tentado pera se meter frade da ordem de S. Francisco, que caa são como os capuchinhos de laa, fuy falar ao superior d'aquella casa, dando-lhe rezões por onde nom deuia tomar nem receber nenhum dos nossos, ainda que lhe fosse pedir o habito; prometeo-me de nom receber nenhum sem minha licença.

Tinhão elles já lá hum, com o qual tinhamo determinado, segundo me dixerão, de caçar lá muytos outros, tendo em pouco nosso instituto. Descorrendo o tempo hum pouco mais auante, este irmão tentado se foy laa, e o receberão, nom me guardando a promessa que me tinhamo feita.

<sup>1</sup> ROM., I, 16.

<sup>2</sup> JOAN., IV, 36.

<sup>3</sup> Rector collegii cõnimbricensis.

<sup>4</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 240, prius 760, 761.

<sup>5</sup> Vide epist. 31, annot. 9.



Foy o reitor do collegio falar com o superior, a  
o que me tinha prometido, para que lhe nom lançass  
Respondeo-lhe tam vñano et contente, que parecia qu  
grande vitoria, et dixee, que não soamente a este, ma  
outros que fossem sem licença auia-de receber.

Este irmão tentado serà de xx até XXI annos; r  
em casa já bom latino: studou artes e alguns principi  
logia no collegio: tem muyto bom engenho e habil  
muyto bem o que studou: tem muyto boa disposis  
natural: é muito affauel e conuersauel; de maneira q  
das as partes que parece que pera a Companhia se  
Nunca em casa de si deu outro mao exemplo: era mu  
de todos os irmãos por sua boa condição, e conheci  
tos de fóra.

Com sua entrada no mosteiro foy grande aluroço  
desacreditou muyto a casa, e deu grande sentimento  
porque elle tinha feitos uotos parteculares (por vence  
que tinha) de nom entrar em outra religião, posse a q  
theologos, se podia passar a aquella religião ou não.  
trarias opiniões. Que direy a V. R.? Foy huma trage  
foy occasião pera muytos se retirarem de não entrar  
gação.

Os frades publicauão muyto mais esta façanha,  
omente na çidade, mas ainda em outras partes do r  
que o abbade Pedro Domeneco, vindo pera esta co  
noua d'isso no caminho, em parte onde parece que o  
detráher da Companhia, de maneira que he lon  
se tudo.

Acabados VI ou VII meses, ex este irmão, ductu  
tia, saesse do mosteiro; vem ter ao collegio a pedir m  
e que fôra enganado sub titulo de buscar mais pe  
irmãos no collegio, por lhes parecer que nosso Senho  
tira sair-se para refazer a offensa e injuria que f  
Companhia, teuerão grande aluroço. Mandárão-m'o  
muytas cartas e muy longas, pera que o ouesse de  
tirar o oprobrio em que o collegio por todo o reyno





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



D'Almeyrim, a oyto de Feuereiro 1549.

Na primeira bulla, que V. R. expedir da Companhia que em lugar de Companhia se chame ordem e religião os canonistas fazem grande deferença antre estes e dizem que Companhia e congregação, nom he ordi-  
lição.

El-rey escreueo a Baltesar de Faria que ouuesse nenhum estudante dos nossos podesse passar a ou-  
Por amor de nosso Senhor, que V. R. dee muyta pr-  
porque he huma das cousas que mais importa, pollos  
gos e scandalos que d'ahi nascem. Quero ainda lemb-  
que parece engrandeçer muyto as outras religiões e  
nossa em nôm podermos reçeber ao menos os nossos  
saiem, e cuida a gente que ysto he por nom term-  
firmeza.

Seruus,

MESTRE SIMA

*Inscriptio.* † Pera o P. Mtre. Ignatio.

## 45

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

ALMEIRINO, 8 FEBRUARII 1549<sup>1</sup>.

*Pecuniam, Romam a se missam, ad regis beneplacitum, non  
dendam. — De duabus clausulis bullae erectionis collegii ca-  
rite explendis.*

†  
Jhs.

Mando a V. R. o trellado d'outra carta que escre-  
sar de Faria sobre o dinheiro que laa tinha manda-

---

dos firmadas; que, vno repugnando, no consienten que ningú  
en la Compañía.—2.º Yo [sc. Polancus] scriuiré que mi pare-  
ynbien acá, y que tengo por cierto que acá tendremos forma c-  
die todo...» Haec responsio die 1 Maji 1549 data fuisse videtur  
cum ea mittitur delegatio facultatis praesentandi vicarios, de-  
infra, epist. 46; quae kalendis Maji Romae scripta fuit.

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, un-  
prius 759. Vide responsa, ab Ignatio huic epistolae data, in  
*Epist.*, ad diem 1 Maji 1549.



dous mil e quinhentos cruzados, e caa tenho pago mil e quatrocentos, afóra outras letras que me mandou Sancta † particulares, que poderão chegar a trezentos †.<sup>o</sup> pouco mais ou menos.

Eu estou tam embaraçado em me V. R. nom screuer nada, que nom sey que screua. Com a letra dos dous mil e quinhentos.<sup>a</sup> cruzados que foy a Baltesar de Faria, foy tambem huma carta de S. A., em que lhe mandaua que despendesse aquelle dinheiro nos negócios da Compagnhia que caa estaa em Portugal, conforme ao que V. R. lhe diria.

Por amor de nosso Senhor, que dé V. R. ordem e maneira com que se nom perca esse dinheiro, e se gaste em outras cousas, porque depois seraa muito difficil de aver outro de S. A., pollas muytas occurrentias que cada dia soçedem: e faça V. R. com que me venha conta do que se gasta, pera saber dar rezão de mym a S. A. quando me n'isso falar.

E pois nosso Senhor nos deu agora maneira pera poder aver esse dinheiro, V. R. faça com que se despachem esses negócios de caa, ou me escreua o modo que ey-de ter. Por duas vezes recebi cartas de Baltesar de Faria, sem aver nenhuma de V. R., nem saber nada dos irmãos.

D'Almeyrim, a viii de Feuereiro 1549.

Seruus inutilis,

MESTRE SIMAM.

Duas clausulas vem na bulla da ereição que se ouue do collegio<sup>2</sup>: Huma he, que os benefícios, que são da apresentação do mosteiro de São Finz, fiquem da apresentação do preposito geral da congregação, como V. R. mais largamente veraa per huma

<sup>a</sup> ii e qynhentos *ms.*

<sup>2</sup> «Ad perpetuam rei memoriam. *Copiosus Dominus.*—Paulus III, potente Joanne, Portugalliae et Algarbiorum rege, collegium S. J. in universitate studii generalis in civitate Colimbricensi erigi inceptum et exilibus fructibus 100 scholares nutriens, erigit, unionem monasterii S. Felicis de Friestas, Ord. S. Benedicti Bracaren. dioec. per Nuntium Apost. ad centum annos factam in perpetuum extendit... Archiep̄d. Bracharen. et Colimbrien. et Salutiarum Episcopis executionem committit. Romae apud S. Marcum X kal. Julii. P. an. XIV. — Regest. Bullar. 1. 107.» DELPLACB, *Synopsis actorum S. Sedis*, 1, 7, 8.



informação que lhe mando. Tem ysto muyto ~~de~~  
 quaes escreuera mais largo, se me parecer que ~~se~~  
 Escreuo a Baltesar de Faria que ~~se~~ hum ~~partida~~

A outra he, que os studantes gozem dos priuil  
 dos á Companhia, segundo o preposito geral orde

Mande-me V. R. huma patente, em que conc  
 que lhe bem parecer, ao collegio; e as que lhe pa  
 neçessidade de consideração de algumas particul  
 na patente que as ha por concedidas a aquellas p  
 caa nomear e ouuer por bem gozem das taes ou  
 nom diga na patente que me dá licença pera as eu  
 porque na bulla nom se lhe dá licença pera elig  
 possa dar as taes graças; mas he necessario que V  
 laa e as aja por dadas a aquellas pessoas que me a  
 reçar. E conforme a esta informação me mande  
 licença, em que dee licença aos que me a mym  
 pera gozarem das graças e priuilegios que são cor  
 uocis oraculo, porque os canonistas fazem grand  
 sempre em palauras.

Asi mais me mande V. R. dizer os priuilegios,  
 çedidos aos collegios que a Companhia tem, pera  
 d'elles; et se lhe parecer, mande-m'os autenticos, p  
 dee fee e credito. A clausula da bula e a seguinte

Necnon collegio, rectori et scholaribus praefat  
 bus et singulis priuilegiis, indultis, libertatibus,  
 ac aliis gratiis spiritualibus et temporalibus, Socie  
 ac ilius et aliis quibusuis collegiis quomodolibet  
 concedendis, et quibus vtuntur, potiuntur et g  
 potiri et gaudere poterunt, quomodolibet in futu  
 et gaudere libere et licite valeant, concedimus,  
 indulta, exentiones, libertates, immunitates, in  
 gratias huiusmodi ad illas et illos extendimus et p  
 cum eis iuxta ordinationem dicti prepositi desup  
 prout solitum est in dicta Societate, communicare

MESTRE SI

*Inscriptio.* Pera o P. Mtre. Ignatio.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



47

## PATRIBUS JOANNI CUVILLO

Gundisalvo de Sylveira, etc.

ULYSSIPONE, 28 DECEMBRIS 1549<sup>1</sup>.

*Monita pro itinere pie et cum proximorum fructu conf  
ejusdem Rodericii instructio, iisdem Patrib*

A graça e amor de Jesu Christo seja sempre e

Bem creo que fóra escusado escreuir-uos est  
cularmente quanto he por via de vos querer p  
rezoens, por onde deueis com muita alegria e  
acettar esta jornada. Nosso Senhor por sua pied  
em nossos coraçoens ser d'isso seruido: basta ser  
pera não ter rezão que de nós possa ser entendi  
mento verdadeiro muitas vezes he não querer ma  
saber, que fazer o que por obediencia se manda,  
espero que nosso Senhor vos ajude muito n'esta  
deueis de tomar, não como jornada, mas como re  
estreito pera que nos trabalhos acheis a quem pe  
zes n'elles sempre se achou; e nas inquietaçoens l  
por ventura tam mal seruistes na quietação e rej

Tenho eu impresso em meu entendimento h  
(e folgara muito poder-uol-o declarar) diuino;  
tomar este caminho como se n'elle fosse perder a

---

<sup>1</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. I*, ff. 181v-182. Insc  
mento apposita, ita habet: «Carta que o P. Mestre Si  
Portugal, escreueo a Coimbra aos Padres mestre João  
outros Padres, em que os manda ir a Roma, de Lisboa a  
de 1550.» Sic ms., in quo non clare apparet an 25 vel 27  
ptum fuerit; sed certo emendandus est annus; non eni  
1549 haec scripta sunt, ut ex Polanci chronico perspicue  
pag. 131, ubi haec memoriae prodita sunt: «Sub hujus a  
cum P. Simon constituisset Romam venire, et aliquos s  
de rebus illius provinciae lucem majorem afferre posset,  
Sacerdotes, qui Valentiae vel Gandiae eum expectaren  
erat P. Gonsalvus de Sylveira; alter P. Joannes Covillo  
gius Morera, quartus Lupus Leyton; quintus Antonius B  
neris descriptionem habes in epistola Antonii Brandon,  
373-377.



Digo outra vez que este caminho aueis-de tomar como quem começa, deixado o mundo, de nouo seruir<sup>a</sup> a Deos.

Grande contentamento recebe minha alma em vos dizer estas palauras, por me persuadir aver isto de ser mais perfeitamente do que o eu aqui digo. Parece-me que alquamçareis indo pera Roma o que eu perdi despois que de lá sahi. Espero todavia que as oraçoens e feruores, assi dos que ides como dos que fiquão, em alguma maneira me fação com Jacob tornar há terra di pro-missão.

Mando-uos huma instrução breue pera saberdes mais perfeitamente como vos aveis-de aver; e o P. Luis da Gram vos dirá quando será a partida, e eu serei sedo comvosco, como mais largamente vos dirá o portador. Nosso Senhor seja nossa e uossa guia.

Por alguns bons respeitos me parece que será bem que dom Gonçalo e mestre João se graduem a doutores em Gandia, sobre o que eu escreuo ao duque e a Mtre. Andre, e assi me esperarão em Gandia. Se se pode fazer, abastará tomar o grao de doutor, sem tomar os outros gracs de mestres e bacharêis; e será com muita breuidade, porque depois não me parta sem uós, ou seia constrangido esperar muito tempo. Far-se-hão doutores mestre João e dom Guonçallo. Dom Guonçallo, se puder, faça as suas conclusões, e pollo caminho em alguma certa hora argumentarão os irmãos com o Padre, e elle seia o primeiro que responda em Gandia. O irmão, ainda que elle o uerá melhor, deuia de pôr huma conclusão, em que desse todo sancto Thomas por conclusão, e defendel-o; e, se lhe parecer reseruar algumas opiniõis, pode o \* fazer, e o demais deuia de ser tudo da escritura. Folgaria eu muito que fosse assi, se lhe bem assi parecer; e nas orações e proemios que fizerem não sempre tocando no instituto da Companhia; e assi as conclusões como ellas seião sempre humildes, acreçentando quão grande cousa he de ser doutor, que ha-de ser obrigado a responder e dar rezão da fe, e como tomão este doutorado, não porque tais seião, que lhes pareça serem dignos de

---

\* poder *ms.*



tão alto mi[ni]sterio, mas por satisfazerem á uida publica que tem, na qual por nossos peccados os homens mais olhão aos nomes que ás cousas. E por estas materias e semelhantes se estenderão como o Senhor lhes der a sentir. E se em Valença se poderem com a mesma breuidade fazer doutores, pollaventura ahi será melhor. Com tudo me remeto ao que parecer aos dous e a mestre Mirão e a mestre Andre; e mandarão ao collegio de Coimbra as orações e conclusões que fizerem.

Tereis grande tento como uos aueis-de auer com o duque e o frade e os irmãos, ne forte ao duque pareça que despresais o frade; mas todauia não lhe deis credito nenhum, e engrandeceis as cousas da Companhia como as entendeis; e dai as rezõis como o frade não a-de ser inspirado de Deos nas couzas pertencentes ao gouerno da Companhia, e n'isto estai muito cautos até tomardes intelligença dos negocios.

Em Salamanca uos dirão aonde pousa Mtre. Mirão em Valença pera lhe falardes de caminho. Quando fordes pera Gandia não será necessario levar liuros, porque lá os achareis, se não for huma biblia, ou como parecer ao P. Luis da Gram; porque queria eu que, se alguma uez não achasseis nenhuma besta, não uos detiuesseis no caminho por levar a carga, senão que logo pudesseis ir a pé.

Leuareis huma besta de casa até Guarda ou Ciudad Rodrigo, e d'ahy ireis sempre allugando alguma pera as capas, e algum, quando cansar. O P. Luis da Gram uos dará alguma esmolla atee Gandia; e logo como uier o Padre, in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti, praedicantes euangelium omni creaturae, ireis a Salamanca, e d'ahy uos enformareis do caminho de Gandia; e não trocando muito por Alcalla, ireis uer os irmãos, e deixareis dito o caminho que leuais pera uos eu ir seguindo.

De Lixboa, a 28 de Dezembro de 1550.

Pobre de virtudes,

MESTRE SIMÃO.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



darem intimamente a nosso Senhor: a primeira, a reformação da igreja catholica; a 2.<sup>a</sup>, a conuersão dos infieis; a 3.<sup>a</sup>, spiritual aumento e conseruação da Companhia, e que nosso Senhor a liure de peccados; a 4.<sup>a</sup>, el-rei, rainha e príncipe, e a este reino e terras a elle subietas; e a 5.<sup>a</sup>, ainda que ua fóra de numero, polos defuntos da Companhia.

Esta informação assinada por mim, se for necessario, mostrão aos Padres e irmãos que acharem da Companhia, e ás mais pessoas que for necessario, para que saibão serdes uós da Companhia de IESVS, e irdes por meu mandado.

## 48

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

IRENOPOLI (SANTAREN), 17 JULII 1551 <sup>1</sup>.

*Rodericius ad curiam regis reuertitur et magna benevolentiae significatione excipitur. — Plures in collegio conimbricensi aegrotant. — Nonnulla negotia, ad sodales lusitanos spectantia, breuiter attinguntur.*

†  
Jhus.

La graçia y amor de Jesu X.<sup>o</sup> nuestro señor seia sempre en nuestras ánimas. Amén.

Oi <sup>a</sup> ha nueue días que llegué á esta corte con SS. AA. Mostraron <sup>b</sup> mucho contentamiento de mi uenida, y luego se ofreció el caso que V. R. uerá por este treslado que le embio de una carta que escribo al duque. Por [amor] de nuestro Señor que V. R. haga lo que juzgare ser mejor; y el porqué refiro <sup>c</sup> en la dicha carta.

Las cosas de acá hallé bien <sup>2</sup>, Dios loado, sino que parece que fué oportuna mi uenida, porque auía muchos mal despues.

<sup>a</sup> Sic, pro Hoy. — <sup>b</sup> mostraren ms. — <sup>c</sup> Sic, pro refiero.

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et Roder*, duplici fol., n. 27, prius 374. «Aberat initio hujus anni P. Simon, provincialis, qui Romam uenerat.» POLANCUS. *Chron*, II, 356. «P. Simon, provincialis Portugalliae, postquam varia Hispaniarum collegia uidisset, ipsa vigilia Apostolorum Petri et Pauli Conimbricam cum duobus sociis peruenit.» Ibid., II, 372. Ex his apparet ratio cur epistolas Simonis, anno 1551 ante mensem Julii datas non habeamus. Cf. ASTRAIN, *Historia*, I, 591, 592.

<sup>2</sup> Non ita rem judicabant Ignatius, Lainez, etc. Cf. ASTRAIN, loc. cit.



tos en el collegio de hechar sangre por la boca; y la causa dello me parece que fué algunas deçiplinas y penitencias que hizieron más de lo costumbrado: y algo se remedió con mi uenida, y Dios aora porná la mediçina, pues la salud la queremos para su seruiçio.

Yo estoi aún tan nueuo, que no sé qué escriuir; mas algo entenderá V. R. por las cartas de Coymbra y S. Finz, y lo que de nuevo ueniere escriuiré á sus tiempos.

Las cartas que V. R. embió, con los treslados de lo que Mtro. Salmerón impetró del papa á su partida <sup>3</sup>, recibimos, y V. R. mandaua una hula para un hermano, Lopo Leitão, que yo rompí <sup>4</sup>. Creo que Brandón daría notiçia dél, pues V. R. madaua aquellos poderes; mas yo, por saber dél más que Brandón, la rompi.

Yo he lexado en minuta <sup>4</sup> á Villanueua que me mandasse las graçias de S. Antón autenticadas; graçias digo y priuilegios. Por amor de Dios que le diga el P. Polanco que las mande; y pues ya quedó asentado que él entendiesse en los negoçios, V. R. por amor de Dios lexe <sup>5</sup> estar la cosa ansi, y más á la larga se poderá esso mejor y sin scándalo hazer todo.

Yo me hago escrúpulo no dizir á V. R. cómo me auian dicho allá, y no Villanueua ni cosa suia, cómo Tomás de los Rios era mui amigo de dineros; y quien fuere tan amigo de interesse, como me an dicho que él es, siempre ha de tener más amor al dinero, que á las cosas de la Compañía. Y micer Ambrosio ha experimentado lo mismo, y él es mui ocupado, y tiene de entender en muchas cosas. V. R. por amor de Dios mire todo. Dios N. S. tenga V. R. siempre de su mano.

De Santarem, á xvii de Julio de 1551.

MESTRE SIMAN.

<sup>4</sup> Sic, pro dejado en minuta. — Sic, pro deje.

<sup>3</sup> «Antequam P. Salmeron ex Vrbe Tridentum recederet, Summum Pontificem Julium tertium, cui familiaris erat. est allocutus, et aliquas ab eo facultates, quae usui Societati fuerunt, impetravit.» POLANCUS, Chron., II, 169.

<sup>4</sup> Hic fuit unus ex quinque sociis, qui Valentiam et Gandiam ineunte anno 1550 a Simone missi fuerunt. Vide epist. 47. annot. 1.



## PATRI IGNATIO DE LC

IRENOPOLI (SANTARBN), 20 SEPT

*De Mironis adventu et officio rectoris ei comm  
Romam mittendae.—Legati et episcopi ad co  
jam profecturi.—Regum Lusitaniae exuv  
rendae.*

†  
Jhus.

Por al presente no se offereçer otra co  
cará este escrito dentro de la de Mtro. Mi  
hién me remito á otras cosas. Él después  
y á S. A. pareçe que él deue de star en  
porque será bien que él esté por rector en  
escrúpulo por V. R. tener determinado q  
sean por las rezones etc. <sup>2</sup>, V. R. me sa  
qual yo no le quise declarar por no ponér

Aquí uan ciertos papeles que Francisco  
pedir para las lites de san Martín de Aluo  
Lobele, V. R. se las mande dar por amor

De la India é de Mtro. Francisco son l  
hiáronse á Coymbra para tresladarse; se

---

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et  
stolae superiori agglutinato*, n. 248.

<sup>2</sup> Hanc Mironis epistolam non habemus. Cu  
galliam missus fuerit, dicit POLANCUS, *Chron.*,

<sup>3</sup> Constitutiones Societatis, part. IV, cap.  
«Praepositus Generalis Rectorem, ut praesit cu  
ex coadjutoribus Societatis constituat»; attamen  
stitutionis haec adjiciuntur: «Hoc non prohibet,  
visitandas vel reformandas alicujus Collegii res  
set, vel omnibus aliis ad tempus praesesse, vel  
ad Collegii vel universale bonum videretur.» Sci  
Ignatius responsionem die 2 Februarii 1552 ad  
Portugallo.—Vna del Padre, che non c'è scrup  
Collegji per ben loro.» *Regest.*, I, fol. 59r.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



muy caro y falto de trigo y çeuadas. Se Dios no  
 harto trabajo se ha de passar. Algunos moros  
 christianos, que nosotros cathequizamos. Dios N  
 siempre en su sancto amor.

De Santarén, á xx de Setembro de 1551. Sei

MESTRE S

*Inscriptio.* † A nuestro en X.º P. Mtro. Igo

## 50

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

BARCINONE, 22 SEPTEMBRIS 1552 <sup>1</sup>.

*Barcinonam venit.—Socios barcinonenses laudat. — Opt  
 erigendo destinatas. — Cuesaraugustana et methymne  
 modae.—P. Rojas in sua vocatione non firmus. — Co  
 sis erectio necessaria.—Ipse Rodericius contentus in  
 moratur.*

†  
 Jhs.

La gracia y amor de X.º seia en nuestras al  
 De Medina del Campo escreuí á V. P. largo  
 repetiré lo dicho <sup>2</sup>. Llegé <sup>3</sup> á Barcelona á xxij d  
 cierto fuy muy consolado con uer estos hermano  
 buen maestro Gerónimo <sup>3</sup> y su santa Companñi  
 seya malo, como V. R. sabe, todauia me huelgo  
 los de la Companñia, y más estos, que, cierto, se  
 hermanos.

Luego en el mismo dia me fueran mostrar  
 tienen determinado que se haga el collegio en  
 Dios para ello diere manera, y la dará por su mi  
 fuera de la ciudad, dentro del burgo, junto al

<sup>2</sup> Sic, pro llegué.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Boban., 2*  
*plici fol., n. 1 secundae seriei, prius 252, 253.*

<sup>2</sup> Hanc epistolam non habemus.

<sup>3</sup> P. Hieronymus Domenech Valentia Barcinonem jus  
 ierat, ut inde Romam se conferret. Cf. POLANCUM, *Chro*

<sup>4</sup> Tunc quidem extra civitatem ille locus positus er







tió, y como tiene muchos hijos, no hay que e  
su ayuda. Y si no fuesse en vniuersidades, no  
mano de tantas casillas sin alguna evidencia de  
el negocio con aumento de la Companñia; y  
debriamos trabayar por hazer lo que hazemos  
deramando las fuerças por tan diuersas partes.  
ne, que bien sé que lo entiende mejor que yo.

El P. Rogas está esperando recaudo de V.  
esperança que lo querá consolar, y V. R. se de  
él, porque ni está en la Companñia, ni fuera; y  
se puede salir, tiene alguna cuenta con <sup>l</sup> sus pa  
que, se supiese que hauía d'estar en la Compa  
pediría dellos: y con esto, algo se inquieta: él n  
sabía sus cosas. Por amor de Dios veyá V. R.  
seruicio de nuestro Sennor, y no dexe en m  
deste negocio, porque yo no me sabería detern

Pareçe ser necessario en esta ciudad hazer  
se funde collegio, avnque no sirua para más, c  
los perigrinos de la Companñia de Jesús. V  
Dios.

De mim no tengo que dizir, sino que estoy  
estas tierras. Si me hallare <sup>k</sup> bien, tengo de p  
me tenga por acáa siempre, si no fuere mandar  
y no al Brasil, porque aquí no quería ir, por  
bárbara y de poca razón, avnque, se me lo ma  
toy; y V. R. no dexe de me avisar de lo que  
avnque yo sea malo hijo, todavía soy hijo. Jhu  
ñor nos tenga todos de su mano, y á V. R. d  
De Barcelona, á xxij de Setiembre <sup>i</sup> 1552 <sup>j</sup>. In

MESTRE

*Inscriptio.* † Al muy R.<sup>do</sup> Padre, el Padri

---

<sup>l</sup> con con *ms.* —<sup>k</sup> hallar *ms.* —<sup>h</sup> *Sic, pro pre  
pserat* Agosto; *quod ipse Simon recte emendavit.* —<sup>j</sup>  
*sed statim ut supra emendavit.*

---

<sup>s</sup> Anno 1556 tandem e Societate discessit. Cf. PO





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



ción de la gente requiere, si se ha de hazer algún trabajo; y yo hasta el hablar me cansa, que para para adquirir cosa de mérito, sino para estar en y esto es verdad, y cierto que yo tengo harto recar estos hermanos; porque mi comer ha de ser me siento para ningún trabajo — — — ni hazerme peyor que en Portugal. V. P. quiera que por padre misericordioso, como siempre lo [ha en mi [consuelo], y mándeme volver á my patria que seya mi tierra, y por gracia de Dios no lo manera, que juzgue que me haga mal á la com

Y ha de ser sin cargo ninguno, sino para encomendar á Dios; y según después la des[posición] haré lo que pudiere, que yo no quiero la vida [de Dios] y á la Compañía; y no piense V. R. que de [gobernar á otros]; que cierto yo estoy lejos de cosas] a[ntes] confieso que he tenido algunos por tentación [lo tengo, de pedir] al papa para irgo en la Compañía ma[s] — — — piensé que madre — — — — que — — — escándalo — — — queria, que — — — — y servirme como dioso], no quiero que otro seya mi papa sino V

Sepa más V. R., que mandándome á Portugal dexar á discreción de feruores indiscretos de no porque yo no tengo disposición para começar nuevo, como ellos desean, ni hazer peregrinación — y otras locuras que de Portugal me han enseñan que yo hiziesse, y creia <sup>b</sup> que esta era la razón que contra mí han tenido, querer que cosas. Yo aunque sea malo y deba hazer estas cosas da la desposición, ni puedo principiar [como] capicopia <sup>c</sup>; pues [siempre se ha liado] la Compañía en Portugal; y aquí bien puede estar seguro qu

---

<sup>a</sup> Sic, pro comenzar. -- <sup>b</sup> Sic, pro crea.

<sup>c</sup> Scilicet, vires sibi deesse ad probationes tirouum



dalos y que me gobernaré como hasta aora y mejor; y V. R. me mande quanto quiere que aga; y no me dejéis, como digo, á discreción de gente nueva — — — — —

que yo allí estaba. Dios se les perdone, que hasta aora — — — — — que allá estaba. En esto [no hay más] que hablar; mas creio que [V. R.] no dará [á] ello crédito, y por esso me callo. Dios manifestará todo [lo que hay], si mis pecados no lo empidieren; yo he hecho lo que pude. Plega á Dios vaya avante y no buelva atrás. y si bolbiere, yo no sé qué diga: quien dello tubiere culpa, dará cuenta á Dios. Yo sé que V. R. [pudo ser informado] de Portugal muy al contrario de lo que es: de mí no digo nada — — — de como las cosas pasan, y creia V. R. que Dios lo puede remediar, porque la [cosa me daría] mucho y mucho y mucho que hablar; mas yo tengo determinado de callar y bibir calladamente y saluarme, y no hablaré sino quando V. R. me lo mandare ó yo pensare que con ello se huelgará; y — — — que será á my si V. R. le parece que yo deba ser emendado d'algo — — — — porque yo no hiba — — — — — de mi yo tengo esso por cosa leue, porque sé que — — — — — yo pienso que serán pocos los días que vi[vir]é: V. R. me dé tiempo para mirar por my; que bien sé que deseia mi saluación.

Estos tres reinos <sup>3</sup> tienen mucha necessidad de vna persona que trabaye; y cierto de los que aora se podrían allar, maestro Gerónimo <sup>6</sup> lo pudiera bien hazer, y V. R. se podría escusar del virey <sup>7</sup> con esta ocasión ó otra: y avnque él no seya tan bibo como este cargo requiere, el negocio por aora no es mucho, y después Dios prouerá, y él también aprenderá y la necessidad lo despertará.

*c Plures versus hic consumpti sunt.*

<sup>3</sup> Regna videlicet Aragoniae, Catalauniae et Valentiae, quibus componitur Aragoniae provincia Societatis Jesu.

<sup>6</sup> P. Hieronymus Domenech.

<sup>7</sup> Joannes de Vega, prorex Siciliae. Cf. POLANCIUM, *Chron.*, II, 652.



V. R. me mandó vna obediencia, para dentro de vn año enseñasse los mandamientos y dotrina á niños <sup>b</sup>: yo lo he hecho, creio que me faltaban vinte [?] y no sé cuántos días, y después me mandó venir. V. R. haya por alleuantada la obediencia, se le pareciere, porque yo no me siento aora para poderlo hazer; y si quiere que yo lo haga, hacerlo [?] he como pudiere, mas no me limite tiempo; y se lo ha [?] <sup>d</sup>, porque yo no lo tengo hecho, yo he enseñado creio más de vn año la dotrina al príncipe y á otros muchachos nobles, y quando lo hazía, pensaba cumplir con la obligación de la profesión: todavía haré lo que V. R. ordenare.

Y quanto á irme á Portugal, no piense que es appetite <sup>e</sup>, que cierto la necessidad me obliga á escribir esto, y lo que V. R. determinadamente quisiere que allá haga, mándemelo, que yo lo cumpliré mejor aora de lo que algunos imaginarán.

De Barcelona, á 26 de Otubre de 1552.

Seruus

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Al muy R.<sup>do</sup> Padre, el P. Maestro Ignacio, preposito general de la Compañía de Jesús, junto á sant Marcos, en nuestra Sennora de la Estrada, en Roma.

---

<sup>d</sup> *Forsan scriptum voluit* si lo ha mandado, *quod sensus postulare videtur.* — <sup>e</sup> *Sic, pro appetito.*

---

<sup>b</sup> Sanctus Ignatius «injunxit singulis Professorum, ut semel per quadraginta dies id facerent» i. e. docerent doctrinam christianam pueros vel rudes. *Congreg. I.<sup>a</sup> gener.*, Decr. 138. *Institutum Soc. Jesu* (Florentiae, 1893), II, 186.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



nuestro Señor que será de aquí adelante. No quisiera casa, por no me fechardes <sup>b</sup> la puerta, y hazer de dolo, y así lo será muy grande, si yo agora bo V. R. diffamó que yo estaua en Aldea Gallega <sup>a</sup>, cha gente, y si uieren que yo agora no estoi ay dais á entender que ay entre nos scisma y conbueluo, dais á entender que tengo hecho lo que ninguna destas cosas Dios será seruido, ni el P. holgar. Yo ne tengo hechos scándalos en la tengo aconseiado á ninguno que desobedesca; y dá á todos, y sabréis ser esto así, y todo este negoci lo que no es ni a de ser. Y si los médicos dixeren luego boluer, y bolueré porque con esso queda consciencia, y así lo quedara si V. R. fuera médico: mas ase de creer cada uno en su arte. Nueva Christo le tenga en su sancto amor. Y mándem puesta.

Fué scripta á xxv de Março de 1553.

MAESTRO S

*A tergo.* † 1553. Copia de una de M.<sup>o</sup> P. Mirón.

*Alia manu.* Aliquid secreti, se purgat a culpa

*Alia.* Et forte aliquid huius pertinet ad histor

---

<sup>b</sup> *Lusitanice, pro cerraseis.*

<sup>a</sup> Duo oppida hoc nomine recensentur a SOARES D'Algal antigo e moderno, I, 82 et 85, scilicet, Aldeia-gallega Aldeia-gallega do Riba-Tejo. Cum aliunde sciamus Rodopore in quadam villa ducis de Aveiro commoratum fuisse oppidis illam sitam fuisse, ex hac Simonis epistola erui TRAIN, loc. cit., I, 617, 618.



## 53

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

VENETIIS, 23 JUNII 1554 <sup>1</sup>.*Ad hierosolymitanam expeditionem se accingit, pecunias postulat.*†  
Jhs.

La gracia y amor de Iesú X.<sup>o</sup> sea siempre en nuestras ánimas.

Recebí las cartas del cardenal Cornara <sup>2</sup> para Cipro, y con ellas nuevas dalguna mala desposición de V. R. Nuestro Señor le dé la salud y vida que á todos nosotros sabe ser necessaria, y así creo cada vno por su parte lo pidiará en sus oraciones.

Quoanto á nuestro viage á Ierusalem, creo que estaremos aquí avn quinze días. No creo que jamás fué este viage tan costoso. Ase hecho vn contrato de dos suertes: vno de los que comen á la mesa del patrón; otro de los que han de pagar su nolo <sup>3</sup> por tributo solamente. Los que comen á tabla del patrón, pagan cinquenta y cinco ducados, y todas las bezes que la naue estubiere en porto, ellos han de comer á sus costas, y el patrón no les ha de dar cosa ninguna, y así han de comer todo el tiempo que andubieren en la tierra santa, sin que el patrón gaste cosa ninguna. Los que quieren comer á sus proprias expensas, han de pagar treinta y seis escudos, y el patrón ha de pagar los tributos; y dizen que, vltra del tributo que se paga á el santo sepulcro, que se ha de hazer vn presente al gouernador de Jerusalem, porque todos han de contribuir á esto, y que, encontrándose con la armada turchesca, que le han de hazer vn presente <sup>4</sup> de manera que por todos estos tributos piden treinta y seis escudos; y para gastos de la mar, cada persona auerá menester lo que se puede pensar; que yo avn no lo sé, y para la despessa de

---

<sup>2</sup> *Vox itala. Latine naulum, hispanice flete.*

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.,* duplici fol., n. 4 primae seriei, prius 119, 120. Hac epistola usus est POLANCUS, *Chron.*, IV, 130, 131.

<sup>2</sup> «Pervenit ergo Venetias P. Simon 15.<sup>o</sup> Junii... Missae sunt ad eum litterae cardinalis Cornari, qui in Cypro praeceptoriam insignem habebat.» POLANCUS, *Chron.*, IV, 131.



la tierra y puertos que se han de tomar, que son el Zanto <sup>3</sup> y Candia y Cipro, porque en todas estas partes ha de tocar la naue por sus negocios y mercadurias.

Yo llegé aquí con cinco ó seis escudos que me sobraron de la despesa que traía, y en el camino no hize gastos extraordinarios, sino los ordinarios y que se suelen pagar por estos meses.

Quanto á nuestro propósito, parece que no conviene comer á tabla del patrón, porque de Sebastián <sup>4</sup> y de mi solamente será menester dar los ciento y diez escudos, y después quedamos sin tener de comer en la tierra, y en los puertos á do llegamos.

Quanto al otro partido, de pagar treinta y seis escudos por cada vno, son por los dos setenta y dos escudos, y según pienso (avnque no lo sé) á lo menos será menester diez ducados de vitualla para cada vno en la mar, y son noventa y dos escudos; y creo que para esto se podrán bien dar los ciento escudos.

Yo por fuerça tengo necesidad da algunos libros, y compré ya vna biblia y otros libros, y para otras necessidades de la mar, y lo que aquí gasto, porque compro para comer carne y fruta, que los hermanos no tienen qué comer, ni me lo pueden dar; de manera, que quedamos sin tener qué comer en la tierra y en los puertos que hauemos de tocar; y perdóneme el señor Çárate <sup>5</sup>, que no ha hecho buena cuenta. V. R. por amor de Dios me haga prover de lo demás que le pareçiere. Yo pregunté á vn fraire <sup>b</sup> de san Francisco, que allá ha estado quatro años, cuánto podria

---

<sup>b</sup> *Sic, pro fraile.*

<sup>3</sup> Zacynthus (Zante), urbs et insula in mari Ionico.

<sup>4</sup> Hujus Sebastiani cognomen tacetur in Polanci chronico et in epistolis S. Ignatii, quae de illo agunt. Epistola P. Caesari Helmi, die 4 Junii 1554 data, haec de eo refert: «Il portatore della presente è il P. Mtro. Simone Rodriguez, uno delli primi Padri della Compagnia nostra, il quale viene costì con un altro giouane da bene (benchè non della Compagnia) per aiutarlo et seruirlo in quel che è necessario per imbarcarsi per Hierusalem...» *Regest.* II, 116. Cf. POLANCUM, *Chron.*, IV, 130, annot. 2, et *Cartas de S. Ignacio*, IV, 190.

<sup>5</sup> Petrus de Zárate, miles sancti sepulchri. De eo et de confraternitate, ejus rogatu instituta, cf. POLANCUM, *Chron.*, IV, 130.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



suma del dotor Nauarro <sup>7</sup>, que Carneiro <sup>8</sup> tiene, porque me necessaria para algunos casos, y allá puédesse hauer otra, que nuestras alforgas quedó, pues son alladas. Los hermanos de viuen muy á la estrecha, y quasi todos andan enfermos; y retor <sup>9</sup> lo mismo. Al señor Çárate escriuo algunas otras cosas por no ser prolixo en esta: él las dirá á V. R. Y nuestro Señor Jesú X.<sup>o</sup> tenga V. R. sienpre de su mano.

De Venecia, vispera de San Juan Batista <sup>10</sup>. Acá se tiene que la armada turchesça no vendrá en estas partes; mas no se sabe de cierto <sup>11</sup>.

Servus <sup>j</sup>,

SIMÓN.

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. P. Mtro. Ignacio, prepósito general de la Compañia de Jesús, en Roma.

*A tergo.* 1554. Vinetia. Del P. Simone. 23 de Giugno. R.<sup>ua</sup> 28 detto.

*Ligaturae sigilli vestigia.*

## 54

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

VENETIIS, 27 JULII 1554 <sup>1</sup>.

*Hierosolymam ire non potest, eo quod hispanis tuta non sit navigatio.  
—Socium Sebastianum Romam mittendum censet, aliumque sibi dari  
poscit.*

†  
Jhs.

La gracia y pax de X.<sup>o</sup> nuestro Señor, etc.

El hombre propone <sup>a</sup> y Dios dispone; sea su magestad de todo

<sup>j</sup> servuus *ms.* —<sup>a</sup> prepone *ms.*

<sup>7</sup> MARTINI DE AZPILCUETA, doctoris Navarri, *Manuale sive Enchiridion Confessariorum et poenitentium.*

<sup>8</sup> P. Melchior Carneiro, socius Simonis in ejus itinere ex Lusitania, anno 1553 Romam peracto.

<sup>9</sup> P. Caesar Helmius (Helmi).

<sup>10</sup> Die sc. 23 Junii.

<sup>11</sup> Responzionem S. Ignatii huic epistolae, die 30 Junii datam, vide apud POLANCUM, *Chron.*, IV, 131, annot. 3.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder.*, *Bobad.*, *Natal. et Pol.*, triplici fol., n. 5 primae seriei, prius 124-126. Ex hac epistola deprompta sunt, quae POLANCUS, *Chron.*, IV, 132, 133, scripta nobis reliquit.



hendita. Yo embarqué en la naue peregrina con el goardián de Jerusalem y otras muchas personas; y estando aquel día para partir á la noche, al mediodia ó oras de vísperas viene vn recado de la sennoría al patrón de la naue, que no partiesse, por tener nuevas que la armada turquescha era entrada en su golfo, y porque vna de las capitulaciones del turquo con los venecianos es, que su armada no éntre en aquel golfo sin licencia de la señoría. Dió esta nueva harto trabajo á estos señores venecianos, y harto en qué pensar; y porque estáuamos ya en alta mar, fuera del puerto, estuvimos ansi algunos días esperando; cada día crecian más nuevas y más sospechas.

En esta nuestra naue iua el duce de Candia, nuevamente electo para gouierno de aquella tierra, y capitán, y justicias, y todo el regimiento necessario para el gouierno daquela tierra (y así el obispo) y todos estos señores lleuauan sus mugeres y hijas y hijos, de modo que estos con las nuevas desenbarcaron sus mugeres y ninnos, y ellos también se venieron á la ciudad. Yo también determiné de venir á saber lo que haría, y tomar consejo con personas que lo entendiessen.

En este tiempo venieron nuevas que la armada no hazía mal á las naues venecianas, ni araguseas; empero que las buscauan para ver se allauan roba de contrabando, como son personas que no son venecianas ó que tengan pazes con turquos, porque en estas pesonas que no tienen con ellos pazes, dizen que no hazen torto á venecianos tomándolas; de modo que el duque de Candia nos dixo que en ninguna manera nos ariscássemos los espanñoles, que era gran locura, y todos los gentiles hombres desta ciudad á vna voz me aconsejauan que no fuesse, y lo mesmo algunos judíos portogeses, que también dexan de ir en la mesma nao. Avnque estos tienen saluo conducto del turquo, todavía dizen, que, turquos de armada, hazen lo que quieren; que ya en otra armada los tomaron, hiendo en esta mesma naue peregrina; y que también tomaron vn genoés, y que no hizieron mal á venecianos, sino á estrangeros.

Todavía yo quise ir con la enformación hasta do no pudiesse más ir adelante, por no hazer cossa que ó paresiesse leuiandad



dexar de ir por boz de pobo <sup>b</sup>, ó temeridad ir si-  
sonas graues y caleficadas; y determinó ~~hacer~~  
Castilla <sup>c</sup> y al serenissimo ~~principe y duca de~~  
lo que les pareciesse.

El embaxador de Castilla resolutamente me-  
se, porque fuesse cierto que iría á la catena, y  
suasiones; porque este Pero de Draguto haze n  
y quando acá viene nueva que está en vna pa  
otra, y el canal por do hauemos de pasar, seg  
es de quinze legoas, y no puede pasar naue, de  
vista.

Después yo me fui al serenissimo principe y  
dixo que la armada turquescha hauía encontra  
que no le hazía danno, que así no lo haría á es  
pués yo le dixé que éramos espannoles, que se  
El me dixo: «Desso no ay seguridad altrimen  
sono infideli, y anchora annoi a le uolte fann  
nuoi viuemo con loro a la jornada, el meglio ch  
darà segurtà altrimenti.» De manera que yo m  
cato con esta nueva. Después vino vna fragata c  
encontró con Draguto, y le habló y él le dixo q  
araguseses, que no tubiessen miedo dél, que los  
cabeça; empero que los aduertia que andauan  
naue y vn galeón de vnos ciertos moros por aq  
andauan con él, que se goardassen dél, y que  
guna cosa, no pensassen que era su armada. Ma  
se, que es tratado de Draguto, y que todos e

---

<sup>b</sup> .Sic, lusitanice pro pueblo. —<sup>c</sup> Sic, pro de Rag

---

<sup>2</sup> Franciscus Vargas. Cf. MAUROCENI *Historiae*  
pag. 275.

<sup>3</sup> Franciscus Venerius. «Post annum, quo M. . .  
Principatum gesserat, pridie Cal. Iunias, cum de mor  
cum Patribus in interiori aulae Sacello Sacris intere  
pente excessit. . . In ejus locum Franciscus Venerius e  
ROCENI, *Historiae Venetae*, anno 1554, pag. 278. Unde  
notatio 3 paginae 132 tomi IV chronici P. Polanci, ubi  
nectorum hoc tempore dicitur Marcus Antonius Trivisa





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



asegurar la armada, y después dar en ella. No mal se puede sospechar dellos. La armada ven con algunas xxó ó treinta galeras, tubo aviso, como cuerdos, por no estar á descripción de q̄ ellos.

Son diligentissimos estos señores en terminada, y viene día de dos, tres avisos p̄r mar por la mar á saber nuevas. Dúdanse también en sus tierras; y para proveer prestos, son ans guto fué hasta el faro de Meçina, y después los venecianos, y después dizen que se fué á la batalla y que combate ciertos lugares, los quales tomábrá: no hay quien le pueda tomar tino: porque la Dalmacia, aora en la Esclauonia, ahora en la da trabajo.

Dizen que ha de venir la armada de Francia mejor se saberá allá. De lo que más socediere, que haga encomendar á Dios nuestra chryst cosa de infideles no voi contra la premática escrita si el señor Çárate quisiere que todavía vaya lo haré.

Esta hago hoi, viernes; si algo socediere escribiré en otra, porque a ogni modo <sup>h</sup> esta Señor tenga V. R. de su mano.

De Venecia, á 27 de Julio de 1554.

Después desta escrita, me fué dicho cómo fustas dichas y galeón y naue, hauian tomado lianas <sup>i</sup> <sup>b</sup> venecianas, (que son vaxeles menores

---

« manna ms. —<sup>h</sup> Sic, italice, pro de todas marsilianas, hic et infra, ex italico marsiliane.

<sup>a</sup> Parva mensa in tricliniis Societatis castigationis

<sup>b</sup> « Marsiliana. S. f. (Mar.) [Camp.] Nave simile al mil. Le Urche e le Marsiliane sono quasi d' una stessa renti dalle navi per la prora che portano più grossa e gendosi dalla metà del vascello indietro alla poppa...» *Dizionario della lingua italiana.*







VENETIIS, 11 AUGUSTI

*Hierosolymitana expeditione, tum ob  
adversam valetudinem, desis-*

†  
**Jesus.**

La gracia y amor de X.º sea si  
Reçebi la carta de V. R. º. He  
posición: plazerá á N. S. dársela ta  
Acerca mi ida, quasi no tengo q  
tengo. Cada día se ofresçen más  
aora vino nueva cómo eran tomad

---

j esto ms.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist.*  
duplici fol., n. 6 primae seriei, prius 527

<sup>2</sup> Epistola sc. die 4 Augusti data, qu  
cio, IV, 277.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



bre, y los cosarios no pasaran á Jerusalen  
 sasse. lo no tengo hecho voto de ir á Jeru-  
 tenía causa legítima para no ir aora; ni ta  
 esperar. Creó que Dios no será servido  
 con tantos trabajos; para ir por otras partes  
 Çárate, es arisgarse á otros inconvenientes  
 portante á Jerusalem; mi consolación no es  
 gros. Quanto á tener V. R. escrito al rey  
 nare á escreuir las causas porque desisti; p  
 bre que sabe conocer la razón á do la ay.

Yo por este mes vsaré de la libertad qu  
 dar por estas partes, que es lo más que cr  
 çufrirá, andar por acáa, y también en el c  
 mucha peste. Aora en esta ciudad morió v

Daquí á Hítria dizen que son 80 milla  
 lante, no esperaré aquí mucho; y para mi  
 dé licencia para que lo vaya veer, como m  
 posición. Y nuestro Señor dé á V. R. su

De Venecia, á 11 de Agosto de 1554.

Seruus,

El señor Çárate haga cobrar vn envolt  
 bastián <sup>4</sup>, en casa del correo.

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. Padre, el P.  
 general de la Compagnia de Iesús, en Rom  
*Sigilli vestigium.*

<sup>1</sup> Sic, pro hay.

<sup>4</sup> Istria, vel Caput Istriae, seu Justinopolis, u  
 Istriae.

<sup>5</sup> Socius Rodericii. Vide epist. 53, annot. 4.



## 56

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

VENETIIS, 22 DECEMBRIS 1554 <sup>1</sup>.

*Amorem erga subditos operibus potius quam verbis ostendendum.—Monita ad rectam gubernationem ei porrigit.*

†  
Jesús.

La gracia y amor de X.<sup>o</sup> sea en nuestras ánimas.

La de V. R. de 15 deste mes recibí <sup>a</sup>. Y quanto á lo que dize, no dar vantage <sup>a</sup> á ninguno que más me ame, así nel cuerpo como nel espíritu; probatio amoris exhibitio <sup>b</sup> est operis; y en este negoçeo ellas han de ser las que darán confirmación de lo que en la suya dize <sup>c</sup>. Y quando ello así fuere, V. R. hará oficio de padre y pastor, y de las piedras hará hijos, y será padre dell alma, y no superior del cuerpo solamente; y con buenas obras confundirá los buenos, y refrenará los malos: los buenos con sinrazones y obras duras prouanse á patientia, y los malos á ira y esdegno. V. R. vse de su prudentia, y pueda más que el tiempo, el quoyal dizen que suele curar las cosas desperadas. Y pues V. R. en la suia se remite á él, no espere que él haga después lo [que] con amor y razón V. R. puede luego curar; y atage al tiempo y á algunos inconuenientes que él puede neste negoçeo más presto causar que apagar; y tome sobre sí <sup>c</sup> todo, pues está en lugar de X.<sup>o</sup>, que tomó sobre sí todas nuestras enfermedades, y se hizo como pecador, seiendo justo, etc. Y Dios le dé buenas fiestas, y buen principio de anno.

De Venecia, á 22 de Diciembre 1554.

<sup>a</sup> Sic, pro ventaja. —<sup>b</sup> Sic. —<sup>c</sup> sí sí ms.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.*, único fol. non integro, n. 7 primae seriei.

<sup>2</sup> Edita in *Cartas de S. Ignacio*, IV, 393.

<sup>3</sup> En Ignatii pulchra et amoris plena verba, ad quae haec Simonis duriuscula referuntur: «...digo delante de la sapiencia suya y bondad infinita, con la reverencia y verdad que debo en su acatamiento tener, que á ninguna criatura de las que están sobre la tierra doy ventaja en el amarnos y desearos todo bien espiritual y corporal, para honor y gloria divina.» *Cartas...*, loc. cit., pagg. 394, 395.



In X.<sup>o</sup> filius et seruus,

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Rdo. en X.<sup>o</sup> Patri, domino Ignacio, preposito generali, etc.

*Alia manu.* R.<sup>ta</sup> alli 27 del medesimo.

## 57

PATRI IGNATIO DE LOYOLA

VENETIIS, 6 APRILIS 1555 <sup>1</sup>.

*Non bene valet.—Pecunias postulat.*

†  
Jhs.

Yo espero la respuesta de esta, para que me mande V. R. alguna prouisión de dineros, como escribí la semana pasada, y iré estar algunos días á Basán; y tengo dellos necessidad. No falten. Del resto no me hallo bien. Dios nuestro señor dé á V. R. buenas fiestas y á todos los <sup>a</sup> Padres y hermanos.

De Venecia, á seis d'Abril 1555.

Mis encomiendas á don Teotonio <sup>b</sup>.

De V. R. seruus,

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Rdo. en Xpo. Patri, domino Ignatio, preposito generali, etc.

*Alia manu.* R.<sup>ta</sup> alli 11 del medesimo.

---

<sup>a</sup> todolos *ms.*

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist., Roder., Bobad., Natal. et Pol.,* schedula, n. 8 primae seriei.

<sup>2</sup> Theutonium de Bragança, saepissime in nostris MONUMENTIS commemoratus.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



A lo menos sé yo que, para la persona de  
yo poderme faltar cosa ninguna ~~quando yo~~  
ni de otra ninguna persona me ~~fiara más~~  
acertar en no tomar para ello <sup>a</sup> information  
ni públicas, ni vsaría de diligencias indirectas  
de ningunas otras instrucciones. Aunque me  
pensar que son esto palabras, no me da dell  
siento así, y digo verdad: de lo demás, V. l  
siere y le pareciere mejor.

Yo me partiré para Basán pasada la pascua  
me vbiere de mandar, ó dar, ó ordenar, sea  
Yo, el tiempo que allí estuviere, no podré ir  
como de aquí: por esso me tenga por escusa  
en sus oraciones.

De Venecia, sábado santo, y D[ij]os nos  
De Venecia, á 13 de Abril 1555.

Sieruo,

MEST

[EXPENSARUM RATIO.]

† En venir á Venecia de Roma en doze ó  
ocho escudos, poco más ó menos.....  
Libros que compré, diez escudos.....  
Vna caxa con sus alones para dormir en ella  
uno y medio.....  
Dos mataraços <sup>c</sup> y dos cubiertas con dos  
sus intinelas <sup>d</sup>, quatro escudos y medio.  
Toallas y siruietas para comer en la mar, y  
sillas <sup>e</sup>, podrían costar dos escudos, y  
menos. ....  
Quatro camisas, escudos.....  
Vn jubón de fustán y vna camisuela de l

<sup>a</sup> esillo [?] ms. — <sup>b</sup> Sic. *Hispanice dicitur*: ni  
<sup>c</sup> Sic. *pro* colchones. — <sup>d</sup> Sic. *pro* intimele, vox  
*meta*. *Hispanice dicitur*, funda del almohada. —  
<sup>e</sup> Sic. *ex voce* itala bambagia. *Hispanis* algodón.



calcetas de bombaso, dose escudos y medio, poco más ó menos.....	12 1/2
Una ropilla de saia, escudos dos.....	2
Dos escudos de galinas para la mar.....	2
Dos pares de çapatos, vnos para Sebastián <sup>z</sup> y otros para mi, los quales eran como los que traen los flaires <sup>a</sup> , hasta media pierna, vn escudo.....	1
Algunos confites para la mar y xarope y reubarbo <sup>b</sup> , y cosas de medicina para mis enfermedades, de las quales me purgo cada mes y medio, y ansi de agoas destiladas, é otras cosas por diuersas vezes que estube más mal despuesto del sólito, algunos siete escudos, poco más ó menos, avnque de todo no me acuerdo. Escudos.....	7
Compré vnos bidrios para beber en la mar, con sus caxetas, medio escudo, poco más ó menos.....	1/2
Coxillos <sup>l</sup> y tigeras, medio escudo, poco más ó menos.	1/2
En tragetos <sup>i</sup> para pasar por diuersas vezes, creio que más de dos, y avn de tres escudos, porque en tiempo de la embarcación era menester hazer muchas diligencias por mar, escudos.....	5
En llevar á la nao las ropas, y en tornarla, escudo vno, porque la nao estaua á seis ó siete millas de V[e]ñecia.	1
Vna ropa de panno negro para traer, cinco escudos y medio, y vn ropón medio horrado de pelejas para el invierno, tres escudos; y con los de la ropa, son escudos ocho y medio.....	8 1/2
Compré para el invier[n]o vnas calças ahorradas de pelejos, escudos dos.....	2
Al patrón de la naue, por Sebastián y por m.í, di treinta y ocho escudos, y quando deliberé de no ir, por consejo de muchos, etc., le torné á pedir los dineros,	

<sup>a</sup> Sic, pro frailes. — <sup>b</sup> Sic, pro ruibarbo. — <sup>i</sup> Sic, pro cuchillos. —  
<sup>j</sup> Sic, ex voce itala tragetto, pro travesías.

<sup>z</sup> Socius P. Rodericii. Vide epist. 53, annot. 4.



día, vn escudo, y en comprar vn so  
escudo.....

De papel por diuersas bezes, medio esc

De lauar camisas y otras cosas, vn esc

De vnos pantuflos para el invierno, y d

vnó escudo.....

Gasté con don Teotonio <sup>k</sup> lo que él dirá

vino y estubo aquí, lo que él dirá.

En trocar la moneda en çequines <sup>l</sup>  
pasañ otras monedas, creio que perdí m  
que dello no me acuerdo. De manera q  
gasté con don Teotonio, serán algunos  
también he dado á vno que me ayudaba  
patrón de la naue, medio escudo, que  
Dalgunas otras menudentias podría se

---

<sup>k</sup> *Sic, pro. teñir.* — <sup>l</sup> *Sic, ex voce itala sti*

<sup>o</sup> Theutonium de Bragança.

<sup>o</sup> *Cequi* hispanice, italice *secchino*, erat mo  
regionibus adhibita.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



se dilata el collegio, se haga en alguna parte vna capilla de Santa Ana, para cumplir con la obligati6n, y que se haga en parte adonde el pueblo pueda recorrer con sus deuociones.

En las orationes de V. R. me encomiendo, y de manna<sup>c</sup>, 23 de Abril, parto para Basár.

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Para il Rdo. P. M. Ignatio.

## 60

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

BASSANO, 23 JULII 1555<sup>1</sup>.

*P. Natalis adventu et litteris de rebus Societatis ad se datis consolatur. — Obedientem se profitetur. — Dignas suis erratis poenas luere paratum se exhibet.*

†  
Iesús.

La gracia y amor de Iesu Xpo. sea en nuestras ánimas.

Maestro Nadal pasó por esta<sup>a</sup> hermita, y con su venida<sup>b</sup> he recebido mucha consolati6n, y también con algunas copias de nuevas de la Compañía que me mandó el P. César<sup>a</sup>.

Yo<sup>c</sup> he tenido noticia que V. R. se dudaua de que yo no quisiesse obedecer, y por obra deue ver cómo obedesco, pues ha tanto tiempo y en tanta diuersidad de cosas que no desobedesco;

---

<sup>c</sup> Sic, pro mañana. — <sup>a</sup> aquesta *alt. ex.* — <sup>b</sup> consolati6n *alt. ex.* —  
<sup>c</sup> *Ab hoc verbo usque ad finem multa omisit Rodericius in alt. ex.; et haec tantum scripsit:* Otra cosa desta hermita no ay que escrebir. Yo en mis orationes pido á Dios que ayude esta obra de la Compañía; y en esto holgaria de ser bueno para la poder ayudar; mas así como soi, proporné á Dios mi afecto. V. R. me encomiende en sus orationes como á hijo, que yo propósito [*sic*] tengo de serlo, más con obras que con palabras, y mi ánimo Dios lo sabe; y la prissa de la partida del Padre no da lugar á más.— Desta hermita, á 23 de Julho 1555.—*Servus,—MESTRE SIMAM.*

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *lipist. Roder., Bohad., Natal. et Pol.*, unico fol., n. 10 primae seriei, prius 137. Hujus epistolae partem dedimus in *Epist. Nadal*, I, 323, annot. 2. Vide ibidem quae Natalis de suo cum Rodericio colloquio refert. Aliud exemplum hujus epistolae autographum exstat in eodem codice, sub n. 11; sed non omnino cum priori concordat, prout suo loco notamus.

<sup>2</sup> Helmius, rector collegii veneti.



y pues yo estoi en hermita, que es lugar de penitencia, mándeme V. R. alguna de las muchas que yo merezco, y corte por el podre y por el sano, que yo espero en la misericordia diuina de mostrar más mi obediencia con obras que con palauras, y esté seguro; y pues sabe que yo vso pocas palabras, esto abastará para le mostrar mi ánimo. En lo demás yo estoi en esta hermita, donde experimento que haze Dios mercedes y caricias á quien le merece castigos. En las oraciones de V. R. y de todos [los de] la familia me encomiende, y V. R. mui particularmente me tenga en sus oraciones.

De la hermita de Basán, 23 de Julho 1555.

Otra cosa desta hermita no ay que escribir, sino que yo en mis oraciones pido á Dios que ayude esta su obra, y holgara de ser bueno para que Dios me hoiesse; mas á lo menos represento mi afecto. En lo demás V. R. me encomiende á Dios, como á hijo, que yo propósito<sup>d</sup> tengo de serlo.

## 61

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

BASSANO, 4 SEPTEMBRIS 1555<sup>e</sup>.

*P. Natalis conspectu gaulet. — Ignatio litteras a se missas non placuisse dolet. — Bonum se deinceps filium exhibiturum pollicetur. — Erratorum veniam poscit.*

†  
Jhs.

La gracia y amor de Xpo. nuestro Sennor sea en nuestras ánimas.

El P. Mtro. Nadal vino á esta hermita, y avnque me holgá mucho con su vista y conversación, pesóme del trabajo que tomó por mí, y también por me dizir que no hauían parecido bien á V. R. algunas cartas que yo le hauía escrito<sup>2</sup>; y pues

<sup>d</sup> Sic. pro propósito.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.*, unico fol., n. 12 primae seriei, prius 138. Hujus epistolae mentionem fecimus in *Epist. P. Nadal*, I, 324. Cf. etiam *Natalis Ephemer.* in *Epist. P. Nadal*, II, 37.

<sup>2</sup> Vide supra, epist. 56 et 58.



ellas no agradaron á V. R., yo no quiero examinar más el caso que dizir la culpa que en ello tengo, declarando mi ánimo prompto á obedecer y hazer lo que V. R. mandare y como lo mandare: y pues V. R. es padre y yo hijo, estréuome á pedir una indulgencia <sup>a</sup> plenaria con remisión de culpa y pena; que e fin el demonio ha de quedar burlado y muchos otros, quando veieren que yo soi hijo de V. R., y V. R. padre; y de allá he che <sup>b</sup> una bendición tanto grande, que llege hasta estas montañas de Basán, donde aora justamente en esto tiempo ha diez y ocho años que V. R. vino aquí á verme, estando yo para morir, como sabe: y pues Dios ha entonces <sup>c</sup> me dió la vida del cuerpo, V. R. haga aora con sus oraciones que me dé la dell alma.

De la hermita de Basán, á quatro de Setiembre 1555.

Seruus,

SIMÓN.

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. en X.º Padre, el P. Mtro. Ignacio, prepósito general de la Compañía de Iesús, etc. Roma.

## 62

### PATRI JOANNI DE POLANCO

BASSANO, 4 SEPTEMBRIS 1555 <sup>1</sup>.

*Polanci et sociorum precibus se commendat. — Nuntios rerum Societatis poscit.*

†  
Jhs.

La gratia y amor de Xpo., etc.

Ya sabe que estoi en hermita, y á los que están en semejantes lugares se suelen encomendar los que están en el siglo. Y porque yo aquí sé más y mejor qué cosa es distracción que deuotión <sup>a</sup>, tengo necesidad de la deuotión que V. R. tiene en los santos negoços que trata, para que la virtud de los negoços de Dios socorra <sup>b</sup> á mi inútil recogimiento. Y así pido á V. R.,

<sup>a</sup> indulgencio *ms.* — <sup>b</sup> Sic, *pro* eche. — <sup>c</sup> Sic, *pro* entonces. —  
<sup>a</sup> deuotión *ms.* — <sup>b</sup> Sic, *pro* socorra.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.*, dimidio fol., n. 13 primae seriei.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 64

## PATRI IGNATIO DE LOYOLA

VENETIIS, 2 NOVEMBRIS 1555 <sup>1</sup>.

*Oculorum aegritudine, quominus amorem suum litteris attestetur, impeditur.—Bonum se Societatis filium exhibere vult — Proximos parum se juvare posse fatetur.*

†  
Jhs.

La gracia y amor de Iesu X.<sup>o</sup> sea en nuestras ánimas.

Víspera de todos los Santos recibí vna de V. R. de la semana pasada <sup>2</sup>, y también en el mesmo día recibí las otras que me V. R. escribió, las quales el P. César <sup>3</sup> hauía mandado á Basán, y de Basán me las retornaron á mandar. Y para responder al amor que V. R. me muestra, hauería menester meiores ojos de los que yo tengo; y no hablo de los interiores, pues esos no se pueden mostrar por tinta y papel; y los exteriores están mal despuestos; y avn hasta aquí me hace mal el escribir, mas abasta para concluir breuemente, que yo no pienso tener menor ánimo y amor á V. R. de lo que V. R. tiene para mí. Y esto digo sin fición, si no me enganno; y la memoria de nuestro buen Xabier me ha hecho recordar de muchas cosas pasadas, y la obligación que yo tengo á ser bueno.

Estos días me he allado mal de otras antiguas enfermedades, mas ellas pasarán quando Dios quisiere. De reliquo V. R. me encomiendas <sup>a</sup> las ánimas por las quales X.<sup>o</sup> padesció. Yo tengo tan poca charidad, que les puedo poco aprouechar. El tiempo no lo pasaré ocioso, se pudiere. Y V. R. me perdone no escribir más largo, porque me haze mal escribir, y ler, y orar, y busco distracciones.

Nuestro Señor dé á V. R. vida, salud y su amor.

<sup>a</sup> *Sic, pro* encomienda.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.*, m. co fol., n. 17 primae seriei, prius 130.

<sup>2</sup> Die 26 Octobris Ignatius Simoni scripsit, liberum ei relinquens Venetiis vel Bassani degere, et S. Xaverii mortem ei nuntians. *Regest.*, III, 313.

<sup>3</sup> P. Caesar Helmius, rector collegii veneti.



De Venecia, día de los defunctos, 1555.

A todos los Padres me encomiendo, etc.

Avnque allá sé que ha necessidades, propongo todavia que me parece tener necessidad de hun mateo <sup>b</sup>; se no se pudiere suplir, pasará sin él, y sin mormurar.

Siervo,

SIMÓN.

A la del P. Polanco tampoco no puedo responder, y del P. Nadal llegar bien y santo, me he realegrado en el Señor. Él camina tan de prisa, que antecipa los tiempos, y muda los annos y los calamdarios, que dizen venir el natal á xxv de Deziembre, y él vino á Roma en principio de Otubre <sup>c</sup>, etc.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. en Christo Padre, el P. Mtro. Inatio, prepósito general de la Compannia de Jesú, etc. Rome.

*Alia manu.* 1555. Vinegia. Di M.<sup>o</sup> Simone. 2 di Nouembre. R.<sup>o</sup> alli 7 del medesimo.

## 65

### PATRI IGNATIO DE LOYOLA

PATAVIO, 28 NOVEMBRIS 1555 <sup>d</sup>.

*Ut collegii bonis ad suam sustentationem uti queat, veniam ab Andrea Lippomano petendam censet. - Victus rationem sibi praestitui petit.*

†  
Jesús.

Gratia et pax X.<sup>i</sup>

Yo soi venido á Padoa, adonde estoi al presente, y Mons. de la Trinitá <sup>e</sup> por su charidad mandóme hazer vna estufa, y ella, avnque me escallienta, házeme mal á la cabeça; mas yo, por darle contentamiento, no se lo diré, para que tenga el plazer de

<sup>b</sup> Sic, pro manteo.

<sup>d</sup> His verbis, ut patet, Simon ludit verbo *Natalis*, cujus adventus ad Urbem, in epistola die 10 Octobris ab Ignatio data, ei nuntiabatur.

<sup>e</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.*, dimidio fol., n. 18 primae seriei.

<sup>f</sup> Andreas Lippomanus (Lippomani), prior SS. Trinitatis Venetiis, Societatis fautor.



su obra, etc. V. R. vea cómo ha de ser esto, del tomar yo destes collegios muchas cosas para mi vso, porque tengo escrúpulo<sup>2</sup>; ó vea si sería bueno pedirse licencia á Mons. para ello, pues él puede dar del suio, y se se ha de pedir licencia, sería bien pedirse también del tiempo pasado; y de vna manera ó de otra, quíteme el escrúpulo, y ruegue<sup>a</sup> á Dios por mí; y si le parece, mándeme dar vn manteo, porque tengo necesidad dél.

Dios nuestro señor dé á V. R. su santo y diuino amor.

De Padua, á 28 de Noviembre 1555.

Servus,

SIMÓN.

Y también me mande dizir qué tengo de comer ordinariamente, y qué, y quanto, porque después no se diga que como mucho. Y pues V. R. sabe mi complexión, poderse ha mejor de liberar. Y advirto [á] V. R. que como poco pan: no sé se es mi natural así. Y algunos destes hermanos de por acá, avnque coman menos carne que yo, satisházense con doblado pan y vino más que yo, y se yo así lo pudiesse hazer, sería más contento que de comer capones.

*Inscriptio.* † Al Rdo. P. Mtro. Ignacio, prepósito general de Compañía de Iesú, etc. Roma.

*Alia manu.* R.<sup>ta</sup> alli 6 di Decembre.

*Sigilli vestigium.*

---

<sup>a</sup> ruego *ms.*

---

<sup>2</sup> Iterum de hoc scrupulo sermo redibit in sequenti epistola; Ignatii autem responsio habetur in illius epistola, die 28 Decembris data. Vide epistolam sequentem, annot. 3; et 49, annot. 3.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



suerte que la cerca venisse á incluir la vlti  
 que agora está dentro de aquella cerca, y  
 está contra la puerta del castillo de la  
 de lo que el rei dió por su provisión, quant  
 hasta el muro que hauemos hecho, donde  
 puerta que va al castillo de la ciudad. V. F  
 mande copiar este capítulo \* para que vaia  
 mande allá á Portugal que se cumpla, ó ha  
 se requiere, porque aquel pedaço de tierra in  
 y avnque es poco, yo todavía tengo escrúpu  
 al presente hauer proveido en ello; y ahora  
 para que provea, me parece hazer algo de  
 do, etc.

De Padua, á 20 de Deziembre 1555.

Siervo in X.º,

MESI

*Inscriptio.* † Al Rdo. in Christo Padre,  
 preósito general de la Compañia de Jesús  
*Alia manu.* R.º alli 26 del medesimo.

## 67

PATRI JACOBO LAII

PATAVIO, 21 AUGUSTI 1556

*De quodam nobili patavino, qui Societati nomen d  
 sodales Rodericius videre cup*

†  
 Jesús.

La gracia y amor de Christo seya en nu  
 Esta no es para más, que para dizir cóm  
 bre paduano buelhe á instar para ser recebi  
 más dizir que lo que tengo dichò, y á ello n  
 resolverle de sí ó de no. Dos ó tres de los n

\* Exstat adhuc hoc transumptum Romae exar  
 dictum est.

† Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. e*  
 om, 169 × om, 195, n. 250.



uan para ir cayeron enfermos, y los otros, se pareciere bien que bayan, mándenles viático, porque sus parientes no les darán nada, por no seren contentos que ellos sean religiosos, y ellos de sy no tienen nada <sup>2</sup>.

Venecia va mal de la peste. V. R. seya contemta que yo me vaya para ellos; que en tiempo de tantos peligros aquí y con tantos trabajos allá, con la muerte de nuestro Padre <sup>3</sup> (vltra de yo desear ver V. R. y los más Padres) no parece razón, pues acá no hago nada, que no vaya allá y los veyá. Y en esto no diré más. Dios N. S. nos dé su sancto amor.

De Padua, á 21 de Agosto 1556.

Seruus,

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Rdo. in Christo Patri, domino Jacobo Laynez, vicario generali etc.

*Alia manu.* R.<sup>ta</sup> a 27 del medesimo.

## 68

### P A T R I J A C O B O L A I N I O

PATAVIO, I JANUARIU 1557 <sup>1</sup>.

*De duobus Societatis candidatis, quos admittendos censet.*

†  
Jesús.

Gratia et pax.

Por ser hoi primer día del año, escribo esta, rogando á Dios que á todos nos dé buen principio d'anno y de vida, y mejores medios y fines. Vno de los muchachos (que se llama Antonio León), que fueron con el H. Emerio <sup>2</sup>, dexó su padre <sup>3</sup>, que es biudo, el qual, después que yo vine de Venecia, habló conmigo ahier;

<sup>1</sup> De hisce Societatis candidatis mentionem saepius facit POLANCUS, *Chron.*, VI, 231, 234 et 238.

<sup>2</sup> Ad superos Ignatius evolaverat die 31 Julii. Cf. POLANCUM, *Chron.*, VI, 35 et seqq.

<sup>3</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobul., Natal. et Pol.*, unico fol., n. 19 primae seriei, prius 267.

<sup>4</sup> Emerius vel Hemerius, de quo vide POLANCUM, *Chron.*, VI, 231, 234.

<sup>5</sup> Laurentius. Vide infra, epist. 74.



tos escudos en la caja, y dineros en ba

Deste tengo entendido cómo el padre  
fué con el hermano Emerio, quería ir ó  
tas de favor, para ver se puede quitarlo  
prouea á do él está, para que el padre,  
que mejor allá pareciere, porque sería  
muchacho, que es ingenioso.

Se á V. R. pareciere bien, haga que  
dre, porque daremos la carta aquá á su  
y se pacificarán y edificarán.

Del otro que escribí de Venetia, no l  
aceptado <sup>a</sup>. Y holgaría que fuesse pres  
causas que de Venetia escribí, se ofres  
á renouar la peste en Venetia, y cerarán

---

<sup>a</sup> *Sic, italice pro hasta.* – <sup>b</sup> *Sic, pro certi*

---

<sup>a</sup> Cf. POLANCOU, *Chron.*, VI, 229, 230, u  
tem anno 1556 animum adjicientes commemor





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



ella en la vía. También lleuo el cauallo del Padre, que me dexó en Padua. Nuestro Señor tenga V. R. y todos los Padres y hermanos en su santo amor.

De Florentia, 8 de Maio 1557.

De Ferrara abrán scrito cómo el Pelitario <sup>3</sup> sta mal y no pudo venir.

Seruus,

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Al Rdo. Padre vicario Mtro. Lainez.

*Alia manu.* R.<sup>ua</sup> a 13 del medesimo.

## 70

### P A T R I J A C O B O L A I N I O

LAURETO, 15 OCTOBRIS 1558 <sup>1</sup>.

*Lauretum venit, propediem Anconam, indeque Venetias profecturus.— Ferdinandi Gonzagae uxor Lauretanam aedem inuisit: ejus pia desideria Societatem Jesu in sua ditione promovendi. — Laureti collegium laudat.*

†  
Jhs.

La gratia y amor de Christo sea en nuestras almas.

Ace quatro dias y medio llegé á esta santa casa de Loreto: no escribí por estar [cansado] y hauer escrito il P. Oliuero <sup>2</sup> de mi llegada, porque otro no hauía que escriuir. [En] esta aora esperamos tiempo, y con él ó sin él á lo más tarde partiremos el lunes para Anchona <sup>a</sup>, y allí staremos á punto para con la primera partir, si no para Venetia, á lo menos para Pesero <sup>b</sup>.

Francisco tiene vna mala tose: mucho miedo tengo no lo he che á tisico. Él es bueno, mas harto mal despuesto, y de la consciencia sta alegre. La muger de don Fernando de Gonzaga sta

---

<sup>a</sup> Sic, pro Ancona. — <sup>b</sup> Sic, pro Pesaro, Pisaurum.

<sup>2</sup> P. Joannes Pelletarius (le Pelletier).

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 252, prius 73. Quamvis atramento corrosa nonnihil fuerit charta, pauca in ipsa desiderantur, quae facile suppleri possunt, eaque uncinis quadratis includimus.

<sup>3</sup> Manareus, rector collegii lauretani.



aquí: confesóse con el rector: dize ser mui amiga de la Compagnia: viene de sus lugares de [la] Lombardia adonde acomodó sus hijos, y vase á recoger á sus tierras con [diez] y seis mil ducados de renta cada anno para sus gastos; y según me dixo un gentil hombre spannol que viene en su compagnia, con propósito de hazer [un collegio de la Compagnia; y pues tiene posibilidad, poderlo ha hazer. Y dize [está] determinada de hazer vna vida mui spiritual, y que determina de, [he]cho el collegio, no hazer más ni menos que daquello que le aconsejará el Padre [de] la Compagnia que la confessare.

Este lugar aquí es de mucha inportantia [para] el seruitio de Dios, y para el buen odor que la Compagnia daqui dar puede {y} deramar por todo el mundo, y principalmente por toda la Italia. A mi parecer, pudiendo, sería bien star aquí vna persona que supiesse algo, porque concorrem casos extraordinarios.

Todos los hermanos veio alegres, y Gerónimo, que de allá vino con el P. Martín, va mui bien. La possession que les ha dado el cardenal para recreación es mirábil <sup>c</sup> y tiene <sup>d</sup> grandes commodidades y calidades para la salud del cuerpo y de la alma. Deseo me vino que fuera la casa nueva tan buena. De Venetia scribiré. Nuestro Señor tenga V. R. en su santo amor, y á los Padres y hermanos pido ser encomendado.

De Loreto, á 15 de Ottobre 1558.

Seruus inutilis,

MESTRE SIMAN.

A Pietro, scrittor, que mire otra vez lo que haze, porque dixo que pesaua la ropa que me truxo el recuerdo cinquenta y tantas libras, y pesándola aqui pesaua menos, quinze libras; y no faltó nada de lo que io mandé.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. Padre, il P. Mtro. Jacobo Laynez, preposito generale de la Compagnia de Jesù. A Roma.

---

<sup>c</sup> Sic, ~~pro~~ admirable. —<sup>d</sup> tienes ms.



PATRI JACOBO LAINI

MURAZZO, 8 DECEMBRIS 1558

*Murazzum venit.—Informationes de eo loco et de  
erga Societatem.*

†  
Jesús.

La gracia y amor de Christo sea en nu  
Venetia escriui cómo me partía para el Muraz  
mos vispera de santo André á oras de comer,  
ayuno <sup>a</sup>. Al día siguiente me mostró micer A  
anduuimos veiendo algunas posesiones, y al  
propósito <sup>b</sup>, sin parezer dudarse de su prom  
que escribiesse á V. R. que daua el lugar á la  
escribió <sup>c</sup> la carta que V. R. verá, y con esta v  
muy bien, porque in evento que Dios dispusi  
mento ó sin otra escritura, algo valdrá essa c  
y donación él dice que la hará, y yo holgaría  
manera en que se hará la donación; porque, s  
más largo dél, él quiere que la renta de aqui  
mesmo lugar, y piensa hazer vn colegio; y el

---

<sup>a</sup> geguno *ms.* —<sup>b</sup> prepósito *ms. hic et infra.*

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder.*, Bobad  
cu fol., n. 20 primae seriei, prius 279 vel forte 289.

<sup>2</sup> «Murazzo era il nome di una villa o casino di  
Antonio Altano, posta nel commune di Cordignano, v  
me nella provincia di Treviso. Il possessore di questa  
fu un gentiluomo veneto, non so invero di quale luogo  
ben versato in lettere. Sino dal 1557 offri al Lainez  
Murazzo, con la condizione di ritenerne l' uso durante  
conservare ed accrescere l' entrate per fondarvi un  
meno voleva che si leggesse teologia. La Compagnia  
subito a tenere presso di lui un padre per aiuto dell'  
del bene ai terrazzani. In via di esperimento sul cade  
Novembre) vi fu inviato il P. Simone. Queste notizie  
rispondenza abbastanza copiosa che si è conservata i  
di fondazione, andata poi in fumo, perchè il luogo i  
stituto nostro.» Hanc annotationem a P. PETRO TAC  
nostris MONUMENTIS optime quidem merito, accepim





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



mos, viniendo de Venetia, que diz  
de hazer vn colegio de la Compagn  
aora cosa á propósito como el de V

Otra cosa no me ocorre de escr  
santo amor. En las orationes de los

Del Murazzo, 8 de Diciembre 1

Micer Antonio henamorado des  
de Basán del suio, avnque ay defen  
Seruus inutilis,

Después de tener scrito, me dic  
ó escribiesse á V. R. que nos manc  
relogio de sol, como el que tenemc  
hazer otro en Venetia por la forma  
dre doctor Torres <sup>2</sup> que ponga la  
doctor Torres escriba largo cómo l

---

<sup>1</sup> *Sic, pro estío.* —<sup>2</sup> del lugares *mu*

---

<sup>2</sup> P. Hieronymus Torresius. Cf. *Mor*



*Inscriptio.* † Al molto Rdo. in Christo, Padre il Padre nistro <sup>b</sup> Jacobo Lainez, preposito generali de la Compagnia de Iesús. Rome, a Sancta Maria de la Strada.

*Alia manu.* R.<sup>m</sup> a 12 di Gnn.<sup>o</sup> 1559.

## 72

## PATRI LUDOVICO CONSALVIÓ

MURAZZO, 29 MARTII 1559<sup>1</sup>.

*Antonii Altani difficultates solvendas proponit, illumque Romam adire, ibique cum Patribus Societatis de suis rebus colloqui opportunum censet.*

†  
Jesus.

A graça e amor de Jesu Christo seja em nosas almas.

Por certos respeitos pareceo-me melhor escreuer as cousas que abaixo direi antes a V. R. que ao P. Mtre. Laynez, porque quanto á cousa e ho mesmo; e até agora não o fiz, porque nunca se me ofereco mesageiro por quem o podesse fazer seguramente, e tambem por alguns outros respeitos.

E o caso he, que polo natal ou ali encirca ueyo aqui noua do catalogo dos libros defendidos por sua santidade e seus inquisidores, e huma pessoa amiga da Compagnia <sup>a</sup> conturbou-se fóra de modo, de maneira que pemuytas <sup>a</sup> uezes me dixe que não ha-ua-de obedecer, senão se venecianos o mandassem exequir o tal mandado. Exhortado de mim a obedecer, tomoua-ho muyto mal; e dizendo eu que a postetade <sup>b</sup> do papa não depende do consentimento dos venetianos, me dixe por muytas vezes, que leixaria de se confesar; e asi o fez até agora, bem que n'esta pascoa diz que o leixa de fazer por hum certo cataro, e algumas outras uezes me tornou a dizer que não leixaua de se confesar por iso. Antre outras cousas me dixe, que se ho papa lhe mandase que não dicesse o Pater noster e que não lesse a escritura, que le

---

<sup>b</sup> Sic, pro maestro. — <sup>a</sup> Sic, pro por muitas. — <sup>b</sup> Sic, pro potestate.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 253, prius 12.

<sup>a</sup> Antonius Altanus (Altano). Vide epistolas 71 et 73.



não obedeceria; e porém, polo scandalo, que a teria secretamente, e a leria secretamente. Eu com patientia sempre procurei de o ajudar, e que goardassè de emcorrer alguma escomunhão; elle não quer que lhe contradiga, e logo salta em colera, de maneira que, dizendo eu que se o papa me mandasse que não lesse a escriptura que a não leria, não faltou senão dizer-me que sigisse minha ignorantia; bem que depois hum dia d'isto me tornou a dizer, que eu faria bem em obedecer; e porém depois outras vezes me repetio que elle não obedeceria, se o papa lhe mandasse que a não lesse; e estava em tanta paixão, que, comendo e fóra de comer, não podia falar n'outra cousa.

Eu, vendo que não aproueitava, calava, esperando alguma ocasião de o poder ajudar. Depois que de lá veo noua que a Compagnia podia ter estes liuros, algum tanto se metigou, e dixe que iriamos a Veneza depois pascoa, e que toda a libreria daria á Compagnia:

Ora para ir abreuiando o caso, porque polas outauas de pascoa auia-de vir aqui hum frade que prérgou em Ceneda a corresma, o qual elle diz que he douto, dixe-lhe eu dia de pascoa, que se informasse sobre certo caso da juridição que tem temporal, e o caso he este: Elle e outros seus parentes são comdes de hum certo castello, e cada ano hum tem a iuridição: este anno toca a elle. Elle poem ali hum iuiz, e as apelações vem a elle: e porque elle não quer ter esse trabalho, tudo remete a hum seu irmão, e nem elle nem o irmão estão no proprio lugar, e dam gasto e trabalho aos pobres contadinos de os irem buscar. Eu dizia que se elle não quer ter este trabalho, que remeta estas apelações a huma pessoa que esté no lugar, por não dar opressão aos pobres. Não o quer entender. Ora dizendo eu que o communicasse com aquelle Padre (e isto foi dia de pascoa), e pera d'ahi vir a que communicasse as outras cousas arriba escritas, saltou em outra terribilidade, e que eu tinha n'isto ignorantia, e que a não entendia, e que não a hauia de comunicar isto.

Eu, á verdade, queria-o inducir para se confesar; mas tocar-lhe n'estas cousas era como tocar-lhe em huma grande dor: e que eu, que lhe queria engrosar a conscientia; e que se eu o não





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



de Polo; mas eu, como digo, não lhe sinto h  
dou por si, e cuida que sabe mais do que sal  
elle não sabe senão generalidades, e quer sab  
sabe nadissima d'elas. Em estas cousas não  
elle não acerta, porque são ignorantias da sc  
cousa he Bembo, Petrarcha, a marchesana de  
tros semelhantes. Latim não sabe muito, a m  
falar não sabe duas palauras, e elle presun  
n'isto poderá ser. E quando quer falar espirit  
se nos pincoras <sup>d</sup> dos pes, e pris salta no Petr  
elle como com o testamento nouo. Faz uersos  
eu nunca lhe quis ver nenhum; e elle quere  
sua mas curiosa que eu; e porém, tirado da  
tem muytas outras boas partes; se vai lá, fa  
serem.

Agora me tornou a dizer que abastaria pa  
que fizesse alguns sermoins e estudiassz, con  
dese conferir seus estudos, e que algumas  
dicto <sup>u</sup> ou outro a fazer algumas escorrarias  
terra <sup>7</sup>.

Este lugar é bonissimo, e não he de leixar  
nirá a muytos bons prepositos da Compagnia  
sennor faça-se-lhe a vontade, que elle é da  
e velho. A ocasião, que se pode tomar para  
dizer, que elle verá as cousas da Compagnia  
rão as cousas d'este collegio' melhor, e que a  
comprazer-lhe; e que espera, indo elle lá, qu  
feito. Falta o papel: não digo mais.

Do Murazzo, a 29 de Março 1559.

<sup>d</sup> *Sic, forte pro pincaros.*

<sup>u</sup> Victoria Colonna. Cf. CANTÙ, loc. cit., I, 410.

<sup>u</sup> P. Benedictus Palmius.

<sup>7</sup> «In *Italiae Epist.* 1559, 2, vi è una interessante  
Altano dei 9 Febb., nella quale si lamenta (e non a te  
mandato il P. Rodriguez, mezzo infermo e per di più  
o borbottone.» Hanc annotationem a l nos transmis  
VENTURI S. J. Vide epist. 71, annot. 2.



Encomendas a todos os que quiseredes.

Frater,

SIMÓN.

*Inscriptio.* † Al Rdo. in Christo P. Aloigi Gonsalvez de la Compagnia de Jesù. In Roma, in la Compagnia de Iesù.

73

P A T R I J A C O B O L A I Ñ I O

VENETIIS, 15 APRILIS 1559 <sup>1</sup>.

*Venetias Simon excurrit. — De Antonio Altano et de causa, cur ab eo discessit. — De sua affecta valetudine. De Antonii famulo ejusque in Societatem ingrediendi desiderio. — Patavium Rodericius ire, ibique manere statuit. — Plura de Antonio. — Facultatem quosdam apud se libros retinendi postulavit. — De collegio, in utinensi regione condendo, suam sententiam exponit.*

†  
Jesús.

La gratia y amor de Iesu Christo seya en nuestras almas.

Soy venido á Venetia, y la causa es, que micer Antonio que-  
ría vna persona más sana que yo, y que fuesse para edificar al  
próximo y predicar <sup>2</sup>. Vltra da questo ha socedido lo que io es-  
creui al P. Luis González; y escriuolo á ~~él~~; haciendo cuenta que  
lo escriuia á V. R., y antes á él que á V. R. por buen respeto.  
Solamente me desdigo de vna cosa que escriuí, que des[de] el  
natal micer Antonio no se era confesado; y él antre este tiempo,  
según después me acordé, se confesó la giobia grasa <sup>3</sup>, y des-  
pués acaa no lo ha hecho. Mas véiolo católico en todo, excepto  
que en questo de no obedecer al papa, se le mandase que no le-  
yesse la biblia, y de no querer quemar los libros prohibidos, se  
no se venetianos lo mandassen. A mi partida dixo que queria  
obedecer, y que vernia á Venetia, y consultarla lo que hauía de  
hazer; mas antes yo lo hallé duro. Él piensa que, como veniere

<sup>1</sup> Ex apographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 245, prius 177, 178. Plures locutiones italas hispanico sermoni intermiscet Rodericius in hac epistola.

<sup>2</sup> Vide epistolam praecedentem, annot. 7.

<sup>3</sup> Die jovis ante dominicam quinquagesimae.



otro pontífice, que luego ha de moderar el índice de los libros prohibidos, y haze cuenta que este es viejo, y que puede no durar mucho.

Mi partida fué desta manera. Yo no lo quise confessar, por el negóceo de la iuriditió, así como escriuí, y por esta cosa del papa; él se esdegnó <sup>a</sup> y me dixo, que pues no lo quería confesar, que viniesse, y así vino <sup>b</sup>. Él escriue al P. Benedetto <sup>c</sup> buenas palabras, y que yo vengo para me purgar, y esto es verdad, que yo tenía necesidad dello; mas no le dixe que me quería venir á purgar en Venetia; y él tomó ocasión; mas á my dixo que porque yo no lo quería confessar; y esto no lo querer yo confesar tomó como vna grande injuria, y con ira, fuera de modo, y con no buenas palabras.

Yo no escriuí estas cosas más presto, porque las cartas todas pasauan por su mano, y dudaua dél las abrir, dudando que yo escribiesse deste negóceo. Yo en el negóceo de la iuriditió, para justificarme con él, dixe que lo confesaría quanto á questo punto, con tanto que él después lo consultasse con dos theólogos buenos, y hiziese lo que ellos dixiessen; y que quanto á los otros puntos los haueriguoássemos <sup>c</sup>; y como él sintió que yo quería venir al resto, díxome: «No me quiero confesar con uos.» Abasta que yo estoy contentissimo, porque me parece que hize lo que deuia; solamente me desplace pensar que V. R. <sup>d</sup> le parecerá que yo hize algún desorden; y cierto yo no conosco.

Quanto del escándalo de comer hueuos, no es nada, senno que él ha tomado esta ocasión, y él mesmo, en la quaresma, me exortaua que comiesse carne, y todauía no la comy, y teniendo causa suficiente para lo hazer, porque ultra mis ordinarias malas indisposiciones, he andado muy mal sano la quaresma, y algunas bezes al principio no me podía alleuantar de la cama; y por no ser largo en escribir, callo otras particularidades.

Al principio que fuy en aquel lugar, la viega <sup>e</sup> y el seruidor

---

<sup>a</sup> Sic, pro indignó. — <sup>b</sup> Sic, pro vine. — <sup>c</sup> Sic, pro averiguásemos.  
— <sup>d</sup> Sic, pro á V. R. — <sup>e</sup> Sic, pro vieja hic et alias.

---

<sup>c</sup> P. Benedictus Palmius.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



morteficado como fra Iacopón: y se haze con nos como con los seruidores, ternemos trabajo; porque en tres annos mudó treze: á vnos daba de palos y hecháualos; otros se iban que no lo podían çufrir. Él, avnque es bueno y tiene muchas partes buenas, no attende á vna vida espiritual que aquel lugar requiere; y por se hauer allí recogido, todos le dan á entender que es espiritual; y á él fáltale para ello quasi tanto quanto me falta á my mesmo; y quiere saber todo, y sabe menos de lo que yo pensaba.

Escribo esta breue información para que V. R. sepa cómo ha de proceder in presenti et in futuro. Su principal cosa es, hazer profesión de poeta en toscano, y el Petrarca es su S. Paulo, y su gustu es demandarle parolas toscanas, y búscalas en vn vocabulario con tanta delectación, como se fuesse cosa de más importancia. Lo que él afirma quiera <sup>i</sup> que seya así. V. R. perdona la longueza de la carta: otras escribiré más breues de Venecia. En las orationes de V. R. y Padres me encomiendo.

De Venetia, á 15 de April 1559.

Seruus,

MESTRE SIMAN.

Il P. Polanco verá se va bien la carta para Antonio da Fonseca, y se le parecere, la cerará y se la dará, ó escriua lo que deuo hazer de más.

Una biblia que tenía, y dos ó tres otros libros, hallo que son prohibidos. V. R. veyá se los puede tener.

Biblia apud heredes Jacobi Giunctae 1549.

La Metaura de Aristótele, chiosato de santo Thomas, tra docta en volgar: sine autore.

Nili et Marci abatum: Sine nomine impresoris. Venetiis. Este libro es pequenno, y es de la casa de Roma, tráxelo quando parti de allá, y se allar <sup>j</sup> quien lo quiera bolber, remandar lo he.

Chatechismo de Canisio, sine nomine autoris.

Encheridion salmorum Joanis Campensis, stampato per Nicolaum Briling, Basilaee <sup>k</sup>.

Un hynnó deuoto, stampato en Venetia sine autore et sine

<sup>i</sup> Sic, pro quiere. — <sup>j</sup> Sic, pro hallare. — <sup>k</sup> Sic, pro Basileae.



typographo. Comencia: Jesù mio, Jesù mio: chi sei tu, et chi son yo. Este hynno cantano li puti in hospedali.

Se puedo tener estos libros, mándeme V. R. licentia <sup>a</sup>, porque los he dado al P. César <sup>o</sup>.

V. R. se sabe, me mande dizir por qué causa es prohibida la susodicha biblia, dándome licentia para la tener, pera uer lo que debo borrar en ella.

El negóceo de Udene es de mucha importantia, porque es toda vna prouintia y acerca la Dalmatia ó Esclauonia y á las puertas d'Alemagna; y, según lo que yo he entendido y pienso, será cosa de más seruitio de Dios que el negocio de Bresa. Del resto il P. Benedetto escriuirá y satishazerse ha á micer Antonio, y al obispo de Ceneda <sup>1</sup> y á muchas otras cosas: Ceneda no es cosa para se hazer colegio, porque es vn vilage con vna casa acá y con otra allá y poca gente; y quando cumplir, daré más larga relación; mas V. R. temporize con el obispo lo mejor que poderá.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. Padre, il P. Jacobo Laynez, preposito general de la Compagnia de Iesù. In Roma.

*Vestigium sigilli.*

---

<sup>a</sup> In margine haec responsio, ex Patris generalis commissione data, habetur: «Tutti si possono tener da nostri, secondo la concession del Rmo. Alexandrino, cui copia autentica sarà in Venetia. Dico si posson tenere, emendati, secondo la formula della licentia, et eccetto l'Enchyridion di Campemsi, del quale non [ci] è licentia.»

<sup>o</sup> P. Caesar Helmius, rector collegii veneti.

<sup>1</sup> Michaël della Torre. Vide ejusdem epistola n in appendice, n. 18.



## 74

## PATRI JACOBO LAINIO

PATAVIO, 2 JUNII 1559 <sup>1</sup>.

*Laurentius Leo in Societatem cooptari desiderat.—Ejus uxor consentit, et vitam quoque religiosam amplecti cupit.—Augerius et Frusius viribus extenuati vita periclitantur.—Augerium ad patriam, valetudinis recuperandae gratia, mittendum censet.*

†  
Jesús.

La gratia y amor dē Christo sea en nuestras almas.

La otra vez que estube en Padua escribí, creio que á V. R., cómo Lorenzo Leone, padre de Antonio Leone, paduano <sup>1</sup>, quería entrar en la Compagnia. Todavía después él se casó. Agora tornando io aquí, lo hallé con los mesmos deseos: y tratando él su deseo con la compañera, ella dixo que, se él quisiese entrar en la Compagnia, que ella entraria en otro monasterio de monjas <sup>2</sup>; de manera, por conclusión, que io los confesé ambos; y hablando con ellos por muchas uezes, los veio muy constantes y perseuerantes en uiuir continentemente, y con mucho deseo de seruir á nuestro Señor.

Las qualidades dél he escrito la otra uez; y se V. R. las quiere saber, se informe del hermano Emerio, que lo conoce bien, y del hijo. Él es sano, bien despuesto, y sin ningún cabello de la barba blanco. Es ábil para negóceos de la familia, como comprar y hazer otros seruitios de casa, es diligente en todas sus cosas, ha sido monaro <sup>b</sup>; agora vemde harina, çeuada, óleo, sabón y otras menudentias. Stá bien para su estado. Tiene una hija de algunos nueue annos, hermana de Antonio, y de la primera muger; de la presente no tiene ningún hijo ni hija. La ninna dexará bien acomodada. Al monasterio donde entrará la muger dará ducentos ducados de dote, que es lo que él recibió della quando casó.

<sup>a</sup> Sic, pro monjas. — <sup>b</sup> Sic, pro mugnajo, hispanice molinero.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 255, prius 416.

<sup>2</sup> Vide epist. 68.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



*Inscriptio.* † Al molto Rdo. Padre, il P. Jacobo Laynez, preposito generale de la Compagnia de Jesus, in Roma. In la Compagnia de Iesus.

*Vestigium sigilli.*

## 75

## PATRI JACOBO LAINIO

PATAVIO, 28 JULII 1559 <sup>1</sup>.

*De familia Gagliardi, et singillatim de trium fratrum, Achillis, Leoneth et Ludovici ad Societatem vocatione. — Alii praeterea juvenes patavini Societati nomen daturi videntur. — Tres scholastici studiis philosophiae applicandi.*

†  
Jhs.

Pax Christi.

Para dar á V. R. claridad de lo que abaxo escribo, seré algo prolixo; mas la cosa lo merece, y por tanto V. R. me perdone la prolixidad, y tenga patientia.

En esta ciudad se casó vna gentil dona (de las más hermosas mugeres que fueron en su tiempo) con vn otro noble de los principales desta tierra <sup>2</sup>, y destes socedieron dos hijos: vno es el arciprete <sup>3</sup>, y otro vno que llaman il caualiero Zabarello. Después de muerto el padre destes, aquella sennora se casó con otro noble paduano, de los quales salieron tres hijos (semen cui Dominus benedixit <sup>4</sup>), y cada vno dellos parece hijo de vn enperador.

Muerto el padre y madre dellos, se gouernaron tan bien, que eran en esta ciudad spejo de virtud á los de la tierra y á los escolares furastieros. Son todos tres de mirabilissimo ingenio. El más pequenno ha entrado en 18 annos: studiaua leis: y este se llama Ludouico, y entró en la Compagnia, como V. R. es infor-

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 256, prius 417, 418. Hanc epistolam allegat SACCHINUS, *Hist. Soc. J.*, part. II, lib. III, n. 35. Edita est a BOERO, quamvis non integre, et ad linguam italicam, mutato stilo, conversa.

<sup>2</sup> «Signore de'Zabarelli» a Bartoli scribitur, in opere *Dell'istoria della C. d. G.*, *L'Italia*, lib. IV, cap. 8. Alias Zabarella scriptum reperitur.

<sup>3</sup> Franciscus Zabarella, in Societatem cooptatus, et postea dimissus.

<sup>4</sup> ISAI., LXI, 9.



mado, y está en ella con mucho exenplo nostro, y con crecer cada día en virtud. Los otros dos se confesauan con el P. Emundo <sup>a</sup> cada ocho días, y se comulgauan, y alos ayudado mucho.

Ora estos dias pasados es ido el P. Emundo fuera con el susodicho arciprete, y los dexó encomendados al P. Lúceo <sup>b</sup>, y no sé por qué ocasión se venieron á confesar conmigo, y tandem tomamos mucha amicitia, y la vigilia de la Madalena, el maior, que se llama Achile Gallardo <sup>c</sup>, me dixo, que era resolutio de entrar <sup>a</sup> nela Compagnia, y á la noche siguiente habló con el 2.<sup>o</sup> hermano, y con grandíssima alegría se resoluieron de entrar todos en la Compagnia, y de manana, que era el día de la Magdalena <sup>b</sup> venieron á hablarme y commulgar sobre su propósito, en el qual cada dia crecen con grandissimo augmento.

El maior, quanto á la edad, ha començado xxi annos: es bonissimo latino, y dado á estilo de escriuir, y sabe mediocrementegreco: ha estudiado seis annos philosophía debajo del Génoa <sup>a</sup>, y según dizen, está docto en esta scientia.

El otro, que es el del medio antre Achile y Ludouico, que está en la Compagnia, ha començado 19 annos, y sabe todo lo que sabe Achile, y estudió lo mesmo tiempo; mas sabe más greco, y, según dize el P. Emundo, es versatissimo en el griego.

Son tan constantes y buenos, que parece imposible podérense mudar destos santos deseos: principalmente el Achile parece vna torre <sup>c</sup> inmoble. Por uer su inclinación dellos, y por muchos otros respettos y inconuenientes, les dixe, que fuessen entrar en la Compagnia á Roma, de lo que stan resolutissimos, y esperan la resolución de V. R. Ora V. R. la mande, porque en la cosa no

---

<sup>a</sup> entran ms. — <sup>b</sup> Madanela ms. — <sup>c</sup> tore ms.

<sup>a</sup> P. Edmundus Augerius (Auger).

<sup>b</sup> P. Lucius Crucius (Croce), collegii patavini rector.

<sup>c</sup> Achilles Gagliardi, notissimus Societatis scriptor. Ejus opera vide apud SOMMERVOGEL, *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*.

<sup>a</sup> «del Genova, cioè del Filosofo, il cui pari al suo tempo non v'era, in quanto è fama di sapere, e perizia d'insegnare.» BARTOLI, loc. cit.



hay dificultad, porque son de los mejores soiettos que sean en esta vniuersidad, y creo que será vn grande espanto en esta tierra.

Propongo á V. R. lo que al presente me ocurre, y es, que estos dos hermanos, y el Ludouico, que ya está en casa, todos tres (y ellos le harán la despesa) se partan de aquí con alguno de la Compagnia que los ayude en sus buenos propósitos, y se partan á xx días de Agosto, ó incirca, por la via de Ferrara y de ay á Loreto, así como ellos se enclinan, ó por la uía que á ellos mejor pareciere, y se vayan antreteniendo por esos colegios de la Compagnia hasta que se pueda entrar en Roma sin periculo; y quanto á partirse de acaa antes de las agoas, no ay periculo. Y esto digo, así por sathazer á ellos, como para que en el mes de Setiembre el Ludouico tenga la plática desta bendita casa, y pueda el mes de Octubre, pareciendo á V. R., começar el curso de artes; y también los otros podrán hazer los exercitios, y más presto começar su curso de theología, ó lo que á V. R. pareciere.

Tienen estos 3 hermanos siete cientos escudos de renta cada anno en posesiones cerca Padua. Tienen á 8 millas vna villa, que se llama Cartura, con grandes palatios. Está en la via de Ferrara, y, según juicio de muchos, es el más sano áere que sea en todo el paduano. Tienen ánimo de dar todo á la Compañia. Yo les dixé que no era tiempo de disponer del suio, que tiempo ay para todo; y sentí que se han mucho edificado. Solamente yo les dixé, que lleuassen sus libros á Roma, y dello sumamente les plaze, y con tal que no quieren dellos cosa ninguna; que se todavia V. R. les mandare que vsen de algunos, que lo harán. Los libros serán hasta vna carga ó más. V. R., se alguno de la Compagnia a de ir por mar á Loreto, ordene que sean lleuados, y de Loreto los mandarán á Roma, ó diga lo que se ha de hazer.

Muchas dificultades se me ofrecen cerca el ordenar cómo la renta destes benditos ha de quedar, para ellos sin escándalo después poderen desponer della; y para escribir todo á V. R. sería nunca acabar, y las circunstancias en este caso se pueden mudar, y por pensar que V. R. aunque se resoluiesse, se podrían mudar las circunstancias de manera, que sería necessario mudar





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



También vn pariente <sup>11</sup> destes benditos sta ya determinado: es estudiante en leis, buena persona, avnque no de tanto ingenio como los 3 dichos: á la partida será el atar de las heridas. Se no pudiéremos primero avisar V. R., por esta vez fiesse de mí, que no mandaré cosa podre <sup>d</sup>; y será sienpre remetiendo todo á V. R.

Post scripta se manifestaron estos benditos al arciprete; y avnque él está tentado para hazer lo mesmo, todauia me dixo, que sus hermanos no podían desponer de toda su hazienda, sino de parte, porque alguna della era fidecomiso, ó no sé cómo llaman este término: io me mostré alieníssimo de todo temporal con buenas palabras, y no obligatorias, y así ruego á nuestro Sennor que en las cosas de su seruitio inclinet cor meum in mandata sua, et non in auaritiam <sup>12</sup>.

V. R. haga encomendar á Dios vna persona de grandissima inportantia <sup>13</sup>, á la qual hoi comencio á dar los exercitios para hazer vna confesión general; y si plaze á Dios mostrarse Dios, letabimur in salutari suo <sup>14</sup>.

Padre, aquí ay 3 ó quatro soiettos bonísimos y de grande esperanza, los quales podrían estudiar el curso de artes este año, y á la longa hazer más fruto con las letras, de lo que harán, se agora los ocuparen en ler, como entiendo. Los tres que quieren ocupar á ler es, Próspero, y Michael loretano, y Curtio.

Próspero tiene miráble gratia para ler y predicar, y es ya medio hombre y medio barbado, y aquí, con fama de hauer sido discípulo, no terná tanta autoridad; y después estudiando artes y otras scientias, será vna gramde cosa.

Michael loretano es hombre quasi todo barbado, y es doto, y mui uirtuoso, y que á la giornata puede tener cargo dalgún colegio, y sabe la lengoa eschauona <sup>e</sup>. Estudiando agora artes, poderse ha hazer presto theólogo; y si Dios da alguna ocasión

<sup>d</sup> Sic, pro podrida, i. e. vil, despreciable. — <sup>e</sup> Sic, pro esclavona.

<sup>11</sup> Franciscus Butironi. BARTOLI, loc. cit.

<sup>12</sup> Ps. CXVIII, 36.

<sup>13</sup> Antonius Possevinus? Cf. BARTOLI, loc. cit.

<sup>14</sup> I REG., II, 1.



en la Dalmatia, siruirá de rector y predicador, porque tiene gracia para ello.

Curtio es bueno y fiel, y es más barbado que los dos dichos. No sabe tanto como ellos, mas es fidelísimo; y si tubiesse vna poca de más doctrina, dentro de poco tiempo seruiria de rector, quando no fuesse otro más proporcionado.

Io diré á V. R. lo que me ha pasado por la fantasia; y es, que Michael napolitano lea en la prima clase; Benedicto in la 2.<sup>a</sup>; y que V. R. prouieesse de vno para ler los principios en la 3.<sup>a</sup> clase, y ganará estos otros soiettos. Todavía me remetto, y abasta proponer. V. R. no me responda á este capitulo, porque io no me curo de más que de dizir mi parecer.

V. R. responda á las otras cosas, y me encomiende á nuestro Señor.

De Padua, á 28 de Julio 1559.

Sieruo y hijo indigno de V. R.,

MESTRE SIMAM.

## 76

### PATRI JACOBO LAINIO

PATAVIO, 16 MAJI 1561 <sup>1</sup>.

*Plures affert rationes ad suum in Portugalliam reditum evincendum, rem tamen integram suo praeposito relinquit.—Interim Genuam ire, ibique Lainii responsum expectare cogitat.*

†

Muy Rdo. en Cristo Padre.

Pax Christi.

Por la de V. R. de 10 de Maio, en la qual declara la uoluntad que tiene de complazerme quanto al ir á Portugal, veyendo la necesidad que para ello ay, y para mí no es cosa nueva saber su natural inclinación ser más prompta á complazer, etiam á los que no conosce, que á desplacer ó ser amargo; mas, en fin, quanto á lo que toca á my, yo recibo todo de la mano de Dios, que tiene cura de todo, y sin cuya uoluntad no se mueuen las

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.*, duplici fol., n. 25 primae seriei, prius 185.



hormigas, ni las hojas de los árboles, y de todo el pasado doy gratias á Dios, y pienso que en todo me hizo mercedes, y me guió según veyá ser más conueniente para mi saluación.

Ora yo soy venido á estado, que los médicos sin ninguna persuasión con grande eficatia me aconsejan que vaya á los áeres de la patria. V. R. entienda las razones en contrario, si las vbiere, y vea si son suficientes para que yo ño vaya, estando en esta natural necesidad; y se así lo judicare, de mi parte aparejado estoy á obedescer, y morir; y basta para mi satisfatió saber que, entendiendo V. R. <sup>a</sup> vna cosa y la otra, ordena que sea así ó así. Y quanto al ir á Portugal, hartas razones me vienen en contrario; mas no se me oferesce lugar donde piense poder estar con más salud y menos escándalo, así de los de la Compañia, como de los de fuera, que en aquellos monasterios ó abbadias del collegio de Coimbra <sup>2</sup>, así como á V. R. escreuí. Porque en Castilla no quería que con mi presentia se recordasse ninguno de las cosas pasadas, ó que ellas por alguno viniessen en notitia de aquellos que no lo saben <sup>3</sup>. 2.º, temo escandalizar á los de casa, comiendo carne en la coresma (la qual cosa los médicos me aconseian), ó haziendo alguna otra particularidad, que la indisposición no podrá excusar.

En Portugal ya todos saben de las cosas pasadas, y antes con dizir que todo fué bueno, y otras semejantes palabras de edifficació de todos, creo quietar más la cosa, y ponerla en olvido, y quitar alguna opinión mala, se alguno la tubiesse, así los de casa, como de los de fuera; y puede ser que algunos piensen el contrario, y conforme á ello arreçelarán lo que no será; y Dios no me dexe venir á tanto mal, que yo deshaga lo que otros hazen. Y se fuesse para ayudar, creo que me adoperaria <sup>b</sup> en ello.

Secundariamente, creo que pocos ó ninguno se escandaliza-

---

<sup>a</sup> littera R deleta est in autogr. — <sup>b</sup> Ex verbo italo adoperare *histo-  
nice* emplearía.

<sup>2</sup> Monasteria sc. sancti Felicis (San Fins) et sancti Joannis de Longavalle (Longavares). Vide epist. 27, annot. 4.

<sup>3</sup> Vide epistolas 50-52.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



La tertiana me dexó, y estoi alleuantado; mas flaco y sin gana de comer. Nuestro Sennor dé á <sup>d</sup> V. R. su santo amor.

De Padua, á 16 de Mayo 1561.

Seruus et filius in Xpo. Jesu domino nostro,

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo in X.<sup>o</sup> Padre, il P. Mtro. Jacomo [Lainez], preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

*Sigilli vestigium.*

## 77

### PATRI FRANCISCO BORGIAE

GENUA, 2 OCTOBRIS 1562 <sup>1</sup>.

*Rodericus Genuam advenit. — P. Gaspar de Loarte Genua removendus videtur.*

†  
Jesús.

Muy Rdo. in Christo Padre.

Oge <sup>a</sup>, 6 feria, 2 Otobre lhegamos aquí sanos per gratiam Dei. Después que llegé <sup>b</sup> supe cómo el Padre rector Loarte, en lugar de negocear su yda daqui, indirectamente negoció su quedada. Así más supe, cómo micer Paulo Doria <sup>c</sup> y los demás protectores se acomodarán muy bien sin él, dummodo que se les dé persona que satishaga.

V. R. avise el Padre general <sup>d</sup> que haga lo que conuiene, que las cosas andarán muy bien, y mejor sin él. Y aquel que dió

---

<sup>d</sup> a dé á ms. —<sup>a</sup> Sic, pro Hoy. —<sup>b</sup> Sic, pro llegué.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bohad. et Roder.*, duplici fol., n. 263, prius 409. Quando hanc epistolam scripserit Rodericius, in ipso ejusdem initio ille testatur, scilicet, 2 Octobris, feria 6.<sup>a</sup>. Ex quibus et ex litterarum argumento perspicue apparent et locus et annus, quibus haec scripta sunt, Genuae, videlicet, anno 1562, et non 1563, prout a tergo alia manus perperam notavit.

<sup>2</sup> De hoc egregio viro, Societatis fautore, saepius dictum est in chronico Polanci.

<sup>3</sup> Pater praepositus generalis, Jacobus Lainez, Tridenti hoc tempore in concilio oecumenico versabatur. Borgia, vicarius generalis Italiae et Siciliae, Romae degebat, et omnes fere Rodericii epistolae, annis 1562 et 1563 scriptae, ad Borgiam datae sunt.



la irmita de santa Clara, dize que no se cura. Miceí Paulo se mostrou indefferente. Todavía por su buen modo de negocear escreuió vna carta á nuestro Padre, que parece dolerse dello; mas en fin no es nada. Allo <sup>c</sup> todos los sacerdotes desiderosos <sup>d</sup> desta mutación, y algunos particularmente están muy descontentes <sup>e</sup>. De lo demás escriuiré.

En las orationes de V. R. y del P. Madrid mucho me encomendo.

Recebí la de V. R. y de N. P. general. Es noche, no puedo más escreuir.

Sieruo de V. R.

MESTRE SIMAM.

Al P. Gaspar V. R. dé mis encomiendas, y al Padre dom Fadrique <sup>a</sup> y al Padre don Luis <sup>b</sup>.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. in Christo Padre, il P. Francesco Borgia, comissario in Italia della Compagnia di Jesù. In Roma.

*Alia manu.* 1563 <sup>u</sup>.

*Vestigium sigilli.*

## 78

PATRI GULIELMO N.

GENUA, 3 OCTOBRIS 1562 <sup>l</sup>.

<sup>o</sup> *De P. Gundisalvi Silveriae martyrio. — Sensa Rodericii, illius vestigia premere cupientis.*

Recebi a de 23 com as nouas da bemaumenturada morte de

---

<sup>c</sup> Sic, pro Hallo. — <sup>d</sup> Sic, pro deseosos. — <sup>e</sup> Sic, pro descontentos.

---

<sup>a</sup> P. Federicus Manrique.

<sup>b</sup> P. Aloisius de Mendoza, saepius in *Epist. P. Nadal* commemoratus.

<sup>u</sup> Emendanda est haec anni notatio ex dictis in annot. 1.

<sup>l</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. II*, ff. 428v-429r. A duobus librariis fuit haec epistola exarata: prior desinit in illis verbis «fartar de chorar»; reliqua ab altero sunt scripta. Titulus, huic transumpto appositus, ita habet: «Copia de huma do P. M. Simão, primeiro prouincial da Companhia de Jesu em Portugal, que escreueo de Genoua a Roma ao P. Guilhelmo sobre a morte do P. dom Gonçalo, aos 3 de Outubro 1562.» Anno 1561 Romae in domo Societatis degebat «P. Gulielmus Hispanus.» prout habetur in catalogo, a



dom Gonçalo <sup>3</sup>, em cujas orações me emcoimendo; eu cada d morrendo não posso ainda tomar porto. Não podia a bondade zelo de dom Gonçalo dexas de vir a tal fin. Elle queria se tan mal, que lhe comprio Deos seus desejos em achar quem lh fizessem, e quem lhe calcasse sobre aquelles sagrados peyt cheos de tanto amor de Deos; e pera que ainda mays n'ell combesse, foy necessario calcal-os bem. Deos seia louuado por muytas mercês que lhe fez e a toda Companhia em auer n'e quem morra por seu seruiço.

Assy deseio que todos seiamos aparelhados fazer-nos em pe daços por nosso Deos, e que não seiamos homens de manteiga. Ora bem, Deos nos ajude, todos nos emos-de achar diante d Deos, et unusquisque referet quae gessit siue bona siue mala. Quem for carregado de palha achar-se-a sem grão; e quem fo de manteiga derreter-se-a no fogo. Emfim a uirtude ha-de se dura como huma penha; e não se ha-de deixar romper com picõis de uento e de uaidade e de sanseborias, e por uoces e imaginaçõis.

Quando ly as novas da morte d'este homem apostolico, se em mym fõra poder ir e achar-me ao seu sacrificio, sem duvida creio que de boa uontade me embarcara sobre huma cortiça; e se não para ser participante de huma morte simile á sua, pois co-nheço que não sou dino d'ella, ao menos para me fartar de chorar e pera ser como hum Eliseo, e me ficara com a capa de Elias em as mãos: mas eu acho-me com as mãos cheas de nada, e uelho, e podre, e misero, e miserauel.

Ora uède que consolação posso ter: os filhos gozão da patria e cidade celestial, et pater manet exul et perigrinus in regione tenebrosa et umbra mortis <sup>4</sup>. Citius cucurrit, quia fortior me erat, fortior me erat, quia citius peruenit ad palmam.

P. Sommervogel edito, sub hoc titulo *Les jésuites de Rome et de Vienne en 1561*. Illius autem cognomen desideratur. Ex pluribus hujus temporis epistolis, Lainii nomine Tridento datis, apparet hunc Patrem procuratorem Lusitaniae officio Romae functum fuisse.

<sup>3</sup> P. Gundisaluus Silveria (Silveira), anno 1561 fidei catholicae odio occissus. Cf. SACCHINUM, *Hist. Soc. J.*, part. II, lib. V, n. 233.

<sup>5</sup> II COR., V, 10.

<sup>4</sup> Ps. LXXXVII, 7.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



quales por ventura todos podrán tomar vna fragata. Como viniere el P. Saavedra, se verá lo que se puede hazer. Entiendo que algunas vezes el enbaxador del rei Felipe á la inprouista espide alguna fragata; se á V. R. pareciere bien sería bueno que el enbaxador de Roma, Vargas <sup>d</sup>, le escreuiesse que lo mandasse con su compannero en alguna fragata, se por ventura la mandare, ó que lo tenga por encomendado.

Aquí está vn hermano que se chama Caluario <sup>e</sup>, del qual allá se dizía que se mandaría á Loreto: él pide ser mudado, y hállase aquí poco bien. Es de edad de 27 ó 28 annos: poderse ha hazer sacerdote: es muy studioso, mas no de muy buen ingenio para las letras.

A sancta Clara no tengo ido; mas según entendio <sup>e</sup>, habrá que hazer, porque el P. Loarte prometió aquel gentil hombre de no faltar con vna missa; y hazía allí ensennar la doctrina á muchachos. Se á V. R. pareciere, será bien poco á poco andar deshaziendo esta madexa, porque á querer deshazer todo á vn trato <sup>f</sup>, será escándalo, no solamente daquel gentil hombre, mas también de otros, y á la larga V. R. será más avisado de todo.

Yo poco puedo; mas según <sup>g</sup> pudiere antreterné estos sennores protectores y algunos otros; y se vbiesse vn buen predicador. creo que este collegio se podría entretener con el ministro, que es buena persona. Arecelo <sup>h</sup>, viniendo el Padre don Diego por rector, que no se escandalizen estos protectores, por ser él surdo, y no ser para confessar y ni para conuersar <sup>o</sup>; y quanto al

---

<sup>e</sup> Sic, pro entiendo. —<sup>f</sup> Haec vox sensu italico vocis tratto usurpatur. Hispanice autem dicitur de una vez, de un golpe. —<sup>g</sup> Prius como según; sed recte como oblitteratum fuisse videtur. —<sup>h</sup> Sic, pro Recelo.

---

<sup>d</sup> Franciscus Vargas et Mexia.

<sup>e</sup> Polancus ex commiss., die 21 Septembris 1562, Patri Christophoro Madridio haec de Calvario: «Del llamar á Hieronymo Calabrés y Caluario, ó no, nuestro Padre se remite.» Ex codice *Epist. Pol., Lain. et Borg.*, n. 59.

<sup>f</sup> Polancus, ex commiss., die 12 Octobris 1562, Patri Madridio: «A la del ministro de Génoua se ha respondido con el hecho, ordenando al doctór Loarte que vaya á Sicilia, y de allá embiándose por rector al Padre don Diego.» Ex eodem cod., n. 68. P. Didacus de Guzman Neapoli versabatur et die 17 Septembris Polancus, nomine Lainii, ei scripsit Borgiam de ejus



negóceo de cassa, como digo, el ministro abasta, y en otras ocu-  
rentias yo ayudaré lo que pudiere.

Nuestro Padre me ha mandado tantas gratias, como V. R. sa-  
berá, que no sé más que desear en esta vida <sup>7</sup>; la otra Dios me  
la dé á desear según ella merece. Agora supe cómo se mete en  
orden vna fragata para Espanna. El P. Saavedra verná á buen  
tiempo. Yo tengo tomado grande principio damistad con aquel  
gentil hombre que dió santa Clara; spero en nuestro Señor que  
poco á poco se deshará de las promisiones del P. Loarte. Él creo  
que con buenos respettos condescendía con esta persona; mas  
todavía parecía que hazía más de vna parochia. En las orationes  
de V. R., y del P. Madrid y de los más Padres me encomiendo.

De Génoua, á 9 de Octubre 1562.

Padre, sea con condición que V. R. no me escriua con su  
mano, porque darle io tanto trabajo, será mejor que no le escri-  
ua, y hágame avisar se passó el accidente de la parlesía <sup>i</sup>.

Sieruo de V. R.,

MESTRE SIMAM.

## 80

### PATRI FRANCISCO BORGIAE

GENUA, 23 OCTOBRIS 1562 <sup>1</sup>.

*PP. Saavedra et Loarte Genuam veniunt.—Genua in Hispaniam ille  
solvit.—De quadam navi a turcis praedata.—De PP. Didaco de Guz-  
man et Loarte.—De Leonetto Gagliardi.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Recibí la de V. R. de 16 de Octubre <sup>2</sup>. El P. Saiavedra <sup>3</sup> y

<sup>i</sup> *Sic, pro perlesía.*

*in aliam regionem translatione cogitare, ut illius affectae valetudini consu-  
leretur. Ex eodem cod., n. 58.*

<sup>7</sup> *Ex eodem codice, nuper allegato, constat die 3 Septembris anni 1562  
Patri Rodericio et P. Francisco Zabarella, scriptum fuisse nomine P. Lainii.*

<sup>1</sup> *Ex autographo, in codice Epist. Bobad. et Roder., unico fol., n. 258,  
prius 297.*

<sup>2</sup> *Hanc epistolam non habemus.*

<sup>3</sup> *P. Petrus de Saavedra. Vide epist. praecedentem, annot. 2.*



el P. Loarte <sup>a</sup> llegaron <sup>a</sup> aquí sábado 17 deste  
 uía aquí muchos pasajeros para Espanna: ton  
 que era recién venida de Espanna y estaba en  
 la <sup>b</sup> por ciento y cinco escudos hasta Barcelon  
 cinco escudos y tres reales. Embarcáronse a  
 vn bergantín <sup>c</sup> del mesmo patrón de la fragata  
 mano, hasta Saona: partieron á 19 horas, aco  
 vedra hasta el mole <sup>d</sup>, y dallí se fué con su  
 otro flamenco que aquí estaba, á quién nuesta  
 tia para ir á las Indias. Las cartas para Espan

De la fragata y bergantín que la semana  
 tomaron turcos, se sabe que la gente huyó á  
 la fragata y bergantín dexaron los turcos, toma  
 reció; y tornados los pasajeros y marineros,  
 atabiar á Marselha.

Lo que yo escreuí de don Diego <sup>a</sup> no es  
 por su surdez no fuesse para el offitio; mas se  
 per me sint omnia protenus alba: io me huelga  
 deseo que él ó otro venga. Quanto al quitar  
 Clara, supósita la promessa del P. Loarte, es  
 que la persona es principal, y gastó mucho  
 que la Compañía perdería mucho, y sería est  
 quasi toda la nobleza desta tierra. Es menester  
 ocasión, y Dios la dará con el tiempo. El P  
 con buen respeto y zelo de gratitud prometió  
 á poco se irá remediando lo que fuere para rei  
 él está aquí, será bien no hazer nouedad, por  
 porque en fin somos hombres, y cada vno p  
 que las cosas no se hazen por malitia: todos e

Creo será bueno auisarlo de la necessidad  
 Messina, para que se parta más presto, se all

---

<sup>a</sup> Sic, pro llegaron. — <sup>b</sup> Sic, pro fletáronla. —  
 — <sup>d</sup> Sic, pro muelle. — <sup>c</sup> ha ms. hic et alias.

---

<sup>a</sup> P. Gaspar de Loarte, rector collegii genuensis.  
 fecturus. Vide epist. praecedentem, annot. 6.

<sup>b</sup> P. Didacus de Guzmán. Vide epist. praecedenti





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



*Inscriptio.* † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il P. Fran[cisco de Borg]ia, comissario de la Compagnia di [Giesù in Italia] e Cicilia. In Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 81

## PATRI FRANCISCO BORGIAE

GENUA, 30 OCTOBRIS 1562 <sup>1</sup>.

*De navigatione Patris Saavedrae.—Informationes de ministro collegii - Patrum et sodalium variae mutationes proponuntur.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre. La semana pasada <sup>2</sup> escreuí cómo era partido el P. Saavedra <sup>3</sup>. Después supimos cómo el barquero los hauía engannado, porque la fragata que los hauía de lleuar estaua 60 millas de Saona, adomde estubieron 3 ó 4 días, y d'ali en otra fragata se partieron á buscar la dicha fragata que los ha de lleuar á Espanna.

El P. Loarte <sup>3</sup> me dixo cómo el ministro daqui cobrara vna demasiada afftión con vna deuotilla; de cuya conuersación lo hauía aduertido por 3 ó 4 bezes, y todavia siempre se ha uisto que por alguna ocasión le habla, ó haze más de lo que se le dize en este caso. Mal no se cre; mas todavia es cosa peligrosa, y que vltra de los confesores de casa que dello se escandalizan, también algunas otras personas de fuera, enpero amigas, se escandalizan. Esta cosa podrá venir á dar escándalo. Él es bueno; mas este visco es malo de desapegar, por la qual cosa V. R. vea se sería bien proveer aqui de otro ministro, y este mandarlo á otra parte; porque como él se veyere suelto desta red, no se dexará prender d'otra; y en otra parte siruirá bien del mesmo offitio, porque hasta agora no se sabe más mal, que dudar de lo que puede suceder.

<sup>2</sup> pasado *ms.*

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 259, prius 298.

<sup>2</sup> Vide epist. praecedentem.

<sup>3</sup> P. Gaspar de Loarte, rector collegii genuensis.



La R. V. nos podría aquí prouer del P. Pantaleón <sup>a</sup>, que fué ó avn es rector de Mesina, ó del P. Alvarado <sup>b</sup> que está nel Mondeui, y este daqui podría ir al Mondeui, proueyendo pero á la classe que ley Alvarado; y por no ser aquí rector y ministro espannoles, entre anhos por ventura sería mejor el Pantaleón, porque aquí harto danna llamarse la Compagnia la Compagnia degli spanuoli.

Lúceo, sartor, que dallá vino, anda tentado por estudiar, y dudo que del todo se venga á perder, porque huye la fatiga, y busca sus comodidades, y déxasse dizir que la Compagnia es gouernada por espannoles. Poca edificación da de sí. No yendo á Francia los que iuan, V. R. nos dexe aquí Marín, sartor, y Lúceo podrá ir al Mondeui, y se allí fuere bueno su prouecho; si no, ó se despedirá dalli, ó él se despedirá: lo que yo creo que él hará, como fuere certificado de no studiar.

Aquí ha otro coadiutor venetiano, que también da tentación á otros de cassa; porque no trahe bareta de prete: y en otro tiempo ha tenido tentaciones de estudiar, y dudo que avn las tenga. Se V. R. nos proveyesse dotro bueno, que fuesse para comprador ó cozinero, sería bien tornarle á mandar á su prouintia de la Lonbardia, y el prouintial que lo recebió lo dispida ó ayude como mejor pudiere, porque como este collegio es de poca gente, vno inquieto gasta todo.

A todos estos se da la ayuda que se puede ó parte della; mas en fin son malos de desenclauar. La R. V. haga venir presto el

---

<sup>a</sup> Haec Simonis propositio admissa non fuisse videtur ex iis, quae de P. Pantaleone scripta nobis reliquit AGUILERA, *Provinciae Siculae S. J. ortus*, etc., I, 157, anno 1563: «Inter haec Gaspar Loartes Messanensis Collegii Rector, valetudine et curarum mole debilitatus adiutorem sibi dari postulavit P. Pantaleonem Rhodium: atque inter utrumque ita convenit: ut Loartes graviora quaedam negotia gereret: Rhodius vero domestica omnia administraret.»

<sup>b</sup> Polancus, ex commis., die 21 Septembris 1562, haec de P. Alvarado Patri Madridio scribebat: «El P. Guido pienso sería bueno para el Mondeui para hazer la classe que aora haze el P. Alvarado, que no sé cómo tomará tanto continuar en el leer, y sería por uentura mejor dexarle en el officio de sacerdote y ministro, aunque es uerdad que acá no sentimos queixa ninguna dél.» Ex codice *Epist. Pol., Lain. et Borg.*, n. 59.



Padre don Diego <sup>6</sup>, ó otro qualquiera que vbiere de venir por rector, porque ay neccessidad; y también proveya de ministro. A este se podrá escribir, que por hauer estado aquí mucho tiempo vaya á tal ó tal lugar.

En las orationes de V. R. y del P. Madrid mucho me encomiendo.

Cartas de la India <sup>7</sup> de las nueuas nos mande V. R.; digo de las deste anno.

De Génoua, á 30 de Otubre 1562.

Lo más enbidia tengo á la muerte de dom Gonçalo <sup>7</sup>, que al jardín de Montecaualo del cardenal de Ferrara <sup>8</sup>, y que á Belveder[e] <sup>9</sup> con todas sus obras, y con todo lo demás que en sí y dentro de sí y alrededor de sí tiene.

Sieruo de V. R. en Jesu Christo,

MESTRE SIMAN.

Circa el negóceo del ministro, el Padre rector le hizo expreso mandamiento que sin licentia no hablasse con aquella mugerzilla: se por aquí se puede remediar este negóceo, sería grande bien, porque este hombre es bueno para aquí. Dudo que ella no haga rumor. Dél bien creo que aora con el mandamiento, que se absterrá: y si no, sería bueno star el rector resuelto de lo que ha de hazer, por no esperar más, y súbito hazer lo que se obiere de hazer.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. in Christo P. Francesco [de Borgia, comi]ssario in Italia e Cicillia [de la Compagnia de Gesu]. In Roma.

*Vestigium sigilli.*

<sup>6</sup> P. Didacus de Guzman. Vide epist. 79, annot. 6.

<sup>7</sup> P. Gundisalvus Silveria (de Silveira). Vide epist. 78.

<sup>8</sup> Viridaria, scilicet, in ea Romae parte sita, cui nomen Monte Cavallo ubi postea domus probationis sancti Andreae a Borgia erecta est.

<sup>9</sup> Aulae seu cavaediae Vaticani a Bramante constructae, ubi monumentis pontificis constituti et artium monumentis a pluribus pontificibus successiue ditati sunt.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



con todo este el P. Mena los halló anteahe  
blando. Dios nos guarde d'otra bastonada  
pulchano <sup>6</sup>.

Para este y otros casos que podrán occ  
seria bien que el Padre dom Diego tubiess  
este collegio y el de Mondeui para muda  
quando ocorriess alguna necessidad, porque  
se espera la respuesta, ay que hazer, y máxi  
acutas y que requieren sangria, V. R. sepa  
penseroso.

El P. Loarte se embarcó el 2.º día dest  
al 3.º de manñana se partió la naue araguce  
bien acomodado <sup>6</sup>, al 4.º il bon del ministro  
nitiones habló con aquella persona <sup>7</sup>. Infinita  
absentia, porque era plático en esta tierra; n  
es ocorrer al peligro: en otra parte él seruirá

Dize Pietro, escritor, que estarían hasta  
sobre Agoas Muertas <sup>8</sup>; mas que ellos se def  
50 días nel viage, nauegarían hasta 9, todos  
bieron en puertos, parte por miedo de turco  
contrario, parte por algunos inconuenientes  
orationes de V. R. y del P. Madrid mucho r

De Génoua, 6 de Nouiembre 1562.

Dize que en Niza estauan espannoles q  
deuia ser la compañía en que iba el P. Sa  
los vió.

De V. R. sieruo en Jesu Christo,

MESTI

*Inscriptio.* † Al mo t Rdo. in Christo Pa

---

<sup>c</sup> *Sic, i. e. ragusea.*

<sup>5</sup> Vide SACCHINUM, *Hist. Soc. J.*, part. II, lih. 1.

<sup>6</sup> Messanam missus, ut ibi rectoris munere in c

<sup>7</sup> Vide epist. praecedentem.

<sup>8</sup> Aquae mortuae (Aigues-mortes) olim Fossu  
Galliae meridionalis.

<sup>9</sup> Vide epist. 80.



de Borgia, comissario de la Compagnia de Giesù in Italia. In Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 83

## PATRI FRANCISCO BORGIAE

GENUA, 13 NOVEMBRIS 1562 <sup>1</sup>.

*Galliae viae bello haereticorum impeditae.—Sodales, in Galliam profecturi, Genuae detinentur, donec itineris commoditas suppetat.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

La de 6 de Nouiembre para el Padre don Diego <sup>2</sup> recebi, y por él no ser avn venido, responderé yo. Quanto á los libros de Sotto, el P. Loarte los lleuó consigo: V. R. le podrá escribir sobre ellos lo que le pareciere.

Quanto á los que an de ir á Francia, no ay esperança tan presto que se aseguren los caminos, porque todo el Lengua-  
doch <sup>3</sup> va tumultuando; y abier vino vna fragata que en vna cierta tierra cabe á Ag[u]jas Muertas <sup>3</sup> vido junto al mar algunos trezientos ó quatrocientos cuerpos de cathólicos, muertos de lutheranos.

Se á V. R. pareciere, desponga destes hermanos por este invierno ó como le pareciere, porque aqui hazen poco, se no es el Marín, sartor, que merece lo que come por su trabajo; y Philipo no studia, y pierde tiempo. V. R. verá lo que es mejor. De otras cosas estarémos así hasta que venga dom Diego y él avisará de lo que fuere menester.

En las orationes de V. R. y del P. Madrid me encomiendo.  
De Génoua, á 13 de Nouiembre 1562.

---

<sup>2</sup> Sic, pro Languedoc, Occitania.

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 261, prius 301.

<sup>2</sup> P. Didacus de Guzman, rector collegii genuensis.

<sup>3</sup> Vide epist. praecedentem, annot. 8.



In Jesu Christo de V. R. sieruo,

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. in X.º Padre, il P. Francesco de Borgia commissario della Compagnia di Jesù nell' Italia et Sicilia In Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 84

### PATRI FRANCISCO BORGIAE

GENUA, 20 NOVEMBRIS 1562 <sup>1</sup>.

*Minister collegii non amovendus videtur.—Paulus Doria P. Julium Genuam mitti postulat.—Ludovicus de Mendoza ex Hispania venit.—P. Julius cum sociis ad collegium genuense missus.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Ya dexara io el cargo de escribir, se no fuera para dar cuenta á V. R. de lo que socede cerca el negocio que escribí de nuestro ministro <sup>2</sup>. Ya V. R. sabe que se dize: mutatur homo, mutat et Deus sententiam suam. El pobreto quando vido la sententia de su mutación para Florentia, abrió los ojos, no por él irse daqui, más por la causa de la ida, y se humilió con tantas lágrimas, que me hizo compassión. Y como quanto á pecado era inocente, no le parecía que el mandamiento de no hablar con aquella persona fuesse tan perentorio. In fin hauemos el Padre don Diego <sup>3</sup> et io dado modo, que en presentia nuestra hizimos el diuortio, contentándose los dos de no hablar más ambos, y ella se quietó, que no fué poco, de manera que el scándalo se apagará. Y antes partiéndose él, podria su partida causar alguna mala sospecha. Ora esta persona es muy vtil á este collegio, y ha <sup>a</sup> ay dos causas de más muy principales para no hazer mudança deste hombre (pre

<sup>1</sup> Sic, ahora (?)

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 262, prius 305.

<sup>2</sup> Vide epist. 81, et 82.

<sup>3</sup> P. Didacus de Guzman, rector collegii.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



En las orationes de V. R. y del P. Madrid mucho me encomiendo.

De Génoua, á 20 de Nouiembre 1562.

Después de escrito hasta aquí, recebimos las de V. R., y attento cómo Florentia queda sin confessor, según dize el Padre don Diego, y cómo viene el P. Julio y 3 con él, y no hahi<sup>b</sup> lechos ni camas para recibirles, nos pareció mandar el P. Rodrigo y Juan coadiutor á Florentia; y se Juan allí no fuere neccessario ó en Siena, V. R. lo mandará á otro collegio.

El Padre don Diego escriuirá sobre esto por ventura más largo. De los franceses V. R. desponga, porque es por demás, según va tumultuada la Lamgadocha sperar su pasage<sup>c</sup>; y esta tierra está de manera cara, que se van muchos della. Quanto á Juan, todavía se verá se conuiene, ó se si podrá esperar hasta que V. R. dé la respuesta.

De V. R. in Jesu Christo sieruo,

MESTRE SIMAM.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. Padre nuestro in X.º, il P. Francesco di Borgia, comissario della Compagnia di Iesù in Italia etc. A Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 85

PP. SIMON RODERICIUS ET DIDACUS DE GUZMAN  
PATRI FRANCISCO BORGIAE

GENUA, 23 APRILIS 1563<sup>1</sup>.

*De collegii genuensis fabrica, et de quibusdam difficultatibus antea superandis.—Perpiniani oratio Romae pronuntiata postulatur.—Varia negotia commendantur et epistolae transmittuntur.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

No auisamos V. R. de la fábrica que speráuamos enpeçar,

<sup>b</sup> Sic, *pro* hay. —<sup>c</sup> page *ms.*

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 264, prius 411. Scheda a P. Didaco de Guzman huic epistolae agglutinata est, quam, quia ad Rodericium non spectat, in hoc loco omittendam duximus, servato tamen epistolio, ab ipso P. Didaco ad calcem epistolae adjecto.



porque hasta aora se trató de comprar dos sitios, y ninguno dellos ha tenido effetto <sup>2</sup>; y vno dellos, que á gran pena podría ser sufficiente para vna mediana iglesia, se vendió por sete mil  $\Delta$ . Aora estamos para comprar otro, el qual tiene alguna aparentia de poderse hauer; y porque en él se espera hauer contradicción por causa de ciertas mónachas que alli están uizinas (bien que se atrauersa vna calle entre este sitio y ellas), parece á micer Paulo <sup>3</sup> y á nos aquá, que será necessario que la R. V. nos socora con breuedad. El socorso ha de ser hauer de S. S. vn breue para la signoría <sup>4</sup>, en recomendación general de la Compañía, sin particularizar nada: y parece á micer Paulo, que sería bien hazerse vno como el que se mandò á Venetia, cuya copia con esta mando. Digo que el breue sea en general recomendación, no particularizando que faouescan in hac vel illa re. Con este breue pretendemos retener la signoría que no haga contra nos; y por tanto la R. V. haga que sea con breuedad, porque no será mucho, que quando él llegare, que estemos á las manos.

Parecermehá á mí, y también al Padre don Diego y á micer Paulo, que se otros breues que S. S. escribió á los príncipes de Alemanna foessen más á prepósito, que conforme á ellos se escribiesse el que pedimos, ó que V. R. hiziesse annadir á este lo que mejor le pareciesse.

Pareçe á micer Paulo que sería bien que se le annadiesse cómo S. S., veyendo la calamidad de los tiempos, que se mobió á escribir á muchos príncipes christianos que faoueciessen y ayudassen la Compañía, por el mucho fructo que veey que haze, así en Roma y Alemanna, como en otras partes; y que antre ellos reputó hazer lo mesmo con esta segnoría, máxime hauendo qui viçina la peste de Francia <sup>5</sup>. Ora V. R. verá lo que más contiene el breue que se escribió á Venetia.

<sup>1</sup> Cf. SACCHINUM, *Hist. Soc. J.*, part. III, lib. I, nn. 68, 69.

<sup>2</sup> Paulus Doria, nobilis genuensis, Societati addictissimus.

<sup>3</sup> Duces reipublicae annis 1561-1563 fuerunt: «64. Baptista Cigala Zoagli, hijo de Jorje. Año 1561.—65. Juan Baptista Lercaro, hijo de Estevan. Año 1563.» RIVAROLA, *Descripción histórica... de la república de Génova*, pag. 477.

<sup>5</sup> Id est, haereticorum lues, id tempus Galliam devastans.



El modo de mandar este breue seria bien que **Bonromeo** \* mandasse llamar **Mons. Cipriano Palá** vn genoés, que haze los negóceos desta signoria a y se le diesse este breue de parte de S. S., y se lo de parte de S. S. y suya. Y este modo ayudará l parecerá que S. S. lo haze proprio motu, sin que ntervengamos. También holgaríamos que V. R. no copia del tal breue. Ora V. R. piense que estamos *in* flictu, y nos socorra presto.

Micer Paulo ya por dos vezes me pidió que hiz copia de la oración que hizo el P. Perpinnán en el los studios \*. La R. V. por amor de nuestro Signor piar, y sea á nuestras espessas y á nuestro conto, y el P. Botello †, ó por el sastre, se primiero veniere miera y mejor ocasión que socediere. Otra cosa no escribir. En las orationes de V. R. y del P. Madri dres me encomiendo.

De Génoua, á 23 de Abril 1563.

V. R. me avisse por amor de nuestro Segnor en reforma que pedíamos al papa de nuestros preuileg Sieruo de V. R. in Xpo.,

MESTRE SIM

Por no multiplicar más letras, diré á V. R. c bien á gloria del Señor, aunque dos ó três andan in yo tomaré un poco de medicina esta semana.

Aquí ua la información para hauer las dispensa han demandado tanto tiempo ha para aquellos parie nuestro hermano; al P. Baptista de Ribera se las en las negotie por hazer esta charidad, porque creo qu un anno que las esperan, y son personas muy pobre

\* *Sic, pro* Borromeo.

“ «Vbi Petrus Perpinianus auditus est, agnoscentibus rum ornamenta Romanis, eaque ad se a pègrino referri ho bus, approbationem ac plausum peperit sibi, laudem et glo stimationem familiae.» Ita SACCHINUS, *Hist. Soc. J.*, part.

† P. Michaël Botellus (Botelho), saepius in Polanci chr





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Padre don Diego escribió que se ~~allanar~~ ~~de~~  
van cada día secando más, y se hallan pe  
vez, porque después por uentura se les qu  
podrá, ni ternán fuerças para ayudar los tr  
ña. Yo cumpro: V. R. haga lo que le pare  
aora de presente se halla peor, es el perugi

En las orationes de V. R. y del P. Ma  
De Génoua, á 16 de Jullo 1563.

De V. R. sieruo en Jesú Xpo.,

MAS

*Inscriptio.* Rdo. in Xpo. Padre [Francis  
sario [general] de la Compañia de Giesú  
Roma.

*Sigilli vestigium.*

## 87

PATRI FRANCISCO BOE

GENUA, 23 JULII 1563 <sup>1</sup>.

*Abbatiae sancti Syri negotium pro collegio ge*

†

Muy Rdo. en X.º Padre.

Pax X.<sup>1</sup>

Para que V. R. ste al cabo del negotio  
denal mostrasse uoluntad de darlo á la Con  
se ha de negociar con él que lo quiera dar  
dexe en parezeres de los parochianos.

Segundo, hasse de negociar con el marq  
del mesmo cardenal ó por otra que mejor pa  
tento <sup>3</sup>; porque como quiera que este papa  
tronado de aquella yglesia, podernos ha

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Bobad. et R*  
*prius* 419. Subscriptio ab illis verbis: «Sieruo de V  
tión». et post scripti ultima verba «offitiasen en aq  
finem, sunt manu Rodericii, caetera a librario exa

<sup>2</sup> Vide epist. praecedentem, annot. 3.

<sup>3</sup> Cf. POLANCIUM, *Chron.*, IV, 44.



contrario. Quando estas dos personas stuuiesen de buena tinta, la cosa staría segura.

La persona que después destas nos podría más empedir, es el cardenal Çicada, porque los prinçipales contrarios que tenemos en aquella parochia son sus amigos y seruidores. Quando el cardenal quisiesse dar la dicha yglesia, V. R. mire que no cometta el negotio para metternos en possession de dicha yglesia á un P. Giulio, que es uno de los desfraylados que alli están, y este haze sus negocios del cardenal, y es uno de los grandes contrarios que alli tenemos.

Dos maneras halláuamos<sup>1</sup> aquí para hazer este negotio. La una, que el cardenal mandasse á este effetto uno, el qual fuesse empero nuestro amigo; y se fuere menester le pagaremos las espessas, ó que para este effetto V. R. busque alguno de los deuotos nuestros y lo represente al cardenal, y le pagaremos las espesas como digo.

La 2.<sup>a</sup> uía (no pareçiendo esta bien) es, que el cardenal còmetta este negotio al protonotario Juan Battista Lomelini, porque tenemos confianza que lo hará bien; porque aquel gentilombre que nos dió santa Clara<sup>1</sup> es su primo hermano y grande amigo.

La prouisión del cardenal ha de uenir, que el dicho Juan Battista Lomelini heche de allí todos aquellos desfrailados, y metta al rector de este collegio en possesso de la dicha yglesia y habitationes.

Con esto será menester que uenga un breue de S. S. para la siñoria, el qual diga cómo el cardenal de Ferrara manda metter en possession los Padres de la Compañía de Jesús de la yglesia de S. Siro y de sus estantias; por lo qual juzgando S. S. que es seruitio de Dios y bien de la sede apostólica, les ruega y manda que hagan complir el tal orden del cardenal.

Y crea V. R. que todo esto es necessario; porque aquellos parochianos, nuestros contrarios, harán y dirán quanto pudieren por empedirnos. Y su principal speranza está en el cardenal Çi-

---

<sup>1</sup> Vide epist. 79, 80 et 84.



cada, y si V. R. puede acabar este negocio, gran desplacer al demonio, el qual en este tantos enconuenientes, como si fuera tomar

Y para que V. R. sepa, ni el cardenal Massa pierde nada en esto; porque no se suyo, sino, lo que hazen aquellos desfraylados se ocupa stantia ninguna nela qual el cardenal Massa pueda habitar, porque no son para esto, no aun buenas para aquellos que allí agnés de Massa ó su casada tienen aquí un pniendo aquí, pueden estar. Esto es lo que a zir circa este negocio; y en las orationes de Madrid me encomiendo.

De Génoua, á 23 de Luglio 1563.

Sieruo de V. R.

MAS

El P. Petrarca no pierda esta informac

Quando V. R. uiesse que se tiene algunos fuera de casa aquellos desflayrados <sup>a</sup>, poder que por su uida offitiassen en aquella iglesia lario como lo tienen aora; y que todavia de se más no podiéremos, pagarle emos estant davia V. R. se recuerde hazer que tengamos que fuere posible.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. in X.º Pa Borgia, commissario nell' Italia della Cor Roma.

*Vestigium sigilli.*

---

<sup>a</sup> Sic, pro desfrailados. — <sup>b</sup> Sic, pro poderse





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



más, en la qual podrán estar dos, ó alguna Compañía quando acontece que ~~passa á~~ este anno quasi siempre los ~~hauemos~~

Y se á V. R. no le parece bien el P. B. lo menos prouea de vno que pueda trabajar Paulo"; porque él está puesto en vso de haze, y en ver las cuentas de cassa, y sacar sus dineros. Y para quitarle del todo esta carga Todavía poco á poco se va haziendo lo que cierto modo es como sobrestante; empujando amor y zelo de la Compañía. Mas acerca comprar está frío. La plática desta gente es lugar á pensar mucho<sup>7</sup>.

Para este collegio es menester prouer con un padre confessor espanol, por los espanoles ordinariamente, que no se les quisieramos dexar ir á Espanna mal contentos. Para este collegio prouer como se de nuevo se ha por este anno passado a estado muy flaco de señores, y muy cargado de despensas<sup>c</sup>, por los portes creo que arriba á 40 escudos al año. Y que este año, por no sé qué faltas y quietudes, no vernán á este collegio sino trezientos á lo más) ducados. Y agora cada dia se gasta d'cro, sin pan, y vino y azeite.

Ora destos trezientos y sesenta escudos se gastan en pan, y vino, y azeite y lena; y hauemos de comprar libros y otras occurrentias.

Y quanto á lo de micer Nicolò, él no dize nada porque está medio fallido por causa de vn negocio de lo que tenia hecho donación á este colle-

<sup>c</sup> Sic, pro despensas. vox obsoleta, pro quibus nunc gastos.

<sup>1</sup> Paulus Doria, de quo saepius supra memini.

<sup>7</sup> Id est: ratio practica agendi cum hisce hominibus, non praxim deducere, quin longum tempus in specula-



con alguna esperanza de poderse hauer; y Dios lo quiera, porque está en mano del rei Filipo, y para pagar á nos es menester que page <sup>d</sup> á otros más de sesenta mil escudos.

Algunas elimósinas particulares se hazen; mas no creo que abasten para pagar los portes de las cartas, los quales no se solían pagar y agora se pagan. Agora V. R. vea las personas que quiere que estén aquí. Olbidéme de dizir las deudas que tiene este collegio, que creo arribarán á ciento, ó por uentura más, escudos, los quales será necessario también pagar.

Esme venido agora, escribiendo, á la memoria, que sería bueno que los prouintiales hiziessen abstratos <sup>e</sup> de las quadrimestres de sus prouintias, y no mandassen sino cossas de sustantia, así como el P. Polanco, de buena memoria, solía hazer algunas uezes <sup>f</sup>, y desta manera pagarse han menos portes, y las cartas serán más acetas; porque como quiera que nuestro exercicio sea todo vno, ordinariamente, veyendo vna quadrimestre de vn colegio, se ven todas las de los otros; y á muchos viene en fastidio ver tantas vezes la mesma cossa repetida en diuersas.

También me ocurre que sería bien alargar el tiempo destas quadrimestres, porque, quanto serán más raras, ternán más que escribir y serán más acetas; y la Compañia, que es per gratiam Dei tan dilatada que, avnque cada collegio no escribiesse se no vna vez al anno dando cuenta de todo aquel anno, siempre por acá en Italia y los trammontanos por allá ternían quadrimestres, quánto más que se podría dar orden que la tal prouintia escriba en tal mes, y la otra en tal y tal; y así cada mes se tendrían dos y 3 y 4 quadrimestres <sup>g</sup>.

De los Padres que fueron á Francia, escribimos á Roma cómo eran idos por tierra. Yo pensaua que dallá sería V. R. auisado;

---

<sup>d</sup> Sic, pro pague. —<sup>e</sup> Sic, pro extractos.

---

<sup>f</sup> Haec ideo dicuntur, quia Polancus eo tempore Roma aberat, et Tridenti cum P. Lainio versabatur.

<sup>g</sup> Hoc Rodericii desiderium expletum fuit in congregatione generali secunda, quae, decreto 37, statuit ut litterae quadrimestres in annuas converterentur.



por esso no le escribí. Estubieron aquí dos ó 3 días, y después se fueron al Mondeui, y dallí por la uía de León.

El confessor espanol que nos enbiare sea persona sofficiente, porque passan por aquí muchos caualleros espanoles; y se d'aquí van bien edifficados, son caussa después en sus prouintias d'ayudar la Compañía.

El P. Boteglio me dixo, que en Nápoles está vn Pedro Morón, el qual dize que se allaua allí mal de los ojos, y que sería á propósito para aquí. Se á V. R. pareciere, podrá dar aviso allá, y podrá venir con las galeras que aora están en Espanna, las quales dizen que traherán cierta fantaría <sup>f</sup> á Nápoles, y después vernán aquí; si no, podrá venir por tierra.

En las orationes de V. R. y del P. Mtro. Salmerón y P. Polanco mucho me encomiendo.

De Génoua, á 20 d'Agosto 1563.

De V. R. sieruo y hijo en Jesu Christo,

MASTRO SIMÓN.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. in Christo Padre, il P. Jacobo Laynez, preposito general de la [Compagnia de] Giesù. In Trento.  
*Vestigium sigilli.*

## 89

### PATRI FRANCISCO BORGIAE

GENUA, 24 SEPTEMBRIS 1563 <sup>1</sup>.

*Expensarum ratio.*—*Martinus et Alexander in Hispaniam profecti.*—*Turcarum praedationes.*—*Adventus P. Troili cum socio.*—*Boni magistri Genuae opus sunt, ne discipuli ad alios paedagogos decedant.*

† Muy Rdo. en Christo Padre.

El Padre rector del Mondeui <sup>2</sup> mandó aquí 214  $\Delta$  de oro, de los quales se despendieron dos, parte para el viático de los dos franceses que van al Mondeui, parte en pagar ocho julios con que llegaron aquí de débito al barcarolo que los truxo, y

<sup>f</sup> Sic ex itala voce fanteria; hispanis infanteria.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 268, prius 426.

<sup>2</sup> P. Joannes Velatus (Velati). Vide epist. 80, annot. 7; et SACCHINUM, *Hist. Soc. J.*, part. II, lib. VIII, n. 73.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



En las orationes de V. R. y del P. Madrid me encomiendo.  
De Génoua, á 24 de Setiembre 1563.

SIMÓN.

Agora llegó il P. Troilo con su compañero. Y sepa V. R. que estas escuelas están pera perderse, y muchos amigos se due-  
len dello. Agora con meter en la de Mtro. Pietro el Juan Toma-  
so que V. R. manda, dudo que se cumpla lo que dizen, á lo me-  
nos en gran parte.

Génoua como tiene fama de ser rica, vienen á ella gran mul-  
titud de pedantes, y se no tenemos buenos maestros, dudo que  
nos dexen poco á poco, como ya hazen. Pensáuamos con la pre-  
sentia del P. Julio remediar alguna cosa, mas con la presentia  
de Joan Tomasso se desremediará todo. V. R. prouea se q[uiere]<sup>c</sup>  
que aquí se tenga escuela, y si quiere que en lugar de ganar no  
perd[amos].

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. en Christo Padre, el P. Franci-  
sco de Borgia, comi[ssario] de Italia. In Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 90

### PATRI FRANCISCO BORGIAE

GENUA, 15 OCTOBRIS 1563 <sup>1</sup>.

*Controversia de pecuniis inter collegium romanum et genuense.—Ob  
contagionis timorem exterae naves Genuam accedere prohibentur.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

Por las cartas de V. R. de los 8 de Ottobre vienen ciertas  
querimonias sobre las cuentas deste collegio con el de Roma; y  
en ellas se dize que hasta Trento se ha hecho estrépito daquá, y  
pareçe que el estrépito se uolta sobre de mí; y porque yo no me  
acuerdo hauer escrito tal cossa á Trento, no creo que la R. V.

<sup>c</sup> *Attrita charta, totum fere hoc verbum et aliud paulo inferius  
evanuerunt.*

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 269,  
prius 429.



quiera que pague <sup>a</sup> el iusto por el pecador, saluo se escriuiendo el P. D. Diego <sup>z</sup>, se piensa que yo lo haya ordenado. Y él estará allá, dél sepa V. R. lo que passa, porque yo siempre me aparté destas cuentas, y lo que escriuí á Trento fué dar relación del estado en que estaua este collegio, sin hablar en deudas de Roma (saluo se yo no me recuerdo y me enganno) <sup>z</sup>.

El P. D. Diego, veyéndose con deudas y no sabiendo ya á quién pedir dineros, creo escriuió no sé qué, y esto él lo hizo sin que yo se lo dixiesse; así como también el P. Paulo <sup>y</sup> escriuió replicando sobre el viático de los que son ydos á Roma, sin que yo lo supiesse, sino después de idas las cartas.

Quanto á la satisfacción que V. R. manda de lo que deue este collegio al de Roma, la cuenta es antiga y del tiempo del P. Loarte, contando lo que se dió á mí y al P. D. Diego y quanto á algunas otras partidas; porque las mandamos á Micina. Y el P. Loarte con todo esso dize, que el collegio de Roma es satishecho, y deue, y no se le deue; mas esto no importa, porque yo por mi parte holgaría poder ayudar essa buena obra, y me dolgo de los trabajos que algunos de la Compañía sostienen por sostenerla. Enpero quanto á estas cuentas y á las futuras, pues es offitio del rector, él dará razón dellas; y se se aquexa, sea sobre él y no sobre my, porque yo no veo ni sé todo lo que él escribe; y en esta parte yo no me entrometto, ni es para que me hechen <sup>b</sup> á cuestas lo que no hago.

---

<sup>a</sup> Sic, *pro* pague. —<sup>b</sup> Sic, *pro* echen, *hic et infra*.

<sup>z</sup> P. Didacus de Guzman, qui munere rectoris defunctus, Tridentum profecturus erat.

<sup>y</sup> De hoc negotio saepius a Polanco nomine Lainii scriptum est; et tandem in epistola, ad P. Petrarcham die 28 Octobris data, haec ait: «Si son uisti li conti di Genoua, et è giusto si descenda alli particolari. A me me pare bene il detto conto in fora di certi punti, nelli quali per la equità pare si debbia relasciar qualche cosa, come sarebbe nel uiatico del P. Simone, et P. D. Diego... etc.» Ex codice *Epist. Pol., Lain. et Borg.*, n. 196. Et paulo inferius ibid. haec habentur: «Qui rimando il conto con una lettera per il P. M. Simone. V. R. gliela mandi, et in quella li darò io un poco di ragione di questa cosa.» Vide epist. praecedentem.

<sup>y</sup> P. Paulus Candi, novus rector collegii genuensis. Vide epist. 88, annot. 2.



Las galeras de Spanna se esperan cada día; enpero la senoría, entendiendo que en ellas morió mucha gente, y que en Perpinnán y otras partes circunuicinas ay peste, mandó á ciertos puestos de poniente, por los quales las galeras han de passar, que ellas no vengán aquí, mas se van á Porto Fino <sup>3</sup> ó á la Espe-  
tie <sup>6</sup>, que son puertos de poniente desta ribera, y que solamente el sennor André Doria venga en la capitana á Génoua, y que no desembarque sin licentia de la senoría. Y hechó vm bamdo, sotto pena de la uita, que nimguna barca se acosté á la galera.

Tenía aquí cierta carta de nuestro Padre para el Sr. Çárate: creo no se le podrá dar. Y también me pessa, porque se viniere el P. Tablares, no lo podré ver.

En las orationes de V. R. y del P. Madrid me encomiendo.  
De Génoua, á 15 de Ottobre 1563.

Sieruo en Christo,

MASTRO SIMÓN.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. in Christo Padre, il P. Francesco de Borgia, comissario de [la Compagnia d]e Giesù in Italia, etc.  
In Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 91

### PATRI FRANCISCO BORGIAE

GENUA, 30 OCTOBRIS 1563 <sup>1</sup>.

*Petrus de Zarate gravi morbo laborat.—De collegii garciensis fundatione et dotatione.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

El sennor Pero de Çárate, del qual escreuí la semana passada, se enfermó el otro uernes passado (que fueron 22 de Ottobre) de vna fiebre pestilential llamada le petechie, y está al cabo. Harto trabajo me ha dado su indesposición.

<sup>3</sup> Oppidum cum portu prope Genuam, olim Delphini portus nuncupatum.

<sup>6</sup> Spezza, oppidum et portus, olim Epetium, vulgo Spedia dictum.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, duplici fol., n. 270, prius 431.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



trarcha <sup>a</sup>, los quales se fuere menester, y dará Martín Rõyz, se expenderán <sup>b</sup> en el no son de Martín Royz, al qual ~~temporalmente~~ haga la vnión, porque heredará estos dineros panna están para el collegio, sin ~~xx mil~~ <sup>xx mil</sup> de petuo, y mil y trezientos ducados en dineros más; enpero él muestra mucho deseo que effetto. Van cien ducados en oro, todos de bonissimos y de pesso, según dize Martín los pessé.

Hoy sábado, 30 de Octubre, estamos en medad, y avn biue. Los dineros van en vn de porto lo que dirá el que los dará, id [e] bulas, ó las pagaremos acá, digo del portobrescrita se dirá lo que se ha de pagar, y de los cien ducados.

De Génoua, 30 de Octubre 1563.

Sieruo de V. R. in Jesu Christo,

*Inscriptio* † Al molto Rdo. in Christo F Borgia, commissario della Compagnia di G lia. A Roma.

*Vestigium sigilli.*

## 92

PATRI JACOBO LAI

GENUA, 23 JUNII 1564 <sup>1</sup>.

*In Hispaniam vel Lusitaniam, valetudinis recuperat. postulat.*

†

Molto Rdo. en Christo Padre.

Determiné dar á V. R. cuenta del estado

<sup>a</sup> le ms. — <sup>b</sup> expederán ms. — <sup>c</sup> Sic pro v nice saquito.

<sup>a</sup> Societatis procurator Romae.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et R*



es, que des <sup>a</sup> natal hasta la pascoa estube sienpre, aliende <sup>b</sup> de las sólitas indisposiciones, maltratado de la gota; y de pascoa aquá maltratado de la cabeça, y de manera que los médicos me defendieron la aplicación de la mente, y que mudasse los áeres. Y por esta causa busqué çerca á Génoua vna cassa de vn amico, y d'alli vengo los viernes y sábados y domingos á Génoua, para sathazer á la deuotión d'algunas personas; y con todo esto siempre con mal de cabeça, y me siento muy cargado de mala indisposición, y los médicos dizen que mude áer.

Yo no siento en Italia lugar en el qual me pueda hallar bien, y por esto ya lo dixé á V. R.: agora no lo tornara á dizir, se no tubiera la causa tanto vigente, y no siento otro remedio seno Hispanña.

Y porque por uentura V. R. terná algún inconueniente para que yo no vaya acabar mis días en São Fimz <sup>c</sup>, pienso que no lo deue tener, para que no vaya á la parte de Spanna que á V. R. pareciere más conueniente para mis indisposiciones. Y porque io (coram Deo loquor) no siento en mi conscientia pensamientos que merescan negarme V. R. este remedio de mi salud, escribo estas reglas con toda sinceridad y realidad de corazón que puede tener quanto al mundo vno hombre de bien, y quanto á Dios vn buen christiano, y quanto á la Companña vn fiel sieruo della. Y se algo ay de que yo pueda ser auisado, V. R. me auisse liberamente, y no se allará <sup>e</sup> alcançado de mis palabras.

Y se á V. R. pareciere bien que passe en Espanna, yo holgaría que fuesse antes en veranno que en principio del invierno, en el qual dudo no me recreçan algunos dolores de la gota ó çiática. Y también se ofereçe agora el passage de las galeras. Porque tal orden podría V. R. dar, que por ventura fuesse á tiempo que yo pudiesse passar en ellas. Y esto abaste.

El P. Adorno escribió d'algunas suas indisposiciones; se á

---

<sup>a</sup> Sic, pro, desde. —<sup>b</sup> Sic, pro allende. —<sup>c</sup> Sic, pro hallará.

---

prius 467. Edita a Boero, in linguam italam conversa, et libere nimis mutatis et omissis quibusdam autographi sententiis, loc. cit., pagg. 95, 96.

<sup>d</sup> Monasterium, collegio conimbricensi applicatum. Vide supra, epist. 27, annot. 4.



V. R. pareçiere, todavia le ordene que venga con su comodidad prouar los áeres natiuos. Y micer Paulo <sup>3</sup> le ayudará del viático, para que venga á plazer y con toda la possible commodidad. Y escribe á su hijo que lo prouea, etc.

De Génoua, á 23 de Junio 1564.

De V. R. in Christo sieruo,

MASTRO SIMÓN.

*Inscriptio.* † Soli Patri generali <sup>4</sup>.

*Vestigium sigilli.*

### 93

#### PATRI FRANCISCO BORGIAE

CORDUBA, 9 DECEMBRIS 1565 <sup>1</sup>.

*Cordubae et Montillae immoratur. — Sancti Felicis monasterium sibi expedire censet; rem tamen suo praeposito integram permittit.* •

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

Por el P. Plaça recibí vna de V. R., y dize, que avnque siempre deseó morir en la cruz, que nunca pensó que le veniesse tão grande quan grande le puso la Compañya sobre las espaldas <sup>2</sup>. Y no se marauille V. R. dello, porque Dios, del bueno <sup>3</sup>, siempre da más de lo que esperamos y pensamos; y sepa que avn tiene Dios más que dar, y el que da la carga dará fuerças para llevarla.

Yo, Padre, los días pasados escriui á V. R. que me yua á

<sup>1</sup> *Sic, pro* de lo bueno.

<sup>2</sup> Paulus Doria, de quo saepius in hisce litteris sermo rediit.

<sup>3</sup> Responsum Lainii notavit propria manu Polancus in tertia pagina hisce verbis: «Puede yr, y elegir en las prouincias de España el lugar que quisiere; y scriuiráse á Portugal que le prouean.» Pro «España» prius scriptum fuit «Aragón» quo verbo linea notato, emendatum ut supra ab eodem Polanco.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 272, prius 152.

<sup>2</sup> Crux, a Borgia in sua epistola ad Simonem commemorata, significat officium praepositi generalis hoc anno ei collatum.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



84  
PATRI NICOLAO BOBADILLI

TOLETO, 20 AUGUSTI 1566

*Magnam ex Bobadillas litteris accipit voluptatem. — erga ipsum sensa aperit. — Societatis prospera Salmerone aliquid scire exoptat. — Caslotta patri*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

Vispera de nuestra Sennora de Agosto de  
dizir missa, y de encomendar muy particular  
y haviéndome toda aquella manhana pasado  
que en aquel día auíamos pasado en Monm  
nas<sup>1</sup>, y viniendo, como digo, de la misa á  
bre mi mesa vna carta de V. R., de deziocho  
año, hecha en Ntra. Sra. de Loreto, la que  
consolación, que quasi tube por miráculo en  
precedidas preparaciones receuir carta de V.  
nor le page<sup>2</sup> la memoria que de my tiene, y  
que algunas vezes presente no soy lo que de  
sente y absente yo traigo V. R. en my cora  
dialissimamente, y deseo poder mostrar esta  
obras de lo que hasta aquí tengo hecho; y  
voluntas pro facto reputabitur. Infinita co  
V. R. escreuirme algunas vezes.

Y pues somos ya tan pocos agora<sup>3</sup>, cre  
amor, y me avise V. R. muy particularment

---

\* Sic, pro pague.

---

<sup>1</sup> Ex autographo in codice, *Epist. Roder.*, *Bobadilla fol.*, n. 23 primae seriei, prius 20.

<sup>2</sup> Ipse P. Rodericius in suo commentario ms. *De Societatis Jesu*, supra pagg. 458-460, fuse enarrat institutoribus in monte Martyrum Parisiis anno 1534 verba referuntur. Cf. POLANCUM, *Vita P. Ignatii*, p.

<sup>3</sup> Ex primis sociis Ignatii, hoc tempore tantum P. Rodericius remanebant.



de cómo se alla. También receuy mucha consolación con el buen progreso de la Compañía en essas partes, y no puede dexar de ser así con la dulce manera de proceder del bienaventurado P. Francisco. Dios le dé mucha vida y salud.

Lo de por acá también va bien: sólo yo soy el que me aprovecho poco de las buenas ocasiones que Dios para ello me a dado; todavía espero en N. S. que, pues començó á hazerme mercedes, que las perfetionará: ipse perfitiet in eternum. Yo de la salud corporal estoy mejor; mas en fin voy á la uegez.

Del P. Salmerón me avise V. R., porque también deseo grandemente saber de su salud. Consuélome mucho en pensar que todos nos auemos de allar (y no puede tardar mucho) delante del que nos llamó para ir á Monmartre. Yo no sé se nos veremos ya en esta uida; empero, como V. R. dize, veámosnos por cartas, y Dios N. S. aga lo que más fuere seruido de nos.

De Toledo, á 20 de Agosto 1566.

De V. R. in Christo sieruo,

SIMÓN.

*Inscriptio.* † Al molto Rdo. en Christo Padre, il P. Mtro. Bobadiglia, de la [Compagnia del] Giessù. Roma.

*Sigilli vestigium.*

## 95

### PATRI FRANCISCO BORGIAE

MURCIA, 31 JANUARI 1567<sup>1</sup>.

*De domo toletana.—P. Valderrabanus non bene superioris munere fungitur.—Complutense collegium recte procedit.—De P. Francisco Strada.—Provinciae baeticae moderatores timide nimium et angusto animo procedunt.—Commissarii munus necessarium existimat.—Mortuo rectore, ministrum eius vices gerere haud expedire censet.—Murciam et Valentiam in novam provinciam coagmentandas, ob earum a caeteris provinciis distantiam, existimat.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Hisp. 1567, B*, duplici fol., nn. 657, 658.



La de V. R. de 17 de Setiembre recien<sup>a</sup> le doy nueuas que estoi con mediocre salud por allar <sup>a</sup> las hirmidas <sup>b</sup> de Murcia tanto <sup>c</sup> yo deseaua; y para lugar adonde haya de h<sup>d</sup> tengo más que desear.

Para sathazer á lo que V. R. desea saber el proceder de la casa de Toledo me ha pla allí estube, y esto quanto al spiritual. Quan que se pudiera á la portaria de cassa dexar h para los que entran, el qual çeraron y hecha la portaria á la calle. De la qual cosa se conti aueren de estar á tanner la campanilla en la á esperar al sol y á la lluuia y á la uergüen portero. Creio cierto que fuera mejor que a abierto, el qual es de la manera del de essa Roma. Y también á ser la portaria en la calle grande inconueniente, que es veren todos los passan por la calle todos los cabritos y galin mosinas que le mandan.

También creo que aquella casa tiene h proceder del superior Valderáuano. Porque, a poco ser, no es para entretener la gente, y a poca habilidad para gouernar. Es hombre m fuera y para los de casa. En lo demás es bue

En las profesiones que se hizieron, me par tñ Hernández pudiera también hazer la profi porque es buen hombre y para mucho, y más de Toledo que el que lo es. V. R. verá se ser fesiön de los 4 votos, y él no sabe tan poco, ser vn buen confesor, y sabe tanto como alg nombre, etc.

El colegio de Alcalá me parece que proce todo lo demás que en esta prouintia he visto,

---

<sup>a</sup> Sic, pro hallar, hic et infra. —<sup>b</sup> Sic, pro e propósito. —<sup>d</sup> Sic, pro un. —<sup>e</sup> Sic, pro cerraron pro allende.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



El venderse la huerta de D. Juan <sup>3</sup>, no me parece que convenga á el colegio de Córdoba, porque es la que puede allí tener, y pueden de ella tomar para sí parte, y lo demás puédese arrendar <sup>i</sup>; é ay tanto que de que no bastaria esta hoja de papel. Dios inspire á V. en ello se deue hazer. El mayor enconueniente que el no es lo que ellos dizen, mas es seren ellos encogidos atados. Ponga V. R. allí otros superiores, que ellos da do á todo sin desedificación. La Compañía tiene coa Padres, que sin hazeren falta en las cosas spirituals ayudar en las cosas temporales.

Paréceme quasi cosa imposible poderse España re missario, ó persona que, sin tener tal nombre, supla rrentias, que V. R. no puede suplir por no estar pres que digo de España será en los otros reynos lexos de doy razones, ni digo enconuenientes que pueden na aver ahí comissarios, porque es larga materia <sup>4</sup>.

Quedaren los ministros por rectores quando muere paréceme ser cosa que tiene grandes inconueniente algunas uezes el ministro es moço y de poca edad y y el aver de venir de allá el superior nombrado, tarda algunas vezes será menester replicarse, por dar algun enformaciones á V. R., y así el pobre colegio vase a y pierde la gente devota, y desconsuélanse los de casa como no está presente, non ve las particularidades, ni informado de todo <sup>5</sup>.

Del aver visitadores me parece bien, mas no ordina por algunas causas, porque no pueden hazer más de lo

<sup>i</sup> Sic, pro arrendar. —j Sic, pro fondo.

<sup>3</sup> Joannes de Cordoba, decanus ecclesiae cathedralis co Cf. POLANCUM, Chron., III, 324, 362 etc.

<sup>4</sup> Non ita censuit congregatio generalis secunda, quae, et commissarios, qui continuum et quasi ordinarium officium ha constituendos decrevit.

<sup>5</sup> In congregatione tamen generali octava, decreto 20, sicut ita etiam moriente superiore alicujus loci, hujus curam ad mini tinere statutum est.



el prouintial; y aver prouintial sobre prouintial es cosa supervacánea. También en esto ahi <sup>k</sup> mucho que escriuir, mas abasta apuntarlo.

Este colegio de Murçia está muy lexos de Toledo, y es grande trabajo para el provintial venir de Placentia aquí, y mucho gasto. Vea V. R. se sería bien hazer vna nueva prouintia del regno de Valentia y de este de Murtia, y de algunos otros colegios que se harán en esta costa hasta la iurisdición del regno de Granada. Y también pareçe cosa intolerable venir el provintial de Aragón á Valentia y á Barcelona, por ser tanta distantia, como V. R. sabe.

Allá mire V. R. todo, que yo todo propongo á los pies de V. R., con me contentar con lo que hiziere.

También V. R. vea se será bien avisar ó ordenar que cada vno de los superiores, que vienen de nuevo, no obligue los súbditos á que se confiessen generalmente de todo el tiempo que están en la religión.

Hasta aquí escriuo lo que se me ha ofrecido. Dios N. S. dé á V. R. acertar en todo. Meum est proponere, tuum iudicare et ordinare, etc.

De Murtia, vltimo de Henero de 1567.

De V. R. in Christo sieruo,

SIMÓN.

*Inscriptio.* † Soli. Al muy Rdo. en Christo Padre, el P. Francisco de Borgia, general de la Compañía de Jesús.

---

<sup>k</sup> Sic, pro hay.



## 96

## PATRI BARTHOLOMAEO BUSTAMANTIO

MURCIA, 16 JUNII 1567 <sup>1</sup>.

*Paucos collegium operarios habere ad suas obligationes recte adimplendas.—Villae solitudine delectatur, ad eamque degustandam Bustamantium invitatur.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

Ya sabe V. R. cómo estoi en estas hermitas, y con todo esso pareció á nuestro P. Francisco que tubiesse la superintendencia de este collegio. Y avnque haga poco aquí, no quería todavia que por callar se hiziesse menos, y por esso determiné escriuir estas 4 reglas <sup>a</sup> á V. R., para le encomendar que tenga cuenta con las obligaciones que la Compañía aquí tiene, porque no se cumple con ellas, ni haay subiectos que las puedan cumplir <sup>b</sup>. Y de eses <sup>b</sup> pocos que hauía, después que aquí estoi, ánselos quitado y en lugar de ellos no se suplen otros; y así quédase solo el rector, que haze más de lo que puede: mas en fin solo no puede con la carga. El escriuirá en particular las obligaciones que tiene este colegio. V. R. las mire, y haga que sathagamos con Dios y con los hombres.

Holgárame yo que V. R. diesse presto por acá vna buelta, para poder mejor ordenar todo; y viera V. R. que está este colegio sin gente, y es menester poblarlo de nuevo, porque algunos Padres que aquí están, podrian en otra parte encubrir más las faltas que tienen. Yo en particular no escriuo nada, mas me remito al Padre rector. Nuestro Sennor dé á V. R. fuerças para llevar los trabajos; que en fin paréceme que no aprouecha para con Dios ser viejo, y quanto más viejos, nos uernán más traba-

<sup>a</sup> Sic, pro renglones, latine versus. —<sup>b</sup> Sic, pro estos.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 23, primae seriei, prius 654.

<sup>2</sup> P. Bartholomaeus Bustamantius inspector provinciarum baeticae et toletanae a Borgia constitutus fuit. Cf. *Epist. P. Nadal*, III, 530.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Dios. Esperamos lo que V. R. ordenará cerca la erección y fundación del colegio que se pide. Dios nuestro sennor tenga V. R. de su mano y en su gratia.

De las hermitas de Murtia, á çinco de Otubre 1568.

De V. R. en Christo sieruo,

SIMÓN.

— — — — —  
*Inscriptio.* Al molto Rdo. in Christo Padre, el P. Francisco de Borgia, general de la Comp.<sup>a</sup> di Giessù. In Roma.

## 98

### PATRI FRANCISCO BORGIAE

MURCIA, 5 SEPTEMBRIS 1569 <sup>1</sup>.

*De P. Cotta et Stephano de Ferrari. — Murciae caelum Rodericii valetudini noxium. — Borgiae aegritudinem sibi non nuntiatam fuisse conqueritur.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

El saber yo las muchas ocupaciones que V. P. tiene, y el poco que mis cartas importan, y el no tener cosas nuevas que escreuir de my (porque las de la Compañía otros las escriuen) ha seydo causa de estar tanto tiempo sin escreuir. Y avnque las mismas causas haya agora que de antes para lo mismo, quiero todavía dar esta más ocupación á V. P. de leer estos renglones, á lo menos para que V. P. no piense que dexo de escreuir por olvidarme de quien cada día con mucha dulchezza del corazón encomiendo á Dios.

El P. Cota es portador de esta. Ya sabe V. P. cómo ha pasado algunos trabajos. Creo que su yda allá será para que V. P. lo consuele, como suele haçer á todos nosotros. Con él va Estephano de Ferrari, genoés, para entrar allá en la Compañía, si á V. P. pareciere dispensar con el impedimiento que tiene. Y porque él me pidió que escreuiese sobre él (avnque lleva cartas de

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder. Bobad., Natal. et Pol.*, duplici fol., n. 24 primae seriei, prius 545.



la prouintia de Andalucia), escriuo, pidiendo á V. P., si es posible, lo reciuo, y creò que será vtil para algunos ministerios de la Compañia. Es grande contador, y ha tratado negoços, y ha los sabido haçer muy bien, y es hábil para haçer todo aquello que le fuere encomendado, etc.

De my no tengo que escreuir sino que estoy en estas hermitas y en Murtia tan desaprouechado y tanto para poco, como siempre he seydo; y las muchas humidades de la tierra y sus acechias <sup>a</sup> no dexan de haçer alguna impresión en la salud. Mas en fin, agora sea aquí, agora sea en otra parte, de morir tengo: sea en gratia de Dios, y venga lo que viniere.

Numqua <sup>b</sup> he sabido de la larga y trabajosa indisposición que V. P. ha tenuta, hasta que el P. Rodríguez me la dixo. V. P. me haga charidad de dar vna pícola <sup>a</sup> ó penitencia al hermano Marcos <sup>s</sup>, porque no me ha avisado en tanto tiempo de tanta indisposición, á lo menos para que con más intension encomendara V. P. á Dios.

Dios por su misericordia nos ayunte á todos en el cielo, y serán acabadas todas nuestras indisposiciones; y V. P. de allá, como padre, me dé su benedición.

De Murtia, á los cinco de Setiembre 1569.

De V. P. menor hijo y sieruo en el Sennor,

SIMÓN.

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. en Christo Padre, el P. Francisco de Borga, general de la Compañia de Jesús, en Roma. n. p.

*Sigilli vestigium.*



## 99

## PATRI FRANCISCO BORGIAE

CORDUBA, II MARTII 1570<sup>1</sup>.

*In Baeticam se confert.—Hispani aegrotat, et Cordubam, medicorum consilio, transit.—Murciae caelum sibi adversum expertus, in baetica provincia permanere decernit, donec a Patre generali quid agere debeat provideatur.—Patrem Fonsecaam ad Indiam non mittendum putat.—Concionatores ex una provincia ad alias excurrere utile censet.*

†  
Ihs.

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi etc.

Muchos días ha que deseo tener salud para poder escribir á V. P. de cómo vine á esta provincia de Andalucía, adonde al presente estoy, y la causa fué, que como yo dejé de estar en las ermitas de Murcia, y me vine á habitar en la cibdad, comencé á hallarme mal con las humidades é regadíos de aquella tierra. Porque las ermitas con estos alborotos de los moriscos del reino de Granada no eran muy seguras, determiné hacer una peregrinación por algún par de meses, para ver si con ella me podia hallar mejor; y porque era principio de invierno, y tenía buena comodidad de embarcarme en Cartagena, víneme á Andalucía, por ser tierra caliente; y llegando á Sevilla, caí enfermo de unas tercianas dobles, las quales me duraron al pie de 3 meses y los 1.<sup>o</sup> 15 días he estado muy malo y muy peligroso, y anme sacado al pie de 40 onzas de sangre, y de ahí con un principio que tuve de mejoría, dijeron los médicos que viniese á Córdoba, adonde al presente estoy: y aunque ya por gracia de Dios sin calentura, mas todavía muy flaco, y creo por la mucha sangre que me han sacado; y algunas veces no deja de acudirme una ó 2 tercianas, mas luego cesan.

Esta es sumariamente la relación de lo que hasta hoy he pasado desde vine á esta provincia, en la qual me dejaré ahora quedar hasta tanto que plazerá á V. P.; porque Murcia por sus

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Hispan. 1570, A*, fol. 140.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## 100

## PATRI FRANCISCO BORGIAE

CORDUBA, 17 APRILIS 1570 <sup>1</sup>.

*Toletum proficiscitur. — Ut professi in collegis ratione valetudinis commorari valeant, providendum existimat.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

Grande consolación recibimos acá todos con las buenas nuevas que el P. Luis nos ha dado de V. P. y de toda la Compañía de Italia. Yo escribí los dias pasados: agora solamente aviso V. P. cómo estoy mejor y de camino para Toledo, por ser casa adonde puedo estar sin escrúpulo de conscientia: y aquí en Córdoba por ser colegio no puedo estar, y el tiempo que hasta agora he estado, fué porque la enfermedad no me dió lugar á otra cosa, y la necesidad no tiene ley.

V. P. mire si sería bien proveerse la Compañía de alguna facultad para que los profesos puedan estar en los colegios quando fueren enfermos, y por algunas causas no pudieren estar en las casas; porque puede muchas veces acontecer á los profesos, pasar por colegios y enfermarse en ellos, y podrá ser que en las partes adonde hay casas no puedan estar, por ser lugar no conveniente para su salud, etc. Allá lo mire V. P. todo <sup>2</sup>. De Toledo yo avisaré V. P. de mi estada: y Dios N. S. le dé salud y gratia, etc.

De Córdoba, á los 17 de Abril 1570.

De V. P. siervo,

SIMÓN.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Hispan. 1570, A*, duplici fol., n. 145.

<sup>2</sup> Vide epist. 49, annot. 3.



## 101

## PATRI FRANCISCO BORGIAE

TOLETO, I SEPTEMBRIS 1570<sup>1</sup>.

*Informationes de domo toletana, summi pontificis jussu deserenda, et de ratione, qua huic adversitati occurri oporteat.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pocos días ha que escreuí á V. P. Agora, ofreciéndose el negocio que de allá se escriue sobre el motu proprio que su santidad pasó en fauor de los Padres de S. Pedro mártir, del orden de S. Domingo, para que dexásemos estas casas que fueron del conde de Orgaz, pareció acaa que yo informase V. P. de la importancia deste sitio y casa, el qual es el mejor que para nuestro instituto se podrá allar<sup>a</sup> en esta ciubdad<sup>b</sup>. Y aunque el conde lo vendió por diez y seis mil ducados, los días pasados ofrecía vna eierta persona veynte y dos mil, y hallarse ha quien dé hasta veynte y quatro mil y quíça más. Y no parece que su santidad querrá que la Compañía (quando vbiese de dexar estas casas) pierda lo que ellas valen. Porque, avnque el conde las vendió por menos, esso fué porque quiso hacer essa buena obra á la Compañía. Y ya que su santidad del todo quisiese que dexásemos estas casas, debria dexarnos algunos annos para nos acomodar, porque la ciubdad es, como V. P. sabe, tan llena de casas, que á gran pena se allará adonde podamos estar, y las casas que de antes teníamos, están vendidas, las quales están tan dentro de la medida de las cannas como esta, y más cerca ó tanto de la portaria de los Padres de S. Pedro mártir como la en que agora estamos, y alli estube<sup>b</sup> la Compañía algunos 7 annos.

Otras razones escriue el Padre preósito<sup>3</sup>, y por esso no las

<sup>a</sup> Sic, pro hallar, *hic et infra*. — <sup>b</sup> Sic, pro estuvo.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Hispan.*, 1570, B, duplici fol., n. 19.

<sup>2</sup> De lite, occasione domus toletanae, inter Societatem et Patres dominicanos exorta, deque ipsius exitu, cf. ALCAZAR, *Chronohist.* II, 252-254 et 431-433.

<sup>3</sup> En catalogus praepositorum domus toletanae, ex ALCAZAR, *Chro-*



quiero io repetir. Solamente diré á V. P. que pensar que no se podrá pagar lo que se cobra para pagar; porque en fin este negocio se ganará, y con la ayuda que V. P. también podrá legítimas que aquí se podrán aplicar.

En otros negoçeos maiores se ha uisto la C. de las partes, y Dios la ayudó. Así placera á si ayudarnos acá en negoçeo, adonde el demonio (que se piensa) pone tanta fuerça. Y el prepósito se vbe como en este negoçeo, y creo que fué así mejor fuera alguno otro de poco ánimo, no enterperar trabajo.

Bien sé que V. P. desea ayudarnos y hará acá nos contentaremos con lo que Dios ordena. De Toledo, el primero de Setiembre de 1572. Yo estoy mejor por gratia de Dios. De V. P. sieruo etc.,

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. en Christo Padre de Borgia, general de la Compañía de Jesús.

102

PATRI FRANCISCO BORGIA

TOLETO, 15 APRILIS 1572<sup>1</sup>.

*Ejus absentiam moleste fert.—De domo probationis V. P. toletana.—De collegio ibidem instituto.*

†

Muy Rdo. en Xpo. Padre.

Por las que V. P. escriuió de la corte de F.

---

<sup>c</sup> Sic, pro hubo.

---

*notist.*, II, [645]. «P. Pedro Doménech, Rector. 1558. Fr. Juan de Arribano, Rector... 1565. Prepósito por Junio de 1566.—(el de Alarcón), Prepósito. 1568.—P. Gaspar de Salazar, Rector. 1570.—P. Manuel de León. 1571.—P. Manuel López. 1575.—P.

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Roder., Bobad.*, fol., n. 27 primae seriei, prius 8.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



dentro de veinte años á lo menos, y la dote  
que piden no son para cobdiciar. Y porqu  
tenden este collegio querrían que lo acept  
(la qual aceptación sería grande inconuenie  
por no los tener por enemigos, con remit  
quicá allá fuere á parar el negocio, V. P. ve  
conuiene vender la libertad de la Compañía  
años, dentro del qual tiempo dará el mundo  
Acerca de algunas otras cosas escribo al F  
selas comunicado, por no poder proponerla  
paciones y prisa del partir. Dios N. S. nos er  
uas de V. P. y de todos esos buenos Padre  
de toda la Compañía dessas partes de por ■  
De Toledo, y de Abril 15 de 1572 años  
Sieruo de V. R. en Christo,

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. en Christo P  
de Borga, prepósito general de la Compañía  
. Roma.

### 103

PATRI JOANNI DE POLANCO

TOLETO, 15 APRILIS 1572 <sup>1</sup>

*Borgiam romanum iter perfecisse existimat.—A  
eorundem collegiorum sumbtu, in professorum  
randos censet.—De eleemosynjs Societati pro se  
sustentatione oblatis.—Ecclesiastica beneficia,  
dam persolvendi, Societati collata.*

†

Muy Rdo. en Xpo. Padre.

Ya esta con el aiuda de Dios hallará V.  
para darle el parabién de la llegada y desc  
del camino <sup>2</sup>. Yo e recebido harta pena de

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Roder.*, Bobol.  
fol., n. 26 primae seriei, prius 7.

<sup>2</sup> Romam Borgia non pervenit usque ad diem  
*Epist. P. Nadal*, III, 662; Polancus autem, mortuus



que V. R. tuuo en Francia. Dios nos embíe buenas nueuas de la conualecencia y salud de V. R., etc.

Recuerdo á V. R. en estos pocos renglones el negocio desta casa de Toledo; y el conde <sup>1</sup>, por causa de ser de su maiorazgo, está opuesto á la causa, y el concejo real muy determinado de defendelle su justicia. Acá con los uezinos auemos tratado de concierto, y ellos no lo quieren; y porque V. R. assí por lo que a uisto acá, como por las informaciones que allá se embiaron, será informado del negocio, no diré más acerca dello.

Por la prisa de la partida de nuestro Padre, dexé de proponer dos ó tres cosas, de que en parte e comunicado con V. R.: la una, que muchos enferman en algunos collegios, por cuiu salud conuendría que estuviessen en las casas profesas; y porque ellas son pobres, y no pueden sufrir tanta carga, véase allá si estos tales enfermos podrán estar en las casas de los profesos, pagando sus collegios los gastos que en ellas hizieren.

La segunda cosa es, que algunas personas, confiando en la rectitud de la Compañía, dexan renta para algunos estudiantes pobres, y que la ellection destos estudiantes sea de la Compañía. Dexa la Compañía de aceptar esta obra, por euitar el odio y murmuración que puede auer en dezirse que an elegido á hulano, y no á hulano, etc. Uéase allá si conuendría, quando ouiese diuersos opositores, hazer la election entre ellos por suerte, porque entonces no tienen de quién se quexar; y esta manera de election por suerte e uisto yo acá entre cierta distribución de limosnas hazerse con muncha quietud; y pienso que algunas personas dexarán de hazer esta buena obra, si la Compañía no acepta el quererse encargar de ella, por no fiarse de otras personas. La instancia que en este caso se me ofrece tener (para que diga todo) es que algunos se opornán á la suerte, los quales no tienen partes iguales á otros, y la solución que se me ofrece es, recibir todos aquellos de que se dudare haber alguna murmuración, y callar y no meter á las suertes sino los que fueren para ello, etc.

---

Octobris diebus attigit. Cf. SACCHINUM, *Hist. Soc. J.*, parte III, lib. VIII, n. 34.

<sup>1</sup> Joannes Hurtado de Mendoza, Rojas et Guzmán, comes de Orgaz.



La tercera cosa es, que no aceptamos cargos, y los que acá en estas partes quieren Compañía, luego en ellos dexan algunas obligaciones. Es de uer si en las ciudades ó villas de professos, si será conuiniente aceptar condición de los capellanes. La causa que esto es uer que la Compañía en este caso los sacerdotes, que podrían dezir missa en estar en las casas, y en lugar dellos podrá haber tres ó quatro estudiantes de más, etc.

Bien entiendo que en el modo de fabricar collegios se puede hazer vn apartamiento particular para los capellanes, mas todauia uéase allá si se puede servir los capellanes de la manera que arriba se dice.

Todo lo dicho propongo con pocas palabras, ofrecen hartas razones que dezir acerca de muchas cosas; mas ponerlas por escrito sería muy largo. Yo miro lo que más conuiene, que esso será lo que V. R. mandare. Dé á V. R. salud y fuerças para su seruicio nuestro Señor.

De Toledo, y de Abril 15 de 1572 años,  
Frater et conseruus,

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. en Christo Padre Polanco, de la Compañía de Jesús, en Roma.  
*Sigilli vestigium.*

## 104

PATRI FRANCISCO BORRERO

TOLETO, 29 MAJI 1572<sup>1</sup>.

*Informationes de ratione gubernandi quorundam domo toletana. — De procuratoribus*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder.*, Bobolici fol., n. 30 primae seriei, prius, 10.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



hauía entendido, V. P. ha dicho que ~~nos~~  
allámosnos con dos, y con vn coadjutor, si  
Allá lo vea V. P. todo.

Yo me voy estar estos dos ó tres mese  
del Monte de Alcalá, porque los veranos  
do. Dios dé á V. P. salud y su sancto am  
De Toledo, á 29 de Mayo 1572.

De V. P. sieruo,

El Padre doctor Araoz se va á Valledol  
caya: no sé como andará lo que V. P. nos

Pienso que V. P. será enformado de  
que éstaua en Valledolit, el qual por no  
remedie, y plega á su diuina majestad q  
semejantes.

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. en Christo  
co de Borgia, general de la Compañia d  
Compañia de Jesús. In Roma.

*Manet sigillum.*

## 105

### PATRI HIERONYMO I

JESUS DEL MONTE, 15 AUGUST

*De ratione componendi quaedam iurgia, inter  
domum villaregiensem exorta. — Mortuo P. S  
tensis superintendente, ejus successor nomine*

†  
Jhs.

Muy Rdo. en Christo Padre.

Ya V. R. aurá entendido parte de las  
tenido el collegio de Alcalá y el nouiciado  
les procedían de dos cabeças <sup>1</sup>. La vna era  
entre los dos collegios se hazía (conforme  
ordenado) de los muebles que trayan los

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Roder.*, Bo  
plici fol., n. 31 primae seriei, prius 555.

<sup>2</sup> Vide epist. 102.



nouicios: y para paz y quietud deste puncto, se hizo con el rector del Villarejo <sup>3</sup> el concierto que V. R. allá veerá, firmado por tres ó quatro que en ello hauemos entendido. Embiase á V. R. para que vea si le plaze, ó ordene lo que mejor le pareciere: y mucho me holgara que N. P. tuuiera salud para entender en este negocio, porque sabe sus principios.

La 2.<sup>a</sup> es, dezir los del Villarejo que el prouincial <sup>4</sup> no les embiaua todos los nouicios del primer año, ansi como N. P. dexó ordenado. Acerca deste puncto el Padre prouincial y el rector del Villarejo se remittieron á mí, y ordené, con parecer del Padre rector de Alcalá <sup>5</sup>, y del P. Gaspar Sánchez, y del P. Mtro. Deça, que se cumpliesse lo que N. P. dexó ordenado, es á saber: que algunos nouitios, que estauan en Alcalá, fuessen á hazer su probación al Villarejo, y que en su lugar viniessen otros tantos de los que en el Villarejo an acabado su primer año de probación. Esto está ansi hasta que V. R. ó N. P. digan y ordenen lo que mejor les pareciere.

Para que estos dos collegios estén en paz, son necessarias dos cosas, según mi pobre parecer. La vna es, pues se a de proueer de prouincial en esta prouincia, que se prouea un prouincial que no sea apassionado por ninguno de los dichos collegios, mas que solamente mire por el mayor seruitio de Dios y bien de la Compañía. La 2.<sup>a</sup> es, que pues el Villarejo está dotado hasta en dos mill ducados (como V. R. veerá por el acuerdo que se hizo y allá se embia), con los quales se podrán sustentar sesenta ó más (que es el número que cómodamente se puede regir y gouernar en vna casa de probación, y si más fuere, no se les podrá attender como conuiene), que no se les applicuen las legitimas de los que entran en la Compañía, porque el collegio de Alcalá no tiene otra renta para mantener los studiantes que en él studian: y también ay acá otras partes de la Compañía que tienen necesidad de ser más ayudadas que el Villarejo, pues está tan bien remediado.

Dexó N. P. ordenadas dos probationes en esta prouincia:

---

<sup>3</sup> Rector collegii villaregiensis hoc tempore erat P. Ignatius Fonseca. ALCAZAR, *Chronohist.*, II, 374.

<sup>4</sup> P. Emmanuel Lopez.

<sup>5</sup> P. Petrus Sanchez.



una en el Villarejo y otra en Naualcarnero no se puede effectuar ni hazer, por está adeudado en esos dineros que allá se de pagar. En Alcalá se offrecen algunas p sustentar algún buen número de nouitios. bien, como acá parece á todos, darse a pr probación en Alcalá, y será gran consuel nos hará á todos, y pienso que Dios será d manera se podrán (según la necessidad qu dar los nouitios de la vna probación á la ot vieren estado su año en el Villarejo, qual ternán adonde se recoger, y maestro de ellos. Y si vuiere algún maestro de nouitio mente que los otros, entonces el dicho po estar en vna de las casas de probación, y en la otra, quedando siempre en cada p supplir sus vezes: y debajo deste se po subjectos que después serán buenos para n es este negocio de los nouitios de tanta im sabe, que es menester poner en él toda la

Siendo muerto el P. Saavedra (como superintendente del collegio de Madrid, co uea allí de algún superior que sea tal <sup>6</sup>, plaça de la corte, y el rector que allí queda to, no bástá para allí.

Dios nuestro señor nos dé á todos aceri  
De Jesús del Monte, 15 de Agosto 157  
De V. R. sieruo en Christo,

*Inscriptio.* Jhs. Al muy Rdo. en Christ Hierónymo Nadal, vicario general de la Co Roma.

*Sigilli abcisi vestigium.*

2.<sup>a</sup> vía.

<sup>6</sup> P. Gundisalvus Esquivel P. Petro de Saavedentis' suctus est. ALCAZAR. loc. cit., II, 506.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



bién van creciendo los inconuenientes y l  
y otros principios de imperfección; mas pod  
uantó de non nada de bolberla á su perfect

Yo me dexo quedar este inuierno en A  
cerca del P. Dr. Araoz, para más facilment  
á lo que N. P. (á quien Dios dé vida y salu  
hagamos; y también para ver si puedo en  
estas differentias del Vilarejo. Aquí en Alca  
la probación, á lo menos para que no se ac  
nos que se inbian tentados del Vilarejo: y  
anno, conforme á lo que N. P. dexó ordena  
siente mucho el rector del Vilarejo, y recu  
del 2.º anno para que aquí no se haga noui  
esta differentia son largas: en fin V. R. res  
breuedad, porque este negóceo va tanto ade  
vengan á entender los mismos nouitios.

Tienen estas partes de acá grande falta  
tinidad y artes, porque los hacen estudiar p  
tes; y así esto como otras cosas tienen nec  
avnque de allá se e enbian buenos avisos y  
tión de ellos es conforme al sentido y dic  
tiene, etc.

Dios nuestro señor dé á V. R. salud y  
buenas nuevas de la salud de nuestro Padr  
De Alcalá, á 20 de Agosto 1572.

De V. R. sieruo en el Señor,

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. en Christo F  
Nadal, vicario general de la Compañía de J  
*.Sigilli abcisi vestigium.*

---

—c si ms. —d si ms. —e si ms.



## 107

## PATRI HIERONYMO NATALI

COMPLUTO, 13 OCTOBRIS 1572 <sup>1</sup>.*De collegii complutensis et domus villaregiensis lite et de domo probationis a collegio complutensi sejungenda.*

Jhs.

Muy Rdo. en Xpo. Padre.

Pax Xpi., etc.

Ya no quisiera yo escriuir más sobre el negocio de el Villarejo y deste collegio de Alcalá <sup>2</sup>; mas porque después, pasando por aquí el P. Mirón, se juntó el P. Juan Manuel <sup>3</sup>, prepósito de la casa de Toledo, y el P. Fonseca, rector del Villarejo <sup>4</sup>, y todos juntos con el Padre prouincial <sup>5</sup> se trató y pareció bien á todos, por las raçones que tengo escrito á V. R., y por muchas otras que sería largo decirlas, pareció á todos que la probación de Alcalá estubiese como agora está, hasta que V. R. ordene lo que bien le pareciere. Y tiene este collegio de Alcalá muy buena comodidad para se poder hacer vn buen nouiciado, apartado y distinto del collegio, es á saber, que la iglesia principal deste collegio puede estar entre el collegio y el nouiciado, de manera que los nouitios, haçiendo vna tribuna en la parte de la yglesia que responde á ellos, pueden de allí oyr sus sermones y otros officios diuinos quando fuere menester. Y porque acerca destas cosas tengo harto escrito, á ellas me remito.

Dios N. S. dé á V. R. su sancto amor.

13 de Octubre 1572.

D. V. R. sieruo,

SIMÓN.

*Inscriptio.* Jhs. Al muy Rdo. en Xpo. Padre, el P. Hierónimo de Nadal, vicario general de la Compañia de Jesús. Roma.

*Manet sigillum.*

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Roder., Bobnd., Natal. et Pol.*, unico fol., n. 29 primae seriei, prius 195.

<sup>2</sup> Vide epist. praecedentes.

<sup>3</sup> P. Ignatius Fonseca.

<sup>4</sup> P. Joannes Emmanuel de Leon.

<sup>5</sup> P. Emmanuel Lopez.



## 108

## PATRI EVERARDO MERCURIANO

COMPLUTO, 25 MAJI 1573 <sup>1</sup>.*De munere praepositi generalis ei collato gratulatur.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Pax Christi.

Estos 4 renglones <sup>a</sup> no son para más, que para por ellos salutar V. P., dando gratias á N. Sr., como á autor de todo bien, de la merced que hizo á la Compañía en dar V. P. por general <sup>2</sup>. Yo digo y certefico á V. P. que he tenido muy particular consuelo y deuotión en my alma de esta su elección, y he cobrado grande esperança en Dios, que ha de ser para mucho bien de la Compañía y de toda su sancta iglesia. V. P. tome la crux con buen ánimo, y ensanche el coraçon, que, pues Dios dió la carga, él dará las fuerças para llevarla con ganancia suya y nuestra.

Y porque esta no es para más, acabo com sperança de escreuir á V. P. después más largo.

De Alcalá, á 25 de Mayo de 1573.

Y á los nuevos asistentes (avnque no sé quiénes son) <sup>3</sup>, también saludo in Domino, y ruego á N. S. que los haga fieles obreros de su vocatióon.

Sieruo de V. P.,

SIMÓN.

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. en Christo Padre, el P. Pedro <sup>b</sup> Everardo, prepósito <sup>c</sup> general de la Compañía de Jesús, etc. En Roma.

<sup>a</sup> Sic, pro renglones. — <sup>b</sup> Sic. — <sup>c</sup> propósito *ms.*

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.*, unico fol., n. 32 primae seriei, prius 248.

<sup>2</sup> P. Everardus Mercurianus (Mercurien) electus fuit praepositus generalis Societatis Jesu in congregatione generali III, die 23 Aprilis 1573. (Obiit 1 Augusti 1580.)

<sup>3</sup> Assistentes electi fuerunt: pro Germaniae et Galliae provinciis, P. Oliverius Manareus; pro Portugallia, India orientali et Brasilia, P. Petrus Fonseca; pro Hispania, Peruvia et Nova Hispania, P. Aegidius Gonzalez; pro Italia et Sicilia, P. Benedictus Palmius.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo







ella hubiere de autoridad), que le escriban y digan todas aquellas personas que en aquella provincia ó en otras les pareciere tener partes para provinciales ó rectores, y que escriban, sin de ello dar parte al procurador ni á otras personas, todo lo que les pareciere que hay que enmendar ó proveer, tanto en los superiores, como en los súbditos, ó en alguna otra cosa tocante á la Compañía. También digo esto, porque algunos no se fian de los procuradores, y dicen que ellos informan el general á su modo y como les parece, etc. Y para que cada uno pueda escribir libremente, se ordene á los procuradores y provinciales y á cualquiera otra persona de la Compañía, sub pena excommunicationis ipso facto, que por sí ni por otros, neque directe, neque indirecte, habran ni lean las cartas que los dichos escribieren; y servirá esta diligencia de una buena visita, sin inviar visitadores tan ordinarios. Y después el general con sus asistentes leerán el parecer de todos, y cotejarán el del uno con el de los otros, y se hará la elección con más claridad. Y si lo que digo no agrada, reciba V. P. la buena voluntad, y ruegue á N. S. que me dé celo con discreción.

De Madrid, 3 de Setiembre 1573.

De V. P. siervo,

SIMÓN.

## 110

### PATRI EVERARDO MERCURIANO

BARCINONE, 18 JANUARIU 1574<sup>1</sup>.

*De collegio barcinonensi et de ejus rectore.—Operas pretium existimat dominus Mariae morem gerere, cui tantum debet illud collegium.—Ipsius collegii, tum in rebus spiritualibus, tum in re familiari, prosperitas laudatur.*

Jhs.

Muy Rdo. en Xpo. Padre.

Gratia et pax Xpi.

Por estar las cosas deste collegio agora aun no del todo

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.*, duplici fol., n. 33 primae seriei, prius 31.



da los perlados inmediatos ~~suficientemente~~  
dellas, si yo quiero ayudarme de su ejemplo,  
quiero dar á V. P. pena con ellas, pues basta  
imediatamente me rigen.

Lo que in breue al presente se ofrece es,  
retor de partida para predicar la quaresma á Ca  
siente tanto la Sra. D.<sup>a</sup> Maria <sup>a</sup>, que, cierto, s  
va á predicarla, sino porque sospecha lo que e  
sado, y es que quiere el Padre retor con est  
trabajo, y mudarse á otro collegio, lo qual vie  
á repelo, por ver que á lo mejor se dexa el bi  
collegio començado, y quando la fundación  
cluirse, quiere desampararlo <sup>b</sup> y dejar caerlo,  
mente que se despiertan cosas particulares e  
priorato <sup>b</sup>, de mucha comodidad para este coll

---

<sup>a</sup> Sic, pro hasta. — <sup>b</sup> Sic, pro desampararlo.

---

<sup>c</sup> P. Petrus Villalba.

<sup>d</sup> «En el collegio de Barcelona aun era superior (a  
de Ayala, que por el respecto que se debía á doña Ma  
ra, y á otras personas principales que gustaban lo fue  
era la principal columna en que estribaua aquel colleg  
Padres generales continuasse el gouierno, aunque solí  
predicar algunas quaresmas á otras ciudades.» ALVA  
*provincia de Aragón*, ms., lib. III, cap. 13.

<sup>e</sup> Maria Manrique de Lara.

<sup>f</sup> De hoc prioratu, collegio barcinonensi aggregat  
REZ, loc. cit., lib. III, cap. 3: «De estos [prioratos rur  
bre el priorato de S. Pedro de Carcerres, que está en  
na, no lexos de aquel lugar, y más cerca de Vique... F  
insigne monesterio de monges Benitos. Desamparáron  
en manos de seculares eclesiásticos, y finalmente á la





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Van las cosas deste collegio, tanto tempor  
ritu, en aumento por la gracia del Señor. Los  
acabado sus estudios acá, agora que han ido  
han aquí exercitado con mucha edificación en  
dad y extraordinaria oración, exemplo y en to  
los demás proceden como hijos de la Compañ  
vno en su officio. Y por no offreçerse otra cosa  
sino que suplico á V. P. me encomiende el Sa  
sacrificios y oraciones, que, cierto, caerán sobr

De Barcelona, á 18 de Henero de 1574.

De V. P. sieruo inútil,

†

*Inscriptio.* Jhs. Al muy Rdo. en Xpo.  
P. Euerardo Mercuriano, prepósito general [de  
Jhs. Roma.

*Sigilli vestigium.*

### III

#### PATRI EVERARDO MERCUR

CONIMBRICA, II MAJI 1574 <sup>1</sup>.

*Perturbationes provinciae Lusitaniae. — Earum ca*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Recebí las de V. P. de 26 de Hebrero, y q  
en la Compañía del doctor Belchior Luis, es  
que socediere. Quanto á los negocios de esta p  
determinado no escreuir nada, por me parece  
haçer sin nota de algunas personas; y también  
abastaua la visita que hizo el P. Mirón <sup>2</sup>, pera  
informado de todo lo que pasa; mas [pues] V.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad. et Roder*  
*prius* 468. Hac epistolae usus est SACCHINUS, *Hist. Soc*  
*nn.* 81 et seqq. Nullibi editam vidimus; est autem ma  
*storia Lusitaniae et P. Simonis Rodericii illustranda.*

<sup>2</sup> «Tentauerat hujus remedium mali Borgia, cum  
*niam venit, Jacobo Mirone visere prouinciam jusso.» S*  
*n.* 83.



diré sumariamente (y después de hauerlo encomendado á Dios, así como ordena) lo que entiendo.

Ya V. P. sabe cómo a muchos annos que esta prouintia anda inquieta y desconsolada, de tal manera, que acontecía en vn anno entre despedidos y salidos saliérense <sup>a</sup> 4 maestros de las artes, y con grande escándalo de los discipulos. Y acontecía en seis meses saliérense treze personas muy hábiles y doctos; de manera que anda el reyno lleno de salidos y despedidos, con los quales algunos prelados y otra gente noble se huelga de tenellos en sus casas; y esto ha seido causa y es, com que poca gente y de poco entra en la Compañía.

Ayuntóse á este escándalo vn público y general odio que quasi todo el reyno tomó contra la Compañía, por respecto de vn Padre, que era maestro del rey, del qual también se aquexauan y declan que inquietaua el reyno. Y esto abastará quanto á lo pasado, que son particulares quasi infinitos.

Quanto á la rayz y origen de donde en la Compañía proceden estos inconuenientes (Dios lo sabe); lo que yo pienso y algunos otros piensan, es el mal modo que tubieron los superiores con sus peregrinas maneras de proceder; y mucha parte de este trabajo y turbación se atribúe al P. Luis Gonçález, que por tener en aquel tiempo mucho crédito con el rey, también lo cobró con los superiores; los quales, según se dice, se regian por él. Y sabe el dicho Padre que ay en la prouintia esta opinión de él, y dice (según me dixo el mesmo prouintial <sup>b</sup>) que no siente otro remedio, si no que lo quiten de la prouintia. Mas esto no lo digo para que se haga así; él es vn hombre, como allá dicen, de tropo ceruelo, y tiene vn ingenio galliarado y fantástico y lleno de varias imaginationes, y es eficacissimo en sus imaginationes y aprehensiones; de tal manera que algunas vezes, si no se hace lo que él quiere, viénenle desmaios, y congoxa, y dolor de corazón, y dice que todo va perdido. Ahier me dixo el Padre prouintial, hablando acerca de él, que daua en lo que quería tantas

---

• *Sic, pro salirse, hic et infra.*

---

• P. Georgius Serranus.



razones, que le hazia muchas veces mudar op  
atrás lo que quiere lleva el doctor Torres <sup>a</sup> y  
quez. Estas 3 personas, y el P. Mauricio <sup>b</sup>, y  
nos otros dos ó tres ~~son~~ <sup>son</sup> adherentes, d  
rece tener sobre ellos alguna constelatiún.

Quanto al remedio de esta prouintia, que  
porta, atento lo pasado, y como quasi toda la  
satishecha y atemorizada de los Padres acima  
cer (remetiéndome todavia al de V. P.) es, q  
dichos sea superior; y se procure, quanto fuer  
treza y suauidad, y poco á poco y sin scándal  
uidir estos Padres los vnos de los otros. Y p  
de hacer por hombres, y no se puede hacer p  
nos dé para esta prouintia vna persona que se  
cta, y prouea con breuedad; para que no nas  
nientes; y á los dichos Padres escriua buen  
por su parte ayuden en lo que pudieren al pr

Este colegio está agora quieto, y los súbdit  
cómo está lo demás. Y vna de las causas con  
quietar es, con le dar esperanças que V. P.  
bien. El P. Luis Gonçález y su hermano ya  
el rey como solian. V. P. no tema en esta par

Por amor de nuestro Sennor, que V. P. to  
esta carta en la memoria, y la rompa y quem  
otros, no sea causa de odios y escándalos entr  
yo escribo lo que V. P. me ordena, y por cur  
cencia, y no me respuenda á esta sino con p

Tanbién qua <sup>b</sup> tenemos agora otra noueda  
der recibir subiectos sino de 18 annos para r  
á V. P. á instantia de la congregatiún prouir  
que la maior parte de la congregatiún tubo la  
el padre prouintial dice que esto fué inuentión

---

<sup>b</sup> Sic, pro acá. —<sup>c</sup> Sic, pro arriba.

<sup>a</sup> P. Michaël de Torres.

<sup>b</sup> P. Mauritius Serpius (de Serpa), de quo dictum  
MONUMENTIS. Vide *Epist. P. Nadal*, I, 384.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



V. P. dé <sup>b</sup> gratias á nuestro Sennor, porque yo siento prin de mucha quietati6n en esta prouintia; y quasi todo consis que los superiores pasados por agora no sean superiores, p andan los súbditos atemorizados de ellos, y en que el pro sea prudente, y que sientan los súbditos charidad en él <sup>c</sup>.

Yo, tal qual lo digo y deseo, no lo siento en esta prouin no sé si es por ser yo en esta parte demasiadamente zeloso todavia porque veo que podrían recrecer algunos inconueni si agora de allá V. P. enbiase otra persona que fuese prou me pareció proponer á V. P. el P. Manuel Rodríguez, vic tor del colegio de Coimbra, que es el que más se me ofrec más para ello, avnque del todo no me sathace; mas em de los que tiene la prouintia no se me ofrece otro más i que él.

Y quanto á lo que V. P. diçe, si se podrian emendar eligendo algunas faltas (si las tiene) con alguna instrucción, que si la instrucción pudiese proueer y remediar á todos los particulares que pueden soceder, y son infinitos, qu sería sanctíssima; y harto buena instrucción son las re constituciones, si se acertase á vsar bien de ellas <sup>d</sup>.

Este negóceo de gouernar es vn particular don de D por tal le pone S. Paulo entre otras gratias gratis datas, d do: gubernationes et opitulationes <sup>e</sup> etc. Yo espero en Dios que post tempestatem tranquillum fatiet <sup>f</sup>; et postquam fuerit, misericordie recordabitur <sup>g</sup>, y que por medio de nos dará persona que conuenga y cure nuestras enfermed Y esto es lo que se me ofrece responder acerca de la materi V. P. me escriue.

---

<sup>b</sup> ded ms. —<sup>c</sup> Sic, pro en fin.

<sup>d</sup> Vide epist. praecedentem.

<sup>e</sup> Id est, hunc spiritum amoris, qualem ego dico et sentio in Soc fovendum, nondum video in hac provincia.

<sup>f</sup> Vide apud SACCHINUM *Hist. Soc. J.*, part. IV, lib. II, n. 85, instr nem a praeposito generali novo provinciae moderatori datam. In ead dium ducit ex auctoritate divi Pauli, quam Simon in hac epistola alleq

<sup>g</sup> I COR., XII, 28.

<sup>h</sup> TOB., III, 22.

<sup>i</sup> HAB., III,



De Coimbra escreuí por duas vías vna breue y sumaria información de las cosas de esta prouintia <sup>10</sup>. V. P. me auise si recibió las dichas dos cartas, para que yo descanse en saber que no vinieron en otras manos.

Quanto más presto V. P. prouiere esta prouintia de superior, tanto más presto gozará de su deseada tranquilidad.

De Braga, á 30 de Junio 1574.

Sieruo de V. P.

SIMÓN.

*Inscriptio.* † Soli Patri generali.

*Vestigium sigilli.*

### 113

#### PATRI EVERARDO MERCURIANO

CONIMBRICA, 27 NOVEMBRIS 1574 <sup>1</sup>.

*Emmanuelis Rodericii electionem in munus praepositi provincialis, ut optimum Dei beneficium provinciae lusitanae collatum, plaudit.— Collegium conimbricense prospere procedit.*

†

Muy Rdo. en Christo Padre.

Esta no es para más, que para que V. P. sepa que recibí la suya de 6 de Otubre, en la qual dice de la elección que hizo del P. Manuel Rodriguez para prouincial desta prouincia. A Dios tengo dado dello las gratias, y á V. P., como á ministro suyo en esta obra, porque creo que fué la más acertada elección que se pudiera hazer para la quietación de esta prouincia <sup>2</sup>.

Parece que N. S. le quiere hacer mercedes, pues le da tan buenos medios, et tandem dissoluentur opera diaboli <sup>3</sup>, y este colegio, que es el principal de toda la prouintia, está quieto, y procede bien, y cada día spero se confirmará en mejor.

Dios N. S. nos conserue V. P. por muchos annos em salud, y le dé su gratia, y nos ayunte todos en su gloria.

<sup>10</sup> Eam habes sub n. praecedenti.

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Roder., Bobad., Natal. et Pol.*, duplici fol., n. 34, primae seriei, prius 520.

<sup>2</sup> Vide epistolas praecedentes.

<sup>3</sup> I JOAN., III, 8.



De Coimbra, á 27 de Nouiembre 1574.

De V. P. sieruo,

SIMÓN.

*Inscriptio.* † Al muy Rdo. em Christo Padre, el P. Euerardo Mercuriano, prepósito [general] de la Compañía de Jesús. En Roma.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



hasta 40 este año pasado, aora pero hanse ba con mucha solenidad, hallándose presentes en cardenales, sin otros prelados y personas princ vienen algunos para hazerse xpianos.

Entre los otros ha venido agora uno llan Dutuile, el qual era rabbi principal de toda de 45 años, grande predicador. Ha venido en t la verdad, que, dexando muger, hijos y hazien cuenta de otro que de X.<sup>o</sup> Esta obra por grac muy bien fundada y va muy adelante.

La casa de Santa Marta, y por otro nombr la Gracia, va assi mismo por la gracia del S aumento. Ultra de las que han este año casad maridos, y ay <sup>a</sup> al presente 29 ó 30, las quales h peccado y tirándose en aquel lugar, han hecho tación, que es para dar muchas gracias á nuest el lugar estrecho, no han recibido más que aque más peligro de caer ellas y ruinar á otros. Aor sano <sup>4</sup> ha dado una casa, la qual está cerca el harto capaz, y algunos cardenales han dado al neros para comprar ciertas casas, que están en dado el cardenal pisano y el lugar, de manera c y se recibirán más.

Quanto á nuestras cosas, Mtre. Salmerón má te predica todos los domingos, y leye San Jua semana con mucha satisfacción del auditorio. l ciones especiales, tanto en confesiones, como en rituales, son tantas, que no podemos satisfazer estamos al presente treynta, y estamos en la cas ha hecho misser Pedro Codacio, en la qual al hechas más de 30 cámaras. Está, á mi parecer, jor lugar de Roma.

Misser Postello, del qual por otras os he esc

---

<sup>a</sup> Sic, *pro* hay alli.

---

<sup>4</sup> Scipio Rebiba.



mente, después de auerse exercitado en casa en los officios baxos, ha hecho ya su peregrinación con mucha satisfacción de todos. Aora queria emendar las obras que hizo estampar en Pariz, las quales conosce auer entonces escrito con otro espíritu que agora se halla. Espero en nuestro Señor que se ha de seruir mucho dél.

De Colonia han venido cinco: dos bachilleres en theologia y dos maestros en artes, y otro razonable latino, y otros 6 han quedado allá.

De París han venido tres mancebos franceses harto bien dispuestos. Todos están aquí para exercitarse y ser probados con determinación de ser de la Compañia. Hasta agora se han exercitado en officios baxos de casa: presto se embiarán á seruir al hospital y peregrinar como es sólito. De París nos ha escrito Pedro Antonio <sup>a</sup> cómo le han hecho prior del collegio de Lombardos, y que embiemos algunos de aquí para hazerlos vorsarios ". Al presente ay quatro vorsarios de la Compañia y otros embiaremos presto.

De Augusta nos ha escrito Mtro. Claudio Jayo cómo fué rogado del arçobispo de Alisburg <sup>b</sup> para que fuesse en una sínodo que hazia S. S.<sup>ra</sup>, á la qual fué por parecer de monseñor de Augusta, y hablando con el dicho arçobispo sobre la reformation de la Germania le dió un medio, el qual mucho le plugo á S. S<sup>ra</sup>., es á saber, que los prelados cathólicos mantuuiesen en los estudios mancebos bien instruydos in moribus et doctrina, para que después de hauer bien estudiado en theologia, hiziessen fruto en aquellas partes. S. S<sup>ra</sup>. luego se offresció de mantener diez por el presente para este tal effecto, deziendo que esperaua que todos los otros prelados harian lo mismo <sup>c</sup>. El cardenal de Santa <sup>d</sup>, en-

---

<sup>b</sup> Sic, pro Salisburg (Salzburg).

<sup>a</sup> Petrus Antonius de Salvaticis. Cf. *Monum. Ignat., Epist.*, I, 397; et *POLANCUM, Chron.*, I, 208.

<sup>c</sup> Bursarii dicebantur, qui pro sua sustentatione tempore studiorum quosdam annuos redditus habebant. Vide supra, pag. 177, annot. 3.

<sup>d</sup> Vide supra, pag. 281 et seqq.

<sup>e</sup> Marcellus Cervinus.



tendiendo esto de Mtro. Ignacio, ha escrito á Mons. Rev.<sup>mo</sup> de Augusta <sup>9</sup>, al qual agora han hecho cardenal, que S. Sría. haga lo mismo, y según la buena estimación que tiene de S. Sría. Revma. no duda que lo aya de hazer. Quanto sea de importancia esta obra lo saben aquellos que han estado allá, por la gran penuria de los religiosos y clérigos, y si no se prouee de Dios, faltarán las religiones, y las yglesias serán desamparadas: nuestro Señor lo prouea, que harta necessidad ay de su ayuda.

De Ingolstadio, que es una vniuersidad, han escrito con mucha instancia á S. S. que embie alguno de la Compañía. Por esta <sup>c</sup>, no más, sino que rogueys á Dios N. S. por nosotros, que nos dé su santísima gracia para que su voluntad sintamos y esa enteramente cumplamos.

De Roma, á los 29 de Enero de 1545.

HIERÓNIMO DOMÉNECH.

## 2

JOANNES III REX LUSITANIAE

PATRI SIMONI RODERICIO

EBORA, 13 JUNII 1545 <sup>1</sup>.

*Quaenam sacrae synodi tridentinae pro Lusitaniae et totius ecclesiae hono proponere expediat, sibi indicari poscit.*

†

Mtre. Simón.

Yo el rey os enuío mucho saludar.

El Sancto Padre tiene conuocado concilio general en la ciudad de Trento, y según parece, y los auisos que ay, las cosas están en términos que no podrá mucho tardar recaudo cierto de ser empessado. Y porque las cosas porque es conuocado son tan grandes, y de tanta importancia al seruicio de Dios y defensión de su sancta fee cathólica, y reformation de las cosas de la

<sup>c</sup> esto ms.

<sup>9</sup> Otto Truchsessius de Waldburg.

<sup>1</sup> Ex transumpto coevo, Romam misso, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, unico fol., n. 216, prius 172. Italice reddita est a BOERO, insertaque in *Vita del... P. Simone Rodriguez*, pag. 49, 50.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



seruiçio. Y es cuidado que á nuestro Señor tiempo mucho más, en el qual plega á él p cordia de abrir <sup>b</sup> los entendimientos á todos los tal manera que vean y apunten cosas de que bien de su pueblo y acrecentamiento de su para saluación de las ánimas y destrucción de

ANTONIO FERRAZ la hizo en Eborá, á XIII  
A tergo, aliu manu. † Copia de vna del re  
món. 1545.

## 3

PATER ANDREAS OVIEDUS  
PATRI SIMONI RODER

GANDIA, 8 DECEMBRIS 1545 <sup>1</sup>.

*Conimbrica Gandiam transit.—Mironis adventus.—  
praeparatio.—Oviedi ministeria.—Ducis Gandi  
sociis valentinis et gaudiensibus.*

Muy Rdo. Padre.

La suma gracia y amor de X.<sup>o</sup> nuestro señ nuestro continuo fauor y aiuda. Amén.

En lo primero pido perdón á V. R. por no tes de aora. Por esta saurá V. R. cómo despu Coimbra, que fué á 18 de Agosto, llegamos pera ca ueníamos, á 18 de Nouiembre, donde del duque y la duqueza com grande charidad

Vino acá el P. Mtro. Mirón á dar orden e llegio, máxime sobre algunas condiciones qu

---

<sup>b</sup> abris *ms.*

---

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in *Cod. Ebor. II*, ff. 49-5 ptum exstat in *Cod. Ebor. I*, ff. 41v-42. Concordat fer illis verbis: «Al P. M. Gonçallo...» usque ad «occorre suppressa fuerunt in *Cod. Ebor. I*. Aliae paucae varia spernendae visae sunt. Titulus hujus monumenti est do P. Mtre. Andre de Ouiedo, que depois foy bispo d cha por morte do Padre Joan Nunez, pera o P. Mtre onde de Coimbra foy a fundar aquelle collegio, a 8 de

<sup>2</sup> Cf. *Epist. Mixtae*, I, 237 et seqq.



como que la *Compannia* uuiesse de ser obligada á leer alguna lección en el collegio que aquá se ha de hazer; y como la voluntad de nuestro P. Mtre. Ignigo no fuesse aceptar este collegio con alguna condición, después de auerle dicho esto, se ha dexado en las manos de Mtro. Ignacio en todo; el qual quiere que entre nosotros vno liesse el curso, y concertose que fosse para el lanero próximo, pareciéndole al duque y á Mtro. Mirón que yo no lo diuiesse de leer por causa de otras spirituales ocupaciones, como de confesiones, etc.; y porque también entre los que el P. Mtro. Ignacio embió, uiene vn flamenco, de Lira <sup>3</sup>, maestro en artes, y haze memoria que este leiría, y ansi se ha empeçado á proueer, porque estaua muy remoto en las artes, auiendo dias que hera distrahido de sus studios ocupado en otros exercicios de humildad, y ansy empessamos entre nosotros vn exercicio de disputar leiendo en los términos y dialéctica.

Después vino el P. Araoz y habló al duque de Francisco Gallo, y como era tan suficiente, fué contente el duque que leiesse, pero está quartanario, de manera que por agora parece que aurá de empeçar Mtro. Ambrosio. Yo pensaua de leer, pero parece ser que no podré por las ocupaciones, porque el duque me ha hecho predicar, y está tan satishecho de mis sermones, que no sé se diga que es demasiado, y oy he predicado á la duqueza com mucha consolación suya á gloria del Señor. Oyo las confesiones del duque y de la duqueza, que es su ordinario de ocho á ocho dias, y comulgar, aunque el duque comulga más á menudo.

Es grande el exemplo deste señor, y de dar gracias á Dios, y ueer en la perfección spiritual que está, y quán profundamente siente las cosas spirituales, y quán de ueras es dado á la oración y á la abstinencia. Está quasi perdido por las cosas de la *Compañía*; que se dize aquá que, se estuuiesse libre, sería della *Compañía*. Confieso tambien á otros de su casa. Díxome que empeçaría á entender en nuestro collegio pera el Hebrero; en tanto estamos en vna casa prouehidos de lo necessario.

Los que estamos somos Francisco Gallo y yo, y trez que ue-

<sup>3</sup> Ambrosius de Lyra. Cf. *Cartas... del B. Fabio*, I, 283.



nieron de Roma, el vno es francés, otro flamenco, otro it  
Ha predicado el P. Araós aquí en Gandía con mucha edifi  
y assimismo en Valencia, donde en entra ambas partes es  
cosas de la Compañía en gran stimación para gloria del

Los hermanos de Valencia, están dellos malos Man  
otros dos. Gonçalo Fernández está mal de los oydos: es  
acabará presto su curso. Luis González está muy aprouec  
abnegado: ha seruido en el hospital de Valencia con gran  
ficación, y assy están tan edificados dél, que seria rezio .  
de ally por la edificación del pueblo, [en] especial que mo  
Melech <sup>a</sup> <sup>b</sup> en ninguna manera le consentiria venir. Piense  
P. Mtro. Mirón ha buscado el parecer de nuestros Padre  
ello, y el P. Araós me dixo que era de parecer que fues  
mas que vista la edificación de aquá, por agora no le pa  
assy creo le parece al P. Fabro que, si es más seruicio de  
tro Señor, se quede. Al prezente sobre esto no sé otro que  
uir á V. R., porque el <sup>b</sup> P. Mtro. Mirón aurá de auisar á  
largo, pues todos no desean sino agradar á nuestro Señor

Al P. Mtro. Gonçallo <sup>c</sup> nos encomendamos en el Se  
assí en el Padre Monser Juan <sup>d</sup>, á quien también pido  
por no auerle escrito, y al Padre Cypriano <sup>e</sup> y á Bernard  
el Señor nos encomendamos; y quando V. R. mandare <sup>c</sup> c  
Coimbra, á todos nuestros charíssimos Padres v herman  
mande encomendar. Otro al presente no ocurre que escri

Nuestro Señor por su infinita y suma bondad nos dé s  
cia para que su santíssima voluntad sintamos y aquella e  
mente cumplamos.

De Gandia, á 8 de Deziembre de 1545.

Menor hijo de V. R. en el Señor nuestro.

ANDRÉS DE QUIEDO.

---

<sup>a</sup> Sic. Fortasse legendum est Domenech. —<sup>b</sup> al ms. —<sup>c</sup> ms

<sup>d</sup> Emmanuel de Sa.

<sup>e</sup> Petrus Domeneccus, collegii valentini fautor, pater Hieronymi

<sup>f</sup> P. Gundisalvus Silveria (Silveyra).

<sup>g</sup> P. Joannes de Aragón.

<sup>h</sup> P. Alphonsus Ciprianus (Cebrian).





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



de salud, adonde estoy supplicando á su diuin  
tanto tienpo ha que agitat cor meum, me que  
para que, omnino confuso de mis peccados púb  
le pueda seruir en continua y perpetua contriç  
ciendo no ser digno que las criaturas me sufran  
esto se me no aprouecha mi vida passada, no s

Y no escriuo á V. R. que escriua por mí  
porque en ninguna manera yo entraré en cas  
guna manera ~~ent~~ishecho mi culpa. Nuestro Señ  
de su mano, y á mi «deducat in uiam manda  
pués él sabe «quia ipsam volui<sup>5</sup>», aunque hast  
nido más que esto.

De Roma, á los 20 de Abril de 1546.

Se esta no agradare á V. R., no será mucho  
del todo en my. Al P. Sancta Cruz escriuo,  
V. R. á Monser João<sup>6</sup> y á mestre Gonçallo<sup>7</sup>,  
todos los de casa: el Padre Poncio<sup>8</sup> no escriu  
ocupado: él se encomienda á Luis Gonçálvez.  
criuiré con este, y V. R. no dexe de escreuirme  
yo era uenido sin licencia, diguo de fuera, pa  
algunos; y pido á V. R. perdón de la culpa, a  
ser esto de primero.

Omnium peccatorum maximus, et seruus,

Mo

## 5

### PATER ANDREAS OVIEDUS PATRI SIMONI RODERICI

GANDIA, 22 MAJI 1546<sup>1</sup>.

*Ad Indiam transmissos scire auct. — Fabri adventus. —  
aliisque laboribus. — Gandiense collegium pro*

La summa graçia y amor de Christo N. S.  
nuestro continuo fauor y aiuda. Amén.

<sup>5</sup> PSAL. CXVIII, 35.

<sup>6</sup> P. Joann

<sup>7</sup> P. Gundisalvus Silveria.

<sup>8</sup> P. Pontif

<sup>1</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. II*, ff. 78v-79. Tit



Deseo tenemos saber de V. R. y de nuestros charissimos hermanos y assí de los que fueron á la India, que hemos entendido han ydo diez, conuem á saber: Cypriano, Francisco Pérez, Morales, y los demás no sabemos <sup>a</sup>. Plegue á nuestro Señor encaminarlos en su sancto viage <sup>a</sup> con toda prosperidad spiritual para que ellos ganen <sup>b</sup> y se sigua el fructo esperado por V. R. en la uinha <sup>c</sup> del Señor.

De nosotros haguo saber á V. R. estamos, bendito nuestro Señor, bien, y también nuestros hermanos de Valençia; y Manuel <sup>a</sup>, que tanto ha estado malo, escriue el P. Mtro. Mirón cómo está bueno y de sí escriue cómo ha empezado á predicar en Valençia, donde predicó nuestro P. Mtro. Fabro, que passó por aquy al consilio, y escriue el P. Mtro. Mirón que hizo un profundissimo sermón. Vino tanbiem á uier de camino al señor duque, con el qual S. Sria. mucho en el Señor se holguó y nosotros fuimos consolados en el Señor. Iuá bueno: lleuaua consigo á Joannis italiano.

En esta terra uan muy bien las cosas de la Compañia por la gracia de nuestro Señor y en mucha estimación. A my me han hecho predicar hartas uezes, allende que he predicado también en muchos lugares de moriscos, y pienso tornaré á esta obra, según me ha dicho el señor duque, la qual se aula dexado por otras ocupaciones.

Al presente doy exerciçios á dos caualleros de mucha qualidad, y de que ai mucha spectación en el Señor. El uno dellos, con gran claridad y cónoscimiento de la Compañia, se ha resuelto de quedar en ella; espera en breue hazer su santa determinación. El otro aun no ha entrado en las electiones; espero yo dél que

---

<sup>a</sup> viagen *ms.* —<sup>b</sup> gañen *ms.* —<sup>c</sup> Sic, *pro* viña.

*praefixus, est hujusmodi: «Copia de vna del P. Andrés de Quiedo para el P. M. Simón, prouincial de Portugal, de Gandía á 22 de Mayo 1546.»*

<sup>a</sup> «Novem tantum ad tam gloriosum munus sunt destinati, nempe Alphonsus Cyprianus sexagenario proximus, Henricus Henricius; Nonius Riberius, Franciscus Henricius et Franciscus Perius, sacris initiati. Nicolaus Nunius, Adamus Franciscus, Balthasar Nunius et Emmanuel Moralius, nondum Sacerdotes.» FRANCO *Synopsis*, pag. 17.

<sup>a</sup> Emmanuel de Sa.



le mouerá nuestro Señor á estado de perfección: háguasse en todo su sanctíssima uoluntad.

Doy[los] assimismo á la señora doña Joana de Menezes. Es tia del señor duque, é por amor de nuestro Señor dexó la mitad del estado de Gandía, hermana de la señora duqueza, que estaa en la gloria, la qual se aprouecha mucho en ellos: é assi también se aprouecha la hija maior del señor duque, que los haze. También doy exercicios á la madre abadeça de sancta Clara de Gandía (onde el señor duque tiene sinquo hermanas), que es persona de mucha autoridad y sanctidad, la qual me los pidió con mucha deuoción, y puso al señor duque por medianero para ellos, el qual me rogó que se los diesse, y quieren que se exerciten las monjas, las quales todas son de mucha aedificación y en gran manera deuotas de la Companhia.

Otros muchos quieren hazer exercicios, y pera esto me han hablado. Espero en nuestro Señor aurá tiempo desocupado pera ello, que al presente no me parece podría bien comprir con ellos, maiormente pera entrar en materia de electiones; helos entretenido. El curso no auemos començado, por auer estado Francisco Gallo quartanario, que le auía de leer: ia ha plazido á nuestro Señor se le <sup>d</sup> ha quitado la quartana y presto esperamos que leerá.

El collegio uaa en muy buenos términos, y edificase con mucha diligencia. Presto con la ajuda de nuestro Señor será acabado, según el deseo que tiene el señor duque, que, quando empiessa alguna buena obra, es grande la priessa que daa y el cuidado que tiene asta uerle acabado; y assi se ha dado esta diligencia en hun monasterio que auía empeçado á hazer é dotar en Lombay.

A todos nuestros charíssimos Padres y hermanos en el Señor nuestro nos encomendamos mucho, especial[mente] al P. Mre. Gonçalo y á mosén Ignatio, y al P. Pero López y á todos los demás, en cuias oraciones sanctas y en las de V. R. y sacrificios deseamos mucho ser encomendados por amor de nuestro Señor,

---

<sup>d</sup> se ms.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



auía de empear el edificio, á la qual missa, que [era] de los santos apóstoles, de quien se hazía el offiçio, vino S. Sria. y sus hijos y otros muchos de su casa con él. La qual acabada, el P. Mtro. Fabro se quitó la casulla, y quedando con el alua reuestido, se puso de rodillas en oración delante del altar, y assí reuestido, salió de la iglesia, y fueron todos al lugar donde se auía de empear el edificio, y hechando agua por aquel lugar, empeçó diziendo: «Adiutorium nostrum in nomine Domini» etc.: después dixo el «Miserere mei» y otros seis psalmos, según la deuoción en ellos halló para este effecto. Empeçó primero por el «Miserere mei», pidiendo perdón por los pecados y también por los peccados que se auían hecho en aquel lugar, «ut aedificentur muri Hyerusalem» como está en el dicho psalmo, y él dezía vn verso, y el señor duque y los que ally estauan respondían otro. Los psalmos que se dixerón fueron los siguientes: Psalmo çinquenta, «Miserere mei Deus»; psal. quarenta y siete, «Magnus et laudabilis nimis»; psal. ochenta y dos, «Deus, quis similis tibi»; psal. ciento y trienta y uno, «Memento, Domine, David»; psal. ochenta y seis, «Fundamenta eius in montibus sanctis»; psal. ciento quarenta y siete, «Lauda, Hyerusalem, Dominum»; psal. çiento trienta y ocho, «Domine, probasti me». Al cabo dixo la oración, «Visita, quaesumus, Domine, locum istum et omnes habitatores in eo.»

Hecho esto, tomó su Reuerentia vna esportica de cal, estando assy reuestido, y hechóla en el çimiento que estaua cauado, y sobre ella pusso la primera piedra del edificio. El señor duque puso la 2.<sup>a</sup> con otra esportica de cal: maestro Andrés puso la 3.<sup>a</sup>: después [las] pusieron los hijos del señor duque y los hermanos y los de casa del señor duque. Y después el P. Mtro. Fabro fué autor que pudiesen poner piedras en nombre de otro, y assí se pusieron por la madre abadessa hy otras monias de santa Clara de Gandía, que son mui deuotas de la Compañía en el Señor, y de mui santa uida y fama. Púsose también otra piedra por la señora duquesa, que está en gloria, y assí se pusieron por otras personas. Maestro Andrés puso piedra en nombre del P. Mtro. Ignatio y de los Padres de la Compañía, á los quales después



del P. Mtro. Fabro asinó que deuiessen de dizir vna missa por el collegio de Gandia, pues tienen \* ally su piedra.

Esto hecho, fué grande el gozo spiritual que todos en el Señor recibieron con mucha consolación en el Señor, porque fué vn acto de mucha deuoción por la gracia de nuestro Señor, que aun aquá galardona lo que en su nombre y por los suyos se haze, dando muestras quam acceptas le son las charidades hechas á sus sieruos y á la Compañía, espicial[mente] limosnas para los estudiantes della, para que se puedan criar algunas plantas que después den mucho fructo en su viña, es á saber, con su buena vida y doctrina, ayudando al próximo. Por todo sean dadas incessables grâcias al Señor, de quien emana todo lo que bueno es.

Las madres de santa Clara, después de auerse puesto las piedras en su nombre, hizieron una processión por el collegio, y después rezaron los psalmos que arriba se dixeron, y desde á pocos días escriuió el P. Mtro. Mirón de Valencia cómo auía dicho missa, por la piedra que le cupo en el edificio del collegio. Araoz también dijo la suya.

De Gandía, 24 de Mayo de 1546.

Obediente hijo de V. R. en X.º N. S.

†

ANDRÉS DE QUIRDO.

7

PATER GEORGIUS MOREIRA

PATRI SIMONI RODERICIO

PORTU, 20 JUNII 1546 <sup>1</sup>.

*Labores apostolici Patrum Stradae et Moreirae in urbe Portus enarrantur.*

Gratia et pax domini nostri IESV XPI. sit semper nobiscum. Amen. Reuerende Pater et fratres in Xpo. Iesv domino nostro.

Não creio auerá quem negue a grandeza das obras do Senhor,

\* tinen ms.

<sup>1</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. I*, ff. 56v-58r. Titulus epistolae appositus ita habet: «Carta que o P. Jorge escreueo ao P. M. Simão, da cidade do Porto, onde andaua com o Padre Francisco Estrada, a 20 de Junho de 1546.»



pois por via de huns tão fracos instrumentos e minimos seruos seus quis manifestar tanta parte d'ellas, assy n'esta cidade do Porto, como por outras muitas partes d'esta prouincia d'antre Douro e Minho. Gloria seia á sua diuina magestade, pois assy o permite; e pois elle sabe quod non mentior, digo que n'isto claramente as conhecemos; porque muitas uezes sendo o P. Estrada impedido de muitas occupaões o dia antes que ouuesse de préggar, lhe não daua o tempo lugar pera trez horas enteiras de estudo, e prégaua sempre pollo menos huma hora e mea cousas tão diuinas, e de tanta doutrina e edificação, e com tanto feruor, quanto dizem geralmente nunca se uer n'esta cidade; e assy no domingo como polla semana, desd'a primeira prégação, que foy in die Apparitionis S. Michaëlis, que forão oito de Mayo, atee domingo da Trindade, 20 d'este Junho, nunca o auditorio deçeo de tres e quatro e cinco mil almas, com tanto silencio e promptidão, como se estiuesse huma só pessoa, auendo cada semana dous ou tres sermões.

Huma cousa notou a gente d'este pouo em todas as prégaões, que grandemente os edificou, que bem creo não carecer de mysterio, e he, que os que estauão muy longe por respeito da grande multidão da gente, em lugares que parecia ser impossivel poderem ouuir, estes dezião depois espantando-se muito que ouuião tão claro como se estiuessem iunto do pulpito.

Outras muitas cousas callo, que o tempo depois manifestará. E pois me o mesmo tempo não da lugar, sómente direi o em que se oje, domingo da Trindade, gastou o tempo. Logo polla mentaçedo, depois de rezarmos o officio, o P. Moraes e eu confessamos e reconciliamos algumas <sup>a</sup> pessoas atee as sete horas; e como derão, se foy o P. Estrada, e nós outros com elle, á cadeia da cidade, pera dizer a primeira missa aos prezos na capella noua que lhes ordenou mediante o fauor diuino, á qual esteue tanta gente, que era cousa marauilhosa; porque, deixando huma traueessa ou pedaço de rua que estaua chea de gente quasi huns sobre os outros, não ficou janela, eirados, quintaes, que auia muitos ao redor, e aruores dos quintaes, que não estiuere tudo

<sup>a</sup> alguns *ms.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



caminho hum quarto de hora, já estaua todo cheio de gente. Ali repousaria outro quarto de hora, e logo derão as quatro. Foi-se ao pulpito, e tomando por thema aquilo de Isaias, cap. 1, quiescite agere peruerse etc., prégou até junto das seis huma das prêgações de maior edificação e feruor que muitos disserão que auia feito. No meio d'este sermão quis nosso Senhor bem manifestar que não tão sómente queria fossemos fauorecidos das gentes en seu seruiço, mas que ainda os demonios fossem causa de maior confusão sua d'elles; porque, indo o Padre Estrada em hum passo muy proueitoso com grandissimo feruor, entrárão pella porta dous homens uestidos em mascaras de diabretes con muitos chocalhos fazendo grande rumor; e desque o Padre uio que a gente se desenquietaba com elles, encendido algum tanto em colera e quasi lacrymando, começou-oo a reprehender com muy grandes exclamações: «a Senhor, Dios myo! a hombres malauenturados, desauergonçados, que con tan poco temor de Dios uenis á su templo á empedir su santa palabra, tomando aquellas figuras corporales, é imitando aquellas obras, que después seguiréis en espirito! salid, salios fuera de la casa de Dios.» Logo se sairão fugindo, e elle ficou pedindo a todos os cidadãos e pessoas, a quem conuinha atentar por aquilo, que por reuerencia de nosso Senhor não consentissem mais as cousas semelhantes na casa de Deus; o que acabado tornou a proseguir o que hia dizendo: e da materia, que lhe os diabretes derão se encendeo tanto em feruor, que d'ali até acabar o sermão disse cousas tão excelentes e de tão grande edificação, como se nunca disserão no Porto; e não digo que no reino, porque toda a gente o diz.

Em acabando, hem cansado e já algum tanto ronco, pedio á gente lhe dissessem tres aue Marias pera que nossa Senhora o esforçasse; e com isto juntamente se acabou de despedir pera nos partirmos logo segunda feira muito cedo; com a qual despedida forão tantas as lagrimas e soluços da gente, que era cousa monstruosa. Gloria seja a nosso Senhor, pois nos dá tantas consolações in principio nostrae peregrinationis. E pois este lambique estila tanto, rezão he que o da caridade de V. R. e dos reverendos Padres e irmãos em Christo Jesu não cessen estilar sacri-



ficios e orações por elle e por nós outros, pois o tempo nos não dá lugar pera o podermos fazer.

D'aqui nos fomos o Padre e eu a casa de Manoel de Noronha, que d'antes nos tinha tomada a palavra pera irmos oje tomar com elle colação, a qual acabada, foy necessario por fruita do Senhor irmos a Monchique <sup>4</sup>, a grandes petições e rogos de Manoel Teles e de sua mulher, que auia tres ou quatro dias que erão uindos soo a ouirem o Padre. Esteue com elles em praticas espirituaes, que quando viemos era já despois das 10 horas.

O P. Estrada se pos logo a rezar vesporas e completas, e eu me puz logo a escreuer esta, em que gastei mui grande parte da noite, porque de muitos dias a esta parte he nosso Senhor seruido dar-nos tanto que fazer em a sua vinha, que para celebrarmos nos falta por muitas uezes o tempo. Louuado seja seu santo nome, pois tão asinha me deu o que algumas uezès tanto desejei.

Quanto seja o fruto, que n'esta cidade fica feito, não se pode em tão poucos dias explicar; mas confiamos em a SSma. Trindade, cuja festa oje he, que em muito pouco tempo se manifestará.

N'este passo me derão as duas depois da mea noite, e portanto, uendo a necessidade que tinha de dormir hum pouco para poder sofrer o trabalho e caminho do outro dia, me não alarguei mais: sómente digo que não ha casa d'esta cidade, donde assi homens como mulheres não chorem lagrimas de saudades por nossa ida. Algum tanto imos arreceosos de nos acharmos lá com muitas pessoas d'esta cidade, que nos hão-de querer seguir.

Peço a V. R. mande encomendar a Deos para que lhe mostre o caminho mais seguro de sua salvação; e a nós outros para que com nouas forças espirituaes e corporaes possamos levar a carga do Senhor; o qual a V. R. e aos reverendos Padres e charissimos irmãos em Christo Jesv tenha de sua mão.

D'esta cidade do Porto, donde logo nos partimos para Villa de Conde, dia e horas ut supra, d'este Junho de 1546.

*Inutilis filius et arbor infructuosa,*

PR. GEORGIUS.

---

<sup>4</sup> Coenobium virginum franciscalium, in suburbio Portus situm.



## 8

PATER JOANNES MIRON  
PATRI SIMONI RODERICIOVALENTIA, II NOVEMBRIS 1546 <sup>1</sup>.

*Sacrae Ignatii commentationes fructuose exercentur. — Collegium gandense augetur et recte procedit. — P. Michaël de Torres Roma venit cum Borgia de Societate per Hispaniam propaganda acturus. — Arnorius valetudinem recuperat. — Monitius, phthisi laborans, morti proximus.*

La gracia y amor de X.<sup>o</sup> nuestro señor sea siempre en nuestro fauor y ayuda.

Offereciéndose esta uía cierta pera uenir en manos de V. R. las cartas, me holgué de escriuirle. Ha ya muchos días que de V. R. ni de Coimbra no sabemos cosa alguna. Pues esta pena merecemos, razón es que la tengamos, rogando siempre á V. R. que entretanto y siempre no se oluide de nosotros en sus oraciones, supplicando lo mesmo á todos los Padres in X.<sup>o</sup> y hermanos que allá están, nam multum potest praecatio iusti assidua <sup>2</sup>, mayormente de tantos, pera con aquei de quien todo bien auemos de recibir.

Aquí, gracias á nuestro Señor, va muy bien el seruicio de nuestro Señor, mayormente en dar exercicios, los quales hasta ahora no auíamos emprendido de dar; y según uemos, se haze mucho fructo en ellos. Ay algunos determinados pera la Compañía, y pienso que daquí adelante se determinarán muchos más, porque ahora empeçamos. Nuestro Señor lo ordene todo y perficione á mayor honrra y gloria sua.

El duque de Gandia ha de llevar muy adelante su collegio, según anda puesto en ello.

Ya por otras le escriuí á V. R. cómo nos tenía dicho que re-

<sup>1</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. II*, ff. 86v-87. Titulus initio positus est hujus tenoris: «Copia de una del P. Mirón, el qual siendo el primero rector del colegio de Coimbra, fué dél embiado con el P. Roijas á fundar el colegio de Valencia, de donde escriue para el P. M. Simón á onze de Nouiembre de 1546.» Hujus monumenti fragmentum habetur in *Cod. Ebor. I*, ff. 94v-95.

<sup>2</sup> JACOB., V, 16.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



aquí se ua allá en uno ó dos días, me ha dicho el conpañero que lleva el dotor Torres, que es hun sacerdote de la Compañía que ua á estar en Alcalá y se llama miscer X.<sup>o</sup>ual <sup>7</sup>, que presto embiaría algún allá miscer Ignacio, porque de cada el día tiene mucha yntantia pera ello.

Nuestro Señor nos tenga siempre de su mano, adonde quiera que fuéramos. V. R. por amor de Dios no se oluide de rogar mucho por my, como por hijo muy espicial suyo in Domino.

Al P. Mtro. Diogo con todos los Padres que ay están con V. R. y á nuestro hermano Bernardino mucho in Domino nos encomendamos. Assimismo al P. S.<sup>ta</sup> Cruz con los demás hermanos de Coimbra. Y por no tener cosa ahora más especial que escriuir, no le escriuo; y que reciban esta por suya.

La sancta Trinidad, Padre y Hijo y Espíritu santo sea siempre en nuestras ánimas.

De Valencia, á 11 de Nouiembre de 1546.

De V. R. filius minimus en Christo,

MYRON.

9

PATER ANTONIUS ARAOZIUS  
PATRI SIMONI RODERICIO

MATRITO, 20 JANUARI 1547 <sup>1</sup>.

*Res Societatis in Hispania melius procedunt,—Compluti, Barcinone, Caesaraugustae, Valentiae et Gandiae socii bene valent et cum fructu laborant.—Toleti domus Societati oblata.—Aliqui nobiles candidati Societati Jesu aggregari exoptant.*

Esto que escriuo querría seruiesse pera todos los hermanos, especialmente pera el hermano don Gonçalo <sup>2</sup> y don Rodrigo <sup>3</sup>,

<sup>7</sup> «Profectus fuerat Roma mense Septembri Doctor Michaël Torres cum P. Christophoro de Mendoza, jam tunc in Societatem admissus.» POLAN-CUS, *Chron.*, I, 185.

<sup>1</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. II*, fol. 89. Titulus, huic monumento appositus, ita habet: «Copia de una del P. Dr. Araoz para el P. M. Simón. a 20 de Henero de 1547.» Est alterum exemplum incompletum in *Cod. Ebor. I*, fol. 69.

<sup>2</sup> P. Gundisalvus Silveria.

<sup>3</sup> Rodericus de Meneses. Vide epist. 27, annot. 2.



que me escriuieron. Quéxanse de mí porque no les escriuo: io, como astroso, no siento escrúpulo en esso, porque los meses pasados, en que nuestro Señor me ha tenido las manos atadas con la prolixa enfermedad, io no osaua, y di el cargo pera que escriuiesse á Hernando, y me dizia que lo hazía <sup>a</sup>. Después que á esta corte uine con alguna conualeçençia, aunque no del todo rezio, he escrito dos uezes, y como estoy tan ocupado y no tener á quién communicar el assumpto del escreuir, por ser solo y auer de escreuir á tantas partes, no puedo satisfacer á mucho de lo que deuo. Estos hermanos han uisto parte de mis ocupaciones, y pienso que me tienen lástima, assí de estar tan ocupado, como de estar tan solo.

Las cosas de la Compañía por la bondad soberana de N. S. uan en notauel crédito y augmento, no sólo en esta corte, mas aun en todo esto reyno. Casas nos ofrecen muchas; mas acordándome de lo que el Padre mosen Joán por uestra parte me escriuió, porque no nos diuertiésemos, siendo io del mesmo parecer, no hago rostro á ellas.

El arçobispo de Toledo ha pocos días que ha dado muestra de quererse señalar en Alca[lá] <sup>4</sup>. Otro señor querría (y ha escrito á Roma sobre ello) dar y annexar pera nuestros estudiantes en Alcalá un beneficio que rienta cada año ochoçientos ducados; y ahora se entiende en ello.

En Barcelona, allende una casa, donde están algunos sacerdotes nuestros, ahora nos ofrecen una casa muy buena con su iglesia.

En Saragoça nos piden también algunos, pera los quales, allende alguna limosna de particulares, que son más de cien ducados cada año, hun conde, cunhado del duque de Gandía, quiere darnos una casa suia, y el mismo duque otra que tiene aquí <sup>5</sup>.

Los de Valencia y Gandía, con su prosperidad sancta, ia sé que uos escriuen á menudo.

Los de Alcalá y Valladolid están buenos por la bondad del

---

<sup>a</sup> ha hazía *ms.*

<sup>4</sup> Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 187.

<sup>5</sup> Cf. POLANCUM, *ibid.*



Señor. Agora se ha recebido en Alcalá un maestro, y uno que se hará agora doctor en theologia y mui buen predicador: ha elegido y hecho uoto de ser de la Companhia, y lo mismo otro predicador de mucho talento, y un doctor en theologia, que está en el collegio maior: estos están ocultos ad tempus por algunos respectos, todo á fin de aprouechar más y de atraer assí más gente; de manera que por la bondad del Señor ay muchos mui puros, y grandes uasos para recibir los dones del Señor.

Yo fui el domingo pasado á predicar á SS. AA. á Alcalá, y llamóme el príncipe <sup>6</sup>, y hablamos largo en algunos negoçios spirituales que se offerecen. Las inffantas muestran tener mucho amor á la Compañía. El marqués de Távara <sup>2</sup>, guouernador de SS. AA. <sup>7</sup>, queria hazer un collegio en Valladolid, y queria que yo fuesse allá; oy también me han hablado cómo han también de Toledo embiado á hablarme para que allá accepte vna casa para la Compañía; y hasta tener casas y piedras biuas spirituales, no me quiero ocupar en las materiales del predicar y confessar y otras ocupaciones: los hermanos darán testimonio.

Vn licenciado, médico de mucho talento, me pide que lo reçiba: no pienso, por agora á lo menos, accetarlo.

Una persona de mucha qualidad y de las principales deste reino está determinada y con uoto peña la Compañía, cosa que espero en nuestro Señor será mucha edificación y confusión en este reino: está ad tempus secreto por buenos respectos. Pues estos hermanos son letras viuas, referiéndome á ellos, çesso, á todos offreciendo mi ánima y coraçón, y sea el dulçissimo JESVS en las de todos.

De Madrid, á 20 de Henero 1547.

Sieruo inútil,

†  
ARAOZ.

---

<sup>2</sup> Tauera *ms.*

---

<sup>6</sup> Philippus, postea rex Hispaniae.

<sup>7</sup> Bernardinus Pimentel et Almansa, de quo vide *Epist. Mixtae*, I, 358; et POLANCUM, *Chron.*, II, 321 etc.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



de, mui manso etc., y desde niño dizen que ha sido enclinado [á] ajudar al próximo; y es buen predicador, de manera que presto podrá Mtre. Ignacio disponerle en lo que uiere ser más seruido nuestro Señor.

Alen <sup>c</sup> de la renda <sup>f</sup> que el colegio de Gandia tendrá, da el señor duque çertas heredades, que piensa que aurá pera que se sustenten treinta y cinco colegiales; y agora nos planta una uinha <sup>z</sup> de quarenta fanegadas de tierra, que terá uino para todo el colegio; y tiene oliuas que prouerán, con las más que plantarán, pera óleo al colegio. La uiña, después de un día auer su señoría leuado cantores, canónegos y clérigos para biendezirla, cantando entre ellos S. Sría. y sus hijos, y assí haziéndose una proçisión por dentro de la uiña en redondez, con mucha deuoción se biendixo; otro día fuimos á plantarla, y el señor duque, auiendo cargado un hijo de los suyos de un fax <sup>h</sup> de plantas, diziéndole que fuesse Isaac, y otro hijo suio lheuando tãobién otro fax, tomó su senhoria una achada <sup>i</sup> en sus benditas manos, y plantó las primeras sepas, y puso muchas, dando mui gran edificación, uiendo su humildad y charidad, y no menos uerle andar por la uiña pera ir á plantar con una açadón ensima del hombro. Después posimos todos los hermanos sus plantas. Yo puse una vide por V. R. y tãobién por el collegio de Coimbra, y por mis Padres de la Companhia, y assí suplico á V. R. nos diga una missa por nuestro collegio y por nuestra uiña, y pida de nuestra parte algunos salmos y oraciones, que rezen SS. AA. por nuestra uiña y collegio, pues ti[e]ne en la uiña sus plantas: que nuestro Señor, estando plantando, me truxo mucha deuoción pera plantar una uid por el rei nuestro señor y otra por su alteza de la señora reina, y assí auiéndolas plantado, he quedado dello mui alegre en nuestro señor Dios.

A mi Padre Monse Joán <sup>g</sup> pido también otra missa, y á Mtro. Gonçalo <sup>h</sup>, mi Padre, otra, y algunos siete salmos á los hermanos.

<sup>c</sup> *Vox lusitana. Hispanice* además. —<sup>f</sup> *Sic, pro* renta. — <sup>z</sup> *Sic, pro* viña. —<sup>h</sup> *Sic, pro* faz, *ut olim scribebatur. Hodie dicitur* haz. —<sup>i</sup> *Sic, pro* azada.

<sup>g</sup> P. Joannes de Aragon.

<sup>h</sup> P. Gundisalvus Silveria (Silveira).



Otro no ocurre por el presente de que auisar á V. R.

Nuestro Señor nos dee su gracia pera que su santíssima uoluntad sintamos y aquella uerdaderamente cumplamos.

De Candía, 21 de Enero de 1547.

De los hermanos de Coimbra auemos recebido cartas de mucha consolación y edificación; y porque no sé si podré con este mensaiero, que parte daqui para Madrid, escreuir, porque desseo escreuirles largo, V. R. por amor del Señor les mande esta carta, y nuestras humildes encomiendas en X.º N. Señor.

De V. R. menor hijo en el Señor nuestro,

ANDRÉ DE OUIEDO.

## II

### PATER MARTINUS SANCTACRUCIUS PATRI SIMONI RODERICIO

BARCINONE, 16 AUGUSTI 1547<sup>1</sup>.

*Barcinonem pervenit.—In Italiam brevi se conferre cogitat.—Summus pontifex gravi morbo laborat.—Epistolae novo pontifici, et caesaris legato conscribendae.—Isidorus Mascarenhas Romam venit.—Araosius Monzone Caesaraugustam transire meditatur, ubi domus et templum Societati offeruntur. - De collegio barcinouensi.*

Gratia et pax domini nostri. Jesu X.º sit semper nobiscum.  
Amen.

Esta es pera hazer saber á V. R. cómo á quatro deste mes de Agosto llegamos aquí á Barcelona bien, loores á nuestro Señor, donde hallamos tres Padres que tienen aquí una casa, los quales tienen la forma de la Compañía y están pera ser della si fueren acceptados. Tiénelos aquí el P. Araós, porque parece que es necesario en esta ciudad, ultra del fructo spiritual, tener un domicilio para los que por aquí passaren, como sea este el camino assi de los que uan como de los que uienen de Roma. Ellos nos recibieron con mucha charidad y ay onçe días que estamos aquí esperando passaie: espero en nuestro Señor que será de aquí á

<sup>1</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. I, ff. 89v-90*. Titulus, huic monumento appositus, ita habet: «Carta que o P. Martim de Sancta Cruz, rector que foy deste collegio de Coimbra, indo de Portugal pera Roma, escreueo de Barcelona ao P. M. Simão, á 6 [sic] de Agosto de 1547.» Vide supra, epist. 20.



quatro ó cinco días á lo más. Passaremos en Génoua, porque passan muchos, y según emula mas breue y segura, aunque ambas á veces son bien difíciles, assy por los moros del temor de guerras por terra, porque oi son uenidos un mercader, que nos ha mostrado, que bien es el camino por donde hauíamos de passar, que es echos doze mil hombres, y no saben pera qué

Aora son idos quatro cardenales de Francia a Roma. Dizen que el papa está muy malo. Si no seruido de llevarle, luego V. R. lo saberá.

No dexé de escriuir cartas otras, scilicet, que elegieren y otra para el embaixador del papa no es Juan de Vega, que está en Sicilia por vis nuestro Señor me quiere detener este camino medad me hizo harto impedimento, y aora le grande á Botello con frio. No sé lo que nue hazer: él ordene lo que fuere á gloria sua.

Aquí me han dicho que passó por aquí Mañen cartas que está ya en Roma, ni sé sy uenias de todo lo que allá passa: es creiuel que bendito nuestro Señor. Siempre fué por tierra

El P. Roxas y el otro Padre han estado en ha que uenieron á Monçon, donde estaua el P. que les dan una buena casa con su yglesia por Aurá de ir allá el P. Araós pera assentar todo sario.

En todas las partes donde allego allo tanto me puedo ualer. Nuestro Señor dé operarios soprir á tantas necessidades, que creia V. R. ay muchas.

En esta ciudad ay mucha oportunidad por

<sup>1</sup> Didacus Hurtado de Mendoza Joanni de Vega cessit.

<sup>2</sup> Isidorus Mascarenhas. Cf. *Epist. Mixtae*, I, 406

<sup>3</sup> Vide *Epist. Mixtae*, I, 391-393.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Vaz o philosopho; e Mtre. Gaspar ~~Brandão~~  
 uez, e Paulo do Valle, e Casco, e Franci  
 lhano.

Esta carta, que aquy vay de Brandão,  
 que a pode V. R. ver, e, se lhe parecer b

Nosso Senhor nos tenha em seu santo  
 filius,

ANTI

*Inscriptio.* † Ao meu en X.º nosso S  
 de Santa Cruz.

13

JOANNES III REX LUSIT.  
 BALTHASARI DE

ULYSSIPONE, II MAJI 154

*Facultatem a sede apostolica Societati concedi p  
 generalis licentia ad alios ordines socii t*

†  
 Jhs.

Doctor Baltesar de Faria. Eu el-rey ■  
 O P. Mtre. Simão, principal da congr  
 ordem de Jesu em estes reynos, me dixe i  
 tes que se seguião e poderião seguir de n  
 Companhia, como he sairem-se alguns i  
 meter em outra religião; e que pera se eu  
 tirar nem seguir d'isso desseruiço alguu  
 sesse mandar pedir ao sancto Padre hum  
 e aja por bem que, acontecendo sair fó  
 dos ditos irmãos, ajnda que estem em col  
 outra parte, depois de terem cumprido ■  
 regra, nom possa ser recolhido em nenh  
 licença expressa do superior da dita ord  
 Jesu. E por isto me parecer obra de m  
 Senhor, vos encomendo muito e mando,

† Ex transumpto coevo, in codice *Epist.* 1  
 folio, n. 233. Vide epist. 30. -



çaes a S. S. este breue, e lhe deis todas as rezões que vos bem parecer, pera S. S. o deuer conceder, como tenho por certo que faraa. E pera n'isto melhor poderdes falar, e averdes mais informação do P. Mtre. Ignatio, praeposito, a podereis ter e praticar tudo com elle, o qual tambem uos ajudaraa n'isso. E tanto que o tenerdes expedido, enuiar-m'o-eis polo primeiro que pera caa vier; e trabalhareis por acabardes este negocio com toda instancia, porque receberey com isso muyto contentamento.

ANTONIO FERRAZ a fez em Lixboa, a xi de Mayo 1548.

## 14

ALPHONSUS NORONIUS

PATRI SIMONI RODERICIO

SEPTA, 13 SEPTEMBRIS 1548 <sup>1</sup>.

*Patrum labores et eorum fructus laudat, eosque ibi manere desiderat.*

†

Faz tanto fruto Luis Gonçalvez et seu companheiro n'esta terra, que não tenho que lhe ter em merçê a que me fez em os mandar quá, senão pedir-lhe que pague com me mandar lá encomendar a Deus, a parte, que n'este ganho tenho. Eu lhe certifico que tinha a jente d'aqui por mais que mouros, et agora em quinze dias, que a que aqui estão os Padres, vão sendo mais que capuchos. Olhe que será ao longe!

Mandei pedir seguro a <sup>a</sup> <sup>çe</sup> <sup>m</sup> <sup>a</sup> pera irem a Tituão, he parece que são os diabos tamanho medo do fruto que elles llá ão-de fazer, que trabalhão pollo estrouar; et respondeo-me que não podia agora, porque avia medo que o xarife [o] ouuesse por mal. Eu, perdoe-me noso Senhor, parece me que são os mercadores o[s] que strouão de medo de elles verem o que llá fazem: he agora, que o elles strouão he muito mais necessario irem elles lá, que nunca: he porém a-lhes V. m. de mandar que se não en-

• *Sic, pro azemel.*

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, a tergo epistolae sub n. 237 positae, n. 237 bis. Titulus initio inscriptus ita habet: "Treslado de huma carta que escreueo o capitão de Ceita ao P. M. Simão." Vide epist. 32.



tremetão a querer prégar aos mouros, e apela-  
uos, et os consolem he confessem, et se infir-  
redenções, he se venhão; porque indo he vi-  
mouros d'elles, he poderão ter soltura para  
mais em Deos.

El-rei noso senhor lhe avia-de commet-  
mente os negocios dos catiuos, he em secret  
o que quisesse; porque com este nome de res-  
receberão os mouros com grãode alegria. He  
pago d'este aluitre que lhe dej de seruiço de  
segure que não mandará ir d'aqui estes Pa-  
aqui estiuer; he se forem correr os outros lu-  
aqui.

Eu mando pidir a el-rei noso senhor que  
cassa de nossa Senhora d'Affrica á sua cu-  
poussarem n'ella, ou que mande a dom Alei-  
todos, que dom Francisco leixou pera esta cas-  
se fará hum modo de mosteiro; he olhe V.  
coussa de seruiço de Deos pode maior fazer  
huma cassinha da sua ordem, porque aqui se  
mouros he judeus christãos; he como aqui est-  
descuidarem d'elles, irão he virão cada dia at-  
farão grandissimo fruito; he asas basta o que  
em-verem os mouros he os judeus que o so-  
mais que o nome. He porque esta he a pri-  
quero enfadar com ella, porque spero de o far-  
mais, porque os Padres lhe screuerão mais la-

Nosso Senhor sua mui Rda. he virtuoso  
acresente em seu sãoto seruiço.

De Ceita, xiii de Setembro de 1548.

---

<sup>b</sup> *Sic. forte pro atraz.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



ó 8. Pera esto se V. P. me socorriessse co  
estudiantes, daría el ser al negocio, y así  
porque no se començará hasta Navidad. E  
pido que si V. P. tiene forma de ~~hacer~~  
tiengo cierto que me la desea hazer, por  
en el Señor nuestro, acabaré esta mi, ~~esta~~  
otras cartas; y por esso acabo, supplicand  
conserue de su amor y graçia. Amen.

Encomiéndome en sus oraçiones y en l  
Coimbra.

De Gandía, á 18 de Setiembre.

A lo que V. P. mandará,

EL DUQUE

16

ANTONIUS BRANDÃO  
PATRI MARTINO SANCTA

CONIMBRICA, 18 OCTOBRIS 16

*Conimbricensium sociorum numerus, labores, .  
scepti.—Candidatus ex insula Tertia in Lus  
adscribitur.—Alii adolescentes recepti.—Ope  
bus patrata.—Conimbricæ aegrotantes.—N  
India, Africa et ex aliis locis boni nuntii per*

†  
Yhs.

Gratia et pax domini nostri Jesu X.  
Amen.

Não pouco dino de culpa'seria, se, con  
deseios e ser tanta ha rezam de escreuer  
continuamente, e com agora' eu servir  
muito largamente ho nam fezesse, e sab  
vontade de nosso P. Mtre. Ignatio que as  
tas rezões tenho pera mim que até agora  
ser sabedor das cousas de quá por culpa c

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in codice *Epist. Bobad.*  
n. 237, prius 555, 556, 557. A tergo tertii folii h  
n. 14 hujus appendicis, posita.



falta de ordem que os Padres quá põem pera que lá lhe escreuam mui compridamente tudo o que quá á gloria e honra do Senhor se pasa; e não ha hy occupaões, ainda que muitas ajam, que sejam causa que os Padres per si ou per outrem não escreuão cartas conformes á ordem que n'iso creio N. P. Mtre. Inatio auer posto; e ainda que muitas sejam as que lá mandam, tenha por certo, Padre meu, que não satisfazem a seus desejos, não por falta do trabalho que em as escreuer poriam, mas porque só d'eles não depemde serem leuadas.

Pollas de V. R. mui co[n]tinuas entendemos ha continua memoria que de nós tem, e quanto deseia saber da saude e crescimento no bem de nosos charissimos irmãos e das cousas que o Senhor por imstrumentos d'esta sua Companhia faz. A elle seia sempre gloria, honra e louuor polo augmento que em os d'esta sua familia faz. Porque creio certo que non omni nationi taliter Dominus fecit <sup>1</sup>. E isto pollas obras, que sam verdadeiras mostras que vejo n'estes irmãos, os quaes confio no Senhor mais se appareceram, vindo oportunidade de elles obrarem conforme a seus desejos, os quais nam differem da vocação a que o Senhor por sua infinita vondade os chamou.

Agora ao presente os que aqui em Coimbra estam seram oitenta e quatro, parte d'elles conforme a seu[s] proueitos se exercitam em offitios baixos com muita humildade, e estes sam em bom numero; parte tambem, com muito crescimento nas virtudes, vam muito avante segundo as facultades em que estudam, de maneira que dos de fóra, como até qui sempre foi, sam asinados polos boons estudantes d'esta vniuersidade, o que elles por obras, não a isto deregidas, mostram. Sam trinta theologos, dos quais alguns ouuem hebraico; outros tantos pouco mais ou menos sam os que ouuem grammatica, rethorica, grego e philosophia. E com o estudo não deixam os exercitios espirituaes; de tal modo que ho saber se acrecenta com as vertudes e se aperfeiçoa, e as vertudes se augmentam com elle, o que a poucos e sem gramde vigilantia acontece. As occupaões dos que estudam

<sup>1</sup> PSAL. CXLVII, 20.



sam em estas duas cousas ditas, não faltando grandes e a outras de qualquer sorte: qual a confessar, prégar, ir aos mortos, fazer parados das cousas corporaes, aas quas seccõdo de sua parte todas as forças; e das epiphos, e d'esta maneira fazem grande proueito. E estas cousas nam tam sómente, com a gra em esta cidade, mas por aredor d'ella; e a ppresam nam se vai a outra parte. Com estas e (deixando ho que se faz em Coimbra) se extencro da Companhia, nam sómente em Portuga mui distantes, como sam em Ilhas; e em tanto bo, filho de hum homem principal da ilha Terceirissimo cheiro, relictis parentibus mui riquos tra sua vontade se veo a Lixboa a noso P. M. muita instantia pedio ser recebido; e vinha ta dia experimentar. Não foi emtam recebido, mas se elle quisesse, viesse a Coimbra e que fala Gram. Fez este caminho com muito feruor, sua boa vontade e que viera de mais de tercebe-o pera ser da Companhia. Tem elle parte mui bom latino. Outros creio que fariam a me certo tiuessem que aviam-de ser recebidos. I que lhes tira o grande concepto que tem e pouco que de si tem; e asy nam ousam de faz

Com estarem mouidos em diuersas partes em ho qual crece muito a sede dos Padres da cipalmente em as partes por onde já pasaram ao P. Luis da Graã pera que lhes mande Pad pois mais inteiramente se posam dar de toda panhia, lh'os nam manda pollo presente, aind partes sempre vam com muito seruiço do S credito por ellas, que em seu nome hum man gum, saluo o de remendar çapatos, começou Mouia tanto, que veo a ser chamado do infad'aquelle lugar por algum spaço distaua, e en





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



risco de ser etico. Por tanto, pois n'ello não  
 ro, faça-ho lá emcomendar ao Senhor. O P.  
 o P. Aspilcueta em Lizboa estão mal de  
 Senhor, sendo seu seruiço, dar-lhe(s) a  
 bem lá já ha dias por sua máa disposição  
 boca muitas vezes. Faça-ho também com os  
 seja emcomendado.

Agora por nam ser tempo aparelhado, po  
 estudos e os estudantes também nam estarem  
 entráram como espero que entraram. Tam  
 mandaram hum mancebo asaz bendito, e tem  
 e entrou hum Padre mouido pollo P. Jorge M  
 feitos que até agora vimos e em a sua hum  
 muito com Mtre. Gonçalo. Emtrou também  
 tenho dito.

O quarto foi hum mancebo de até desaset  
 dos temos grandes esperanças, porque tem  
 noso Senhor ho muito amar: he elle, secundi  
 teriora, amabilis valde. Este está em os exerc

O quinto foi meu irmão, em ho qual V. R  
 pois de mim, que fui instrumento d'este moç  
 causa segunda vieram estes pera casa. Do pri  
 até meado Outubro alguns outros foram os  
 ser recebidos, e nam ho alcançaram. Hum ve  
 muita vontade, e foram tantos os seus feruore  
 rendo ho Padre receber por emtam, com  
 asentou em guiolhos e fez voto de n'esta Co  
 Senhor, pois que pera ella avia muitos annos  
 chamara. Com este ainda cousa alguma nam  
 mos por noso P. Mtre. Simão pera o noso di  
 tos; emtam me parece que será recebido, se es

As obras vam por diante: acabar-se-ha a  
 a cerca e a cisterna, e em collegio mui cedo  
 maneira que seja a obra continua; e por isto  
 diante.

De diuersas partes nos vieram prosperas



ças ao Senhor, sempre foy. Da India creio que com as cartas do mes de Setembro lh'as mandaram.

Dos Padres que nauegauam pera Congo tiuemos nouas já ha dias, e tambem estas foram lá mandadas: nam temos cartas da sua chegada a Congo; esperamos por ellas. De Salamanca, e donde o P. Estrada <sup>c</sup> está, tiuemos. Estas mesmas creio que mandariam a noso P. Mtre. Ignatio.

De Ceita tiuemos largas. Confiamos no Senhor que ha-de ser muito seruido n'estas partes, como facilmente pode entender por estas cartas: huma d'elas he do capitam de Ceita, irmão de dom Nunalvarez <sup>d</sup>, grande deuoto da Companhia, e outra he sumada que mandaram o P. Luis Gonçalvez e o P. Joam Nunéz.

Nam piderei a vosa [R.] que ponha dilligentia pera que de lá mui meudamente nos escreuão por ha certeza que tenho da ordem que n'iso noso Padre tem posto, e que n'iso nam faltará tambem de sua parte. Cousa outra me nam occur[r]e que pera escreuer seja. Noso Senhor Deos por sua infinita bondade nos dê perseuerança em ha emmenda de nosas faltas e a sua gloria eterna. Amen.

De Coimbra, a desoito de Outubro de 1548.

Por comisam do P. Luis da Graã, fratello indegno de V. R.

ANTONIO BRANDAM.

<sup>†</sup>  
*Inscriptio.* Jhs. Ao meu muito Rdo. em X.º Padre, o P. Martin de Sancta Cruz. Em Roma.

## 17

PATER MELCHIOR COTTA

PATRI LUDOVICO CONSALVIO

CONIMBRICA, 22 MARTII 1549 <sup>1</sup>.

*Collatio spiritualis de insignibus concionatorum Societatis Jesu.*

Charissime Pater.

Folgara muito de V. R. se achar agora caa pera ver o alio-

<sup>c</sup> e Estradra *ms.* —<sup>d</sup> Sic, pro Nunalvarez, vox composita ex Nuno et Alvares.

<sup>1</sup> Ex apographo, in codice P. Sim. Rodrig. Prim. Ord. e Reg: in Portugallo, ff. 34v-36v. En titulus huic monumento praefixus: «Trelado de



roço e fervor em que os irmãos andão, e  
 cebera grande consolação. Mas, pois  
 nou, deue ser melhor. Porque V. R.  
 agora cá tratam, lhe contarey huma que  
 tras muitas e diuersas, a qual depois de  
 o P. M. Simão nome:

INSIGNIA PRAEDICATORUM SOCIETATIS

A xxiii dias do mes de Março de 1549  
 mãos na sala das praticas spirituaes, e lendo  
 irmãos que andauão prégando em certas  
 perguntou o P. M. Simão a alguns dos irmã  
 rieis uós aos prégadores da Companhia, de  
 casa exercitado e aproueitado na humildade  
 ficação e outras virtudes que se praetendẽm,  
 dados a prégar; os quaes respondêrão o segu

Dar-lhe-hia que fossem simplices ut col  
 sicut serpentes. E além da interpretação, qu  
 os doutores, se disse: tambem am-de ser os  
 serpentes pera morder os peccados, e andar,  
 diz no Genesi, super pectus tuum ingredieris  
 mildade na consideração de sua terrena mis  
 semetipsos supra se<sup>2</sup>. E asi am-de ter pruden  
 se am-d'auer com Deos, consigo e com o pro

Outro dixeu: Que nom enfraqueção nos l  
 leua, ainda que non faça fruto, fazendo de si  
 Ao qual o Padre respondeo: boa alfaya he es  
 occasião a se resfriarem alguns, e nom se  
 fruto das almas, parecendo-lhes, por qual  
 fizerem, nom serem a mais obrigados; e n'is  
 enganar.

Outro dixeu: Eu dar-lhe-ia zelo. Tornou o

---

huma carta que o irmão Belchior Cota escreueo ao P  
 meyrim.

<sup>2</sup> Super pectus tuum gradieris. GENES., III, 14.

<sup>3</sup> THREN., III, 28.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



d'elles se faça mais conta do que ~~antes se~~  
 por insinar à gente de fóra, tornar ~~com~~  
 os de casa, et deseiar que o superior tome  
 que fóra o daua a muitos, parecendo-lhe q  
 perientia das cousas.

Asi mais lhe deseio que nom entrem ~~em~~  
 rem ser acreditados, parecendo-lhes que asi  
 d'elles a doutrina; e debaixo d'este sufisti  
 mento se poderão muy sutilmente enganar.  
 credito, asi dos irmãos como dos de fóra, a  
 se receber doutrina dos prégadores, perdem  
 perfeição pretendendo-o. Muitas cousas ahi  
 das, nom valem nada, como: ser huma pess  
 letrada e virtuosa, cousa boa he e de muita  
 tende ser tida n'esta conta, aparta-se muito  
 mildade, que semper amat nesciri et non rej  
 estaa muy aparelhada a cair em estimação d  
 muitos inconuenientes. O credito e boa opi  
 prégadores am-de ter, ha-de naçer da hum  
 outras virtudes; de maneira que elles se esqu  
 hrem de alcançar virtudes, que estas são as q  
 ximós a ter credito e boa opinião d'elles. E  
 est, cum Paulo, prouidere bona non solum c  
 coram omnibus hominibus <sup>a</sup>, quoad fieri pot  
 E aqui se rematou a practica <sup>b</sup>.

## 18

JOANNES III REX LUSITAN  
 PATRI SIMONI RODE

ULYSSIPONE, 23 JULII 1552 <sup>c</sup>

*Ad. munus provincialis Aragoniae acceptandu*

Mestre Simão.

Eu el-rey vos enuio muito saudar. O Pa

<sup>a</sup> receberam *ms.* — <sup>b</sup> *Sic.*

<sup>c</sup> ROM., XII, 17.

<sup>d</sup> Ex apographo, in *Cod. Ebor. I*, fol. 240r. Ti



escreueo como uos mandaua huma sua commissão pera irdes ao reino de Valença a ser prouincial da prouincia d'aquelle reino. E porque eu receberia contentamento de uós obedecerdes'á dita commissão, e fazerdes o que por ella uos he mandado, uos encomendo muito que o queirais logo assy fazer, e muito uol-o agardecerei; e folgarei de me escreuerdes sempre o que llá fazeis, que confio será o que for mais seruiço de N. S. e bem da Companhia.

Escrita em Lixboa, a 27 de Julho de 1552, etc.

EL-REY.

19

MICHAËL DELLA TORRE

episcopus cenetensis

PATRI JACOBO LAINIO

VENETIIS, 26 NOVEMBRIS 1558 <sup>1</sup>.

*De testamento M. Hieronymi nepotis sui et de P. Simone Rodericio.*

†

Rmo. Padre mio osseruandissimo.

Io non ho risposto prima alla humanissima lettera di V. P. Rma., nè reingratiatola dell' amoreuole ufficio fatto circa il testamento de M. Hieronymo, mio nepote, di bona memoria. perchè ho aspettato la uenuta d'un nostro pratico del proceder' di questi paesi, il qual ha letto il predetto testamento et la patente, et si è instrutto di tutto quello è seguito. Mi consiglia che io accetti la sua benigna offerta, di rassettar' la patente. Però sapia V. P. Rma. che bisogna includerci dentro l' atto fatto dalla congregatione nel capitolo generale, che gli dà piena libertà di far' questo refuto, o uero mandarlo separato. Poi, che ci agiongghi d' hauer ueduto, et ben considerato il testamento de M. Hieronymo, essendo queste tali parole necessariissime, et far'

---

appositus: «Carta que o serenissimo rey de Portugal dom João terceiro d'este nome escreueo ao P. M. Simão, a 23 de Julho 1552.» Edita a P. ASTRAIN, *Historia*, I, 685.

<sup>1</sup> Ex archetypo, in codice *Epist. episcop.*, duplici fol., n. 9, prius 17, 18, olim 393. Vide epist. 73, annot. 7.



che sia sottoscritto per mano di notario publico, oltre 'l sigillo de la religione et la sottoscrizione di V. P. Rma., per leuar' ogni scropulo et eccezzione, et così la priego caramente a uoler fare.

Ho cognosciuto con mia grandissima consolatione il Rdo. P. Mtro. Simone, parendomi ueramente bon seruo d' Iddio signor nostro, et fra dui giorni se ne andará in compagnia de M. Antonio d' Altano, qual è uenuto qui apposta per condurlo al suo luogo. Sarano causa di farne tanto più solecitar' ad ispedirme di qua, per posserli goder' a Ceneda, come è mio grandissimo desiderio, et sin a tanto che V. P. Rma., in essecutione delle promesse tante uolte fattemi, mi mandarà li quattro fratelli, da me infinitamente desiderati; et se ben altri ne la ricercano, non deue pregiudicar' a me, essendo stato dei primi (come ella ben sa) a domandarli. Sì che piacciali per sua pietà essau-dirme et consolare, ch' almeno io li habbia per l' estate prossima, et alla sua bona gratia di core mi raccomando et offerro.

Di Venetia, a xxvi di Nouembre M. D. lvij.

Di V. P. Rma. affettissimo seruitore,

IL VESCOUO DE CENEDA.

Don Benedetto \* nostro predica qui ogni festa con molto concorso et piena sodisfattione de tutti.

*Inscriptio.* Al Rmo. signor' mio osseruandissimo, il P. Giacomo Laynez, generale della congregatione del Jesù.

*Alia manu.* R.<sup>ta</sup> al p.<sup>o</sup> di X.<sup>bre</sup>.

*Sigilli vestigium.*

---

\* P. Benedictus Palmius.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



authorem et alioquin laudatissimum, cuius in  
nibus oppigneratur, debita commendatione

Praesertim quia in eo laudando nihil mihi  
per me inculcari credebam; scripsi enim in  
conimbricensis archiuii et quae per incor  
viris antiquae fidei et probatae synceritatis  
multos, qui apprime nouerunt Simonem,  
qui quidem ejusdem Patris virtutes, mor  
poenitentiam, humilitatem, summis laudibus  
que nobis narrabant accusationes multas Re  
sas passione aliqua delatorum, qui obliquo  
P. Simonis odiose limabant.

Cum etenim magister Simon apud regem  
nem III, praecipua gratia praeualeret, cur  
cietatis ultra fidem diligereetur, magis in die  
lis patebat inuidientiae, quae, ad felicitatem a  
viros tunc, etsi virtutibus multis praecellen  
saltem adpersit; quos inter numerabantur  
P. Michaël Turrianus, qui (praeter nationi  
hispanorum contra lusitanos auersionem) e  
latura successerant, atque adeo (ut plerum  
difficillimum sit placere successor) non pl  
bernandi Patris Simonis.

Additur quod multum inter se Simon  
dissidebat, hic enim totus ad seueritatem, i  
positus; in Mirone integritas et durities, in  
et charitas laudabatur. Ad haec P. Simon  
Gonsaluium e rectoratus conimbricensis mi  
fecturam depulit, ut refert P. Orlandinus  
Chronicis \*, quam exauthorationem, licet E  
modesteque acceperit, semper tamen, ut m  
exulcerato animo aliquale minoris affecti  
Simonem erumpebat. Cumque ipse Ludou  
regni nobilitate, fraterque comitis Callet

\* Lib. 8, n. 79. Ego, 1 p. 1. 2. c. 32.



aulae fauoribus Simonem longe praeferri, ac instituendo principi delectum, forsitan hoc, ut par est credere, non ita patienter ferebat, insita mortalibus natura recentem aliorum felicitatem non aequis oculis introspicere.

Ad Ludouici partes accessit P. Leo Henricius, ejus patruelis frater, qui quidem virtutis fuit eximiae, verum nimis rigidus zelator fuit, ac, prae feruido ingenii calore, facile exanderat.

Cum igitur hi quatuor Patres in hac prouincia familiam ducerent, et inter se maxime coalescerent, nimioque Societatis zelo raperentur, quidquid sinistrum in prouincia, quidquid turbeculae inter fratres euenerat, totum hoc (aduersa enim nemo sibi imputat) in caput immerentis Simonis exonerabant, et forsitan quaesita asperitate aggerabant.

Atque hinc crebrae illae delationibus infectae epistolae in urbem, hinc illae toties repetitae querelae, quae sanctissimum parentem Ignatium coegerunt, ut Simonem Romam euocaret: ubi, quanuis iudices ad illius causam instituerit, jus tamen animaduertendi merito sibi reseruauit<sup>1</sup>; immo post seuerissimam latam sententiam, nihil ad eam Simon per summam modestiam reposuit, nihilque contra ipsum statuendum censuit S. Ignatius, quod argumento esse potest virum sanctissimum ex peculiari notitia agnouisse Simonis humilitatem in silentio, et innocentiam in causa; ne dicamus statutam a iudicibus poenam, quae jure debebatur reo, sine jure condonatum fuisse. Prudentissime tamen ab eodem Bmo. Patre iudicatum ne iterum Simon in Lusitaniam rediret, ne nouis turbis, propter causam Romae agitatam, locus praebere videretur.

Quae Simonis innocentia ex eo amplius confirmari potest; siquidem idem Simon ab eodem Smo. Patre tarraconensi prouinciae praefectus fuit, ut refert idem Orlandinus<sup>2</sup>, quod quidem vir aequissimus non efficeret, si Rodericio culpa grauis officeret.

Quod ad diploma pontificium adtinet, de quo item agit Orlandinus<sup>3</sup>, illud quidem non a Simone, sed a duce aueriensi

<sup>1</sup> ORL., l. 14, n. 5.

<sup>2</sup> Lib. 12, n. 53.

<sup>3</sup> Lib. 14, n. 6.



D. Joanne de Lencastro, qui unice Simonem diligebat, iustum fuisse, et ab eodem Rodericio tandem rejectum, in summam resignationem delatum ad parentem dilectam eadem traditio inter nostrates refert. Quibus in rebus licet illa satis nota diuini Joannis Chrysostomi verba usurpare: *ratio, inquit, est, nihil amplius quaeras.*

At si iterum contra Smi. parentis voluntatem reuoluit Lusitaniam tentauit Simon, id sane praestitit pro tuenda periclitante famae suae opinione, quae si contemnitur, contemni multi existimant; hanc tamen humanitatis, uel imbecillitatem satis eluere visus est, siquidem tandem a parentis Smi. prouoluit consiliis paruit, et mandatis reuoluit obtemperauit.

Quare, ut ego quidem existimo, nihil detrahet de sua splendidissima Smi. parentis Ignatii authoritate, qui innocentiam inculcauerit ac defenderit, siquidem parens benignissimus (praeterquam quod secundum allegata et iuste processerit) nullo tandem eum supplicio tamquam affecerit, immo blande et amicabiliter ut filium percharissimus sit amplexus, ut testatur ipse Orlandinus <sup>6</sup>.

Quemadmodum igitur nec hilum quidem de immensa authoritate delibat Orlandinus, dum Patris Simonis narrat <sup>7</sup>, nec item P. Sachinus (sive P. Vincentius Guilielmus) praefato laudati Simonis elogio <sup>8</sup>, sicut nec item Patres belgici in aureo de eodem Simone epitaphio <sup>9</sup>, et alii plerique tanti viri laudes liberaliter prosequuntur; sic nec detraxerit ipsum aliquantulum immunem ostenderit a culpa, quam non Ignatius Smus., sed partes minus bene affectae retorserunt.

Ac tandem quod dicendum hic sit, ipse P. Orlandinus curiose ac censorie in Rodericii mores inuigilauit, ad eum parceret dormienti <sup>10</sup>; narrat enim ibidem quoddam in somnium, et interpretationem eius ad suam mentem aggrauatam, uel inculpata in aliis somnia, in uno **Rodericio** ~~causa~~

<sup>6</sup> Eod. lib. 14, n. 5.      <sup>7</sup> Lib. 8, n. 80.      <sup>8</sup> Tom. 4, lib. 7

<sup>9</sup> In *Imagine primi saeculi Societatis*, fol. 292.

<sup>10</sup> Lib. 14, n. 5.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



P. SIMONIS RODERICII  
REGULAE<sup>1</sup>

†  
Ihus.

REGIMENTO DA ORDEM ET OFICIOS DE CASA.

REGRAS DO REITOR

O reitor lembre-se que diz o apostolo sam Johão aos II cap.: Diligebat Jesus Martham et sororem eius Mariam; et que primeiro dixit <sup>a</sup> Martham que Mariam, et com ella primeiro falou que com Maria, pera mostrar quam apraziueis et acceptos lhe são aquelles, que se exercitão por elle em trabalhos, et como nunca falta nas tribulações, mas n'ellas uisita et consola, como a Marta na morte do irmão, dizendo: resurget frater tuus <sup>2</sup> etc. E posto que algumas vezes se ache afadigado et lhe pareça que está alongado do Senhor pela diuersidade das occupações etc., cuide o que dezia Marta: Domine, si fuisses hic, frater meus non fuisset mortuus <sup>3</sup>; Senhor, se vós estiueseis aqui n'estes trabalhos, nom morreria meu spiritu; se isto fosse vosso, nom cairia eu em tantas faltas et imperfeições. Nom perca a esperança nem desconfie: et si moram fecerit expectet eum, quia veniens veniet et non tardabit <sup>4</sup>; et crea firmemente que, pois tudo faz por Xpo., que elle o aleuantaraa et uiuificaraa, quoniam qui credidit in eum, etiam si mortuus fuerit, uiuet <sup>5</sup>; et asi mesmo se lembre que, por mais que reuolua, nom o ha-d'achar senão por trabalhos, et estes são os que os trazem as nouas de Xpo. como Marta, polla qual aqui entendemos a vida actiua: louuou a Maria Magdalena<sup>b</sup>, polla qual entendemos a contemplatiua. Asi como diz o euangelista que, depois de Marta auer tido algumas praticas com o Se-

---

<sup>a</sup> dixi *ms.* — <sup>b</sup> Madanella *ms.*

---

<sup>1</sup> Ex antiquo transumpto, in codice *P. Sim. Rodrig. Prim. Ord. e Reg. in Portogallo*, ff. 3-27. De hisce Rodericii regulis vide dicta in praefatione, pagg. 445-449. Nihil de his scriptum reperimus apud SOMMERVOGEL, *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*.

<sup>2</sup> JOAN., XI, 23.

<sup>3</sup> JOAN., XI, 21.

<sup>4</sup> HAB., II, 3.

<sup>5</sup> JOAN., XI, 25.



nhor, abiit et uocauit Mariam sororem suam silentio <sup>6</sup>. Com silencio diz, porque, posto que se exercite na uida actiua, que he algum pouco mais desasosegada, todauia tudo ha-de fazer com repouso et quietação, chamando et mandando com spiritu de mansidão et humildade, pera que ajunte Marta, et Maria, a uida actiua aa contemplatiua, o traballo ao repouso; o que com ajuda do Senhor alcançaraa seguindo et guardando as regras et auisos seguintes.

• PRIMEIRAMENTE. Non cuide por ser ellegido a ter mando et superioridade ser melhor, posto que o deua de ser, mas mais se abaixe em tudo, quoniam ab humilibus honoratur Deus <sup>7</sup>.

Nom seraa reguroso nem austero no mandar; más com muito amor et charidade se recolha dentro de si, et ueja se folgaria de ser mandado com rigor ou com amor; porque, como diz X.<sup>o</sup>: *reges gentium dominantur eorum, et qui potestatem habent benefici vocantur; vos autem non sic; sed qui maior est in uobis, fiat sicut minor; et qui praecesor, sicut qui ministrat* <sup>8</sup>.

Seraa no conuersar benigno <sup>c</sup> et manso, nom querendo falar nem fazer cousa, que nom aja-de ser en edificação de todos.

Teraa sempre diante dos olhos a muita humildade com que X.<sup>o</sup> conuersou com seus discipulos, et principalmente como lhes lauou os pees, dizendo-lhes: *exemplum meum do uobis, ut quemadmodum ego feci, ita et uos faciatis* <sup>9</sup>.

Se vir algum tentado murmurar, ou impaientemente sofrer o que lhe he mandado, nom vaa logo com elle ao cabo; mas dissimule até que arefeça aquella furia, ou aguarde até <sup>d</sup> que se confesse, porque então se conheçeraa mais facilmente; e assi o reprehenda in spiritu lenitatis <sup>10</sup>, cuidando poder cair no mesmo, ou em outros maiores defectos, se de Deos for deixado.

Iraa sempre comer ao refeitorio aa primeira mesa, se nom for por infirmitade ou outro grande respeito; et asi todas as outras regras geraes guardaraa acomodando-se a ellas como poder.

---

<sup>c</sup> benigno *ms.* — <sup>d</sup> atae *ms.*

<sup>6</sup> JOAN., XI, 28.

<sup>7</sup> ECCLI., III, 21.

<sup>8</sup> LUC., XXII, 25.

<sup>9</sup> JOAN., XIII, 15.

<sup>10</sup> GALAT., VI, 1.



Seraa sempre solícito, como diz são Paulo, qui praeest in solícitudine " etc., de uer et saber como cada hum uiue et conuersa asi em casa como fóra, pera que a tudo socorra com charidade; tendo por certo ganhar tantas coroas, quantas almas ajudar, et tantos graos de pena no inferno, quantos por seu mau exemplo et negligência tornarem atras.

No temporal gouerno de casa saberaa como o fazem os officiaes, et daraa d'elles espeçial cuidado ao mestre de casa pera que tudo estee em concerto et ordem; et mudaraa os officios como lhe bem parecer.

Nom seia leue nem subito no mandar cousas desacustumadas, mas primeiro as pensará muy bem et se conselharaa com Deos.

Teraa por scrito todo o mouel de casa, scilicet colchões, cubertores, caixas etc.

Ouuiraa sempre as confisões geraes de todos os que nouamente vierem a casa, saluo se por algum legitimo respeito lhe parecer que outrem o deue de fazer.

O reitor será muy reguroso em yr a mosteiros de freiras e em dar licença pera as confessarem ou conuersarem; mas deixará o cuidado d'ellas a seus superiores, porque elles de mais tempo sabem o que aos mosteiros melhor conuem.

Não dará licença pera se falar com nenhum dos saidos ou despedidos de casa, saluo quando lhe parecer ser necessario pera suas conciencias, ou por algum outro respeito lhe bem parecer.

Quando for fóra de casa, deixará sempre hum Padre, qual lhe bem parecer, que receba os recados que uierem, e responda a elles; o qual tãobem poderá dar licença aos irmãos pera yr fóra, ou falar com os que lhe quiserem falar, se uir ser necessario, e terá lembrança de dizer sempre ao porteiro qual he, pera que d'elle o saibão os irmãos.

#### PROCURADOR

A-de ter special carguo do cartorio de casa, e de toda a renda e negocios tocantes ao bem e conseruação d'ela.

" ROM., XII, 8.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



todo o tempo se possa dar conta de tudo.

8. Em dando noue horas da noite ve e janellas do corredor baixo e alto se estã

9. Terá por escrito o que cada hum gado fazer, pera que conforme a iso man e tudo lerá huma vez na somana, especi reitor °, pera que d'elas tome o que lhe amor de Jesu X.° n'esta vida ser seruo d descansar.

#### PORTEIRO

1. Á todos responda baixo e graciosa a nenhum descontente, mas a todos deseio pois são creaturas e obra das mãos de seu

2. Não deixará sobir acima nenhum nem entrar em outras partes de casa, se liares.

3. Diga ao reitor, ou em sua ausenci se algum de fóra quiser falar a algum de

---

• rector *ms. saepius.*



cença pera isso, il-o-a buscar com deligencia e dar-lhe-a o recado, e dirá que lhe vaa a falar a algum dos lugares pera isso ordenados, se nam tiuer particular licença pera outra parte.'

4. Se lhe derem alguma carta ou recado pera algum de casa, dal-o-a primeiro ao reitor ou en <sup>f</sup> sua ausencia a quem elle ordenar.

5. Quando buscar algum dos irmãos, chame á porta da camara e toque passo; e se lhe não responder, touque otra vez e diga de fóra o recado que traz: e se ainda não responder, torne a dizer que o não acha; e pergunte quem lhe quer, ou se quer que lhe dem algum recado como uier, se for fóra de casa, ou o elle não achár; e se disser que si, tome-o por escrito, por lhe não esquecer, pera lh'o dar como uier.

6. Se o que buscar alguém de casa não for conhecido, com muita afabilidade lhe pergunte como se chama, e que lhe quer, ou quem he, ou de quem traz o recado; e se lhe responder ou der recado, diga que o fará com muito boa uontade.

7. Varrerá a casa da portaria hum dia, e outro não, se nom uir que de mais vezes tem necessidade.

8. Tenha as chaues en parte donde lh'as não possão tomar, nem elle ande em busca d'ellas.

9. Irá comer á 2.<sup>a</sup> meza, e dirá ao reitor ou ao mestre de casa que prouieia entre tanto algum que este[ja] en seu lugar.

10. Como tangerem ás Auemarias, fechará a porta com a chaue, e saberá se está alguém de casa fóra, e esperará com a porta fechada até que uenhão ou sayão, e logo correrá todas as portas e ianelas, e uerá se estão fechadas, e trará todas as chaues ao reitor.

11. Procurará sempre ter algumas boas meditações ou liuro, em que occupe o tempo que não tiuer que fazer; e com os que uierem falará algumas cousas boas mouendo-os ao seruiço de Deos, por quem com muita paciencia e humildade tomará estes trabalhos, trazendo sempre diante dos olhos o que diz o apostolo **S. Paulo**: non sunt condignae passionis huius temporis ad futu-

---

<sup>f</sup> Sic, hic et alias.



ram gloriam, quae reuelabitur in nobis <sup>13</sup>. A nenhuma pessoa de fóra que se confessar polla quaresma dará scripto de confissão; e se lh'ó pedir, peça-o ao confessor que o ouuio, o qual lh'ó dará n'esta forma: «Eu F., sacerdote da Companhia de Jesu, ouui de confissão a F., a tantos dias de tal mes e de tal anno.»

12. Lerá todas estas regras huma vez na somana e as demais que lhe bem parecer, pera melhor saber o que em seu officio ha-de fazer.

13. Nom permitirá que nenhum de casa fale á portaria o alguém de fóra, se não souber que tem licença pera isso.

#### EMFERMEIRO

1. Diga ao enfermo que tome por medico principal seu Criador e Senhor, e que offereça seu corpo á obediencia do que lhe o medico mandar, e que tenha esperanza que noso Senhor por elle lhe dará saude, se asi for mais seu seruiço.

2. Tenha aduertencia de perguntar ao medico se ahi perigo no enfermo, e por pouquo que aia, lhe fará tomar os sacramentos.

3. Seia uigilante en fazer uir o medico a casa, ou en fazer levar a ourina segundo a enfermidade o demandar.

4. Este[ja] sempre auisado pera seguir a ordem do medico nas meizinhas, no comer, na hora en que a-de ser, e no beber, etc.

5. Pergunte ao medico se o lugar ou a roupa en que está ho enfermo lhe he conueniente, pera que, segundo a necessidade, asi o prouea.

6. Terá sempre mui limpa a estancia do enfermo.

7. Tenha muita aduertencia pera ter memoria quando e a que hora adoeceo; e se são maleitas, en que dia lhe acodem, e a que hora, e quanto lhe durão, pera que o medico melhor se possa reger polla boa enformação.

8. Não excederá nem fará mais do que o medico ordenar; e tome-o por escrito, e cumpra-o com muita diligencia e alegria interior e exterior, sofrendo todas as importunações, tristezas e

<sup>13</sup> ROM., VIII, 18.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



4. Terá concertada toda a roupa, a noua a huma parte, e a uelha a outra; e o que não aproueitar pera casa, apartará, e mostrar-o-a ao reitor, pera que o mande destribuir a pobres, como lhe bem parecer.

5. Visitará cada mes todas as camaras; e todo o que achar superfluo de çapatos e calças etc., guardará.

6. No inuerno ao menos huma vez no mes olhará mui particularmente que não se gaste alguma roupa com bolor ou humidade, e a soalhará segundo for a necessidade.

#### GUARDAROUPA DE LINHO

1. Procure ser mui diligente en todo o que toca aos panos que tem, e grangear e aproueitar o que poder, pois tudo he esmolas e bens de pobres de X.º, por amor de quem estes trabalhos ha de tomar.

2. Dará á lauandeira de casa toda a roupa por escrito, e asi mesmo a receberá.

3. Faça hum sinal a toda a roupa de casa, porque melhor a possa conhecer, e faça outro sinal distinto á roupa da enfermaria.

4. Aos sabados á tarde pedirá ao reitor ou ao mestre de casa dous companheiros, com os quais andaré por todas as camaras, e repartirá a roupa, scilicet, a cada hum sua camisa e coifa; e tenha lembrança de dar as camisas que conuenhão aos corpos, como, se hum he grande, que lhe dê camisa grande, asi polo contrairo ao pequeno.

5. Dará a cada hum seu lenço e tomará o çuio; e se lho nom tornar, nom lhe dará outro até o dizer ao mestre de casa.

6. Dará lenções cada xv dias no uerão, e cada tres somanas no inuerno; e reparta a casa en duas partes, e á metade dê huma vez, e á outra metade outra.

7. Ao domingo estará na casa da roupa pera receber a que lhe trouxerem çuia; e uerá se recebe camisa, coifa e lençol de cada hum asi como o daa.

8. Dará tres vezes na somana panos pera o refeitorio e cozinha, e assi pera alimparem as mãos nos lugares pera isso ordenados.



9. Alembrrará ao mestre de casa quando ouuer alguma cousa pera concertar.

10. Terá conta com a lauandeira; e do que menos da obrigação deixar de lavar, auisará ao mestre de casa pera que lh'ò desconte.

11. Ponha por conta toda a roupa que se faz noua, escreuendo ano, mes e dia, e asi mesmo toda a de mais tenha por escrito pera dar conta quando lhe for pedida, e quanto se paga por cada cousa.

12. A roupa çuia que aiuntar, ponha em parte que nem o poo nem outra mais çugidade a gaste.

13. Particularmente, cada mes ao menos huma vez, terá cuidado com diligencia ver se hay alguns lenções ou roupa descozida ou que tenha necessidade de ser remediada, e o dirá ao reitor pera que proueia sobre isso.

14. Terá cuidado de guardar toda a roupa de camas que nam for necessaria, asi como cubertores, colchões, trauseiros etc.

15. Lerá estas regras huma vez na somana.

#### REFEITOREIRO

1.<sup>a</sup> Procure com muyta charidade ter tudo muy limpo.

2.<sup>a</sup> Começaraa pôr a mesa huma ora antes que aja-de tanger, asi ao jantar como aa cea, et antes mea hora auisará o cozinheiro que estee prestes.

3.<sup>a</sup> Tangerá a jantar ás xi horas: á cea ás 6 e mea.

4.<sup>a</sup> Terá cuydado d'auissar o mestre de casa dos que nom vierão aa primeira mesa, se se nom escusárão por alguma justa caussa.

5.<sup>a</sup> Os dias de jejum de precepto, pôr-se-a aa consoada huma soa cousa, scilicet pam, ou alguma fruta sem pam, ou segundo o mestre de casa ordenar: os dias de abstinencia particulares, como em sesta et sabado, nom daraa a nenhum de çear sem special licença pera ysso.

6.<sup>a</sup> Alimparaa as taças, pucaros, cantaros et facas cada somana duas vezes, scilicet, quarta e sabado, et as talhas grandes d'agoa cada vez que se uazarem.



7.ª Ponha tres vezes na somana toalhas  
mãos, scilicet, domingo, 3.ª e sexta feira, et a  
teraa cuydado de as enxugar.

8.ª Polla manham aos que se sentirem fra-  
de hum pão et huma vez de vinho, pera com  
leuar seus estados adiante; e aos que tiuerem ne-  
cessidade dará conforme ao que lhe ordenar o reitor ou

9.ª Teraa conta dos alqueires de pão  
sental-os-ha em hum rol, et contará os pães  
cada dia, pera dar conta d'isso quando lhe for

Procure sempre de teer pam de hum dia

Procure que se não perca cousa alguma  
pobres.

Sabado á noite saberaa do reitor quem ha-  
que vem aa primeira et segunda mesa, et q  
terraa cuydado de os auisar d'isso.

Os que vierem aa 2.ª mesa avise-os que nã  
nem no refitorio consinta outras palauras ne  
derem impedimento mande-os ir; et se se nor  
mestre de casa.

Avisaraa cada somana aos que seruem aa n  
to comen, não dem cousa alguma pera a cozi  
parte sem sua licença.

Leerá estas regras huma vez cada somana

E virá dar conta ao reitor huma uez cada

#### DESPENSEIRO

1. Terá cuidado de ter mui limpa a desp  
n'ella estiuer.

2. Terá carregos da carne, pescado, ui-  
gre, etc.; e distribuirá tudo por peso e medida  
de casa ordenar.

3. Será sollicito en olhar que nenhuma c  
com tempo auise o mestre de casa pera que a

4. Mandará pelos farelos e alimpaduras,  
gundo lhe for mandado.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## COMPRADOR

Procure aproueitar aa casa todo o que poder, pois despense beens de pobres; et a todos os que comprar procure dizer alguma boa doutrina et dar algum ganho spiritual, falando com todos baixo et modestamente, et palauras que tragão o proximo a seruiço do Senhor, amoestando-lhes, quanto boamente poder, á confissão.

Nom compraraa cousa, que posa trazer prejuizo, aa saude corporal.

Quando nom achar a cousa que busca em huma parte, nom deixe por negligentia de a buscar em outra, pois o faz por Xpo., por amor do qual a charidade nom ha-de ser priguiçosa.

Proueja sempre as cousas por junto et d'antemão, se boamente poder, porque compre mais barato, et ao tempo da necessidade nom se ache sem ellas. /

Tenha hum liuro, no qual asente todo o que recebe et despense, pondo o mes et dia.

Leeraa estas regras cada semana huma vez.

Cada sexta feira traraa o liuro da conta ao reitor, ou a quem elle ordenar.

## DESPERTADOR

Chamaraa ás III.º oras et mea por todas as camaras sem deixar nenhuma, tirando onde estiuerem alguns enfermos ou outras pessoas que nom entrem na conta.

D'ahi a meo quarto d'ora torne por todas as camaras et faça abrir as portas; et se nom estiuerem aleuantados, faça-os leuantar; et se dixer algum que se acha mal desposto, deixe-o e diga ao enfermeiro, pera que tenha cuidado de o prouer no que lhe conuem: et dos que se sentirem bem, se nom se leuantarem, avisaraa o mestre de casa pera que proueja como lhe bem parecer.

## VARRENDEIRO

Acabando-se a missa comum tomaraa hum alguidar ou caldeira, et deitaraa huma pouca d'agoa por todo o corredor alto,



et assi mesmo o varrerá com as escadas que vão pera baixo: et olhe todas as aranhas et çugidades da parede, et alimpe tudo.

Ponha cada noite agoa nas pias, onde os irmãos se vão lavar.

Porá a enxugar cada dia os panos onde se alimpão, et depois tornal-os-a a seu lugar como d'antes estauão; et terá <sup>o</sup> cuidado de pedir panos lauados, et poll-os-a tres vezes na somana.

#### O QUE ACENDE AS ALAMPADAS

Acenderaa as alampadas ás Auemarias.

Começando a açender as alampadas, fecharaa todas as janelas do corredor alto.

Apagaraa as alampadas em dando as x horas, et deixaraa sempre acesas as que o reitor ordenar.

Cada noite proueraa d'azeite todas as almotolias que estão nas salas.

Cada xv dias alimparaa as alampadas et almotolias.

#### O QUE TEM CARGO DOS LIUROS

Teraa hum rol geral de todos os liuros de casa por ordem scritos segundo suas faculdades.

Segundo a diuersidade das sçiençias asi teraa os liuros a parte, juntos et bem ordenados, et nom misturaraa nem confundiraa huns com outros.

Antre cada faculdade de liuros teraa huma mão de papel co-sida com hum fio pello meo, no qual screueraa os liuros, que cada hum tem d'aquela faculdade em sua camara, et em outra parte os que o reitor a pessoas de fóra mandar emprestar; et screuerá a pessoa que os leou, anno et dia; et quando os tornar, apagaraa o que tinha scrito.

Teraa em rol todos os liuros que cada hum trouxer á casa, pera lh'os darem se se tornar et nom permanecer.

Nom daraa nenhum liuro sem licença do reitor.

Cada xv dias sacudiraa o poo dos liuros, et olharaa se lhe faz mal alguma humidade et os poraa a enxugar.



A todos os liuros faraa ter títulos de legiuel, et que estem da banda de fóra, pera et achar quando for necessario.

Teraa toda a liuraria asi de cima com o et a bom recado, et a varreraa cada dous dia

Teraa papel, tinta, penas, caniuetes, tison o que tudo destribuiraa segundo o mestre de

#### SACRISTÃO

1. Lembre-se com quanto acatamento que trate as cousas, de que o Senhor do mur na sua mesa e altar; e como diz o propheta mundi estote, qui fertis uasa Domini <sup>16</sup>; e com terá concertado.

2. Seruirá a missa tendo bem prouido e responderá alto, nem baixo, nem de uagar, e em meo com muita modestia.

3. Terá escritos em hum rol todos os F teuer ordenado pera en cada somana cada hu dizer a missa dos irmãos, ao qual ao sabado aparelhe.

4. As missas que se hão-de dizer (tirando se dirá da feria, ou quando occorrer alguma segunda feira, pollos defuntos, specialmente a Companhia tem obrigação; 4.<sup>a</sup>, do nome Cruz; sabado, de nosa Senhora, com comemo ocorrer; e em todas as missas na fim aa oraç lum tuum papam nostrum, regem, reginam omni prole regia etc.; e nos outros dias Santo ou Santos occurrentes.

5. Todas estas missas, tirando a da 2.<sup>a</sup> defuntos, se dirão pellos irmãos, e spiritu Companhia, e por todos os bemfeitores d'e Senhor que sempre n'ella proueia pastores,

---

<sup>16</sup> ISAI., LII, 11.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



ou festa de guarda, e dil-o-a ao que lê á mesa, pera que o diga ao domingo antes de começar a lição.

17. Lerá estas regras huma vez na somana.

#### O LEITOR

Primeiro que uá a ler ueia a lição, e considere que uay ali a dar materia spiritual a outros, e que não ha-de ler por seu proprio gosto.

Lerá de modo que de todos seia entendido, nem muito alto nem mui baixo, mas tomará hum meo e repetirá outra vez o que ler.

Os domingos declarará as festas e dias de ieium que uierem n'aquela somana, pera que todos seião auisados.

Á 1.<sup>a</sup> meza ler-se-a sempre latim; á 2.<sup>a</sup> lingoagem pollos liuros que pera isso lhes ordenar o reitor.

Á cea a 1.<sup>a</sup> meza, antes de começar a ler lerá a 3.<sup>a</sup> lição das matinas do outro dia seguinte por o breuiario romano, por saber-mos a festa que aquele dia celebra a igreja, e pera procurarmos aquele dia tirar da uida do tal Santo occurrente algum fruto spiritual pera nós mesmos.

A cada lição deixará sempre registada a que se ouuer de seguir, pera que, se outro ler em seu lugar, uaa continuando como elle ouuera de fazer.

O leitor lerá estas regras ao principio da somana.

#### REGRA GERAL

1. Procure cada hum, maxime na igreja, estudos e pollas ruas, de andar quieto, sem diuagar a huma parte nem a outra; mas de tal maneira se aia, como se trouxesse a Deos nosso senhor diante de si; e na igreja não fará nouidade nem particularidade alguma notavel, que dê que falar ou pensar a alguém, mas com toda modestia buscará o Senhor mais com ho spirito que com o corpo.

2. Nam sairá nenhum fóra de casa sem licença, se não for pera a lição a suas horas ordenadas; e quando for e uier, sempre com companhia.



3. Nam receberá nem mandará cartas algumas sem licença do reitor, e as que der ou receber dará a ler ao reitor antes de as abrir ou cerrar.

4. Com ninguem de fóra falará sem licença senão acaso, et isto com breuidade: offerecendosse todavia occasião de spiritualmente poder ajudar algum proximo, falará o que pera este fim e não pera outro iulgar en sua consciencia ser necessario.

5. As cousas que en casa se falão, tratão, fazem ou ordenão de qualquer maneira, não se dirão aos estranhos.

6. Nenhuma cousa de casa se dará nem emprestará a pessoas de fóra, nem se receberá dado nem emprestado, sem licença.

7. Das camaras de casa não se tomará liuro nem outra cousa alguma sem licença do que pousa na tal camara.

8. Em casa nenhum terá cousa propria, mas tudo será comum; et se tiuer algum dinheiro pera satisfazer alguma cousa da consciencia ou algum outro respeito legitimo, dal-o-ha a guardar ao reitor ou á pessoa que lhe elle disser.

9. Sem conselho do medico nenhum tomará meizinhas; et sentindosse mal desposto diga-o ao enfermeiro, o qual dará relação ao physico da indispossissão, pera que assi nas meizinhas como no de mais proueia.

10. Os que forem uisitar os enfermos lembren-se de falar manso, e palauras que pretendão alegrar e consolar os doentes, et edificar os que presentes estiuerem.

11. No ler, falar, rezar, tenha sempre auiso que não estróue os outros et assi mesmo aproueite; e as disputas não seião por casa, mas no lugar et ás horas que está ordenado.

12. Quando algum irmão buscar outro de casa uasse á camara onde pousa, e se estiver fechada a porta, chame passo; e se, occupado en oração ou estudo, não responder, digua de fóra o que quer; et estando na tal camara algum outro irmão, se o que se chama for absente, responda et diga que não está abi; et assi faça por todas as outras portas, sem andar bradando por casa.

13. Cada hum polla menham concertará seu leito, e cada dous dias uarrerá sua camara; et os liuros que n'ella teuer, cada









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



candea; e se por algum respeito lhe for dada  
peça licença pera isso.

33. Não se falará com nenhum dos saído  
casa, senão saudando-os, sem licença do rei.

LAUS DEO <sup>15</sup>

†

Os conselheiros jurarão de ter em segredo  
cousas que se tratarem.

De consensu omnium se poderá praticar

Não se praticará nas mesmas cousas, a  
hos mesmos, senão estando juntos todos os  
casa.

A relaxação d'isto ficará á major parte.

Sendo necessario a cada hum confesar-se  
que aja de toquar nas do segredo, pedirá con  
tre elles.

#### EXAME GERAL DA CONSCIENCIA

Porque os corpos depois de comer et bebe  
lhados pera rir et folgar que em outro algum  
Scriptura: sedit populus meus comedere et  
ludere <sup>16</sup>, etc.), logo depois de iantar et çear ca  
per huma mea hora, na qual, por euitar pala  
perfluas et por outros respeitos, nom com  
outros; et antes de iantar per hum 4.<sup>o</sup> de ho  
por mea hora, farão por interiormente sentir

Trará aa memoria as mercês et graças que  
tem feito et faz, et em quanto mal et peccado  
annos. Et, asi com el-rey Ezechias, trabalhe  
sua uida passada dizendo: recogitabo tibi om  
amaritudine animae meae <sup>17</sup> etc. Et, se quis  
siga todo o psalmo.

<sup>15</sup> Quae sequuntur usque ad illa verba: «con  
elles.» inclusive, scripta sunt in schedula regulis pr  
assuta.

<sup>16</sup> EXOD., XXXII, 6,

<sup>17</sup> ISAI., XXXVII



Olhará se do exame passado até o presente offendeo a Deos ou ao proximo em algum mau pensamento, palaura ou obra: a Deos, esquecendosse d'elle, non o amando et trazendo sempre diante dos olhos, et no coração, memoria et vontade como deue-  
ra; ao proximo, falando ou pensando mal d'elle ou lhe dando algum mau exemplo. E cuidará asi mesmo se foi frio em gastar mal o dia, et se deixou de fazer alguma boa obra por tentação ou pigriça; et olhará que aproueite mais hum dia que outro; et dirá hum psalmo dos penitenciaes ou Pater noster et Auemaria, rogando ao Senhor lhe dee forças pera nom cair mais em as taes faltas et culpas.

AUISOS SPIRITUAES OS QUAES <sup>k</sup> SE LERÃO TODOS OS SABADOS  
ANTES DA CONFISSÃO

1. Por quanto o imigo da humana geração nom ache nossas almas desaperçebidas, specialmente, com o fauor et gracia diuina, teremos cuidado de guardar o coração com muyta limpeza em o amor do Senhor, de maneira <sup>l</sup> que firmemente trabalhemos de nenhuma cousa amar, nem deseiar, nem querer, senão soo a Deos; et com soo Deos deseiemos conuersar, et com o proximo por amor d'elle, et nom pera nossos gostos et passatempos.

2. Nom se falará sem necessidade et edificação sua ou de alguma pessoa, deixando aquellas cousas que nom fazem a pro-  
ueito da alma, como querer saber nouas et cousas do mondo; et sempre trataremos em cousas de humildade et mortificação da uontade, et nom em cousas que fação rir nem murmurar.

3. Nenhum queira ser tido por graceiador, nem se preze de loução, discreto et bom falador, pois Christo non graceiaua quando por nós quis receber cinco mil et tantos açoutes et ser nuu posto na cruz, cum clamore ualido <sup>18</sup> pedindo ser ouvido por nossos peccados.

4. Teremos guarda dos olhos et dos outros sentidos asi in-  
terior como exteriormente, de manera que a humildade de den-

---

<sup>k</sup> quales *ms.* — <sup>l</sup> manera *ms.*

---

<sup>18</sup> HEBR., V, 7.



tro se mostre de fóra: et nom quereremos ve que se nom podesse fazer et ver diante de D criaturas; et asi ymaginaremos ~~estar~~, ser que tudo vee.

5. Qualquer cousa que se vir, interprete a melhor parte, excusando, quanto com boa **accusados et reprehendidos.**

6. Lançar-se-a fóra todo o auorrêcimien to que do proximo, specialmente dos irmãos,

7. De todos cuidaremos ser escrauos et Christo, qui, cum in forma Dei esset, non est se esse aequalem Deo, sed exinaniuit se serui accipiens <sup>19</sup>.

8. Com nenhum se aporfiará desordenac tinacia; ma[s] com muyta patientia se dem as r de declarar a verdade, pera que o proximo no nom pera leuar a sua adiante.

9. Occupar-se-a o entendimento em co gloria dos bemaenturados, no juizo final, no no, et em outros semelhantes misterios, le vezes da[s] grandezas de Jesu Christo.

10. Se no comer nom ouuer lição, tom contemplação; et nom nos occuparemos no g em cuidar se outros comem muyto ou pouco falão; et deseiar se-a sempre a pior parte algumas vezes o melhor ser peor, como foy dre Adam, et o caldo das lentilhas a Esau, filhos de Israel no deserto.

11. Huma das cousas em que mais nos pera agradar ao Senhor será, deitando de n que nos possam esfriar do amor dos irmãos amar com entranhavel charidade, porque diz In hoc cognoscent uos esse meos discipulos inuicem habueritis <sup>20</sup>.

<sup>19</sup> PHILIP., II, 7.

<sup>20</sup> JOAN., XIII, 35.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



21. No conversar aver-nos-emos modesta do por nom nos mostrar muyto tristes e carref alegres et dessolutos; mas de tal maneira guar seia, como diz o apostolo S. Paulo: modestia v nibus hominibus <sup>23</sup>.

22. Todos deuemos ter lembrança ~~com~~ recibidos uem aa religião por fugir os males e mundo, et achar a X.º na conversação dos q ão-de criar no exemplo que acharem; ~~pelo~~ a obrigação que tem a nom dizer nem fazer com irmãos se achem alcançados, e propter nos quium Xpi. <sup>24</sup>; mas seia louuado, e os taes edifi que digão: sicut audiuius sic uidimus in ciu

23. Nom nos detenhamos em considerar, tudes proprias, mas antes cuydaremos nossas alheas.

24. Tenhamos sempre por exemplo os q perfeitamente que nós viuerão e viuem, e nom somenos.

25. Nunca differamos as boas obras presentes que seião, com pensar de fazer outras no tempo; porque he tentação muy comum do ini pre a perfeição e desejo nas futuras, et dar de mento nas presentes.

26. Todos perseuerantemente estemos em Senhor nos chamou, ne primam fidem irritam fa soe o ynimigo aos que estão no deserto dar te de communicar spiritualmente com a gente e ximo, e aos'que aproueitão ao proximo por <sup>25</sup> deserto e em vida solitaria, e asi vay tocando por nos impedir o bem presente.

---

<sup>21</sup> poer ms.

<sup>23</sup> PHILIP., IV, 5.

<sup>24</sup> Nemini dantes ullam offensionem, ut non vitu nostrum. II Cor., VI, 3.

<sup>25</sup> Ps. XLVII, 9.

<sup>26</sup> I TIM., V, 12.



27. No tempo da oração e contemplação nom cuydaremos na lição nem em outros negocios diuersos, posto que nos venhão nouos intendimentos do que ygnoramos; e quando ouuimos ou studamos a lição nom obedeceremos ao spiritu que nos vem da deuação, pois o mesmo estudo he pera seruiço do Senhor, que nom soe confundir suas cousas, mas tudo daa em seu tempo e per ordem, como diz per Salamão: tempus tacendi, tempus loquendi; tempus dilectionis, tempus odii; tempus belli et tempus pacis <sup>27</sup> etc.; saluo se o estudo ou lição for da sagrada scriptura, pera o que ajuda muyto a contemplação e deuação.



REGRAS PERA OS QUE ANDAREM FÓRA DOS ESTUDOS

exercitando sua uocação, a qual, como quer que seja trabalhar por ajudar a salvar o proximo, a primeira será a seguinte.

1.<sup>a</sup> Cada hum se persuadirá nenhum dia comer até não solicitar algum proximo de fóra de casa aa lembrança que deue ter do Senhor que o fez e da bemauenturança pera que he criado, saluo se por infirmitade ou obediência for escusado; e se por sua negligencia faltou, peça penitência ao preposito e licença peia comer, dizendo sua culpa da pouca charidade que teue aquelle dia em não fazer a deligença que deuera pera que seu proximo fosse inçitado ao seruiço do Criador; e o mesmo fará, se do jantar até çea não fizer outro tanto.

2.<sup>a</sup> Se forem a lugar, honde a Companhia não tiuer casa ou não for pera se n'ella commodamente agasalhar e poder aproueytar ao proximo, trabalhar-se-a por pousar no sprital, tendo elle algum recolhimento honde quietamente se possa estar, ou se buscará casa, honde a humildade e pobreza não esqueção, e ygreja, honde pera mais proueyto do proximo se possa prégar e confessar.

3.<sup>a</sup> Os confessores cada dia antes de jantar duas oras ao menos, e tres a oras de vesporas, estarão na igreja que elegerem pera confessar em parte honde pareça que estão prestes pera

---

<sup>27</sup> ECCLÆ., III, 7, 8.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Senhor. E tendo muitas vezes experiência como o Senhor est adiutor in op[er]tunitatibus <sup>2</sup>, nom me daraa nada por cousa que posa soceder, quoniam a dextris est mihi Dominus <sup>3</sup> etc. Quanto mayor socede o trabalho, tanto mais creçe a esperança, cuidando que asi se proua mais a virtude da fee et esperança; et se algum me tirase os trabalhos, me tiraria o creçimento d'esta virtude de fee et esperança; et se alguma pessoa me quisesse dar dinheiro pera o caminho et eu o tomase, non auendo muy prouauel rezão de neçessidade muy grande, tomaria meyo pera menos mereçer; et assi todo o trabalho seria do corpo sem alcançar fruto do spiritu; porque por mais que homem caminhe com o corpo, se nom exercita o spiritu, tudo he nada; porque, leuando dinheiro, leua-se occasião de menos esperar em Deos, esperando que lhe nom ha-de faltar nada, pois vay aperçebido; et pello contrario, se ha-de esperar que quem leua Deos, leua tudo, et nom lhe ha-de faltar nada.

Cuide como Jesu X.<sup>o</sup> mandou seus discipolos sine baculo et sine pera <sup>4</sup>, et consolem-se em saber como aqueles folgauão com os trabalhos; porque nom he louuauel ser pobre, mas folgar com a pobreza por amor de X.<sup>o</sup> que diz: in primis querite regnum Dei et omnia adiicientur uobis <sup>5</sup>; et logo abaixo diz: respicite uolatilia coeli, quoniam non <sup>4</sup> serunt, nec metunt, nec congregant in horrea, et Pater uester coelestis pascit illa: non ne vos magis pluris estis illis? profecto scit Pater vester quibus indigetis <sup>6</sup>.

Cuidarey o que X.<sup>o</sup> fazia quando estaua cansado et o que faziaõ seus diçipolos, et como estarião alegres com aqueles trabalhos, et como se consolarião com ver o rosto de X.<sup>o</sup>; et como em ver sua paçiençia et seu cansançio, lhe parecerião pouco seus trabalhos; et cuidarey a tudo isto achar-me presente.

Examinarey muitas vezes a conçientia, se alcanço mais fee et esperança no Senhor, pera que cada dia mais aproueite em meu spiritu.

---

<sup>1</sup> nom *ms.*

---

<sup>2</sup> Ps. IX, 10.

<sup>3</sup> MATTH., VI, 33.

<sup>4</sup> Ps. XV, 8.

<sup>5</sup> MATTH., VI, 26, 32.

<sup>6</sup> MATTH., X, 10.



Lembrar-me-ha que agora nom vou a festas et prazeres mundanos, nem pera ser louuado, senão de soo Deos, tendo dor de meus peccados, et pera padecer algum pouco polo muito que mereço, confirmando en minha alma fee, esperança, paciência et outras semelhantes virtudes. E asi deseiarey ser de todos desprezado, et me pesaraa de alguém ser honrrado, pois com justiça e rezão mereço receber desonrra de todas as creaturas, porque nom onrrey a meu Deos et a meu senhor, peccando contra seus mandamentos.

Proporey muitos et grandes trabalhos, et sobre elles muita tristeza et desconsolação, das quaes me pareçeraa como imposivel poder sair; et olharey que me virão diuersos pensamentos et nouos sentimentos et rezões de mudar vida et de me parecer mal o que antes aprouey. Todauia cuidarey que, por mais fortes que sejam os encontros, os vençerey alçando os olhos a Deos; in Deo enim meo transgrediar murum <sup>1</sup>, dezia o propheta Daud. E todo o demais cuidarey que são mintiras et apparencia de verdade, et que podem muy pouco durar, porque o que nom he nom dura.

Cuidarey que viraa dia ou dias de muitas calmas, ou frios, et que passarão alguns d'elles sem achar que comer, nem onde durma cuberto do ar; et sobre todo yssó nom me lembrarão trabalhos em cuidar que estou presente diante do Senhor, qui est in labore requies, in aestu temperies, in fletu solatium <sup>2</sup>, et que se contenta et agrada muito d'estes trabalhos.

Com tristeza et desconsolação nunca farey mudança alguma, porque comumente com ella escureçe a rezão; et por concluir com o ymigo, cuidarey que nom posso mais padecer que atee morrer; et que morrer por X.<sup>o</sup> nom he nada, pois elle morreo por mym.

Aas perguntas que me fizerem responderey com simplicidade; et se me preguntarem por que vou asi, responderey: porque são pobre, et porque o merecem asi meus peccados; et incubrirey, quanto boamente poder, que nenhum cuide de my santidade,

<sup>1</sup> Ps. XVII, 30.

<sup>2</sup> MISSALE ROM., *Sequentia in festo Pentecostes*.



sem dizer quem sam. Se todavia ~~outra~~ em cousas de Deos, de ~~my~~ ~~alguma~~ ~~vidua~~ ~~embora~~, et nom deixe o proposito <sup>b</sup> que ~~esta~~ de cousas de Deos; que Deos nom faz os santos çeres d'omens: et se todavia alguma pessoa ~~e~~ mais particularmente quem são, et nom o ~~p~~ escandalo, direy que são hum estudante, ou rezer <sup>c</sup>.

Cuidarey que dos trabalhos que tomo ~~e~~ proueito a Deos, et que nom tenho de que ~~e~~ nem de ninguem, senão de mym, que nom merçé que me Deos faz em me dar parte de s ~~e~~ o qual, se padeçer, serey glorificado.

Cuidarey que todos os que me ~~ão~~-de ver s ~~e~~ et que se ~~ão~~-d'espantar et me ~~ão~~-de ter por p ~~e~~ siso, et por desonrra de linhagem et de todos eu todavia me lembrarey que he esta a sab ~~e~~ qual o mundo sempre foy imigo et contrairo, tias ago tibi, Pater omnipotens, quia abscon dentibus et sapientibus seculi et reuelasti ea ~~e~~

Cuidarey a grão confusão et uergonha qu ~~e~~ terão aqueles que de Deos forem reprovados, seraa aquela sentença: ite maledicti in ignem quanto melhor et mais conueniente he aqui d ~~e~~ gado, que ali de Deos; et asi trabalharey por que Xpo. diz: qui erubuerit me coram hominit eum coram Patre meo <sup>d</sup>.

Se vir que dão esmola a outros et m'a ~~e~~ n ~~e~~ darei que ou ao presente, ou ao por vir, aque ~~e~~ sidade que eu.

---

<sup>b</sup> preposito ms. — <sup>c</sup> *Exempl. hisp. pro his 3 ve* guna persona apretase para saber particularmente qu ~~e~~ anda experimentándose, deseando ser admetido en la ~~e~~ admetido á profeso ó coadjutor, dirá que es de la Cor ~~e~~ viniessse ó ordenase el superior.

---

<sup>d</sup> MATTH., XI, 25.

<sup>e</sup> MATTH., XXV, 41.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



Quando for tempo de repousar, comer ou descansar, ymaginarem que nada faço sem sua licença, et que pera tudo m'a daa, porque asi elle comia com seus dicipolos et dezia: facite eos discumbere; et, malo eos non jejunare, quam jejunantes in uia deficere <sup>15</sup> etc. Em quanto o homem estaa na carne, nom ha-de uiuer como anjo, sem comer et beber et fazer outras obras naturaes.

Leuarem hum testamento nouo, et lerem cada dia alguma cousa (nas oras em que me achar mais desocupado) nos Actos dos apostolos por modo de meditação, et considerarem os trabalhos de sam Paulo.

Nom seia o leer por pasar, mas por gostar et tirar algum fruto do que leer; et notareem como as palauras dos bons nom erão ouciosas nem curiosas, mas todas de seruiço de nosso Senhor.

Neminem salutaueritis in uia <sup>14</sup>, diz o noso perigrino Jesu X.º, como se quisesse dizer: nom uos metaes em praticas, que são fóra do fim pera que ys, que he pera seruir o Senhor. E asi antes yrem soo que com companhia, se nom for pera lhe dar alguma doutrina ou ayuda spiritual, como fez sam Filipe nos Actos dos apostolos, cap.º 8, o qual misterio podereem leer et contemplar antre dia, applicando tudo a tirar proueito et doutrina.

Assi mesmo poderei tomar da vida de X.º outros semelhantes misterios conformes a meu trabalho, lembrando-me quanto moures serião os trabalhos de X.º e de seus dicipolos.

Se nom achar gosto nos trabalhos, olhareem que diz Job, cap. 10: si impius fuero, ue mihi est; et si justus, non leuabo caput meum, saturatus afflictione et miseria <sup>15</sup>. Nom he nada o noso pera o d'aqueles que dezia sam Paulo ad hebreos: alii ludibria et uerbera experti sunt, insuper et uincula et carceres; lapidati sunt, secti sunt, tentati sunt, circumierunt in melotis, in pellibus <sup>d</sup> caprinis, egentes, angustiati, afflicti <sup>e</sup>, quibus dignus non erat mundus <sup>16</sup>.

<sup>d</sup> pelibus *ms.* — <sup>e</sup> afflicti *ms.*

<sup>15</sup> MATTH., XV, 32, 35.

<sup>14</sup> LUC., X, 4.

<sup>13</sup> JOB, X, 15

<sup>16</sup> HEBR., XI, 36-38.



Olharey que Christo nom trouxe sua carne delicadamente emborilhada em algodão. Se doerem os pees e as mãos, tãobem lhe doerão os seus et forão passados com crauos. Se me doer o corpo, lembrar-me-[he]y de seus açoutes: se suar, primeiro elle suou gotas de sangue: se tiuer sede, lembrar-me-[he]y da sua: se nom achar gasalhado, *filius hominis non habet vbi caput suum reclinet* <sup>17</sup>: se for cansado, et Xpus. *fatigatus ex itinere sedebat super puteum* <sup>18</sup>: consolar-me-[he]y com elle et pedirey da agoa que prometia aa samaritana, a qual nom se daa senão a pobres et simplices de espirito: *quoniam cum simplicibus sermocinatio* <sup>f</sup> *eius* <sup>19</sup>. E esta meditação da samaritana poderey meditar antes de chegar ao lugar onde ey-de jantar huma legoa antes pouco mais ou menos. E pedindo, sempre cuidarey andar com X.º junto de my.

Aas tardes antes de chegar ao lugar onde ey-de dormir, huma legoa antes pouco mais ou menos, contemplarey como duo ex discipulis ibant in castelum nomine Emaus, et quomodo ipse Jesus ibat cum illis, et oculi eorum tenebantur ne eum agnoscerent <sup>20</sup>; et rogarey ao Senhor que abra os meus olhos, pera que nom tenha em pouco ou em desprezo os trabalhos presentes, cuidando nom ser muy agradauel ao Senhor a tal maneira de seruiço. Et se começar a cuidar outros caminhos diuersos de minha uocação, et dizer: *nos autem sperabamus* <sup>21</sup> etc.; *ego autem aliquando sperabam me habiturum magna solatia in hoc itinere; ego autem existimabam me in hoc modo uiuendi posse et meam et multorum salutem operari, (tentaris certe). O stulti et tardi corde ad credendum! Nonne oportuit Christum pati et sic intrare in gloriam suam?* <sup>22</sup> etc. Rogar-lhe ey que fique comigo et non se parta: *quoniam aduesperascit et inclinata est iam dies* <sup>23</sup>. Et porque elle he a luz, sem elle ficarey nas treuas. *Nonne haec uersando, cor tuum bene erit ardens?* <sup>24</sup> etc. Age, te ipsum Deo exhibe sacrificium odoris et suauitatis, et firmiter operare <sup>κ</sup>, et crede te Chri-

<sup>f</sup> *sermosinatio ms.* — <sup>κ</sup> *operari ms.*

<sup>17</sup> MATTH., VIII, 20.

<sup>18</sup> JOAN., IV, 6.

<sup>19</sup> PROV., III, 32.

<sup>20</sup> LUC., XXIV, 16.

<sup>21</sup> LUC., XXIV, 21.

<sup>22</sup> LUC., XXIV, 25, 26.

<sup>23</sup> LUC., XXIV, 29.

<sup>24</sup> LUC., XXIV, 32.



stum itineris et vitae habere ducem. Com esta meditação, descorrendo polos pontos que me bem parecerem, estarey atee entrar no sprital.

Entrando no sprital, cuidarey entrar na casa de Deos, lembrando-me como elle nação em hum presepe antre animaes, et que nom seria tão bom lugar como o em que eu entro, et que n'este presepe achárão os pastores et reis magos a X.º Asi eu trabalharey pollo achar etc.; et esta meditação do nacimiento terey algumas vezes, et outras a seguinte.

Entrando no esprital, cuidarey entrar na casa de Deos et n'ella ver Xpo. desfigurado, representado nos póbres, et verey como estão liures aqueles animos de honrras do mundo, et alegrar-me]y que este no mais desprezado lugar do mundo pera fugir dos cuidados d'elle.

Farey conta que se Deos estiuera na terra, que antes o achara em aquele lugar que em paços et casas de reis, quoniam qui in domibus regum sunt, molibus vestiuntur (Mathei, 11.º)<sup>25</sup>; et portanto nom terey nenhum pejo de estar no lugar, onde esteuera o rey dos reis. Deseiarey aos póbres et lhes quererey bem dentro de minha alma, pedindo ao Senhor que, pois tem pobreza, a conheção et se aproueitem d'ella; et cuidarey como aqueles tem a pobreza por tanto tempo, et alguns por aventura contra sua vontade, et a grande merçê que recebo do Senhor em a tomar voluntariamente. Quando me sentir com tristeza et cansado, lembrar-me-ey como o propheta Haelias perseguido de Jesabel (3.º Regum, cap.º 19)<sup>26</sup> timuit, et surgens abiit quocunque eum ferebat uoluntas, et sedit subter unam iuniperum et petiuit animae suae ut moreretur, et ait: sufficit mihi, Domine, tolle animam meam; nec enim melior sum quam patres mei, proiecitque se et obdormiuit in umbra juniperi etc.: et como nos trabalhos et nom no repouso, nas necessidades et nom na auondança, socorre o Senhor, qui misit angelum suum ad eum et dixit ei: surge et comedede. Respexit, et ecce ad caput subcinericius panis et uasa aquae<sup>27</sup>; et nom lhe deu codornizes nem manna; porque comer di-

<sup>25</sup> vers. 8.    <sup>26</sup> vers. 3-5.    <sup>27</sup> Ibid., vers. 5-6.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



Nonne excelsa Judae Hierusalem, vbi non est salsugo a malicia habitantium in ea <sup>38</sup>? Vbi non vret per diem sol, neque luna per noctem <sup>39</sup>, nec alieni transibunt per eam <sup>40</sup>; quia Dominus Deus noster in medio eius. Gloriosa dicta sunt de te, ciuitas Dei, cuius fundamenta in montibus sanctis <sup>41</sup>: obliuioni detur dextera mea si non meminero tui, Hierusalem, et proposuero te in principio leticiae meae <sup>42</sup>. Hierusalem, Hierusalem, quae aedificatur ut ciuitas, cuius participatio eius in idipsum <sup>43</sup>.

Me receiptet Sion illa,  
 Sion Daudid, vrbs tranquilla,  
 Cuius faber author lucis,  
 Cuius porta lignum crucis,  
 Cuius clavis lingua Petri,  
 Cuius ciues semper laeti,  
 Cuius murus lapis uiuus,  
 Cuius custos rex festiuus.  
 In hac luce lux perennis <sup>j</sup>  
 Ver aeternum, pax solemnus.  
 In hac odor implet coelos;  
 In hac festum semper melos <sup>k</sup>;  
 Non est ibi corruptela,  
 Non defectus, non querela,  
 Non minuti, non deformes,  
 Omnes Christo sunt conformes.  
 Vrbs coelestis, vrbs beata,  
 Super petram collocata.  
 Vrbs in portu satis tuto,  
 De longinquo te saluto;  
 Te saluto, te suspiro,  
 Te affecto, te requiro.  
 Quantum ibi gratuletur,

---

<sup>j</sup> peremnis *ms.* — <sup>k</sup> mellos *ms.*

---

<sup>38</sup> Ps. CVI, 34.

<sup>39</sup> Ps. CXX, 6

<sup>40</sup> JOEL, III, 17.

<sup>41</sup> Ps. LXXXVI, 1, 3.

<sup>42</sup> Ps. CXXXVI, 5, 6.

<sup>43</sup> Ps. CXXI, 3.



Quam festiue conuiuetur,  
 Quis affectus eos stringat,  
 Aut quae gemma muros pingat,  
 Quis chalcedon, quis hyacinthus <sup>1</sup>,  
 Norint illi qui sunt intus.  
 In plateis huius vrbis,  
 Sociata sanctis turbis,  
 Sit, rogo, nostra memoria,  
 Bone Jesu, in tua gloria.

Como chegar aa ygreja, onde fizer a peregrinação, tomarey  
 aquelle santo ou santa, de que for o orago, por especial fauore-  
 cedor meu diante do Senhor, dando-lhe muitas graças por me  
 auer trazido a tal lugar, et pedirey ajuda pera perseuerar em seu  
 seruiço, et confirmarei ahi todos meus bons propositos et parti-  
 culares intenções de servir a Deos, tomando por testemunha o  
 sancto ou sancta de que for a casa, rogando-lhe que, vendo a  
 obrigação que a Deos tenho, sempre de my tenha especial lem-  
 brança diante a magestade diuina.

LAUS DEO.

Ihus.

MODO QUE SE HA-DE TER NOS COLLEGIOS DA COMPANHIA BN  
 O REÇEBER DOS ESTUDANTES D'ELLA <sup>1</sup>

Como quer que o fim d'esta Companhia seja discurrir por to-  
 das as partes do mundo, por mandado do summo vicario de  
 Christo nosso senhor ou dos superiores, prégando, confessando,  
 e mostrando a meninos e a outras pessoas rudes os mandamen-  
 tos e peccados mortaes, e a outros os fundamentos da nossa  
 sancta fe chatolica; nos pareceo ser necessario ou muito conue-  
 niente, que os que ouuerem de entrar n'ella sejam pessoas de boa

<sup>1</sup> Quis calcedo, quis hyacinthus *ms.*

<sup>1</sup> Ex apographo coaevo, in codice *P. Sim. Rodrig. Prim. Ord. e Reg. in Portugallo*, ff. 81-87. Vide dicta de hoc monumento in Praefatione, pag. 449.



uida e de alguma suffeçencia de letras. Et pi-  
 rados se achão poucos, em comparação de  
 os mais querem jaa repousar de seus trabalhos  
 tendo benefícios em suas casas, outros tendo  
 outros modos de uiuer, segundo que Deos nos  
 dá cada hum seu talento em o que mais o poder  
 achamos ser cousa muy deficultosa que dos ta-  
 que bons e doctos, podese ser augmentada est  
 pollos grandes trabalhos que se requerem, co  
 negação de si mesmos, estando aparelhados p  
 balhar até o cabo de todo o mundo, assy an  
 infieis. Por tanto nos pareceo a todos, desejar  
 augmento da Companhia á mayor gloria e ser  
 senhor, que tomassemos outra via, scilicet  
 maneyra seguinte.

Primeyramente, o reitor <sup>a</sup> e collegiaes ter  
 sobre as rendas e possissões do collegio, de n  
 legio seja receber os dinheyros e rendas, e d  
 seu dereyto em juizo, quando for necessario p  
 defenssão do que pertence aos taes collegios.

O preposito prouinçial terá cuydado de  
 pondo n'elle pessoas, que rejão o spiritual e t  
 tas taes pessoas tirarã, mudarã, e porã outra  
 parecer.

Não poderá o preposito geral nem o proui  
 seus vsos nem da Companhia os bens mouei  
 collegios; mas toda a renda se gastará com os  
 saluo se, por proueyto et vtilidade <sup>b</sup> dos coleg  
 tes, o preposito geral ou prouinçial vir ser ne  
 nos collegios por algum tempo, ou mandar es  
 fessos ou coadiutores, no qual tempo receber  
 que pera sua sustentação for necessaria.

Se algum Padre, professo ou coadiutor, aç  
 collegio, de maneyra que conste não ir sem l

---

<sup>a</sup> rector ms. — <sup>b</sup> vtelidade ms.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



## ESTAS SEGUINTE

se perguntarão para mais clarificação, e se  
 çerem às pessoas que se recebem em qual  
 gum dos casos seguintes se achando, que  
 fará segundo os doutores despois; e se  
 necessario, se fará duvida, ou se  
 preposito provincial.

Se deu palavra de casamento a alguma p  
 mou o tal casamento. Se tem diuidas, e a qua  
 terra he, e de que parentes. Se tem muytos ir  
 que viuem, ou que officio tiuerão, e elle de qu  
 gum trabalho ou desprazer de algum negocio q  
 entenção de estudar, dizendo-lhe como jaa po  
 rior nam queyra que estude, senão que sirua; e  
 por çerimonia, como se faz em algumas parte  
 experimentar, senão por auer de ser assy e se

Achando-se algum apto pera a Companhia,  
 que ao preposito prouinçial, conforme aas ter  
 parecer, e não tiuer nenhuns dos defectos açi  
 mariamente se lhes dirá o instituto da Compa  
 petua pobreza, castidade e obediência, seruir a  
 Christo e aos proximos por seu amor, peregri  
 mundo, mandando-o seu superior; et como ma  
 aa India e a outras partes mais longe e mais d  
 hão-de ir a prégar a quaesquer infieis, que  
 mandar; e como hão-de prégar e confessar gr  
 de soster de esmollas; e que nunca hão-de ter  
 em comum renda alguma (despois que sayren  
 comer, beber, vestir nem calçar; e que outher  
 lhos e quanta perfeção se requiere pera elles;  
 termina de seruir a nosso Senhor e se aproue  
 dade, busque outra vida.

Declarar-se-lhe-ha mais como esta vida  
 dos familiares) recebe duas sortes de pessoas  
 ser professos, outros coadiutores dos professo



que ajão-de ter os tres votos, como pollo breue se lhes mostrará, todauya não hão-de entender em nenhuma cousa do gouerno da Companhia, nem hão-de ter uoto pera o que os professos tiuerem; sómente seruirão o Senhor no que o superior lhes ordenar; et que esta eleição pera professo ou choadiutor a-de ficar ao superior. Que veja se se sente disposto pera ser coadiutor, se o superior não quiser que seja professo; e se for necessário se lhe mostrará a bula dos professos.

Propor-se-lhes-ha como dentro de hum anno depois de ser recebido ha-de fazer voto simplex de ser da Companhia, professo ou coadiutor, querendo-o o preposito geral ou prouinçial pera alguma d'estas cousas aceitar; de maneyra que elle ha-de ficar de sua parte obrigado en <sup>d</sup> o preposito geral, ou prouinçial da prouinçia em que elle estiuer, não no achando por alguma via sufficiente, este despois despedido, e elle ficará desobrigado dos prometimentos que assy tiuer feytos; e não se lhe faz injuria, pois se aproueytou dos bens do collegio, e sae pera despor de sua vida como lhe bem parecer.

E a forma dos votos será a seguinte:

PREPARAÇÃO PERA OS VOTOS

Iesu, minha redenção e saluação, que, posto na cruz, permitistes na uossa sede ser-uos offereçido vinagre, tiray de minha alma o amargor e azedo que meus peccados contra uós, meu Senhor, causárão, e permiti que aleuante a uós meus olhos, e vos adore com vmilde coração, e com firme e ardente fé conheça por uida eterna, a quem, não commo filho, quia non sum dignus uocari filius tuus <sup>3</sup>, mas commo seruo e peccador, que de uós se alongou e a uós deseja tornar, vos offereço em vertude de vosso precioso sang[u]e este pequeno sacrificio.

FORMA DOS VOTOS

Eu N. me offereço, sem nenhuma condição nem outra mais inteligência que a que estas palauras tem e he a intenção dos

<sup>d</sup> Sic.

<sup>3</sup> Luc., XV, 19



superiores d'esta Companhia de Jesu, a, co-  
tuyções d'ella, feytas e por fazer, perpetuame-  
fesso ou coadiutor, quando pera alguma d'esta  
me quiser açeytar. Assy mais até ser profess  
prometo guardar castidade, e a pobreza que  
instituyção, et de obedecer aos superiores,  
tudo o que me mandarem. ○ que tudo assy  
uós, meu Senhor, e por amor de uós, e dian  
magestade e da gloriosa virgem sancta Ma  
mente, crendo e esperando que, pois me da  
tal princípio, m'a dareis mayor pera o acabar  
ria e honrra vossa.

#### MEDITAÇÃO PERA FAZER DEPOIS DO

Ecce deserens seculum, morior eius uolu  
imposturis; renuncians mihi, mori cupio. Vtin  
uiuam et uideam te saluatorem meum. In ma  
mendo spiritum meum <sup>3</sup>, qui cum meus sit, i  
tuis seruari potest, constanter fidens et sp  
passum et mortuum Iesum suscitauit, et me  
tuum, sed uiuentem, in gloria aeterna consti  
is, qui foris est, homo corrumpatur, is tamen  
diem spero renouabitur. Quod in presenti es  
leue tribulationis nostrae, supra modum in su  
gloriae pondus operatur in iis, qui non quae  
non uidentur contemplantur.

Se algum dos estudantes que entrarem no  
com consentimento do preposito prouinçial, p  
anno da prouação pera professo, e despor  
nosso Senhor inspirar.

---

<sup>e</sup> nanque *ms.*

<sup>4</sup> Haec meditatio, in dimidiato folio exarata, ag  
85 et 86, in quibus habetur formula votorum supra e

<sup>3</sup> LUC., XXIII, 46.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



comungando acenderão todos suas bellas, e não antes, e tel-as-hão acesas até a fim da profissão e comunhão, e nom mais; e como acabar de commungar, se porá em giolhos diante do altar, e dirá en uoz alta, como entoado, aquele hymno todo: *Veni, Creator spiritus, mentes tuorum uisita, etc.*; e se leuantarà de maneira que nam este[ja] com as costas pera o sacramento; pondo-se a huma ilharga se uoluerá ao pouo.

Acabado o hymno, o que ouuer de fazer profissão, ou muitos, se muitos forem, iuntos virão diante do altar hum pouco afastados, e se porão en giolhos, sem candeas, e sómente trarão en escrito o que hão-de dizer, e ho hum dirá asi mesmo en uoz alta, como entoado, tudo o que se segue:

«*Benedic, anima mea, Domino* <sup>6</sup>», usque ad «*Renouabitur ut aquilae iuuentus tua.*» E se forem muitos, cada hum poderá dizer seu verso, ou hum dirá por todos; e acabando de dizer (*vt aquilae iuuentus tua*), os irmãos en modo de coro, tambem en uoz entoada, dirão por versos:

«*Veni, sancte Spiritus, [et] emitte celitus lucis tuae radium.*» usque ad finem etc., ut inuenies in missa de sancto Spiritu.

O mesmo uouente, ou outro, se forem muitos: «*Suscipe me, Domine, secundum eloquium tuum et uiuam, et non confundas me ab expectatione mea* <sup>7</sup>.»

Responderão os irmãos por versos: «*Exaudiat te Dominus in die desponsationis tuae, protegat te*» etc. usque ad «*laetabimur in salutari tuo, et in nomine Dei nostri magnificabimur.*»

E logo o mesmo, ou outro, se mais forem: «*Adiuua me et saluus ero, et meditabor in iustificationibus tuis semper.*»

E logo, vt supra: «*Qui confidunt in Domino, sicut mons Sion: non commouebitur* <sup>8</sup>» etc. usque ad finem.

E logo o uouente, ou outro dos mesmos se pera isso ouuer: «*Suscipe seruum tuum in bonum, non calumnientur me superbi* <sup>9</sup>.»

E logo, ut supra, os irmãos: «*Impleat Dominus omnes petitio-*

<sup>6</sup> Ps. CII.

<sup>7</sup> Ps. CXVIII, 116.

<sup>8</sup> Ps. CXXIV.

<sup>9</sup> Ps. CXVIII, 122.



nes tuas <sup>10</sup>, et uotum tuum confirmet. Non det in commotionem <sup>8</sup> pedem tuum, nec dormitet qui custodit te, <sup>11</sup> etc..usque ad finem.

E aqui sómente se diga: «Gloria Patri et» etc.

E aqui cada hum por si fará profissão; e acabada, o sacerdote lhes dará a communhão; e os irmãos, acabada a comunhão, dirão o psalmo: «Qui habitat <sup>12</sup>» todo com «Gloria Patri»; e o sacerdote, acabado o psalmo, se irá ao liuro, e acabará a missa.

Si uis ad uitam ingredi <sup>13</sup>, serua mandata <sup>13</sup>. Esta resposta deu Christo noso redemptor a hun mançebo, que lhe perguntou que meynos teria pera poder alcançar a vida eterna; o qual emportunando despois d'iso a nosso Senhor si avya outra cousa mays que fazer, foy respondido: uade, uende omnia quae habes et da pauperibus, et ueni, sequere me: at ille abit tristis (erat enim habens multas possessiones) <sup>14</sup>. Este conselho desemgeitado do mançebo rico tomam todos os que se metem na relligiam, os quaes, deixando tudo, vem por melhor comprirem a deradeira parte do conselho, que he: ueni et sequere me. Como ho avias de segir elle mesmo nollo ensynou; inquit enim: si quis [vult] uenire post me abneget semetipsum <sup>15</sup>.

Emfim pera segir a X.<sup>o</sup> he necessario abnegarse a sy mismo; mas esta abnegaçam constata de tres membros, scilicet, ex bonis fortunae, bonis corporis, bonis animae. Os primeiros abnegamos com ho voto da pobreza; os segundos com ho da castidade; os terceiros com ho da obediencia. Estas tres cousas viemos buscar á relligiam, e haa conseruaçam d'ellas devemos referir todas nossas acções e exercitios, assi corporaes como espirituaes, trabalhando por tirar de cada huma de todas estas cousas odio de nós mesmos, e conhecimento de nossos defeitos e desejo de os emmendar; e pera alcançar he necessario lançar de uós muytas imperfeições, as quaes sem duuida se lançam por meyo da frequente confissam, porque he hum lavar as culpas e aparelhar-se pera alcançar vertudes, sem ho qual meyo da confissam se pode

<sup>8</sup> commutationem ms. —<sup>h</sup> inggredi ms.

<sup>10</sup> Ps. XIX, 7.

<sup>11</sup> Ps. CXX, 3.

<sup>12</sup> Ps. XC.

<sup>13</sup> MATTH., XIX, 17.

<sup>14</sup> MATTH., XIX, 21, 22.

<sup>15</sup> MATTH., XVI, 24.



**muyto, e impedir o curso que** leuamos; e maysera nos nam tornar do caminho, nem nos **caermos, nem estarmos** quedos. Denique, as he huum caminho, asy toda a uya da relleginho, mes tal, que nos obriga a andar muyto **que nam temos cousa que nos** estroue como no mundo, e **temos deixado** tudo, soo por cousa que fazer, senam caminhar de sorte que nós dizer: *utinam calidus<sup>1</sup> aut frigidus esses sed si tepidus, incipiam te evomere<sup>16</sup>. Dei comprehendatis<sup>17</sup>.*

Os confessores sam os que ensynan este aleuantam os que caem, et redducunt devicurrendum euntes, e confortam e corrobora dos ou enfadados se deixam estar ou estam atras, trabalhando por dar-lhes a sentir por *amarum sit recedere a Deo salutari suo<sup>16</sup>*, et modo dirimere. E isto tudo he tam pertence fazem mal em no deixar de fazer. Logo há fazer isto, non solum propter obedientiam charitatem, trabalhando por persuadir aos minem muy dellygemente todas suas pascamentos; e quanto n'ellas acharem que nan abnegaçam que viemos a buscar, de tudo muitas particularidades, porque aperfeioa votos por muytas meudezas; sed vt vno v que haconselhem os que escrivem alguuns l pasam muytas vezes conta de como se ham de cada huum dos votos que pormeteram, d'estes votos tem muitas meudezas, as quae ridade e prudentia com que se an-de rege dos yrmãos; e prinçipalmente se lembrem d a osseruança das regras preguntando-lhes

<sup>1</sup> *callidus ms. —j pro 11.5*

<sup>16</sup> APOC., III, 15, 16.

<sup>17</sup> I COR., IX, 24.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



pareça pequena, se a-de fazer tanta coisa, se ouveçem de trespassar, por atalhar a lingua de satanas; porque vemos de peccados grandes males; e nam se sintem senam de he tanto, que a grande pena se podem pagar por nossos peccados algumas rellegiasões desbaratadas; e fóra dos princípios com que o pouco se vieram a perder os escrupulos de g superiores, por lhes parecer serem de pouca yr muito em as quebrar huma ues e outra. E giam <sup>m</sup> he de tal maneira, que as cousas gr sostem senam com as pequenas, e quasi as te

Pequena cousa parece ter hum yrmão hu sairo ou outra cousa semelhante, a que tenha a qual, se se leixar yr adiante, pode tanto crec risco na obediencia, ou ao menos tenha vem perior lhe mandar leixar aquella tal cousa; e amigo da obediencia, todauia, porque se l outra cousa que parecia pequena e que nam vem estar perto de perder huma que muito cousa parece escrever huma carta sem liçer a hum yrmão e sobre cousas spirituaes; e t (ainda que a tal pessoa seja [a]miga da uerdade de vertude, se o superior lhe perguntar se es de hir contra a verdade que muito amaa, aa costas, e lhe manda o superior em vertude diga verdade acerca do tal caso, estar muy p e depois a consçientia culpada dá a entende alguma via sabe que elle nam guarda algumas r direytamente, e logo vem a arreçar-se d'elle perde-lhe o amor, e entra em o amar[gor] das peitas e juizos temerarios contra ho superior e todos falam n'elle et atentam por elle; e se o alguma cousa, que a manda por tall ou a ta de andar na simplicidade de Christo, et ambu

<sup>10</sup> regelligiam ms.



et lassatur in via iniquitatis <sup>10</sup>, e cae em outros muitos e diuer-  
 sos inconuenientes e pensamentos, que podem socceder em todas  
 as cousas, das quaes com muito trabalho pode escapar se se não  
 atalhão pequenas cousas, como convem que façam pessoas que  
 vem seruir a Deos em estado da relligiam. E prinçipalmente  
 n'esta nosa ordem ham mester mays perfeiçam pera se n'ella  
 conseruarem, por nam ter o ençerramento e sylencio que outros  
 tem; e por tanto hos confessores faram gram força en que se gar-  
 dem todas as regras, os auisos spirituaes, prinçipalmente os pri-  
 meiros sinquo ou seis, dando-lhe semper por conselho ou por  
 penitencia allgumas: que se exerçite particularmente para em  
 todas as cousas que fizerem, tanto em offiçios, como de yr e vir  
 a escollas e andar por casa, tragam sempre os pensamentos fa-  
 zendo-lhes grande conta do amor dos yrmãos, pera que, ajuda-  
 dos tambem do desejo de se abnegar assy mesmos soffram facil-  
 mente todos os desgostos que d'elles lhes vierem, querendo mais  
 aprazer-lhes que á sua propria vontade, pois X.º deu por sinal  
 dizermo-nos seus seruos, se tiuessemos amor huuns aos outros,  
 e sobre o fundamento d'esta charidade foy o prinçipio d'este  
 collegio.

Dos que tiuerem offiçios e do que anda por fôra he neçessa-  
 rio ter particular cuidado, dando-lhes modo como se aproveitem  
 nos taes offiçios, e declarando-lhes quanto obrigados sam a aqui-  
 rir n'elles uertudes, pois aquele he o tempo pera iso, e pera  
 nenhuma outra cousa lhe he dado de seus superiores. E asy aos  
 que estudam lembralhes-am quanta conta ham-de dar d'aquêle  
 tempo a Deos, e como no mesmo estudo tem occasiam de adquirir  
 esta mesma abnegaçam, que todos pertendemos, fundados na obe-  
 dientia; e como ham-de estudar do tempo e do modo que for orde-  
 nado, nam querendo no estudo pôr nem tirar nada sem obedientia,  
 pera que venham a aquerir habito de nam estudarem por seu gosto  
 e particulares intenções, mas sómente por fazerem [a vontade]  
 de X.º, a qual fazem obedecendo a seus superiores; e n'este fim  
 se deue muito ensistir, pera que todas nossas obras, palauras e  
 pensamentos careçam de propria gloria, vtilidade e deleitaçam,

<sup>10</sup> SAP., V, 7.



mas que todas sejam feitas á gloria e honrra concluir tudo, ham-de asentar comsigo <sup>n</sup> os comomamente a vontade de nosso Senhor por que lhes elle insinar, pera que os que a cada dos venham a alcançar (segundo a humana fr abnegaçam de sua propria vontade, prompt Jesu X.<sup>o</sup>, qui factus est obediens vsque ad m se os d'esta Companhia nam alcançarem es sómente de se abnegarem, mas de serem m amor de X.<sup>o</sup>, nam estão aptos pera o que a tituta; e toda ou grande parte da culpa será nam percuraram cada dia renouar-lhes as cc lhes pedirá nosso Senhor conta, nom tan ainda dos outros a que elles poderam aprc alcançar a perfeiçam de que tem neçessidade esse in medio ignis et non comburi, inceder pungi, venenum denique tanquam aquam pro si studiose et diligenter obseruentur, tam confitentibus vitam eternam promerebunt.

CONCLUSAM DAS LEMBRANÇAS AÇIMA  
QUE OS CONFESSORES DOS IRMÃOS HAM-DE T

1.<sup>a</sup> Saberam muy particularmente as casa; e das cousas mais importantes d'elle algumas vezes lhes daram por conselho, e o segundo virem ser neçessario, que hos guard alguns d'elles, ou os contemplem e façam alçam [o] deuaçam, pera que noso Senhor lho comprirem.

2.<sup>a</sup> A cada hum dos yrmãos trabalhara perfeiçam, como [si] de cada hum d'elles p ho mundo, e por cada hum se ouveçe de reves, se todos por meyo <sup>p</sup> de confessores vie

---

<sup>n</sup> comsigos *ms.* —<sup>o</sup> confessorii *ms.* —<sup>p</sup> me

---

<sup>o</sup> PHILIP., II, 8.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## LEMBRANÇA

## QUE O PRINCIPE XPÃO DEVE

- 1.<sup>o</sup> A principal causa por onde os príncipes notáveis vertudes que têm: lembre-se primeiro começou o reino, que foi de Deus.
- 2.<sup>o</sup> Quando lhe lembrar que he príncipe sobre outros homens, lembre-se também que se não foi quem ho fez Deus, et que ainda que seia príncipe sobre outros homens como os outros, et que tem de dar exemplo a que os outros homens.
- 3.<sup>o</sup> Se quiser que o povo guarde integridade com quanta mais razão cuide ser obrigado á obediência dos de nosso imperador et senhor Iesu X.<sup>o</sup> no mundo.
- 4.<sup>o</sup> Nam cuide que he licito tudo o que he honesto e querer tudo que for licito et honesto.
- 5.<sup>o</sup> Miserauel prudentia diserão os antigos com propria experientia; et por isso o príncipe deve balhar por não ter prudentia tão custosa.
- 6.<sup>o</sup> Nenhuma cousa segue mais o príncipe do que a vontade de fazer a seu príncipe. Reuoluei as historias de reis que hos bons reis fazem bom príncipe, et ainda que não seia por mais que por não fazerem seu mau exemplo, deu o príncipe de trabalhar por bem.
- 7.<sup>o</sup> O bom príncipe he semelhante a Deus et poderoso; et o mau príncipe contra o dia de Deus et poder junto com maldade.
- 8.<sup>o</sup> O bom príncipe, em quanto n'elle não se agrava a ninguem: os maus a-de remediar se deve fauorecer.
- 9.<sup>o</sup> Guardar-se-a de dizer: así queiro, a seu vontade por razão; mas queira ter razão por vontade.

<sup>1</sup> Ex transumpto coevo, in codice P. Sim. Reg. in Portugallo, fol. 89.



10. Se quiser ser bemquisto et que se digua bem d'elle, faça o que quer que se digua d'elle.

11. Nam lhe a-de pessar de ser-reprendido, nem cuidar entre si: pera que me dizem isto? nam são clerigo nem frade; abaste saber que he christão et principe, porque de xpão. é fugir toda torpeza et peccado; et do principe he leuar grande vantagem nas virtudes a todos.

12. Aprenda a medir tudo polla verdade et uirtude, et não pollo parecer de priuados.

13. O principe não se a-de spantar de riquezas, porque, fazendo mostra de as amar, ensina aos seus a ter em muito o que he occasião de muitos males, et parecer bemaumenturança aquilo por onde muitos se perdem.

14. Estado, ouro, coroa, cetro real, não fazem principe, porque tâobem os das farças o seriam; mas o que por estes ornamentos se denotar. Ho estado o ensina a que, asi como está mais alto que os outros, asi o deue de estar nas virtudes; o ouro, que entre todos os metaes he mais excelente, a puridade da vida que antre todos a-de ter mais eminente; a coroa que tem na cabeça, a sabedoria que deue de ter, a quall he mui necessaria a quem rege; o cetro real o emsina a ter a iustiça na mão prestes pera dar a cuja for.









**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



| Societatis Iesu | usque ad eius confirmationem | Narratio | P. Simo-  
nis Rodriguez.»

Sequuntur 42 folia, signata numeris 1-42, quorum priora 1-38 conti-  
nent archetypum monumentum Rodericii, supra, paginis 451-517, edi-  
tum. Reliqua 5 folia pura remanent, et dempto ultimo, sunt signata. De  
Rodericii commentario, in hoc codice contento, vide dicta in Praefatio-  
ne, pagg. 437-440.

### Codex 5.

*P. Sim. Rodrig. Prim. Ord. e Reg. in Portogallo.*—Vol. 0<sup>m</sup>,200  
× 0<sup>m</sup>,152; compositum et membrana a tergo munitum.

Inscriptio a tergo manu scripta: «P. Sim. | Rodri. | Prim. Ord. | e |  
Reg. | in | Portogallo.»

Foliis 100 signatis coagmentatur, quorum aliqua pura sunt, et 6 foliis  
a libri compositore, 3 initio, et 3 ad calcem additis, nec signatis. Post  
tria folia, non signata, in principio habetur folium membraneum, quod ad  
aliud codicem olim pertinuisse ex ejus scriptura fere deleta apparet. In  
priori facie hujus membranae haec habetur inscriptio: «Varii abboza di  
Regole da Comp.<sup>a</sup>» Et paulo inferius, manu recentiori: «Prime Ordina-  
zioni e Regole | Proposte dal P. Simone Rodriguez in Portog.<sup>lo</sup>»

Continet primas regulas, monita et instructiones, a P. Simone Rode-  
ricio in Portugallia scripta, et Romam missa. Diversae manus in toto co-  
dice conspiciuntur; et valde probabile censemus vivente Rodericio haec  
transumpta ex ipsius archetypis deprompta fuisse; idque inter alia suadent  
signa pellucida foliorum chartaceorum (filigranas vulgo dicuntur)  
quae in epistola aliqua Rodericii etiam, prorsus eadem reperiuntur. Haec  
omnia monumenta, quae quidem summo pretio pro conscribenda histo-  
ria nostrarum regularum habenda sunt, inter Rodericii scripta in hoc  
volumine typis mandata fuerunt, tribus dumtaxat exceptis, quae nihil  
novi exhibent, sunt enim versiones latinae regularum et monitorum pro  
peregrinis, quae Simon lusitano sermone composuit, prout videre est in  
exemplo a nobis in hoc libro, pagg. 822-859, prolato.

### Codex 6.

*Cod. Rom. I.*—Descriptus in *Monum. Ignat., Epist.*, I, 32.

### Codex 7.

*Cod. Rom. II.*—Descriptus ibid., I, 33.

### Codex 8.

*Epist. princip.*—Descriptus ibid., I, 46.



**Codex 9.**

*Epist. Mixtae.*—Descriptus *ibid.*, I, 40.

**Codex 10.**

*Var. hist I.*—Descriptus *ibid.*, I, 48, 49.

**Codex 11.**

*Epist cardin.*—Descriptus *ibid.*, I, 45.

**Codex 12.**

*Epist. episcop.*—Descriptus *ibid.*, I, 45.

**Codex 13.**

*Epist. Borgiae, I.*—Descriptus *ibid.*, I, 42, 43.

**Codex 14.**

*Epist. Polanci, Lainii et Borgiae.*—Descriptus in *Epist. P. Nadal*, II, xviii.

**Codex 15.**

*Epist. Hispaniae, 1567. B.*—Pertinet ad collectionem epistolarum descriptam in *Epist. P. Nadal*, I, lxxii; uti etiam *Epist. Hispaniae. 1568; 1570. A; 1570. B; et 1573.*

**Codex 16.**

*Brevia et rescr. antiq.*—Descriptus in *Monum. Ignat., Epist.*, I, 35.

**Codex 17.**

*Epist. Polanci ex comm., alias Polancus, epist. S. P. Ignatii.*—Descriptus *ibid.*, I, 32.

**Codex 18.**

*Regest.*—Descriptus *ibid.*, I, 27-32.

**Codex 19.**

*Decret. et instr.* Descriptus *ibid.*, I, 36.

CODICES VATICANI

**Codex 20.**

*Minuta brev. Pauli III, 17.*—In archivo Vatic., «Minuta brevium Pauli III, Vol. 17.»



**Codex 21.**

*Minuta brev. Pauli III, 20.* — Ibid., «Minuta brevium Pauli III, Vol. 20.»

**Codex 22.**

*Cod. Vatic. I.*—Descriptus in *Monum. Ignat., Epist., I, 55.*

**Codex 23.**

*Concil. Trident., 139.* — In archivo Vatic. «Concilio di Trento, Vol. 139.»

## CODICES LUSITANI

**Codex 24.**

*Cod. Ulyssip. I.*—Descriptus in *Monum. Ignat. Epist., I, 58, 59.*

**Codex 25.**

*Cod. Ebor. I.*—Descriptus ibid., I, 62.

**Codex 26.**

*Cod. Ebor. II.*—Descriptus ibid., I, 62.

## CODEX MECHLINIENSIS

**Codex 27.**

*Cod. Mechlin. II.*—Descriptus in *Monum. Ignat., Scripta de S. Ignat., I, 30.*





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



andato quatro o cinque volte da Mons. Rmo. Card. di Lorana <sup>5</sup>, pregando S. Sria. Rma. se degnasse parlar' alli dottori, acciò mutassero detto decreto, la qualle cosa ha promesso di fare toute le volte, et anchora non è fatto. Et adesso procuriamo di farlo apresso delli dottori, et anchora hoggi n' ho parlato al decano della facultà, 'ma pare che non lo fanno voluntieri, et aspettano il più tardi che possano.

Quanto alla ricompensa della casa episcopale di Chiaramonte, nella qualle stiamo adesso, Mons. di Chiaramonte <sup>6</sup> già duoi anni passati ha dato alla Compagnia circa ducenta et cinquanta franchi d' intrata certa in Aluernia, del suo proprio, per dar' in recompensa al vescouado per il cambio di detta casa; ma inanzi che si possi fare detto cambio, bisogna che detta intrata sia admortita, cioè exempta et libera, il che già sono più d' otto mesi procuriamo apresso la maestà del re <sup>7</sup>. Speriamo con l' agiuto diuino che presto sarà admortita, secondo che per altre hauemo scritto a V. R., et poi si parlerà di far' il detto cambio, et dar' la ricompensa per detta casa.

Quanto alle matrici di tale lettera che domanda V. R., costaranno ciascaduna forte vinti scudi al sole almancho, come già tre volte gli ho scritto, et potranno trouarsi in Parigi tali matrici, come sono quelle del griphio di Lione. Et le matrici del greco, come è quell' exempio che ho mandato a V. R., o di più bello, costaranno cinquanta scudi, per essere più in numero, cioè quatro cento et più, et nel latino sono circa cento et vintio trenta <sup>8</sup>.

<sup>5</sup> Cardinalis Carolus Guisius (de Guise).

<sup>6</sup> Gulielmus a Prato (du Prat).

<sup>7</sup> Henricus II.

<sup>8</sup> Haec respondent ad ea, quae Lainii nomine Paschasio, Galliae provinciali, die 15 Septembris ejusdem anni hisce verbis referebantur: «Parigi. Al provinciale. Riceuemmo quelle di V. R. di 11 Luglio, 3 et 18 d'Agosto [harum litterarum tantum illae, quae 3 Augusti datae fuerunt, nobis remanent. Eas habes supra a pag. 108]. Et prima haueuamo scritto per duplicate del transito di nostro Padre di sancta memoria... Qui in casa hauiamo cominciato a metter in ordine una stampa. Non si trouano di qua lettere, quali desidereriamo. La R. V. per charità ci proueda, secondo la Memoria che qui si manda, al meno per il tempo che uirà alla congregatione generale; et



Il banchiero, che ci suole dare gratis le lettere che vengono di Roma, ci ha pregato di scriuere a V. R. per fare espeditore le indulgentie del corpo di X.<sup>o</sup> della Minerua in Roma, secondo la minuta inclusa, et quello che costarà lo restituirà, o veramente V. R. ci mandi quanto costarà per l' espeditione, et lo mandarà.

Aspettaremos lettere di V. R. per sapere quando il Padre don Battista Viola et io ci douiamo partire per Italia <sup>9</sup>.

Non altro per adesso gli scriuo, pregando il signore Dio la conserui et augmenti nel suo santo seruitio.

Di Parigi, alli 7 di Decembre 1556.

Di V. R.

PASCHASIO BROET, seruo humilimo.

*Inscriptio.* Al molto Rdo. in X.<sup>o</sup> Padre, il P. M. Jacomo Lainez, vicario generale della Compagnia di Jesù, in santa Maria della Strada, in Roma.

*Alia manu.* C. 1556. Jesus. Parigi. Di Mtro. Paschasio, 7 di X.<sup>bre</sup> R.<sup>ta</sup> a x di Gennaio 57.

*Et alia.* Di porto vno grosso.

poichè si potrà ben scriuere, et riceuer risposta, ci auiserà in questo mezzo del prezzo di quelle di Parigi. Quelle di Lione si potranno differire insino al tempo che saranno in uiaggio per uenir qua.» Ex *Regest.*, vol. V, fol. 59v.

<sup>9</sup> Convocati fuerant ad congregationem generalem, prout apparet in epistola die ultima Octobris Paschasio nomine P. Lainii data, ubi haec inter alia habentur: «Riceuemmo quelle de 5 di Settembre de V. R. [hae litterae periisse videntur] et anche lei hauerà riceuuto altre nostre... dando auiso particolare del transito di nostro Padre, et come per l' election de un altro general si doueuá a la primavera congregar la Compagnia d' ogni banda, cioè il prouinciale con doi professi de ogni prouincia. Ma di quella di Francia solamente la R. V. col Padre don Baptista Viola haueranno a uenire, et auanti che sia tempo, si receueranno lettere nostre.» Ex *Regest.*, vol. V, fol. 70v. Vide epistolas Broëti sub numeris 43 et 44 positas; et PRAT, *Mémoires pour servir à l'histoire du P. Broet*, pag. 336 et seqq.



## 46 bis

P. PASCHASIUS BROËTUS  
PATRI JACOBO LAINIOPARISIIS, 19 DECEMBRIS 1558 <sup>1</sup>.

*De collegio apamiensi inchoando, selectisque magistris dotando.—Episcopo apamiensi morem gerere oportere censet Broëtus.—Pontii apud cardinalem protectorem gestiones.—Episcopi claromontani pro collegio billomensi subsidia collata.*

†  
Jhus.

La gratia et pace di X.° N. S. sia sempre nelli cuori di tutti.  
Amen.

Molto Rdo. in X.° Padre mio. Al principio del presente scrissi a V. R. come il P. Pontio <sup>2</sup> haueua parlato a monsignor il vescouo di Pamies <sup>3</sup>, et che gl' haueuamo fatto molti dubii, delli quali aspettauamo la risposta. Il P. Pontio scriue a V. R. del tutto come è passato; et benchè la cosa parerà forse difficile a V. R., come anchora ha fatto a noi, per ciò ch'è in quelle copie de l' aprobation del re <sup>4</sup>, come anchora del contratto delli canonici, tuttavia io penso che la cosa succederà bene, si V. R. mandarà quatro o sei per dar' principio al collegio di Pamies: ma che siano huomini bene qualificati, secondo che ricerca detto monsignore vescouo di Pamies, massime in questo fondamento: et quando il fondamento sarà posto, et che il collegio sarà in possessione delli sei cento franchi d' intrata, se potrà far venir insino a quatordecì o più, perchè se potranno in quello paese intertener tanti di sei cento franchi ogni anno <sup>5</sup>.

Questi duoi fratelli, cioè il vescouo di Pamies et il vescouo d' Amyens <sup>6</sup>, possono agiutarci molto apresso de monsignor Rmo. protettore nostro <sup>7</sup>, et apresso del re; et perhò si fosse pos-

<sup>1</sup> Ex autographo, in folio soluto et non signato. Vide epist. praecedentem, annot. I.

<sup>2</sup> Cogordanus. Vide epistolam Broëti sub numero 46 positam.

<sup>3</sup> Robertus Pellevaeus (de Pellevé).

<sup>4</sup> Henricus II.

<sup>5</sup> Vide epistolas Broëti sub numeris 45, 46, 47 etc.

<sup>6</sup> Robertus sc. et Nicolaus Pellevaeus.

<sup>7</sup> Carolus Guisius (de Guise), cardinalis.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



ADDENDA  
EPISTOLIS P. CLAUDII JAJI

---

2 bis

VOTUM

PATRIS CLAUDII JAJI

ROMAE, MENSE APRILI 1541 <sup>1</sup>.

*P. Ignatium de Loyola in praepositum Societatis Jesu eligendum judicat.*

Dominum Ignatium, quem Deus omnibus nobis iam multis annis dedit in patrem, judico et opto eligendum in praepositum nostre Societatis nominis Jesu, et ita ego, ejusdem Societatis minimus, quantum ad me attinet, eum eligo, et illius regimini, post Deum et sanctos, animam meam et me totum committam libentissime, et ex nunc commito.

CLAUDIUS JAJUS.

*A tergo, ignota manu: P. Caudii (sic) Jaij.*

*Sigilli vestigium.*

---

<sup>1</sup> Ex autographo, in *Cod. Rom. I.* Est schedula hujus dimensionis 0<sup>m</sup>,213 × 0<sup>m</sup>,141, numero X signata. De tempore et loco, quibus hoc votum Jaji scriptum fuit, vide dicta in *Epist. P. Broëti*, pag. 23, et in auctoribus ibi allegatis. Editum fuit etiam hoc votum a Patribus hagiographis, loco ibidem notato.

---



# INDICES

## I

### INDEX AUCTORUM

ET OPERUM QUAE IN HOC VOLUMINE COMMEMORANTUR

- Acta Sanctorum, v. Pinius et Stilingus.
- AGRICOLA**, Ignatius, S. J.—Historia Provinciae Societatis Jesu Germaniae Superioris quinque primas annorum complexa decades... [Tom. I]. Augustae Vindelicorum anno MDCCXVII.
- AGUILERA**, Emmanuel, S. J.—Provinciae Siculae Societatis Jesu Ortus, et Res gestae Ab Anno 1546 ad Annum 1611. Auctore P. Emmanuele Aguilera Ejusdem Societatis Presbytero. Pars prima. Panormi, M.DCC.XXXVII.
- ALCAZAR**, Bartholomaeus, S. J.—Chrono-Historia de la Compañia de Jesús en la Provincia de Toledo... Tom. I-II. Madrid, 1710.
- ALVAREZ**, Gabriel, S. J.—Historia de la provincia de Aragón. Opus ms. descriptum in Epist. P. Nadal, I, LV.
- Archivio storico italiano, ossia raccolta di opere e documenti finora o divenuti inediti o divenuti rarissimi risguardanti la storia d' Italia. Prima series, tom. II. Firenze, 1842.
- ASTRAIN**, Antonius, S. J.—Historia de la Compañia de Jesús en la Asistencia de España por el P. Antonio Astrain de la misma Compañia. Tomo I. San Ignacio de Loyola. 1540-1556. Madrid, 1902.
- AZPILCUETA**, Martinus de (Dr. Navarrus dictus).—Enchiridion sive Manuale Confessariorvm, et Poenitentium... Romae, M.D.LXXXVIII.
- BARTOLI**, Daniel, S. J.—Delle opere del Padre Daniello Bartoli della Compagnia di Gesù. Vol. I, II. Della Vita di S. Ignazio. Torino, 1825.
- Dell' istoria della Compagnia di Gesù. L' Italia, prima parte dell' Europa, descritta dal P. Daniello Bartoli della medesima Compagnia. Lib. I-IV. Torino, 1825.
- BERTHIER**, Gulielmus Franciscus, S. J. · Histoire de l'église gallicane, dédiée à nosseigneurs du clergé, continuée par le P. Guillaume-François Berthier, de la Compagnie de Jésus. Tom. XVIII. Depuis l'An 1525, jusq'en 1559. Paris. M.DCC.XLIX.
- BESCHERELLE**, Ludovicus Nicolaus.—Dictionnaire national, ou dictionnaire universel de la langue française... par M. Bescherelle aîné, bibliothécaire du Louvre, membre de la société de statistique universelle, de la société grammaticale, etc. Tom. I-II. Paris, 1852.
- Grand dictionnaire de Géographie universelle ancienne et moderne, ou description physique, ethnographique, politique, historique, statistique,



commerciale, industrielle, scientifique, littéraire, ligieuse, etc. de toutes les parties du monde par Paris, 1857.

BOERO, Josephus, S. J.—Vita del servo di Dio P. Compagnia di Gesù, uno dei primi compagni di S. Ignazio dal P. Giuseppe Boero della medesima Compagnia

—Vita del servo di Dio P. Giacomo Lainéz, secondo compagno di Gesù e uno dei primi compagni di S. Ignazio dal P. Giuseppe Boero della medesima Compagnia

—Vita del servo di Dio P. Nicolò Bobadiglia della Compagnia dei primi compagni di S. Ignazio di Loiola, scritto dal P. Giuseppe Boero della medesima Compagnia... Firenze, 1877

—Vita del servo di Dio P. Pascasio Broet della Compagnia dei primi compagni di S. Ignazio di Loiola, scritta dal P. Giuseppe Boero della medesima Compagnia... Firenze, 1877.

—Vita del servo di Dio P. Simone Rodriguez dell'ordine dei primi compagni di S. Ignazio di Loiola, scritto dal P. Giuseppe Boero della medesima Compagnia... Firenze, 1887

BOULAY, Caesar Égasse du. — Historia Universitatis Parisiis, 1665-1673.

BRAUNSBERGER, Otto, S. J.—Beati Petri Canisii, S. J. Opera et acta. Vol. I-III. Friburgi Brisgoviae, MDCCLXXIII.

—Entstehung und erste Entwicklung der Katechismus des Canisius aus der Gesellschaft Jesu. Freiburg i. Br., 1877.

CANTÙ, Caesar.—Gli eretici d'Italia. Discorsi storici e letterari. Roma, 1865, 1866.

CARAYON, P. Augustus, S. J.—Documents inédits concernant l'histoire de Jésus publiés par le P. Auguste Carayon de Poitiers, 1863.

CASTELNAU, Michel de.—Mémoires, apud Panthéon de la République française.—Histoire.—BUCHON, J. A. C., Choix de mémoires sur l'histoire de France, avec notices et documents inédits. Paris, M DCCC XXXVI.

CIACONIUS, Alphonsus, O. P.—Vitae et gesta summi Pontificis Innocentii IV. usque ad Clementem VIII. necnon ceterorum eorundem insignibus M. Alfonsi Ciaconii Biotini, ... liber secundus. Romae, MDCI.

CREVIER, Joannes Baptista Ludovicus.—Histoire de l'Université de Paris depuis son origine jusqu'en l'année 1600. Par M. de Crevier, Emérite de Rhétorique en l'Université de Paris, a Paris, M. DCC. LXI.

DELPLACE, Ludovicus, S. J.—L'Angleterre et la Compagnie de Jésus. Le martyre du B. Edmond Campion, 1540-1581, par M. Delplace (Extrait des *Précis historiques*, 1890). Bruxelles, 1890.

—Synopsis actorum S. Sedis in causa Societatis Jesu. Romae, 1887.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



- pum etc. historiae insuper continuationem, Notae  
 J. V. D. Sereniss. Bojor. Duc. & Consulis Ratiavi  
 [IGNATIUS DE LOYOLA, S.]—Cartas de San Ignacio de  
 la Compañia de Jesús. Tom. I-VI. Madrid, 1874-1884  
 —Monumenta Ignatiana.—Series prima. Sancti Ignatii  
 tis Jesu fundatoris, Epistolae et Instructiones. To  
 HISTORICA S. J.) Matriti, 1903.  
 —Series quarta. Scripta de Sancto Ignatio de Loyola...  
 TA HISTORICA, S. J.) Matriti, 1904.  
 - Constitutiones Societatis Jesu latinae et hispanicae  
 tionibus. Matriti, 1892.  
 Institutum Societatis Jesu. Vol. I-III. Florentiae, 1892,  
 JANSSEN, Joannes.—Geschichte des deutschen Volkes  
 des Mittelalters. 8 Bände Freiburg im Breisgau. 18  
 1886, 1888, 1893, 1894.  
 LAEMMER, Hugo.—Monumenta Vaticana historiam e  
 li XVI illustrantia. Ex tabulariis sanctae sedis apo  
 cerpsit, digessit, recensuit, prolegomenisque et indi  
 Laemmer, SS. theologiae et philosophiae doctor, p  
 missionarius apostolicus. Una cum fragmentis Neap  
 nis. Friburgi Brisgoviae, MDCCCLXI.  
 Litterae Quadrimestres, ex universis, praeter Indiam e  
 quibus aliqui de Societate Jesu versabantur, Rom  
 MENA HISTORICA S. J.) Tom. I-IV. Matriti, 1894, 1  
 MADOZ, Paschalis.—Diccionario geográfico estadístico  
 y sus posesiones de Ultramar, por Pascual Madoz. M  
 MASSIP, Mauritius. - Le collège de Tournon en Vivara  
 ments originaux inédits, par Maurice Massip ancie  
 partement de l'Ardèche. Paris, MDCCCXC.  
 MAUROCENUS, Andreas. — Andreae Mauroceni Senatori  
 Anno M. D. XXI. Vsque ad Annum M. DC. XV. V  
 MEDERER, Joannes Nepomucenus.—Annales Ingolsta  
 Inchoarunt Valentinus Rotmarus... et Ioannes Eng  
 auxit, continavit et codicem diplomaticum adiecit  
 nus Mederer... I-IV partes. Ingolstadii, 1782.  
 MERKLE, Sebastianus.—Concilii Tridentini diariorum  
 Severoli commentarius. Angeli Massarelli Diaria  
 illustravit Sebastianus Merkle... Friburgi Brisgovia  
 Monumenta historica Societatis Jesu nunc primum ed  
 dem Societatis, v. Epistolae Mixtae; Ignatius; Litt  
 Monumenta Paedagogica; Natalis; Polancus; Xaver  
 Monumenta Ignatiana, v. Ignatius.  
 Monumenta Paedagogica Societatis Jesu, quae primam  
 anno 1586 editam praecessere. Ediderunt Caecilius  
 rianus Lecina, Vincentius Agusti, Fridericus Cerv  
 Societate Jesu presbyteri. (MONUMENTA HISTORICA)



**Monumenta Xaveriana, v. Xaverius.**

**MORONI, Caietanus.**—Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica. Vol. 1-103, 1-6. Venezia, 1840-1879.

**NATALIS, Hieronymus, S. J.**—Epistolae P. Hieronymi Nadal Societatis Jesu ab anno 1546 ad 1577 nunc primum editae et illustratae a Patribus ejusdem Societatis. (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1898-1902.

**ORLANDINUS, Nicolaus, S. J.**—Historiae Societatis Jesu Pars prima, sive Ignativs, Auctore Nicolao Orlandino Societatis ejusdem Sacerdote. Antverpiae, M. DC. XX.

**PALLAVICINUS, Sfortia, S. J.**—Istoria del Concilio di Trento scritta dal Padre Sforza Pallavicino della Compagnia di Gesù... ed illustrata con annotazioni da Francescantonio Zaccaria... Faenza, MDCCXCII-MDCCXCVII.

**PINIUS, Joannes, S. J.**—Acta sanctorum Julii ex latinis et graecis aliarumque gentium monumentis, servata primigenia veterum Scriptorum phrasi, collecta, digesta, commentariisque et observationibus illustrata a Joanne Baptista Sollerio, Joanne Pinio, Gvlielmo Cvpero, Petro Boschio, e Societate Jesu presbyteris theologis. Editio novissima. Tomus VII Julii. Parisiis et Romae, M.DCCC.LXVIII.

—Acta sanctorum Augusti... Tomus II. Parisiis et Romae, M.DCCC.LXVII.

**POLANCUS, Joannes Alphonsus, S. J.**—Vita Ignatii Loiolae et rerum Societatis Jesu historia. Chronicon Societatis Jesu auctore Joanne Alphonso Polanco ejusdem Societatis sacerdote. (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Tom. I-VI. Matriti, 1894-1898.

**PRAT, Joannes Maria, S. J.**—Histoire de l'Église gallicane continuée par le P. J.-M. Prat de la Compagnie de Jésus. Tom. XIX, de l'an 1559 à l'an 1563. Lyon, 1847.

—Maldonat et l'université de Paris au XVI.<sup>e</sup> siècle. Paris, 1856.

—Histoire du P. Ribadeneyra disciple de Saint Ignace... Paris, 1862.

—Mémoires pour servir à l'histoire du Père Broet et des origines de la Compagnie de Jésus en France par un religieux du même ordre. 1500-1564. Le Puy, 1885.

**PUENTE, Ludovicus de la, S. J.**—Vida del V. P. Baltasar Alvarez de la Compañía de Jesus, compuesta por el V. P. Luis de la Puente de la misma Compañía. Madrid, 1880.

**RAYNALDUS, Odoricus, Cong. Orat.**—Annales ecclesiastici ab anno MCXCVIII. ubi desinit Cardinalis Baronius, auctore Odorico Raynaldo Congregationis Oratorii presbytero. Accedunt in hac Editione notae chronologicae, criticae, historicae, ... auctore Joanne Dominico Mansi Lucensi Congregationis Matris Dei. Tomus Decimus quartus. Lucae, MDCCLV.

**RIBADENEIRA, Petrus de, S. J.**—Obras del Padre Pedro de Ribadeneyra de la Compañía de Jesus, agora de nuevo reuistas y acrecentadas.—Vida del Padre Francisco de Boria, que fve dvqve de Gandía, y despues Religioso, y tercero General de la Compañía de Iesvs. Madrid, MDCV.

—Vida del Padre Ignacio de Loyola, fundador de la religion de la Compañía de IESVS. Escrip̃ta en latin y traduzida en Castellano, y aora mas



acrecentada en esta tercera impression por el P. Pe de la misma Compañia. Madrid, M.D.LXXXVI.

RIVAROLA, Joannes Felix Franciscus.—Descripción his y genealógica, civil, política y militar de la serenissi nova, sv gobierno antigvo, y moderno, fvndación, re tas, y Empressas, ereccion de su Iglesia Metropoli Conventos, y Oratorios, Familias Patricias, y otras Ilustres, y otros sucessos... Sv avtor don Juan de Pineda Rodriguez de Cardenas... Madrid, 1779.

RODERICIUS, Simon, S. J.—De origine et progressu ad eius confirmationem commentarium P. Simonis novem sociis S. Ignatii Patris. Romae. 1869.

SACCHINUS, Franciscus, S. J.—Historiae Societatis Ies Lainivs, Auctore R. P. Francisco Sacchino Societ dote. Antverpiae, M.DCC.XX.

—Historiae Societatis Iesv pars tertia siue Borgia... Ro

—Historiae Societatis Iesv pars quarta, siue Everardus.

SAMMARTHANUS, Dionysius.—Gallia christiana, in prov distributa, qua series et historia archiepiscoporum, batum Francia vicinarumque ditionum ab origine stra tempora deducitur et probatur ex authenticis i cem appositis, opera et studio domini Dionysii Sa teri et monachi ordinis sancti Benedicti e congrega necnon monachorum ejusdem congregationis. Edit curis domini Pauli Piolin, presbyteri et monachi eju Benedicti e congregatione gallica recensita et aucta Complectens provinciam rotomagensem. Parisiis, M

SOARES D' AZEVEDO BARBOSA DE PINHO LEAL, Augu tigo e moderno. Dictionario Geographico, Estatist Heraldico, Archeologico e Etymologico de todas freguezias de Portugal e de grande numero de notaveis, por serem patria d' homens celebres, por factos importantes... Noticia de muitas cidades e Lusitania de que apenas restan vestigios ou sóme Augusto Soares d' Azevedo Barbosa de Pinho Lea 1873-1886.

SOMMERVOGEL, Carolus, S. J.—Bibliothèque de la Comp velle édition. Bibliographie. Tom. I-IX, Bruxelles MDCCCC.

—Les Jésuites de Rome et de Vienne en M.D.LXI d' rarissime de l'époque. Bruxelles, 1892.

SOUSA AMADO, Josephus de.—Historia da Egreja cat Brasil e nas possessões portuguezas. Lisboa, 1870-1

SPONDANUS, Henricus.—Annalivm Emin.<sup>mi</sup> Cardinalis tinvatio ab anno M.C.XCVII, quo is desiit, ad finem mus II. Lutetiae Parisiorum, M.DC.LIX.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



- Alata Castra (Edimburg), opp., 23, 24, 30, 31.
- Albertus V, Bavariae dux, 360, 361, 368, 374; ipsi a consiliis, v. Stockhammer, Georgius.
- Albertus, bojorum princeps, 281.
- Albertus, brandenburgensis, elector, et archiepiscopus moguntinus, 373.
- Albertus, ferrariensis, S. J., Eugubium missus, 76.
- Albertus, alter, S. J., Eugubium missus, 76.
- Albret, Joanna d', v. Joanna.
- Albufeira, opp.; commendator, v. Menezes, Joannes.
- Alcalá de Henares, v. Complutum.
- Alcazar, P. Bartholomaeus, S. J., script., 741, 745, 747, 755, 756.
- Alencastre, v. Lancastrus.
- Aldeia-gallega, opp., 642.
- Alessandrini, alias Bianco, Joannes delli, pictor, Salmeroni et Jajo Senis hospitium praebet, 198-200.
- Alessandrini, M. Laurentius, nepos prioris, 197, 200.
- Alexander, magister, ad fidem Christi conversus, 315.
- Alexander, magister, Senis, 200.
- Alexander VI, papa, 308.
- Alfonsus (Alfonso), P. Alvarus, S. J., lusitanus, 530; a B. Fabro in Societatem admissus, 588.
- Algarbia, regio, 633; algarbiensis seu silvensis episcopus, v. Mello, Joannes.
- Allada (Killaloe), opp.; episcopus, v. O'Gallagher, Raymundus.
- Allobroges, regio, 453, 456.
- Almeirinum (Almeirim), opp., 530, 534, 544, 545, 555, 557, 561, 571, 616, 618, 619, 622, 623, 625, 812; templum B. V. M. «de Belem», 633.
- Altanus (Altano), Antonius, cujus hospitio Murazzi Simon usus est, 676-686, 816.
- Altimyla (Altm)
- Alvarado, P., S
- teregalensi, 7
- Alvarez, P. Bal
- peregrinorum
- sumpsit, 448.
- Alvarez, P. Ga
- 764.
- Alvarez, Petrus
- Alvarez de Tol
- piscopus, ex-
- compostellan
- 46.
- Alvernia, Arve
- gio, 71, 96, 91
- 125, 126, 137,
- 162, 231, 240
- montano-evoc
- legio Billomi
- 96-180.
- Alvoreda, sanct
- 'nobium in Lu
- Amadeus, a P.
- ne expectata
- Ambacia (Amb
- Ambianum (Ar
- 248; episcopu
- colaus.
- Amboise, v. An
- Ambrosius, don
- Ameria (Amelia
- Soc. Jesu, 182
- America, regio,
- Amiens, v. Am
- Amodeus (?), v.
- Ancona, opp., 6
- mam iter age
- 479, 483, 495.
- Andegavia (Anj
- Andegavum (A
- 182.
- Andreas, magist
- 56.
- Andreas, Stus.,
- Andreas Stus., c
- piscopus, v. E



- Angelus, magister, Forolivii, 217.  
 Angelus, S. J., Bononiae, 48.  
 Angers, v. Andegavum.  
 Anglia, regio, 24-26, 135, 167, 428, 463; cardinalis, v. Polus, Reginaldus; hujus procurator, v. Stella, Bartholomaeus; rex, v. Henricus VIII.  
 Angutius, v. D'Angu.  
 Anjou, v. Andegavia.  
 Anna, Galliae regina, 308.  
 Anna, prophetissa, 63.  
 Anna, Sta., Deiparae mater, 661, 662.  
 Annecium (Annecy), opp., 258, 259.  
 Annibal, episcopo augustano a secretis, 304.  
 Anriques, v. Henricius.  
 Antoninus, Stus., 39.  
 Antonius frater, e Ceizae monasterio in Portugallia, 585, 586; v. Caelium.  
 Antonius, frater, O. S. Bern., 669.  
 Antonius de Parma, v. Criminalis.  
 Antverpia (Anvers), opp., 531.  
 Apamia (Pamiers), opp., collegii Soc. Jesu initia, 12, 126, 127, 129-132, 135, 136, 143, 191, 237, 238, 248-250; episcopus, v. Pellevaeus, Robertus.  
 Apulia (Puglia), regio, 650.  
 Aquae Mortuae (Aigues-Mortes), opp.; 710, 711.  
 Aquileja, opp.; dioecesis, 93.  
 Aragonia, regio, 732, 739, 793.  
 Aragonia, provincia Soc. Jesu, 637, 641; praepositus provincialis, v. Villalba, Petrus.  
 Aragonius (de Aragón), Hernandus, filius ducis de Villahermosa, 764, 765.  
 Aragonius (de Aragón), P. Joannes, S. J., olim filiarum Caroli V sacellanus, 530, 780, 782, 789.  
 Araozius (Araoz), P. Antonius, S. J., 560, 570, 757, 758, 785, 793; nondum sacerdotio initiatus, 268; Romae versatur, 320; patriarcha Aethiopiae secundo loco eligitur, 321; collegii conimbricensis regulas laudat, 447; Matritum venit, 544; et Vallisoletum, 754; Gandiae concionatur, 779, 780; Societatis in Hispania progressus enarrat, 794-796; primos socios Barcinone constituit, 799; Montissone versatur, 800; Vallisoletum ire cogitat, 805.  
 Arce, Dr. Hieronymus de, 268.  
 Archintus (Archinto), Philippus, papae vicarius, 332.  
 Arcos, opp.; dux de, v. Ponce de Leon, Ludovicus.  
 Arcos, Franciscus de los, 598.  
 Aretinus (Aretino), Hieronymus, tranensis episcopi vicarius, 416, 417.  
 Aril, Alphonsus de, Societatis amicus, 765.  
 Aristoteles, philosophus, 359, 686.  
 Armacanum (Armagh), opp., 304; archiepiscopus, v. Wauchop, Robertus.  
 Armagnac, v. Arminiacus.  
 Armagnacum (Armagnac), regio; cardinalis, v. Arminiacus, Georgius.  
 Arminiacus, Armagnacus, (d'Armagnac), Georgius, episcopus ruthenensis cardinalis, Societatis fautor, 164, 190, 214, 215, 251, 252.  
 Arnoldus, canonicus augustanus, 301.  
 Arras, v. Atrebatum.  
 Arriaga, Alphonsus, 567, 569, 579.  
 Arvernia, v. Alvernia.  
 Asia, regio, 442.  
 Assisium (Assisi), opp., 123, 308.  
 Asnaf Segued, Claudius, alias Preste Juan, Aethiopiae rex, 233, 320, 543, 560, 608.  
 Astianum (Stiano, in textu Hastiano), collegii patavini fundus, 478.



- Astrain, P. Antonius, S. J., script., 23, 24, 197, 321, 438, 439, 455, 456, 459, 593, 630, 637, 642, 815.
- Atrebatæ (Arras), opp., 139; dioecesis, 79.
- Audetus (Audet), Nicolaus, cyprus, magister generalis carmelitanorum, in concilio tridentino, 302.
- Auer, Lambertus, S. J., Viennæ Societati nomen daturus, 374.
- Augerius (Auger), P. Edmundus, S. J., 135, 148, 191, 248, 689, 691; Ferrariam venit, 124.
- Augsburg, v. Augusta Vindelicorum.
- Augusta Taurinorum (Torino), opp., 121, 189, 526, 800.
- Augusta Vindelicorum (Augsburg), opp., 261, 263, 292, 351, 364, 367, 368, 370, 377, 775; strenue Jajus ibi laborat, 351 et seqq.; Societatis collegium desideratur, 353, 360, 362; episcopus et cardinalis, v. Truchsessius, Otto; hujus procurator in concilio tridentino, v. Jajus, Claudius.
- Augustinus (Agustin), Antonius, archiepiscopus tarraconensis, 19.
- Augustinus, pedemontanus, Romæ contra socios concionatur, 503-505.
- Augustinus, Stus., 323, 388, 717; eremitarum Sti. Augustini magister generalis, v. Seripandus.
- Aurelianum (Orléans), opp., 140, 151, 153, 156, 157, 180, 182, 193; episcopus, v. Morviller, Joannes; notarius, v. Porcher, Mathurinus.
- Ausona (Vich), opp., 764.
- Austrebatium (Ostrevant), opp., 79; archidiaconus, v. Dainville, Michaël.
- Austria, regio, 368, 442; rex romanorum, v. Ferdinandus I; nuntius apostolicus, v. Martinengus, Hieronymus.
- Auvergne, v. Alvernia.
- Ava, nobilissis, 202.
- Avalos et de  
chlo  
antot  
niet, 201
- Aveni dux, v.
- Avenis (Avila), fr. 709.
- Avranches, v.
- Ayala, Jacobo de Soto, 31
- Ayala, P. Jo  
Barcinone,
- Azinbaga, v.
- Mencas, v.
- Azpilcueta, v.
- Ulyssipona
- Azpilcueta, v.
- Navarrus
- Babylonia, 57
- Badajoz, v. P
- Baetica, regio
- Baetica, prov  
737, 740, 74  
tus provinci  
nuel; visita
- Bartholomæ
- Balneum Regi  
17; Jaji labo  
carius, 265,
- Baltassar, erei
- Bandinus (Bar  
bus, Franci  
episcopus, 2  
dat, 201-204
- Barcelona, v. l
- Barcelum (Bar  
v. Telles de
- Barcino (Barce  
635, 636, 640  
765, 766, 792  
venit Simon





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



- Bertinoro, v. Britonorium.
- Bertrancourt, opp., P. Broëti patria, 9.
- Bescherelle, Ludovicus Nicolaus, script., 151, 155, 466.
- Beton, Beaton, Beatoun, Bethune, David, episcopus mirapicensis, archiepiscopus Sti. Andreae, primas Scotiae, cardinalis, 25, 427, 429.
- Bianco, v. Alessandrini, Joannes.
- Billomum (Billom), opp., 185; academia, 106; collegium Soc. Jesu, 12, 109, 148, 186, 187, 232, 248 (in textu Blione). 253; illud fundari curat Broëtus, 99. 105-107, 125, 127, 131, 161, 175, 180.
- Bivero, v. Vivero.
- Blesae (Blois), opp., 190.
- Blione, in textu, pro Billom, 248.
- Blosius, v. Palladius.
- Bobadilla, P. Nicolaus Alphonsus de, S. J., unus e primis sancti Ignatii sociis, 281, 334, 385, 388, 415, 441, 455, 506, 689; cum Jajo Ratisbonam ire jubetur, 270; sacris initiatur, 487, 488; Bononiam cum Xaverio se confert, 491; in Calabriam missus, 509; curiam regis et castra sequitur, 292; Jajum monet de episcopatu eidem offerendo, 313; episcopatum recusat, 317; aptus muneri patriarchae Aethiopiae a Simone existimatur, 601; Romam venit, 701; ex domo lauretana Simoni epistolam dat, 734, 735.
- Boer, Jordanus, collegii germanici alumnus, 93.
- Boero, P. Joseph, S. J., script., 14, 15, 32, 36, 38, 40, 43, 58, 61, 65, 68, 71, 75, 81, 82, 86, 92, 101, 105, 117, 123, 125, 135, 140, 158, 168, 194, 258, 265, 267, 269, 270, 272, 273, 286, 297, 301, 307, 313, 316, 318, 322, 325, 327, 344, 354, 360, 369, 372, 376, 392, 438-440, 480, 484, 690, 701, 731, 776.
- Bohemia, regio, 233, 374, 376; regina, v. Maria; rex, v. Ferdinandus I.
- Bojorum princeps, v. Albertus.
- Bollandiani PP., S. J., script., 23, 99, 204, 205, 2:3, 215, 418, 464, 519, 521.
- Bologna, v. Bononia.
- Bonellus, (Bonelli), Michaël, cardinalis alexandrinus, cum Borgia in Hispaniam venit. 749.
- Bonifacius VIII, papa, 212.
- Boninsegna, alias Bonainsegna. Andreas, S. J., magister Ferrariae, 66.
- Bonis?, Emerius de, frater, S. J., 671, 672, 688.
- Bonneville, opp., 259.
- Bononia (Bologna), opp., 42, 123, 124, 147, 162, 197, 218, 272, 294, 334, 339, 343, 395, 396, 506, 554, 725; a Broëto excultum, 10, 43-44; nostri juvenes gnaviter studiant operam, 48 et seqq.; Jajus, Canisius et Salmeron doctoris laurea insigniuntur, 386, 397; Xaverii et Bobadillae commoratio. 491; episcopus, v. Campegius, Alexander; vicarius, 45.
- Bonucius, Augustinus, aretinus, generalis servorum B. V. M., 302.
- Borba, Didacus de, amicus Societatis Goae, 582, 583?
- Borbonius (de Bourbon), Antonius, rex Navarrae, 127, 163, 179, 183, 237, 251.
- Borbonius (de Bourbon), Carolus Vendomii cardinalis, archiepiscopus rotomagensis, 159, 164, 179, 183, 239, 241, 247.
- Bordeaux, v. Burdigala.
- Borgia, P. Franciscus, S. J., 20, 250, 359, 441, 442, 445, 779; poscit Stradam Hispalim mitti, 565, 566, 583; praepositus generalis Soc.



- Jesu eligitur, 732; Simonem superintendentem Murciae, Bustamantium autem inspectorem provinciae baeticae constituit, 740; in Hispaniam cum cardinali Alexandrino venit, 749; Romam reversus, in via aegrotat, 749; Romae diem supremum obit, 750; socios non nisi gravi de causa ad consanguineos ire sinit, 762; P. Oviedum summa caritate Gandiae excipit, 778; Fabri adventu laetatur, 783; Oviedum rogat ut exercitia det abbatissae sanctae Clarae, 784; in collegii gandiensis erectione enixe laborat, 792, 797, 801, 805; numerum sociorum augeri cupit, 793, 806; filiorum Francisci Borgiae institutor, v. Saboya, Franciscus.
- Borromaeus, Carolus, Stus., cardinalis, archiepiscopus mediolanensis, 716.
- Botellus (Botelho), P. Michaël, S. J., Genuam mittitur, aptus officio rectoris Simoni videtur, 716, 721, 722, 724; aegrotat, 800.
- Boulay, Egasse du, Eustachius, script., 159, 252.
- Bourbon, v. Borbonius.
- Bourgeois, Hieronymus, v. Burgensis.
- Bracara Augusta (Braga), opp., 771.
- Bramante, Donatus Lazzari, architectus, 708.
- Brandão (alias Brandon), P. Antonius, S. J., 631, Gandiam missus, 626-630; collegii conimbricensis res enarrat, 806-811.
- Brandão (alias Brandon), Ludovicus, 598, 599.
- Brandenburgum (Brandenburg), opp.; elector, v. Albertus.
- Brasilia, regio, 233, 636, 760.
- Braunsberger, P. Otto, S. J., script., 258, 264, 282, 290, 296, 301, 332, 334, 344, 345, 353, 359-363, 367, 368, 372, 374, 381, 388, 392, 397, 401, 402.
- Brentius (Brenz), Joannes, 387.
- Brescia, v. Brixia.
- Brichanteau, Crispinus, O. S. B., 110.
- Brining, Nicolaus, typographus, 686.
- Britinorium, v. Britonorium.
- Britonorium, Bricinorium (Bertinoro), opp.; episcopus, v. Conversinus, Benedictus.
- Brixia (Brescia), opp., 687, 689; concionatur Jajus, 260, 267-269; a pontifice missus, 509.
- Broëtus (Broet), P. Paschasius, S. J., 7-14, 343, 396, 415, 418, 429, 440, 456, 488, 491, 506, 509-514, 877; patria gallus, Parisios se confert, Societati nomen dat, eamque egregiis facinoribus illustrat, 9-15; Senis proximis juvandis incumbit, 197-201; monasterii reformandi munus accipit, ab archiepiscopo senensi laudatur, 201-204; Ignatium ad munus praepositi generalis eligit, 23; in Hiberniam mittitur, 24, 25; Lugduni cardinalem Scotiae invisit, 25; cardinali Cervino hibernicam expeditionem narrat, 23-31; Hiberniae episcopis, principibus et populis commendatur, 204, 205, 213-215; Hiberniae nuntius nominatur, 206-212; facultatibus, pro Hibernia concessis, in Scotia uti posse perhibetur, 215, 216; Fulginium venit, 31; monasterium reformat, graviter aegrotat, Faventiam attingit, 33, 34; aegros visitat, societatem a charitate nuncupatam erigit, 34, 35, 40; doctrinam christianam explicat, 35; meretrices ad bonam frugem adducit, 36; odia et inimicitias extinguit, 37, 39, 44; fidem catholicam defendit, 38; mulierem turcicam ad catholicam religionem con-



vertit, 40; lutheranos ad catholicam fidem adducit, 43, 44; Bononiae strenue laborat, 44-64; clericis angelicam summam legit, 45; litteras a senatu bononiensi pro collegii dotatione impetrat, 45-47; Ferrariam accedit, collegii Societatis institutionem promovet, 58, 59; ferrariensis collegii ordinem describit, 65, 66; Parisios advenit, 67, 68; sacris muneribus operam navat, 69, 73, 76, 81, 88, 102-104, 128, 145; parisiensis collegii negotia gerit, 74, 78, 90, 91, 93, 118, 125, 127, 881-885; ad munus praepositi provinciae Galliae exsequendum facultates petit et accipit, 70, 71; ignatianis commentationibus plures excolit, 45, 54, 62, 73, 76, 79, 81; Societatem in Gallia admitti procurat et ab inimicorum impugnationibus eam defendit, 81-91, 94, 95, 97, 101-104, 107-110, 118, 122, 127-131, 146, 148, 149, 153, 154, 158-161, 163-165, 168-170, 172-175, 178-186, 189, 190, 882; in Arverniam, ab episcopo evocatus, proficiscitur, 96, 98, 99; billomense collegium fundari curat, 99, 105-107, 125, 127, 131, 161, 175, 180; Romam ad congregationem convocatur, 117, 121, 882, 883; in Galliam revertitur, 123-126; in Arvernia aliquot diebus immoratur, 125, 126; residentiam episcoporum et parochorum in suis dioecesibus et parochiis exigere procurat, 132, 133; bibliothecam libris prohibitis purgat, 133, 134; Galliae calamitates enarrat, preces pro haeresum extirpatione postulat, 140, 150, 159, 160, 166, 167, 170, 171, 180, 181, 187, 193; scholasticos Romam mittit, ut genuino Societatis spiritu informentur, 147, 192; sociorum valetudinem curat, 155, 165,

166, 171, 172, 176, 187, 190; collegii turnonensis negotia gerit, 156, 157, 165, 166, 179, 187; charitatis et demissionis animi exempla praebet, 158, 161, 162, 172, 177; peste tactus ad mortem se praeparat, 194, 195; ad episcopi tribunal se sistere jubetur, 218; ad sedem apostolicam per P. Bellefille appellat, 219-223; appellatione ab episcopi tribunali rejecta, Broëtus protestatur se appellationem prosequi, 223-225; ab episcopo chromontano desideratur, 230-232; Aethiopiae patriarcha, eligitur a Lainio et Salmerone, 320, 321; alias de eodem negotio mentio fit, 561, 590; litteras pro romani collegii praelo procurat, 882, 883.

Brucker, P. Joseph, S. J., script., 97.

Brugae (Bruges), opp., P. Claysonii patria, 93.

Bruxellae (Bruxelles), opp., 135.

Bucerius (Buceri), Hercules, frater, S. J., Roma in Lusitaniam et de novo Romam missus, 528, 533, 547, 552, 557, 558.

Bucerus (Butzer), Martinus, haereticus, in colloquio ratisbonensi disputat, 387.

Buchholtz, Arnoldus, Tridento Romam transit, 301.

Burdigala (Bordeaux), opp., 139, 167.

Burgensis (de Burgos), card., v. Alvarez de Toledo.

Burgensis (Bourgeois), Hieronymus, episcopus catalaunensis, 246.

Burgi (Burgos), opp., episcopus et cardinalis, v. Alvarez de Toledo, Joannes; Mendoza, Franciscus.

Bustamantius (Bustamante), P. Bartholomaeus, S. J., provinciae baeticae inspector, Caravacam cum Simone venit, 740, 741, 745.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



- Carolus VIII, rex Galliae, 155.  
 Carolus IX, rex Galliae, 153, 158, 159, 163, 168, 169, 171, 174, 175, 179, 180, 183, 186, 189, 242-246, 250, 253, 254.  
 Carpensis, v. Pius Carpensis.  
 Carthago Nova (Cartagena), opp., 744.  
 Cartura, villa, 692.  
 Casco, Franciscus, coadjutor, S. J., ad indos missus, 586, 802.  
 Caserta, opp.; episcopus, v. Veralus, Hieronymus.  
 Casinas (Monte Cassino), mons, 492.  
 Castagnola, Gregorius, episcopus milensis, 388.  
 Castella, regio, 526, 529, 530, 550, 552, 553, 559, 560, 570, 583, 595, 696, 765.  
 Castella, provincia Soc. Jesu, 251.  
 Castelnau, Michaël de, script., 151, 189.  
 Castilio, Odettus, cardinalis, episcopus bellovacensis, apostata, 14, 173, 190.  
 Castro, Alphonsus, O. M. obs., theologus cardinalis Paceci in concilio tridentino, 303.  
 Castro, P. Christophorus de, S. J., 250.  
 Castro, Elisabeth de, 584.  
 Castro Lemos, Petrus de, episcopus salmanticensis, 593, 599.  
 Castrum Tolentinum (Tolentino), opp., quo Ignatii socii, Venetiis Romam petentes, accedunt, 484, 485.  
 Catalaunia, regio, 639, 641.  
 Catalaunum (Châlons-sur-Marne), opp.; episcopus, v. Burgensis, Hieronymus.  
 Catharina de Austria, uxor Joannis III, regis Lusitaniae, Societatis Jesu amans, 544, 545, 586, 594, 602, 609, 610, 630.  
 Catharina de Medicis, Galliae regi-  
 na, Caroli IX mater, 142, 153, 158, 164, 169, 179, 180, 183, 193, 250; eidem a secretis, v. Dumont.  
 Catharinus, Ambrosius, O. P., Reginae Minoris episcopus, 386, 388, 510.  
 Cava, opp.; episcopus, v. Sanfelicius, Joannes.  
 Cavalcanti et Giraldi, argentarii, 524, 526.  
 Cajetanus, Stus., 520, 521.  
 Cebrian, v. Cyprianus.  
 Ceiza, v. Caelium.  
 Celebes, insulae, 546.  
 Cenalis (Cenau), Robertus II, episcopus abrinçensis, 129, 130.  
 Ceneta (Ceneda), opp., 680, 816; episcopus, v. Torre, Michaël de la.  
 Cervinus (Cervini), Marcellus, cardinalis Sanctacrucius, in concilio tridentino legatus, 43, 44, 216, 304, 311, 312, 333, 342, 343, 349, 394, 396, 397, 404, 405, 775, 776; a Broëto expeditionis hibernicae descriptionem accipit, 23-31.  
 Ceuta, v. Septa.  
 Chacón, v. Ciaconius.  
 Châlons-sur-Marne, v. Catalaunum.  
 Chaves, P., Vallisoleti degens, 754.  
 Chieti, v. Theata.  
 Chiusi, v. Clusium.  
 Chunegunda, filia Friderici III, romanorum imperatoris, 281.  
 Ciaconius (Chacón), Alphonsus, O. P., script., 25.  
 Cibo, Albericus, Massae marchio, 718, 720.  
 Cicada (Cicala, Cigala), Joannes Bapt., cardinalis, 718, 719.  
 Cicero, Marcus Tullius, script., 66, 134, 375.  
 Cigala Zoagli, Baptista, venetiarum dux, 715.  
 Cigala, Joannes Bapt., v. Cicada.  
 Cirne, Emmanuel, 599, 600, 602-606.



- Ciudad Rodrigo, v. Civitas Roderici.
- Cividale, opp., 678.
- Civitas Roderici (Ciudad Rodrigo), opp., 628.
- Clairvaux, v. Claravallis.
- Clara, sancta, Regii monasterium, v. Regium.
- Claravallis (Clairvaux), monasterium; abbas, v. Sauchières, Hieronymus.
- Claromons (Clermont), opp., 308; Societatis collegium, 71 et seqq.; ab episcopo desideratur Broëtus, 230-232; episcopus, v. Prato, Guilielmus de; Salviati, Bernardus.
- Claudius, arvernas, S. J., subdiaconus, Parisiis, 137, 138.
- Clayssonius (Clayssone), P. Robertus, S. J., 93, 94, 106; aegrotat, 155, 156, 165, 166, 171, 172, 175, 176, 187, 190.
- Clermont, v. Claromons.
- Clusium (Chiusi), opp.; episcopus, v. Riccius.
- Cochlaeus (Dobeneck), Joannes, 300, 304, 334, 386-388; ejus amanuenses, 388.
- Cocq, Joannes le, testis, Parisiis, 215.
- Codacius (Codacio), P. Petrus, S. J., 265-269, 309, 520-523, 540, 541, 543, 583, 615, 616, 774; ad professionem admittendus, 42.
- Codurius (Codure), Guilielmus, S. J., frater Joannis, 528, 533.
- Codurius (Codure), P. Joannes, S. J., Sedenae in Gallia ortus, unus e primis Ignatii sociis, 7, 8, 456, 487, 489, 491-493, 506, 528, 533, 560; sacerdotio initiatur, 410; facultatem concionandi aliaque pia munera obeundi suscipit, 410, 415, 416; cum Hocio Tarvisium venit, 410; Vincentiae concionatur, 410, 490; Patavii in vincula conjicitur, proximorum saluti incumbit, 410, 411; morienti Hozio adest, Romam proficiscitur, veliternis verbum Dei annuntiat, 414, 417; Tibur se confert, ibique cum fructu laborat, 411, 412, 417, 418; Ignatium praepositum generalem eligit, professionem edit, ad Hiberniam destinatus, immatura morte praeripitur, 412; facultates a sede apostolica pro se et sociis obtinet, 432, 433.
- Coeln, v. Colonia Agrippina.
- Cogordanus (Cogordan), P. Pontius, S. J., 17, 139, 140, 580, 782; Assisio educitur, 123; Parisios pervenit, 125; ad professionem promovetur, 136; pro Societate enixe laborat, 127, 128, 131, 134, 135, 142, 143, 149, 153, 154, 156, 158, 163, 164, 166, 169, 171, 174, 179, 188, 194, 195, 236-249; ex Lusitania Romam discedit, 537, 542.
- Coimbra, v. Conimbrica.
- Collibus, Ludovicus a, vicarius generalis, tiburtinus, 417, 418.
- Colonia Agrippina (Coeln, Koeln), opp., 128, 233, 287, 290, 300, 310, 332, 775; dioecesis, 93; archiepiscopus, v. Schauenburgensis, Antonius.
- Columna (Colonna), Victoria, Piscariae marchionissa, 496, 682.
- Comaclum (Comachio), opp.; episcopus, v. Rossetus, Alphonsus.
- Complutum (Alcalá de Henares), opp., 505, 589, 628, 758 760, 793-795; coll. Soc., 736, 754-756; rector, v. Sanchez, Petrus; vicarius generalis, v. Figueroa, Joannes.
- Compostella (Santiago de Compostela), opp., 423, 701, 781; episcopus et cardinalis, v. Alvarez de Toledo, Joannes.
- Congo, regio, 568, 809, 811.



- Conimbrica (Coimbra), opp., 446, 447, 521, 531, 536, 537, 540-542, 544, 547, 548, 556, 561, 564, 568-571, 574, 578, 581, 583; 589, 595-597, 601, 616, 617, 619, 623, 626, 628, 630-633, 661, 669, 696, 761, 769, 771, 772, 778, 780, 781, 792, 794, 799, 801, 806-808, 811, 821; cupit Xaverius ut in academiam mittatur Franciscus Strada, 527; venit cum duodecim sociis, a rege missus, Rodericius, collegio aedificando opportunas sedes quaesiturus, 528, 529; nostrorum res prospere fluunt, 539, 545; sanctae Clarae monasterium, 579, 597, 598; episcopus, v. Soarius, Joannes; rector collegii Soc., v. Consalvius, Ludovicus; Grana, Ludovicus de; Miro, Jacobus; Sancta-crucius, Martinus; vice rector, v. Rodericius, Emmanuel.
- Conoscius, Ineyllus, princeps hibernicorum Ultoniae, v. O' Neill.
- Consalvius (Gonçalves) da Camara, P. Ludovicus, S. J., 585, 602, 603, 683, 780, 782, 812, 818, 819; collegii conimbricensis rector, 547, 552, 571-578; ad culinam a Rodericio missus, 583; causa rigidae administrationis provinciae creditur, 761, 767-769; ipsum poenitet, 763; strenuus Septae operarius, 803, 804, 811; script., 455.
- Consalvius (Gonçalves) da Camara, Simon, 584.
- Constantia (Constanz), opp., ab Ignatii sociis, in Italiam Parisiis venientibus, visitatum, 471, 473.
- Constantinus Magnus, imperator, 556.
- Constanz, v. Constantia.
- Contareus (Contarini), Gaspar, cardinalis, 509.
- Conversinus (Conversini), Benedi-
- Cardinalis  
Cordoba  
legatus  
740, 741  
740, 741  
ta, Jo  
Cordoba  
eclesie  
collegii  
Comarum  
nalis, 6  
Cordoba, 2  
Cordoba,  
senatus  
Cotta, P.  
814.  
Coutinho,  
504, 505  
Covillon,  
Crescenti  
cardinal  
Criminalis  
S. J., 52  
Croce, v.  
Cros, P.  
script.,  
Crucius (C  
collegii  
Crucius (C  
episcopi  
Cupis, Jo  
episcopi  
ostiensis  
Curtius, A  
gio pata  
Cuvilloni  
lon), P.  
626-630.  
Cyprianus  
no), P. A  
780, 783.  
Cyprus, i  
669.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



- Eguizquiza, Joannes de, sequentis avunculus, 725.  
 Eguizquiza, P. Martinus de, S. J., 725.  
 Eichstaett, v. Eystadium.  
 Elias, propheta, 856, 857.  
 Elio, Antonius, Polae episcopus, 109.  
 Elisabeth de Capua, v. Capua.  
 Embrun, v. Ebrodunum.  
 Emerius, v. Bonis.  
 Emmanuel, Lusitaniae rex, Joannis III pater, 555.  
 Emmaus, castellum, 855.  
 Entre Douro e Minho, regio, 788.  
 Epetium, v. Spedia.  
 Erasmus, Desiderius, roterodamus, 470.  
 Ernestus, salisburgensis archiepiscopus, v. Bayern.  
 Esquivel, P. Gundisalvus, S. J., collegii matritensis superintendens, 756.  
 Estacio, lusitanus, Gouveanus dictus, 570.  
 Estensis (de Este), Hercules II, Ferrariae dux, 10, 59, 60, 257, 262, 336-339, 341, 343, 349-351, 385, 394, 396; litteras benevolentiae plenas Jajo scribit, 385; eumque apud se habere petit, 394, 395; frigidum tamen ei se praebet, 336-343, 404, 405; Jajum consequi non potest, 349-351; duci a secretis, v. Musto, Augustinus; ducis barbitonsor, v. Julius; orator Romae, v. Ruggieri, Bonifacius; primarius minister, v. Gesso, Lanfrancus; hujus conjux, v. Frassona, Maria.  
 Estensis (de Este), Hippolitus, Ferrariae cardinalis, 163, 190, 385, 708.  
 Estevez, Alphonsus, 580, 602.  
 Estrada, v. Strada.  
 Etienne, v. Stephanus, Robertus.  
 Fugubium (Gubbio), opp., 76.  
 Europa, regio, 19, 286, 566.  
 Evora, v. Eborra.  
 Extremadura, regio in Hispania, 729.  
 Eystadium (Eichstaett), opp., 300, 344-346, 388; episcopus, v. Hutten, Mauritius.
- F**
- Faber (Favre, Lefèvre), B. P. Petrus, S. J., primus S. Ignatii in Societate condenda socius, 7, 8, 12, 17, 275, 277, 281, 296, 305, 410, 412, 415, 418, 419, 438, 447, 456, 459, 462, 488, 489, 498, 499, 506, 509, 530, 531, 536, 541, 544, 550, 560, 588, 780; Cochlaeum sacris Ignatii commentationibus excolit, 386; suavitate et gratia omnes superat, 453; eligitur a Simone generalis Societatis praepositus post Ignatium, 519; Valentiae concionatur, 783; Gandiae versatur, 785-787.  
 Faenza, v. Faventia.  
 Fanneman, Balthasar, O. P., episcopus misiensis, 344.  
 Faria, Balthasar, regis lusitani apud pontificem legatus, 441, 567, 568, 570, 585, 591, 592, 595, 598, 600, 603, 605, 607, 611, 614-616, 622-625, 802, 803.  
 Farnesius (Farnese), Alexander, cardinalis, 257, 395, 405, 428, 432, 433; legatus in diaeta Wormatae, 293; Societatis Jesu amicus, 349; pontificis nomine pro Ferrariae duce Jajum petit, 394.  
 Farnesius (Farnese), Rainucius, cardinalis Sti. Angeli, 509.  
 Farouille, dominus de, Aureliani, 156.  
 Faurie, magister domus, 237.  
 Faventia (Faenza), opp., a Broëto excultum, 10, 33-41; et a Jajo, 269, 270; vicarius, 34, 39, 40; epi-



- scopus et cardinalis, v. Pius Carpensis, Rudolphus.
- Favre, v. Faber.
- Ferdinandus I, rex romanorum, 257, 262, 263, 312, 380; concionatorem haereticum expelli jubet, 276; Jaji concionibus delectatur, 293, 294, 296; Jajum episcopum creari procurat, 313, 314, 316, 318, 319, 321, 325-330, 333, 356; Societatis collegium Vindobonae instituit, fovet, dotat, 362, 365-368, 375-379; sacrarum disciplinarum studia Vindobonae reformari curat, 369, 370, 374; catechismum scribi et doceri statuit, 372-374; in visita a P. Jajo, 376, 377; a confessionibus, v. Textor, Urbanus; a secretis, v. Jordanus; vicecancellarius, v. Jonas, Jacobus; magister postarum, v. Tassis, Matthaeus de.
- Feria, opp.; comes de, deinde dux, v. Suarez de Figueroa, Gomezius.
- Fernandes de Villalobos, Lupus, oppidi Ferreira d'Aves dominus, 584.
- Fernandez, Bartholomaeus, negotia cum sociis lusitanis habet, 570.
- Fernandez, Franciscus, S. J., 802.
- Fernandez, P. Gundisalvus, S. J., 780; Ulyssiponem destinatur, 591.
- Fernandez, Joannes, S. J., cordubensis, ad Indiam missus, 586.
- Ferrão, v. Ferronius.
- Ferrara, v. Ferraria.
- Ferrari, Stephanus, Romam petit, Societati nomen daturus, 742.
- Ferraria (Ferrara), opp., 67, 70, 71, 107, 223, 259, 336, 343, 352, 384, 396, 397, 411, 490, 493, 506, 674, 692; collegium Societatis Jesu Broëtus instituit, 10; sedes curat, 58-60; studiorum ratio, 65, 66; a duce Hercule postulatur Jajus, 394, 395; proximis assiduam operam confert, 336-343, 404, 405; illuc venit Simon Rodericius, 491; nosocomium sanctae Annae, 262, 338, 340, 341, 350, 351; templum maximum, 340, 341; templum sanctae Mariae «della Rosa», 339; vicarius, 340, 341; cardinalis, v. Estensis, Hippolytus; ducissa, v. Renata; dux, v. Estensis, Hercules; ducis primarius minister, v. Gesso, Lanfrancus; episcopus et cardinalis, v. Salviati, Joannes; coadjutor, v. Rossettus, Alphonsus; legatus apud pontificem, v. Ruggieri, Bonifacius.
- Ferraz, Antonius, Joanni III, regi lusitano, ab epistolis, 778.
- Ferreira, Franciscus, e Lusitania Romam venit, 580, 586, 616, 617.
- Ferreira d'Aves, opp., 584; dominus, v. Fernandes de Villalobos, Lupus.
- Ferronius (Ferrão), P. Bartholomaeus, S. J., Ignatio ab epistolis, 307, 541; hujus frater, 542.
- Fiacrius, Stus., templum prope Meldas, ab Ignatii sociis visitatum, 463, 464.
- Fiaschi, Alexander, Societatis amicus Ferrariae, 60.
- Figueiredo, Antonius, e Societate dimissus, 583; ejus frater, 583.
- Figueroa, Joannes de, vicarius generalis Compluti, 505.
- Firenze, v. Florentia.
- Flacius, magister, Barcinone manet, 564.
- Flaminius, Marcus Antonius, script., 525, 681.
- Flandria, regio, 24, 142, 233, 251, 370, 531.
- Fleirier-Mélan, regio, 259.
- Florentia (Firenze), opp., 184, 233, 673, 674, 712, 714; illuc venit Simon Rodericius, 673; archivus status, 394, 397; Sti. Antonii commendator, 184.



Foix, v. Fuxum.

Foligno, v. Fulginium.

Fonseca, Antonius?, desertor e Societate, recipiendus Simoni videtur, 599, 619-621, 686?

Fonseca, P. Ignatius S. J., collegii villaregiensis rector, 745, 755, 758, 759.

Fonseca, P. Petrus, S. J., Everardi Mercuriani assistens pro Lusitania, India orientali et Brasilia, 760.

Fontana, Bartholomaeus, script., 336, 394, 395.

Forestier, v. Silvester.

Forli, v. Forum Livii.

Fornier, concionator Parisiis, 171.

Forum Livii (Forli), opp., 217; regio, 313.

Fournau, Christophorus, Venetiis, 416.

Franchi, Bartholomaeus, S. J., frater adjutor, 741.

Francischini, Francischinus de, S. J., scholasticus, Genuae aegrotat, 717, 718.

Franciscus (Francesco) Joannes, S. J., scholasticus, Genuae aegrotat, 717, 718.

Franciscus, oeconomus doctoris Wauchop, 279.

Franciscus, S. J., frater coadjutor, Parisiis, 139.

Franciscus, S. J., Rodericii socius, 674, 677, 678.

Franciscus, Septae pro domo sociis erigenda pecunias confert, 804.

Franciscus assisinas, Stus., fundator, 41, 84, 120, 140, 179, 185, 193, 266, 308, 550, 619, 644, 645; ordinis Minorum Conventualium minister generalis, v. Calvus.

Franciscus I, Galliae rex, 97.

Franciscus II, Galliae rex, 141, 146, 151, 153, 163, 232-235.

Frankfurtum ad Moenum (Frankfurt), opp., 290, 388.

Francus (Franco), P. Antonius, S. J., script., 447, 551, 570, 769, 783.

Frankfurt, v. Francofurtum.

Frassona, v. Gesso, Maria.

Fridericus III, romanorum imperator, 281; ejus filia, v. Chunegunda.

Friedensburg, Walterus, script., 282, 294.

Frizon, Petrus, script., 248.

Froës, Ludovicus, frater, S. J., in Indiam missus, 586.

Furstenberg, Fridericus a, comes, colloquii ratisbonensis praeses, 387.

Frusius (des Freux), P. Andreas, S. J., 262, 322-324, 357, 689; ad professionem admittendus, 42.

Fulginium (Foligno), opp., 17, 18; illuc venit Broëtus, et proximis juvandis dat operam, 31-44; episcopus, v. Palladius, Blasius.

Fuxum (Foix), opp., 250.

## G

Gagliardi, Achilles, S. J., 691, 692.

Gagliardi, Leonettus, S. J., 691, 692, 705.

Gagliardi, Ludovicus, S. J., 691, 692.

Gagliardi, trium praecedentium pater, 691.

Gago, P. Balthasar, in Indiam mittitur, 585.

Gallaecia, regio, 580.

Gallia, regio, 8, 9, 12, 14, 30, 82, 109, 117, 121, 127, 129, 141, 143, 146, 150, 151, 153, 167, 190, 191, 219, 225, 233, 239, 241, 243, 247, 248, 251, 253, 451, 452, 455-467, 505, 514, 650, 689, 705, 707, 710, 711, 715, 722, 723, 748, 750, 800.

Galliae provincialis creatur Broëtus, 11; suo munere fungitur, Societatem in Galliam admitti curat, 67-195; Galliae malis occurrat, 140, 150, 159, 160, 166, 167, 170, 171, 180, 181, 187, 193, 881; colle-





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



- Gesso, Maria Frassona del, praecedentis uxor, 336, 340.
- Ghinuccius (Ghinucci), Hieronymus, cardinalis, 425, 426, 427.
- Gianium, (Gien), opp., 151.
- Gibraltar, v. Calpe.
- Gien, v. Gianium.
- Giennium (Jaen), opp.; episcopus, v. Pacecus, Petrus.
- Giraldus, Lucas, 583.
- Giraldus (Giraldi), Ubaldus, Scholarum Piarum alumnus, script., 222.
- Giuncta, Jacobus, bibliopola, 686.
- Glascovia (Glasgow), opp., 24; archiepiscopus, v. Dunbar, Gavius.
- Goa, opp., 580, 582, 591, 596.
- Gobierno, P. Michaël, S. J., 762.
- Godinho, P. Emmanuel, S. J., 585, 604-606.
- Gomez, Antonius, S. J., 569, 571, 585, 586, 801.
- Gonçalves, v. Consalvius.
- Gonçalves, Franciscus, S. J., in Indiam missus, 586.
- Gonçalves, P. Melchior, S. J., in Indiam missus, 586, 802.
- Gondomil, frater Joannes de, 596.
- Gonzaga, Ferdinandus; ejus uxor, v. Capua, Elisabeth.
- Gonzalez, P. Aegidius, S. J., Everardi Mercuriani assistens generalis pro Hispania, Peruvia et nova Hispania, 760.
- Gotzman, v. Theander.
- Gouvea, aliis Govea, Didacus, senior, regis lusitani in concilio tridentino orator, 633.
- Gouvea, Didacus, prioris nepos, 87, 633.
- Gouveanus, v. Estacio.
- Gozzadina, Violanta, Societatis fau-trix, 294.
- Gozzadinus, Thomas, Societatis amicus, Wormatiae moritur, 294.
- Grana (Grã), P. Ludovicus de, S. J., collegii conimbricensis rector, 578, 583, 586, 590, 612, 613, 619, 627, 628, 808, 811.
- Granata (Granada), opp., 363; regio, 744, 745.
- Granvelle, v. Perrenot de Gran-velle.
- Gregorius XIII, PP., 569.
- Gregorius I, PP., Stus., 323.
- Grin, Carolus, S. J., scholasticus, Viennae Societati Jesu nomen daturus, 374.
- Grisar, P. Hartmannus, S. J., script., 321.
- Gropperus (Gropper), Dr. Joannes, 372.
- Grossettum (Grossetto), opp., 200; episcopus, v. Minganellus, Jacobus.
- Gualterius, Sebastianus, episcopus viterbiensis, nuntius apostolicus in Gallia, 248.
- Guarda, v. Garda.
- Guarinus (Guarini), Michaël, script., 66.
- Gubbio, v. Eugubium.
- Guerrier, Jacobus, presbyter ande-gavensis, 224.
- Guidiccionus (Guidiccioni), Bartholomaeus, cardinalis, 514, 515.
- Guido, Ascanius, cardinalis Stae. Florae, camerarius, 428.
- Guido, P., S. J., 707.
- Guidonibus, Guido de, archidiaconus mutinensis, 337, 338, 340.
- Guiomar (Hieronyma), v. Coutinha.
- Guipuzcoa, regio, 452.
- Guisius (de Guise), Carolus, cardinalis Lotharingiae, Societatis fautor, 69, 71, 72, 74, 82-84, 86, 103, 104, 107-109, 122, 127-130, 137, 141-143, 149, 158, 164, 179, 183, 236, 237, 239-241, 243-249, 251.
- Guisius (de Guise), dux, v. Lotharingia, Franciscus.



- Guisius (de Guise). Ludovicus, cardinalis, 239.
- Gulielmus, P., S. J., procurator Romae, 699.
- Gulielmus, S. J., aeger Ulyssipone, 810.
- Gulielmus IV, Bavariae dux, Societatisque fautor, 263, 270, 276, 346, 348, 349, 353, 368.
- Guyon, Rochus, 92, 95.
- Guzman, P. Didacus de, S. J., rector genuensis, 702, 704, 708-714, 717, 718; munere rectoris absolvitur, 721, 727.
- Guzman, P. Ludovicus de, S. J., toletanae domus praepositus, 748.
- 
- Hallard, episcopi parisiensis decreto subscribit, 218.
- Helmus (Helmi), P. Caesar, S. J., Venetiis rector, 644, 646, 651, 662, 666, 687.
- Helsedemensis in textu, pro hildesiensis episcopus, v. Teutleben, Valentinus.
- Helvetia, regio, 462.
- Henricius (Henriques), P. Franciscus, S. J., 661, 783.
- Henricius (Henriques), P. Henricus, S. J., 567, 582, 783.
- Henricius (Henriques), P. Leo, S. J., 761, 819.
- Henricus, lusitanus princeps, Joannis III frater, 633.
- Henricus II, Galliae rex, Societati benevolus, 69, 72, 83, 84, 97, 104, 127, 128, 153.
- Henricus VIII, Angliae rex, 430.
- Heraclea (Candia), opp., 644; dux, 647, 649.
- Hercules, S. J., v. Bucerius.
- Hercules II, v. Estensis.
- Hernandez de Segura, Alphonsus, licentiatus, portionarius Pacis Augustae (Badajoz), 615.
- Hibernia, regio, 189, 412, 418, 421, 423, 426-430, 432, 514; illuc Broëtus cum Salmerone nuntius a pontifice mittitur, 9, 204-216; describitur a Broëto expeditio, 23-31; Codurio et Salmeroni pro missione hibernica facultates concessae, 421-433; Hiberniae principes, 27-29.
- Hierosolyma, v. Jerusalem.
- Hieronymus, S. J., calaber, 702.
- Hieronymus, S. J., Eugubium missus, 76.
- Hieronymus, S. J., Lauretum Roma missus, 675.
- Hieronymus, Stus., doctor ecclesiae, 490, 491.
- Hierusalem, v. Jerusalem.
- Hildesium (Hildesheim), opp.; episcopus, v. Teutleben, Valentinus.
- Hispalis (Sevilla), opp., 593, 595, 744, 805.
- Hispania, regio, 7, 23, 142, 220, 233, 250, 258, 270, 272, 326, 370, 430, 441, 446, 455, 456, 504-506, 524, 539, 552, 575, 630, 673, 701, 703, 704, 706, 709, 710, 713, 722, 724, 725, 728, 729, 731, 732, 737, 738, 749, 760, 762, 879; Parisiis valetudinis recuperandae gratia in Hispaniam venit Ignatius, 461; Societatem in eam introduci curat Simon Rodericius, 529-531; ipse ex Italia in illam venire optat, 730; infans, v. Ferdinandus I; princeps, v. Philippus II; hujus uxor, v. Maria; rex, v. Carolus V; Philippus II.
- Hocius (Hoces), P. Didacus de, S. J., cum Codurio Tarvisium venit, 410, 489; deinde Patavium, 491; ibi pie moritur, 411, 492; in caelum ferri visus Ignatio, 493.
- Hogan, P. Edmundus, S. J., script., 24.
- Hospital, Michaël de l', Galliae can-



cellarius, Societati adversatur, 186, 239.  
 Hossonisterus, Joannes, O. S. A., in colloquio ratisbonensi, 387.  
 Hostius (l'Hoste, alias Lhoost), P. Jacobus, S. J., ad professionem admittendus, 42.  
 Hultonia, v. Ultonia.  
 Hundius (Hund), Wiguleus, script., 271, 281.  
 Hungaria, regio, 220, 233, 294, 374, 378, 380; rex, v. Ferdinandus I.  
 Hurtado de Mendoza, Didacus, Siciliae post Joannem de Vega prorex, 800.  
 Hurtado de Mendoza, Rojas et Guzman, Joannes, comes de Orgaz, 747, 751.  
 Hutten, Mauritius de, episcopus eystettensis, Societatis amicus, 281, 287, 288, 300, 305, 344-346, 353.

## ■

Idanha a velha, opp.; commendator, v. Menezes, Henricus de, 584.  
 Ignatius de Loyola, Stus., Societatis Jesu fundator, 7, 9, 11, 12, 31, 48, 66, 99, 197, 257, 258, 262, 264, 288, 291, 317, 324, 410-412, 418, 419, 438, 440, 445-449, 454, 455, 459-461, 474, 478, 487-489, 546, 797, 798, 801, 803, 811; praepositus generalis Societatis eligitur a P. Broëto, 23; a P. Codurio, 412; ab omnibus sociis, 453; a Simone Rodericio, 519; a P. Jajo, 886; de hibernica expeditione litteras a Salmerone accipit, 24; res ab eo constitutae et gratiae impetratae a quatuor sociis approbantur, 42, 43; plures ejus sacris commentationibus juvantur, 45, 54, 62, 73, 76, 79, 81, 297, 355; bononiensis collegii dotationem per Broëtum procurat, 46; Broëtum in Galliam ire jubet, 67; eundem facultatibus ad suum

munus exsequendum opportunis instruit, 70, 71, 88; scholas Parisiis aperiendas primum censet; sed, re melius perpensa, differendas existimat, 90, 91; pro facultatis parisiensis procella sedanda remedia proponit, 91, 95, 109; claromontanum antistitem spiritu juvari curat, 105; aegrotat, 268, 461, 489; socios colonienses ad animorum conjunctionem adhortatur, 287; Postellum e Societate dimittit, 289; Codurii animam in caelum ferri videt, 413; Simoni Rodericio rerum Societatis in Portugallia non satis informatus videtur, 442, 531, 540, 541, 562, 563, 639, 655, 657, 658; ab omnibus sociis tamquam parens colitur, 452; immenso salutis animarum desiderio ardet, 453; Fabrum sua conversatione ad perfectiorem vitam attrahit, 453; Xaverium, Rodericum, Lainium, Salmeronem, Broëtum, Jajum et Bobadillam sacris commentationibus excolit et ad Societatem ineundam allicit, 454-457; votum cum sociis in Monte Martyrum emittit, 458, 459; in Hispaniam pro recuperanda valetudine regreditur, 461; socios venturos Venetiis expectat, 474; Romam petentibus sociis, ipse Venetiis permanet, 478, 486; sacris initiatur, 487; Vincentiam se confert, 488; Simoni aegrotanti valetudinem recuperaturum praedicit, 489; primitias sacerdotii post socios Romae Deo litat, 490; Hocii animam in caelum evolare conspicit, 492, 493; in domo Quirini Garzonii Romae commoratur, 498; inde ad aliam domum juxta turrim Marangolae transit, 499; inter aemulorum obtrectiones sacris muneribus Romae cum sociis ope-





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



280; salisburgensis synodi articulos examinandos ab archiepiscopo suscipit, 281, 775; sacras litteras Ingolstadii explanat, 282, 283; ab augustano episcopo, ut summo pontifici necessitatem synodi oecumenicae persuadeat, rogatur, 283, 284; pro Germaniae salute strenue laborat, 270-300, 344-349, 351-380, 402; multos socios et doctos magistros in Germaniam mitti procurat, et collegiorum catholicorum, praesertim vero Societatis Jesu, erectionem promovet, 286-291, 355-358, 362, 365-367, 377, 378; studia theologica, in Germania collapsa, restitui studiose contendit, 287; pecunias accipere renuit, 290; Canisium laudat, 290; Wormatiae concionatur et confessionibus poenitentium aures praebet, 293, 294; a caesare, rege romanorum, et ab aliis, ut optimus concionator, laudibus extollitur, 293-296; aegrotantes invisit et ad piam mortem obeundam praeparat, 294, 295; S. Ignatii meditationibus aliisque piis operibus plures fructu haud poenitendo exercet, 297, 355; marchioni del Vasto, ejus operam exposcenti, respondet se ex Germania non nisi moderatorum jussu discedere posse, 297-300; ad concilium tridentinum, ut augustani praesulis procurator, mittitur, 300, 301, 389; ordinem sacrae synodi describit, 301-305, 332, 333; sociis, Tridentum adeuntibus, aptas sedes parat, 306; claromontani episcopi desideria de collegio in Gallia constituendo Ignatio aperit, 305-309, 315; Venetias, ab episcopo labacensi evocatur, 312, 314; episcopatum tergestinum constanter recusat, 313-319, 322-334, 390-393; suum de Aethiopiae patriarcha eli-

gendo votum Ignatio mittit, 320, 321; Patavium cum Canisio venit, 334; a Ferrariae duce postulatur, 394, 395; Ferrariam venit, et in nosocomio degit, proximis assiduam operam conferens, 336-343, 404, 405; ad gradum doctoris promovendus, examen subit, 386, 397; Ingolstadii honorifice ab academia excipitur, Eystadium diver- tit, psalterium profiteri incipit, 344; cancellario Eckio collegii Societatis erectionem proponit, 347-349; operam suam Ferrariae duci praestare impeditur, 349-351; Augustam tendit, augustani episcopi virtutes extollit, 351-354; animarum salutem eisdem procurat, 354, 355; adolescentes aliquos ad haeresim abjurandam permovet, 354; mira animi demissione imparem se cathedrae theologiae regendae existimat, 357, 371; a Canisio de catechismo scribendo consulitur, 358, 359; ab academia ingolstadiensi ad theologiam profitendam postulatur, 364; demisse de seipso sentit, 366, 371, 372; ab universitate et rege romanorum ut catechismum scribat rogatur, 372; regem Ferdinandum invisit, 376, 377; cum doctore germano de nomine Societatis Jesu disputat, eumque convincit, 379; querelis doctoris Petri de Soto satisfacit, 381-384; amplissimis facultatibus ad sacra ministeria obeunda a cardinali Lippomano exornatur, 397-401; germanis carus et virtutibus dives, pie moritur, 402, 403; Jaji familia, 259.

Janiculum, mons, 413.

Janssen, Joannes, script., 284, 295, 352.

Jay, v. Jajus.

Jay, Joannes le, clericus Parisiis, 224.



Jean, Preste, v. Asnaf Segued.

Jerusalem, Hierusalem, Hierosoly-  
ma, opp., 453-458, 474, 486, 487,  
496, 498, 508, 544, 572, 601, 644,  
646, 669, 786, 857, 858; peregrina-  
tione Ignatius et socii cogitant,  
458 et seqq.; ad eam postea se pa-  
rat Rodericius, 643-652; a qua  
desistere cogitur, 652-654.

Jesús del Monte, collegii complu-  
tensis villa. 754, 756.

Jezabel, 856.

Joanna d'Albret, Navarrae regina,  
163.

Joannes, amanuensis Cochlaei, 388.

Joannes. S. J., Bononiae magister,  
v. Sousa.

Joannes, S. J., coquus, Parisiis, 139,  
194.

Joannes, S. J., frater adjutor, Ge-  
nua Florentiam mittendus, 714.

Joannes, P., S. J., 795.

Joannes, Lusitaniae princeps, 538;  
ejus pietas, 545.

Joannes III, rex Lusitaniae, 545,  
555, 565, 566, 587, 597, 603, 604,  
606, 669, 798, 802-805; Societatem  
mirifice diligit et bonis cumulat,  
52, 522, 524, 530, 531, 542, 560,  
567-569, 571, 580, 592, 593, 598,  
600, 602, 609, 623, 632; divinae  
gloriae promovendae studio move-  
tur, 524, 525; Simonem Roderi-  
cium summopere diligit, magi-  
strum principis nominat, ejusque  
adventu laetatur, 538, 630, 818;  
patriarcham in Aethiopiam mitte-  
re statuit, 543, 544, 590, 591, 607,  
608; Septem socios ire desiderat,  
594; Rodericium de rebus oecume-  
nicae synodo proponendis consu-  
lit, 776-778; ad munus provinciae  
Aragoniae moderandae suscipien-  
dum Simonem adhortatur, 814, 815;  
ejus uxor, v. Catharina; filia, v.  
Maria; frater, v. Henricus.

Joannes Baptista, Stus., 351, 409  
412, 488, 560, 646.

Joannes Chrysostomus, Stus., 820.

Joannes Evangelista, Stus., 335,  
785.

Job, Stus., 50.

Joly, Michaël, clericus trecensis  
dioecesis, 224, 225.

Jonas, Jacobus, vicecancellarius Fer-  
dinandi I, 356, 358, 365, 372, 374,  
375, 377.

Jonathas, Davidis prophetae amicus,  
534.

Joppe (Jaffa), opp., 487.

Jordanus (Jourdain), P. Joannes,  
S. J., 139.

Jordanus, regi romanorum a secre-  
tis, 365.

Jorge, P. Marcus, S. J., 809.

Juda, regio, 858.

Judas Iscariotes, 323.

Judas, Stus., apostolus, 33.

Judith, Bethuliae incola, 63.

Julianus, S. J., scholasticus, 157.

Julius, ducis Ferrariae barbitonsor,  
60.

Julius, quondam monachus, 719.

Julius III, papa, 46, 133, 350, 356-  
358, 364, 365, 367, 401, 631.

Justinopolis, v. Istria.

## K

Kelheimium (Kelheim), opp., 346.

Killala, v. Allada.

Kobenzl, Joannes, collegii germa-  
nici alumnus, 93.

Köln, v. Colonia.

## L

Labacum (Laibach), opp.; dioecesis,  
93; episcopus, v. Textor, Urbanus.

La Charité-sur-Loire, v. Caritaeum.

Laemmer, Hugo, script., 284.

Laibach, v. Labacum.

Lainius (Layne, Lainez), P. Jaco-  
bus, S. J., Ignatii socius in Socie-



- tatis institutione, ejusque in praepositi generalis officio successor, 7, 8, 11, 12, 14, 80, 81, 90, 127, 267, 301, 305, 306, 412, 415, 438, 440, 442, 464, 506, 630, 676, 679, 723, 727, 815, 816, 821; impetrata et constituta ab Ignatio pro Societate approbat, 42; pro Germaniae collegiis rite ac solide condendis aptus censetur, 289; in concilio tridentino strenue ac recte laborat, 310-312, 321, 332, 333, 560, 698, 723; Broëtum ad munus patriarchae Aethiopiae eligendum existimat, 320, 321; Vincentiae concionatur, 410; Ignatio Parisiis adhaeret, 455; cum haeretico disputat, eumque vincit, 471, 472; sacris initiatur, 487; Vincentiae emendicat, 488; Romae in domo Quirini Garzonii degit, 498; theologiam in Sapientia docet, 499; Parmam et Placentiam a summo pontifice mittitur, 509; ab eo in Portugalliam destinari poscit Rodericius, 530, 531, 695-698; ipsum et socios romanos videre cupit idem Rodericius, 671; villa Murazzi ei ab Antonio Altano offertur, 676; librorum vetitorum habendi facultatem Simoni facit, 687; Patrem Loarte in Siciliam mittit, et Didacum de Guzman eidem in munere rectoris collegii genuensis sufficit, 710, 711.
- Lancastrius (de Lancastre), Lancaster, Alencastre, Joannes de, dux de Aveiro, 642, 820.
- Lancilottus (Lancilotto), P. Nicolaus, S. J., 582; in Portugalliam missus, 528.
- Landshutum (Landshut), in textu Lanzuet, opp., 278, 279.
- Languedoc, v. Occitania.
- Langus, Matthaeus, cardinalis salisburgensis archiepiscopus, 281.
- Lanoius (Delanoy), P. Nicolaus, S. J., 369, 372, 402; ut theologiam legat Vindobonae a Ferdinando desideratur, 371; catechismus cur scribere non potest, 373; aptior cunctis muneri rectoris a Canisio censetur, 403.
- Lanusse, P. Michaël (pseud. «P. L. Michel»), S. J., script., 438, 439.
- Lanzuet, in textu, pro Landshut, v. Landshutum.
- Laurentius, Stus., martyr, 244.
- Laurentius, S. J., scholasticus, Bononiae, 56.
- Lauretum (Loreto), opp., 495, 675, 689, 692, 702, 734; Parisiis Romam petentes, Ignatii socii aedes B. V. M. visitant, 484; et denuo Rodericius, 674; collegii Societatis rector, v. Manareus, Oliverius.
- Laureus, Vincentius, medicus, prioratus de Tences prior, 156, 157, 166, 172, 179.
- Lazzari, Donatus, «Bramante» dictus, v. Bramante.
- Le-Bas, v. Bassius.
- Le-Febre, v. Faber.
- Le-Gauffié, Michaël, clericus coenomanensis, 223.
- Le-Gay, Joannes, testis, Parisiis, 225.
- Leib, Chilianus, canonicorum reb-dorfiensium moderator, fidei propugnator, 388.
- Leitão, Christophorus, S. J., 572.
- Leitão, Emmanuel, 581.
- Leitão, P. Lupus, S. J., Romam a Rodericio missus, 626-631.
- Le Maistre, episcopi parisiensis decreto subscribit, 218.
- Lemoine, cardinalis, collegii parisiensis auctor, 79.
- Lencaster, v. Lancastrius.
- Leo X, papa, 417.
- Leodium (Liège), opp., 138.
- Leon, Antonius, S. J., Patavii, 671, 672, 688.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche libri in edizione economica?

Acquistare l'intero catalogo di libri in edizione economica costerebbe oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per \$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



- 126, 135, 139, 143, 151, 182, 724.
- Luogho, castellum, 343. •
- Lusitania, Portugallia, regio, 220, 233, 320, 326, 440-442, 448, 449, 507, 525, 535, 537, 542, 547, 550, 551, 554, 556, 558, 581, 587, 594, 597, 606, 623, 625, 632, 633, 637-641, 646, 661, 669, 695, 696, 699, 700, 709, 732, 733, 760-762, 766, 808, 809, 819, 820, 822, 849, 859, 874, 878; consiliarius regius, v. Silva, Jacobus; legatus ad pontificem, v. Faria, Baltassar; nuntius pontificis, v. Lippomanus, Aloisius; Riccius, Joannes; ipsi a secretis, v. Raphaël; princeps, v. Henricus; Joannes; rex, v. Emmanuel; Joannes III; regina, v. Catharina; horum filia, v. Maria; oratores regii in concilio tridentino, v. Gouvea, Jacobus; Paez, Joannes; Silva, Jacobus.
- Lusitania, provincia Societatis Jesu, 76, 637, 817; praepositus provincialis, v. Rodericius, Simon; Rodericius, Emmanuel; Serranus, Georgius; Telles, Baltassar; assistens, v. Fonseca, Petrus; visitator, v. Miron, Jacobus.
- Lutetia Parisiorum, Parisii (Paris), opp., 17, 30, 75, 77-79, 82-85, 87-90, 92, 95, 96, 98, 100-105, 108-110, 114, 117, 118, 121, 123, 125-128, 130, 131, 133, 135-137, 139, 140, 145-152, 154-157, 160-162, 165-167, 169-176, 179-182, 186-189, 191-194, 218, 219, 223, 226, 227, 229-232, 234, 238-246, 248, 249, 253, 259, 265, 308, 370, 409, 452, 454-457, 460-464, 467, 469, 504-506, 508, 517, 521, 523, 527, 529, 533, 547, 559, 589, 775; sacris disciplinis exornatur Broëtus et Ignatio adhaeret, 9; illuc Broëtus venit, 11, 67; praepositi provincialis Galliae munus exercet, 68-195; Viola Lugdunum tendit, 68, 71; socios Ignatius congregat, 452 et seqq.; votum in Monte Martyrum nuncupant, 458-460; Hispaniam petit Ignatius, Italiam socii, 461 et seqq.; sociorum anno 1560 degentium catalogus et morum notatio, 137-139. Collegia varia, 79, 147; coll. «De Dornans» vel «De Beauvais», 454; coll. longobardorum, 177, 775; coll. navarrense, 79; coll. sanctae Barbarae, 137-139, 147, 454, 633; coll. Societatis Jesu, 12, 71 et seqq.; parlamentum et theologiae academia, 71 et seqq.; suburbium sancti Marcelli, 160, 224; templum Dominae Nostrae, 159, 224; templum sancti Dionysii, 459; templum sancti Germani, 173, 182, 254; templum sancti Nicolai de Campis, 223; templum sanctorum Cosmae et Damiani, ubi Broëtus et socii adlaborant, 72, 73, 76, 80, 81, 101, 104, 115, 116, 128, 137, 144, 149; templum sanctorum Lupi et Aegidii, 115; templum sanctorum Martyrum, «de Montmartre», 438, 459, 547, 734, 735; via Cytharae, «De la Harpe», 308; xenodochia, 178; advocatus generalis, v. Séguier, Petrus; decanus primariae ecclesiae, 159; episcopus, v. Bellaius, Eustachius.
- Lutherani, a Broëto ad fidem catholicam adducti, 43, 44; eorum errores, 37, 38, 43.
- Lutherus, (Luther), Martinus, biblia germanice reddit, 474.
- Lyon, v. Lugdunum.
- Lyra, Ambrosius de, S. J., Gandiam Roma missus, 779.

## M

- Macazaria, regio, 546.
- Maculin, princeps Hiberniae, 28.



- Madeira, insula, 571.**  
**Madrid, v. Matritum.**  
**Madrutius (Madruzzi), Christophorus, tridentinus episcopus, 294, 702, 705, 708, 710, 711, 714, 716, 718, 720, 725, 726, 728; favet Jajo et facultates ei confert, 302, 306.**  
**Madrutius (Madruzzi); Gaudentius, praecedentis pater, 294.**  
**Maffei (Maffei), Bernardinus, cardinalis, Societatis amicus, 349.**  
**Maillard, Nicolaus, doctor parisiensis, 109.**  
**Mainz, v. Maguntia.**  
**Major, Georgius, haereticus, in colloquio ratisbonensi, 387.**  
**Majorica, insula, 793.**  
**Malaca, Indiae, opp., 546.**  
**Malaca (Málaga), opp., P. Hocii patria, 493.**  
**Malavolta?, Prosper, S. J., Patavii magister, 694.**  
**Malines, v. Mechlinia.**  
**Mallorca, v. Majorica.**  
**Maluenda, Petrus, O. P., in colloquio ratisbonensi, 387.**  
**Manareus, P. Oliverius, S. J., Romam petit, 76; collegii lauretani rector, 674, 689; Everardi Mercuriani assistens pro Germania et Gallia, 760.**  
**Manrique, P. Fridericus, S. J., Romae incola, 699.**  
**Manrique de Lara, Maria, barcinonensis collegii fundatrix, 764, 765**  
**Mansi, Joannes Dominicus, script., 133.**  
**Mansilhas, P. Franciscus de, S. J., 546.**  
**Marcos, Melchior, S. J., frater adiutor, Borgiae socius, 135?, 743.**  
**Marcus, abbas, 686.**  
**Maria, Bohemiae regina, Caroli V filia, 369, 370.**  
**Maria Guisia (de Guise), Scotiae re-**  
**gina, ducis Guisani filia, Jacobi V uxor, 30.**  
**Maria, Joannis III, regis Lusitaniae filia, Philippo II nupta, 530.**  
**Maria Magdalena, Sta., 112, 822, 823.**  
**Marin, S. J., sartor, Genuae, 707, 711.**  
**Marot, Clemens, haereticus, 173.**  
**Marsilia (Marseille), opp., 704.**  
**Marsupinus, Franciscus, nuntius Hiberniae electus, 421.**  
**Martha, Sta., 822, 823.**  
**Martinengus (Martinengo), Hieronymus, nuntius apostolicus in Austria, 370.**  
**Martinez de Guijarro, v. Siliceus.**  
**Martinus, P., S. J., Lauretum Romam missus, 675.**  
**Mascarenhas, Isidorus?, Barcinone Romam tendit, 800.**  
**Massa, opp.; marchio de, v. Cibo, Albericus.**  
**Massarellus (Massarelli), Angelus, script., 301, 332, 342, 343, 396, 397.**  
**Massip, Mauritius, script., 157.**  
**Matritum (Madrid), opp., 17, 23, 445, 448, 449, 544, 710, 713, 721, 723, 793, 796, 799; bibliotheca regis, 313, 314; collegium S. J., 756.**  
**Matthaeus, P. Claudius, S. J., 137, 138.**  
**Matthaeus, magister postarum, v. Tassis.**  
**Mauriac, opp.; collegium S. J., 154, 155, 253.**  
**Mauritius, nomine episcopi augustani Jajum Tridenti invisit, 389.**  
**Maurocenus, Andreas, script., 648.**  
**Maximilianus I, imperator, 281.**  
**Meaux, v. Meldae.**  
**Mechlinia (Malines), opp.; archivus episcopalis, 417.**  
**Mederer, Joannes Nepomucenus, script., 283, 344-346, 360, 361.**  
**Medeyros, Consalvius, S. J., Ulyssipone, 522, 524.**



- Medicea (de Medicis), v. Catharina.
- Medina del Campo, v. Methymna Campi.
- Mediolanum (Milano), opp., 123, 295, 298, 299, 338, 340; Jaji opera pro civitate excolenda postulatur, 297-299; gubernator, v. Avalos et Aquino, Alphonsus.
- Meindre, script., 79, 454.
- Melanchton, Philippus, haereticus, 388.
- Melchior, Ludovicus, doctor, Societatem Jesu ingredi cogitat, 766.
- Meldae (Meaux), opp., 463, 465; vicinae aedes Sti. Fiacrii ab Ignatii sociis Romam petentibus visitatae, 463-465.
- Meldula (Meldola), opp., a Broëto excultum, 10, 41, 45; Stephanus Capumsacchus aegrotat, 48.
- Melino, Emmanuel de São Payo, 564.
- Mello, Joannes, episcopus silvensis, in Algarbia, 633.
- Mena, P. Rodericus, S. J., 709, 710.
- Mende, v. Mimatum.
- Mendoza, P. Aloisius de, S. J., 699, 713.
- Mendoza, P. Christophorus de, S. J., 794.
- Mendoza, Franciscus de, cardinalis, archiepiscopus burgensis, 46.
- Menezes, Eduardus, dominus de Tarouca, 584.
- Menezes, Henricus, commendator de Azinhaga, pater Roderici, 584.
- Menezes, in textu Meneses, Joanna, 784.
- Menezes, Joannes, comes primus de Tarouca, pater Eduardi et Henrici, 584, 604, 606, 614.
- Menezes, Joannes de, dominus de Tarouca, commendator d'Albufeira, filius Eduardi de Menezes, 584.
- Menezes, Petrus, 584.
- Menezes, Rodericus, S. J., 584, 794, documenta a Simone Rodericio suscipit, 534; diem supremum obit, 604.
- Mercado, Franciscus, S. J., 705.
- Mercurianus (Mercurien), P. Everardus, praepositus generalis, S. J., 438, 439, 442, 451, 760-772; a Simone notitiis lusitanae provinciae Soc. Jesu instruitur, 443, 766-772; praepositus generalis eligitur et a Simone gratulatorias litteras accipit, 760; Portugalliae reddit Simonem, 761; cui commentarium de origine et progressu Soc. Jesu scribere injungit, 451.
- Merkle, Sebastianus, script., 298, 301, 303, 310, 332, 343, 389.
- Mesnager, Aegidius, Aureliani notarius, 156.
- Messana (Messina), opp., 650, 653, 704, 707, 727; collegii institutionem non expedire judicat Rodericus, 587-589; collegii rector, v. Loarte, Gaspar.
- Metae (Metz), opp., Romam petentes Ignatii socii illuc veniunt, 408; de collegio Soc. Jesu instituendo agitur, 143, 236, 237, 240, 241, 247, 249, 251.
- Methone, opp., episcopus, v. Lippomanus, Aloisius.
- Methymna Campi (Medina del Campo), opp., 634, 635.
- Metz, v. Metae.
- Meurthe, regio, 464.
- Michaël, S. J., Eugubium missus, 76.
- Michaël, filius camerariae lusitaniae, 522.
- Michaël, lauretanus, S. J., 694, 695.
- Michaël, sabaudus, S. J., Parisiis, 138.
- Michaël, Stus., archangelus, 368, 788.
- Michel, v. Lanusse.
- Mieussy, opp., 259.
- Mila, opp.; episcopus, v. Castagnola, Gregorius.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



- Moroni, Cajetanus, script., 25, 199, 308.
- Moronus (Morón), Petrus, S. J., Neapoli non bene valet, 724.
- Moronus (Moroni, aliis Morone), Joannes Baptista, Mutinae episcopus, 275; legatus apostolicus in conventu Wormatiae, 271, 284, 293.
- Morviller, Joannes de, episcopus aurelianensis, 239, 241.
- Motta, B., Pauli III litteris subscribit, 205.
- Motula (Mottola), opp.; episcopus, v. Rebiba, Scipio.
- Moyses, Israëlis legifer, 857.
- München, v. Monachium.
- Munis, v. Monitius.
- Murazzo, villa; Simonis Rodericii commoratio, 676-682.
- Murcia, opp.; illuc venit Rodericius, 735-743; collegium Societatis Jesu, 745.
- Musto, Augustinus de, a secretis duci Ferrariae, 10, 58, 60, 350.
- Mutina (Modena), opp., 124, 340; archivus municipalis, 349; archidiaconus, v. Guidonibus, Guido de; collegii Soc. Jesu rector, v. Wolfius, David; episcopus, v. Moronus, Joannes.
- N**
- Nanceium (Nancy), opp., 466.
- Napoli, v. Neapolis.
- Narbo (Narbonne), opp.; narbonense collegium Parisius, 79.
- Narnia (Narni), opp., 717.
- Natalis (Nadal), P. Hieronymus, S. J., 194, 440; professioni aptus censetur, 42; regulas peregrinorum hispanice reddit, 448; regulis aliis conficiendis seu concinnandis dat operam, 445; ritus, institutis Societatis minus conformes, tollit, 449; Simonem invisit, solatur, ad obedientiam adhortatur, 662-665; de lite informatur domus villaregiensis et complutensis collegii, 754-759; Romam pervenit, 667; domus villaregii ejus cura instituta, 749; script., 136.
- Naumburgum (Naumburg), opp.; episcopus, v. Pflug.
- Navalcarnero, opp., 756.
- Navarra, regio, 237, 453; regina, v. Joanna d' Albret; rex, v. Borbonius, Antonius; collegium navarrese, v. Lutetia Parisiorum.
- Neapolis (Napoli), opp., 199, 233, 278, 702, 724; regio, 653.
- Nemorosium (Nemours), opp., 150.
- Nevers, v. Noviodunum.
- Nicaea (Nice, Nizza), opp., 710.
- Niclas, syndicus Ratisbonae, 279.
- Nigeon, monasterium; 308.
- Nilus, abbas, 686.
- Nizza, v. Nicaea.
- Nobrega, P. Emmanuel, S. J., 571.
- Noë, patriarcha, 857.
- Norimberga (Nürnberg), opp., 280; nuntius apostolicus in conventu ibi habito, v. Verallus, Hieronymus.
- Normandia, regio, 150, 152.
- Noronia (de Noronha), Maria de, Eduardi de Menezes uxor, 584.
- Noronius (de Noronha), Alphonsus, Septae dux, 594, 803, 804.
- Noronius (de Noronha), Emmanuel, 791; P. Ludovici Consalvii consanguineus, hujus concionibus delectatur, 602.
- Nova Hispania seu Mexicum, regio, 760.
- Noviodunum (Nevers), opp., 238.
- Noviomagus (Noyon), opp.; dioecesis, 79.
- Nunius (Nunes), Baltasar, S. J., in Indiam solvit, 783.
- Nunius (Nunes), Nicolaus, S. J., ad Indos transit, 783.



- Nunius Barreto (Nunes Barreto), P. Joannes, S. J., Septam missus, 602, 811; patriarcha Aethiopiae, 590, 778.
- Nunius Barreto (Nunes Barreto), P. Melchior, S. J., 585.
- Nürnberg, v. Norimberga.
- 
- Oberburgum (Obernburg), opp., 392.
- Obnel, Hiberniae princeps, 27.
- Occitania (Languedoc), regio, 167, 174, 249, 711, 714.
- Ochan, Hiberniae princeps, 28.
- Ochinus, Bernardinus, Lutheri errores per Italiam seminat, 35.
- O' Connell?, in textu Onell, princeps Hiberniae, 26, 27.
- O' Donnell (Odonel in textu), Hiberniae princeps, 26, 29.
- Oecolampadius, Joannes, haereticus, 470.
- O' Gallagher, Raimundus, episcopus alladensis et martyr, 431, 432.
- Ogier, Petrus, notarius, presbyter caenomanensis, 219-225.
- Olahus Magnus Gothus, archiepiscopus upsalensis, 388.
- Olavius (de Olave), P. Martinus, S. J., doctoribus parisiensibus Societatem commendat, 109, 110; ejus famulus, v. Georgius.
- O' Neill (in textu Oynell), alias Connossius Ineyllus, Ultoniae in Hibernia princeps, 26, 431, 432.
- Onofrius (Onfroy, alias Gallus), Franciscus, S. J., Gandiae magister, 779, 784, 793.
- Onofrius (Onfroi, Onfroy), P. Julius, S. J., Genuae expetitur, 713; venit, 714, 726.
- Oreb, mons, 857.
- Orgaz, opp.; comes, v. Hurtado de Mendoza, Joannes.
- Orius, Matthaeus, O. P., fidei inquisitor, 505.
- Orlandinus (Orlandini), P. Nicolaus, S. J., script., 31, 32, 34, 36, 38, 40, 44, 82, 86, 101, 105, 109, 199, 203, 270, 412, 438, 463, 471, 485, 490, 551, 818 821.
- Orléans, v. Aurelianum.
- Ortizius (Ortiz), Dr. Petrus, Societatis amicus, 304, 486, 487.
- Osorio, Eleonora, Joannis de Vega uxor, 317.
- Ostia, opp.; episcopus, v. Cupis, Joannes.
- Ostrevant, v. Austrebatium.
- Ourem, comes de, v. Telles de Menezes, Joannes.
- Oviedus (de Oviedo), P. Andreas, S. J., 547; aptus professioni censetur, 42; socius patriarchae Aethiopiae, 590; Gandiae versatur, 627, 628; sui itineris ex Portugallia Gandiam rationem reddit, et res gandienses narrat, 778-780, 782-787.
- Oynell, Hiberniae princeps, 26, 27.
- P
- Pacecus (Pacheco), Petrus, episcopus giennensis, cardinalis, in concilio tridentino, 302, 303; ejus theologus, v. Castro, Alphonsus.
- Padova, v. Patavium.
- Paeybroeck, Daniel, S. J., Colonia Romam tendens, Tridentum venit, 310.
- Paez Joannes, regis lusitani orator in concilio tridentino, 633.
- Palha, Gaspar, litteras Roderici Romam transmittit, 567, 571, 580, 585, 598.
- Palladius (Pallai), Blossius, electus fulginiensis episcopus, Pauli III litteris subscribit, 212, 214, 216, 423, 426-429, 431.
- Pallavicinus (Pallavicini), Cypria-



- nus, Genuae ducis apud pontificem orator, 716.
- Pallavicinus (Pallavicini), P. Sfortia (Sforzia), S. J., cardinalis, script., 633.
- Palmius (Palmia, Palmio), P. Benedictus, S. J., 684, 687, in tarvisiensi regione a Rodericio desideratur, 682; Everardi Mercuriani assistens pro Italia et Sicilia, 760.
- Palmius (Palmia, Palmio), P. Franciscus, S. J., 52; cum fructu concionatur, 45, 51, 54, 62.
- Pamiers, v. Apamia.
- Pamplona, v. Pompejopolis.
- Papulus (Saint-Papoul), opp., 165; episc., v. Salviati, Bernardus.
- Paradisius (Paradisi), Angelus, S. J., in Lusitaniam missus, studiis operam dat, 523, 529, 533, 534.
- Paredensis, v. Lietard.
- Parisii, v. Lutetia Parisiorum.
- Parma, opp., 17, 124, 505; Lainius et Faber cum cardinale Sti. Angeli a pontifice mittuntur, 509.
- Paschalis (Pascual), P., S. J., Genuae, 709.
- Patavium (Padova), opp., 315, 410, 411, 441, 498, 589, 601, 649, 673, 674, 681, 685, 692, 695, 698; aegrotat Salmeron, Jajus et Canisius illuc veniunt, 334, 335; Codurii et Hocii labores; Hocius pie decedit, 491-493; Rodericii commoratio, 493-495, 667-673, 688-698; collegii S. J. rector, v. Crucius, Lucius; collegii fundus, v. Astianum.
- Paulus apostolus, Stus., 207, 260, 267, 461, 510, 549, 563, 630, 770.
- Paulus, medicus, Romae, 41.
- Paulus III, romanus pontifex, 19, 275, 307, 327, 358, 362, 409, 415-417, 419, 420, 449, 524, 570, 579, 592, 773, 777, 803; Societatis Jesu institutum confirmat, 9, 438, 509, 515; reformationem quarundam monialium Broëto committit, 201, 202; Broëtum et Salmeronem nuntios Hiberniae constituit et facultatibus ad hoc munus necessariis ornat, 204-216; Jajum duci Ferrariae inservire concedit, 262, 394; a Jajo rogatur ne episcopatum tergestinum admittere obligetur, 329-331; Jajum in dioecesi augustana saluti animarum operam dare jubet, 350; Codurium primo, deinde Broëtum et Salmeronem in Hiberniam mittit, facultatesque ad id concedit, 412, 421-432; alias primis sociis Ignatii facultates elargitur, 432, 433; Ignatii socios apud se prandere facit, 486; eos Hierosolymas transmeare benevole permittit, 487; cum caesare et venetis contra turcas conspirat, 488; novis alumni Societatem augeri concedit, 502; Ignatii et sociorum innocentiam contra oblocutores attestatur, 503; Simonem Senas mittit, 509-513; fidei inquisitores in Portugallia inhiberi jubet, 542; collegium conimbricense auctoritate apostolica erigit, 623; legatus ad caesarem, v. Pighinus, Sebastianus.
- Paulus IV, PP., 103; indicem librorum prohibitorum vulgari providet, 133, 525.
- Pauteren, van, v. Despauterius.
- Pax Augusta (Badajoz), opp., 615.
- Pelargus (Pelargi), Ambrosius, O. P., in concilio tridentino, 303.
- Pelletarius (Le Pelletier), P. Joannes, S. J., 148, 191, 248, 249; Ferrariae laborat, 66, 67; Parisios mitti non potest, 90; Tolosae incarceratur, 186, 187; Rutenaë ab episcopo de collegio Societatis erigendo consulitur, 251, 252; Ferrariae aegrotat, 674.
- Pellevaeus (De Pellevé), Nicolaus,





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



- Siri marchioni de Massa confert, 718, 719.
- Placentia (Piacenza), opp.; Lainius et Faber illuc veniunt, a pontifice missi, cum cardinale Sti. Angeli, 509.
- Placentia (Plasencia), opp., 697, 729, 739.
- Plaza, P. Joannes de la, S. J., 732.
- Poissy, v. Possiacum.
- Poitiers, v. Pictavium.
- Pola, opp.; episcopus, v. Elio, Antonius.
- Polancus (Polanco), P. Joannes Alphonsus, S. J., 20, 143-145, 250, 251, 357, 441, 445, 446, 551, 631, 686, 723, 724, 750; ad professionem admittendus, 42; aegrotat, 749.
- Pole, v. Polus.
- Polonia. regio, 352, 374, 378, 514.
- Polus (Pole), Reginaldus, cardinalis Angliae, 423, 426, 427, 681; pro bononiensi Soc. Jesu collegio ejus commendatio exquiritur, 46; pontificis ad concilium tridentinum legatus, 304.
- Pompejopolis (Pamplona), opp., 462; templi maximi canonicus eligitur Xaverius, 462.
- Ponce de León, Ludovicus Christophorus, dux de Arcos, 250.
- Pongoninum, opp., vel castellum, 237.
- Pontanus (du Pont), P. Eleutherius, S. J., turnoniensis collegii rector, 184.
- Ponte (la Puente), P. Ludovicus de, S. J., script., 448.
- Ponti, dominus, 349.
- Porcher, Mathurinus, Aureliani, notarius, 156.
- Porto, v. Portus.
- Portocarreiro, domina Major, Joannis Alphonsi Tello de Menezes, primi Vianae comitis, uxor, 584.
- Portofino, v. Delphini Portus.
- Portugallia, v. Lusitania.
- Portus (Porto), opp., 570, 704, 787-791; episcopus, v. Limpo de Moura, Baltassar; Monchique, coenobium virginum, 791.
- Possevinus (Possevini), P. Antonius, S. J., 20, 694.
- Possiacum (Poissy), opp.; conventus, 190.
- Postellus (Postel), Gulielmus, S. J. in Germania utilis futurus existimatur, 289; eum Tridentum deducere episcopus claromontanus vellet, 315; lusitani reges eum ab Ignatio petere volebant, ut Conimbricae Arabiae linguam doceret, 544; Romae Societati nomen dedit; opera, quae Parisiis typis dederat, emendare cupit, 774, 775; e Societate dimittitur, 289.
- Potentia (Montesanto), opp.; monasterium, 689.
- Praga (Prag), opp., 390.
- Prat, P. Joannes, S. J., script., 15, 23, 31, 32, 34, 36, 40, 43, 58, 61, 65, 75, 79, 82, 86, 92, 99, 101, 102, 105, 110, 125, 127, 128, 135, 147, 158, 159, 168, 173, 174, 181, 189, 190, 194, 219, 251, 252, 454.
- Prato (du Prat), Antonius de, Galliae cancellarius, 191.
- Prato (du Prat), Gulielmus de, claromontanus antistes, Societatis amicus et fautor, 12, 67, 81, 87, 89, 91, 96, 98-100, 105, 106, 118; Parisios venit, 68, 69; collegium Societatis erigere ac dotare desiderat, idque exsequitur, 71, 74, 107, 125-127, 143, 154-156, 159, 163, 165, 170, 174-179, 183-185, 187-191, 253, 254, 305-309, 311, 315, 377; novitium alterius ordinis inter nostros admitti poscit, 72, 73, 75, 77, 78; Broëtum ad se in Alverniam vocat, 95, 98, 99; cum eo



dem conversatur, 125, 126; Broëtum et Violam ad se venire exoptat, 230-232.

Preste Joannes, v. Asnaf Segued.

Prévôt, Nicolaus, 129, 130.

Provincia (La Provence), regio, 151, 249, 456.

Puente, de la, v. Ponte.

Puglia, v. Apulia.

## Q

Quignonius (Quiñones), Franciscus, O. S. F., novi breviarii auctor, 528.

Quintide, palus, 578, 596, 617.

## R

Ragusa, v. Rhangia.

Raphaël, Riccii, Lusitaniae nuntii, secretarius, 598.

Ratisbona (Regensburg), opp., 260, 270-276, 278 280, 292, 293, 300, 389; fructuose laborat Jajus, 260, 270-278; colloquium anno 1546 habitum, 386-388; hujus praeses, v. Hutten, Mauritius; Frurstenberg; episcopus, v. Sinzenhofen, Pancratius; syndicus, v. Niclas.

Ravenna, opp.; Romam petentes Ignatii socii illac transeunt, 479-483.

Raynaldus (Raynaldi), Odoricus, script., 127, 133, 140, 173, 174, 181, 190, 282, 387.

Rebdorfium (Rebdorf), canonia; praeses, v. Leib, Chilianus.

Rebiba, Scipio, motulensis episcopus, cardinalis pisanus, 774.

Reboster (Repostel in textu), Franciscus, 729.

Regensburg, v. Ratisbona.

Reggio, v. Regium.

Reginaldus, Renatus, S. J., Romam petit, 76, 79.

Regium (Reggio), opp., sacrarum

virginum coenobium, a Sta. Clara nuncupatum, Broëtus reformat, 10, 32, 33.

Regius, Petrus, S. J., Senas petit, 199.

Reims, v. Remi.

Rem (Rhem), Wolfgangus Andreas a Koetz, canonicus augustanus, in concilio tridentino, 301.

Remi (Reims), opp., 143, 179.

Remigius, Stus., 147.

Renata (Renée de France), Ferrariae ducissa, 337.

Rhangia (Ragusa), opp., 653.

Rhegina Minor (Minori), opp.; episcopus, v. Catharinus, Ambrosius.

Rhem, v. Rem.

Rhodinus (Rodini), P. Pantaleo, S. J., Messanae, 707.

Rhodium, eques, Parisiis, 144.

Ribadeneira, P. Petrus de, S. J., Parisiis Romam venit, 135; script., 487, 701.

Ribera, P. Joannes Baptista de, S. J., 716.

Riberius (Ribeiro), Christophorus, S. J., in Congum missus, 568.

Riberius (Ribeiro), P. Nonius, S. J., in Indiam venit, 783.

Riccus (Ricci) de Monte Politiano, Joannes, prius archiepiscopus sipontinus, postea episcopus clusinus, nuntius pontificius in Lusitania, 542, 580, 596, 612; facultates ab eo exposcuntur, 612, 613.

Rios, Thomas de los, 631.

Rivaltas, Joannes, S. J., 139.

Rivarola, Joannes Felix Franciscus, script., 715.

Rivière, Joannes de la, presbyter coenomanensis dioecesis, 223-225.

Rodericius (Rodrigues), P. Emmanuel, S. J., collegii conimbricensis vicerector, 770; provinciae lusitanae praefectus, 771.

Rodericius (Rodrigues), P. Simon,



S. J., unus e prioribus Ignatii sociis in Societatis institutione, 7, 8, 197, 199, 202, 268, 410, 411, 413, 506, 509-514, 877, 878; regularum Societatis antiquissimus auctor, 445-449, 539, 546, 547, 822-849; commentarii de origine et progressu Societatis Jesu scriptor, 437-440, 451-517; socium Ignatio se praebet, 455; votum Parisiis cum sociis nuncupat, 458, 459; Parisiis egreditur, 461, 462; tumore in itinere affligitur, 463; a fratre germano ad vitae incoepa deserenda frustra pertentatur, 466; lepra inficitur et mundatur, 476; victoriam de seipso in nosocomio reportat, 481; eleemosynam petit, 481, 485; de seipso demisse cogitat et loquitur, 484, 530, 531, 560, 563; sacris initiatur, 487; Bassani ab eremita excipitur, 488; letali morbo corripitur, 489; Vincentiam cum sociis convenit, 490; Ferrariam se confert, 491; Patavium accedit, 493; Romae cum sociis proximis juvandis insudat, 498-509; Senas a pontifice mittitur, aegrotat, 509-513; praeclare de Societate sentit, 515, 516; Ignatium praepositum generalem eligit, 519; multos ad salutis viam et perfectionem christianam perducit, 520-522, 525, 547-549, 672, 673, 688-694; regibus Portugalliae carus, 521, 524, 530, 630; ad Indiam mitti desiderat, 523, 525, 541, 571, 607, 609-611; libros pios propagat, 525; domus Sti. Antonii foundationem procurat, 527; Conimbricam frequenter venit, 529, 568, 570, 583, 590, 595; Societatem in Hispaniam introduci curat, 530; lusitanorum sodalium numerum augeri poscit, 527, 531; sinistras de se informationes Ignatio dari suspicatur, 531,

532, 562; constitutiones Societatis postulat, 531; Roderico de Menezes solidae virtutis documenta porrigit, 534; professionem emittit, 535, 536; a rege de rebus concilio tridentino proponendis consulitur, 776-778; magister et confessarius principis nominatur, 538, 545, 553, 572; socios ad Indos mittit, 540, 582, 585, 586; socios ad contemptum mundi adhortatur, 548, 572-578; instructiones utiles confessariis tradit, 613, 614; operariis conimbricensibus documenta ad proximis juvandos accommodata porrigit, 618, 619; monita pro itinere recte conficiendo Silveriae et sociis exhibet, 626-630; collationes de rebus ad spiritum pertinentibus cum sociis habet, 811-814; pacem conimbricensibus restituit, 551, 562; epistolam a S. Ignatio pro fratribus conimbricensibus optimo spiritu informandis poscit, 551, 558; Ludovicum Consalvium collegii conimbricensis rectorem constituit, 552; Stradam ad curiam secum ducit, 552; Ignatium videre cupit, 553; Societatis amantem se praebet, 553, 562, 563, 734, 735, 764; quorundam praedictiones Ignatio scribit, 554-557; Xaverio multos operarios mittere cupit, 559; Sanctacrucium laudat, 562; corrigi exoptat, 562, 563; Stradam e Portugallia non educendum censet, 566; ad collegii conimbricensis erectionem diploma pontificium non requiri existimat, 567; ipsius collegii fabricam provehit, 569, 571, 609; negotia collegii et provinciae promovet, 578, 579, 585, 595-599, 600-606, 622-625, 631; collegii messanenensis institutionem non expedire judicat, 587-589; ad Aethiopiam ire paratum se exhi-





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



- et haeres Petri de Zarate, 729, 730.
- Rodericus (Rodrigo), P., S. J., Genua Florentiam missus, 714.
- Rodez, v. Segodunum.
- Rodini, v. Rhodinus.
- Rogerus, P. Joannes, S. J., 191, 294; ejus frater, 107, 118, 129, 171.
- Roiletus (Roilet), P. Guido, S. J., Apamiam mittendus, 135; Billo-num venit, 155, 157, 162, 172, 180, 187.
- Rojas, P. Franciscus, S. J., Caesar-augustae acceptus, 635; solatium expectat, 636; Valentiam missus, 792; Montissonem ad Araozium venit, 800.
- Roma, opp., 9-11, 13, 23, 29, 31, 32, 34, 38, 41, 47, 48, 57, 58, 60, 65, 66, 68, 70, 73, 76, 77, 80, 82, 86, 88, 92, 98, 100, 104, 114, 117, 118, 121, 123, 124, 126, 128, 130, 131, 133-136, 147, 149, 157, 161-163, 166, 176, 178, 181, 184, 187-189, 191, 192, 199, 201, 203-205, 212, 215, 226, 228, 230-232, 237, 241, 243, 249, 250, 258-260, 267-270, 273, 275, 278, 281, 285, 286, 291, 297, 301, 302, 308-310, 327, 330, 332, 334, 345, 349, 355, 360, 364, 365, 367-369, 372, 375, 380, 393-396, 402, 404, 409, 411, 419, 421, 423, 426-433, 445, 448, 449, 458, 460, 474, 479, 482, 486, 502-506, 512, 513, 517, 519, 525, 526, 535, 537-539, 541, 547, 552, 556, 560, 562, 564, 568, 575, 580, 587, 593, 597, 606, 611, 614, 622, 623, 625-627, 629, 631, 632, 634, 637, 640, 646, 652, 654, 657, 658, 664, 665, 667, 668, 670, 672, 673, 675, 679, 683, 685-687, 689-693, 698-701, 706, 711-715, 717, 718, 720, 721, 723, 725-728, 730, 733, 735, 736, 738, 742, 743, 748-750, 752-754, 756-760, 762, 766, 772, 776, 780-782, 793-795, 797, 799-801, 811, 818, 819, 821; veniunt Ignatii socii, 478, 485; primum sacris operatur Ignatius, 490; Lainius et Faber Vincentia veniunt, 491; Patavio Rodericius et Cœdurius, 493, 495, 498; et reliqui tandem socii, 498; fructuosi omnium labores, 498-509; Ignatius, Faber et Lainius in vinea Quirini Garzonii domicilium collocant, 498; ad conductitias aedes cum caeteris sociis transeunt, 498; in domum derelictam demigrant, 500, 501; in Sapientiae gymnasio theologiam duo ex ipsis profitentur, 499; tempestas in Ignatium et socios excitata, 502 et seqq.; a pontifice Societas Jesu confirmatur et gratiis ditatur, 515.
- Aulae Vaticani palatii, «Belvedere» dictae, 708; coenobium SS. Trinitatis, 498; domus catechumenorum, 733; domus sanctae Marthae, 773, 774; mons a «Monte Cavallo» dictus, 708; pons Sixtus, 413; templum sancti Angeli, 268; templum sancti Ludovici, 208; templum sancti Pauli, ubi cum sociis Ignatius vota solemniter nuncupat, 9; templum sancti Petri in Janiculo, 413; turris «de la Marangola» dicta, 501, 503; praelum in collegio romano instituitur, 881-883, theses theologicae ac philosophicae publice propugnantur, 881; ad generalem congregationem Patres professi convocantur, 117, 121, 882, 883.
- Caesaris orator, v. Hurtadus de Mendoza, Didacus; Ortizius, Petrus; Vargas et Mexia, Franciscus; Vega, Joannes; camerarius, v. Guido, Ascanius; vicecamerarius et generalis gubernator, v. Conversinus, Benedictus; vicecancellarius, v. Farnesius, Alexander.



- Romaeus (Romei), Franciscus, O. P. generalis magister, in concilio tridentino, 302.
- Romagna, v. Aemilia.
- Romeiro, Marcus, O. S. Fr., 621.
- Rosselino, Petrus, clericus dioecesis ebricensis, testis, Parisiis, 223.
- Rossettus (Rossetti), Alphonsus, episcopus comaclensis; ferrariensis episcopi coadjutor, 58, 60.
- Rotomagus, Rhotomagus (Rouen), opp., 140, 160, 167, 171, 174, 181; cardinalis Vendomius ibi collegium Societatis erigere cupit, 241, 247; archiepiscopus et cardinalis, v. Borbonius, Carolus.
- Rouan, Ludovicus, S. J., 192, 193.
- Rouen, v. Rotomagus.
- Rubiola, P. Hieronymus, S. J., Senas venit, 199, 200.
- Ruggieri, Bonifacius, ducis Ferrariae apud pontificem legatus, 394, 395.
- Rutena (Rodez), opp.; episcopus, v. Arminiacus.
- Ruth, moabitis, 452.
- §
- Saa, Emmanuel, S. J., Valentiae aeger, 780.
- Saavedra, P. Petrus de, S. J., 702, 703; Romam cum Borgia venit, 701; sanctorum reliquias secum fert, 705, 706, 710; vita functus Matrili, 756.
- Sabaudia, regio, 248, 258, 259.
- Saboya, P. Franciscus de, S. J., filiorum ducis Gandiae institutor, 797.
- Sacchinus (Sacchini), P. Franciscus, S. J., script.:, 121, 123, 124, 136, 189, 194, 200, 236, 250, 251, 438, 439, 476, 481, 673, 690, 700, 710, 715, 716, 721, 724, 741, 751, 761, 766, 770, 820, 821.
- Sagier, Carolus, S. J., Parisiis Turnonium mittendus, 187.
- Saint-Nicolas-du-Port, v. Sancti Nicolai.
- Saint-Papoul, v. Papulus.
- Salamanca, v. Salmantica.
- Salazar, P. Gaspar, S. J., toletanae domus praepositus, 748.
- Salisburgum (Salzburg), opp., a Jajo excultum, 260, 261, 281-283, 287, 381, 401, 775; archiepiscopus, v. Bayern, Ernestus; Langus, Matthaeus.
- Salmantica (Salamanca), opp., 552, 570, 589, 593, 628, 697, 810, 811; episcopus, v. Castro Lemos, Petrus de.
- Salmeron, P. Alphonsus, S. J., Ignatii socius in Societate instituenda, 9, 34, 320, 337, 339, 343, 357, 363, 369, 401, 506, 724; in Hiberniam cum Broëto mittitur a Paulo III et facultatibus necessariis munitur, 23-31, 205-216, 412, 421-432; Ignatii pro Societate constituta et impetrata a summo pontifice approbat, 42, 43; lutheranus ad catholicam fidem reducit, 43; Senis sacro ministerio proximos juvandi dat operam, 197-201, 491; Ingolstadtium cum Jajo et Canisio se confert, 263; de rebus Germaniae et concilii tridentini a Jajo moneatur, 286-291; Romae in Sapiencia legit, 291, 774; Tridentum ad oecumenicam synodum mittitur, 301, 306, 310-312, 560; ibidem optime disserit, 321, 333; Broëtum patriarcham Aethiopiae eligendum censet, 321; gravi morbo corripitur, 335; Ingolstadii magno academicorum plausu sacram Scripturam interpretatur, 344, 345, 347, 349; Augustam venit, 360, 361; ad gradum doctoris promovetur, 386, 397; eystettensem antistitem cum Jajo et Canisio invisit, 383; Parisiis Ignatio se ad-



jungit, ab eoque saluberrimis documentis excultus, mundo nuntium remittit et animarum saluti procurandae totum se dedicat, 455, 457; votis castitatis, paupertatis, Hierosolymam navigandi et, post reversionem, proximorum saluti incumbendi se obstringit, 457-459; Parisiis Venetias transit, multa in itinere incommoda et pericula sustinens, 462-474; Ignatium Venetiis reperit, ibique nosocomii aegrotis inserviens simul charitatis et demissionis virtutes exercet, 474-478; Romam profiscitur, in itinere duros perferens labores, 478-485; Romae coram pontifice inter prandendum disputat, 486; Venetias reversus, sacris initiatus, antequam primam Deo hostiam litet, per aliquod tempus cum Xaverio in montis Cellesii aediculam recedit, orationi et carnis afflictationi operam daturus, 487-490; Vincentiam ad Ignatium venit, 490; Senas discedit, 491; Romam se confert, ibique Societati condendae et proximis juvandis cum Ignatio et sociis incumbit, 498-517; facultates a pontifice impetrat, 631; P. Simoni Rodericio charus, 734, 735.

Salvaticis, v. Selvaticis.

Salvator, S. J., Bononiae et Parisiis magister, 147, 162.

Salviati, Bernardus, cardinalis, claromontanus episcopus in regis curia adest, 165, 169; Parisiis Societati favet, 174, 175, 177, 184.

Salviati, Joannes, cardinalis, ferrariensis episcopus, 341; ejus coadjutor, v. Rossettus, Alphonsus.

Salzburg, v. Salisburgum.

Sammarthanus, Dionysius, O. S. Ben., script., 892.

Sanchez, P. Gaspar, S. J., 755.

~~Sancti~~  
~~complan~~  
Sancta Clara  
Germani, 8  
789.

Sancta Clara,  
contuberni  
Sancta Clara  
cletate di  
praedictio

Sancti Ignatius, S.

541, 542, 6

802, 806, 8

ma petit,

nimio itin

533; rector

sis, 546, 54

subditis et

videtur, se

ria a Rod

551, 558. 5

industrias,

visere pon

tur, ibiqu

negotia ge

587, 590-

Romae sup

cessor ei q

iter e P

usque de

Sancti Nich

Nicolas-du

S. Nicolai,

liam tend

468.

Sancti Syri

tatis genu

Sanctus Fel

O. S. Ben.

si S. J., a

598, 600, 6

731, 733.

Sanfelicius

mas, 899

388.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



- Seyne, v. Sedena.
- Sicilia, regio, 220, 233, 587, 589, 591, 698, 702, 708, 712, 718, 730, 760; prorex, v. Hurtado de Mendoza, Didacus; Vega, Joannes.
- Siena, v. Senae.
- Siliceus (Martinez de Guijarro), Joannes, toletanus archiepiscopus, 795.
- Silos, Joseph, clericus regularis theatinorum, script., 133.
- Silva (Silves), opp.; episcopus silvensis sive algarbiensis, v. Mello, Joannes.
- Silva, Jacobus de, regis lusitani consiliarius et in concilio tridentino orator, 633.
- Silva, Michaël de, cardinalis, episcopus visensis, 538.
- Silveria (Silveira), P. Gundisalvus, S. J., 583, 584, 780, 782, 784, 794, 798, 810; Valentiam et Gandiam mittitur, 625-630; sanguinem pro fide catholica fundit, 699, 700, 701, 708.
- Silves, v. Silva.
- Silvester (Forestier), S. J., doctoris Joannis Benedicti nepos, 135.
- Simon, apostolus, Stus., 33.
- Simon, S. J., frater adjutor, Parisiis, 139.
- Sinai, mons, 857.
- Sinzenhofen, Pancratius von, episcopus ratisbonensis, 271, 276, 277.
- Sipontum (Siponto), opp.; archiepiscopus, v. Pighinus, Sebastianus; Riccius, Joannes.
- Sirletus (Sirleto), Gulielmus, cardinalis, 18, 19.
- Slavonia, regio, 650, 687.
- Smalcaldia (Schmalkalden), opp.; bellum, 346.
- Soarius, Suarezius (Soares), P. Antonius, S. J., 605?, 801, 802.
- Soarius, (Soares), Joannes, episcopus conimbricensis, O. S. A., 525, 538, 554, 578, 579.
- Soarius (Soares) d'Azevedo Barbosa de Pinho Leal, Augustinus script., 642.
- Sommervogel, Carolus, S. J., script. 691, 700, 822.
- Soto, script., 711.
- Sotuellus (Sotwel vel Southwell P. Nathanaël, S. J., 817-821.
- Sotus (de Soto), Petrus, O. P., Carolo V a confessionibus; querelae de Jajo, 381-384.
- Sousa, P. Joannes, S. J., Boacnae magister, 47, 48, 50.
- Scusa, P. Michaël de, S. J., 769.
- Sousa Amado, Joseph de, script. 525.
- Soveral, Didacus, S. J., in Congrua mittitur, 568.
- Spedia, Epetium (Spezia), opp., 721.
- Speyer, v. Spira.
- Spinola, Bellota, 243.
- Spira (Speyer), opp., 270, 275.
- Spondanus, Henricus, script., 181.
- Stadius, Carolus, haereticus, 470.
- Steinhuber, P. Andreas, S. J., cardinalis, script., 93.
- Stella, Bartholomaeus, procurator cardinalis Angliae, 304.
- Stephanus, pater Lercari, ducis venetorum, 715.
- Stephanus (Étienne), Robertus, typographus, 97, 98, 134.
- Stockhammer, Georgius, Alberto V a consiliis, 360.
- Strada (Estrada), Antonius, S. J., et Jaji commissione Ignatio scrib. Balneoregio, 265-267.
- Strada (Estrada), P. Franciscus S. J., 268, 602, 737; ad professionem aptus censetur, 42; ut in Lusitaniam veniat, desiderat Rodericus, 523, 527, 531; a Roderico dissentit, 549-551, 558; cum haec in curiam vadit, 552; Borgiae de



- negatur, 565, 566; e Lusitania non educendus videtur Simoni, 566; ad Portum missus et Salmanticam, 570; ut Hispalim mittatur postulat Borgia, 593; in Portu cum fructu laborat, 787-791; Salmanticae versatur, 811.
- Styria, regio, 376.
- Suarez de Figueroa, Gomezius, V comes et dux I de Feria, 250.
- Suarezius, v. Soarius.
- T**
- Tabitha (Dorcas), pia femina, discipula apostolorum, 63.
- Tablares, P. Petrus de, S. J., 728.
- Tacchi-Venturi, P. Petrus, S. J., script., 438, 439, 498, 501, 676, 682.
- Taly, Michaël, testis Parisiis, 225.
- Tanger, v. Tingis.
- Tanninges, opp., 259.
- Tarouca, dominus, comes de, v. Menezes, Eduardus; Menezes, Joannes; hujus uxor, v. Vilhena, Joanna.
- Tarraco (Tarragona), opp.; archiepiscopus, v. Augustinus, Antonius.
- Tarvisium (Treviso), opp., 410, 488; Codurius et Hocius veniunt, 489; regio, 676.
- Tassis (Taxis), Matthaeus de, Ferdinandi regis postarum magister, 304.
- Taurinum, v. Augusta Taurinorum.
- Taurus (Toro), opp., 568.
- Tavara, opp.; marchio, v. Pimentel et Almansa, Bernardinus.
- Tavernier, H., script., 259.
- Teles, in textu, pro Telles?, Emmanuel, 791.
- Telles (alias Tellez), P. Balthasar, S. J., script., 463, 465, 476, 484, 534, 547, 551, 614; Rodericium defendit, 817-821; provincialis Lusitaniae, 821.
- Telles de Menezes, Joannes Alphon-  
sus, comes de Barcellos et de Ou-  
rem, 584, 586.
- Tello de Menezes, Joannes Alphon-  
sus, filius supra dicti Joannis, co-  
mes de Viana, 584.
- Tence, prioratus, 157; prior, v. Lau-  
reus, Vincentius.
- Terceira, insula, v. Tertiaria.
- Terentius, Publius, poëta, 66.
- Tergestum (Triest, Trieste), opp.,  
262; episcopatus recusatur a Jajc,  
313-319, 332-334, 390-393.
- Ternate, v. Molucus.
- Tertiaria (Terceira), insula, 808.
- Tetuan, v. Tituanum.
- Teutleben, Valentinus von, hilde-  
siensis episcopus, 294.
- Textor (Weber), Urbanus, episco-  
pus labacensis, 257, 294, 362, 370,  
375, 377, 379, 380; Jajum episco-  
pum fieri procurat, 312-319, 322-  
334, 390-393.
- Theander (Götzmann, Gottsmann),  
Georgius, 344.
- Theata (Chieti), opp.; archiepisco-  
pus et cardinalis, v. Caraffa, Joan-  
nes Petrus.
- Theiner, Augustinus, script., 332.
- Theutonium brigantinus (de Bragan-  
ça), 656, 660.
- Thioniau, Jacobus, S. J., Parisiis,  
138.
- Thioniau, Joannes, S. J., Parisiis,  
frater praecedentis, 138.
- Thomar, opp., 641.
- Thomas Aquinas, Stus., O. P.,  
script., 351, 627, 686.
- Thomas, confessarius orphanarum,  
Ferrariae, 335, 340.
- Thuanus, Jacobus Augustinus,  
script., 191.
- Tibur (Tivoli), opp., 411, 417; Ga-  
spar Contarenus Ignatii et socio-  
rum meditata studia pontifici ape-  
rit, qui nascentem Societatem ap-



- probat, 509; Codurii labores, 417, 418; episcopus, v. Crucius, Marcus Antonius; vicarius, v. Colli-  
bus, Ludovicus a.
- Tingis (Tanger), opp., 584.
- Tirolis, vel Tyrolis, regio, 374.
- Tituanum (Tetuán), opp., 803.
- Tivoli, v. Tibur.
- Tolentino, v. Castrum Tolentinum.
- Toletum (Toledo), opp., 736, 739, 746, 759, 793, 796; Simonis Rodericii commoratio, 733-735, 747-754; domus professorum Societatis, 748, 749, 753; hujus praepositus vel rector, v. Valderrabanus, Joannes; Domenecus, Petrus; Guzman, Ludovicus; León, Joannes; Lopez, Emmanuel; Salazar, Gaspar; sancti Petri martyris monasterium, 747, 749, 751; archiepiscopus, v. Siliceus, Joannes.
- Toletum, provincia Societatis Jesu, 740, 741.
- Toletum, regio, 697.
- Tolosa (Toulouse), opp., 186; parlamentum, 179; hujus praeses, bonus vir, 186.
- Tommaseo-Bellini, script., 650.
- Tomasso, Joannes. S. J., Genuam Roma missus, 726.
- Torino, v. Augusta Taurinorum.
- Toro, v. Taurus.
- Torre, P. Joannes Josephus de la, S. J., script., 445, 449.
- Torre, Michaël de la, episcopus cenetensis, 687, 815, 816.
- Torrens, Turrius, Turrianus (de Torres), P. Hieronymus, S. J., 678.
- Torrens, Turrius, Turrianus (de Torres), Ludovicus, 610.
- Torrens, Turrius, Turrianus (de Torres), P. Michaël, S. J., 317, 594, 768; severitate nimia utitur, 761; Valentiam Roma venit, 793, 794; rationem gubernandi P. Simonis non probat, 818.
- Touillon, S., commendatitius Georgii Arminiaci litteris nomen subscribit, 215.
- Toulouse, v. Tolosa.
- Tournier, P. Ferdinandus, S. J., script., 322.
- Tournon, v. Turnonium.
- Trana (Trani), opp.; archiepiscopus, v. Cupis, Joannes; hujus vicarius, v. Aretinus, Hieronymus.
- Trento, v. Tridentum.
- Treviri (Trier), opp.; de collegio Societatis instituendo agitur, 362, 368; archiepiscopus, v. Isenburg, Joannes.
- Treviso, v. Tarvisium.
- Tridentum (Trento, Trient), opp., 296, 314-316, 320-322, 324, 326, 327, 329, 331, 334, 335, 377, 386, 388, 390, 392, 560, 631, 698, 700, 701, 705, 709, 713, 724, 726, 727, 776; concilio, ut augustani praesulis procurator, adest Jajus, 300-306, 322, 333; Jaji, Lainii et Salmeronis opera, 300-313, 320 et seqq.; bibliotheca municipalis, 334; episcopus, v. Madrutius, Christophorus; concilium, 301-306, 332, 333, 880; cardinalis, legatus pontificis, v. Cervinus, Marcellus; Monte, Joannes; praefecti, v. Crescentius, Marcellus; Lippomanus, Aloisius; Pighinus, Sebastianus; regis lusitani oratores, v. Gouvea, Jacobus; Paez, Joannes; Silva, Jacobus.
- Trier, v. Treviri.
- Trieste, v. Tergestum.
- Trivisanus, M. Antonius, venetorum dux, 648.
- Trivultius (Trivulzi), Antonius, cardinalis, legatus in Gallia, 127, 128, 131, 132.
- Troilus, P., S. J., Genuam venit, 726.
- Truchsessius (Truchsess), Otto, car-





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# **IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE**

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



- ad pontificem, 317; Siciliae prorex, 639, 800; ejus uxor, v. Osorio, Eleonora.
- Velati, alias «a Jesu», P. Joannes Baptista, S. J., magister Ferrariae, 66; Eugubium missus, 76; Genuae rector nominatus, 705, 724.
- Velitrae (Veletri), opp., 411; fructuosi Codurii labores, 416, 417; episcopus, v. Cupis, Joannes.
- Vendonium (Vendôme), opp.; dux, v. Borbonius, Antonius; cardinalis, v. Borbonius, Carolus.
- Venerius, Franciscus, Venetiae dux, 648.
- Venetiae (Venezia), opp., 47, 197, 233, 259, 301, 312, 314, 316, 318, 319, 322, 323, 325, 327, 330, 391, 409, 415, 416, 440, 456, 458, 461, 475, 474, 478, 479, 482, 486, 487, 489, 494, 495, 504-506, 520, 521, 601, 643, 646, 650, 654-659, 661, 665-667, 669, 671, 672, 674-678, 680, 683-687, 715, 816; Jajus venit, 258; ab episcopo iterum evocatur, 312, 314; Ignatium conveniunt socii, Parisiis venientes, et proximis juvandis dant operam, 474-478; manente Ignatio, caeteri Romam petunt, 478; revertuntur, et Ignatius cum sex sociis sacris initiatur, 487; Veronam Bobadilla et Broëtus petunt, 488; Rodericius venit, 683-683; senatus, 80, 81; xenodochia sanctorum Joannis et Pauli et incurabilium, 474-476; collegii Societatis rector, v. Helmus, Caesar; dux reipublicae, v. Cigala, Joannes; Lercaro, Joannes; Trivisanus, M. Antonius; Venerius, Franciscus; regis hispani orator, v. Vargas, Franciscus; prior SS. Trinitatis, v. Lippomanus, Andreas.
- Verallus (Verallo), Hieronymus, cardinalis, episcopus casertinus, legatus a latere in Gallia, 88, 410, 415, 416; nuntius apostolicus ad regem romanorum, 278-281; amicus Societatis, 349.
- Verdun, v. Virdunum.
- Verona, opp., 360, 488, 525; episcopus, v. Lippomanus, Aloisius.
- Viana, opp., 571; comes, v. Tello de Menezes, Joannes; ejus uxor, v. Portocarreira, Major.
- Vicennae (Vicennes), opp.; monasterium ordinis «de Grammont», 308.
- Vicente, P. Rodericus (in textu Rui Vicente), S. J., in Indiam missus, 76).
- Vicentia (Vicenza), opp., 259, 410, 488-490; Ignatius, Faber et Lainius veniunt, 488; aegrotat Ignatius, et aegrotantem Bassani Rodericium visit, 489; conveniunt ad Ignatium socii, quorum aliqui primum rem divinam faciunt, 490.
- Vich, v. Ausona.
- Victoria, Joannes, S. J., Bononiae magister, 56-58; Jaji obitum enarrat, 402, 403.
- Vieira, P. Franciscus, S. J., Septem mittendus, 594, 602.
- Vienna Allobrogum (Vienne), opp., 184; abbas Sti. Antonii, 184.
- Vienna Austriae, v. Vindobona.
- Vigilius, Stus., 200.
- Vilhena, Joanna de, Joannis de Menezes, primi comitis de Tarouca, uxor, 584.
- Villabertrandi abbas, v. Domenecus, Petrus.
- Villa do conde, opp., 791.
- Villahermosa, opp.; ducis filius, v. Aragonius, Hernandus.
- Villalba, P. Petrus de, S. J., Aragoniae provinciae praepositus, 764.
- Villanova (Villanueva), Franciscus a, S. J., 631, 632; Roma in Portu-



galliam missus, 525; aegrotat, 533.

Villanova (Villanuova), opp., 478.

Villaregium (Villarejo), opp., 749, 754-759; collegii Societatis rector et magister novitiorum, v. Fonseca, Ignatius.

Villars, Petrus de, episcopus mirapicensis, 179, 184.

Vincennes, v. Vicennae.

Vincentius Ferrer, Stus., ejus vaticinium a quibusdam de Societate Jesu interpretatum, 507, 508.

Vindobona, Vienna (Wien), opp., 17, 59, 326, 367, 369, 372, 374, 375, 380, 382, 384, 403; agitur de Societatis collegio instituendo, 356, 357, 362, 365, 366, 376, 700; academia, 370-372, 375; conventus, 370; ad superos evolat Jajus, 402, 403.

Viola, P. Joannes Baptista, S. J., 75, 165, 171, Broëto parisiensium sociorum regimen relinquit et in Italiam tendit, 11, 67-72; in Galliam redit, Billomum venit, 105, 106, 109; ad congregationem generalem vocatur Romam, 117, 121, 123, 124, 226, 883; in Galliam revertitur, 126; Turnonem invisit, 156, 157; ab episcopo claromontano desideratur, 230-232; ab Ignatio rescit Codurii obitum, 413.

Virdunum (Verdun), opp.; Societatis collegium, 139.

Virgilius Maro, Publius, poëta, 66.

Viseu, opp; episcopus et cardinalis, v. Silva, Michaël.

Viterbium (Viterbo), opp.; episcopus, v. Gualterius, Sebastianus.

Vivero (in textu Bivero, Biuero), Petrus de, canonicus decanus Granatae, 363.

Vives, Ludovicus, script., 66.

Vizcaya, regio, 754.

Voer, Joannes, clericus aquilejensis, 92.

**W**

Wauchop, Robertus, armachanus archiepiscopus, 268, 271, 304, 364, 388; cum Jajo in Germaniam venit, 272, 273, 278, 279, 282, 283; ejus oeconomus, v. Franciscus.

Wien, v. Vindobona.

Wolfius (Wolf), P. David, S. J., mutinensis collegii praeses, 124, 189.

Wormatia (Worms), opp., a Jajo excultum, 261, 283, 291, 293-297; legatus apostolicus in conventu ibi habito, v. Farnesius, Alexander; Moronus, Joannes.

**X**

Xaverius (Javier), S. P. Franciscus, S. J., unus e primis Ignatii sociis, 8, 34, 326, 438, 440, 441, 484, 504, 506, 582, 597, 599, 632; sacris initiatur, 487; in aedicula Montis Celesii cum Salmerone degit, 489; divi Hieronymi apparitione recreatur, 490, 491; tentationem vehementi conatu vincit, 502; in Indiam solvit, 521-525, 527, 540, 541, 543, 545, 559-561; Ignatio adhaeret, 453; funiculis lacertos religat, 454; eligitur canonicus Pompejopoleos, 462, leprosum lambit; vita fungitur, 666.

Xuarez, Gaspar, 554.

**Z**

Zabarella, alias de' Zabarelli, dominus de, sequentium pater, 690.

Zabarella, alias de' Zabarelli, Francisci frater, 690.

Zabarella, alias de' Zabarelli, Franciscus, S. J., 703; in Societatem cooptatur, 690.



Zante, v. Zacynthus.

Zapata, Antonius, Romae, 268.

Zapata, Didacus, Romae, 268.

Zapata Franciscus, S. J., 268, 320;  
in Hiberniam iturus, 215.

Zaragoza, v. Caesaraugusta.

Zarate, Petrus de, miles sancti sepulchri, 644-646, 650, 654; in extre-

mo vitae agone versatur, 728, 729;  
ejus nepos, v. Rodericius, Martinus.

Zacynthus (Zante), opp, 644.

Zoannettus, ingolstadiensis academiae rector, 344.

Zuinglius (Zwingli), Udalricus, haereticus, 470.





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



				<u>Pag.</u>
34	P. Ignatio de Loyola.....	Parisiis.....	8 Nov.....	» 95
35	Eidem.....	Beauregard....	7 Dic.....	» 98
36	Eidem.....	Parisiis.....	9 Jun.....	1555. 101
37	Eidem.....	»	27 Apr.....	1556. 105
38	Eidem.....	»	3 Aug.....	» 108
39	P. Joanni Polanco.....	»	» Sept.....	» 110
39	bis P. Jacobo Lainio.....	»	7 Dec.....	» 881
40	Eidem.....	»	» Jan.....	1557. 114
41	Eidem.....	»	» ».....	» 117
42	Eidem.....	Parisiis.....	3 Feb.....	1557. 119
43	Eidem.....	»	4 ».....	» 121
44	Eidem.....	Bononia.....	24 Sept.....	1558. 123
45	Eidem.....	Parisiis.....	5 Nov.....	» 125
46	Eidem.....	»	3 Dec.....	» 125
46	bis Eidem.....	»	19 ».....	» 884
47	Eidem.....	»	22 Jan.....	1559. 128
48	Eidem.....	»	2 Febr.....	» 130
49	Eidem.....	»	5 Mar.....	» 132
50	Eidem.....	»	15 Apr.....	» 134
51	Eidem.....	»	29 *.....	» 135
52	Eidem.....	»	.....	» 136
53	Eidem (?).....	»	Mar.....	1560. 137
54	Eidem.....	»	2 Jun.....	» 139
55	Sodalibus lusitanis.....	»	1 Jul.....	» 141
56	P. Jacobo Lainio.....	»	19 ».....	» 146
57	Eidem.....	»	10 Aug... ..	» 148
58	Eidem.....	»	9 Oct.....	» 150
59	Eidem.....	»	2 Dec.....	» 151
60	Eidem.....	»	» Jan.....	1561. 153
61	Eidem.....	»	1 Feb.....	» 155
62	Eidem.....	»	3 ».....	» 151
63	Eidem.....	»	2 Mar.....	» 163
64	Eidem.....	»	» ».....	» 160
65	Eidem.....	»	» Apr... ..	» 168
66	Eidem.....	»	29 ».....	» 172
67	Eidem.....	»	2 Maj.....	» 174
68	Eidem.....	»	» ».....	» 176
69	Eidem.....	»	» Jun.....	» 178
70	Eidem.....	»	29 ».....	» 181
71	Eidem.....	»	30 ».....	» 183
72	Eidem.....	»	1 Jul.....	» 185
73	Eidem.....	»	» Aug.....	» 188
74	Eidem.....	»	20 ».....	» 192
75	Eidem.....	»	2 ».....	1562. 193
76	P. Pontio Cogordano.....	»	11 Sept.....	» 194



## APPENDIX

				<u>Pag.</u>
1	PP. Broëtus et Salmeron Senis proximorum salutem operam navant.....		1537.	197
2	Francisci Coscii testimonium integerrimae vitae et doctrinae PP. Salmeronis et Broëti.....	Senis.....	29 Jun.....	1538. 200
3	Jo. Petrus Caraffa P. Broëto. Roma.....		19 Mar.....	1539. 201
3 bis	Franciscus Bandinus P. Ignatio de Loyola.....	Senis.....	15 Aug.....	1540. 203
4	Paulus PP. III archiepiscopis episcopis et principibus Hiberniae.....	Roma.....	15 Maj.....	1541. 204
5	Paulus PP. III Patribus Broëto et Salmeroni.....	»	3 Jul.....	» 206
6	Pauli PP. III litterae commendatitiae PP. Broëto et Salmeroni datae.....	»	15 ».....	» 213
7	Georgii Armagnaci litterae commendatitiae PP. Broëto et Salmeroni datae.....	»	23 Aug.....	» 214
8	Paulus PP. III Patribus Broëto et Salmeroni.....	»	27 Mar.....	1542. 215
9	Andreas Sassi P. Broëto... Foro-Livii.....		2 Apr.....	1549. 216
10	Litterae officialis episcopi parisiensis.....	Parisiis.....	25 Maj.....	1555. 218
10 bis	P. Bellefille nomine P. Broëti sedem apostolicam appellat.....	»	4 Jun.....	» 219
10 ter.	Petrus Ogier in causa sociorum parisiensium....	Parisiis.....	17 Jun.....	1555. 223
11	P. Bellefille P. Jacobo Lainio.....	»	2 Mar.....	1557. 226
12	Idem eidem.....	»	5 Apr.....	» 228
13	Gulielmus a Prato P. Jacobo Lainio.....	»	2 Sept.....	» 230
14	Idem eidem.....	»	1 Febr.....	1558. 231
15	Franciscus II Galliae rex senatui parisiensi.....	Ambacia.....	25 Apr.....	1560. 232
16	Carolus Guisius P. Jacobo Lainio.....	Pongonino....	20 Jun.....	» 236
17	Robertus Pellevaeus P. Broëto.....	Excuria regis(?)	27 Jul.....	» 237



					<u>Pag.</u>
18 P. Cogordanus P. Jacobo Lainio.....	Parisiis.....	2	Aug.....	1560.	238
19 Idem eidem.....	»	14	» ....	»	244
20 Idem eidem.....	»	30	» ....	»	246
21 P. Polancus ex comm. P. Francisco Borgiae.....	Roma.....			»	250
22 Georgius Armagnacus P. Ja- cobo Lainio.....	Rutena.....	7	Febr.....	1561.	251
23 Decretum senatus parisien- sis pro Societate.....	Parisiis.....	2	Jul.....	»	252
24 Caroli IX regis gallorum de- cretum pro Societate.....	»	23	» ....	»	253

## EPISTOLAE P. CLAUDII JAJI

Ad lectorem.....					257
1 PP. Ignatio de Loyola et Codacio.....	Balneoregio...	3	Apr.....	1540.	265
2 P. Petro Codacio.....	Brixia.....	27	Nov.....	»	267
3 P. Ignatio de Loyola.....	Faventia.....	11	Jun.....	1541.	269
4 Eidem.....	Ratisbona.....	18	Apr.....	1542.	270
5 Sodalibus Romae degenti- bus (?).....	»	14	Jun.....	1542.	272
6 P. Ignatio de Loyola.....	»	28	Jul.....	»	273
7 Eidem.....	»	10	Aug... ..	»	274
8 Eidem.....	»	27	» ....	»	275
9 Eidem.....	»	17	Nov.....	»	277
10 Hieronymo Verallo.....	Ingolstadio ...	20	Mar.....	1543.	278
11 P. Ignatio de Loyola.....	Dilinga.....	14	Nov.....	1544.	281
12 P. Alphonso Salmeroni....	Wormatia.....	21	Jan.....	1545.	286
13 P. Ignatio de Loyola.....	Dilinga.....	»	Sept.....	»	292
14 Alphonso Avalos et Aquino	»	27	Oct., 25 Nov.	»	297
15 P. Ignatio de Loyola.....	Tridento.....		Feb. vel Mar. (?)	1546.	300
16 Eidem.....	»	12	Mar.....	»	306
17 Eidem.....	»	10	Maj.....	»	307
18 Eidem.....	»	3	Jul.....	»	310
19 Eidem.....	»	13	Sept.....	»	311
20 Eidem.....	Venetiis.....	25	» ....	»	314
21 Eidem.....	Venetiis (?)....			1546 (?)	316
22 Ferdinando I, regi romanor.	»	25	Sept.....	»	318
23 P. Ignatio de Loyola.....	Tridento.....	19	Oct.....	»	320
24 Andreae Frusio .....	»	4	Dec.....	»	322
25 P. Ignatio de Loyola.....	»	»	» .....	»	325
26 Ferdinando I.....	»	10	» .....	»	327
27 Paulo PP. III.....	»	22	» .....	»	329
28 P. Ignatio de Loyola.....	»	30	Jan.....	1547.	332





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**

Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

# IMMERGITI NELLA FANTASIA, NELLA MAGIA, NELLA MITOLOGIA E NEL FOLCLORE

La membership completa a  
Forgotten Books da accesso a  
484.473 libri antichi e moderni,  
di genere fiction e non-fiction.

**Continua**

\*Politica di equo utilizzo



## P. JOANNIS CODURII MONUMENTA

	<u>Pag.</u>
Prooemium.....	409
1 Hier. Verallus P. Codurio.. Venetiis..... 5 Jul..... 1537.	415
2 Hieronymus Aretinus, vicarius episcopi tranensis... Velitris. . . . . 16 Jul. .... 1539.	416
3 Ludovicus de Collibus, vicarius generalis tiburtinus.. Tibure..... 12 Dec..... "	417
4 Votum Codurii, quo Ignatius Societatis praepositus eligitur .....	
Romae..... 5 Mart.. ... 1540.	418
5 P. Codurius Paulo PP. III.. " 5 Nov..... "	419
6 Paulus PP. III Patribus Codurio et Salmeroni.....	
" 1 Febr..... 1541.	421
7 Idem, iisdem.....	13 " ..... "
423	
8 Idem, iisdem.....	24 " ..... "
426	
9 Idem, Davidi Beton, cardinali Scotiae.....	" " ..... "
427	
10 Idem, Jacobo V, regi scotorum.....	" " ..... "
429	
11 Idem, principibus et populo Hiberniae.....	" " .... "
430	
12 Idem, Conossio Yneyllo....	" Apr..... "
431	
13 Alexander Farnesius facultates sociis confert.....	" ..... 1543. 432

## P. SIMONIS RODERICII MONUMENTA

Praefatio .....	437
Rodericij commentarium de origine et progressu Societatis Jesu.....	
Ulyssipone.... 25 Jul. .... 1577.	451

## EPISTOLAE P. RODERICII

1 Votum Rodericij eligentis Ignatium praepositum generalem.....	519
2 Patribus Ignatio de Loyola et Codatio.....	
Ulyssipone.... 15 Maj... ... 1541.	520
3 Iisdem.....	26 " ..... "
524	
4 P. Ignatio de Loyola.....	1 Sept..... "
526	
5 Eidem.....	8 Jul..... 1542.
528	
6 Eidem.....	Almeirino. ... 18 et 24 Jan.. 1543.
529	
7 Roderico de Meneses.....	3 Dec..... 1544.
534	
8 Professio P. Simonis Rodericij .....	
Eborae .... 25 " ..... "	535
9 P. Ignatio de Loyola.....	26 " ..... "
536	
10 Eidem.....	10 Aug... .. 1545.
537	



				<u>Pag.</u>
11	P. Ignatio de Loyola...	Almeirino.....	18 Mar..... 1546.	540
12	Eidem.....	"	30 Jun... ..	545
13	P. Martino Sanctacrucio..	Irenopoli.....	13 Aug.....	546
14	P. Ignatio de Loyola.....		Circa initium ann. 1547.	547
15	Eidem.....	Almeirino.....	15 Jan.....	553
16	Eidem.....	"	17 ".....	555
17	Eidem.....	Ulyssipone (?).	20 ".....	557
18	P. Francisco Xaverio ....	Almeirino.....	24 Mar.....	559
19	P. Ignatio de Loyola.....	Ulyssipone....	29 Jun.....	561
20	P. Martino Sanctacrucio..	Ulyssipone (?).	Sept.....	564
21	Francisco Borgiae.....	"	6 Oct.....	565
22	P. Martino Sanctacrucio..	"	15 Dec.....	567
23	Eidem.....	Ulyssipone (?).	Dec (?)...	569
24	P. Ludovico Consalvio....	Almeirino.....	.....	571
25	Eidem.....		.....	572
26	P. Martino Sanctacrucio..	Ulyssipone....	20 Jan..... 1548.	578
27	Eidem.....	"	8 Mar.....	584
28	P. Ignatio de Loyola.....		16 ".....	587
29	P. Martino Sanctacrucio..	Ulyssipone....	24 ".....	590
30	P. Ignatio de Loyola.....	"	30 Maj.....	592
31	P. Martino Sanctacrucio...	"	8 Jun.....	595
32	Eidem.....	"	15 Aug.....	600
33	Eidem.....	"	17 ".....	604
34	P. Ignatio de Loyola.....	"	9 Oct.. ...	607
35	Eidem.....	"	10 ".....	608
36	Eidem.....	Ulyssipone....	Post 10 Oct..	610
37	Rectori collegii conimbri-			
	censis.....	Ulyssipone (?).	..... 1548 (?).	612
38	P. Ludovico de Grana....	Ulyssipone (?).	7 Jun..... 1548.	"
39	Rectori collegii conimbri-			
	censis.....	Ulyssipone (?).	..... 1548 (?).	613
40	Eidem.....	Ulyssipone (?).	..... 1548 (?)	"
41	P. Ignatio de Loyola.....	Almeirino.....	25 Jan. .... 1549.	614
42	Balthasari de Faria.....	"	" ".....	617
43	Sodalibus conimbricensibus	"	29 ".....	618
44	P. Ignatio de Loyola.....	"	8 Febr.....	619
45	Eidem.....	"	" ".....	622
46	Eidem.....	"	" ".....	625
47	PP. Cuvillonio, Sylv., etc.	Ulyssipone....	28 Dec.....	626
48	P. Ignatio de Loyola.....	Irenopoli.....	17 Jul..... 1551.	630
49	Eidem.....	"	20 Sept.....	632
50	Eidem.....	Barcinone.....	22 "..... 1552.	634
51	Eidem.....	"	26 Oct.....	637
52	P. Didaco Mironi....	Ex villa ducis de Aveiro (?)	25 Mar. 1553.	641
53	P. Ignatio de Loyola.....	Venetiis.....	23 Jun. .... 1554.	643



				<u>Pag.</u>
54	P. Ignatio de Loyola.....	Venetiis.....	27 Jul.....	1554. 646
55	Eidem.....	»	11 Aug.....	» 652
56	Eidem.....	»	22 Dec.....	» 655
57	Eidem.....	»	6 Apr. . . .	1555. 650
58	Eidem.....	»	13 ».....	» 657
59	Eidem.....	Venetiis (?)...	22 ».....	» 661
60	Eidem.....	Bassano.....	23 Jul.....	» 662
61	Eidem.....	»	4 Sept. . . .	» 663
62	P. Joanni de Polanco.....	»	».....	» 664
63	P. Ignatio de Loyola.....	»	18 ».....	» 665
64	Eidem.....	Venetiis.....	2 Nov.....	» 666
65	Eidem.....	Patavio.....	28 ».....	» 667
66	Eidem.....	»	20 Dec.....	» 669
67	P. Jacobo Lainio.....	»	21 Aug. . . .	1556. 670
68	Eidem.....	»	1 Jan.....	1557. 671
69	Eidem.....	Florentia.....	8 Maj.....	» 673
70	Eidem.....	Laureto.....	15 Oct.....	1558. 674
71	Eidem.....	Murazzo.....	8 Dec.....	» 676
72	P. Ludovico Consalvio....	»	29 Mar.....	1559. 679
73	P. Jacobo Lainio.....	Venetiis.....	15 Apr.....	» 683
74	Eidem.....	Patavio. . . . .	2 Jun.....	» 688
75	Eidem.....	»	28 Jul.....	» 690
76	Eidem.....	»	16 Maj.....	1561. 695
77	P. Francisco Borgiae.....	Genua.....	2 Oct.....	1562. 698
78	P. Gulielmo N.....	»	3 ».....	» 699
79	P. Francisco Borgiae.....	»	9 ».....	» 701
80	Eidem.....	»	23 ».....	» 703
81	Eidem.....	»	30 ».....	» 706
82	Eidem.....	»	6 Nov.....	» 709
83	Eidem.....	»	16 ».....	» 711
84	Eidem.....	»	20 ».....	» 712
85	Eidem.....	»	23 Apr.....	1563. 714
86	Eidem.....	»	16 Jul.....	» 717
87	Eidem.....	»	23 ».....	» 718
88	P. Jacobo Lainio.....	»	20 Aug. . . .	» 721
89	P. Francisco Borgiae.....	»	24 Sept.....	» 724
90	Eidem.....	»	15 Oct.....	» 726
91	Eidem.....	»	30 ».....	» 728.
92	P. Jacobo Lainio.....	»	23 Jun.....	1564. 730
93	P. Francisco Borgiae.....	Corduba.....	9 Dec.....	1565. 732
94	P. Nicolao Bobadillae.....	Toleto.....	20 Aug.....	1566. 734
95	P. Francisco Borgiae.....	Murcia.....	31 Jan.....	1567. 735
96	P. Bartholomaeo Busta- matio.....	»	16 Jun.....	» 740
97	P. Francisco Borgiae.....	»	5 Oct.....	1568. 741





**QUESTA PAGINA É BLOCCATA AI MEMBRI GRATUITI**  
Diventa un membro per sbloccare questa pagina web

**RISPARMIA \$3,999,994**

Sapevi che vendiamo anche  
libri in edizione economica?

Acquistare l'intero  
catalogo di libri in edizione  
economica costerebbe  
oltre \$4.000.000.

Accedi a tutto per  
\$8.99 al mese

\*Politica di equo utilizzo

**Continua**



				<u>Pag.</u>
13	Joannes III, rex Lusitaniae.....	Balthasari de Faria. Ulyssipone.	11 Maj.....	1548. 802
14	Alphonsus Noronius..	P. Rodericio.....	Septa.....	13 Sept..... " 803
15	Franciscus Borgia....	Eidem.....	Gandia ....	18 " ..... " 805
16	Antonius Brandão ..	P. Sanctacrucio...	Conimbrica.	18 Oct..... " 806
17	P. Melchior Cotta.....	P. Ludov. Consalvio .....	"	22 Mar ..... 1549. 811
18	Joannes III, rex Lusitaniae.....	P. Rodericio.....	Ulyssipone.	23 Jul..... 1552. 814
19	Michaël della Torre...	P. Lainio.....	Venetiis...	26 Nov ..... 1558. 815
20	P. Balthasar Telles.	P. Nathanaëli Sotuello.....	Conimbrica.	15 Maj..... 1658. 817

P. SIMONIS RODERICII REGULAE

Regimento da orden et officios de casa. Regras do reitor.....	822
Procurador .....	824
Mestre de casa.....	825
Porteiro.....	826
Enfermeiro.....	828
Boticairo.....	829
Guardaroupa:.....	"
Guardaroupa de linho.....	830
Refeitoreiro.....	831
Dispenseiro.....	832
Cozinheiro.....	833
Hospedeiro.....	"
Comprador.—Despertador.—Varrendeiro.....	834
O que acende as alampadas. - O que tem cargo dos liuros.....	835
Sachristão.....	836
O leitor. —Regra geral.. ..	838
Exame geral da conscientia.....	842
Avisos spirituaes, os quaes se lerão todos os sabados antes da confissão.	843
Regras pera os que andarem fóra dos estudos.....	847
Avisos pera os peregrinos.....	849
Pratica mais particular das regras acima ditas.....	853
Modo que se ha-de ter nos collegios da Companhia en o receber dos estudantes d' ella.....	859



	<u>Pag.</u>
Estas seguintes lembranças se perguntarão pera mais claramente saberem e conhecerem as pessoas que se recebem em casa. ....	862
Preparação pera os votos.....	863
Meditação pera fazer depois dos uotos, etc....	864
Lembrança quo o principe xpão. deve ter.....	874

---

Codices manu scripti, ex quibus monumenta Jaji, Codurii et Rodericii deprompta sunt.....	877
--	-----

## INDICES

I Index auctorum et operum, quae in hoc volumine commemorantur.....	887
II Index rerum, personarum et locorum.....	893
III Index generalis huius voluminis.....	941



# CORRIGENDA

---

<u>Pag.</u>	<u>Lin.</u>	<u>Dicit:</u>	<u>Corrige:</u>
57	ultima	Gabriel Morales	Joannes Morales
404	penultima	discedes	discedens
448	10	robur	fortitudinem
595	21	Bathasari de Faria	Patri Martino Sanctacrucio
805	3	Pater Franciscus	Franciscus
894	37	Killaloe	Killala

A. M. D. G.